



Public Accounts

for the fiscal year ended
31 March

2001

Volume 2
Supplementary
Information

Printed by
Authority of the Legislature
Fredericton, N.B.

Comptes publics

pour l'exercice terminé
le 31 mars

2001

Volume 2
Information
supplémentaire

Impression
Autorisée par l'Assemblée législative
Fredericton, (N.-B.)
ISSN 0382-1277

Public Accounts

for the fiscal year ended
31 March

2001

Volume 2
Supplementary
Information

Printed by
Authority of the Legislature
Fredericton, N.B.

Comptes publics

pour l'exercice terminé
le 31 mars

2001

Volume 2
Information
supplémentaire

Impression
Autorisée par l'Assemblée législative
Fredericton, (N.-B.)
ISSN 0382-1277



TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

Unaudited Supplementary Information

| | |
|--|----|
| Introduction to Volume II | 1 |
| Guide to Volume II | 2 |
| Supplementary Appropriations | 5 |
| Supplementary Statements - | |
| 1. Summary of Actual and Estimated Ordinary Revenue | 8 |
| 2. Summary of Actual and Estimated Ordinary Expenditure | 9 |
| 3. Summary of Actual and Estimated Capital Recoveries | 10 |
| 4. Summary of Actual and Estimated Capital Expenditure | 10 |
| 5. Summary of Actual and Estimated Special Purpose Revenue | 11 |
| 6. Summary of Actual and Estimated Special Purpose Expenditure | 12 |
| 7. Summary of Actual and Estimated Special Operating Agency Revenue | 12 |
| 8. Summary of Actual and Estimated Special Operating Agency Expenditure | 13 |
| 9. Summary of Actual and Estimated Sinking Fund Earnings | 13 |
| 10. Summary of Actual and Estimated Loans and Advances Recoveries | 14 |
| 11. Summary of Actual and Estimated Loans and Advances Disbursements | 14 |
| 12. Comparative Statement of Cash Flow for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 | 15 |
| 13. Comparative Statement of Net Debt for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 | 17 |
| 14. Comparative Statement of Ordinary Revenue by Source for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 | 18 |
| 15. Comparative Statement of Ordinary Expenditure for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 | 21 |
| 16. Comparative Statement of Net Capital Expenditure for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 | 22 |
| 17. Comparative Statement of Special Purpose Revenue and Expenditure for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 | 23 |
| 18. Comparative Statement of Special Operating Agency Revenue and Expenditure for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 | 24 |
| 19. Comparative Statement of Sinking Fund Earnings for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 | 24 |
| 20. Comparative Statement of Net Loans and Advances for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 | 25 |
| 21. Health Care Funding Guarantee Act | 26 |
| 22. Statement of Obligations, Debts and Claims Deleted from the Accounts of the Province | 27 |
| 23. Statement of Tax, Fee or Penalty Remitted from the Accounts of the Province | 28 |
| 24. Statement of Inventory Deleted from the Accounts of the Province due to Shortages or Obsolescence | 28 |

Information supplémentaire non vérifiée

| | |
|--|----|
| Introduction au Volume II | 1 |
| Guide du Volume II | 2 |
| Crédits supplémentaires | 5 |
| États supplémentaires - | |
| 1. État récapitulatif des recettes réelles et prévues au compte ordinaire | 8 |
| 2. État récapitulatif des dépenses réelles et prévues au compte ordinaire | 9 |
| 3. État récapitulatif des recouvrements réels et prévus au compte de capital | 10 |
| 4. État récapitulatif des dépenses réelles et prévues au compte de capital..... | 10 |
| 5. État récapitulatif des recettes réelles et prévues au compte à but spécial | 11 |
| 6. État récapitulatif des dépenses réelles et prévues au compte à but spécial | 12 |
| 7. État récapitulatif des recouvrements réels et prévus des organismes de services spéciaux | 12 |
| 8. État récapitulatif des dépenses réelles et prévues des organismes de services spéciaux | 13 |
| 9. État récapitulatif des gains réels et prévus du fonds d'amortissement | 13 |
| 10. État récapitulatif des recouvrements réels et prévus au compte de prêts et avances | 14 |
| 11. État récapitulatif des débours réels et prévus au compte de prêts et avances | 14 |
| 12. État comparatif des flux de trésorerie pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 | 15 |
| 13. État comparatif de la dette nette pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 | 17 |
| 14. État comparatif des recettes au compte ordinaire selon la provenance pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 | 18 |
| 15. État comparatif des dépenses au compte ordinaire pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 | 21 |
| 16. État comparatif des dépenses nettes au compte de capital pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 | 22 |
| 17. État comparatif des recettes et dépenses au compte à but spécial pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 | 23 |
| 18. État comparatif des recouvrements et dépenses des organismes de services spéciaux pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 | 24 |
| 19. État comparatif des gains du fonds d'amortissement pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 | 24 |
| 20. État comparatif des prêts et avances nets pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 | 25 |
| 21. Loi sur la garantie du financement des soins de santé | 26 |
| 22. État des obligations, dettes et créances radiées des comptes de la province | 27 |
| 23. État des impôts, droits ou intérêts de pénalisation auxquels la province a renoncé | 28 |
| 24. État des stocks radiés des comptes de la province en raison de pénuries ou désuétude | 28 |

TABLE OF CONTENTS - Continued

| | |
|---|-----|
| Supplementary Statements - Continued | |
| 25. Statement of Lost Tangible Public Assets - Other than Inventory | |
| Shortages | 29 |
| Funded Debt - | |
| Funded Debt Outstanding | 30 |
| Funded Debt Matured | 36 |
| Funded Debt Issued | 38 |
| Statement of Borrowing Authority | 40 |
| Sinking Fund No. 7 - General Sinking Fund | |
| Statement of Financial Position | 41 |
| Statement of Activity | 42 |
| Notes to Sinking Fund Financial Statements | 43 |
| Securities Held | 46 |
| Supplementary Information by Department - | |
| Agriculture, Fisheries and Aquaculture..... | 47 |
| Business New Brunswick..... | 56 |
| Education..... | 67 |
| Environment and Local Government..... | 120 |
| Executive Council Office..... | 131 |
| Family and Community Services..... | 134 |
| Finance..... | 154 |
| General Government..... | 163 |
| Health and Wellness..... | 171 |
| Intergovernmental Affairs..... | 186 |
| Investment and Exports..... | 189 |
| Justice..... | 194 |
| Legislative Assembly..... | 203 |
| Maritime Provinces Higher Education Commission..... | 211 |
| Natural Resources and Energy..... | 214 |
| Office of the Comptroller..... | 227 |
| Office of the Premier..... | 230 |
| Other Agencies..... | 232 |
| Public Safety..... | 233 |
| Regional Development Corporation..... | 248 |
| Service of the Public Debt..... | 254 |
| Supply and Services..... | 257 |
| Training and Employment Development..... | 269 |
| Transportation | 289 |

TABLE DES MATIÈRES - Suite

| | |
|---|-----|
| États supplémentaires - Suite | |
| 25. État des pertes au chapitre des biens corporels publics - Autres que celles | |
| attribuables à des pénuries de stock | 29 |
| Dette consolidée - | |
| Dette consolidée impayée | 30 |
| Dette consolidée échue | 36 |
| Dette consolidée émise | 38 |
| État de la capacité d'emprunt | 40 |
| Fonds d'amortissement No. 7 - Fonds d'amortissement général | |
| Bilan | 41 |
| État des résultats | 42 |
| Notes afférentes aux états financiers du fonds d'amortissement | 43 |
| Valeurs détenues | 46 |
| Information supplémentaire par ministère - | |
| Agriculture, Pêches et Aquaculture..... | 47 |
| Entreprises Nouveau-Brunswick..... | 56 |
| Éducation..... | 67 |
| Environnement et Gouvernements locaux..... | 120 |
| Bureau du Conseil exécutif..... | 131 |
| Services familiaux et communautaires..... | 134 |
| Finances..... | 154 |
| Gouvernement général..... | 163 |
| Santé et Mieux-être..... | 171 |
| Affaires intergouvernementales..... | 186 |
| Investissements et Exportations..... | 189 |
| Justice..... | 194 |
| Assemblée législative..... | 203 |
| Commission de l'enseignement supérieur des province Maritimes..... | 211 |
| Ressources naturelles et Énergie..... | 214 |
| Bureau du contrôleur..... | 227 |
| Cabinet du premier ministre..... | 230 |
| Autre organismes..... | 232 |
| Sécurité publique..... | 233 |
| Société d'aménagement régional..... | 248 |
| Service de la dette publique..... | 254 |
| Approvisionnement et Services..... | 257 |
| Formation et Développement de l'emploi..... | 269 |
| Transports..... | 289 |

**INTRODUCTION
VOLUME II**

The Public Accounts of the Province of New Brunswick are presented in five volumes.

Volume I contains the audited financial statements of the Provincial Reporting Entity as described in Note 1 to the financial statements. They include a Statement of Financial Position, a Statement of Revenue and Expenditure, a Statement of Cash Flow and a Statement of Net Debt. Volume I also contains the Auditor's Report, Statement of Responsibility and a variance analysis.

This volume contains unaudited supplementary information to the Financial Statements presented in Volume I. It presents summary statements for revenue and expenditure as well as five-year comparative statements. This volume also contains detailed information on Supplementary Appropriations, Funded Debt, statements of the General Sinking Fund, Securities Held, and revenue and expenditure by government department (this includes salary, travel, vendor, grant and contribution, and loan disbursement listings).

Current year departmental expenditures are reported by component and by primary type of expenditures. Unlike reporting in previous years, no budget is reported for expenditure by primary, and no prior year comparative figures are shown. This is due to: no budget was approved by primary; and comparative primary figures were not readily available due to massive reorganization of government departments.

Volume III contains the financial statements of those corporations, boards and commissions which are accountable for the administration of their financial affairs and resources to the Government or Legislature of the Province. The Government or Legislature also has the power to control these organizations either through ownership or through legislative provisions.

Volume IV contains the financial statements of various trust funds which the Province administers as Trustees.

Volume V contains salary listings of certain government organizations, including regional hospital corporations, New Brunswick Power Corporation, New Brunswick Liquor Corporation and the Workplace Health, Safety and Compensation Commission of New Brunswick. The salary listings are for employees who received earnings during the year ended 31 December 2000 in excess of \$40,000.

**INTRODUCTION
VOLUME II**

Les comptes publics de la province du Nouveau-Brunswick sont présentés en cinq volumes.

Le volume I renferme les états financiers vérifiés de l'entité comptable provinciale de la façon décrite à la note 1 afférente aux états financiers. Ils comprennent un bilan, un état des recettes et dépenses, un état des flux de trésorerie et un état de la dette nette. Volume I renferme aussi le rapport du vérificateur, la déclaration de responsabilité et une analyse des principaux écarts.

Le présent volume renferme des renseignements non vérifiés supplémentaires aux états financiers exposés dans le volume I. Il présente des états récapitulatifs des recettes et des dépenses ainsi que des états comparatifs de cinq ans. Le présent volume contient de plus des renseignements détaillés au sujet des crédits supplémentaires, de la dette consolidée; des états du fonds d'amortissement général; des valeurs détenues; ainsi que des recettes et des dépenses, par ministère (ceci comprend les listes des traitements, des frais de déplacement, des paiements aux fournisseurs, des subventions et contributions, et des versements de prêts).

Les dépenses des ministères pour l'exercice en cours sont présentées par élément et par code primaire. Contrairement aux années précédentes, le présent rapport ne contient aucun budget pour les codes primaires et aucune comparaison des données parce qu'aucun budget n'a été approuvé par code primaire et parce que les données primaires comparatives n'étaient pas disponibles en raison d'une réorganisation majeure des ministères.

Le volume III renferme les états financiers des sociétés, conseils et commissions qui doivent rendre compte de la gestion de leurs ressources et opérations financières au gouvernement ou à l'Assemblée législative de la province. Ces derniers exercent par ailleurs une autorité vis-à-vis de ces organisations du fait qu'ils en sont propriétaires ou en vertu de dispositions législatives.

Le volume IV renferme les états financiers de divers fonds en fiducie que la province administre à titre de fiduciaire.

Le volume V renferme les listes de traitements de certaines organisations gouvernementales, telles que les corporations hospitalières régionales, la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick, la Société des alcools du Nouveau-Brunswick et la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail. Les listes de traitements comprennent les employés ayant reçu un traitement de plus de 40 000 \$ durant l'année se terminant le 31 décembre 2000.

GUIDE TO VOLUME II**GUIDE DU VOLUME II**

Volume II contains unaudited supplementary information as described below:

Le volume II renferme les renseignements supplémentaires non vérifiés ci-dessous :

Supplementary Appropriations

This statement presents the supplementary appropriations for the year by type of appropriation, by budgetary account classification and by Department.

Crédits supplémentaires

Cet état présente les crédits supplémentaires de l'exercice, par type de crédits, par catégorie de compte budgétaire et par ministère.

Supplementary Statements

Supplementary Statements 1 to 11 show summaries of actual and estimated revenue and expenditure by Department for each budgetary account classification. Supplementary Statements 12 to 20 are five year comparative statements of Cash Flow, Net Debt and of revenue and expenditure by budgetary account classification. Supplementary Statements 21 to 25 present other information required by legislation.

États supplémentaires

Les états supplémentaires 1 à 11 fournissent des sommaires des recettes et des dépenses réelles et prévues, par ministère, par rapport à chaque catégorie de compte budgétaire. Les états supplémentaires 12 à 20 constituent des états comparatifs de cinq ans des flux de trésorerie, de la dette nette ainsi que des recettes et des dépenses, par catégorie de compte budgétaire. Les états supplémentaires 21 à 25 présentent d'autres renseignements exigés par la loi.

Funded Debt

The statements include information on funded debt issued and matured during the year, as well as items outstanding as at 31 March 2001. It also includes a Statement of Borrowing Authority which outlines the activity and final balance of borrowings under the Provincial Loans Act.

Dette consolidée

Ces états renferment des données sur la dette consolidée émise et échue pendant l'exercice, ainsi que les impayées au 31 mars 2001. Ils comprennent en outre un état de la capacité d'emprunt qui fait état de l'activité et du solde final des emprunts en vertu de la Loi sur les emprunts de la province.

Sinking Fund

These are financial statements of the general sinking fund.

Fonds d'amortissement

Il s'agit des états financiers du Fonds d'amortissement général.

Securities Held

This is a list of securities held by the Province as at 31 March 2001.

Valeurs détenues

Il s'agit d'une liste des valeurs détenues par la province au 31 mars 2001.

**GUIDE TO VOLUME II
(Continued)****GUIDE DU VOLUME II
(Suite)****Supplementary Information by Department****Detail of Revenue and Expenditure**

The detail of revenue and expenditure conforms to the presentation of the Main Estimates for the same fiscal year.

Revenue and recoveries are presented by budgetary account classification and by revenue account.

Departmental expenditure is presented in two ways. The first presentation of expenditure is by program and program component. The second presentation is by program and primary.

Salary Payments to Employees

This listing includes every employee whose total actual salary in a Department exceeded \$40,000 during the fiscal year. This listing includes casual and regular employees. The salary reported includes regular earnings, overtime, retirement allowance, personal service contracts and any other employee remuneration.

Payments for travel and other employee expenses

This listing includes all payments totaling \$6,000 or more made to or on behalf of employees for travel and other employee expenses such as membership dues, training courses and conference fees. Car allowances are disclosed separately at the end of the listing, regardless of the amount.

Renseignements supplémentaires par ministère**Recettes et dépenses détaillées**

Les recettes et dépenses sont détaillées d'une façon correspondant à la présentation du budget principal du même exercice financier.

Les recettes et sommes recouvrées sont présentées par catégorie de compte budgétaire et par compte de recettes.

Les dépenses des ministères sont présentées de deux manières. Elles sont d'abord exposées par programme et par élément de programme; puis elles sont détaillées par programme et par code primaire.

Traitements versés aux employés

Cette liste comprend tous les employés permanents et occasionnels dont le traitement total versé par un ministère pendant l'exercice financier est supérieur à 40 000 \$. Les montants inscrits comprennent la rémunération normale, le temps supplémentaire, l'allocation de retraite, les contrats de services personnels et toute autre rétribution.

Frais de déplacement et autres dépenses des employés

La liste englobe tous les versements totalisant 6 000 \$ ou plus effectués à des employés ou en leur nom pour des frais de déplacement et autres dépenses, comme des cotisations, des cours de formation et des frais de participation à des conférences. Les allocations d'automobile sont signalées séparément à la fin de la liste, quel que soit leur montant.

**GUIDE TO VOLUME II
(Continued)**

Payments to vendors

This listing includes each vendor whose total payments by a Department exceeded \$15,000 during the fiscal year. These payments are for goods and services purchased by the Province. Similar payments made to individuals may be grouped under one heading e.g. petty cash replenishments.

Grant and Contribution Payments

This listing includes each individual, company or organization whose total payments from a Department for grants, subsidies or contributions exceeded \$15,000 during the fiscal year.

Loan Disbursements

This listing includes each individual, company or organization whose total loan disbursements from a Department exceeded \$15,000 during the fiscal year.

Other payments

Certain departments have separate listings for specific payments. They are as follows:

| | |
|-------------------------------|---|
| Family and Community Services | Total of Social Assistance payments |
| Health and Wellness | Total of Medicare payments |
| Legislative Assembly | Payments to members for allowances and expenses |

**GUIDE DU VOLUME II
(Suite)**

Paiements versés aux fournisseurs

Cette liste comprend tous les fournisseurs à qui des paiements totaux supérieurs à 15 000 \$ ont été effectués par le ministère concerné au cours de l'exercice financier. Ces versements visent des produits et services achetés par la province. Des versements analogues effectués à des particuliers peuvent être regroupés sous un même titre, p. ex. renflouements de petite caisse.

Subventions et contributions

Cette liste comprend toutes les personnes, entreprises ou organismes dont le total des subventions ou contributions reçues d'un ministère pendant l'exercice financier excède 15 000 \$.

Versements de prêts

Cette liste comprend toutes les personnes, entreprises ou organismes dont le total des versements de prêts reçus d'un ministère pendant l'exercice financier dépasse 15 000 \$.

Autres paiements

Certains ministères présentent certains paiements dans des listes séparées, notamment :

| | |
|--------------------------------------|---|
| Services familiaux et communautaires | Paiements totaux de l'Aide sociale |
| Santé et Mieux-être | Paiements totaux de l'Assurance-maladie |
| Assemblée législative | Paiements pour indemnités et dépenses effectués aux députés de l'Assemblée législative. |

SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS / CREDITS SUPPLEMENTAIRES
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| Department / Ministère | Supplementary Estimates / Budget supplémentaire | To be Approved / À être autorisé | Total Supplementary Appropriations / Total des crédits supplémentaires | Amount Used / Montant dépensé |
|--|--|--|---|--|
| ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE | | | | |
| Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture | \$ 19,062,000 | \$ --- | \$ 19,062,000 | \$ 19,028,623 |
| Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux | --- | 27,971 | 27,971 | 27,971 |
| Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires | 4,600,000 | --- | 4,600,000 | 1,851,030 |
| General Government / Gouvernement général | | | | |
| Fiscal Stabilization Fund / Fonds de stabilisation financière | 100,000,000 | --- | 100,000,000 | 100,000,000 |
| Provision for Losses / Provision pour pertes | --- | 3,092,977 | 3,092,977 | 3,092,977 |
| | 100,000,000 | 3,092,977 | 103,092,977 | 103,092,977 |
| Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être | 53,000,000 | 4,580,991 | 57,580,991 | 57,580,991 |
| Department of Investment and Exports / Ministère des Investissements et des Exportations | --- | 4,522,166 | 4,522,166 | 4,522,166 |
| Department of Justice / Ministère de la Justice | --- | 22,252 | 22,252 | 22,252 |

SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS - Continued / CREDITS SUPPLEMENTAIRES - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| Department / Ministère | Supplementary Estimates / Budget supplémentaire | To be Approved / À être autorisé | Total Supplementary Appropriations / Total des crédits supplémentaires | Amount Used / Montant dépensé |
|---|--|--|---|--|
| ORDINARY ACCOUNT - Continued / COMPTE ORDINAIRE - Suite | | | | |
| Legislative Assembly / Assemblée législative | | | | |
| Office of the Chief Electoral Officer / Bureau du directeur général des élections | \$ 668,000 | \$ --- | \$ 668,000 | \$ 258,080 |
| Supervisor of Political Financing / Contrôleur du financement politique | --- | 13,917 | 13,917 | 13,917 |
| | <u>668,000</u> | <u>13,917</u> | <u>681,917</u> | <u>271,997</u> |
| Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique | <u>---</u> | <u>3,799,483</u> | <u>3,799,483</u> | <u>3,799,483</u> |
| Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services | <u>---</u> | <u>1,741,981</u> | <u>1,741,981</u> | <u>1,741,981</u> |
| Department of Transportation / Ministère des Transports | <u>4,500,000</u> | <u>285,035</u> | <u>4,785,035</u> | <u>4,785,035</u> |
| Total Ordinary Account / Total - Compte ordinaire | <u>181,830,000</u> | <u>18,086,773</u> | <u>199,916,773</u> | <u>196,724,506</u> |

SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS - Continued / CREDITS SUPPLEMENTAIRES - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| Department / Ministère | Supplementary Estimates / Budget supplémentaire | To be Approved / À être autorisé | Total Supplementary Appropriations / Total des crédits supplémentaires | Amount Used / Montant dépensé |
|---|--|--|---|--|
| CAPITAL ACCOUNT / COMPTE DE CAPITAL | | | | |
| Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être | \$ --- | \$ 1,874,215 | \$ 1,874,215 | \$ 1,874,215 |
| Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelle et de l'Énergie | 1,125,000 | --- | 1,125,000 | 1,125,000 |
| Total Capital Account / Total - Compte de capital | 1,125,000 | 1,874,215 | 2,999,215 | 2,999,215 |
| LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES | | | | |
| Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires | --- | 2,862,000 | 2,862,000 | 2,862,000 |
| Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être | 2,000,000 | --- | 2,000,000 | 1,309,123 |
| Total Loans and Advances / Total - Prêts et avances | 2,000,000 | 2,862,000 | 4,862,000 | 4,171,123 |
| TOTAL SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS / TOTAL DES CREDITS SUPPLEMENTAIRES | \$ 184,955,000 | \$ 22,822,988 | \$ 207,777,988 | \$ 203,894,844 |

Supplementary Statement 1 / État Supplémentaire 1
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | Budget / Budget | Actual / Montants réels | Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins) |
|---|----------------------------|--|---|
| Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture | \$ 3,578,300 | \$ 9,153,179 | \$ 5,574,879 |
| Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick | 12,440,800 | 13,933,970 | 1,493,170 |
| Department of Education / Ministère de l'Éducation | 20,008,000 | 19,203,145 | (804,855) |
| Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux | 1,177,100 | 1,378,238 | 201,138 |
| Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires | 63,962,300 | 61,465,595 | (2,496,705) |
| Department of Finance / Ministère des Finances | 3,842,511,900 | 3,996,163,399 | 153,651,499 |
| Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être | 30,768,500 | 33,581,710 | 2,813,210 |
| Department of Investment and Exports / Ministère des Investissements et des Exportations | 400,000 | 707,685 | 307,685 |
| Department of Justice / Ministère de la Justice | 37,608,200 | 42,138,150 | 4,529,950 |
| Legislative Assembly / Assemblée législative | 9,000 | 57,702 | 48,702 |
| Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des Provinces maritimes | --- | 1,188,000 | 1,188,000 |
| Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie | 78,329,400 | 78,821,202 | 491,802 |
| Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur | 52,500 | 93,059 | 40,559 |
| Other Agencies / Autres organismes | 117,661,600 | 78,381,271 | (39,280,329) |
| Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique | 89,265,600 | 94,259,146 | 4,993,546 |
| Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional | 16,006,800 | 11,361,375 | (4,645,425) |
| Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services | 1,201,500 | 1,646,466 | 444,966 |
| Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi | 93,849,300 | 98,909,676 | 5,060,376 |
| Department of Transportation / Ministère des Transports | 4,931,000 | 4,744,239 | (186,761) |
| | <u>\$ 4,413,761,800</u> | <u>\$ 4,547,187,207</u> | <u>\$ 133,425,407</u> |

Supplementary Statement 2 / État Supplémentaire 2
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | Actual / Montants réels | Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins) |
|--|--|--|-------------------------|-------------------------------|---|
| Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture | \$ 19,292,000 | \$ 2,533,900 | \$ 21,825,900 | \$ 40,854,523 | \$ 19,028,623 |
| Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick | 22,966,000 | 5,969,400 | 28,935,400 | 27,398,815 | (1,536,585) |
| Department of Education / Ministère de l'Éducation | 728,521,000 | 4,295,256 | 732,816,256 | 730,335,783 | (2,480,473) |
| Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux | 45,293,000 | 366,400 | 45,659,400 | 45,687,371 | 27,971 |
| Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif | 3,615,000 | 78,946 | 3,693,946 | 3,423,971 | (269,975) |
| Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires | 654,697,000 | 4,965,042 | 659,662,042 | 644,360,699 | (15,301,343) |
| Department of Finance / Ministère des Finances | 90,175,000 | 697,800 | 90,872,800 | 90,274,517 | (598,283) |
| General Government / Gouvernement général | 217,411,000 | (60,950,697) | 156,460,303 | 173,256,340 | 16,796,037 |
| Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être | 1,196,626,000 | 25,919,200 | 1,222,545,200 | 1,280,126,192 | 57,580,992 |
| Department of Intergovernmental Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales | 1,705,000 | 28,620 | 1,733,620 | 1,502,990 | (230,630) |
| Department of Investment and Exports / Ministère des Investissements et des Exportations | 41,556,000 | 1,250,000 | 42,806,000 | 47,328,166 | 4,522,166 |
| Department of Justice / Ministère de la Justice | 31,172,000 | 1,695,700 | 32,867,700 | 32,889,952 | 22,252 |
| Legislative Assembly / Assemblée législative | 12,065,000 | 671,800 | 12,736,800 | 12,856,598 | 119,798 |
| Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des Provinces maritimes | 164,449,000 | --- | 164,449,000 | 164,228,372 | (220,628) |
| Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie | 84,848,000 | 860,085 | 85,708,085 | 81,033,435 | (4,674,650) |
| Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur | 4,853,000 | 83,200 | 4,936,200 | 4,743,389 | (192,811) |
| Office of the Premier / Cabinet du premier ministre | 1,127,000 | 24,832 | 1,151,832 | 1,145,915 | (5,917) |
| Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique | 82,209,000 | 1,080,800 | 83,289,800 | 87,089,283 | 3,799,483 |
| Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional | 37,197,000 | 7,800 | 37,204,800 | 30,465,486 | (6,739,314) |
| Service of the Public Debt / Service de la dette publique | 623,000,000 | --- | 623,000,000 | 637,270,556 | 14,270,556 |
| Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services | 77,593,000 | 2,055,221 | 79,648,221 | 81,390,202 | 1,741,981 |
| Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi | 199,554,000 | 6,228,395 | 205,782,395 | 205,671,049 | (111,346) |
| Department of Transportation / Ministère des Transports | 132,487,000 | 2,138,300 | 134,625,300 | 139,410,335 | 4,785,035 |
| | <u>\$ 4,472,411,000</u> | <u>\$ ---</u> | <u>\$ 4,472,411,000</u> | <u>\$ 4,562,743,939</u> | <u>\$ 90,332,939</u> |

Supplementary Statement 3 / État Supplémentaire 3
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED CAPITAL RECOVERIES /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE CAPITAL
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | Budget / Budget | Actual / Montants réels | Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins) |
|--|----------------------------|--|---|
| Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick | \$ 2,020,000 | \$ 719,692 | \$ (1,300,308) |
| Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires | --- | 4,763 | 4,763 |
| Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie | 50,000 | 73,845 | 23,845 |
| Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional | 1,330,000 | 513,246 | (816,754) |
| Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services | --- | 3,656 | 3,656 |
| Department of Transportation / Ministère des Transports | 8,025,000 | 9,892,444 | 1,867,444 |
| | <u>\$ 11,425,000</u> | <u>\$ 11,207,646</u> | <u>\$ (217,354)</u> |

Supplementary Statement 4 / État Supplémentaire 4
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED CAPITAL EXPENDITURE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE DE CAPITAL
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | Actual / Montants réels | Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins) |
|--|--|--|----------------------------|--|---|
| Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture | \$ 300,000 | \$ --- | \$ 300,000 | \$ 253,292 | \$ (46,708) |
| Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick | 500,000 | --- | 500,000 | 487,773 | (12,227) |
| Department of Education / Ministère de l'Éducation | 1,000,000 | --- | 1,000,000 | 989,214 | (10,786) |
| Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux | 3,800,000 | --- | 3,800,000 | 3,761,788 | (38,212) |
| Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être | 2,500,000 | --- | 2,500,000 | 4,374,215 | 1,874,215 |
| Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie | --- | --- | --- | 1,125,000 | 1,125,000 |
| Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional | 4,600,000 | --- | 4,600,000 | 3,770,014 | (829,986) |
| Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services | 44,525,000 | --- | 44,525,000 | 44,366,848 | (158,152) |
| Department of Transportation / Ministère des Transports | 94,200,000 | --- | 94,200,000 | 93,968,622 | (231,378) |
| | <u>\$ 151,425,000</u> | <u>\$ ---</u> | <u>\$ 151,425,000</u> | <u>\$ 153,096,766</u> | <u>\$ 1,671,766</u> |

Supplementary Statement 5 / État Supplémentaire 5**SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL PURPOSE REVENUE /****ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL****for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001**

| | Budget / Budget | Actual / Montants réels | Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins) |
|---|----------------------------|--|---|
| Department of Education / Ministère de l'Éducation | \$ 9,159,000 | \$ 14,994,143 | \$ 5,835,143 |
| Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux | 4,500,000 | 4,900,270 | 400,270 |
| Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires | 2,869,300 | 6,629,204 | 3,759,904 |
| Department of Finance / Ministère des Finances | 556,200 | 1,467,274 | 911,074 |
| Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être | 1,818,500 | 3,471,684 | 1,653,184 |
| Department of Justice / Ministère de la Justice | 284,900 | 389,682 | 104,782 |
| Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie | 1,185,000 | 1,436,980 | 251,980 |
| Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique | 2,172,000 | 2,133,089 | (38,911) |
| Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services | 4,305,000 | 5,977,880 | 1,672,880 |
| Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi | 36,000 | 93,865 | 57,865 |
| | <u>\$ 26,885,900</u> | <u>\$ 41,494,071</u> | <u>\$ 14,608,171</u> |

Supplementary Statement 6 / État Supplémentaire 6
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | Budget / Budget | Actual / Montants réels | Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins) |
|---|----------------------------|--|---|
| Department of Education / Ministère de l'Éducation | \$ 8,772,000 | \$ 16,431,502 | \$ 7,659,502 |
| Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux | 4,472,000 | 4,857,548 | 385,548 |
| Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires | 1,470,000 | 297,143 | (1,172,857) |
| Department of Finance / Ministère des Finances | 56,000 | 5,118,132 | 5,062,132 |
| Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être | 1,819,000 | 1,755,165 | (63,835) |
| Department of Justice / Ministère de la Justice | 285,000 | 335,609 | 50,609 |
| Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie | 1,155,000 | 977,494 | (177,506) |
| Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique | 2,352,000 | 2,218,671 | (133,329) |
| Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services | 4,623,000 | 2,694,651 | (1,928,349) |
| Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi | 36,000 | 67,937 | 31,937 |
| | <u>\$ 25,040,000</u> | <u>\$ 34,753,852</u> | <u>\$ 9,713,852</u> |

Supplementary Statement 7 / État Supplémentaire 7
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL OPERATING AGENCY REVENUE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS DES ORGANISMES DE SERVICES SPÉCIAUX
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | Budget / Budget | Actual / Montants réels | Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins) |
|--|----------------------------|--|---|
| Mactaquac Golf Course / Terrain de golf de Mactaquac | \$ 949,000 | \$ 849,662 | \$ (99,338) |
| New Brunswick Community Colleges / Collèges communautaires du Nouveau-Brunswick | 79,974,000 | 92,347,212 | 12,373,212 |
| New Brunswick Safety Code Services / Services d'application du code de sécurité du Nouveau-Brunswick | 3,180,000 | 3,659,492 | 479,492 |
| Regional Development / Aménagement régional | 2,000 | 7,036,357 | 7,034,357 |
| Vehicle Management / Gestion des véhicules | 63,123,000 | 66,246,987 | 3,123,987 |
| | <u>\$ 147,228,000</u> | <u>\$ 170,139,710</u> | <u>\$ 22,911,710</u> |

Supplementary Statement 8 / État Supplémentaire 8

**SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL OPERATING AGENCY EXPENDITURE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES DES ORGANISMES DE SERVICES SPÉCIAUX
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001**

| | Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | Actual / Montants réels | Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins) |
|---|--|--|----------------------------|--|---|
| Mactaquac Golf Course / Terrain de golf de Mactaquac | \$ 724,000 | \$ --- | \$ 724,000 | \$ 486,720 | \$ (237,280) |
| New Brunswick Community Colleges / Collèges communautaires du Nouveau-Brunswick | 82,103,000 | --- | 82,103,000 | 91,474,551 | 9,371,551 |
| New Brunswick Safety Code Services / Services d'application du code de sécurité du Nouveau-Brunswick | 3,180,000 | --- | 3,180,000 | 3,531,709 | 351,709 |
| Regional Development / Aménagement régional | 2,000 | --- | 2,000 | 3,394,095 | 3,392,095 |
| Vehicle Management / Gestion des véhicules | 63,123,000 | --- | 63,123,000 | 65,228,677 | 2,105,677 |
| | <u>\$ 149,132,000</u> | <u>\$ ---</u> | <u>\$ 149,132,000</u> | <u>\$ 164,115,752</u> | <u>\$ 14,983,752</u> |

Supplementary Statement 9 / État Supplémentaire 9

**SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SINKING FUND EARNINGS /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES GAINS RÉELS ET PRÉVUS DU FONDS D'AMORTISSEMENT
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001**

| | Budget / Budget | Actual / Montants réels | Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins) |
|--|----------------------------|--|---|
| General Sinking Fund / Fonds d'amortissement général | <u>\$ 220,000,000</u> | <u>\$ 220,018,731</u> | <u>\$ 18,731</u> |

Supplementary Statement 10 / État Supplémentaire 10

**SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES RECOVERIES /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001**

| | Budget / Budget | Actual / Montants réels | Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins) |
|--|----------------------------|--|---|
| Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole | \$ 1,800,000 | \$ 1,906,811 | \$ 106,811 |
| Economic Development Act / Loi sur le développement économique | 6,300,000 | 18,818,230 | 12,518,230 |
| Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches | 3,924,000 | 4,406,360 | 482,360 |
| Greater Moncton Area Transitional Policing / Services de police transitoires pour Moncton et la région | 660,700 | 330,329 | (330,371) |
| Housing / Logement | 2,459,000 | 3,289,318 | 830,318 |
| Other / Autres | 520,000 | 517,556 | (2,444) |
| | <u>\$ 15,663,700</u> | <u>\$ 29,268,604</u> | <u>\$ 13,604,904</u> |

Supplementary Statement 11 / État Supplémentaire 11

**SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉBOURS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001**

| | Budget / Budget | Actual / Montants réels | Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins) |
|--|----------------------------|--|---|
| Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole | \$ 5,800,000 | \$ 3,108,993 | \$ (2,691,007) |
| Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance - récolte du Nouveau-Brunswick | 1,600,000 | --- | (1,600,000) |
| Economic Development Act / Loi sur le développement économique | 45,000,000 | 39,185,651 | (5,814,349) |
| Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches | 8,000,000 | 4,516,874 | (3,483,126) |
| Housing / Logement | 7,095,000 | 6,761,229 | (333,771) |
| Loans to Nursing Homes / Prêts aux foyer de soins | --- | 2,862,000 | 2,862,000 |
| Veterans' Affairs / Anciens combattants | --- | 1,309,123 | 1,309,123 |
| | <u>\$ 67,495,000</u> | <u>\$ 57,743,870</u> | <u>\$ (9,751,130)</u> |

Supplementary Statement 12 / État Supplémentaire 12
COMPARATIVE STATEMENT OF CASH FLOW /
ÉTAT COMPARATIF DES FLUX DE TRÉSORERIE

for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 inclusivement

| | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|--|---------------|---------------|------------------|------------------|----------------|
| OPERATING ACTIVITIES / ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| (Increase) Decrease in Net Debt for the Year / (Augmentation) diminution de la dette nette pour l'année | \$ 65,968,026 | \$ 34,854,522 | \$ (164,294,852) | \$ (895,730,508) | \$ 181,845,703 |
| Non Cash Items / Postes hors caisse | | | | | |
| Amortization of Premiums, Discounts and Issue Expenses / Amortissement des primes, escomptes et frais d'émission | 6,966,102 | 8,441,965 | 6,714,739 | 7,652,646 | 7,796,467 |
| Foreign Exchange Expense / Charges liées aux opérations de change | 11,167,426 | 19,729,688 | 46,995,096 | 27,165,562 | 44,534,116 |
| Increase in Allowance for Doubtful Accounts / Augmentation de la provision pour créances douteuses | 36,036,149 | 43,728,598 | 86,990,002 | 46,506,326 | 65,303,260 |
| Sinking Fund Earnings / Gains du fonds d'amortissement | (181,190,635) | (200,263,792) | (226,528,116) | (203,649,834) | (220,018,731) |
| Actual Losses Due to Foreign Exchange / Pertes sur change réalisées | (10,817,373) | (24,802,258) | (22,620,862) | (14,821,418) | (20,549,159) |
| Decrease in Pension Liability / Diminution de la dette des régimes de retraite | (134,576,494) | (189,126,243) | (289,992,132) | (176,683,935) | (153,334,837) |
| Increase (Decrease) in Deferred Revenue / Augmentation (diminution) des recettes reportée | 374,010,345 | (20,883,182) | (245,730,564) | 104,815 | (15,597,961) |
| Capital Asset Acquisitions Charged to Operations / Acquisition d'immobilisations imputée aux activités de fonctionnement | 246,049,566 | 231,998,970 | 286,222,463 | 1,160,325,013 | 154,672,592 |
| Proceeds from Disposal of Capital Assets / Produits des cessions | (4,311,120) | (4,269,814) | (4,089,840) | (2,991,118) | (2,086,094) |
| Decrease (Increase) in Working Capital / Diminution (augmentation) du fonds de roulement | (24,871,583) | 88,648,813 | 60,899,200 | (13,149,968) | (75,846,860) |
| Net Cash from (Used in) Operating Activities / Fonds provenant des (consacrés aux) activités de fonctionnement | 384,430,409 | (11,942,733) | (465,434,866) | (65,272,419) | (33,281,504) |
| INVESTING ACTIVITIES / ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT | | | | | |
| Purchase of Capital Assets / Achat d'immobilisations | (246,049,566) | (231,998,970) | (286,222,463) | (1,160,325,013) | (154,672,592) |
| Proceeds from Disposal of Capital Assets / Produits des cessions | 4,311,120 | 4,269,814 | 4,089,840 | 2,991,118 | 2,086,094 |
| (Increase) Decrease in Investments, Loans and Advances / (Augmentation) diminution des placements, prêts et avances | (9,584,592) | (15,841,024) | 413,950,802 | (55,813,433) | (4,000,247) |
| Net Cash From (Used in) Investing Activities / Fonds provenant des (consacrés aux) activités d'investissement | (251,323,038) | (243,570,180) | 131,818,179 | (1,213,147,328) | (156,586,745) |

Supplementary Statement 12 - Continued / État Supplémentaire 12 - Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF CASH FLOW /
ÉTAT COMPARATIF DES FLUX DE TRÉSORERIE
for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 inclusivement

| | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|--|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| FINANCING ACTIVITIES / ACTIVITÉS DE FINANCEMENT | | | | | |
| Proceeds from Issuance of Funded Debt / Produits en espèces de la dette consolidée émise | \$ 525,235,500 | \$ 931,481,648 | \$ 794,834,500 | \$ 576,089,500 | \$ 647,974,000 |
| Received from Sinking Fund for Redemption of Debentures and Payment of Exchange / Fonds provenant du fonds d'amortissement aux fins de remboursement de débetures et de paiement des devises | 53,434,200 | 164,457,700 | 77,528,200 | 78,789,000 | 128,014,000 |
| Increase (Decrease) in Obligations under Capital Leases / Augmentation (diminution) des obligations en vertu de contrats de location-acquisition | 9,979,000 | 19,655,674 | (461,620) | 871,523,690 | (680,060) |
| Sinking Fund Instalments / Versements au fonds d'amortissement | (94,986,506) | (99,279,863) | (104,244,207) | (107,399,665) | (112,707,249) |
| Serial Redemptions and Capital Loan Repayments / Rachats en série et remboursements de prêts au compte de capital | (2,023,860) | (2,191,445) | (2,372,968) | (1,182,659) | --- |
| Funded Debt Matured / Dette consolidée échue | (310,164,700) | (739,483,283) | (418,349,000) | (313,789,000) | (502,008,377) |
| Net Cash from Financing Activities / Fonds provenant des activités de financement | <u>181,473,634</u> | <u>274,640,431</u> | <u>346,934,905</u> | <u>1,104,030,866</u> | <u>160,592,314</u> |
| INCREASE (DECREASE) IN CASH DURING YEAR / AUGMENTATION (DIMINUTION) DES FONDS DURANT L'EXERCICE | | | | | |
| | <u>314,581,005</u> | <u>19,127,518</u> | <u>13,318,218</u> | <u>(174,388,881)</u> | <u>(29,275,935)</u> |
| CASH POSITION - BEGINNING OF YEAR / SITUATION DE CAISSE - DÉBUT D'EXERCICE | | | | | |
| | <u>(628,148,604)</u> | <u>(313,567,599)</u> | <u>(294,440,081)</u> | <u>(281,121,863)</u> | <u>(455,510,744)</u> |
| CASH POSITION - END OF YEAR / SITUATION DE CAISSE - FIN D'EXERCICE | | | | | |
| | <u><u>\$ (313,567,599)</u></u> | <u><u>\$ (294,440,081)</u></u> | <u><u>\$ (281,121,863)</u></u> | <u><u>\$ (455,510,744)</u></u> | <u><u>\$ (484,786,679)</u></u> |
| CASH REPRESENTED BY / RÉPARTITION DES FONDS | | | | | |
| Bank Advances and Short Term Borrowing / Avances bancaires et emprunts à court terme | <u><u>\$ (313,567,599)</u></u> | <u><u>\$ (294,440,081)</u></u> | <u><u>\$ (281,121,863)</u></u> | <u><u>\$ (455,510,744)</u></u> | <u><u>\$ (484,786,679)</u></u> |

Supplementary Statement 13 / État Supplémentaire 13
COMPARATIVE STATEMENT OF NET DEBT /
ÉTAT COMPARATIF DE LA DETTE NETTE
for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 inclusivement

| | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|--|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| NET DEBT - BEGINNING OF YEAR / DETTE NETTE - DÉBUT DE L'EXERCICE | <u>\$(5,848,553,448)</u> | <u>\$(5,782,585,422)</u> | <u>\$(5,747,730,900)</u> | <u>\$(5,912,025,752)</u> | <u>\$(6,807,756,260)</u> |
| Revenue / Recettes | | | | | |
| Ordinary Account / Compte ordinaire | 4,104,681,791 | 4,067,326,425 | 4,090,381,084 | 4,453,306,689 | 4,547,187,207 |
| Capital Account / Compte de capital | 92,511,225 | 80,741,834 | 41,924,119 | 42,984,876 | 11,207,646 |
| Special Purpose Account / Compte à but spécial | 30,283,092 | 55,700,738 | 47,580,253 | 42,842,065 | 41,494,071 |
| Sinking Fund Earnings / Gains du fonds d'amortissement | 181,190,635 | 200,263,792 | 226,528,116 | 203,649,834 | 220,018,731 |
| Fiscal Stabilization Fund / Fonds de stabilisation financière | --- | --- | --- | --- | 100,000,000 |
| Special Operating Agencies / Organismes de services spéciaux | 187,501,535 | 212,688,628 | 184,570,392 | 175,919,658 | 170,139,710 |
| Revenues Netted Against Expenditure / Recettes déduites des dépenses | 12,770,538 | 9,062,154 | 13,244,662 | 13,989,533 | 17,586,663 |
| Elimination of Inter-account Transactions / Élimination des opérations inter-comptes | (148,224,349) | (194,867,268) | (181,402,791) | (1,085,317,170) | (172,137,458) |
| Adjustments on Consolidation / Ajustements à la consolidation | 9,764,360 | 43,131,513 | 63,501,597 | 990,833,225 | 65,573,433 |
| Total Revenue / Total des recettes | <u>4,470,478,827</u> | <u>4,474,047,816</u> | <u>4,486,327,432</u> | <u>4,838,208,710</u> | <u>5,001,070,003</u> |
| Expenditure / Dépenses | | | | | |
| Ordinary Account / Compte ordinaire | 3,940,429,882 | 4,003,234,966 | 4,214,760,421 | 4,409,137,309 | 4,562,743,939 |
| Capital Account / Compte de capital | 370,158,473 | 336,931,794 | 325,204,376 | 296,431,124 | 153,096,766 |
| Special Purpose Account / Compte à but spécial | 31,231,777 | 35,419,968 | 38,937,851 | 35,492,905 | 34,753,852 |
| Special Operating Agencies / Organismes de services spéciaux | 185,974,807 | 207,509,390 | 179,289,352 | 176,673,245 | 164,115,752 |
| Unusual Item / Élément inhabituel | --- | --- | --- | 903,824,688 | --- |
| Revenues Netted Against Expenditure / Recettes déduites des dépenses | 12,770,538 | 9,062,154 | 13,244,662 | 13,989,533 | 17,586,663 |
| Elimination of Inter-account Transactions / Élimination des opérations inter-comptes | (148,224,349) | (194,867,268) | (181,402,791) | (1,085,317,170) | (172,137,458) |
| Adjustments on Consolidation / Ajustements à la consolidation | 12,169,673 | 41,902,290 | 60,588,413 | 983,707,584 | 59,064,786 |
| Total Expenditure / Total des dépenses | <u>4,404,510,801</u> | <u>4,439,193,294</u> | <u>4,650,622,284</u> | <u>5,733,939,218</u> | <u>4,819,224,300</u> |
| (INCREASE) DECREASE IN NET DEBT FOR THE YEAR / (AUGMENTATION) DIMINUTION DE LA DETTE NETTE POUR L'ANNÉE | <u>65,968,026</u> | <u>34,854,522</u> | <u>(164,294,852)</u> | <u>(895,730,508)</u> | <u>181,845,703</u> |
| NET DEBT - END OF YEAR / DETTE NETTE - FIN DE L'EXERCICE | <u><u>\$(5,782,585,422)</u></u> | <u><u>\$(5,747,730,900)</u></u> | <u><u>\$(5,912,025,752)</u></u> | <u><u>\$(6,807,756,260)</u></u> | <u><u>\$(6,625,910,557)</u></u> |

Supplementary Statement 14 / État Supplémentaire 14

COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE BY SOURCE /

ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE SELON LA PROVENANCE

for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 inclusivement

| | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|----------------------|----------------------|--------------------|----------------------|----------------------|
| OWN SOURCE / PROVENANCE INTERNE | | | | | |
| Taxes on Consumption / Taxes à la consommation | | | | | |
| Social Services and Education Tax / Taxe pour les services sociaux et l'éducation | \$ 729,105,572 | \$ --- | \$ --- | \$ --- | \$ --- |
| Gasoline and Motive Fuels Tax / Taxe sur l'essence et les carburants | 165,247,788 | 165,306,216 | 173,900,955 | 185,506,917 | 186,564,771 |
| Harmonized Sales Tax / Taxe de vente harmonisée | --- | 583,350,712 | 591,781,425 | 590,307,765 | 653,197,340 |
| Tobacco Tax / Taxe sur le tabac | 40,944,626 | 42,357,885 | 46,678,812 | 47,808,162 | 49,783,166 |
| Amusement and Admission Tax / Taxe d'entrée et de divertissement | 2,138,958 | 85,024 | 30,980 | 24,436 | 5,573 |
| Pari-Mutuel Tax / Taxe sur le pari mutuel | 74,196 | 61,728 | 56,518 | 73,380 | 81,396 |
| | <u>937,511,140</u> | <u>791,161,565</u> | <u>812,448,690</u> | <u>823,720,660</u> | <u>889,632,246</u> |
| Taxes on Property / Impôts fonciers | | | | | |
| Provincial Real Property Tax / Impôt foncier provincial | <u>244,514,650</u> | <u>243,946,824</u> | <u>236,806,883</u> | <u>258,130,034</u> | <u>274,649,505</u> |
| Taxes on Income / Impôts sur le revenu | | | | | |
| Personal Income Taxes / Impôt sur le revenu des particuliers | 825,154,387 | 810,388,177 | 779,528,469 | 900,300,551 | 909,999,747 |
| Corporate Income Taxes / Impôt sur les bénéfices des sociétés | 236,565,631 | 206,343,889 | 116,876,990 | 141,001,106 | 178,606,401 |
| Metallic Minerals Taxes / Taxe sur les minéraux métalliques | 3,921,284 | 4,356,834 | 3,163,585 | 3,881,332 | 3,323,255 |
| | <u>1,065,641,302</u> | <u>1,021,088,900</u> | <u>899,569,044</u> | <u>1,045,182,989</u> | <u>1,091,929,403</u> |
| Other Taxes / Autres impôts | | | | | |
| Insurance Premium Tax / Taxe sur les primes d'assurance | 24,647,637 | 24,438,937 | 24,796,526 | 25,898,155 | 28,187,492 |
| Large Corporation Capital Tax / Impôt sur le capital des grandes sociétés | --- | 25,672,500 | 23,602,028 | 28,122,154 | 30,579,078 |
| Real Property Transfer Tax / Taxe sur le transfert de biens-fonds | 2,931,248 | 2,861,745 | 3,079,780 | 3,251,928 | 3,409,324 |
| Financial Corporation Capital Tax / Taxe sur le capital des sociétés financières | 8,249,169 | 8,562,029 | 7,862,592 | 8,503,621 | 7,055,190 |
| | <u>35,828,054</u> | <u>61,535,211</u> | <u>59,340,926</u> | <u>65,775,858</u> | <u>69,231,084</u> |
| Licenses and Permits / Licences et permis | | | | | |
| Motor Vehicle / Véhicules à moteur | 70,133,625 | 70,102,949 | 72,992,773 | 78,299,889 | 80,100,561 |
| Liquor Control and Regulation / Réglementation des alcools | 4,987,240 | 2,759,798 | 2,665,298 | 2,977,083 | 3,433,430 |
| Fish and Wildlife / Pêche sportive et chasse | 4,440,523 | 4,333,148 | 4,125,098 | 4,157,569 | 3,929,809 |
| Forests / Forêts | 106,076 | 94,258 | 88,664 | 117,461 | 196,435 |
| Mines / Mines | 578,873 | 593,931 | 572,675 | 2,283,934 | 839,065 |
| General / Recettes générales | 9,851,158 | 8,189,534 | 8,479,607 | 10,724,676 | 11,259,899 |
| | <u>90,097,495</u> | <u>86,073,618</u> | <u>88,924,115</u> | <u>98,560,612</u> | <u>99,759,199</u> |

Supplementary Statement 14 - Continued / État Supplémentaire 14 - Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE BY SOURCE /
ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE SELON LA PROVENANCE
for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 inclusivement

| | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|--|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| OWN SOURCE - Continued / PROVENANCE INTERNE - Suite | | | | | |
| Royalties / Redevances | | | | | |
| Forests / Forêts | \$ 43,524,489 | \$ 46,910,416 | \$ 51,664,145 | \$ 51,499,255 | \$ 55,457,293 |
| Mines / Mines | 14,358,477 | 10,793,229 | 8,154,348 | 8,072,281 | 8,177,764 |
| | <u>57,882,966</u> | <u>57,703,645</u> | <u>59,818,493</u> | <u>59,571,536</u> | <u>63,635,057</u> |
| Investment Income / Revenus de placements | | | | | |
| Lottery Revenues / Recettes des loteries | 75,036,287 | 73,499,011 | 73,257,474 | 73,223,042 | 86,783,861 |
| New Brunswick Municipal Finance Corporation / Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick | --- | 21,429 | 10,098 | 30,364 | 44,171 |
| New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick | 83,445,212 | 85,345,818 | 92,975,568 | 100,771,674 | 103,030,874 |
| New Brunswick Power Corporation / Société d'énergie du Nouveau-Brunswick | (19,410,000) | (21,200,000) | (423,000,000) | 17,000,000 | (12,000,000) |
| Workplace Health, Safety and Compensation Commission / Commission de la santé, de la sécurité, et de l'indemnisation des accidents au travail | 25,104,000 | 6,775,000 | 18,882,000 | 17,330,000 | (12,434,000) |
| Other Investment Income / Autres revenus de placements | 22,642,749 | 20,495,034 | 19,626,688 | 23,353,618 | 21,763,255 |
| | <u>186,818,248</u> | <u>164,936,292</u> | <u>(218,248,172)</u> | <u>231,708,698</u> | <u>187,188,161</u> |
| Other Provincial Revenue / Autres recettes provinciales | | | | | |
| Sale of Goods and Services / Vente de biens et services | 79,987,322 | 82,086,998 | 81,362,663 | 82,229,322 | 81,005,023 |
| Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalité | 1,489,913 | 1,336,631 | 1,329,103 | 1,761,966 | 1,625,172 |
| Miscellaneous / Recettes diverses | 2,379,352 | 21,760,326 | 13,719,279 | 18,375,737 | 20,019,323 |
| | <u>83,856,587</u> | <u>105,183,955</u> | <u>96,411,045</u> | <u>102,367,025</u> | <u>102,649,518</u> |
| Total - Own Source / Total - Provenance interne | <u>2,702,150,442</u> | <u>2,531,630,010</u> | <u>2,035,071,024</u> | <u>2,685,017,412</u> | <u>2,778,674,173</u> |

Supplementary Statement 14 - Continued / État Supplémentaire 14 - Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE BY SOURCE /
ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE SELON LA PROVENANCE
for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 inclusivement

| | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|--|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| FEDERAL SOURCES / PROVENANCE FÉDÉRALE | | | | | |
| Unconditional Grants - Canada / Subventions inconditionnelles - Canada | | | | | |
| Fiscal Equalization and Stabilization Payments / Paiements de péréquation et de stabilisation fiscale | \$ 903,659,000 | \$ 1,052,698,000 | \$ 1,271,411,000 | \$ 1,152,107,000 | \$ 1,150,524,000 |
| Canada Health and Social Transfer / Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux | 403,548,000 | 327,907,000 | 340,661,000 | 369,169,647 | 403,996,084 |
| Harmonization Transitional Payment / Paiement de transition à l'harmonisation | --- | 11,000,000 | 253,000,000 | 66,000,000 | 34,000,000 |
| Established Programs Financing / Financement des programmes établis | (7,245,400) | 5,436,400 | (154,000) | --- | --- |
| Extended Health Care Financing / Financement des services complémentaires de santé | (88,000) | 370,900 | (106,900) | --- | --- |
| Other / Autres | 14,864,911 | 1,864,911 | 1,914,827 | 1,864,911 | 1,864,911 |
| | <u>1,314,738,511</u> | <u>1,399,277,211</u> | <u>1,866,725,927</u> | <u>1,589,141,558</u> | <u>1,590,384,995</u> |
| Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada | | | | | |
| Economic Development / Développement économique | 17,569,680 | 15,476,886 | 13,553,539 | 13,322,259 | 11,120,880 |
| Education / Éducation | 20,461,512 | 20,053,716 | 19,151,093 | 20,859,373 | 18,950,866 |
| Employment Development / Développement de l'emploi | 1,442,988 | 57,458,645 | 85,595,308 | 88,681,298 | 98,403,000 |
| Family and Community Services / Services familiaux et communautaires | 30,339,264 | 24,277,213 | 38,316,516 | 34,519,409 | 31,632,952 |
| General Government Services / Services d'administration générale | 103,300 | 2,947,826 | 5,002,223 | 3,337,933 | 83,910 |
| Health / Santé | 9,242,535 | 7,483,496 | 5,747,528 | 5,291,945 | 5,425,028 |
| Protection Services / Services de protection | 5,445,641 | 6,359,772 | 5,634,250 | 5,417,007 | 5,934,657 |
| Resources / Ressources | 3,117,518 | 2,289,134 | 15,510,507 | 7,641,624 | 6,507,070 |
| Transportation / Transports | 70,400 | 72,516 | 73,169 | 76,871 | 69,676 |
| | <u>87,792,838</u> | <u>136,419,204</u> | <u>188,584,133</u> | <u>179,147,719</u> | <u>178,128,039</u> |
| Total - Federal Sources / Total - Provenance fédérale | <u>1,402,531,349</u> | <u>1,535,696,415</u> | <u>2,055,310,060</u> | <u>1,768,289,277</u> | <u>1,768,513,034</u> |
| TOTAL ORDINARY REVENUE / TOTAL DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE | <u>\$ 4,104,681,791</u> | <u>\$ 4,067,326,425</u> | <u>\$ 4,090,381,084</u> | <u>\$ 4,453,306,689</u> | <u>\$ 4,547,187,207</u> |

Supplementary Statement 15 / État Supplémentaire 15

**COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY EXPENDITURE /
ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE**

for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 inclusivement

| | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|--|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Allocation to Fiscal Stabilization Fund / Affectation au Fonds de stabilisation financière | \$ --- | \$ --- | \$ --- | \$ --- | \$ 100,000,000 |
| Central Government / Gouvernement central | 162,107,807 | 208,257,391 | 184,921,042 | 353,861,103 | 312,364,763 |
| Economic Development / Développement économique | 273,706,750 | 334,218,389 | 417,452,263 | 152,329,139 | 128,123,036 |
| Education / Éducation | 883,164,357 | 841,395,885 | 836,376,660 | 823,691,142 | 843,909,413 |
| Employment Development and Labour / Développement de l'emploi et travail | --- | --- | --- | 202,748,911 | 206,276,050 |
| Family and Community Services / Services familiaux et communautaires | 303,051,550 | 310,711,601 | 373,614,201 | 651,896,934 | 648,594,308 |
| Health / Santé | 1,308,174,582 | 1,299,625,445 | 1,404,267,133 | 1,207,992,752 | 1,279,953,861 |
| Municipal Affairs / Affaires municipales | 202,842,851 | 193,370,250 | 126,671,794 | --- | --- |
| Protection Services / Services de protection | 103,071,523 | 99,713,399 | 106,969,152 | 125,771,712 | 123,173,670 |
| Resource Sector / Ressources | --- | --- | --- | 133,946,386 | 137,749,495 |
| Service of the Public Debt / Service de la dette publique | 564,419,910 | 574,145,660 | 616,384,906 | 610,712,385 | 637,270,556 |
| Transportation / Transports | 139,890,552 | 141,796,946 | 148,103,270 | 146,186,845 | 145,328,787 |
| TOTAL ORDINARY EXPENDITURE / TOTAL DES DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | <u>\$ 3,940,429,882</u> | <u>\$ 4,003,234,966</u> | <u>\$ 4,214,760,421</u> | <u>\$ 4,409,137,309</u> | <u>\$ 4,562,743,939</u> |

Supplementary Statement 16 / État Supplémentaire 16

**COMPARATIVE STATEMENT OF NET CAPITAL EXPENDITURE /
ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES NETTES AU COMPTE DE CAPITAL**

for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 inclusivement

| | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| EXPENDITURE / DÉPENSES | | | | | |
| Bridges / Ponts | \$ 12,271,009 | \$ 14,289,461 | \$ 19,515,586 | \$ 25,123,296 | \$ 13,208,571 |
| Economic and Regional Development / Développement économique et régional | 14,191,691 | 15,743,265 | 8,086,901 | 8,350,107 | 487,773 |
| Heavy Construction Equipment / Matériel lourd de construction | 100,000 | 99,975 | 89,724 | 681,955 | --- |
| Highways / Routes | 233,925,864 | 217,399,465 | 175,613,533 | 179,403,653 | 80,760,051 |
| Hospitals / Hôpitaux | 43,776,647 | 14,173,712 | 11,322,245 | 17,017,136 | 8,175,436 |
| Land Purchase / Achat de biens immobiliers | --- | --- | 62,545,568 | --- | --- |
| Other Public Buildings / Autres bâtiments publics | 7,461,284 | 10,215,453 | 7,151,824 | 7,468,740 | 7,909,934 |
| Schools / Écoles | 25,247,078 | 24,936,657 | 20,345,071 | 38,783,701 | 33,644,906 |
| Solid Waste Management Program / Programme de gestion des déchets solides | 4,684,915 | 4,699,908 | 10,650,000 | 11,000,000 | 479,226 |
| Vehicles / Véhicules | 8,000,000 | 5,400,000 | 4,200,000 | 2,100,000 | --- |
| Water Pollution Control Grants / Subventions pour la lutte contre la pollution de l'eau | 2,795,629 | 2,949,748 | 848,786 | 2,150,403 | 2,482,563 |
| Other / Autres | 17,704,356 | 27,024,150 | 4,835,138 | 4,352,133 | 5,948,306 |
| | <u>370,158,473</u> | <u>336,931,794</u> | <u>325,204,376</u> | <u>296,431,124</u> | <u>153,096,766</u> |
| RECOVERIES / RECOUVREMENTS | | | | | |
| Recoveries from Canada / Recouvrements du Canada | | | | | |
| Economic and Regional Development / Développement économique et régional | 5,986,416 | 6,078,220 | 8,225,971 | 6,972,823 | 513,246 |
| Highways / Routes | 55,672,170 | 24,438,814 | 19,079,713 | 33,545,179 | 9,563,173 |
| Other / Autres | 28,108,876 | 46,556,570 | 10,086,815 | --- | --- |
| | <u>89,767,462</u> | <u>77,073,604</u> | <u>37,392,499</u> | <u>40,518,002</u> | <u>10,076,419</u> |
| Other Recoveries / Autres recouvrements | 2,743,763 | 3,668,230 | 4,531,620 | 2,466,874 | 1,131,227 |
| | <u>92,511,225</u> | <u>80,741,834</u> | <u>41,924,119</u> | <u>42,984,876</u> | <u>11,207,646</u> |
| NET CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES NETTES AU COMPTE DE CAPITAL | | | | | |
| | <u>\$ 277,647,248</u> | <u>\$ 256,189,960</u> | <u>\$ 283,280,257</u> | <u>\$ 253,446,248</u> | <u>\$ 141,889,120</u> |

Supplementary Statement 17 / État Supplémentaire 17

COMPARATIVE STATEMENT OF SPECIAL PURPOSE REVENUE AND EXPENDITURE /

ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL

for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 inclusivement

| | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---------------------|----------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| REVENUE / RECETTES | | | | | |
| Provincial Sources / Provenance provinciale | | | | | |
| Licenses and Permits / Licenses et permis | \$ 575,032 | \$ 875,171 | \$ 1,669,363 | \$ 1,853,775 | \$ 1,767,987 |
| Investment Income / Revenus de placements | 12,532,759 | 12,964,191 | 14,170,681 | 13,923,035 | 4,489,785 |
| Other Provincial Revenue / Autres recettes provinciales | 13,187,051 | 15,721,378 | 14,316,985 | 15,732,230 | 24,334,923 |
| | <u>26,294,842</u> | <u>29,560,740</u> | <u>30,157,029</u> | <u>31,509,040</u> | <u>30,592,695</u> |
| Federal Sources / Provenance fédérale | | | | | |
| Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada | 3,958,250 | 26,134,998 | 17,418,224 | 11,328,025 | 10,896,376 |
| Unconditional Grants - Canada / Subventions inconditionnelles - Canada | 30,000 | 5,000 | 5,000 | 5,000 | 5,000 |
| | <u>3,988,250</u> | <u>26,139,998</u> | <u>17,423,224</u> | <u>11,333,025</u> | <u>10,901,376</u> |
| Total Revenue / Total des recettes | <u>30,283,092</u> | <u>55,700,738</u> | <u>47,580,253</u> | <u>42,842,065</u> | <u>41,494,071</u> |
| EXPENDITURE / DÉPENSES | | | | | |
| Education / Éducation | 4,743,690 | 5,285,980 | 6,952,288 | 8,737,468 | 16,463,272 |
| Employment Development and Labour / Développement de l'emploi et travail | --- | 992,995 | 2,365,879 | 1,187,633 | 36,167 |
| Family and Community Services / Services familiaux et communautaires | --- | --- | 159,632 | 765,244 | 297,143 |
| Health / Santé | 3,773,895 | 1,275,018 | 2,633,665 | 2,393,968 | 1,755,165 |
| Protection Services / Services de protection | 2,241,012 | 2,477,440 | 2,867,657 | 2,569,994 | 2,554,280 |
| Resources Sector / Ressources | 14,725,347 | 15,241,712 | 15,296,267 | 16,759,820 | 5,835,042 |
| Central Government / Gouvernement central | 5,747,833 | 10,146,823 | 8,662,463 | 3,078,778 | 7,812,783 |
| | <u>31,231,777</u> | <u>35,419,968</u> | <u>38,937,851</u> | <u>35,492,905</u> | <u>34,753,852</u> |
| SPECIAL PURPOSE SURPLUS (DEFICIT) / EXCÉDENT (DÉFICIT) AU COMPTE À BUT SPÉCIAL | <u>\$ (948,685)</u> | <u>\$ 20,280,770</u> | <u>\$ 8,642,402</u> | <u>\$ 7,349,160</u> | <u>\$ 6,740,219</u> |

Supplementary Statement 18 / État Supplémentaire 18

**COMPARATIVE STATEMENT OF SPECIAL OPERATING AGENCY REVENUE AND EXPENDITURE /
ÉTAT COMPARATIF DES RECOUVREMENTS ET DÉPENSES DES ORGANISMES DE SERVICES SPÉCIAUX**

for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 inclusivement

| | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|--|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| REVENUE / RECETTES | | | | | |
| Provincial Sources / Provenance provinciale | | | | | |
| Investment Income / Revenus de placements | \$ 65,525 | \$ 166,285 | \$ 91,163 | \$ 144,996 | \$ 97,644 |
| Licenses and Permits / Licenses et permis | --- | 2,591,438 | 2,894,513 | 3,695,773 | 3,643,223 |
| Other Provincial Revenue / Autres recettes provinciales | 154,177,017 | 177,293,031 | 152,886,085 | 145,235,423 | 141,129,843 |
| Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services | 18,376,590 | 21,058,867 | 19,807,887 | 22,487,333 | 23,779,254 |
| | <u>172,619,132</u> | <u>201,109,621</u> | <u>175,679,648</u> | <u>171,563,525</u> | <u>168,649,964</u> |
| Federal Sources / Provenance fédérale | | | | | |
| Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada | 14,882,403 | 11,579,007 | 8,890,744 | 4,356,133 | 1,489,746 |
| Total Revenue / Total des recettes | <u>187,501,535</u> | <u>212,688,628</u> | <u>184,570,392</u> | <u>175,919,658</u> | <u>170,139,710</u> |
| EXPENDITURE / DÉPENSES | | | | | |
| Economic Development / Développement économique | 33,579,822 | 55,571,656 | 31,198,943 | 24,052,667 | 3,880,815 |
| Employment Development and Labour / Développement de l'emploi et travail | 88,737,096 | 85,061,736 | 82,885,064 | 84,920,805 | 91,474,551 |
| Protection Services / Services de protection | 170,805 | 4,812,367 | 3,922,496 | 3,264,833 | 3,531,709 |
| Transportation / Transports | 63,487,084 | 62,063,631 | 61,282,849 | 64,434,940 | 65,228,677 |
| | <u>185,974,807</u> | <u>207,509,390</u> | <u>179,289,352</u> | <u>176,673,245</u> | <u>164,115,752</u> |
| SURPLUS (DEFICIT) / EXCÉDENT (DÉFICIT) | <u>\$ 1,526,728</u> | <u>\$ 5,179,238</u> | <u>\$ 5,281,040</u> | <u>\$ (753,587)</u> | <u>\$ 6,023,958</u> |

Supplementary Statement 19 / État Supplémentaire 19

**COMPARATIVE STATEMENT OF SINKING FUND EARNINGS /
ÉTAT COMPARATIF DES GAINS DU FONDS D'AMORTISSEMENT**

for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 inclusivement

| | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Sinking Fund Earnings / Gains du fonds d'amortissement | <u>\$ 181,190,635</u> | <u>\$ 200,263,792</u> | <u>\$ 226,528,116</u> | <u>\$ 203,649,834</u> | <u>\$ 220,018,731</u> |

Supplementary Statement 20 / État Supplémentaire 20

COMPARATIVE STATEMENT OF NET LOANS AND ADVANCES /

ÉTAT COMPARATIF DES PRÊTS ET AVANCES NETS

for the fiscal years ended 31 March 1997-2001 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 1997 à 2001 inclusivement

| | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| DISBURSEMENTS / DÉBOURS | | | | | |
| Agricultural Development Board / Commission de l'aménagement agricole | \$ 2,300,374 | \$ 2,834,314 | \$ 4,395,770 | \$ 4,192,148 | \$ 3,108,993 |
| Algonquin Properties Limited / Algonquin Properties Limited | 2,100,000 | 987,000 | 1,200,000 | 1,000,000 | --- |
| Economic Development Act / Loi sur le développement économique | 18,130,224 | 44,700,007 | 22,198,408 | 28,870,317 | 39,185,651 |
| Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches | 2,792,563 | 3,761,343 | 4,483,790 | 5,130,133 | 4,516,874 |
| Greater Moncton Area Transitional Policing / Services de police transitoires pour Moncton et la région | --- | --- | 3,734,958 | 228,984 | --- |
| New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick | 2,522,365 | 1,933,642 | 6,310,332 | 6,347,035 | 6,761,229 |
| Nursing Home / Foyer de soins | --- | --- | --- | --- | 2,862,000 |
| Veterans' Affairs / Anciens combattants | --- | --- | --- | --- | 1,309,123 |
| Other / Autres débours | --- | 144,232 | 496,800 | --- | --- |
| | <u>27,845,526</u> | <u>54,360,538</u> | <u>42,820,058</u> | <u>45,768,617</u> | <u>57,743,870</u> |
| RECOVERIES / RECOUVREMENTS | | | | | |
| Agricultural Development Board / Commission de l'aménagement agricole | 2,919,238 | 562,135 | 919,128 | 1,334,886 | 1,906,811 |
| Algonquin Properties Limited / Algonquin Properties Limited | --- | --- | 500,000 | --- | --- |
| Economic Development Act / Loi sur le développement économique | 5,877,078 | 14,969,368 | 23,549,355 | 13,001,482 | 18,818,230 |
| Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches | 7,532,736 | 5,378,859 | 3,292,072 | 4,388,921 | 4,406,360 |
| Greater Moncton Area Transitional Policing / Services de police transitoires pour Moncton et la région | --- | --- | --- | 660,657 | 330,329 |
| New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick | 3,071,202 | 2,847,800 | 2,599,489 | 3,002,473 | 3,289,318 |
| Other / Autres recouvrements | 1,191,335 | 1,242,169 | 1,415,805 | 1,388,582 | 513,054 |
| | <u>20,591,589</u> | <u>25,000,331</u> | <u>32,275,849</u> | <u>23,777,001</u> | <u>29,264,102</u> |
| NET LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES NETS | <u>\$ 7,253,937</u> | <u>\$ 29,360,207</u> | <u>\$ 10,544,209</u> | <u>\$ 21,991,616</u> | <u>\$ 28,479,768</u> |

Supplementary Statement 21 / État Supplémentaire 21

HEALTH CARE FUNDING GUARANTEE ACT / LOI SUR LA GARANTIE DU FINANCEMENT DES SOINS DE SANTÉ

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

The Province's Health Care Funding Guarantee Act requires that the annual growth rate in gross ordinary account expenditures of the Department of Health and Wellness in the fiscal year 2000-2001, equal or exceed the real growth in the New Brunswick economy for calendar year 2000. The Act stipulates that on-going operating (non-capital) expenditures in the delivery of public services be reported, but not including short-term, time limited expenditures. / La Loi sur la garantie du financement des soins de santé de la province exige que le taux annuel de croissance des dépenses brutes au compte ordinaire du ministère de la Santé et du Mieux-être pour l'exercice financier 2000-2001 soit égal ou excède la croissance réelle de l'économie du Nouveau-Brunswick pour l'année civile 2000. La Loi stipule que les dépenses de fonctionnement (autres que celles en capital) engagées dans la livraison des services publics soient rapportées, à l'exclusion des dépenses à court terme limitées dans le temps.

| | 2000 | 2001 |
|--|------------------------|------------------------|
| Gross ordinary expenditures / Dépenses brutes au compte ordinaire | \$1,203,162,488 | \$1,280,126,192 |
| Less: Short-term, time limited expenditures / Moins: Dépenses à court terme limitées dans le temps | <u>12,500,000</u> | <u>---</u> |
| Operating expenditures for purposes of Health Care Funding Guarantee Act / Dépenses de fonctionnement selon la Loi sur la garantie du financement des soins de santé | <u>\$1,190,662,488</u> | <u>\$1,280,126,192</u> |
| Growth in spending from 1999-2000 to 2000-2001 / La croissance des dépenses réelles de 1999-2000 à 2000-2001 | | 7.51% |
| Real GDP growth in New Brunswick from 1999 to 2000 / La croissance réelle du PIB pour le Nouveau-Brunswick de 1999 à 2000 | | 3.50% |

Supplementary Statement 22 / État Supplémentaire 22

STATEMENT OF OBLIGATIONS, DEBTS AND CLAIMS DELETED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE /

ÉTAT DES OBLIGATIONS, DETTES ET CRÉANCES RADIÉES DES COMPTES DE LA PROVINCE

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

(Required by Section 29 of the Financial Administration Act / Prescrit par l'article 29 de la Loi sur l'administration financière)

| | General Accounts Receivable / Comptes débiteurs | Taxes Receivable / Impôts à recevoir | Loans and Advances Receivable / Prêts et avances à recevoir | Total / Total |
|--|---|---|--|----------------------|
| Authorized by Board of Management Minute / Autorisé par décision du Conseil de gestion | | | | |
| Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick | \$ --- | \$ --- | \$ 20,033,456 | \$ 20,033,456 |
| Family and Community Services / Services familiaux et communautaires | 3,091,613 | --- | --- | 3,091,613 |
| Finance / Finances | --- | 14,535,969 | --- | 14,535,969 |
| Health and Wellness / Santé et Mieux-être | 20,495 | --- | --- | 20,495 |
| | <u>3,112,108</u> | <u>14,535,969</u> | <u>20,033,456</u> | <u>37,681,533</u> |
| Authorized by Secretary of Board of Management / Autorisé par le secrétaire du Conseil de gestion | | | | |
| Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick | 592 | --- | --- | 592 |
| Family and Community Services / Services familiaux et communautaires | 1,686 | --- | --- | 1,686 |
| Health and Wellness / Santé et Mieux-être | 20,219 | --- | --- | 20,219 |
| Supply and Services / Approvisionnement et Services | 657 | --- | --- | 657 |
| Training and Employment Development / Formation et développement de l'emploi | 862 | --- | --- | 862 |
| | <u>24,016</u> | <u>---</u> | <u>---</u> | <u>24,016</u> |
| | <u>\$ 3,136,124</u> | <u>\$ 14,535,969</u> | <u>\$ 20,033,456</u> | <u>\$ 37,705,549</u> |

Supplementary Statement 23 / État Supplémentaire 23

**STATEMENT OF TAX, FEE OR PENALTY REMITTED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE /
ÉTAT DES IMPÔTS, DROITS OU INTÉRÊTS DE PÉNALISATION AUXQUELS LA PROVINCE A RENONCÉ
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001**

(Required by Section 26 of the Financial Administration Act / Prescrit par l'article 26 de la Loi sur l'administration financière)

| | Real Property Tax Act / Loi sur l'impôt foncier | Social Services and Education Tax Act / Loi sur la taxe pour les services sociaux et l'éducation | Total / Total |
|--|--|---|--------------------------|
| Remissions of penalties, interest and tax authorized by Order in Council and Board of Management Minute / Remises d'intérêts de pénalité, d'intérêts et de taxes autorisées par décret en conseil et par décision du Conseil de gestion | | | |
| Finance / Finances | <u>\$ 205,843</u> | <u>\$ 737,504</u> | <u>\$ 943,347</u> |

Supplementary Statement 24 / État Supplémentaire 24

**STATEMENT OF INVENTORY DELETED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE DUE TO SHORTAGES OR OBSOLESCENCE /
ÉTAT DES STOCKS RADIÉS DES COMPTES DE LA PROVINCE EN RAISON DE PÉNURIES OU DÉSUÉTUDE
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001**

(Required by Section 46 of the Financial Administration Act / Prescrit par l'article 46 de la Loi sur l'administration financière)

| Department / Ministère | Description / Description | Amount / Montant |
|---|--|-----------------------------|
| Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Agriculture, Pêches et Aquaculture | Veterinary Services - Outdated animal drugs / Services vétérinaires - Produits pharmaceutiques périmés | \$ 13,143 |
| Natural Resources and Energy / Ressources naturelles et Énergie | Obsolete supplies / Fournitures désuètes | 14,987 |
| Supply and Services / Approvisionnement et Services | Obsolete supplies / Fournitures désuètes | 2,689 |
| Training and Employment Development / Formation et Développement de l'emploi | Obsolete educational textbooks and supplies / Manuels et fournitures scolaires désuètes | 21,011 |
| Transportation / Transports | Obsolete repair parts / Pièces de rechange désuètes | 20,370 |
| | Net Shortages / Déficits nets | 394 |
| | | <u>\$ 72,594</u> |

Supplementary Statement 25 / État Supplémentaire 25**STATEMENT OF LOST TANGIBLE PUBLIC ASSETS - OTHER THAN INVENTORY SHORTAGES /****ÉTAT DES PERTES AU CHAPITRE DES BIENS CORPORELS PUBLICS - AUTRES QUE CELLES ATTRIBUABLES À DES PÉNURIES DE STOCK****for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001****(as reported by departments / selon les données des ministères)**

| Department / Ministère | Amount / Montant |
|--|-----------------------------|
| Education / Éducation | \$ 42,404 |
| Environment and Local Government / Environnement et Gouvernements locaux | 3,318 |
| Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif | 32 |
| Health and Wellness / Santé et Mieux-être | 7,740 |
| Justice / Justice | 638 |
| Natural Resources and Energy / Ressources naturelles et Énergie | 16,047 |
| Supply and Services / Approvisionnement et Services | 723 |
| Training and Employment Development / Formation et Développement de l'emploi | 77,680 |
| Transportation / Transports | 46,220 |
| | <hr/> |
| | \$ 194,802 |

**FUNDED DEBT OUTSTANDING /
DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE**
as at 31 March 2001 / au 31 mars 2001

| Date of Maturity / Date d'échéance | Interest Rate % / Taux d'intérêt % | Sinking Fund Instalment Rate % / Taux de versement au fonds d'amortissement % | Series / Série | Currency Amount / Valeur des titres en devises | Outstanding Amount (CAN \$) / Valeur des titres en circulation (Can \$) | Date Issued / Date d'émission | Reference / Renvoi |
|--|------------------------------------|---|----------------|--|---|-------------------------------|--------------------|
| Repayable in United States Dollars: / Remboursable en dollars américains : | | | | | | | |
| 1 Oct. / 1er oct. 2002 | 7.125 | 1 & 1.5 | EL | 257,000,000 | \$ 405,391,800 | Oct/oct 92,Dec/déc 93 | 2,10 |
| 29 June / 29 juin 2004 | 7.625 | 1.5 | EY | 200,000,000 | 315,480,000 | June / juin 1994 | 2 |
| 5 July / 5 juillet 2004 | 7.556 | 1.5 | EX | 47,500,000 | 74,926,500 | July / juillet 1994 | 2,12 |
| 20 June / 20 juin 2005 | 6.5 | 1.5 | FH | 150,000,000 | 236,610,000 | June / juin 1995 | 2 |
| 15 Feb. / 15 fév. 2013 | 7.625 | 1 & 1.5 | EO | 200,000,000 | 315,480,000 | February / février 1993 | 2 |
| 15 Aug. / 15 août 2013 | 6.75 | 1 & 1.5 | ET | 200,000,000 | 315,480,000 | Sept. / sept. 1993 | 2 |
| 3 March / 3 mars 2018 | 9.5 | 1 & 1.5 | DM | 139,005,000 | 219,266,487 | March / mars 1988 | 4,6 |
| 15 May / 15 mai 2020 | 9.75 | 1 & 1.5 | DU | 200,000,000 | 315,480,000 | May / mai 1990 | 2 |
| 1 May / 1er mai 2022 | 8.75 | 1 & 1.5 | EI | 200,000,000 | 315,480,000 | May / mai 1992 | 2 |
| | | | | <u>1,593,505,000</u> | <u>2,513,594,787</u> | | |
| Repayable in Japanese Yen: / Remboursable en yens japonais : | | | | | | | |
| 7 July / 7 juillet 2001-10 | 5 | 1.5 | DI | <u>10,872,000,000</u> | <u>136,552,320</u> | July / juillet 1987 | 6 |
| | | | | <u>10,872,000,000</u> | <u>136,552,320</u> | | |
| Repayable in Swiss Francs: / Remboursable en francs suisses : | | | | | | | |
| 3 Nov. / 3 nov. 2006 | 5.625 | 1.5 | FQ | <u>100,000,000</u> | <u>90,840,000</u> | March / mars 1998 | 2,16 |
| | | | | <u>100,000,000</u> | <u>90,840,000</u> | | |
| Repayable in Canadian Dollars: / Remboursable en dollars canadiens : | | | | | | | |
| 1 Apr. / 1er avril 2001-1 Mar./1er mars 2002 | 13.66 - 17.51 | 1 | CP | | 75,637,000 | 1981 - 1982 | 1 |
| 2 Apr. / 2 avril 2001 | 10.5 | 1 & 1.5 | DZ | | 50,000,000 | April / avril 1991 | 2 |
| 1 June / 1er juin 2001 | 9.75 | 1 & 1.5 | EA | | 250,000,000 | Apr./av.,Ju./ju. 1991 | 2,7 |
| 19 Mar. / 19 mars 2002 | 9.25 | 1 & 1.5 | EH | | 200,000,000 | March / mars 1992 | 2 |
| 1 Apr. / 1er avril 2002-1 Mar./1er mars 2003 | 12.01 - 16.53 | 1 | CP | | 73,185,000 | 1982 - 1983 | 1 |
| 1 Apr. / 1er avril 2002 | 9.125 | 1 & 1.5 | EE | | 200,000,000 | Dec. / déc. 1991 | 2 |
| 23 May / 23 mai 2002 | 8.1 | 1.5 | FG | | 20,000,000 | May / mai 1995 | 2 |

**FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued /
DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE - Suite**
as at 31 March 2001 / au 31 mars 2001

| Date of Maturity / Date d'échéance | Interest Rate % / Taux d'intérêt % | Sinking Fund Instalment Rate % / Taux de versement au fonds d'amortissement % | Series / Série | Currency Amount / Valeur des titres en devises | Outstanding Amount (CAN \$) / Valeur des titres en circulation (Can \$) | Date Issued / Date d'émission | Reference / Renvoi |
|---|------------------------------------|---|----------------|--|---|-------------------------------|--------------------|
| 26 Aug. / 26 août 2002 | 8.375 | 1 & 1.5 | EK | | \$ 200,000,000 | August / août 1992 | 2 |
| 9 Dec. / 9 déc. 2002 | 8.44 | 1.5 | EM | | 30,640,612 | Dec. / déc. 1992 | 2,8 |
| 17 Mar. / 17 mars 2003 | 8 | 1 | EQ | | 300,000,000 | Mar/mars, Ap/av 1993 | 2,11 |
| 5 Apr. / 5 avril 2003-1 Mar./1er mars 2004 | 10.92 - 12.14 | 1 | CP | | 71,205,000 | 1983 - 1984 | 1 |
| 28 July / 28 juillet 2003 | 7.5 | 1 & 1.5 | ES | | 200,000,000 | July / juillet 1993 | 2 |
| 3 Dec. / 3 déc. 2003 | 7.441 | 1.5 | EU | | 59,750,462 | Dec. / déc. 1993 | 2,9 |
| 2 Apr. / 2 avril 2004-10 Jan./10 janv. 2005 | 12.08 - 14.06 | 1 | CP | | 67,087,000 | 1984 - 1985 | 1 |
| 9 June / 9 juin 2004 | 5.4 | 1.5 | FS | | 50,000,000 | June / juin 1998 | 2 |
| 26 Aug. / 26 août 2004 | Floating/flottant | 1.5 | EZ | | 71,200,000 | August / août 1994 | 2,13 |
| 27 Sept. / 27 sept. 2004 | Floating/flottant | 1.5 | FB | | 41,101,521 | Sept. / sept. 1994 | 2,14 |
| 1 Oct. / 1er oct. 2004 | Floating/flottant | 1.5 | FA | | 55,100,000 | Sept. / sept. 1994 | 2,15 |
| 10 Apr. / 10 avril 2005-10 Dec./10 déc. 2005 | 10.8 - 12.57 | 1 | CP | | 46,125,000 | 1985 | 1 |
| 19 Apr. / 19 avril 2005 | 8.75 | 1 & 1.5 | FE | | 200,000,000 | April / avril 1995 | 2 |
| 15 Dec. / 15 déc. 2005 | 7.50 | 1 & 1.5 | FK | | 200,000,000 | Dec. / déc. 1995 | 2 |
| 9 May / 9 mai 2006-10 Mar./10 mars 2007 | 9.04 - 9.97 | 1 | CP | | 75,518,000 | 1986 - 1987 | 1 |
| 19 June / 19 juin 2006 | 7.75 | 1.5 | FL | | 200,000,000 | June / juin 1996 | 2 |
| 16 Sept. / 16 sept. 2006 | 9.75 | 1.5 | DE | | 100,000,000 | Sept. / sept. 1986 | 3 |
| 16 Oct. / 16 oct. 2006 | 7.10 | 1.5 | FM | | 200,000,000 | Oct. / oct. 1996 | 2 |
| 3 Nov. / 3 nov. 2006 | 5.625 | 1.5 | FQ | | 54,932,240 | March / mars 1998 | 2,16 |
| 26 Feb. / 26 fév. 2007 | 6.75 | 1 & 1.5 | FN | | 200,000,000 | February / février 1997 | 2 |
| 10 Apr. / 10 avril 2007-10 Mar./10 mars 2008 | 9.12 - 11.07 | 1 | CP | | 62,396,000 | 1987 - 1988 | 1 |
| 11 Apr. / 11 avril 2008-1 Dec./1er déc. 2008 | 9.62 - 10.39 | 1 | CP | | 59,314,000 | 1988 | 1 |
| 2 June / 2 juin 2008 | 5.70 | 1.5 | FR | | 550,000,000 | Mar/mars, Oct/oct 1998 | 2,17 |
| 3 Apr. / 3 avril 2009-1 Mar./1er mars 2010 | 9.15 - 10.31 | 1 | CP | | 64,307,000 | 1989 - 1990 | 1 |
| 2 June / 2 juin 2009 | 5.25 | 1.5 | FU | | 550,000,000 | May/mai, Sept/sept 1999 | 2,19 |
| 22 June / 22 juin 2009 | 10.25 | 1.5 | DR | | 88,019,000 | June / juin 1989 | 2,6 |
| 23 Nov. / 23 nov. 2009 | 10 | 1 & 1.5 | DT | | 120,359,000 | Nov. / nov. 1989 | 2,6 |
| 2 Apr. / 2 avril 2010-1 Mar./1er mars 2011 | 10.36 - 11.04 | 1.5 | CP | | 40,360,000 | 1990 - 1991 | 1 |
| 15 June / 15 juin 2010 | 6.375 | 1 & 1.5 | FW | | 600,000,000 | June/juin, Dec/déc 2000 | 2, 21 |
| 10 Apr. / 10 avril 2011-10 July/10 juillet 2011 | 9.81 - 10.04 | 1.5 | CP | | 58,458,000 | 1991 | 1 |
| 12 July / 12 juillet 2011 | 5.8 | 1 & 1.5 | FX | | 300,000,000 | February / février 2001 | 2 |
| 31 Oct. / 31 oct. 2011 | 10.125 | 1 & 1.5 | ED | | 200,000,000 | Oct. / oct. 1991 | 2 |
| 11 May / 11 mai 2012-10 July/10 juillet 2012 | 9.17 - 9.45 | 1.5 | CP | | 41,673,000 | 1992 | 1 |
| 18 Jan. / 18 janv. 2013 | 9.25 | 1 & 1.5 | EN | | 200,000,000 | January / janvier 1993 | 2 |

**FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued /
DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE - Suite**
as at 31 March 2001 / au 31 mars 2001

| Date of Maturity / Date d'échéance | Interest Rate % / Taux d'intérêt % | Sinking Fund Instalment Rate % / Taux de versement au fonds d'amortissement % | Series / Série | Currency Amount / Valeur des titres en devises | Outstanding Amount (CAN \$) / Valeur des titres en circulation (Can \$) | Date Issued / Date d'émission | Reference / Renvoi |
|--|---|--|-----------------------|---|--|--------------------------------------|---------------------------|
| 28 June / 28 juin 2013 | 8.5 | 1 & 1.5 | ER | | \$ 200,000,000 | June / juin 1993 | 2 |
| 13 Jan. / 13 janv. 2014 | 7.75 | 1.5 | EW | | 200,000,000 | January / janvier 1994 | 2 |
| 12 May / 12 mai 2015 | 8.75 | 1 & 1.5 | FF | | 200,000,000 | May / mai 1995 | 2 |
| 27 June / 27 juin 2017 | 6.75 | 1.5 | FO | | 250,000,000 | June / juin 1997 | 2 |
| 27 Dec. / 27 déc. 2017 | 6 | 1.5 | FP | | 250,000,000 | Nov. / nov. 1997 | 2 |
| 2 Apr. / 2 avril 2019 - 3 Mar. / 3 mars 2020 | 5.64-6.82 | 1.5 | CP | | 46,892,000 | 1999-2000 | 1 |
| 1 Apr. / 1 avril 2020 - 2 Mar. / 2 mars 2021 | 6.25-6.76 | 1.5 | CP | | 53,014,000 | 2000-2001 | 1 |
| 27 Dec. / 27 déc. 2028 | 5.65 | 1.5 | FT | | 500,000,000 | July/juillet 98, Feb/fév 99 | 2,18 |
| 15 Dec. / 15 déc. 2029 | 5.75 / 6.29 | 1 | FV | | 50,000,000 | Dec. / déc. 1999 | 20 |
| | | | | | 7,976,273,835 | | |
| | | | | | \$ 10,717,260,942 | | |

Note / Remarque

Up to 31 March 1980, the sinking fund instalment rate on the Series CP debentures was 3%. Commencing 1 April 1980, the rate was reduced to 1%. / Jusqu'au 31 mars 1980, le taux de versement au fonds d'amortissement pour les débetures des séries CP était de 3%; depuis le 1er avril 1980, le taux est réduit à 1%.

**FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued
AS AT 31 MARCH 2001**

Redemptions -

- (1) Issued to Canada Pension Plan Investment Fund, not negotiable, transferable or assignable. Twenty year bonds redeemable in whole, or in part, at 100% on not less than six months notice.
- (2) Non-callable.
- (3) Redeemable at the option of the Province on 16 September 2003 or on any date thereafter prior to maturity, as a whole or in part, on not less than 30 days notice at 100% of the principal amount plus accrued interest, if any, to the date fixed for redemption.
- (4) Redeemable in whole or in part at any time on or after 3 March 2003 at par plus accrued interest on not less than 30 days prior notice.
- (5) Repayable in twenty semi-annual instalments of 4.7% of the principal from 7 July 2000 to 7 January 2010 with the remaining balance due on 7 July 2010. Redeemable in whole or in part at the option of the Province on not less than 30 days notice on 7 July 2000 or any interest payment date thereafter at a premium of one half of one percent of the principal amount prepaid plus accrued interest provided that the amount prepaid is one billion yen or an integral multiple thereof or all of the loan then outstanding.
- (6) Pursuant to Section 24 of the Provincial Loans Act, the Minister of Finance authorized the cancellation of a portion of this issue held as an investment in the Sinking Fund effective 1 April 1991. The Sinking Fund instalment is the same as that made prior to the cancellation.
- (7) In June 1991, the Province issued an additional \$100,000,000 of its Series EA debentures.
- (8) Canadian \$30,640,612 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of series EM 5.5% 3,000,000,000 Yen due 9 December 2002. Interest is payable semi-annually in Canadian dollars at the rate of 8.44% per annum.

**DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE - Suite
AU 31 MARS 2001**

Remboursements -

- (1) Titres émis au Fonds de placement du Régime de pensions du Canada, non négociables, non transférables et inaccessibles. Obligations à échéance de vingt ans remboursables en totalité ou en partie, à 100 % du capital, sur préavis d'au moins six mois.
- (2) Non remboursable par anticipation.
- (3) Remboursable en totalité ou en partie, au choix de la province, le 16 septembre 2003 ou à n'importe quel moment par la suite avant l'échéance, sur préavis d'au moins 30 jours, à 100 % du capital majoré des intérêts courus, le cas échéant, jusqu'à la date fixée pour le remboursement.
- (4) Remboursable en totalité ou en partie à n'importe quel moment à compter du 3 mars 2003 à la valeur nominale majorée des intérêts courus sur préavis d'au moins 30 jours.
- (5) Remboursable en vingt versements semestriels, chacun équivalant à 4,7 % du capital, entre le 7 juillet 2000 et le 7 janvier 2010, le solde devant être réglé le 7 juillet 2010. Remboursable en totalité ou en partie, au choix de la province, sur préavis d'au moins 30 jours, le 7 juillet 2000 ou à toute autre date subséquente de paiement des intérêts, moyennant une prime payée à l'avance d'un demi pour cent du capital majoré des intérêts courus pourvu que la somme payée à l'avance soit égale à un milliard de yens ou un multiple de cette somme ou au solde du prêt impayé.
- (6) En vertu de l'article 24 de la Loi sur les emprunts de la province, le ministre des Finances a autorisé l'annulation d'une partie de cette émission détenue à titre d'investissement au Fonds d'amortissement à compter du 1^{er} avril 1991. Le versement au Fonds d'amortissement est le même que celui qui a été fait avant l'annulation.
- (7) En juin 1991, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série EA pour 100 000 000 \$.
- (8) La somme de 30 640 612 \$ Can, exigible le 9 décembre 2002, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série EM de 3 000 000 000 Y contractée par la province à un taux d'intérêt de 8,44 % par année et un taux de change de 5,5 %, en vertu d'une entente sur le change conclue avec une autre partie. Les intérêts semestriels sont calculés en dollars canadiens.

**FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued
AS AT 31 MARCH 2001**

- (9) Canadian \$59,750,462 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of series EU 5,000,000,000 Yen due 3 December 2003. Interest is payable at the rate of 7.441% semi-annually.
- (10) In December 1993, the Province issued an additional \$32,000,000 of its series EL debentures.
- (11) In April 1993, the Province issued an additional \$100,000,000 of its series EQ debentures.
- (12) US \$47,500,000 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of Series EX 4.6% 5,000,000,000 Yen due 5 July 2004. Interest payments under the agreement are at a rate of 7.556% semi-annually in US dollars.
- (13) Canadian \$71,200,000 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of Series EZ 4.4% 5,000,000,000 Yen due 26 August 2004. Interest is payable semi-annually in Canadian dollars at a floating rate.
- (14) Canadian \$41,101,521 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of Series FB 4.7% 3,000,000,000 Yen due 27 September 2004. Interest is payable semi-annually in Canadian dollars at a floating rate.
- (15) Canadian \$55,100,000 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of Series FA 4.76% 4,000,000,000 Yen due 1 October 2004. Interest is payable quarterly in Canadian dollars at a floating rate.
- (16) Swiss Franc 100,000,000 represents the amount payable under a swap transaction for the repayment at maturity of a portion of series FQ \$150,000,000 due 3 November 2006. The remaining \$54,932,240 of series FQ is repayable in Canadian dollars. Interest is payable semi-annually in Canadian dollars.

**DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE - Suite
AU 31 MARS 2001**

- (9) Ce montant de 59 750 462 \$ Can, exigible le 3 décembre 2003, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série EU 5 000 000 000 Y contractée par la province, en vertu d'une entente de crédit croisé avec une autre partie. Les intérêts à verser semestriellement sont calculés à un taux de 7,441 %.
- (10) En décembre 1993, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série EL pour 32 000 000 \$.
- (11) En avril 1993, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série EQ pour 100 000 000 \$.
- (12) Le montant de 47 500 000 \$ US, exigible le 5 juillet 2004, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série EX de 5 000 000 000 Y contractée par la province au taux d'intérêt de 7,556 % et au taux de change de 4,6 %, en vertu d'une entente de crédit croisé conclue avec une autre partie. Conformément à cette entente, les versements d'intérêts semestriels sont calculés en dollars américains.
- (13) Le montant de 71 200 000 \$ Can, exigible le 26 août 2004, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série EZ 5 000 000 000 Y contractée par la province à un taux d'intérêt variable et au taux de change de 4,4 %, en vertu d'une entente de crédit croisé conclue avec une autre partie. Les intérêts semestriels sont calculés en dollars canadiens à un taux variable.
- (14) Le montant de 41 101 521 \$ Can, exigible le 27 septembre 2004, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série FB 3 000 000 000 Y contractée par la province à un taux d'intérêt variable et au taux de change de 4,7 %, en vertu d'une entente de crédit croisé conclue avec une société de contrepartie. Les intérêts semestriels sont calculés en dollars canadiens à un taux variable.
- (15) Le montant de 55 100 000 \$ Can, exigible le 1^{er} octobre 2004, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série FA 4 000 000 000 Y contractée par la province à un taux d'intérêt variable et au taux de change de 4,76 %, en vertu d'une entente de crédit croisé conclue avec une société de contrepartie. Les intérêts trimestriels sont calculés en dollars canadiens à un taux variable.
- (16) Le montant de 100 000 000 francs suisses représente ce qui doit être payé par une opération d'échange pour le remboursement à l'échéance d'une partie de la série FQ 150 000 000 \$ due le 3 novembre 2006. Les 54 932 240 \$ qui restent de la série FQ sont remboursables en dollars canadiens. L'intérêt est versé semestriellement en dollars canadiens.

**FUNDED DEBT OUTSTANDING – Continued
AS AT 31 MARCH 2001**

- (17) In October 1998, the Province issued an additional \$250,000,000 of its Series FR debentures.
- (18) In February 1999, the Province issued an additional \$250,000,000 of its Series FT debentures.
- (19) In September 1999, the Province issued an additional \$250,000,000 of its Series FU debentures.
- (20) Puttable at par on 15 December 2007 at the option of the note holder with 10 calendar days notice. The interest rate is 5.75% to 15 December 2007. After this date, until maturity, the interest rate is 6.29%.
- (21) In December 2000, the Province issued an additional \$300,000,000 of its Series FW debentures.

**DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE – Suite
AU 31 MARS 2001**

- (17) En octobre 1998, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série FR pour une valeur de 250 000 000 \$.
- (18) En février 1999, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série FT pour une valeur de 250 000 000 \$.
- (19) En septembre 1999, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série FU pour une valeur de 250 000 000 \$.
- (20) Encaissables par anticipation à la valeur nominale le 15 décembre 2007 au gré du porteur, sur préavis de 10 jours civils. Le taux d'intérêt est de 5,75 % jusqu'au 15 décembre 2007. Après cette date et jusqu'à maturité, le taux d'intérêt est de 6,29 %.
- (21) En décembre 2000, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série FW pour une valeur de 300 000 000 \$.

**FUNDED DEBT MATURED /
DETTE CONSOLIDÉE ÉCHUE**
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

| Date of Maturity / Date d'échéance | Amount / Montant | Interest Rate % / Taux d'intérêt % | Series / Série | Currency / Unité monétaire | Redeemed Out of / Remboursé à même le | |
|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|-------------------|-------------------------------|---|---|
| | | | | | Sinking Funds / Fonds d'amortissement | Consolidated Fund / Fonds consolidé |
| 2000 1 April / 1 avril | \$ 7,275,000 | 13.39 | CP-194 | CAN \$ | \$ 7,275,000 | |
| 2000 2 June / 2 juin | 9,584,000 | 12.01 | CP-195 | CAN \$ | 9,584,000 | |
| 2000 2 July / 2 juillet | 6,062,000 | 11.82 | CP-196 | CAN \$ | 6,062,000 | |
| 2000 7 July / 7 juillet | 5,011,832 | 5.00 | DI | Yen 564,000,000 | | 5,011,832 (1) |
| 2000 14 July / 14 juillet | 150,000,000 | 7.625 | FI | CAN \$ | 75,000,000 | 49,000,000 (2) |
| 2000 31 July / 31 juillet | 23,750,713 | - | CZ | CAN \$ | | 23,750,713 |
| 2000 1 August / 1er août | 4,703,000 | 11.61 | CP-197 | CAN \$ | 4,703,000 | |
| 2000 2 September / 2 septembre | 4,757,000 | 12.55 | CP-198 | CAN \$ | 4,757,000 | |
| 2000 1 October / 1er octobre | 4,175,000 | 12.50 | CP-199 | CAN \$ | 4,175,000 | |
| 2000 3 November / 3 novembre | 4,922,000 | 13.09 | CP-200 | CAN \$ | 4,922,000 | |
| 2000 1 December / 1er décembre | 2,303,000 | 13.30 | CP-201 | CAN \$ | 2,303,000 | |
| 2000 13 December / 13 décembre | 150,000,000 | 11.25 | DW | CAN \$ | | 75,000,000 (3) |
| 2001 2 January / 2 janvier | 1,150,000 | 13.18 | CP-202 | CAN \$ | 1,150,000 | |
| 2001 7 January / 7 janvier | 5,011,832 | 5.00 | DI | Yen 564,000,000 | | 5,011,832 (1) |
| 2001 22 February / 22 février | 250,000,000 | 10.75 | DQ | CAN \$ | | 100,000,000 (4) |
| 2001 2 March / 2 mars | 8,083,000 | 13.13 | CP-203 | CAN \$ | 8,083,000 | |
| 2001 1 March / 1er mars | 116,220,000 | 7.375 | DY | Sfr 130,000,000 | | 116,220,000 |
| | <u>\$ 753,008,377</u> | | | | <u>\$ 128,014,000</u> | <u>\$ 373,994,377</u> |

**FUNDED DEBT MATURED - Continued /
DETTE CONSOLIDÉE ÉCHUE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001**

(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

- (1) Serial Redemptions / Remboursements en serie
- (2) At issuance, \$26,000,000 of Series FI was advanced to New Brunswick Power Corporation. Upon maturity, this portion of principal due was paid by New Brunswick Power Corporation. / Emission de titres de la série FI d'une valeur de 26 000 000 \$ avancés à la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick. Cette partie du capital exigible a été remboursée par la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick à l'échéance.
- (3) At issuance, \$75,000,000 of Series DW was advanced to New Brunswick Power Corporation. Upon maturity, this portion of principal due was paid by New Brunswick Power Corporation. / Emission de titres de la série DW d'une valeur de 75 000 000 \$ avancés à la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick. Cette partie du capital exigible a été remboursée par la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick à l'échéance.
- (4) At issuance, \$150,000,000 of Series DQ was advanced to New Brunswick Power Corporation. Upon maturity, this portion of principal due was paid by New Brunswick Power Corporation. / Emission de titres de la série DQ d'une valeur de 150 000 000 \$ avancés à la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick. Cette partie du capital exigible a été remboursée par la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick à l'échéance.

**FUNDED DEBT ISSUED /
DETTE CONSOLIDÉE EMISE**

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

| Date of Issue / Date d'émission | Rate % / Taux % | Price / Prix | Term (Years) / Échéance (nombre d'années) | Series / Série | Authority / Autorité | Amount / Montant | Reference / Renvoi |
|--|----------------------------|-------------------------|--|---------------------------|--|-----------------------------|-------------------------------|
| 2000 1 April / 1er avril | 6.55 | 100 | 20 | CP-316 | Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997 | \$ 7,275,000 | (1) (2) |
| 2000 2 June / 2 juin | 6.76 | 100 | 20 | CP-317 | Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997 | 9,584,000 | (1) (2) |
| 2000 15 June / 15 juin | 6.375 | 98.658 | 10 | FW | Loan Act 1998, the Provincial Loans Act, Section 3 and Electric Power Act / Loi sur les emprunts de 1998, la Loi sur les emprunts de la province, L'article 3 et Loi sur l'énergie électrique | 300,000,000 | (1) (3) |
| 2000 2 July / 2 juillet | 6.62 | 100 | 20 | CP-318 | Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997 | 6,062,000 | (1) (2) |
| 2000 1 Aug. / 1er août | 6.47 | 100 | 20 | CP-319 | Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997 | 4,703,000 | (1) (2) |
| 2000 2 Sept. / 2 sept. | 6.46 | 100 | 20 | CP-320 | Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997 | 4,757,000 | (1) (2) |
| 2000 1 Oct. / 1 oct. | 6.49 | 100 | 20 | CP-321 | Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997 | 4,175,000 | (1) (2) |
| 2000 3 Nov. / 3 nov. | 6.53 | 100 | 20 | CP-322 | Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997 | 4,922,000 | (1) (2) |
| 2000 1 Dec. / 1er déc. | 6.35 | 100 | 20 | CP-323 | Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997 | 2,303,000 | (1) (2) |
| 2000 1 Dec. / 1er déc. | 6.375 | 100.356 | 9.54 | FW- Reopen | Loan Act 1998, the Provincial Loans Act, Section 3 and Electric Power Act / Loi sur les emprunts de 1998, la Loi sur les emprunts de la province, L'article 3 et Loi sur l'énergie électrique | 300,000,000 | (1) (3) |

**FUNDED DEBT ISSUED - Continued /
DETTE CONSOLIDÉE EMISE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001**

(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

| Date of Issue / Date d'émission | Rate % / Taux % | Price / Prix | Term (Years) / Échéance (nombre d'années) | Series / Série | Authority / Autorité | Amount / Montant | Reference / Renvoi |
|------------------------------------|--------------------|-----------------|---|-------------------|---|-----------------------|-----------------------|
| 2001 2 Jan. / 2 janv. | 6.25 | 100 | 20 | CP-324 | Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997 | \$ 1,150,000 | (1) (2) |
| 2001 8 Feb. / 8 fév. | 5.8 | 98.466 | 10.42 | FX | Loan Act 1998, Loan Act 1999, the Provincial Loans Act, Section 3 and Electric Power Act / Loi sur les emprunts de 1998, Loi sur les emprunts de 1999, Loi sur les emprunts de la province, L'article 3 et Loi sur l'énergie électrique | 300,000,000 | (1) (3) |
| 2001 2 March / 2 mars | 6.27 | 100 | 20 | CP-325 | Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997 | 8,083,000 | (1) (2) |
| | | | | | | <u>\$ 953,014,000</u> | |

(1) Payable in Canadian currency.

(2) Issued to Canada Pension Plan Investment Fund, not negotiable, transferable or assignable. Twenty year bonds redeemable in whole, or in part, at 100% on not less than six months notice.

(3) \$100,000,000 was borrowed to fund the financial requirements of the New Brunswick Power Corporation.

(1) Titres payables en dollars canadiens.

(2) Titres émis au Fonds de placement du Régime de pensions du Canada, non négociables, non transférables et incessibles. Obligations à échéance de 20 ans remboursables en totalité ou en partie, à 100 % du capital, sur préavis d'au moins 6 mois.

(3) Somme de 100 000 000 \$ empruntée pour répondre aux besoins de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick.

**STATEMENT OF BORROWING AUTHORITY / ÉTAT DE LA CAPACITÉ D'EMPRUNT
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001**

(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

| | Loan Act 1997 / Loi sur les emprunts de 1997 | Loan Act 1998 / Loi sur les emprunts de 1998 | Loan Act 1999 / Loi sur les emprunts de 1999 | Loan Act 2000 / Loi sur les emprunts de 2000 | Total / Total |
|---|---|---|---|---|-----------------------|
| Balance of authority at 1 April 2000 / Solde de la capacité d'emprunt au 1er avril 2000 | \$ 6,897,000 | \$ 315,212,203 | \$ 480,000,000 | \$ --- | \$ 802,109,203 |
| Authority granted during the year / Capacité d'emprunt consentie pendant l'année | --- | --- | --- | 495,000,000 | 495,000,000 |
| | <u>6,897,000</u> | <u>315,212,203</u> | <u>480,000,000</u> | <u>495,000,000</u> | <u>1,297,109,203</u> |
| Borrowings during the year: / Emprunts pendant l'année : | | | | | |
| Debenture Series FW (CAN \$300,000,000) / Débentures série FW (300 000 000 \$ Can) | --- | 90,000,000 | --- | --- | 90,000,000 |
| Debenture Series FW - Reopen (CAN \$300,000,000) / Débentures série FW - réouverture (300 000 000 \$ Can) | --- | 119,374,841 | --- | --- | 119,374,841 |
| Debenture Series FX (CAN \$300,000,000) / Débentures série FX (300 000 000 \$ Can) | --- | 59,720,362 | 57,643,924 | --- | 117,364,286 |
| Debenture Series CP-316 to 325 (CAN \$53,014,000) / Débentures série CP-316 au 325 (53 014 000 \$ Can) | 6,897,000 | 46,117,000 | --- | --- | 53,014,000 |
| | <u>6,897,000</u> | <u>315,212,203</u> | <u>57,643,924</u> | <u>---</u> | <u>379,753,127</u> |
| Balance of authority at 31 March 2001 / Solde de la capacité d'emprunt au 31 mars 2001 | <u>\$ ---</u> | <u>\$ ---</u> | <u>\$ 422,356,076</u> | <u>\$ 495,000,000</u> | <u>\$ 917,356,076</u> |

Additional Borrowing Powers:

- Under the authority of Section 3(1) of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, the Province may borrow sums required for the repayment, refinancing or renewal of securities issued, or the payment of any loan or liability repayment of which is guaranteed by the Province. Pursuant to this authority a portion of Debenture Series FW (CAN \$300,000,000) was used to refinance Debentures Series CU (CAN \$35,000,000) and a portion of FD (CAN a portion of Series FW re-open (CAN \$300,000,000) was used to refinance a portion of Debentures Series DI (YEN 564,000,000), a portion of FI (CAN \$49,000,000) and CZ (CAN \$23,750,713); a portion of Series FX (CAN \$300,000,000) was used to refinance Debentures Series DW (CAN \$75,000,000) and a portion of DI (YEN 564,000,000).

- Under the authority of Section 2 of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, the maximum temporary indebtedness is \$1,400,000,000. At 31 March 2001, bank advances and short term borrowings amounted to \$484,786,681.

Autres capacités d'emprunt :

- En vertu du paragraphe 3(1) de la Loi sur les emprunts de la province, chap. P-22, la province peut emprunter les sommes requises pour le paiement, le remboursement ou le renouvellement de valeurs émises, ou pour le paiement d'une dette ou d'un emprunt garantis par la province. Par conséquent une partie des débentures de la série FW (300 000 000 \$ Can) ont servi à refinancer les débentures de la série CU (35 000 000 \$ Can) et une partie FD (75 000 000 \$ Can); une partie série FW - réouverture (300 000 000 \$ Can) ont servi à refinancer une partie les débentures de la série DI (564 000 000 Yen), une partie FI (49 000 000 \$ Can) et CZ (23 750 713 \$ Can); une partie des débentures de la série FX (300 000 000 \$ Can) ont servi à refinancer les débentures de la série DW (75 000 000 \$ Can) et une partie DI (564 000 000 Yen).

- En vertu de l'article 2 de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22, le montant maximum des dettes temporaires est fixé à 1 400 000 000 \$. Au 31 mars 2001 les avances bancaires et les emprunts à court terme totalisaient 484 786 681 \$.

SINKING FUND NO. 7 / FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
GENERAL SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / BILAN

as at 31 March 2001 / au 31 mars 2001

R.S.N.B. 1973, Chapter P-22 Provincial Loans Act / LRNB de 1973, chapitre P-22 - Loi sur les emprunts de la province

| ASSETS / ACTIF | 2001 | 2000 |
|--|-------------------------|-------------------------|
| Current: / À court terme : | | |
| Cash / Caisse | \$ 1,240,973 | \$ 54,611 |
| Short term deposits (par value \$234,450,000) / Dépôts à court terme (valeur nominale de 234 450 000 \$) | 231,659,402 | 148,997,750 |
| Accrued interest receivable / Intérêts courus à recevoir | 51,213,461 | 50,460,775 |
| | <u>284,113,836</u> | <u>199,513,136</u> |
| Investments (market value \$3,419,221,518) (Note 3) / Placements (valeur marchande de 3 419 221 518 \$) (note 3) | 3,799,952,804 | 3,730,130,072 |
| Unamortized discounts less premiums / Escomptes non amortis moins les primes | (620,789,531) | (695,483,130) |
| Unamortized foreign exchange gains / Gains de change non amortis | (35,802,826) | (13,547,328) |
| Net book value / Valeur comptable nette | <u>3,143,360,447</u> | <u>3,021,099,614</u> |
| | <u>\$ 3,427,474,283</u> | <u>\$ 3,220,612,750</u> |
| LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS | | |
| Accounts payable / Comptes créditeurs | \$ --- | \$ 102 |
| Fund equity (Note 4) / Avoir du fonds (note 4) | 3,427,474,283 | 3,220,612,648 |
| | <u>\$ 3,427,474,283</u> | <u>\$ 3,220,612,750</u> |

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

SINKING FUND NO. 7 / FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
GENERAL SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
STATEMENT OF ACTIVITY / ÉTAT DES RÉSULTATS

for the year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

R.S.N.B. 1973, Chapter P-22 Provincial Loans Act / LRNB de 1973, chapitre P-22 - Loi sur les emprunts de la province

| | 2001 | 2000 |
|---|-------------------------|-------------------------|
| Fund equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'exercice | \$ 3,220,612,648 | \$ 2,944,416,845 |
| Add: / Ajouter : | | |
| Bank interest / Intérêts bancaires | 9,814 | 8,087 |
| Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements | 208,975,427 | 196,560,223 |
| Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes | 25,043,294 | 22,963,535 |
| Net gain on disposal of debentures / Gain net sur cession de débetures | 4,321,202 | 1,317,853 |
| Sinking fund installments / Versements au fonds d'amortissement | 142,364,649 | 137,375,425 |
| Amortization of unrealized foreign exchange gains / Amortissement des gains de change non matérialisés | 4,389,445 | 2,677,716 |
| | <u>385,103,831</u> | <u>360,902,839</u> |
| Deduct: / Déduire : | | |
| Funds provided for redemption of debentures: / Fonds prévus pour le remboursement de débetures : | | |
| 9.98% - 12.74% 1 April 1999 - 1 March 2000 (matured) / 9,98 % - 12,74 % 1er avril 1999 - 1er mars 2000 (échues) | --- | 53,789,000 |
| 8.25% 22 March 2000 (matured) / 8,25 % 22 mars 2000 (échues) | --- | 30,918,036 |
| 7.625% 14 July 2000 (matured) / 7,625 % 14 juillet 2000 (échues) | 76,535,431 | --- |
| 11.25% 13 December 2000 (matured) / 11,25 % 13 décembre 2000 (échues) | 11,231,598 | --- |
| 10.75% 22 February 2001 (matured) / 10,75 % 22 février 2001 (échues) | 37,461,167 | --- |
| 11.61% - 13.39% 1 April 2000 - 1 March 2001 (matured) / 11,61 % - 13,39 % 1er avril 2000 - 1er mars 2001 (échues) | 53,014,000 | --- |
| | <u>178,242,196</u> | <u>84,707,036</u> |
| Fund equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'exercice | <u>\$ 3,427,474,283</u> | <u>\$ 3,220,612,648</u> |

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

**SINKING FUND NO. 7
GENERAL SINKING FUND
R.S.N.B. 1973, CHAPTER P-22 PROVINCIAL LOANS ACT
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 2001**

1. General

The General Sinking Fund is maintained by the Minister of Finance under the authority of section 12 of the Provincial Loans Act. The Act provides that the Minister shall maintain one or more sinking funds for the payment of funded debt either at maturity or upon redemption in advance of maturity. Sinking fund installments are paid into the General Sinking Fund on or before the anniversary date of each issue of funded debt, at the prescribed rate.

2. Summary of Significant Accounting Policies

a) Basis of Accounting

Bank interest and interest earned on investments are recorded on the accrual basis.

b) Foreign Currency Translation

Investments and accrued interest receivable on securities held in foreign currencies are translated at the rate of exchange prevailing at the statement of financial position date, except where such items have been hedged. In such cases, the rates established by the hedge are used in the translation. Revenue and expense items are translated at the rates of exchange in effect at the respective transaction dates. Unrealized gains and losses arising on translation of long-term investments are deferred and amortized to income on a straight line basis over the remaining life of the related security. Realized gains and losses arising on disposal, net of previously amortized amounts, are included in income in the year of disposal.

c) Investments

Investments in bonds and debentures are reported on the statement of financial position at par value less unamortized discounts less premiums and the unamortized balance of unrealized foreign exchange gains or losses. Short term deposits are reported on the statement of financial position at cost.

**FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
LRNB DE 1973, CHAPITRE P-22 - LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA
PROVINCE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 2001**

1. Généralités

L'administration du fonds d'amortissement général est confiée au ministre des Finances en vertu de l'article 12 de la Loi sur les emprunts de la province. La Loi prévoit que le ministre doit garder un ou plusieurs fonds d'amortissement pour garantir le paiement d'une dette consolidée soit à l'échéance, soit par rachat avant l'échéance. Les versements au fonds d'amortissement sont effectués au fonds d'amortissement général au plus tard à la date d'anniversaire de chaque émission de dette consolidée, selon les montants prévus.

2. Résumé des principales conventions comptables

a) Méthode de comptabilité

Les intérêts bancaires et les intérêts gagnés sur placements sont inscrits selon la méthode de comptabilité d'exercice.

b) Conversion des devises étrangères

Les revenus de placements et les intérêts courus à recevoir sur les titres en devises étrangères sont convertis selon le taux de change en vigueur à la date du bilan, sauf si ces éléments font l'objet d'opérations de couverture. Dans ce cas, les taux établis en vertu des opérations de couverture sont utilisés pour la conversion. Les éléments de recettes et de dépenses sont convertis au taux de change en vigueur aux dates respectives des opérations. Les gains et pertes de change non matérialisés provenant de la conversion de placements à long terme sont différés et amortis à titre de recettes selon la méthode de l'amortissement linéaire pendant la durée non écoulée des titres visés. Les gains et pertes matérialisés sur disposition, net des montants amortis antérieurement, sont inclus comme recettes dans l'année de disposition.

c) Placements

Les placements en obligations et débetures sont indiqués au bilan selon leur valeur nominale moins les escomptes non amortis moins les primes et le solde non amorti des gains et pertes de change non matérialisés. Les dépôts à court terme sont inscrits au bilan selon leur prix coûtant.

**SINKING FUND NO. 7
GENERAL SINKING FUND
R.S.N.B. 1973, CHAPTER P-22 PROVINCIAL LOANS ACT
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 2001**

**FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
LRNB DE 1973, CHAPITRE P-22 - LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 2001**

d) Discounts and Premiums

Discounts and premiums are deferred and amortized to income on a constant yield basis over the remaining life of the related security.

The cost of investments in bonds and debentures in foreign currencies is amortized to Canadian dollar par value. This is calculated as foreign currency par value at the exchange rate on the date the fund purchased the investment.

3. Investments

Value of the investments at 31 March 2001 is as follows:

| | Par Value | Net Book Value | Market Value |
|--|------------------------|------------------------|------------------------|
| Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada | | | |
| Canadian \$158,347,000 | \$ 158,347,000 | \$ 158,649,288 | \$ 182,573,009 |
| US \$30,000,000 | 47,322,000 | 41,886,855 | 49,617,117 |
| Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick | | | |
| Canadian \$1,326,274,000 | 1,326,274,000 | 1,316,703,240 | 1,424,531,895 |
| US \$155,052,000 | 244,579,024 | 218,957,667 | 260,744,073 |
| Bonds and debentures issued or guaranteed by other provinces | | | |
| Canadian \$1,976,108,780 | 1,976,108,780 | 1,366,805,072 | 1,452,966,442 |
| US \$30,000,000 | <u>47,322,000</u> | <u>40,358,325</u> | <u>48,788,982</u> |
| | <u>\$3,799,952,804</u> | <u>\$3,143,360,447</u> | <u>\$3,419,221,518</u> |

d) Escomptes et primes

Les escomptes et les primes sont différés et amortis à titre de recettes selon le calcul du taux de rendement constant pendant la durée non écoulée des titres visés.

Les coûts des placements en obligations et débetures libellés en devises étrangères sont amortis à la valeur nominale du dollar canadien calculée selon la valeur nominale de la monnaie étrangère au taux de change en vigueur au moment de leur achat par le fonds.

3. Placements

Valeur des placements au 31 mars 2001 :

| | Valeur nominale | Valeur comptable Nette | Valeur marchande |
|---|-------------------------|-------------------------------|-------------------------|
| Obligations et débetures émises ou garanties par le Canada | | | |
| 158 347 000 \$ canadiens | 158 347 000 \$ | 158 649 288 \$ | 182 573 009 \$ |
| 30 000 000 \$ américains | 47 322 000 | 41 886 855 | 49 617 117 |
| Obligations et débetures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick | | | |
| 1 326 274 000 \$ canadiens | 1 326 274 000 | 1 316 703 240 | 1 424 531 895 |
| 155 052 000 \$ américains | 244 579 024 | 218 957 667 | 260 744 073 |
| Obligations et débetures émises ou garanties par d'autres provinces | | | |
| 1 976 108 780 \$ canadiens | 1 976 108 780 | 1 366 805 072 | 1 452 966 442 |
| 30 000 000 \$ américains | <u>47 322 000</u> | <u>40 358 325</u> | <u>48 788 982</u> |
| | <u>3 799 952 804 \$</u> | <u>3 143 360 447 \$</u> | <u>3 419 221 518 \$</u> |

**SINKING FUND NO. 7
GENERAL SINKING FUND
R.S.N.B. 1973, CHAPTER P-22 PROVINCIAL LOANS ACT
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 2001**

**FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
LRNB DE 1973, CHAPITRE P-22 - LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 2001**

4. Fund Equity

Section 13(2) of the Electric Power Act provides that the New Brunswick Power Corporation shall pay to the Province of New Brunswick in each year in respect of sums advanced by the Province to the Corporation the amount of the sinking fund payment required to be made in each such year in respect of the debentures issued by the Province for the purpose of raising the sums so advanced. A total of \$29,657,400 was paid to the Province by the Corporation in 2000-2001 pursuant to this section and deposited in the General Sinking Fund. Total fund equity as at 31 March 2001 is broken down as follows:

| | |
|--|------------------------|
| Applicable to debt issued for provincial purposes | \$3,130,172,275 |
| Applicable to debt issued for the purpose of the New Brunswick Power Corporation | <u>297,302,008</u> |
| | <u>\$3,427,474,283</u> |

4. Avoir du fonds

Le paragraphe 13(2) de la Loi sur l'énergie électrique prévoit que chaque année, la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick doit, relativement à des sommes que la Province du Nouveau-Brunswick lui a avancées, payer à cette dernière le montant du versement à la caisse d'amortissement que la province doit effectuer chaque année relativement aux débetures qu'elle a émises dans le but de lever les sommes ainsi avancées. Un montant total de 29 657 400 \$ a été payé à la province par la Société en 2000-2001 conformément au dit paragraphe et a été déposé au fonds d'amortissement général. L'avoir du fonds au 31 mars 2001 est réparti comme suit :

| | |
|--|-------------------------|
| Applicable à la dette émise pour la réalisation des objectifs de La province | 3 130 172 275 \$ |
| Applicable à la dette émise pour la réalisation des objectifs de La Société d'énergie du Nouveau-Brunswick | <u>297 302 008</u> |
| | <u>3 427 474 283 \$</u> |

SECURITIES HELD AS AT 31 MARCH 2001 / VALEURS DETENUES AU 31 MARS 2001**Securities Held as Guarantees (Par Value) / Valeurs détenues à titre de garanties (Valeur nominale)**

| | |
|--|------------------|
| Dairy Products Commission / Commission des produits laitiers | |
| Surety Bond / Cautionnement | \$ 18,000 |
| Insurance Act / Loi sur les assurances | |
| Bonds and Debentures / Obligations et débentures | 1,386,000 |
| | <u>1,404,000</u> |

Securities Held for Safekeeping / Valeurs détenues à titre de garde

| | |
|---|-----------------------|
| Court of Queen's Bench / Cour du banc de la Reine | |
| Bonds and Debentures / Obligations et débentures | 1,450 |
| Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick | |
| Demand Notes / Billets à vue | 310,000 |
| Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie | |
| Bonds and Debentures / Obligations et débentures | 460,000 |
| New Brunswick Municipal Finance Corporation / Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick | |
| Bonds and Debentures / Obligations et débentures | 351,160,300 |
| Miscellaneous / Diverses | 65 |
| | <u>351,931,815</u> |
| | <u>\$ 353,335,815</u> |

Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE | | | |
| Licenses and Permits / Licences et permis | | | |
| Dairy Products Commission Licenses / Commission des produits laitiers - permis | \$ 5,500 | \$ 145 | \$ 9,355 |
| Fish Processing and Buyers Licenses / Loi sur le traitement du poisson - permis d'acheteurs | 165,000 | 173,765 | 155,981 |
| | <u>170,500</u> | <u>173,910</u> | <u>165,336</u> |
| Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services | | | |
| Museums and Historical Sites - Sales and Services / Musées et lieux historiques - Ventes et services | 103,000 | 90,264 | 92,329 |
| Aquaculture Leases / Baux d'aquaculture | 330,000 | 277,095 | 351,796 |
| Other Leases and Rentals / Autres baux et locations | 4,000 | --- | 7,042 |
| Rents - Provincial Buildings / Loyers - bâtiments provinciaux | 1,900 | 1,920 | 1,920 |
| Blueberry Leases / Baux de bleuetières | 45,000 | 96,975 | 109,302 |
| Lobster Pound Leases / Baux de viviers à homards | 15,000 | --- | 12,220 |
| Seed Potato Sales / Ventes de pommes de terre de semence | 175,000 | 134,193 | 177,936 |
| Potato Plantlet Sales / Ventes de plantules de pommes de terre | 60,000 | 52,536 | 50,546 |
| Strawberry Nursery Sales / Pépinières de fraises - ventes | 88,000 | 66,260 | 57,402 |
| Veterinary Services / Services vétérinaires | 1,500,000 | 1,503,070 | 1,366,550 |
| Agricultural Income Disaster Assistance / Aide en cas de Catastrophe Liée au Revenu Agricole | 200,000 | 10,250 | 22,999 |
| Service Charges / Frais de service | 15,000 | --- | --- |
| Dairy Laboratory Testing Fees / Frais d'analyse des produits laitiers en laboratoire | 25,000 | 81,224 | 15,074 |
| Appraisal Fees / Frais d'évaluation | 2,500 | 400 | 3,793 |
| Agriculture Laboratory User Fees / Frais d'utilisation du laboratoire agricole | 75,000 | 67,743 | 93,045 |
| Mortgage Discharge Fee / Droits de libération hypothécaire | 400 | --- | --- |
| | <u>2,639,800</u> | <u>2,381,930</u> | <u>2,361,954</u> |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements | 2,000 | 1,264 | 2,110 |
| Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures | --- | 7,138 | 15,048 |
| NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision | --- | 825 | --- |
| Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses | 12,000 | 81,042 | 50,317 |
| | <u>14,000</u> | <u>90,269</u> | <u>67,475</u> |

Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|-------------------------------------|---|---|
| ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite | | | |
| Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada | | | |
| Crop Insurance Program / Programme de l'assurance-récolte | \$ 648,000 | \$ 507,070 | \$ 537,245 |
| Agriculture Income Disaster Assistance / Aide en cas de Castastrophe Liée au Revenu Agricole | --- | --- | 104,379 |
| Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles | 106,000 | 6,000,000 | 7,000,000 |
| | <u>754,000</u> | <u>6,507,070</u> | <u>7,641,624</u> |
| | <u>\$ 3,578,300</u> | <u>\$ 9,153,179</u> | <u>\$ 10,236,389</u> |
| SPECIAL PURPOSE REVENUE / | | | |
| RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL | | | |
| FANE - Blueberry Development / FANE - Aménagement pour bleuets | | | |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Gifts to the Crown - Other / Dons à la couronne - autres | \$ --- | \$ --- | \$ 69,094 |
| | <u>---</u> | <u>---</u> | <u>69,094</u> |

Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture

**EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001**

| | 2001 Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|---|--|-----------------------------|---|---|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | | | | | |
| Corporate Services / Services généraux | | | | | |
| Management Services / Services de gestion | \$ 1,637,000 | \$ 1,506,600 | \$ 3,143,600 | \$ 3,971,775 | \$ 4,019,238 |
| Policy and Planning / Politiques et planification | 517,000 | 25,000 | 542,000 | 700,767 | 1,036,712 |
| Communications / Communications | 238,000 | 15,000 | 253,000 | 243,314 | 319,504 |
| | <u>2,392,000</u> | <u>1,546,600</u> | <u>3,938,600</u> | <u>4,915,856</u> | <u>5,375,454</u> |
| Development / Développement | | | | | |
| Livestock and Livestock Feed / Bétail et aliments du bétail | 3,940,000 | 116,800 | 4,056,800 | 2,736,159 | 3,406,706 |
| Potato and Horticulture / Pomme de terre et horticulture | 2,759,000 | 71,000 | 2,830,000 | 2,559,445 | 2,552,715 |
| Commercial Fisheries / Pêches commerciales | 680,000 | 30,000 | 710,000 | 1,050,692 | 336,578 |
| Land Resources / Ressources des terres agricoles | 1,903,000 | 28,500 | 1,931,500 | 1,751,862 | 1,688,540 |
| Grant in Lieu of Municipal Real Property Taxes / Subvention tenant lieu d'impôt foncier municipal | 250,000 | --- | 250,000 | --- | --- |
| | <u>9,532,000</u> | <u>246,300</u> | <u>9,778,300</u> | <u>8,098,158</u> | <u>7,984,539</u> |
| Production Support / Soutien à la production | | | | | |
| Commission Services / Services à la commission | 450,000 | 11,000 | 461,000 | 622,114 | 603,380 |
| Provincial Dairy Services / Services laitiers provinciaux | 388,000 | 19,600 | 407,600 | 688,161 | 413,247 |
| Aquaculture / Aquaculture | 1,348,000 | 25,000 | 1,373,000 | 1,967,767 | 1,119,911 |
| Safety Net Programs / Programmes de protection du revenu | 3,352,000 | 425,000 | 3,777,000 | 17,241,340 | 10,674,182 |
| Industry Training and 4H Initiative / Formation pour l'industrie et projet 4H | 293,000 | --- | 293,000 | 1,091,856 | 4,827,387 |
| | <u>5,831,000</u> | <u>480,600</u> | <u>6,311,600</u> | <u>21,611,238</u> | <u>17,638,107</u> |
| Regional Services Administration / Administration des services régionaux | | | | | |
| Regional Services Management / Gestion des services régionaux | 865,000 | 14,000 | 879,000 | 4,641,516 | 8,046,610 |
| Aquarium and Marine Centre / Aquarium et Centre marin | 672,000 | 246,400 | 918,400 | 1,587,755 | 1,067,883 |
| | <u>1,537,000</u> | <u>260,400</u> | <u>1,797,400</u> | <u>6,229,271</u> | <u>9,114,493</u> |
| | <u>\$ 19,292,000</u> | <u>\$ 2,533,900</u> | <u>\$ 21,825,900</u> | <u>\$ 40,854,523</u> | <u>\$ 40,112,593</u> |

Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|---|--|----------------------------|---|---|
| CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL | | | | | |
| Property and Capital Improvements / Améliorations des immobilisations et de biens-fonds | \$ 300,000 | \$ --- | \$ 300,000 | \$ 253,292 | \$ 229,146 |
| SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL | | | | | |
| FANE - Blueberry Development / FANE - Aménagement pour bleuets | \$ --- | \$ --- | \$ --- | \$ --- | \$ 69,540 |
| LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES | | | | | |
| New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick | \$ 1,600,000 | \$ --- | \$ 1,600,000 | \$ --- | \$ --- |
| Agriexport Inc. / Agriexport Inc. | --- | --- | --- | --- | 500,000 |
| | <u>\$ 1,600,000</u> | <u>\$ ---</u> | <u>\$ 1,600,000</u> | <u>\$ ---</u> | <u>\$ 500,000</u> |

Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|--|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | |
| Corporate Services / Services généraux | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 2,961,423 |
| Other Services / Autres services | 1,289,027 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 79,720 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 253,645 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 332,041 |
| | <u>4,915,856</u> |
| Development / Développement | |
| Personal Services / Frais de personnel | 5,755,335 |
| Other Services / Autres services | 934,343 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 470,710 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 431,197 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 489,397 |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais | 17,176 |
| | <u>8,098,158</u> |
| Production Support / Soutien à la production | |
| Personal Services / Frais de personnel | 2,934,695 |
| Other Services / Autres services | 1,095,310 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 164,494 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 114,173 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 17,237,542 |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais | 65,024 |
| | <u>21,611,238</u> |
| Regional Services Administration / Administration des services régionaux | |
| Personal Services / Frais de personnel | 4,634,148 |
| Other Services / Autres services | 1,164,690 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 210,583 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 215,812 |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais | 4,038 |
| | <u>6,229,271</u> |

Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|---|---|
| ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite | |
| Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 452,755 |
| Other Services / Autres services | 290,833 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 95,911 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 40,200 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 1,084,535 |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | <u>(1,964,234)</u> |
| | --- |
| | <u><u>\$ 40,854,523</u></u> |
| CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL | |
| Capital Improvements / Améliorations des biens immobiliers | |
| Other Services / Autres services | \$ 3,638 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 249,654 |
| | <u><u>\$ 253,292</u></u> |

Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

\$18,267,402

| | | | | | | | |
|---|-----------|---------------------|-----------|-----------------------|-----------|-----------------------|-----------|
| Robichaud, Hon Paul Minister / Ministre | \$ 33,998 | Cormier, Roland | \$ 85,917 | Johnson, Valerie | \$ 45,773 | Méthé, Denise | \$ 48,048 |
| LePage, Claire Deputy Minister / Sous-ministre | 104,728 | Cronk, Ronald | 44,655 | Johnston, David G | 54,895 | Mikitzel, Loretta J. | 58,758 |
| Aucoin, Paul J P Deputy Minister / Sous-ministre | 49,829 | Curtis, Judith E | 41,241 | Johnston, Marc M | 55,117 | Miller, Raymond G | 67,479 |
| Allaby, Joan | 40,502 | Cyr, Bertrand R | 49,081 | Jones, Helen C | 40,603 | Moore, Lynn M | 57,252 |
| Anderson, Conrad C | 70,655 | Debertin, Werner | 66,687 | Justason, Stephen L | 46,412 | Murch, Keith M | 82,638 |
| Argall, John F | 58,984 | Desjardins, Michel | 42,666 | Karemangingo, Charles | 50,086 | Murray, Bernard G | 59,480 |
| Arsenault, Lionel J | 97,340 | DeWitt, Claudette | 46,402 | King, Marc | 48,536 | Nadeau-Harmon, Diane | 53,856 |
| Arsenault, Louis J | 63,840 | Dillon, Michael J | 94,648 | Kinnie, A Bruce | 54,971 | Nickerson, Garth A | 54,658 |
| Babineau, Lisa M. | 66,726 | Dingee, Carl E | 74,237 | Lacroix, Hélène | 42,471 | Noël, Abel | 48,945 |
| Balzer, Dwight W | 49,081 | Doiron, Melvin | 40,209 | Lavoie, Jacques | 49,081 | Ouellet, Patrick R | 49,081 |
| Basque, Maurice | 48,593 | Doiron, Sylvio | 46,700 | LeBlanc, Guy | 54,647 | Ouellette, Benoit Leo | 42,524 |
| Beattie, Gary | 72,827 | Douglas, Meghann | 60,874 | LeBlanc, J Guy | 52,323 | Parlee, Philip L | 51,296 |
| Beaulieu, Michel | 67,050 | Duguay, Robert | 51,208 | LeBlanc, M Clara | 53,417 | Paulin, Jacinthe | 53,599 |
| Bernard, Guy | 56,832 | Duplessis, Brian H | 67,340 | LeBlanc, Richard | 51,235 | Pelletier, André | 56,069 |
| Bernard, J Emery | 53,326 | Dupuis, Robert | 40,313 | Lipsett, Kim | 67,209 | Perley, Alexander F | 98,803 |
| Bertheleme, Claude | 49,682 | Dykeman, Brian | 72,124 | Losier, J Alfred | 81,887 | Perry, Wayne A | 47,963 |
| Bérubé, Jacques | 66,295 | Embleton, Gloria M | 50,158 | Losier, Raymond | 53,456 | Pond, Ronald R | 43,440 |
| Bigger, Lori Lee | 42,238 | Everett, Charles F | 53,679 | Lunnie, William P | 54,002 | Price, Michael | 51,116 |
| Blackie, James G | 49,081 | Foster, Janice R | 44,822 | Lynch, Kelvin V | 57,409 | Prince, Denis | 43,788 |
| Boulanger, Michelle | 41,722 | Fraser, Duncan | 49,081 | MacDonald, Brian | 49,081 | Rattray, Rita A | 41,678 |
| Bourne, Peter | 40,716 | Gagnon, Janet Marie | 84,895 | MacDonald, Harvey | 54,487 | Read, George S | 58,758 |
| Breau, Isaac | 66,403 | Gartley, Clair H | 82,263 | MacEacheron, Anne E | 58,695 | Richard, Edmonde | 43,654 |
| Brodie, Terry A | 48,464 | Gaudet, Mario | 42,470 | MacFarlane, Michael R | 56,069 | Rideout, Joseph | 56,069 |
| Brown, Geraldine | 40,690 | Girouard, Gérin I | 68,365 | MacFarlane, Scott D | 50,620 | Rioux, Pierre | 56,769 |
| Brown, Walter J | 49,081 | Godin, Aurèle | 40,253 | MacIntosh, Roderick W | 41,266 | Rioux, Robert J | 61,464 |
| Bryar, Alain | 53,066 | Goggin, Robert M | 58,695 | Mack, Andrew | 73,405 | Robichaud, Claude | 46,685 |
| Budd, Kevin R. | 66,261 | Goguen, J Charles U | 49,081 | Madill, Hugh | 61,464 | Robichaud, Laurent | 41,262 |
| Burnham, Jack F | 49,670 | Goltz, James P | 68,462 | Maicher, George B | 61,592 | Robichaud, Marc | 40,252 |
| Byers, Thomas C | 42,327 | Green, Michael R | 46,319 | Mallet, Charles | 70,705 | Robichaud, Norbert | 43,954 |
| Chevrier, Gerald E | 64,445 | Griffin, Lucille | 43,767 | Mallet, France | 40,690 | Rourke, Nicholas | 42,063 |
| Chiasson, Adam | 45,331 | Haché, Linda | 72,124 | Mallet, Jacques | 48,945 | Roussel, Mario E | 45,734 |
| Chiasson, Gaëtan | 49,081 | Harding, Heather | 48,310 | Maloney, Michael F | 77,091 | Russell, Richard L | 48,464 |
| Chiasson, Yvon J | 68,605 | Hasson, James A | 44,691 | Mann, Margaret A | 56,704 | Saindon, André | 78,688 |
| Clark, Marguerita | 45,681 | Healy, Michael E | 59,531 | Matthews, Daniel B | 46,268 | Savoie, Bernard | 42,028 |
| Clavette, Jean Marc | 70,616 | Henry, Russell R | 61,464 | Maund, Christopher | 55,994 | Savoie, Daniel | 49,148 |
| Coleman, Shirlyn E | 61,592 | Herod, Joseph W | 65,026 | McCarron, Joseph R. | 42,692 | Scott, Alan D | 44,417 |
| Collette, Laurie | 65,406 | Hicks, Brian W | 77,563 | McCully, Kevin V | 57,592 | Scott, Peter K | 49,081 |
| Colwell, David R | 40,252 | Hill, Barry | 48,945 | McGeachy, Sandi | 58,708 | Skaling, Barbara | 40,224 |
| Coombs, Karen | 45,729 | Hines, Gale | 66,340 | McGuire, Ruth E | 47,578 | Smith, Anthony | 41,240 |
| Cormier, Paul | 52,520 | Home, Colleen L | 62,931 | McKendy, Kevin J | 63,463 | Smith, Paul J | 72,124 |
| | | Hunter, Rex | 58,821 | McLean, Clinton H | 66,053 | Smythe, Stuart M | 43,472 |
| | | Jaillet, Louis | 55,693 | Melanson, Michel J | 42,940 | Snowdon, P Murray | 56,674 |
| | | Jensen, Paul | 72,124 | Merritt, Robert L | 48,464 | Stiles, Douglas N | 44,655 |

Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | | | | | |
|---|----|--------|---------------------|----|--------|-------------------|----|-----------|------------------|----|--------|
| Stinson, Gordon R | \$ | 80,402 | Thériault, Roger R | \$ | 49,081 | Vautour, Néri D | \$ | 57,447 | White, John | \$ | 56,115 |
| Stuible, Shirley L | | 58,682 | Thomson, Susan E | | 44,608 | Verschoor, Marc | | 56,957 | Wilkins, Sheila | | 40,690 |
| Stultz, Roderick J D | | 48,249 | Toner, Patrick | | 58,758 | Walker, David F | | 61,222 | Williams, Claude | | 61,152 |
| Taylor, David | | 75,873 | Tremblay, J A Roger | | 58,243 | Wanamaker, Nicole | | 67,522 | Wilson, Kerry | | 72,124 |
| Taylor, J Vernon | | 64,948 | Trenholm, Brian L | | 56,674 | Wattie, David C | | 61,592 | Yuksel, Irfan | | 63,679 |
| Thebeau, Gerard | | 49,081 | Vaillancourt, Yves | | 67,375 | Wheaton, Garry | | 40,252 | | | |
| Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$) | | | | | | | | 7,565,790 | | | |

**PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES /
FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS**
\$1,011,207

| | | | | | | | | | | | |
|---|----|--------|------------------------------------|----|-----------------|-------------------------------------|----|-----------------|------------------------------------|----|------------------|
| Robichaud, Hon Paul Minister / Ministre | \$ | 31,131 | Chiasson, Yvon Collette, Laurie | \$ | 12,268 7,287 | Godin, Marc-Andre Henry, Russell | \$ | 7,163 8,753 | McGeachy, Sandi McLean, Clinton | \$ | 18,594 13,749 |
| LePage, Claire J Deputy Minister / Sous-ministre | | 19,878 | Cormier, Paul Cormier, Roland | | 7,602 16,598 | Johnston, David Landry, Claude G | | 13,599 9,163 | Noël, Abel Ouellette, Benoit | | 7,974 7,754 |
| Arsenault, Lionel | | 10,432 | Cronk, Ronald C | | 7,567 | Léger-Jacob, Debbie | | 6,604 | Parlee, Philip | | 9,258 |
| Arsenault, Louis J | | 18,107 | Cyr, Bertrand R | | 6,685 | Leonard, Jacqueline | | 6,569 | Price, Michael | | 8,487 |
| Balzer, Dwight | | 6,606 | Duplessis, Brian H | | 6,731 | Lipsett, Kim | | 9,234 | Rioux, Robert | | 12,790 |
| Basque, Maurice | | 6,662 | Dykeman, Brian | | 6,334 | Losier, Raymond | | 6,641 | Robichaud, Claude | | 9,232 |
| Bertheleme, Claude | | 8,084 | Fraser, Duncan | | 7,531 | Lunnie, William | | 6,334 | Rourke, Nicholas | | 6,084 |
| Boone, Brian F | | 7,496 | Gartley, Clair | | 19,807 | MacDonald, Brian | | 6,051 | Roussel, Mario | | 11,249 |
| Byers, Tom | | 6,163 | Gaudet, Mario | | 14,543 | MacFarlane, Michael R | | 27,776 | Stuible, Shirley | | 11,524 |
| Chevrier, Gerald | | 7,691 | Gaudet, Mario | | 6,419 | Madill, Hugh | | 8,383 | Vautour, Neri | | 9,486 |
| Chiasson, Adam | | 12,014 | Girouard, Gerin | | 7,467 | McCully, Kevin | | 6,448 | | | |
| Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$) | | | | | | | | 501,205 | | | |

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
\$5,561,579

| | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------------|----|--------|--------------------------------|----|---------|------------------------------------|----|---------|----------------------------------|----|--------|
| Abbott Laboratories Ltd | \$ | 15,829 | Armtec Inc | \$ | 15,038 | Boehringer Ingelheim (Canada) Ltd. | \$ | 20,128 | Carmichael / Brawn | \$ | 21,405 |
| ABN Leasing | | 64,755 | Ayerst Veterinary Laboratories | | 185,057 | C D M V Inc | | 37,789 | Carter, George T | | 99,892 |
| Active Office Supplies (1980) Ltd | | 38,523 | Aztec Masonry & Excavating Ltd | | 36,434 | C G I Information Systems & | | | Central Sales Ltd | | 21,580 |
| Agricultural Certification Services | | 32,571 | Bayer Inc | | 38,631 | Management Consultants Inc | | 104,872 | Computer Associates (Canada) Ltd | | 37,678 |
| Albert County Quarries Ltd | | 29,400 | Beale & Inch Construction Ltd | | 62,052 | C I B C Equipment Finance Limited | | 60,113 | Cox, Hanson, O'Reilly & Matheson | | 55,000 |
| Allen, G W Nursery Ltd | | 15,300 | Beaudin, M Consultant Inc | | 15,428 | C R D P M Inc | | 25,890 | Desjardins, Pierre Marcel | | 15,000 |
| Alliance Medical Inc | | 57,240 | Beckman Coulter Canada Inc | | 31,431 | Canada Post Corporation | | 43,931 | Elm City Leasing Ltd | | 34,043 |
| Aquaculture Veterinary Services | | 15,553 | Bexco Pharma Inc | | 17,109 | Can-Med Surgical Supplies Ltd | | 52,579 | Farm Credit Corporation | | 37,524 |
| Aqua-Pac Ltd | | 15,146 | Bimediam T C Animal Health Inc | | 81,794 | Cansel Survey Equipment | | 18,810 | Fisher Scientific Limited | | 58,444 |

Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

| | | | | | | | |
|---|-----------|----------------------------------|-----------|----------------------------------|------------|------------------------------------|-----------|
| Georges Gagne & Associates | \$ 16,940 | L'Acadie Nouvelle | \$ 16,979 | Pharmacia & Upjohn Animal Health | \$ 214,340 | University of Prince Edward Island | \$ 75,454 |
| Global Convention Services Ltd | 37,137 | Lilly, Eli Canada Inc | 43,817 | Pitney Bowes of Canada | 36,677 | V W R Canlab | 31,992 |
| Govern Software Inc | 105,405 | Maritime Veterinary Services Ltd | 66,405 | Purolator Courier Ltd | 22,493 | Val's Construction Ltd | 17,025 |
| Halifax Seed Co Inc | 31,279 | McLennan Sales | 15,253 | Research & Productivity Council | 201,918 | Vetoquinol N A Inc | 130,410 |
| Huntsman Marine Science Centre | 18,500 | Merial Canada Inc | 134,757 | Schering Canada Inc | 111,692 | Vetrepharm Canada Inc | 22,716 |
| Interactive Computer Systems Ltd | 15,329 | New Brunswick Power Corporation | 254,599 | Sigma-Aldrich Canada Ltd | 20,969 | Ville de Shippagan | 43,311 |
| Intervet Canada Ltd / Ltee | 41,232 | Nikon Canada Inc | 15,883 | Smith, Charles Construction Ltd | 57,508 | Workplace Health, Safety & | |
| Irving Oil Limited | 118,606 | P A T L Q 555 Boul des Anciens | 23,383 | Somagen Diagnostics Inc | 18,381 | Compensation Commission | 49,186 |
| Knowledge House Technology Solutions | 180,020 | P P D Technologies Inc | 16,000 | Stinson, John H | 38,938 | Xerox Canada Ltd | 18,723 |
| | | Pfizer Canada Inc Animal Health | 91,636 | Tillinghast-Towers Perrin | 21,157 | | |
| Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$) | | | | | 1,654,787 | | |
| Petty cash / Petite caisse | | | | | 18,773 | | |

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
\$18,750,819

| | | | | | | | |
|--|-----------|--|------------|---|------------|------------------------------------|-----------|
| Allain, Archie | \$ 49,769 | Indian Island Salmon Ltd | \$ 206,072 | New Brunswick Salmon Growers Association | \$ 278,424 | Research & Productivity Council | \$ 73,381 |
| Aqua Fish Farms Ltd | 910,275 | J & S Leslie Ltd | 372,392 | New Brunswick Soil & Crop Improvement Association | 137,269 | Restigouche R E D C | 35,173 |
| Ashworth Farms Ltd | 20,514 | Jail Island Salmon Ltd | 173,695 | Noël Aquaculture | 65,000 | Ross Island Salmon Ltd | 15,000 |
| Atlantic Canadian Organic Regional Network | 20,000 | K C W Fish | 1,335,337 | Nova Scotia Agricultural College | 35,712 | Royal Gardens Ltd | 17,440 |
| Atlantic Dairy Livestock | 93,921 | Kelly Cove Salmon Ltd | 518,311 | Ocean Crest Ltd | 1,503,868 | Salant Aquaculture Inc | 24,455 |
| Bioatlantech | 214,283 | Kingsbrae Horticultural Garden | 25,000 | Ocean Pier Inc / Pasta Factory | 39,508 | Simpsons Island Salmon Ltd | 154,607 |
| Boone Cove Salmon Ltd | 1,212,580 | Maritime Fishermans Union Inc | 144,000 | Pecheries W J Fisheries Ltd | 18,934 | Stewart, J D Fisheries Ltd | 1,139,029 |
| Boyle, David | 40,152 | Maritime Mariculture Inc | 100,000 | Pelagics Research Council | 20,000 | Stolt Sea Farm Inc | 1,292,470 |
| Chiasson Aquaculture Ltee / Ltd | 62,000 | New Brunswick 4-H Council Ltd | 75,000 | Pleasantview Farms | 24,023 | Supreme Sturgeon & Caviar Ltd | 80,000 |
| Collins, George | 15,922 | New Brunswick Advanced Agricultural Leadership Program | 100,000 | Production Avico Ltée | 18,748 | Thériault, Robert | 25,579 |
| Connor's Bros Limited | 380,525 | New Brunswick Beekeepers Association | 21,964 | Quoddy Salmon Ltd | 944,136 | Université de Moncton | 27,538 |
| Co-op Atlantic | 33,902 | New Brunswick Cranberry Growers Association Inc | 15,000 | Receiver General for Canada - Agric-Food Canada | 34,831 | University of New Brunswick | 21,000 |
| Davidson Head Salmon Ltd | 519,752 | New Brunswick Fairs & Exhibitions Association | 80,000 | Federal-Provincial Secretariat | 1,600 | University of Prince Edward Island | 72,909 |
| Deer Island Offshore Fish Inc | 1,435,146 | New Brunswick Food & Beverage Processors Association | 32,000 | NISA | 728,794 | Vaccinium Technologies Inc | 24,000 |
| Etang Ruisseau Bar Ltée | 47,495 | New Brunswick Potato Agency | 62,225 | | | Vanaqua Salmon Ltd | 361,088 |
| Ferme Marine Lanteigne Inc | 37,199 | | | | | West Isles Seafoods Ltd | 977,520 |
| Grand Falls Milling Co Ltd | 20,948 | | | | | Young, Blair | 19,102 |
| Hub Meat Packers Ltd | 404,093 | | | | | | |
| Huntsman Marine Science Centre | 120,000 | | | | | | |
| Various grants and contributions (under \$15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 \$) | | | | | 1,640,209 | | |

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE | | | |
| Return on Investment / Produits de placements | | | |
| Interest on Loans / Intérêts sur prêts | \$ 7,292,700 | \$ 8,873,139 | \$ 8,868,746 |
| Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs | 2,265,200 | 2,146,913 | 1,745,821 |
| Investment Income / Revenus de placements | 15,000 | 74,457 | 1,502,947 |
| Foreign Exchange / Opérations de change | 500 | 320 | 562 |
| Recoveries - Loans and Guarantees / Recouvrements - prêts et garanties | 18,000 | 6,053 | 807 |
| Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif | --- | 177,280 | --- |
| | <u>9,591,400</u> | <u>11,278,162</u> | <u>12,118,883</u> |
| Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services | | | |
| Park Entrance Fees / Droits d'entrée dans les parcs | 270,000 | 227,411 | 269,104 |
| Golf Fees / Frais de jeu - golf | 100,000 | 113,445 | 111,825 |
| Marina Fees / Droits - ports de plaisance | 2,000 | 2,104 | 2,069 |
| Camp Fees / Droits - terrains de camping | 750,000 | 720,288 | 757,237 |
| Ski Fees / Droits - ski | 80,000 | 123,634 | 93,762 |
| Other Park Revenues / Autres recettes provenant des parcs | 55,000 | 46,751 | 98,926 |
| Park Concessions / Concession de parcs | 80,000 | 71,465 | 97,037 |
| Rents - Land / Loyers - terrains | 50,000 | 42,670 | 70,740 |
| Agricultural Development Board - Lease Fees / Commission de l'aménagement agricole - frais de baux | 250,000 | 102,323 | 122,323 |
| Rents - Provincial Buildings / Loyers - bâtiments provinciaux | 2,400 | --- | --- |
| Service Charges / Frais de service | 300,000 | 427,574 | 476,839 |
| Financial Assistance - Legal Fees / Aide financière - droits juridiques | 25,000 | 63,300 | 62,209 |
| Application Processing - Assessment Fees / Traitement d'une demande - droits d'évaluation | 65,000 | 73,400 | 172,908 |
| Sales and Services - Other / Ventes et services - autres | 5,000 | 5,217 | 33,083 |
| | <u>2,034,400</u> | <u>2,019,582</u> | <u>2,368,062</u> |
| Royalties / Redevances | | | |
| Royalties on Sand and Gravel / Redevances sur le sable et le gravier | --- | 255,698 | --- |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Government Assigned Vehicles / Véhicules du gouvernement | --- | 49 | 188 |
| Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures | 5,000 | 359,154 | 403,931 |
| Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses | 10,000 | 21,325 | 27,504 |
| | <u>15,000</u> | <u>380,528</u> | <u>431,623</u> |

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite | | | |
| Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada | | | |
| Other Conditional Grants - Autres subventions conditionnelles | \$ 800,000 | \$ --- | \$ --- |
| | <u>\$ 12,440,800</u> | <u>\$ 13,933,970</u> | <u>\$ 14,918,568</u> |
| CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL | | | |
| Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne | | | |
| Industrial Infrastructure - Recoveries / Infrastructure industrielle - recouvrements | \$ 20,000 | \$ 83,246 | \$ 23,351 |
| Other Land Sales / Autres ventes de terrains | 2,000,000 | 636,446 | 1,874,234 |
| | <u>\$ 2,020,000</u> | <u>\$ 719,692</u> | <u>\$ 1,897,585</u> |
| LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES | | | |
| Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - prêts et avances | | | |
| Agricultural Development Board / Commission de l'aménagement agricole | \$ 1,800,000 | \$ 1,906,811 | \$ 1,334,886 |
| Economic Development Act / Loi sur le développement économique | 6,000,000 | 15,907,377 | 12,803,596 |
| Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches | 3,924,000 | 4,406,360 | 4,388,921 |
| Provincial Holdings Ltd. / Gestion Provinciale Ltée | 300,000 | 2,910,853 | 197,886 |
| | <u>\$ 12,024,000</u> | <u>\$ 25,131,401</u> | <u>\$ 18,725,289</u> |

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|--|--|----------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | | | | | |
| Administration / Administration | | | | | |
| Executive Administration / Administration générale | \$ 445,000 | \$ 4,200 | \$ 449,200 | \$ 473,765 | \$ 474,111 |
| Corporate Services / Services ministériels | 2,403,000 | 21,900 | 2,424,900 | 2,378,593 | 2,585,558 |
| | <u>2,848,000</u> | <u>26,100</u> | <u>2,874,100</u> | <u>2,852,358</u> | <u>3,059,669</u> |
| Small Business and Industrial Development / Développement et de la petite entreprise et de l'industrie | | | | | |
| Business and Industry Development / Développement industriel et entreprises | 13,445,000 | 101,700 | 13,546,700 | 11,341,836 | 16,846,507 |
| Business and Tourism Infrastructure / Infrastructure d'entreprise et du Tourisme | | | | | |
| Business and Tourism / Entreprise et Tourisme | 4,340,000 | 5,795,400 | 10,135,400 | 10,674,686 | 10,819,589 |
| Kings Landing / Kings Landing | 1,212,000 | 21,800 | 1,233,800 | 1,285,146 | 1,389,893 |
| Village Historique Acadien / Village Historique Acadien | 1,121,000 | 24,400 | 1,145,400 | 1,244,789 | 1,249,950 |
| | <u>6,673,000</u> | <u>5,841,600</u> | <u>12,514,600</u> | <u>13,204,621</u> | <u>13,459,432</u> |
| | <u>\$ 22,966,000</u> | <u>\$ 5,969,400</u> | <u>\$ 28,935,400</u> | <u>\$ 27,398,815</u> | <u>\$ 33,365,608</u> |
| CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL | | | | | |
| Parks - Capital Improvements / Parcs - Amélioration des installations | \$ 500,000 | \$ --- | \$ 500,000 | \$ 487,773 | \$ 3,357,460 |
| LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES | | | | | |
| Economic Development Act, Agriculture Development Board and Fisheries Development Act / Loi sur les développement économique, Commission de l'aménagement agricole et la Loi sur le développement des pêches | \$ 58,800,000 | \$ --- | \$ 58,800,000 | \$ 46,811,518 | \$ 37,692,598 |

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|---|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | |
| Administration / Administration | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 1,588,004 |
| Other Services / Autres services | 983,600 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 46,299 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 231,446 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 3,009 |
| | <u>2,852,358</u> |
| Small Business and Industrial Development / Développement de la petite entreprise et de l'industrie | |
| Personal Services / Frais de personnel | 4,211,827 |
| Other Services / Autres services | 1,033,360 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 51,572 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 75,191 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 5,685,080 |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais | 284,806 |
| | <u>11,341,836</u> |
| Business and Tourism Infrastructure / Infrastructure d'entreprise et du Tourisme | |
| Personal Services / Frais de personnel | 6,512,152 |
| Other Services / Autres services | 3,999,300 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 559,826 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 172,481 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 2,811,977 |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais | 15,118 |
| Designated Revenue / Recettes indiquées | (866,233) |
| | <u>13,204,621</u> |
| Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR | |
| Personal Services / Frais de personnel | 43,981 |
| Other Services / Autres services | 466,398 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 6,449 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 7,344,928 |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | (7,861,756) |
| | <u>---</u> |

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|--|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite | |
| Environmental Projects / Projets environnementaux | |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | \$ 143,776 |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | <u>(143,776)</u> |
| | --- |
| | <u>\$ 27,398,815</u> |
| CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL | |
| Capital Development Projects - R.D.C. / Projets d'immobilisations - SAR | |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | \$ 475 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 2,568,472 |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | <u>(2,568,947)</u> |
| | --- |
| SOA - R.D.C. Capital Projects / Organisme de service spécial - SAR - Projets d'immobilisations | |
| Personal Services / Frais de personnel | 107,044 |
| Other Services / Autres services | 25,716 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 72,410 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 18,415 |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | <u>(223,585)</u> |
| | --- |
| Parks - Capital Improvements / Parcs - Amélioration des installations | |
| Personal Services / Frais de personnel | 17,689 |
| Other Services / Autres services | 227,063 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 132,033 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 73,870 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>37,118</u> |
| | <u>487,773</u> |
| | <u>\$ 487,773</u> |

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

**2001
Actual /
Montants
réels**

LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES

Economic Development Act, Agriculture Development Board and Fisheries Development Act /
Loi sur les développement économique, Commission de l'aménagement agricole et la Loi sur
le développement des pêches
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais

\$ 46,811,518

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| MACTAQUAC GOLF COURSE / TERRAIN DE GOLF DE MACTAQUAC | | | |
| Opening Balance / Solde d'ouverture | \$ 54,000 | \$ 205,145 | \$ --- |
| Revenue / Recettes | | | |
| Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services | | | |
| Golf Fees / Frais de golf | 719,000 | 618,613 | --- |
| Other Park Revenues / Autres recettes du parc | --- | 1,049 | 518,801 |
| | <u>719,000</u> | <u>619,662</u> | <u>518,801</u> |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Special Operating Transfers from Departments / Transferts opérationnels spéciaux entre ministères | 230,000 | 230,000 | 230,000 |
| | <u>949,000</u> | <u>849,662</u> | <u>748,801</u> |
| Expenditure / Dépenses | | | |
| Personal Services / Frais de personnel | 316,300 | 222,315 | 258,979 |
| Other Services / Autres services | 134,500 | 103,870 | 77,650 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 187,000 | 90,951 | 131,820 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 86,200 | 69,584 | 75,207 |
| | <u>724,000</u> | <u>486,720</u> | <u>543,656</u> |
| Closing Balance / Solde de fermeture | <u>\$ 279,000</u> | <u>\$ 568,087</u> | <u>\$ 205,145</u> |

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS \$13,158,311

| | | | | | | | |
|---|-----------|--------------------------------------|---------------------|---|---------------------|---|---------------------|
| MacAlpine, Hon L Joan Minister / Ministre | \$ 33,998 | Campbell, Elaine Caron, Denis | \$ 62,319 87,895 | Lavigne, Maurice LeBlanc, Paul R | \$ 66,951 56,003 | Pinet, Jean-Marie Rayner, Brenda E | \$ 48,322 44,985 |
| Aucoin, Paul J P Deputy Minister / Sous-ministre | 54,024 | Carr, Gisele Carrier, Claire | 41,507 56,745 | LeBreton, Gabriel Lefrançois, Gaëtan | 44,655 59,738 | Richard, James J Rioux, Diane | 50,306 44,655 |
| Bouchard, George Deputy Minister / Sous-ministre | 28,132 | Chandra, James J Clarke, Daniel F | 73,324 64,285 | LePage, Philip Lovett, James E | 76,492 57,180 | Robichaud, Brigitte L Rosengren, John A | 64,390 73,820 |
| Dubé, Jacques Deputy Minister / Sous-ministre | 8,056 | Daye, Peter Demmings, Penelope | 65,871 59,218 | MacKenzie, Margaret Malenfant, Camille | 47,571 65,897 | Rossignol, Guy Rothwell-Fleming, Maureen | 56,069 46,798 |
| Adams, Valerie P | 64,285 | Doiron, Auguste N | 40,120 | Mallet, Marc-Alain | 56,186 | Sandwith, Neill | 42,658 |
| Alain, Richard | 64,285 | Ferris, Shannon | 46,785 | Martin, Alban | 46,494 | Savoie, Rheel J | 80,465 |
| Albert, Dorine | 41,278 | Fox, George | 65,897 | McIntosh, Michael | 93,327 | Snowball, Peter B | 86,092 |
| Albert, Michel Y | 58,153 | French, Lee | 56,745 | McKinney, Patricia | 61,464 | Steeves, V Keith | 52,890 |
| Basque-Doiron, Antoinette | 56,069 | Fudge, John G | 67,927 | McQuade, Deborah J | 77,469 | Stewart, Jean | 75,530 |
| Battah, Stephen | 67,178 | Galianos, Steve J | 56,069 | Moffatt, Cameron | 64,285 | Sullivan, Dawn M | 45,352 |
| Belding, Gary A | 58,833 | Garbutt, Jane A | 73,892 | Moore, John D | 63,055 | Taylor, Martha T | 50,766 |
| Bettle, Catherine A | 56,069 | Gerrard, Robert A | 48,211 | Murray, Keith S | 72,124 | Tenhave, Francis E | 55,322 |
| Boucher, Roger Jean-Guy | 42,596 | Hebert, Gerald | 40,403 | Narvey, Karen | 41,523 | Thériault, Jean Yves | 67,340 |
| Boudreau, Donald | 43,897 | Hollies, Richard | 56,823 | Nazair, Yves | 42,332 | Toner, Mura | 43,832 |
| Boudreault, Lucien | 64,285 | Jochelman, Gary | 83,915 | Nutbeem, Devon J | 57,421 | Urquhart, Judith L | 57,421 |
| Bourgeois, Claude L | 70,115 | Landry, Gilles | 45,292 | O'Neill, John H | 57,447 | Walker, Joanne | 66,045 |
| Bragdon, Lesper D | 102,783 | Lanteigne, Christin | 52,520 | Olszeski, Ed J | 47,879 | Warzecha, Daniel J | 56,091 |
| Brewer, Gregory O | 45,292 | Lanteigne, Elisabeth | 41,184 | Ossinger, Phillip | 56,317 | Weeks, Leonard G | 65,897 |
| Cain, Kelly | 64,120 | Larin, Richard | 54,777 | Pelletier, Gilles L | 53,647 | Wells, Gretta D | 44,655 |
| Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$) | | | | | 8,107,981 | | |

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS \$844,383

| | | | | | | | |
|---|-----------|--|--------------------|---|-------------------|--|--------------------|
| MacAlpine, Hon L Joan Minister / Ministre | \$ 22,238 | Carrier, Claire Chandra, James J | \$ 14,907 8,720 | Godin, Sylvain Hache, Emeril | \$ 6,486 8,552 | McGraw, Donat McIntosh, Michael | \$ 7,426 30,221 |
| Aucoin, Paul J P Deputy Minister / Sous-ministre | 7,360 | Chiasson, Jean-Guy Clarke, Daniel F | 6,035 6,992 | Hamilton, Charles Andre Hill, Jeanetta G | 11,812 6,948 | McKinney, Patricia McQuade, Deborah | 15,745 7,529 |
| Albert, Dorine | 7,734 | Daye, Peter G | 7,860 | Hollies, Richard | 8,867 | Murray, Keith S | 31,655 |
| Albert, Michel Y | 6,080 | Doucet, Serge | 7,883 | Lanteigne, Christin | 7,386 | Nazair, Yves | 10,195 |
| Basque-Doiron, Antoinette | 8,593 | Ferris, Shannon | 12,394 | Larin, Richard | 6,513 | Pinet, Jean-Marie | 12,976 |
| Boudreault, Lucien | 18,122 | Fudge, John G | 19,716 | LeBouthillier, Paul | 17,039 | Richard, James J | 16,971 |
| Bourgeois, Claude L | 9,594 | Galianos, Steve J | 10,237 | MacKenzie, Margaret | 10,134 | Richardson, Joel | 8,357 |
| Bragdon, Lesper D | 8,765 | Garbutt, Jane A | 13,106 | MacLeod, Berdine | 11,435 | Robichaud, Brigitte L | 9,727 |
| Cain, Kelly | 7,371 | Gillis, Chris | 6,059 | Malenfant, Camille R | 10,044 | Rossignol, Guy | 6,184 |
| Caron, Denis D | 32,512 | Godin, Francine | 7,181 | Mallet, Marc Alain | 9,220 | Soucy, Jacques | 6,822 |

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES - Continued / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | | | | | |
|---|----|--------|----------------------|----|--------|---------------|----|--------|----------------|----|--------|
| Stewart, Jean | \$ | 14,716 | Thériault, Jean-Yves | \$ | 13,886 | Warzecha, Dan | \$ | 11,022 | Weeks, Leonard | \$ | 16,779 |
| Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$) | | | | | | | | | 260,277 | | |

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS \$7,663,755

| | | | | | | | | | | | |
|---|----|---------|---|----|---------|--------------------------------------|----|-----------|--|----|---------|
| Amis du Village Historique Acadien Inc | \$ | 18,758 | Dykstra, Reint, Jan & Bethany Re: Gerrish & Smith, In Trust | \$ | 82,000 | Knowledge House Technology Solutions | \$ | 168,534 | S G C I Communications Inc | \$ | 25,862 |
| Aqua-Tek Plomberie Inc | | 20,195 | Economic Planning Group of Canada | | 15,160 | Linksland Golf Group Ltd | | 20,282 | Savoie, J N & Cie Ltée | | 16,697 |
| Atlantic Soil Improvement (1996) Ltd | | 16,398 | Evans, Ronald Ltd | | 32,910 | M 5 Advertising Ltd | | 1,031,135 | Service New Brunswick | | 15,846 |
| B D C Direct | | 813,694 | Forsgren & Associates Inc | | 35,250 | Maritime Information Technology Inc | | 149,707 | Shediac Building Supplies (1978) Ltd | | 38,859 |
| Barczyk, Arnd & Beth | | 27,000 | Guitard, Remi | | 25,420 | Maritime Turf Supplies Ltd | | 32,598 | Software House International Inc | | 19,470 |
| Burke, Alfred J & Sons Ltd | | 16,899 | Harley Mallory | | 16,702 | Mastio & Company | | 21,815 | Stone Container (Canada) Inc | | 15,839 |
| Cameron Restaurant Equipment Ltd | | 15,738 | Hawk Publications Inc | | 150,538 | McKnight Communications | | 20,447 | Sullivan Farms (1992) Ltd | | 21,350 |
| Canada Post Corporation | | 21,897 | Holman Design Limited | | 17,450 | NBTel | | 41,652 | Tabufile Atlantic Limited | | 31,297 |
| Centre de Recherche & Développement de la Tourbe Inc | | 69,956 | Howie, Alan Golf Shop | | 47,500 | New Brunswick Power Corporation | | 309,531 | Tourism Excellence Inc | | 70,189 |
| Chaleur Fertilizer Ltd | | 16,701 | Interactive Computer Systems Ltd | | 37,193 | New Brunswick Tourism Grading Inc | | 29,700 | Traiteurs du Village (504155 N B Ltée) | | 23,769 |
| Connectivity Contact Centre Solutions Inc | | 67,926 | Irving Oil Limited | | 68,183 | Paynter Thomson Associates | | 61,830 | University of New Brunswick | | 25,468 |
| D M R Consulting Inc | | 342,058 | Jerry's Plumbing & Heating | | 17,051 | Productions de la Côte Inc | | 41,334 | Workplace Health, Safety & Compensation Commission | | 83,256 |
| | | | Jones, Percy & Sons Ltd | | 30,727 | Receiver General for Canada | | 34,640 | Xwave | | 317,700 |
| | | | Kings Landing Corporation | | 35,572 | Royal Bank of Canada | | 107,517 | Z T & T Data Cabling Ltd | | 21,000 |
| Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$) | | | | | | | | | 1,938,802 | | |
| Agricultural Development Act Loans / Prêts sous la Loi sur l'aménagement agricole | | | | | | | | | 733,702 | | |
| Damage claims / Demande en dommages-intérêts | | | | | | | | | 18,746 | | |
| Fisheries Development Act Loans / Prêts du Conseil de développement des pêches | | | | | | | | | 100,000 | | |
| Petty cash / Petite caisse | | | | | | | | | 16,305 | | |

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS \$16,719,702

| | | | | | | | | | | | |
|--|----|--------|-------------------------------------|----|---------|--|----|--------|----------------------------------|----|---------|
| 052412 N B Ltée / Ltd Chalets & Camping de St Lapointe | \$ | 15,035 | Atlantic Canada Tourism Partnership | \$ | 294,919 | Aubergé O'Leary Inn | \$ | 15,822 | C & M Marine Ltd | \$ | 50,000 |
| All-Wood Stairs Manufacturing Ltd | | 25,000 | Atlantic Cones & Cakes Inc | | 24,737 | B K M Research & Development Inc | | 37,807 | Camping Plage Gagnonbeach Inc | | 25,000 |
| Appalachian Range Scenic Drive | | 25,000 | Atlantic Neon & Plastic Signs Ltd | | 17,681 | Bay of Fundy Product Club | | 25,000 | Canada Industrial Castings Ltd | | 50,000 |
| Aquaculture Veterinary Services | | 16,651 | Aubergé au Fil de l'eau | | 25,000 | Bouctouche Bay Ecotourism Project | | 40,120 | Cape Enrage Interpretive Centre | | 32,000 |
| Armco Atlantic Ltd | | 50,000 | Aubergé Blue Heron Bed & Breakfast | | 19,138 | Brewster, Donald T (1984) Ltd | | 21,882 | Cape Jourimain Nature Centre Inc | | 176,077 |
| Armoires Tremblay Ltée | | 24,988 | Aubergé Gabriele | | 27,400 | Business & Technology Training Institute Inc | | 31,827 | Captains Lookout Cottages | | 17,480 |
| | | | | | | | | | Caraquet Yacht Inc | | 150,000 |

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

| | | | | | | | |
|--|------------|---|-----------|---|-----------|--|-----------|
| Carleton Regional Development Commission Inc | \$ 196,548 | Fundy Trail Development | \$ 47,800 | Miramichi E-Commerce Centre Inc | \$ 19,081 | Reicker's Truck Wash | \$ 17,496 |
| Castle Machine Works Ltd | 25,000 | Goldcare Indutiae Inc | 100,000 | Miramichi Region Development Corporation Inc | 203,545 | Research & Productivity Council | 745,700 |
| Castle Manor Inc | 27,771 | Grand Falls Region Development Commission Inc | 213,730 | Miramichi River Route Scenic Drive | 25,000 | Restigouche R E D C | 231,555 |
| Centre Scolaire Communautaire Carrefour Beausoleil | 100,000 | Greater Fredericton Airport Authority | 73,702 | Multihexa Le College | 23,000 | Rico Energy Products Ltd | 15,521 |
| Chalets du Havre Inc | 25,000 | Greater Fredericton Economic Development Commission | 303,333 | Mycityweb.com Ltd | 25,000 | River Valley Scenic Drive Marketing Club | 25,000 |
| Chalets Gaudet Cottages | 50,000 | Greater Moncton Economic Development Commission | 407,023 | Neat Brewing Ideas Inc | 15,745 | Saunders Country Inn | 25,000 |
| Chaleur Regional Development Commission Inc | 202,642 | Greater Saint John Economic Development Commission | 224,827 | New Brunswick Easter Seal March of Dimes | 19,000 | Sea-Alex Inc | 100,000 |
| Chez Jeannine du Harve | 40,000 | Groupe Rallye Ltée | 49,925 | New Brunswick Federation of Snowmobile Clubs | 166,940 | Serco Facilities Management Inc | 205,000 |
| Concept + Inc Scientific Park Corporation du Développement | 833,400 | Haché Services Techniques Ltée | 27,588 | New Brunswick Golf Association | 20,000 | Seshu Systems Ltd | 18,566 |
| Deux Rivières | 1,270,763 | Hermel Distribution 2000 Ltée | 50,000 | New Brunswick Information Technology Alliance | 58,914 | Shiftcentral Inc | 25,000 |
| Corporation du Parc de l'Aboiteau | 47,480 | Heynetwork Canada Com Inc | 37,667 | New Horton Lane Inn | 25,000 | Silverwood Projects Ltd | 25,000 |
| Côtes Bed & Breakfast | 23,477 | Homeport Historic B & B | 25,000 | Nik Design | 18,370 | Skills For You | 25,775 |
| Crawford Ironworks Inc | 50,000 | Horizon Prefinished Mouldings Inc | 50,000 | Nk Lumber (1996) Ltd | 50,000 | Smith, Wilmont | 49,750 |
| Crescent Studios | 34,348 | Human Development Council | 15,000 | O B S Assembly Manufacturing Inc | 23,526 | South East Economic Development Commission Inc | 188,845 |
| Creusages J L R Ltée | 54,108 | Industries Albour Ltée | 50,000 | O'Donnell's Canoeing Adventures Ltd | 25,000 | T W X Consulting & Technical Services | 35,966 |
| Dineaid.com Inc | 50,000 | Itworks | 15,000 | P R E S Air Distribuyors Ltd | 30,000 | Thera-Ped Ltd | 31,145 |
| Ditech Paint Co Ltd | 25,994 | Jardines Inn Inc | 49,400 | Palettes E L M Caissie Inc | 75,000 | Thermopak Ltd | 50,231 |
| Donelle Boatbuilders Ltd | 25,000 | Kent Economic Development Commission Inc | 198,648 | Parc Daigles Park Inc | 21,667 | Tritone Corporation | 19,400 |
| Economic Expansion Commission of Peninsula Inc | 238,176 | Kings Landing Corporation | 1,280,962 | Pays de la Sagouine Bouctouche | 480,000 | Tuff Coat Canada Inc | 46,033 |
| E-Hub.net | 42,676 | La Commission Industrielle du Nord-Ouest Inc | 209,075 | Perfection Sheet Metal Inc | 29,198 | Université de Moncton | 548,478 |
| Electronic Commerce Centre | 75,000 | Learn Tec | 25,000 | Productions Libres Inc | 25,000 | Université de Moncton, Campus d'Edmundston | 330,000 |
| Envirem Technologies Inc | 42,057 | Magna Marine Inc | 51,088 | Profit Learn | 100,000 | University of New Brunswick | 890,039 |
| Everest Plastik Inc | 61,495 | Mariflex Limited | 25,092 | Quantum Training & Development Ltd | 59,117 | Valron Engineers Inc | 25,000 |
| Executive Chef Services | 50,000 | Maritime Infrastructure Technologies Inc | 31,365 | Queenstown Industries Ltd | 30,000 | Vamico Corporation | 23,005 |
| Fab Plus Inc | 45,356 | Maritime Sign Services Ltd | 24,899 | R C A Metal Inc | 50,000 | Village de Neguac | 22,050 |
| Falcon Ridge Inn | 25,000 | Maritime Television Co-operative | 40,000 | Rainbow Printing | 22,021 | Ville de Lamèque | 190,086 |
| Formation Industrielle P A Inc | 52,200 | Marnell Structural Detailing Ltd | 20,000 | Receiver General for Canada - Canada / NB Business Service Centre | 100,000 | Ville de Shippagan | 240,488 |
| French Fort Cove Commission | 49,976 | Minto Regional Economic Development Corporation | 75,000 | Day Adventure | 1,684 | Ville de Tracadie-Sheila | 869,926 |
| Fundy Coastal Scenic Drive Marketing Club | 25,000 | | | IDRC World Conference | 10,000 | VisionMD Inc | 19,461 |
| Fundy Region Development Commission | 215,799 | | | | | | |
| Various grants and contributions (under \$15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 \$) | | | | | 964,424 | | |

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

LOAN DISBURSEMENTS / VERSEMENTS DE PRÊTS

\$43,872,601

| | | | | | | | |
|---|---------------|-------------------------|-----------|---------------------------|--------------|---------------------------|------------|
| Atlantic Fine Yarns Inc | \$ 29,000,000 | Castleberry Company Inc | \$ 24,621 | Lamèque Quality Group Ltd | \$ 1,300,000 | R O R Industries Inc | \$ 450,000 |
| Briggs Engineered Wood Products Inc | 300,000 | Fruit-Can Ltée | 201,605 | Provincial Holdings Ltd | 2,944,534 | Small Fry Snack Foods Inc | 2,000,000 |
| C & M Marine Ltd | 370,000 | Hawkins Blueberry Farms | 62,050 | | | | |
| Agricultural Development Act Loans / Prêts sous la Loi sur l'aménagement agricole | | | | 2,820,717 | | | |
| Fisheries Development Act Loans / Prêts du Conseil de développement des pêches | | | | 4,399,074 | | | |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE | | | |
| Return on Investment / Produits de placements | | | |
| Interest on Loans / Intérêts sur prêts | \$ --- | \$ 17,151 | \$ --- |
| Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs | 374,400 | 1,149,281 | 893,591 |
| | <u>374,400</u> | <u>1,166,432</u> | <u>893,591</u> |
| Licenses and Permits / Licences et permis | | | |
| Other Licenses and Permits / Autres permis et licences | 49,500 | 71,980 | 64,058 |
| Trade Schools Act - Licences / Loi sur les écoles de métiers - licences | --- | 4,172 | --- |
| | <u>49,500</u> | <u>76,152</u> | <u>64,058</u> |
| Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services | | | |
| School Book Sales / Ventes de manuels scolaires | 77,900 | 75,966 | 100,237 |
| Sales and Services - Other / Ventes et services - autres | --- | --- | 365 |
| New Brunswick Public Libraries / Bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick | 40,000 | --- | --- |
| Museum and Historical Sites / Musées et lieux historiques - Ventes et services | 5,300 | 4,229 | 3,672 |
| | <u>123,200</u> | <u>80,195</u> | <u>104,274</u> |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures | 55,000 | 81,587 | 73,792 |
| Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses | 6,500 | 35,913 | 717 |
| | <u>61,500</u> | <u>117,500</u> | <u>74,509</u> |
| Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada | | | |
| Native Students / Étudiants autochtones | 6,720,000 | 6,746,998 | 7,087,495 |
| Non-Resident Students / Étudiants non résidents | 1,120,000 | 1,035,718 | 1,144,879 |
| Official Languages in Education Agreement / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement | | | |
| Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure | 11,559,400 | 9,180,000 | 9,142,950 |
| Program Expansion and Development / Élaboration et expansion de programmes | --- | 800,150 | 1,800,850 |
| Teacher Training and Development / Formation et perfectionnement des enseignants | --- | --- | 500,000 |
| | <u>19,399,400</u> | <u>17,762,866</u> | <u>19,676,174</u> |
| | <u>\$ 20,008,000</u> | <u>\$ 19,203,145</u> | <u>\$ 20,812,606</u> |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL | | | |
| Arts Development Fund / Fonds pour l'avancement des arts | | | |
| Return on Investment / Produits de placements | | | |
| Investment Income / Revenus de placements | \$ --- | \$ 75,489 | \$ 54,375 |
| Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs | --- | 1,903 | --- |
| | <u>---</u> | <u>77,392</u> | <u>54,375</u> |
| | | | |
| Lottery Revenues / Recettes des loteries | | | |
| Lottery Revenues / Recettes des loteries | 700,000 | 700,000 | 700,000 |
| | <u>700,000</u> | <u>777,392</u> | <u>754,375</u> |
| | | | |
| Canada Student Loans / Régime canadien de prêts aux étudiants | | | |
| Sales of Goods and Services / Ventes de biens et services | | | |
| Sales and Services - Other / Ventes et services - autres | --- | 2,033 | 1,837 |
| | <u>---</u> | <u>2,033</u> | <u>1,837</u> |
| | | | |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses | --- | 7,658,183 | 75 |
| | <u>---</u> | <u>7,658,183</u> | <u>75</u> |
| | | | |
| Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada | | | |
| Canada Student Loans / Régime canadien de prêts aux étudiants | --- | 400,000 | 1,559,816 |
| Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles | 1,811,000 | 120,000 | --- |
| | <u>1,811,000</u> | <u>520,000</u> | <u>1,559,816</u> |
| | <u>1,811,000</u> | <u>8,180,216</u> | <u>1,561,728</u> |
| | | | |
| Computers for Schools / Ordinateurs pour les écoles | | | |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses | --- | 250,027 | --- |
| | <u>---</u> | <u>250,027</u> | <u>---</u> |
| | | | |
| Connect NB / N.-B. Branché | | | |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses | --- | 155,285 | --- |
| | <u>---</u> | <u>155,285</u> | <u>---</u> |
| | | | |
| Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada | | | |
| Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles | --- | 369,475 | --- |
| | <u>---</u> | <u>369,475</u> | <u>---</u> |
| | <u>---</u> | <u>524,760</u> | <u>---</u> |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| SPECIAL PURPOSE REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite | | | |
| First Nations Educational Fund / Fonds d'éducation des Premières nations | | | |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Other Grants / Autres subventions | \$ 800,000 | \$ 719,314 | \$ 194,744 |
| Fred Magee Account / Compte de Fred Magee | | | |
| Return on Investment / Produits de placements | | | |
| Investment Income / Revenus de placements | 50,000 | 6,874 | 47,357 |
| Library Trust Fund / Fonds en fiducie pour bibliothèques | | | |
| Return on Investment / Produits de placements | | | |
| Investment Income / Revenus de placements | --- | 5,823 | 6,122 |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses | 200,000 | 22,736 | 21,420 |
| Other Grants / Autres subventions | --- | 105,099 | 1,440 |
| | 200,000 | 127,835 | 22,860 |
| | 200,000 | 133,658 | 28,982 |
| School Achievement Indicators Program / Programme d'indicateurs de rendement scolaire | | | |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses | 80,000 | 14,378 | 10,890 |
| School District Projects / Projets de districts | | | |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Gifts to the Crown / Dons à la Couronne | --- | 40,635 | --- |
| Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses | --- | 1,078,767 | 1,420,530 |
| | --- | 1,119,402 | 1,420,530 |
| Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada | | | |
| Educational Special Projects / Projets spéciaux relatifs à l'éducation | 2,950,000 | 362,909 | 667,644 |
| | 2,950,000 | 1,482,311 | 2,088,174 |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| SPECIAL PURPOSE REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite | | | |
| Scholarships and Trusts / Fiducies et bourses | | | |
| Return on Investment / Produits de placements | | | |
| Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs | \$ --- | \$ 430 | \$ 286 |
| Investment Income / Revenus de placements | 85,000 | 183,157 | 81,789 |
| | <u>85,000</u> | <u>183,587</u> | <u>82,075</u> |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Gifts to the Crown / Dons à la Couronne | --- | 791,634 | 656,529 |
| Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses | 565,000 | 136,278 | 85,704 |
| | <u>565,000</u> | <u>927,912</u> | <u>742,233</u> |
| | <u>650,000</u> | <u>1,111,499</u> | <u>824,308</u> |
| School District Self-Sustaining Funds / Fonds à but spécial - districts scolaires | | | |
| Sales of Goods and Services / Ventes de biens et services | | | |
| Rents - Provincial Buildings / Loyers - bâtiments provinciaux | 450,000 | 466,403 | 458,972 |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Gifts to the Crown / Dons à la Couronne | --- | 12,540 | 87,395 |
| Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses | 950,000 | 734,049 | 2,146,225 |
| | <u>950,000</u> | <u>746,589</u> | <u>2,233,620</u> |
| Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada | | | |
| Non-Resident Students / Étudiants autochtones | --- | 56,766 | 6,404 |
| | <u>1,400,000</u> | <u>1,269,758</u> | <u>2,698,996</u> |
| Sport Development Fund / Fonds pour l'avancement du sport | | | |
| Return on Investment / Produits de placements | | | |
| Investment Income / Revenus de placements | --- | 7,372 | 3,845 |
| Lottery Revenues / Recettes des loteries | | | |
| Lottery Revenues / Recettes des loteries | 500,000 | 500,000 | 500,000 |
| | <u>500,000</u> | <u>507,372</u> | <u>503,845</u> |
| Viscount Bennett Trust Fund / Fonds en fiducie Vicomte Bennett | | | |
| Return on Investment / Produits de placements | | | |
| Investment Income / Revenus de placements | 18,000 | 16,584 | 15,881 |
| | <u>\$ 9,159,000</u> | <u>\$ 14,994,143</u> | <u>\$ 8,729,280</u> |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|--|--|--------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | | | | | |
| Corporate Services / Services ministériels | | | | | |
| Management Services / Services de gestion | \$ 7,066,000 | \$ 19,775 | \$ 7,085,775 | \$ 6,682,507 | \$ 5,711,944 |
| Elementary and Secondary Education / Enseignement primaire et secondaire | | | | | |
| Instruction / Enseignement | 5,720,000 | 8,747 | 5,728,747 | 5,027,076 | 4,933,931 |
| Evaluation / Évaluation | 2,158,000 | 3,783 | 2,161,783 | 2,444,503 | 2,331,415 |
| School District Operations / Activités des districts scolaires | 668,745,000 | 4,037,517 | 672,782,517 | 673,175,510 | 660,989,907 |
| | 676,623,000 | 4,050,047 | 680,673,047 | 680,647,089 | 668,255,253 |
| N.B. Public Libraries / Bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick | | | | | |
| N.B. Public Libraries / Bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick | 9,456,000 | 129,817 | 9,585,817 | 9,602,297 | 9,517,234 |
| Student Assistance / Aide aux étudiants | | | | | |
| Student Aid Administration / Administration de l'aide aux étudiants | 819,000 | 806 | 819,806 | 353,402 | 5,286,668 |
| Student Assistance / Aide aux étudiants | 22,257,000 | --- | 22,257,000 | 20,472,112 | 15,452,491 |
| | 23,076,000 | 806 | 23,076,806 | 20,825,514 | 20,739,159 |
| Literacy Secretariat / Secrétariat de l'alphabétisation | | | | | |
| Literacy / Alphabétisation | 1,861,000 | 650 | 1,861,650 | 2,031,897 | 1,854,623 |
| TeleEducation NB / TéléÉducation - N-B | | | | | |
| Network Administration / Administration du réseau | 550,000 | 7,516 | 557,516 | 534,510 | 889,057 |
| Cultural and Sports Secretariat / Secrétariat de la culture et des sports | | | | | |
| Arts / Arts | 1,217,000 | 7,835 | 1,224,835 | 1,667,336 | 1,549,559 |
| Heritage / Patrimoine | 1,945,000 | 26,576 | 1,971,576 | 1,409,363 | 2,106,551 |
| N. B. Museum / Musée du Nouveau-Brunswick | 1,493,000 | 30,286 | 1,523,286 | 1,523,286 | 1,776,200 |
| Sport, Recreation and Active Living / Sport, loisir et vie active | 3,949,000 | 14,408 | 3,963,408 | 4,119,144 | 3,745,984 |
| | 8,604,000 | 79,105 | 8,683,105 | 8,719,129 | 9,178,294 |
| Connect NB / N.-B. Branché | | | | | |
| Connect NB / N.-B. Branché | 1,285,000 | 7,540 | 1,292,540 | 1,292,840 | 478,526 |
| | \$728,521,000 | \$ 4,295,256 | \$732,816,256 | \$730,335,783 | \$ 716,624,090 |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|--|--|---------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL | | | | | |
| Public Schools - Capital Equipment / Écoles publiques - biens d'équipement | \$ 1,000,000 | \$ --- | \$ 1,000,000 | \$ 989,214 | \$ 922,995 |
| SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL | | | | | |
| Arts Development Fund / Fonds pour l'avancement des arts | \$ 700,000 | \$ --- | \$ 700,000 | \$ 1,039,421 | \$ 552,795 |
| Canada Student Loan Programs / Programme canadien de prêts aux étudiants | 1,990,000 | --- | 1,990,000 | 9,746,653 | 2,099,341 |
| Computers for Schools / Ordinateurs pour les écoles | --- | --- | --- | 220,060 | --- |
| Connect NB / N.-B. Branché | --- | --- | --- | 264,948 | --- |
| First Nations Educational Fund / Fonds d'éducation des Premières nations | 470,000 | --- | 470,000 | 489,335 | 91,050 |
| Fred Magee Account / Compte de Fred Magee | 50,000 | --- | 50,000 | 37,250 | 70,000 |
| Library Trust Fund / Fonds en fiducie pour les bibliothèques | 200,000 | --- | 200,000 | 36,270 | 15,740 |
| Scholarships and Trusts / Fiducies et bourses | 550,000 | --- | 550,000 | 1,111,499 | 824,308 |
| School Achievement Indicators Program / Programme d'indicateurs de rendement scolaire | 80,000 | --- | 80,000 | 7,710 | 1,221 |
| School District Projects / Projets de districts | 2,950,000 | --- | 2,950,000 | 2,007,876 | 2,077,513 |
| School District Self-Sustaining Funds / Fonds à but spécial - districts scolaires | 1,267,000 | --- | 1,267,000 | 942,842 | 2,509,111 |
| Sport Development Fund / Fonds pour l'avancement du sport | 500,000 | --- | 500,000 | 510,232 | 496,388 |
| Vicount Bennett Trust Fund / Fonds en fiducie Viscomte Bennett | 15,000 | --- | 15,000 | 17,406 | --- |
| | <u>\$ 8,772,000</u> | <u>\$ ---</u> | <u>\$ 8,772,000</u> | <u>\$ 16,431,502</u> | <u>\$ 8,737,467</u> |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|--|---|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | |
| Corporate Services / Services ministériels | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 4,300,630 |
| Other Services / Autres services | 1,743,579 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 187,046 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 156,421 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 294,831 |
| | <u>6,682,507</u> |
| Elementary and Secondary Education / Enseignement primaire et secondaire | |
| Personal Services / Frais de personnel | 549,358,060 |
| Other Services / Autres services | 91,989,565 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 19,986,780 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 7,764,280 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 6,298,592 |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais | 5,297,797 |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | (47,985) |
| | <u>680,647,089</u> |
| NB Public Libraries / Bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick | |
| Personal Services / Frais de personnel | 7,696,494 |
| Other Services / Autres services | 816,964 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 1,183,800 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 750,793 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 110,133 |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | (692,415) |
| Designated Revenue / Recettes indiquées | (263,472) |
| | <u>9,602,297</u> |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|--|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite | |
| Student Assistance / Aide aux étudiants | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 956,552 |
| Other Services / Autres services | 287,448 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 24,205 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 28,895 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 16,656,296 |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais | 4,874,238 |
| Designated Revenue / Recettes indiquées | <u>(2,002,120)</u> |
| | <u>20,825,514</u> |
| Literacy Secretariat / Secrétariat de l'alphabétisation | |
| Personal Services / Frais de personnel | 241,299 |
| Other Services / Autres services | 28,033 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 10,500 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 11,422 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 1,740,643 |
| | <u>2,031,897</u> |
| TeleEducation NB / TéléÉducation - N-B | |
| Personal Services / Frais de personnel | 619,595 |
| Other Services / Autres services | 309,941 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 13,726 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 59,248 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 7,000 |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | <u>(475,000)</u> |
| | <u>534,510</u> |
| Cultural and Sports Secretariat / Secrétariat de la culture et des sports | |
| Personal Services / Frais de personnel | 2,616,162 |
| Other Services / Autres services | 447,748 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 125,622 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 40,952 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 5,538,645 |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | <u>(50,000)</u> |
| | <u>8,719,129</u> |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|---|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite | |
| Connect NB / N.-B. Branché | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 860,393 |
| Other Services / Autres services | 181,742 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 19,274 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 4,225 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 1,977,149 |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | <u>(1,749,943)</u> |
| | <u>1,292,840</u> |
| Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR | |
| Personal Services / Frais de personnel | 138,836 |
| Other Services / Autres services | 173,309 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 72,759 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 21,423 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 2,128,636 |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | <u>(2,534,963)</u> |
| | <u>---</u> |
| Youth Futures - R.D.C. / Avenir jeunesse - SAR | |
| Personal Services / Frais de personnel | 1,014,325 |
| Other Services / Autres services | 175,524 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 105,368 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 15,840 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 12,500 |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | <u>(1,323,557)</u> |
| | <u>---</u> |
| Environmental Projects / Projets environnementaux | |
| Other Services / Autres services | 43,324 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 50,486 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 160,690 |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | <u>(254,500)</u> |
| | <u>---</u> |
| | <u>\$730,335,783</u> |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|--|---------------------------------------|
| CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL | |
| Public Schools - Capital Equipment / Écoles publiques - biens d'équipement | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 5,545 |
| Other Services / Autres services | 12,061 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 46,833 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | <u>924,775</u> |
| | <u>989,214</u> |
| Capital Development Projects - R.D.C. / Projets d'immobilisations - SAR | |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 20,000 |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | <u>(20,000)</u> |
| | --- |
| | <u>\$ 989,214</u> |
| SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL | |
| Arts Development Fund / Fonds pour l'avancement des arts | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 3,195 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>1,036,226</u> |
| | <u>1,039,421</u> |
| Canada Student Loans Programs / Programme canadien et prêts aux étudiants | |
| Other Services / Autres services | 140 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>9,746,513</u> |
| | <u>9,746,653</u> |
| Computers for Schools / Ordinateurs pour les écoles | |
| Personal Services / Frais de personnel | 216,930 |
| Other Services / Autres services | 364 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 1,770 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | <u>996</u> |
| | <u>220,060</u> |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|---|---|
| SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite | |
| Connect NB / N.-B. Branché | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 88,510 |
| Other Services / Autres services | 9,744 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 1,095 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>165,599</u> |
| | <u>264,948</u> |
| First Nations Educational Fund / Fonds d'éducation des Premières nations | |
| Personal Services / Frais de personnel | 254,218 |
| Other Services / Autres services | 148,296 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 32,238 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | <u>54,583</u> |
| | <u>489,335</u> |
| Fred Magee Account / Compte de Fred Magee | |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>37,250</u> |
| Library Trust Fund / Fonds en fiducie pour les bibliothèques | |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | <u>36,270</u> |
| Scholarships and Trusts / Fiducies et bourses | |
| Personal Services / Frais de personnel | 8,935 |
| Other Services / Autres services | 74,459 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 724,603 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 175,830 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>127,672</u> |
| | <u>1,111,499</u> |
| School Achievement Indicators Program / Programme d'indicateurs de rendement scolaire | |
| Personal Services / Frais de personnel | 117 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>7,593</u> |
| | <u>7,710</u> |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|---|---------------------------------------|
| SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite | |
| School District Projects / Projets de districts | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 1,148,570 |
| Other Services / Autres services | 97,165 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 445,481 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | <u>316,660</u> |
| | <u>2,007,876</u> |
| School District Self-Sustaining Funds / Fonds à but spécial - districts scolaires | |
| Personal Services / Frais de personnel | 177,306 |
| Other Services / Autres services | 328,111 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 292,530 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 62,763 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 123,156 |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais | 4,064 |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | <u>(45,088)</u> |
| | <u>942,842</u> |
| Sports Development Fund / Fonds pour l'avancement du sport | |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>510,232</u> |
| Viscount Bennett Trust Fund / Fonds en fiducie Vicomte Bennett | |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>17,406</u> |
| | <u>\$ 16,431,502</u> |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

\$535,174,888

| | | | | | | | |
|---|-----------|---------------------------|-----------|------------------------|-----------|-----------------------|-----------|
| Robichaud, Hon Elvy Minister / Ministre | \$ 33,998 | Albert-Lagacé, Micheline | \$ 44,393 | Amos, Barbara | \$ 52,805 | Arsenault, Carolle | \$ 42,404 |
| Cochrane, Dennis Deputy Minister / Sous-ministre | 9,938 | Alberton, Barbara | 43,408 | Amos, Krista E | 41,257 | Arsenault, Christian | 64,285 |
| Daigle, J Raymond Deputy Minister / Sous-ministre | 113,087 | Albert-Ouellette, Diane | 50,365 | Amos, Nancy G | 45,944 | Arsenault, Colombe | 59,787 |
| Mann, Karen M Deputy Minister / Sous-ministre | 13,113 | Albert-Thériault, Celine | 59,392 | Amos, Sandra | 49,849 | Arsenault, Ginette | 43,012 |
| Roe, Robin, Acting Deputy Minister / Sous-ministre par intérim | 101,768 | Albright, Cynthia | 53,269 | Amos, Terence A | 50,365 | Arsenault, Janelle | 45,524 |
| Abbott, Cheryl | 50,365 | Alexander, Dorené | 55,352 | Anderson, David B | 55,591 | Arsenault, Janice | 50,365 |
| Abbott, Joanne | 54,792 | Alexander, Mary | 54,792 | Anderson, Floyd W | 46,223 | Arsenault, Jeannita | 50,415 |
| Abernethy, Jane | 50,365 | Alexander, Mary | 54,792 | Anderson, Gary A | 50,365 | Arsenault, Joseph M | 59,565 |
| Abraham, Elizabeth | 82,685 | Allaby, Lynne | 45,944 | Anderson, Judy L | 47,101 | Arsenault, Michel P | 45,944 |
| Ackerson, Floyd G | 44,634 | Allaby, Robyn | 54,792 | Anderson, Kathryn | 50,365 | Arsenault, Monique | 45,944 |
| Adair, Douglas | 54,992 | Allaby, Susan L | 51,005 | Anderson, Kathy | 51,365 | Arsenault, Nelson | 45,944 |
| Adamowicz, Carol | 50,365 | Allaby-McCain, Cynthia B | 46,527 | Anderson, Mark D | 45,944 | Arsenault, Paul | 50,365 |
| Adamowicz, Stephen J | 54,792 | Allain, Anne | 43,629 | Anderson, Michael | 54,792 | Arsenault, Roger J | 54,792 |
| Adams, Deborah | 55,092 | Allain, Anne C K | 44,880 | Anderson, Michael | 54,792 | Arsenault, Ronald C | 44,175 |
| Adams, Debra A | 45,944 | Allain, Annette | 45,944 | Anderson, Robin | 45,944 | Arsenault, Shelley | 44,515 |
| Adams, John | 50,365 | Allain, Annette | 45,944 | Anderson, Shirley E | 45,944 | Arsenault, Shelley | 44,515 |
| Adams, Lily B | 64,692 | Allain, Charles | 43,513 | Andrews, Ian A | 55,480 | Arsenault, Sylvie | 45,944 |
| Adams, Todd V | 45,944 | Allain, David | 50,365 | Annis, Wayne | 63,194 | Arseneau, Alfred | 46,144 |
| Adams-Smith, Marilyn | 121,796 | Allain, Dorine | 45,944 | Anslow, Heather | 40,767 | Arseneau, Claude | 54,792 |
| Adsett, Joanne E | 45,944 | Allain, Edgar | 46,079 | Antworth, Dianne E | 47,098 | Arseneau, Colette | 72,233 |
| Ahern, Mary Alice | 45,944 | Allain, Francine | 50,365 | Antworth, Naida | 54,792 | Arseneau, Donald | 50,565 |
| Aitken, Carol | 51,865 | Allain, Ginette | 44,381 | Antworth, Sandra | 45,944 | Arseneau, Donald P | 50,365 |
| Aiton, John C | 50,365 | Allain, Laudia | 50,365 | Appleby, Devota | 70,813 | Arseneau, Guylaine | 45,944 |
| Aiton, Linda | 50,365 | Allain, Léonard | 45,944 | Appleby, Katherine | 41,244 | Arseneau, Janet | 50,540 |
| Aiton, Lori | 45,944 | Allain, Margot J | 45,944 | Arbeau, Diane | 45,944 | Arseneau, Leslie-Anne | 50,365 |
| Akagi-Naida, Catherine | 45,944 | Allain, Monique | 50,831 | Arbeau, Jane | 44,567 | Arseneau, Linda | 50,365 |
| Akerley-Cyr, Tammy | 40,385 | Allain, Rhéal | 48,867 | Arbeau-Brown, Gail | 54,792 | Arseneau, Marc | 50,365 |
| Akin, Heather | 47,644 | Allain, Ricky | 45,944 | Archer, Denis H | 54,792 | Arseneau, Marcelline | 45,944 |
| Alain, Dianne Y | 50,365 | Allain, Robert | 50,365 | Archer, James | 50,365 | Arseneau, Pierrette | 50,365 |
| Albert, Chantal | 45,944 | Allain, Suzanne A | 45,944 | Archibald, Kathleen | 45,944 | Arseneau, Sylvie C | 45,130 |
| Albert, Claude | 54,792 | Allain, Sylvio | 50,132 | Archilles, Charlene | 45,944 | Arseneault, Ann-Marie | 54,817 |
| Albert, Colette | 45,944 | Allain-LeBlanc, Ethel | 50,365 | Armstrong, Ann A | 50,365 | Arseneault, Cathy | 54,817 |
| Albert, Francine | 42,663 | Allan, Aubry A | 49,454 | Armstrong, Joseph | 50,365 | Arseneault, Cynthia L | 54,792 |
| Albert, Jacques G | 57,360 | Allard, Brigitte | 51,005 | Armstrong, Letitia Ann | 55,615 | Arseneault, Denise | 45,944 |
| Albert, Martine | 45,944 | Allard, Frank M | 50,365 | Armstrong, Linda | 45,944 | Arseneault, Edmond | 50,365 |
| Albert, Michel | 62,296 | Allard-Page, Jacinthe | 50,365 | Armstrong, Moira | 41,494 | Arseneault, Gérald | 45,255 |
| Albert, Paul L | 50,365 | Allard-Page, Jacinthe | 50,365 | Armstrong, Randall B | 45,944 | Arseneault, Gisèle | 45,944 |
| Albert, Roger | 59,475 | Allen, Colin R | 50,365 | Armstrong, Renée | 45,473 | Arseneault, Guy | 56,469 |
| Albert, Shirley | 54,792 | Allen, Kurt | 50,365 | Armstrong, Robert B | 45,944 | Arseneault, Julie | 45,622 |
| | | Allen, Laura | 40,418 | Arnold, Janice | 43,629 | Arseneault, Line | 45,883 |
| | | Allen, Patricia M | 48,179 | Arnott, Carolyn | 45,944 | Arseneault, Maurice | 46,677 |
| | | Allen, Paul | 46,144 | Arpin, Mollie J | 56,469 | Arseneault, Nicole | 50,365 |
| | | Allen, Pauline | 45,944 | Arsenault, Agnès | 58,894 | Arseneault, Réjean | 50,365 |
| | | Allen-Vandertoorn, Shawna | 40,634 | Arsenault, Carmella | 45,944 | Arseneault, Susan | 49,616 |
| | | Allison, David W | 43,488 | Arsenault, Carol | 50,365 | Arthurs, Micheline D | 44,549 |
| | | Amberman, Anne Marie | 54,792 | | | | |
| | | Amizial, Fritz | 50,365 | | | | |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|-------------------------|-----------|--------------------------|-----------|---------------------------|-----------|--------------------------|-----------|
| Artichuk, Francine M | \$ 55,380 | Babineau, Ronald W | \$ 40,412 | Basque, Jeanne | \$ 50,365 | Beaulieu, Marie-Paule | \$ 45,694 |
| Artichuk, Kevin G | 50,365 | Badger, Brenda | 50,227 | Basque, Lynn | 48,495 | Beaulieu, Mirelle O | 44,535 |
| Ashe, Clifford A | 45,944 | Badger, Ronald | 61,446 | Basque, Marie Louise | 50,365 | Beaulieu, Nancy | 50,365 |
| Ashe, Katherine | 45,944 | Badiuk, Thomas G | 52,365 | Basque, Roland | 54,792 | Beaulieu, Nicole | 50,365 |
| Ashworth, H D Amber | 50,365 | Baggs, Karen Y | 48,290 | Basque, Sylvie | 45,708 | Beaulieu, Rino | 45,944 |
| Assaff, Paul | 53,618 | Bailey, D Lynn | 50,365 | Basque-Gionet, Anne-Marie | 45,944 | Beaupré, Nathalie | 43,693 |
| Assels, Carter Leslie | 59,742 | Bailey, Shirley E | 45,944 | Basque-Luce, Ghislaine | 53,384 | Béchar, Carolle | 45,944 |
| Astle, Judy A | 50,965 | Bainbridge, Dianne | 40,290 | Bastarache, Gloria M | 45,944 | Béchar, Lylas | 62,996 |
| Atkins, Alan | 60,077 | Baird, Susan | 50,365 | Bastarache, Martine | 40,767 | Beckett, Judy A | 45,944 |
| Atkins, Joan A | 45,944 | Baker-Johnston, Paula | 50,365 | Bastarache, Monique | 45,082 | Beckett, Myra | 50,365 |
| Atkins, Juanita | 50,365 | Baldwin, Katherine | 85,380 | Bastarache, Patricia | 50,365 | Beckingham, Catherine A | 45,944 |
| Atkinson, Peter | 62,542 | Baldwin, L Murray | 50,365 | Bastarache, Phyllis | 41,348 | Beckingham, Grant R | 45,944 |
| Atkinson, Victoria | 54,792 | Ball, James | 54,792 | Bastin, Tiffany | 44,451 | Bedard, Matthew | 41,509 |
| Attis, Rosalyn E | 45,944 | Ball, Marilyn | 72,103 | Bateman, Allison | 45,049 | Bedard, Sonya | 50,365 |
| Aubé, Carole | 45,944 | Bamford, Sandra L | 50,365 | Bateman, Graham | 44,390 | Bélangier, Claude | 48,486 |
| Aubé, Christopher | 46,184 | Banks, Kenneth L | 50,565 | Bateman, Linda | 44,711 | Bélangier, Claudette | 45,944 |
| Aubé, Robert | 50,519 | Banks, Linda M | 63,992 | Bates, Edward R | 65,904 | Bélangier, Diane | 52,376 |
| Aubé, Suzanne | 50,365 | Banville, France | 41,974 | Batt, Elaine | 50,825 | Bélangier, Dominique | 48,824 |
| Aubry, Mona | 50,365 | Banville, Lise | 50,365 | Batt, Linda | 45,944 | Bélangier, Fernande | 46,567 |
| Aubut, Lise | 54,387 | Banville, Lisette | 50,365 | Batt, Ronald S | 50,365 | Bélangier, Jacques | 50,365 |
| Aubut, Yvonne | 50,365 | Banville, Pauline | 60,896 | Batten, Joanne W | 45,944 | Bélangier, Johanne | 45,807 |
| Audet, Claire | 43,175 | Barbour, Patrick | 54,792 | Baudouin, Claire | 45,944 | Bélangier, Marie-Josée | 45,807 |
| Audet, Danielle | 41,882 | Bard, Gérard | 50,365 | Bauer, Karen A | 50,365 | Bélangier, Monique | 48,731 |
| Audet, France | 42,275 | Barker, David Douglas | 62,134 | Bauer, Wanda | 48,931 | Bélangier, Paul | 45,944 |
| Audet, Gilles | 50,365 | Barker, Gregory L | 54,792 | Bawn, Brian | 58,894 | Bélangier, Renée | 44,034 |
| Audet, Luce | 50,365 | Barker, Margaret Jean | 53,185 | Baxter, Deborah | 43,371 | Bélangier, Suzanne | 50,365 |
| Audet, Rose-Marie | 45,944 | Barkhouse, Brenda | 50,365 | Beardsworth, Catherine S | 50,690 | Bélangier, Yvon | 55,815 |
| Audet-Babineau, Suzanne | 47,653 | Barnhart, Carolyn | 50,365 | Beardsworth, Paul D | 50,690 | Bélangier-Chedore, Ann C | 58,569 |
| Austin, Johanne | 51,315 | Barr, Judith I | 50,365 | Beattie, Diane | 50,365 | Bell, Linda | 46,144 |
| Austin-Breau, Sylvie | 50,365 | Barrett, A Ann | 58,447 | Beattie, Marthe | 44,924 | Bell, Michael | 42,401 |
| Avenriep, Anne-Berthe | 50,365 | Barrett, Michael | 46,444 | Béattie-Cyr, Rose-Aline | 48,495 | Bellamy, Norma E | 66,409 |
| Ayer, Peter | 43,557 | Barriault-Gallant, Paula | 45,255 | Beattie-Vienneau, Therese | 50,365 | Bellefleur, David | 50,365 |
| Babcock, Ann | 46,934 | Barrieau, Kelly A | 45,130 | Beatty, Timothy G | 47,734 | Bellefleur, Lyne | 45,944 |
| Babcock, R Linda | 45,944 | Barrieau, Kimberly E | 48,475 | Beaudin, Bernard | 54,792 | Bellefleur, Lynne M | 50,365 |
| Babcock, William | 45,944 | Barry, Colleen M | 50,365 | Beaudin, Rachelle | 40,017 | Bellefleur, Marc | 50,365 |
| Babin, Brenda | 49,332 | Barteaux, Allan | 50,365 | Beaulieu, Anne-Marie L | 56,110 | Bellemare, Jacqueline | 45,944 |
| Babin, Karolyn | 40,571 | Barter, Constance | 46,244 | Beaulieu, Bertrand | 58,569 | Belliveau, Cécile R | 50,365 |
| Babineau, Claire G | 52,365 | Barter, Deborah | 44,067 | Beaulieu, Brigitte | 40,693 | Belliveau, Chantal M | 42,401 |
| Babineau, Colleen | 45,944 | Bartlett, Alison E | 45,973 | Beaulieu, Charlène | 45,944 | Belliveau, Claudette M | 45,944 |
| Babineau, Francine T | 50,365 | Bartlett, Gerald G | 52,768 | Beaulieu, Gérard L | 59,052 | Belliveau, Debbie | 52,712 |
| Babineau, Gilles | 43,973 | Bartlett, Jane | 50,365 | Beaulieu, Jacques P | 54,792 | Belliveau, Donat | 54,792 |
| Babineau, Ginette | 46,079 | Bartlett, Patricia | 45,944 | Beaulieu, Jacques R | 50,365 | Belliveau, Jacques | 57,932 |
| Babineau, Magella | 50,365 | Bartlett, Uta W V | 50,365 | Beaulieu, Jill | 57,527 | Belliveau, Jean | 50,365 |
| Babineau, Nora | 54,792 | Barton, Monique | 45,944 | Beaulieu, Louise | 64,267 | Belliveau, Jo-Anne J | 45,944 |
| Babineau, Paul | 64,267 | Barton, Valerie | 46,557 | Beaulieu, Louise A | 45,944 | Belliveau, Lea | 51,468 |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|------------------------------|-----------|---------------------------|-----------|----------------------|-----------|---------------------------|-----------|
| Belliveau, Linda O | \$ 48,495 | Bérubé, Gaëtane | \$ 50,365 | Blanchard, Martial | \$ 50,365 | Bossé, Etienne | \$ 50,365 |
| Belliveau, Luc | 50,365 | Bérubé, Luce | 50,365 | Blanchard, Patricia | 45,944 | Bossé, Jacques | 50,365 |
| Belliveau, Margo | 41,244 | Bérubé, Michel | 65,546 | Blanchard, Paul | 54,792 | Bossé, Manon | 43,815 |
| Belliveau, Paulette | 45,944 | Bérubé, Normand | 69,717 | Blanchard, Raymonde | 57,898 | Bossé-Millard, Pierrette | 50,365 |
| Belliveau, Pierre | 50,107 | Bérubé, Yves | 54,792 | Blanchard, Réjeanne | 50,365 | Bouchard, André | 47,567 |
| Belliveau, Valmont | 45,944 | Bérubé-Drapeau, Nicole | 45,944 | Blanchard, Renée | 46,438 | Bouchard, Fernande | 54,792 |
| Belliveau-Turner, Jacqueline | 46,965 | Besner, Edye | 45,944 | Blanchard, Roger W | 62,296 | Bouchard, Jean-Paul | 45,944 |
| Belliveau-White, Patricia | 50,365 | Best-Godin, Lori | 50,365 | Blanchette, Gisèle | 45,944 | Bouchard-Melanson, Sylvie | 47,944 |
| Belmore, David A | 48,737 | Betts, Brice | 40,631 | Bland, Lynn | 47,101 | Boucher, Céline | 45,944 |
| Belong, Michael A | 55,428 | Betts, Robert N | 45,944 | Blaquière, Lucille | 45,944 | Boucher, Gérard | 50,365 |
| Belyea, Donna | 45,944 | Bezanson, Cheryl-Ann | 45,944 | Blaquière, Richard J | 57,792 | Boucher, Jean-Louis | 56,917 |
| Belyea, Frank | 54,792 | Bezeau, Alain | 65,392 | Bleakney, Stephen | 57,844 | Boucher, Jeannot | 66,092 |
| Belyea, Jo-Anne M | 48,323 | Bidlake, George | 54,792 | Blinn, Lucie Marie | 50,565 | Boucher, Louise | 45,944 |
| Belyea, Penny | 54,792 | Bidlake-Jamieson, Kelly P | 50,365 | Bliss, Donna | 56,300 | Boucher, Manon | 43,951 |
| Belyea, Raymond | 50,365 | Billard, Corie | 45,130 | Blok, Marijke | 55,478 | Boucher, Marc | 42,752 |
| Belyea, Spencer | 50,365 | Bilodeau, Elaine | 53,519 | Blyth, Rodney C | 50,365 | Boucher, Mirila | 47,717 |
| Belyea, Thomas | 44,384 | Binks, Timothy R | 45,944 | Bobbitt, Douglas M | 51,483 | Boucher, Nancy | 46,094 |
| Belyea, Vivian M | 50,365 | Bird, Barbara | 50,365 | Bobbitt, Janet K | 50,365 | Boucher, Patricia | 50,365 |
| Bemrose, Ronald T | 50,365 | Bird, James | 47,848 | Bobbitt, Steven | 47,910 | Boucher, Patricia | 50,365 |
| Bennett, Danielle | 46,620 | Bird, Suzanne | 45,944 | Bockus, Margaret E | 44,591 | Boucher, Violette | 50,107 |
| Benoit, Cécile | 50,365 | Bishop, Elizabeth | 49,976 | Boehler, Inga G | 54,786 | Boucher-Bouchard, Mylaine | 41,757 |
| Benoit, Gilles | 64,692 | Bishop, Gene G | 62,805 | Boghen, Marilyn F | 50,365 | Boudreau, Alfred | 45,944 |
| Benoit, Jacinthe | 43,629 | Bishop, Jacqueline | 45,944 | Bohan, Mark | 56,782 | Boudreau, Alice | 45,944 |
| Benoit, Linda | 45,944 | Bishop, Krista L | 40,827 | Bois, Linda | 43,629 | Boudreau, André | 49,940 |
| Benoit, Ronald | 50,365 | Bishop, Michael | 70,936 | Boisvert, Mario | 45,944 | Boudreau, Angela | 50,365 |
| Benoit, Rose-Line | 41,789 | Bishop, Nancy M | 49,863 | Bolduc, Stephan | 50,890 | Boudreau, Anita | 54,374 |
| Bergeron, Laval | 46,184 | Black, Emily | 50,365 | Boles, David | 50,365 | Boudreau, Berthe | 45,944 |
| Berkane, Kader | 54,792 | Black, Laureena E | 46,484 | Boleyn, Mona | 47,712 | Boudreau, Carol | 41,796 |
| Bernard, Carol | 53,080 | Black, Paulette | 44,442 | Bonnell, Maureen F | 50,365 | Boudreau, Cathy Ann A | 45,944 |
| Bernard, Elaine | 46,693 | Black, Sandra | 50,365 | Bonnell, Noreen | 60,896 | Boudreau, Claude | 64,528 |
| Bernard, Lorraine | 54,792 | Black, William E | 51,519 | Bonnell, Reg | 64,504 | Boudreau, Claudine | 50,365 |
| Bernard, Réjeanne | 45,944 | Blackier, Assunta | 45,944 | Bonnell, Suzanne | 62,996 | Boudreau, Clifford | 50,365 |
| Bernard, Spencer | 54,792 | Blackmore, Brenda | 54,792 | Bonner, Robert | 57,677 | Boudreau, Denise | 47,268 |
| Bernier, Josette | 50,159 | Blackmore, Nancy | 48,495 | Bonsant, Doreen M | 44,895 | Boudreau, Donald | 45,944 |
| Bernier, Robert | 64,267 | Blackmore-Walsh, Bonnie | 45,944 | Boone, Jerilynn | 45,944 | Boudreau, Everard E | 50,365 |
| Berry, Kathryn | 45,944 | Blair, David G | 50,365 | Boone, Laina Gail | 45,486 | Boudreau, Gisèle | 45,944 |
| Berry, Linda M | 50,365 | Blakely, Janice Elaine | 49,494 | Booth, Stephen E | 63,696 | Boudreau, Huguette | 45,944 |
| Berry, Pamela | 45,944 | Blakney, Carol | 54,792 | Bordage, Brenda L | 43,255 | Boudreau, Jacqueline | 63,910 |
| Berry-Wattie, Ann Marie | 54,792 | Blakney, David R | 62,742 | Bordage, Charles | 48,323 | Boudreau, Jacques | 45,819 |
| Berthelotte, Chantal | 43,230 | Blanchard, Bernard | 44,921 | Bordage, France | 50,365 | Boudreau, Jean-Pierre | 69,004 |
| Berthelotte, Simone | 50,365 | Blanchard, Eric | 41,071 | Bordage, Hélène | 45,944 | Boudreau, Kathleen | 50,365 |
| Bertin, Maryse | 51,453 | Blanchard, Francine | 50,365 | Borden, Roderick A | 50,365 | Boudreau, Louis A | 50,365 |
| Bertin, Yvette M | 54,792 | Blanchard, Lise | 50,365 | Born, Geraldine | 45,944 | Boudreau, Louise | 45,944 |
| Bérubé, Donald Robert | 50,365 | Blanchard, Lucille | 43,169 | Bosma, Johannes | 56,186 | Boudreau, Lyne | 42,352 |
| Bérubé, Francine | 63,910 | Blanchard, Marion | 51,977 | Bosse, Donald | 52,490 | Boudreau, Marie-Ange | 50,365 |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|--------------------------|-----------|---------------------------|-----------|-------------------------|-----------|---------------------------|-----------|
| Boudreau, Marielle | \$ 45,944 | Bourgoin-Carr, Nicole | \$ 45,944 | Brain, Jon R | \$ 58,569 | Brewer, Viola | \$ 50,365 |
| Boudreau, Marilyn | 47,098 | Bourque, Annette | 50,365 | Bramston, Janice | 45,944 | Brideau, Allard | 54,506 |
| Boudreau, Octave | 50,365 | Bourque, Barbara | 43,629 | Branch, Gary Allen | 54,792 | Brideau, Bertrand | 54,792 |
| Boudreau, Odette | 45,944 | Bourque, Bernard Joseph | 64,747 | Branch-McIntyre, Joan | 45,944 | Brideau, Blandine | 45,944 |
| Boudreau, Randy | 49,543 | Bourque, Brenda | 45,944 | Brannen, Robert M | 48,495 | Brideau, Daniel | 43,363 |
| Boudreau, Raymonde | 57,326 | Bourque, Edgar | 54,792 | Brannon, Martin | 50,865 | Brideau, Della | 45,944 |
| Boudreau, Réginald | 50,365 | Bourque, Félix R | 55,338 | Brannon, Susan E | 45,944 | Brideau, Jocelyne | 52,365 |
| Boudreau, Rita | 45,944 | Bourque, Gérard J | 50,665 | Branscombe, Dale | 45,944 | Brideau, Lovaina | 50,365 |
| Boudreau, Robert | 45,944 | Bourque, Jeanne | 45,943 | Branscombe, Karen Ann | 66,876 | Brideau, Martine | 45,944 |
| Boudreau, Ronald | 54,792 | Bourque, Jocelyne | 50,365 | Branscombe, Sharon S | 50,665 | Brideau, Nathalie | 45,255 |
| Boudreau, Suzanne | 45,944 | Bourque, Margo Ann | 50,365 | Branscombe, Winston | 48,428 | Brideau, Pierre | 51,519 |
| Boudreau, Suzette | 52,035 | Bourque, Marina M | 50,365 | Branswell, Kevin | 54,792 | Brideau, Raymond | 50,365 |
| Boudreau-Doucet, Denise | 45,255 | Bourque, Michael | 42,568 | Braun, Andrea | 45,944 | Brideau-Roussel, Brigitte | 46,297 |
| Boudreau-Knowles, Nicole | 45,944 | Bourque, Monique M | 45,944 | Brawn, Pearl M | 45,944 | Bridges, Jacqueline B | 52,365 |
| Boudreault, Laval | 45,255 | Bourque, Paula | 53,083 | Brayshaw, Margaret Jean | 50,365 | Briggs, Jane E | 49,816 |
| Boudreault, Serge | 57,796 | Bourque, Pearl | 43,693 | Brayshaw, T Paul | 48,945 | Briggs, Joy | 56,468 |
| Bouffard, Yolande | 44,307 | Bourque, Richard | 45,944 | Breau, Della | 45,944 | Briggs, Sandra L | 45,944 |
| Boulay, Céleste | 45,944 | Bourque, Robert | 46,079 | Breau, Gerald J | 57,962 | Briggs, Velma | 45,944 |
| Boulay, Charlotte | 50,365 | Bourque, Sylvio | 53,247 | Breau, Guy | 44,058 | Briggs, Willa Rae | 50,365 |
| Boulay, Michel | 50,365 | Bourque-Currie, Odette | 50,365 | Breau, James J | 45,944 | Brine, Roberta M | 49,590 |
| Boulet-Fournier, Lyne | 45,944 | Bourque-LeBlanc, Jocelyne | 50,691 | Breau, Jeanne | 45,944 | Brisson, Annette Louise | 50,365 |
| Boulter, Thomas | 63,992 | Boutot, Irénée | 54,984 | Breau, Normand | 50,703 | Britt, Margaret | 50,365 |
| Bourassa, Linda | 51,165 | Bowbrick, Sherran E | 50,365 | Breau, Ronald J | 69,706 | Brittany, Betty Anne | 46,144 |
| Bourgeois, Bonnie G | 43,380 | Bowen, Kathryn | 40,292 | Breault, Huguette | 50,365 | Britten, Lisa J | 46,535 |
| Bourgeois, Denis | 59,269 | Bowen, Lindsay A | 45,944 | Breen, Anne-Marie | 50,365 | Brogan, Richard | 45,944 |
| Bourgeois, Diane | 45,944 | Bowen, Norman | 55,032 | Breen, John | 58,530 | Bronson, Sharon | 54,792 |
| Bourgeois, Dollard | 54,792 | Bowes, Barbara A | 50,365 | Breen, Judith A | 50,365 | Brooker-Budrow, Michele | 49,004 |
| Bourgeois, Dorine | 50,365 | Bowes, Elizabeth | 54,511 | Breen, Kevin J | 50,365 | Brookins, G David | 49,863 |
| Bourgeois, Ethel | 52,798 | Bowes, Kimberley | 50,365 | Breen, Mary | 61,596 | Brooks, David A | 45,944 |
| Bourgeois, Lina | 46,217 | Bowes, Malcolm J | 59,042 | Breen, Michael J | 61,827 | Brooks, Rowena D | 60,112 |
| Bourgeois, Maryanne | 80,223 | Bowes, Robert L | 50,365 | Bremner, Carolyn | 50,365 | Brophy, Lori | 40,525 |
| Bourgeois, Michael | 54,792 | Bowie, David H | 71,735 | Bremner, David K | 45,944 | Brouillette, Chantal | 42,451 |
| Bourgeois, Mildred | 50,365 | Bowie, Ferne | 50,365 | Brennan, Frederick | 50,365 | Brown, Anne R | 50,365 |
| Bourgeois, Monique | 45,943 | Bowlin, Charles M | 55,630 | Brennan, Jacqueline A | 44,441 | Brown, Anzonette | 41,789 |
| Bourgeois, Noreen A | 45,944 | Bowlin, Margaret | 62,660 | Brennan, Joseph | 56,743 | Brown, C Robert | 45,944 |
| Bourgeois, Odette R | 43,373 | Bowser, Beth | 41,244 | Brennan, Michael | 45,944 | Brown, Christopher | 49,480 |
| Bourgeois, Paul J | 60,276 | Bowser, Robert W | 50,365 | Brennan, Paul T | 50,365 | Brown, Deborah M | 57,169 |
| Bourgeois, Renée | 50,365 | Boyce, Gérard J E | 50,514 | Bresnahan, Emmet | 50,365 | Brown, Edith | 50,365 |
| Bourgeois, Roland | 45,944 | Boyd, Brian | 50,365 | Brett, Patrice | 49,332 | Brown, Ernest A | 54,792 |
| Bourgeois, Roseline | 50,365 | Boyd, Penelope M | 40,292 | Brewer, Gail | 45,944 | Brown, Gail | 65,796 |
| Bourgeois, Suzanne | 47,440 | Boyd-Drost, Susan | 55,242 | Brewer, Marilyn | 45,944 | Brown, H Dale | 50,365 |
| Bourgeois, Sylvie | 43,402 | Boyle, Susan E | 50,365 | Brewer, Maxine M | 45,944 | Brown, Heather A | 50,365 |
| Bourget, Alain | 50,365 | Bradbury, Debra | 62,996 | Brewer, Nancy | 50,365 | Brown, John | 54,792 |
| Bourgoin, Allain | 50,194 | Bradbury, Ronald | 50,578 | Brewer, Paul R | 54,792 | Brown, Joyce | 50,107 |
| Bourgoin, Paul-Emile | 64,267 | Bradley, Lois | 50,365 | Brewer, Tom M | 50,365 | Brown, Kathleen D | 48,294 |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|--------------------------|-----------|----------------------|-----------|------------------------|-----------|--------------------------|-----------|
| Brown, Kathryn Ann | \$ 50,365 | Burgess, Marilyn J | \$ 46,144 | Caissie, Murielle | \$ 44,554 | Campbell, Stella | \$ 50,365 |
| Brown, Laurence R | 62,192 | Burke, Donna | 50,365 | Caissie, Rachel | 50,365 | Campbell, Susan | 50,365 |
| Brown, Lori M | 48,072 | Burke, Wayne N | 50,365 | Caissie, Richard | 76,709 | Campbell, William D | 56,469 |
| Brown, Lucie | 49,595 | Burley, Thomas A | 50,365 | Caissie, Ronald | 73,155 | Campbell, William M | 54,792 |
| Brown, Maria | 52,171 | Burley, Wayne G | 52,758 | Caissie, Violette | 50,365 | Cannell, Brenda | 50,365 |
| Brown, Richard | 47,429 | Burlock, Allison | 54,792 | Calabrese, Beverley | 57,465 | Cannon, Gregory W | 50,565 |
| Brown, Roger A | 66,450 | Burlock, Sandra A | 45,944 | Caldwell, Anne K M | 49,890 | Capen, Robert G | 53,949 |
| Brown, Roger D | 45,944 | Burns, Anthony W | 54,792 | Caldwell, David | 45,944 | Caplin, Phyllis | 45,944 |
| Brown, Ronald | 51,775 | Burns, Henrietta | 61,366 | Caldwell, Julie | 50,365 | Capson, Bruce A | 64,047 |
| Brown, Shirley | 49,863 | Burns, James M | 54,792 | Calhoun, Lisa | 43,784 | Capson, Kimberly | 50,365 |
| Brown, Susan M | 45,944 | Burns, Ralph | 50,365 | Calhoun, Susan L | 54,826 | Capson, Sylvia | 46,267 |
| Brown, Terrance P | 50,365 | Burridge, Edward K | 64,623 | Callahan, Bernice | 44,553 | Capson, W Allison | 62,557 |
| Browne, Allan C G | 45,944 | Burroughs, William J | 54,792 | Cameron, Brenda | 45,944 | Capson-Daniels, Natalie | 41,893 |
| Browne, Chris | 40,153 | Burry, Kimberly D | 54,792 | Cameron, Bruce | 59,638 | Card, Ramona | 54,792 |
| Brownell, Frances E | 45,944 | Burse, Cynthia L | 45,944 | Cameron, Connie | 45,944 | Carey, Georges | 50,365 |
| Brown-Schlosser, Pauline | 50,365 | Burt, Kelvin | 45,944 | Cameron, Donald K | 58,168 | Carey, R Anne | 45,486 |
| Brubacher, Franklin J | 45,944 | Butler, Claude | 50,365 | Cameron, Eric | 50,365 | Carney, Lynn | 45,201 |
| Brun, Roberte | 50,365 | Butler, Dennis | 50,365 | Cameron, Glenna | 50,365 | Caron, Gerald M | 59,392 |
| Brunet, Karen | 46,244 | Butler, Frances A | 50,565 | Cameron, Karen A | 45,439 | Caron, Jean-Guy | 59,124 |
| Brunet, Ronald | 60,792 | Butler, Gordon | 50,365 | Cameron, Lloyd E | 53,296 | Caron, Jean-Louis | 54,792 |
| Brunet, Stephen | 50,365 | Butler, Judith S | 43,757 | Cameron, Thomas P | 54,792 | Caron, Luc | 40,822 |
| Bryan, Paul | 54,792 | Butler, Mary Jean | 45,944 | Campagna, Louise | 50,365 | Caron, Norman | 50,365 |
| Bryden, Lisa | 45,944 | Butler, Michael | 54,683 | Campbell, Andrew | 52,062 | Caron, Sonia | 44,492 |
| Brynton-Cripps, Heather | 48,619 | Butler, Rachel C | 67,321 | Campbell, Angela | 41,362 | Caron, Yvon | 50,365 |
| Brymer, Calvin | 46,184 | Butler, Rolyne | 55,946 | Campbell, Ann | 44,823 | Carpenter, Linda D | 49,863 |
| Bucci, Michael A | 50,365 | Button, Douglas R | 47,311 | Campbell, Brenda | 50,365 | Carpenter, Raymond Lewis | 45,944 |
| Buchanan, H Stewart | 45,944 | Byers, J Anne | 45,944 | Campbell, Bruce | 56,762 | Carr, Lynn M | 55,032 |
| Buchanan, James | 45,944 | Byers, Lora | 49,616 | Campbell, Catherine | 50,855 | Carrier, Charlene | 41,898 |
| Buckett, Belinda | 53,591 | Byrne, Mary | 40,425 | Campbell, D Maxine | 59,557 | Carrier, Jacques | 61,596 |
| Buckley, Barbara | 46,444 | Cabel, Elizabeth | 54,792 | Campbell, David A | 41,356 | Carrier, Nicole | 50,365 |
| Buckley, Ellen Marie | 42,057 | Cahill, Sally A | 50,365 | Campbell, Gordon K | 67,327 | Carr-Mason, Sharon E | 50,365 |
| Buckley-Graves, Kathleen | 54,792 | Caines, Gary | 64,692 | Campbell, Ian | 42,536 | Carroll, Eleanor | 43,824 |
| Buechler, Calvin | 43,806 | Caines, Ronald W | 50,365 | Campbell, Jane | 45,944 | Carroll, Frank M | 58,569 |
| Buechler, Shelley E | 43,629 | Cairns, John | 62,996 | Campbell, John E | 54,792 | Carroll, Sandra J | 54,246 |
| Buggie, Dianne E | 50,365 | Caissie, Anne-Marie | 45,944 | Campbell, Leo J | 45,944 | Carson, Bonita | 62,296 |
| Buggie, James Robert | 52,377 | Caissie, Bernice | 45,944 | Campbell, Marguerite E | 45,944 | Carson, Carl D | 53,829 |
| Buggie, Michael | 55,821 | Caissie, Edith | 47,734 | Campbell, Mary Belle | 53,155 | Carson, Heather | 54,297 |
| Buggie, William J | 54,792 | Caissie, Edouard | 43,973 | Campbell, Mary E | 50,365 | Carson, Susan E | 42,505 |
| Bujold, Laurent | 42,914 | Caissie, Fernande | 50,365 | Campbell, Michael W | 67,321 | Carson, Susan G | 46,246 |
| Bujold, Lucie | 44,450 | Caissie, Gaëtan | 52,490 | Campbell, Norma A | 57,056 | Carson, Wade | 61,549 |
| Bulger, Joanne | 40,011 | Caissie, Gilles | 50,365 | Campbell, Patricia | 45,944 | Carter, Claudia | 50,365 |
| Bulger-Hickey, Lise | 50,365 | Caissie, Gisèle | 49,616 | Campbell, Richard | 45,944 | Carter, Jocelyn M | 50,365 |
| Bulmer, Edwin | 59,294 | Caissie, Lise | 44,880 | Campbell, Sandra E | 49,849 | Carter, Katherine | 50,365 |
| Bulmer, Sandra L | 55,615 | Caissie, Marie | 45,890 | Campbell, Sandra J | 65,368 | Casey, Charlotte | 55,072 |
| Bunnell, David A | 50,365 | Caissie, Monique | 55,192 | Campbell, Sharon | 45,944 | Casey, Dolores | 47,848 |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|-------------------------|-----------|---------------------------|-----------|-------------------------|-----------|-------------------------|-----------|
| Casey, Donna Lynn | \$ 57,073 | Chevarie, Therese | \$ 45,944 | Clair, Pauline | \$ 45,057 | Cochennec, Françoise | \$ 42,129 |
| Casey, Linda | 50,365 | Chevarie-Maillet, Lianne | 40,260 | Clancy, Elaine T | 45,944 | Cochrane, Douglas | 45,944 |
| Casey, Maureen P | 52,931 | Cheyne, Margaret A | 45,944 | Clancy, Pat | 64,292 | Cockburn-Savoie, Beth | 50,365 |
| Casey, Tom | 49,074 | Chiasson, Alvin | 50,365 | Clark, Alfredo | 50,365 | Coes, Robert | 54,792 |
| Casey-Kidd, Ellen | 45,944 | Chiasson, André | 50,365 | Clark, Andrew | 54,965 | Coffey, Suzanne | 42,294 |
| Caskey, Clare | 54,792 | Chiasson, Annelie | 50,365 | Clark, Emily | 51,866 | Coffin, Phyllis | 45,944 |
| Cassidy, Christopher | 47,260 | Chiasson, Catherine | 55,044 | Clark, Esther F | 57,082 | Cogswell, Andrea | 41,196 |
| Cassidy, Julie | 44,149 | Chiasson, Chantal | 41,959 | Clark, Garda G | 54,792 | Cogswell, Fiona | 50,365 |
| Castonguay, Gisèle | 50,365 | Chiasson, Edith | 50,365 | Clark, Heather | 44,171 | Cole, Roger | 63,604 |
| Castonguay, Irene | 45,944 | Chiasson, Emelda | 51,807 | Clark, James | 47,848 | Coleman, Paula E | 45,944 |
| Castonguay, Mae | 42,492 | Chiasson, François F | 50,865 | Clark, Jeanette A | 41,712 | Collet, Judy | 44,034 |
| Castonguay, Paul | 49,616 | Chiasson, Huguette | 50,365 | Clark, Mary P | 45,944 | Collette, Lucille C | 114,916 |
| Castonguay, Pauline | 50,187 | Chiasson, Huguette | 45,944 | Clark, Robert E | 41,325 | Collette-O'Brien, Lisa | 43,164 |
| Castonguay, Rino | 63,375 | Chiasson, Jacques | 54,792 | Clark, Todd | 59,014 | Collicott, Crysta | 54,792 |
| Catalli, Angelina | 45,944 | Chiasson, Jean-Guy E | 50,365 | Clarke, Helen C | 45,944 | Collicott, Deborah E | 50,365 |
| Cattoni, Daniel | 40,831 | Chiasson, Joanne | 45,944 | Clarkin, G Donald | 50,365 | Collicott, Jean | 63,696 |
| Caverhill, Yvonne | 40,117 | Chiasson, Lucie | 45,944 | Clarkson, Bernard W | 50,365 | Collier, Ronald | 41,555 |
| Cayouette, Nancy | 41,266 | Chiasson, Lucie J | 42,396 | Clavet, Corinne | 49,344 | Collier, Terry Lynn | 50,365 |
| Cernivz, Audrey J | 53,250 | Chiasson, Margot | 50,460 | Clavet, Elizabeth | 45,944 | Collin, Doris | 45,944 |
| Chadda, Tarlochan | 54,792 | Chiasson, Monique | 50,061 | Clavet, Ghislaine | 100,538 | Collin, Jacques | 98,524 |
| Chamberlain, James D | 55,365 | Chiasson, Nicole | 48,495 | Clavet, Normand E | 50,365 | Collin, Lise | 45,944 |
| Chambers, Susan | 52,717 | Chiasson, Omer | 54,792 | Clavet, Yvette | 50,365 | Collin, Zoel | 54,792 |
| Champion, Karen A | 45,944 | Chiasson, Paul-Emile | 61,459 | Clavette, Denise | 84,718 | Collins, Lisa | 43,629 |
| Chapados, Pauline | 50,307 | Chiasson, Philip | 52,663 | Clavette, France | 50,229 | Collins, Nathalie | 49,616 |
| Chapman, John W | 50,365 | Chiasson, Rosemonde | 63,107 | Clavette-Plourde, Lynne | 45,807 | Collins, Thomas C | 42,401 |
| Chapman, Judith M | 58,190 | Chiasson, Simeon | 50,365 | Cleland, John | 50,365 | Colpitts, Beverly | 62,786 |
| Charest, Léo-Paul | 72,103 | Chiasson, Suzanne | 48,059 | Clement, Connie | 45,944 | Colpitts, Hélène B R | 54,792 |
| Charest, Remi | 57,167 | Chiasson-Albert, Natalie | 47,085 | Clements, Brenda | 50,365 | Colpitts, Jay | 42,363 |
| Charest, Urgel | 47,838 | Chiasson-Aucoin, Lyse | 50,365 | Clements, Vince G | 54,792 | Colpitts, Margaret J | 45,944 |
| Charest-Bernard, Marie | 43,629 | Chiasson-Senechal, Adelia | 54,792 | Clendenning, John | 60,093 | Colpitts, Peter | 60,896 |
| Charlebois, Anne V | 50,365 | Chiasson-Thomas, Ginette | 40,385 | Clevett, Margaret | 44,548 | Colpitts-Mawhinney, B L | 47,618 |
| Charlton, Janet | 49,344 | Childs, Gwen | 45,944 | Clifford, Frederick H A | 54,792 | Colwell, Sandra | 50,365 |
| Chartrand, Gail A | 50,365 | Chisholm, Linda | 50,365 | Clipston, Lynn F | 50,365 | Comeau, Arthur J | 49,863 |
| Chase, Dawn S | 50,365 | Chisholm, Phillips B | 56,439 | Clipston, Wayne E | 50,365 | Comeau, Cindy | 49,166 |
| Chase, Denise | 50,365 | Chiswell, Paul | 47,712 | Clive, Wanda J | 45,944 | Comeau, Clarence J | 45,944 |
| Chase, Jean | 45,944 | Chouinard, Valerie | 56,392 | Clory, M Claire | 45,944 | Comeau, Daniel | 49,344 |
| Chasse, Claude | 54,965 | Chown, Margaret E | 46,244 | Cloutier, Chantale | 41,633 | Comeau, Donald | 60,265 |
| Chasse, Denise | 50,365 | Christensen, Arlen V | 45,548 | Cloutier, Gaëtan | 61,080 | Comeau, Gina | 45,944 |
| Chasse, Marc J | 45,944 | Christian, Linda | 48,189 | Clowater, Sharon | 46,244 | Comeau, Ginette | 45,944 |
| Chasse-LeBlanc, Gaëtane | 50,365 | Christie, Beverley Lynn | 40,643 | Cluff, Lisa | 41,517 | Comeau, Gisèle | 45,435 |
| Chavarie, Rita | 50,365 | Christie, Edward | 45,944 | Coates, Debra J | 45,944 | Comeau, Joanne | 45,944 |
| Cheeks, Sherilyn L | 54,042 | Christie, Jeannie P | 54,792 | Coates, Hazel Ann | 45,944 | Comeau, Jocelyne | 50,365 |
| Chesley, Carol A | 44,316 | Christmas, Alexis | 45,943 | Cobham, Linda E | 46,394 | Comeau, Judith A | 62,192 |
| Chevarie, Janice Marie | 45,330 | Church, Marie | 50,365 | Coburn, Corine A | 47,437 | Comeau, Keith | 40,750 |
| Chevarie, Maurice J | 54,792 | Church, Rosemary | 46,384 | Coburn, Wayne A | 52,365 | Comeau, M Louise | 50,365 |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|-----------------------|-----------|-----------------------|-----------|--------------------------|-----------|---------------------------|-----------|
| Comeau, Mary-Lou | \$ 45,944 | Cormier, Aline | \$ 82,651 | Cormier, Raymond | \$ 64,127 | Coulter, Judy | \$ 68,992 |
| Comeau, Michelle | 48,731 | Cormier, André | 50,365 | Cormier, Raymond | 54,792 | Court, Ivan G | 56,792 |
| Comeau, Paul | 64,267 | Cormier, Charles C | 50,365 | Cormier, Raymonde | 60,265 | Court, Norma | 46,094 |
| Comeau, Robert | 45,944 | Cormier, Claudette | 45,944 | Cormier, Rhéal | 59,244 | Couture, Joyann | 45,244 |
| Comeau, Roland | 60,265 | Cormier, Colombe | 51,002 | Cormier, Robert | 50,864 | Couturier, Carolle | 50,365 |
| Comeau-Roper, Trudy G | 44,766 | Cormier, Daniel | 41,789 | Cormier, Roger D | 52,658 | Couturier, Françoise | 50,365 |
| Comitz, Keith A | 44,171 | Cormier, Daniel | 43,420 | Cormier, Rosaline Y | 50,565 | Couturier, Jean-Louis | 50,365 |
| Conde, Kathleen | 54,792 | Cormier, Denis D | 50,365 | Cormier, Steven D | 40,494 | Couturier, Joël | 48,771 |
| Conde, Norman | 50,365 | Cormier, Denise | 48,350 | Cormier, Sylvain | 41,244 | Couturier, Renée | 44,171 |
| Conley, Jane S | 45,944 | Cormier, Denyse | 45,473 | Cormier, Sylvia | 45,944 | Couturier, Roch | 42,301 |
| Conn, Cathy | 45,944 | Cormier, Denyse | 43,088 | Cormier, Thérèse L | 45,944 | Couturier, Stephane | 41,452 |
| Connell, John F | 52,365 | Cormier, Donald | 63,992 | Cormier, Vina | 40,385 | Cowan, Susan | 46,557 |
| Connell, Louise J M | 55,433 | Cormier, E Page | 50,365 | Cormier, Viola Anna | 45,944 | Cowie, Lisa | 47,848 |
| Connolly, Lea | 50,365 | Cormier, Edmonde | 52,309 | Cormier-Jaillet, Janice | 45,255 | Cox, Susan Isabel | 44,880 |
| Conrad, Laurie Leah | 50,365 | Cormier, Elise | 54,892 | Cormier-Lang, Brigitte | 47,371 | Coy, Lynn M | 50,365 |
| Constable, John W | 54,019 | Cormier, Emma | 50,365 | Cornell, Brian | 55,315 | Coyle, Léo J | 65,096 |
| Contarin, Manon | 40,494 | Cormier, Eric | 50,365 | Corriveau, Claude | 45,057 | Coyle, Wendy L | 45,944 |
| Conway, William D | 55,408 | Cormier, Florence | 45,944 | Corriveau, Diane | 45,944 | Crabb, Sharon | 66,792 |
| Cook, Audrey | 41,517 | Cormier, Florence | 50,365 | Corriveau, Elaine | 50,365 | Craft, Jennifer M | 41,653 |
| Cook, Carolyn A | 45,944 | Cormier, Francine | 44,034 | Cosman, Stephen | 50,365 | Craft, Margot | 50,365 |
| Cook, Melinda A | 57,494 | Cormier, Francine M | 45,944 | Cosman, Stewart | 40,116 | Craft, Twyla R | 47,386 |
| Cook, Percy | 45,944 | Cormier, Guy J | 45,944 | Costello, Gail | 46,693 | Craig, Colin M | 70,813 |
| Cook, Russell H | 66,792 | Cormier, Guy J M | 49,616 | Costley, Sister Rosemary | 50,365 | Craig, Jane H | 45,486 |
| Cool, Ginette | 54,792 | Cormier, Hectorine | 50,365 | Côte, Lisette | 42,694 | Craig, Jill P | 59,569 |
| Cool, Jacques | 64,597 | Cormier, Jacques | 47,944 | Côte, Marilyne | 52,817 | Craig, Lori | 45,944 |
| Cool, Peter | 50,365 | Cormier, Janice | 40,350 | Côte, Michel | 54,792 | Crain, Brian | 54,792 |
| Cooper, D Lee | 64,267 | Cormier, Jean Albert | 50,365 | Côte, Parise | 47,848 | Crain, Robin L | 55,292 |
| Cooper, Janet | 65,520 | Cormier, Jean-Claude | 45,944 | Côte, Paul | 54,792 | Craine, David E | 50,365 |
| Cooper, Kathleen | 47,233 | Cormier, Jeanette | 50,365 | Côte, Pierrette | 50,365 | Crandall, Celinda | 46,829 |
| Copeland, Charles | 53,324 | Cormier, Jeannette | 45,944 | Côte-Bertrand, Raymonde | 46,880 | Crandall, Christina G | 49,590 |
| Copp, Debra A | 50,365 | Cormier, Joanne | 45,944 | Côte-McCormick, Chantal | 40,358 | Crandall, Scott | 50,365 |
| Copp, Patricia | 44,921 | Cormier, Julie | 43,530 | Côte-Robichaud, Karen L | 45,944 | Crawford, Craig | 50,365 |
| Corbett, Barbara | 53,142 | Cormier, Linda | 48,831 | Cotter, Mary Teresa | 54,792 | Crawford, Elizabeth M | 54,792 |
| Corbett, Dawn | 49,590 | Cormier, Lisa Marie | 49,480 | Cotter, Richard B | 57,056 | Crawford, Janet | 50,365 |
| Corbett, Phyllis | 50,365 | Cormier, Lise | 64,909 | Cotterell, Michael David | 50,365 | Crawford, Jody | 40,744 |
| Corbin, Donald | 54,792 | Cormier, Lise | 46,499 | Coughlan, James | 45,944 | Creaghan-Hicks, Deborah A | 47,848 |
| Corbin, Gordon R | 45,944 | Cormier, Luc Edmond | 45,944 | Coughlan, Joan H | 50,365 | Crealock, Pauline | 46,184 |
| Corby, Donna-Lee | 47,098 | Cormier, Marcel | 50,521 | Coughlan, Keith | 85,919 | Creary, Fred | 59,503 |
| Corby, Edward | 54,792 | Cormier, Marcia | 48,495 | Coughlin, Danny | 59,879 | Cromwell, James | 73,658 |
| Corcoran, Mary Ellen | 45,944 | Cormier, Marie-Anelle | 47,856 | Coughlin, Dixie | 45,944 | Cronin, Judy | 50,365 |
| Corden, Karen | 41,003 | Cormier, Maureen E | 45,944 | Coughlin, Shaune | 50,605 | Crosby, Marjorie A | 45,944 |
| Corey, Joan G | 45,944 | Cormier, Ola | 50,384 | Cogle, Marsha D | 50,365 | Cross, Dana E | 56,192 |
| Corey, Shawn | 40,798 | Cormier, Paul | 55,638 | Couillard, Sandra-Line | 44,368 | Cross, Nancy L | 45,944 |
| Corke, Pamela | 45,079 | Cormier, Paul | 50,365 | Coulombe, Yves | 47,097 | Crossfield, Gail | 50,365 |
| Corkum, Julie | 45,944 | Cormier, Pierre A | 50,365 | Coulter, Janet B | 54,792 | Crossman, Gary | 60,196 |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|------------------------|-----------|-----------------------|-----------|-------------------------|-----------|-------------------------|-----------|
| Crossman, Marcia | \$ 45,944 | Cyr, Geraldine | \$ 43,804 | Daigle, Patricia | \$ 45,627 | Dean, Brian | \$ 54,965 |
| Crowhurst, Tonya | 41,244 | Cyr, Gérard | 50,376 | Daigle, Solange | 51,977 | Dean, Karon | 52,575 |
| Crowley, Heather | 47,848 | Cyr, Gilbert | 54,066 | Daigle, Suzette | 47,848 | Dean, Susan A | 49,923 |
| Crowley, J Mark | 50,810 | Cyr, Gilles L | 63,804 | Daigle, Viola | 50,365 | Deane, Ann | 45,494 |
| Crowley, Sandra M | 50,365 | Cyr, Laurette | 40,643 | Daigle-Carrier, Johanne | 53,601 | Deane, Jeffrey | 61,596 |
| Cucinelli, Franco | 46,079 | Cyr, Lucianne | 50,365 | Daigle-Lavigne, Denise | 53,417 | Deap, Robert | 54,792 |
| Cudmore, Cynthia M | 54,792 | Cyr, Mari-Claude | 45,944 | Daley, Connie | 51,720 | Dearin, Frances | 51,805 |
| Culberson, Heidi | 41,071 | Cyr, Marielle | 45,944 | Daley, Dora May | 45,944 | Decoste, Cynthia | 49,854 |
| Culberson, Susan | 41,244 | Cyr, Mario G | 56,792 | Daley, Gayle | 50,365 | Decoste, Gérard | 46,073 |
| Cullen, Ronald | 54,792 | Cyr, Maurice | 54,792 | Daley, George | 40,494 | DeCoursey, Dawn | 52,107 |
| Culligan, Karla | 50,365 | Cyr, Micheline | 46,244 | Daley, Kevin | 45,944 | Dee, Alice | 43,953 |
| Cullins, Kristine | 45,466 | Cyr, Nadine | 41,196 | Daley, M Colleen | 52,977 | Dee, Mark | 48,595 |
| Cummings, Brenda | 50,052 | Cyr, Odille | 40,735 | Daley, Paul J | 45,944 | Deering, Gregory | 50,365 |
| Cummings, Carol | 45,944 | Cyr, Paryse | 47,576 | Daley, Richard | 50,365 | Deering, Patricia | 42,818 |
| Cummings, Christina A | 54,792 | Cyr, Philippe | 56,802 | Dallaire, David A | 51,685 | Definney, Madeleine Y | 45,944 |
| Cummings, Elizabeth | 50,365 | Cyr, Philippe | 55,131 | Dalling, Kathryn B | 104,330 | Degrâce, Chantal | 56,469 |
| Cummings, Gail | 55,102 | Cyr, Regis | 54,792 | Dalton, Janice | 44,169 | Degrâce, Lucie | 45,944 |
| Cummings, Liette | 50,365 | Cyr, Rolaine | 50,365 | Dalzell, Peter | 54,792 | Degrâce, Patricia | 45,944 |
| Cummings, Margaret | 59,392 | Cyr, Suzanne | 49,313 | Daniels, Shirley | 50,365 | Degrâce, Sandra | 50,421 |
| Cunningham, E Dianne | 50,365 | Cyr-Levesque, Sylvie | 45,944 | D'Astous, Anne | 54,792 | Delahunt, Dianne L | 43,629 |
| Cunningham, Heather | 50,365 | Daigle, Anne-Marie | 45,944 | David, Antonine | 45,944 | Delahunt, Mary H | 50,365 |
| Cunningham, Jack | 51,429 | Daigle, Audrey | 50,365 | David, Dannie | 41,250 | Delaney, John B | 50,565 |
| Cunningham, Patricia A | 45,944 | Daigle, Carol Ann | 45,944 | David, Jean-Guy | 54,817 | Delaney, Leanne E | 50,365 |
| Cunningham, Paul | 50,365 | Daigle, Cécile | 56,469 | David, Raymond | 43,706 | Delano, Norman | 57,169 |
| Cunningham, Stephen | 50,857 | Daigle, Christopher | 50,365 | Davidson, Diane | 50,365 | Delong, Beverley | 61,596 |
| Cunningham, Verne D | 50,365 | Daigle, Claude | 54,792 | Davidson, Sharon I | 45,944 | Delong, David J | 45,944 |
| Curran, C Anne | 50,365 | Daigle, Darlene | 45,944 | Davidson, William | 40,201 | Delong, J Daryl | 42,666 |
| Curran, Robert J | 50,365 | Daigle, Denise M | 50,365 | Davies, Linda | 40,767 | Demello, Michael | 45,944 |
| Currie, Donald | 40,071 | Daigle, Diane | 45,944 | Davis, Allan | 57,850 | Demers, Janis Elinor | 50,365 |
| Currie, Holly | 45,944 | Daigle, Elisabeth F | 50,365 | Davis, Christine | 45,944 | Demers, Jean-Paul | 54,792 |
| Currie, Karen R | 50,365 | Daigle, Emily | 54,361 | Davis, Donald R | 48,495 | Demers, Michele Long | 43,629 |
| Currie, Terry | 46,396 | Daigle, Esmond | 48,931 | Davis, Donna | 50,365 | Demers, Paul | 63,992 |
| Curtis, Brock | 45,944 | Daigle, Eugere | 50,365 | Davis, Linda | 50,365 | Demille, Linda J | 52,155 |
| Curtis, Penny | 50,365 | Daigle, Gilles | 45,944 | Davis, Murielle | 45,944 | Demmings, Richard S | 62,192 |
| Curwin, Catherine | 51,685 | Daigle, J Robert | 41,184 | Davis, Susan D | 50,365 | Dempsey, Karen | 56,469 |
| Curwin, Kenneth D | 50,365 | Daigle, Jean | 50,365 | Davis, Wendy | 52,658 | Dempsey, Ruby | 45,944 |
| Curwin, Simone M | 45,944 | Daigle, Jeannette | 50,365 | Davis, William A | 50,365 | Denis, Colette | 54,792 |
| Cutler, C David | 67,180 | Daigle, Jocelyn | 44,390 | Dawe, Gary | 50,026 | Deniverville, Barbara S | 50,365 |
| Cutler, Nathan | 64,092 | Daigle, Linda M A | 45,944 | Dawkins, Donna | 60,590 | Denne, Morley Allan | 50,365 |
| Cutler, Paul | 49,243 | Daigle, Louis-Emile | 50,911 | Dawson, Betty | 50,665 | Dennett, Carol | 50,365 |
| Cyr, Bernadette | 50,365 | Daigle, Lucienne | 50,365 | Dawson, Donald A | 55,830 | Dennis, Cecilia M | 54,436 |
| Cyr, Carmel M | 50,365 | Daigle, Margaret-Anne | 50,365 | Day, H Allan | 44,642 | Dennis, Jerome | 41,648 |
| Cyr, Clairmont | 50,365 | Daigle, Marie-Line | 50,365 | Daye, David O | 54,792 | Denton-Cosman, Jeanne | 50,605 |
| Cyr, Denise | 50,365 | Daigle, Maurice | 40,767 | Daye, James | 50,365 | Dermier, Virginia Diane | 46,054 |
| Cyr, Donald | 54,792 | Daigle, Nazaire Jr | 67,266 | Daye, Micheline | 50,365 | Derrah, Allison | 50,665 |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|--------------------------|-----------|-----------------------|-----------|-------------------------|-----------|--------------------------|-----------|
| Derrah, Charity Ann | \$ 46,484 | Dick, Ronald | \$ 45,944 | Doiron, Carmen | \$ 46,449 | Doucet, Gilles | \$ 48,486 |
| Derrah, Michael | 48,931 | Dickinson, Dwight L | 45,944 | Doiron, Francine | 50,365 | Doucet, Helen | 50,365 |
| Derrah-Sullivan, Emily | 43,629 | Dickinson, Lou Ella | 45,944 | Doiron, François | 48,234 | Doucet, Jean-Charles | 74,746 |
| Deschenes, André | 54,792 | Dickinson, Mark | 54,792 | Doiron, Geraldine | 54,792 | Doucet, Jeannine | 50,365 |
| Deschenes, Camille | 45,944 | Dickinson, Michael | 56,517 | Doiron, Gilberte | 45,944 | Doucet, Joanne | 45,944 |
| Deschenes, Carmen | 45,944 | Dickinson, Susan | 54,792 | Doiron, Jean-Claude | 62,076 | Doucet, Jocelyn P | 45,944 |
| Deschenes, Diane | 54,792 | Dickinson, Wayne A | 50,654 | Doiron, Léon B | 50,365 | Doucet, Josée | 44,484 |
| Deschenes, Michelle M | 41,094 | Dickinson, Wendy D | 63,196 | Doiron, Normand | 54,792 | Doucet, Julia M | 45,944 |
| Desharnais, Claudette J | 40,358 | Dickson, Nancy C | 43,005 | Doiron, Odilla | 45,807 | Doucet, Line | 50,365 |
| Desjardins, Carmel | 48,867 | Dickson, Terrence L | 50,365 | Doiron, Ronald | 45,944 | Doucet, Louise | 50,365 |
| Desjardins, Claire | 45,944 | Dickson, Wayland B | 40,767 | Doiron, Roseline | 50,365 | Doucet, Marc W | 50,365 |
| Desjardins, Gisèle | 61,111 | Didiodato, Marcella | 50,365 | Doiron, Rosetta Maria | 41,517 | Doucet, Marie Paule | 52,056 |
| Desjardins, Jeanne D'Arc | 45,944 | Dingee, Ann-Marie | 55,192 | Doiron, Valada | 63,696 | Doucet, Marie-Paule | 41,421 |
| Desjardins, Jocelyne | 50,365 | Dingee, Barbara J | 50,958 | Doiron, Yves | 50,365 | Doucet, Mary M | 54,792 |
| Desjardins, Linda | 50,365 | Dingee, Graydon | 50,365 | Doiron-Bossé, Anne | 50,365 | Doucet, Micheline | 50,365 |
| Desjardins, Louise | 49,616 | Dingwall, Alex | 76,253 | Doiron-Chiasson, Carole | 50,365 | Doucet, Noëlla | 48,495 |
| Desjardins, Maurele | 55,365 | Dingwall, Patricia | 56,792 | Dolan, Valerie | 50,365 | Doucet, Solange | 45,944 |
| Desjardins, Michel | 50,396 | Dion, Marcel | 60,265 | Dollimore, Mike | 64,267 | Doucet, Suzanne | 56,792 |
| Desjardins, Micheline | 50,365 | Dion, Maurice R | 59,573 | Donahue, Cyril P | 63,992 | Doucet, Thérèse | 41,416 |
| Desjardins, Pierre | 52,062 | Dionne, Fernand | 50,365 | Donahue, Donald | 69,927 | Doucett, Michelle | 42,007 |
| Desjardins, Simone | 50,365 | Dionne, Sr Claudette | 54,792 | Donald, N Ruth | 45,194 | Doucett, Suzanne | 45,944 |
| Desjardins, Sylvie A | 45,944 | Dipaolo, Gary | 66,496 | Donaldson-Bowes, Jane | 45,944 | Doucette, Adrian Michael | 49,344 |
| Desmeules, Jacqueline | 45,944 | Dixon, C B | 50,115 | Doncaster, Narda L | 45,944 | Doucette, Cheryl Anne | 48,731 |
| Desmond, Maureen | 55,992 | Dixon, John M | 45,020 | Donelle, Camilla | 46,044 | Doucette, Lisa | 50,718 |
| Despatis, Christiane | 42,712 | Dixon, Kevin G | 46,829 | Donelle, David B | 46,184 | Doucette, Paul | 46,144 |
| Després, Darlene | 45,944 | Doak, Cynthia | 40,494 | Donelle, M Bernadette | 45,944 | Doucette, Robert | 54,792 |
| Després, David J | 43,408 | Doak, George | 57,890 | Donovan, Alvin | 52,726 | Doucette, Robert | 50,365 |
| Després, Lynne | 44,307 | Doak, Susan | 45,944 | Donovan, Barbara | 52,605 | Douglas, Geoff A S | 41,471 |
| Després, Martine | 45,944 | Dobbelsteyn, Judith M | 50,365 | Donovan, Brian B | 54,792 | Dow, Donald | 45,944 |
| Desrosiers, Denise | 41,862 | Dobbelsteyn, Randy | 41,262 | Donovan, Lori | 47,848 | Downe, Kathryn | 49,734 |
| Desrosiers, Diane | 45,943 | Dobbins, Michelle | 47,130 | Donovan, Mark | 59,565 | Downey, Kimberly | 41,517 |
| Desrosiers, Monique | 47,848 | Dobson, Brenda | 50,365 | Donovan, Olivia | 50,365 | Downing, Danielle | 50,365 |
| Desrosiers, Richard | 43,973 | Dodge, Allan L M | 52,907 | Donovan, Paul | 60,644 | Doyle, Deborah | 45,944 |
| Desrosiers, Yves | 50,971 | Dodge, Linda J | 50,365 | Doon, Geordie | 45,944 | Doyle, Lori | 48,796 |
| Deveaux, André J | 50,365 | Dodier, Debbie | 58,547 | Doucet, Alan G | 55,365 | Doyle, Margaret | 45,944 |
| Deveaux, Yvette | 50,365 | Doherty, Beverly | 61,446 | Doucet, Anita | 45,708 | Doyle, Shannon | 41,348 |
| Devlin, Patrick W | 53,107 | Doherty, Brenda | 46,244 | Doucet, Chantal | 50,365 | Doyle-Yerxa, Suzanne | 55,944 |
| Devost, Jean-Pierre | 54,792 | Doherty, E Frances | 50,365 | Doucet, Charline | 44,554 | Drapeau, Claire | 50,365 |
| Deware, Heather L | 41,648 | Doherty, Ivy-Rose | 50,365 | Doucet, Daniel | 47,386 | Drapeau, Martial | 48,495 |
| Deweyert, J Edward | 45,944 | Doherty, Wayne | 48,495 | Doucet, David | 45,944 | Drapeau, Yvonne C | 64,092 |
| Deweyert, Karla | 46,297 | Doige, J Richard | 46,094 | Doucet, Eliza | 50,365 | Driscoll, Dorothy | 69,759 |
| Dewitt, Sharon E | 51,211 | Doiron, Agnes | 50,365 | Doucet, Eloi | 70,271 | Driscoll, Gloria | 50,365 |
| Diadamo, Lia | 45,944 | Doiron, Anne | 50,954 | Doucet, Elva | 50,365 | Driscoll, Jillian | 46,194 |
| Dibonaventura, Dino | 43,163 | Doiron, Bernadette | 50,365 | Doucet, Ernest J | 56,316 | Driscoll, Mark | 55,315 |
| Dick, Micheline | 45,944 | Doiron, Bernice | 45,944 | Doucet, France | 45,944 | Driscoll, Robert A | 50,365 |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|-------------------------|-----------|--------------------------|-----------|-------------------------|-----------|------------------------|-----------|
| Drisdelle, Florence | \$ 45,944 | Duguay, Normand | \$ 60,896 | Dupuis, Hélène | \$ 56,469 | Ellis, Rebecca | \$ 46,527 |
| Drisdelle-Cormier, Lise | 42,808 | Duguay, Pierrette | 50,365 | Dupuis, Michel | 45,886 | Ellison, Deborah L | 59,565 |
| Drury, Debbie | 44,786 | Duguay, Roddie | 56,792 | Dupuis, Michel D | 45,944 | Ells-Whittingham, Judy | 45,005 |
| Drury-Alward, Pamela J | 46,690 | Duguay, Sylvie | 50,515 | Dupuis, Monique | 50,365 | Ellsworth, Nancy C | 50,365 |
| Dubé, Armand | 50,365 | Duguay, Terry Michael | 46,184 | Dupuis, Monique M | 48,495 | Ellsworth, Patricia | 52,768 |
| Dubé, Carmon | 50,365 | Duguay-Brown, Eileen | 45,944 | Dupuis, Norbert | 54,792 | Emrich, Margo | 43,097 |
| Dubé, Gérard | 57,869 | Duguay-Mallet, Rejeanne | 45,944 | Dupuis, Reginald | 54,792 | English, Robert | 50,365 |
| Dubé, Gilles | 40,643 | Duke, Claude | 45,944 | Duquette, Jeanne T | 45,255 | English, Rosemary A | 45,944 |
| Dubé, Jacques | 53,768 | Dulac, Isabelle | 51,915 | Durelle, Gloria | 50,365 | Enright, Elsie | 45,944 |
| Dubé, Jeanne D'Arc | 51,110 | Dumas, André | 53,537 | Durette, Léola | 50,365 | Erdle, Marianne | 40,217 |
| Dubé, Lorraine | 50,365 | Dumas, Gilles | 50,365 | Durham, Iréné | 45,944 | Erickson, Caroline | 45,944 |
| Dubé, Louise | 50,365 | Dumas, Pierre | 72,124 | Dutton-Webb, Wendy | 45,944 | Eroh, Melva | 42,007 |
| Dubé, Mario | 41,789 | Dumas, Rheault | 54,792 | Duval, Roger H | 47,069 | Ervin, Alexis C | 54,792 |
| Dubé, Rejean | 49,503 | Dumont, Roland J | 48,774 | Dwyer, Andréa | 43,352 | Esligar, Geraldine | 50,365 |
| Dubé, Roland | 63,992 | Dumont-Paillard, Estelle | 54,792 | Dwyer, Melda P | 45,944 | Essiambre, Sylvie | 42,557 |
| Dubois, Shirley | 62,296 | Dunbar, Stuart | 54,645 | Dyer, Bernadette | 45,944 | Estabrooks, Barbara J | 45,944 |
| Duff, James R | 41,388 | Dunbar, Tammy | 55,168 | Dyer-Wiley, Colleen | 54,339 | Estabrooks, Crandell C | 50,865 |
| Duff, Margo L | 44,067 | Duncan, Burton R A | 45,944 | Dykeman, Margaret J | 45,944 | Estabrooks, Eric | 63,483 |
| Duff, Ralph M | 43,005 | Duncan, E Jean | 60,896 | Dykeman, Patricia | 50,365 | Estabrooks, Frederick | 54,792 |
| Duffy, Caroline E | 50,665 | Duncan, Pamela | 50,365 | Dymond, Michael S | 40,767 | Estabrooks, Gloria M | 45,944 |
| Duffy, Catherine Marie | 49,544 | Duncan, Ross M | 45,944 | Eagan, Catherine | 50,515 | Estabrooks, Jonathan | 41,517 |
| Dufour, Denise | 64,692 | Duncan, Sandra G | 45,944 | Eales, Joanne | 45,944 | Estabrooks, Marilyn J | 45,944 |
| Dufour, Eileen | 50,365 | Duncan, Sharon | 50,805 | Eastwood, Linda | 48,495 | Estabrooks, Tina | 47,242 |
| Dugas, Francine | 50,365 | Dunfield, Alan | 65,037 | Eaton, Bryant | 54,792 | Estabrooks, Wendy | 60,027 |
| Dugas, Jacqueline | 50,365 | Dunfield, Cathy | 50,365 | Eaton, Margaret P | 53,927 | Estey, Audrey M | 47,848 |
| Dugas-Arseneau, Isella | 50,365 | Dunfield, Dawn | 54,792 | Eaton, Martha | 50,365 | Estey, Calvin J | 54,792 |
| Dugay, Patricia | 45,486 | Dunfield, Dwight | 45,862 | Ebbett-Boyd, Jacqueline | 45,944 | Estey, Gail | 50,365 |
| Duguay, Anna | 50,365 | Dunlop, Iain | 50,365 | Eccleston, Marcelle | 45,944 | Esty, Melissa | 40,679 |
| Duguay, Anne-Marie | 45,944 | Dunlop, Marlene V | 45,944 | Eckstone, Jill E | 41,893 | Etienne, Ruth-Natania | 50,365 |
| Duguay, Bertha | 50,236 | Dunn, Kathy Helen | 45,944 | Eddie, Dominique | 52,510 | Evans, Debra A | 62,996 |
| Duguay, Chantal | 50,365 | Dunn, Maria | 45,944 | Eddy, Doris | 45,944 | Evans, R Kim L | 55,692 |
| Duguay, Chantal | 50,002 | Dunn, Melanie | 53,168 | Edgar, Garey | 61,446 | Evans, Sharon | 50,365 |
| Duguay, Claudia | 45,944 | Dunnett, Brenda | 45,944 | Edgecombe, Chris | 45,944 | Everett, Heather | 50,365 |
| Duguay, Daniel | 60,896 | Dunnett, Gina L | 43,629 | Edmonds, Cyril R | 67,492 | Everett, Sharon A | 45,944 |
| Duguay, Denyse | 50,365 | Dunnett, Paul | 62,307 | Edmonds, Patricia A | 50,605 | Everett, Stephen J | 64,692 |
| Duguay, Donna | 45,944 | Dunphy, Richard E | 45,944 | Edson, Alice | 50,365 | Ewart, Gary D | 45,486 |
| Duguay, Gilles | 50,365 | Dupere, Steven | 44,067 | Edwards, Jill F | 45,944 | Ewart, Monica | 54,792 |
| Duguay, Ginette | 57,985 | Duplessie, John | 54,792 | Eisner, Stacy | 45,255 | Facey, Bryan | 47,944 |
| Duguay, Gisèle | 50,365 | Duplessie, Lois M | 45,944 | Elderkin, Richard D | 56,715 | Facey, Lynn | 45,944 |
| Duguay, Hector | 45,944 | Duplessis, Adeline | 54,792 | Elias, Joseph G | 62,996 | Fair-Parker, Ruth-Anne | 45,944 |
| Duguay, Jean-Claude | 70,383 | Duplessis, Anne | 50,365 | Elliot, Nora-Lee | 50,365 | Fairweather, Ginette N | 44,307 |
| Duguay, Jean-Yves | 50,365 | Duplissea, Herbert | 52,365 | Elliott, Barbara F | 50,365 | Falconer, Douglas | 59,503 |
| Duguay, Lucie | 50,365 | Dupuis, Al | 44,307 | Elliott, John R | 50,365 | Fall, Diana | 55,039 |
| Duguay, Marie-Josée | 42,401 | Dupuis, Bobby | 47,440 | Ellis, Cheryl | 42,526 | Fallon, Peter | 50,365 |
| Duguay, Michel | 50,365 | Dupuis, Charline | 40,585 | Ellis, Marlene O | 50,365 | Fallon, Susan | 42,401 |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|--------------------------|-----------|--------------------------|-----------|--------------------------|-----------|---------------------------|-----------|
| Fanjoy, Ann E | \$ 56,469 | Fielding, Beverley | \$ 44,291 | Fogarty, J Michael | \$ 50,365 | Fox, Andrew | \$ 44,544 |
| Farmakoulas, Christina M | 54,792 | Fillion, Bernard | 45,708 | Foley-Chenier, Helen | 50,365 | Fox, Lorrie L | 42,976 |
| Farmakoulas, Lynn | 50,365 | Fillmore, Carolyn A | 54,792 | Folkins, Dixie-Lee | 46,244 | Frame, Barbara L | 45,944 |
| Farnham, Kevin | 50,365 | Fillmore, Karen | 45,944 | Folkins, Lorne | 49,669 | Frank, John C | 54,792 |
| Farquharson, Scott M | 45,944 | Fillmore, Paulette M | 45,944 | Fongemie, Nelson | 52,804 | Franklin, Ellen Dawn | 54,792 |
| Farrell, Patricia A | 50,365 | Finley, Patricia | 54,944 | Fontaine, Gary | 61,300 | Fraser, Barry | 50,365 |
| Farrell, Scott | 41,907 | Finley, William E | 60,844 | Fontaine, Nicole | 45,944 | Fraser, Darlene | 45,486 |
| Farren, Lori | 50,301 | Finn, Alice | 45,944 | Foran, Mona Claire | 45,944 | Fraser, P Joan | 45,944 |
| Farris-Arsenault, Susan | 62,542 | Finnamore, Clayton W | 54,992 | Forbes, Valerie | 41,224 | Fraser, V Stewart | 47,944 |
| Farthing, John A | 63,622 | Finnamore, Michael | 46,079 | Forestell, Katherine | 50,957 | Fraser, Wendy | 62,520 |
| Faudel, Richard | 55,352 | Firth, Dorothy | 54,792 | Forest-LeBlanc, Pauline | 41,663 | Freeman, Penny | 41,882 |
| Faulkner, M James | 54,792 | Fiset, Edward | 50,365 | Forgrave, Sandra | 50,365 | Freeman-King, Cynthia | 62,000 |
| Faulkner, P Richard | 42,410 | Fisher, Deborah E | 45,944 | Forrest, David | 61,596 | Freeze, Deborah | 69,135 |
| Fawkes, Susan | 50,365 | Fitton, Avis | 68,961 | Forsyth, Hélène | 41,678 | Freeze, Janice | 43,427 |
| Fearn, Dayna C | 51,040 | Fitzgerald, Ann | 40,375 | Forsythe, Brian E | 62,192 | Frenette, Catherine | 50,365 |
| Fecteau, René | 52,365 | Fitzgerald, Clark | 50,365 | Forsythe, Colleen | 46,064 | Frenette, Chantal-Renne | 40,494 |
| Fecteau, Sylvain | 57,894 | Fitzpatrick, Carolyn | 40,554 | Forsythe, Cynthia A | 45,944 | Frenette, Huguette P | 58,367 |
| Feeney, Tammy | 45,708 | Fitzpatrick, Todd G | 43,255 | Forsythe, Donald C | 54,792 | Frenette, Jean Guy | 58,569 |
| Feicht, Ann | 43,941 | Flanagan, Donna A | 50,365 | Forsythe, Gregory W | 55,092 | Frenette, Julia | 45,944 |
| Fellows-Degrâce, Gail | 50,065 | Flanagan, Rosalyn J | 44,880 | Forsythe, Pamela D | 50,365 | Frenette, Lise | 50,365 |
| Fenton, Lynda | 50,365 | Flann, Richard A | 45,944 | Forsythe, Ruth | 55,032 | Frenette, Louise | 50,365 |
| Fequet, Alfred | 50,365 | Flann, William | 50,365 | Fortin, Imelda | 43,108 | Frenette, Lucille | 50,365 |
| Ferguson, Linda D M | 43,629 | Fleiger, Carolyn | 45,944 | Fortner, Jacqueline M | 50,365 | Frenette, Pauline | 50,365 |
| Ferguson, Lindsay | 52,219 | Fleiger, David R | 56,309 | Foss, Barbara | 64,692 | Frenette, Yolande | 45,944 |
| Ferguson, Louis Philippe | 52,381 | Fleming, Terri | 47,848 | Foster, Linda | 54,792 | Frenette-Manuel, Huguette | 45,944 |
| Ferguson, Maurice | 64,267 | Fleming-Brown, Cynthia L | 43,629 | Foster, Pauline | 45,944 | Friars, Susan | 45,944 |
| Ferguson, Nathalie | 43,629 | Flemming, Chris Gordon | 57,723 | Foster, Susan M | 42,405 | Frigault, Jean-Denis | 45,944 |
| Ferguson, Neil | 46,057 | Flemming, Kenneth | 60,338 | Fouchere, Merrill F | 53,885 | Friole, Mona | 45,944 |
| Ferguson, Ronald | 57,444 | Flemming, Wanda | 45,944 | Fougère, Denise | 45,944 | Frizzell, Ann | 45,944 |
| Ferguson, Scott | 46,462 | Fletcher, Andrea L | 40,135 | Fougère-LeBlanc, Nicole | 45,255 | Frizzell, Karen Lee | 42,875 |
| Ferguson, Suzanne | 46,557 | Fletcher, Cynthia | 40,017 | Foulem, Carolle | 45,944 | Frost, John D | 58,544 |
| Ferguson, Yvon R | 45,826 | Fletcher, Donald G | 50,365 | Foulem, Jeannette | 50,365 | Frost, W C Kenneth | 64,267 |
| Ferlatte, Iva J | 45,944 | Fletcher, Marcia | 45,944 | Foulem, Marie-Paule | 50,365 | Fuller, Pamula R | 44,921 |
| Ferrari, Anita M | 45,944 | Fletcher, Michael G | 45,255 | Fournier, Anthony | 50,093 | Fullerton, Barbara | 51,801 |
| Ferris, Mary | 57,196 | Fletcher-Boomer, Andrea | 45,221 | Fournier, Charles | 54,792 | Fullerton, Heather | 52,490 |
| Ferris, Myfanwy J | 48,323 | Flett, Leigh | 45,944 | Fournier, Charles Yves | 54,792 | Fullerton, Jane W | 54,066 |
| Ferris, Susan | 45,237 | Flewelling, Charles E | 55,207 | Fournier, Paul | 53,063 | Fullerton, Linda T | 50,365 |
| Ferron, Bernard | 40,494 | Flewelling, Donald L | 54,792 | Fournier, Rhéal | 46,144 | Fullerton, Peter C | 45,944 |
| Ferron, Josée | 57,985 | Flewelling, Michael F | 54,543 | Fournier-Savoie, Ginette | 50,365 | Fulton, Cindy | 45,944 |
| Ferron, Léolin | 45,944 | Flynn, Ellen-Anne | 42,763 | Fowler, Debbie M | 51,040 | Fulton, Elaine | 45,944 |
| Ferron, Nadine | 48,244 | Flynn, Maura A | 46,244 | Fowler, John R | 50,365 | Fulton, Nina | 50,365 |
| Ferron-Landry, Mariette | 40,994 | Flynn, Michael T | 50,605 | Fowler, Pamela D | 49,616 | Fulton, Sherry | 54,792 |
| Ferron-Mallet, Carmeline | 47,856 | Flynn-Breen, Julie | 50,365 | Fowler, Rockland | 42,663 | Furlong, Theresa | 42,659 |
| Fiander, Carmel | 45,944 | Flynn-Fortune, Cynthia | 40,867 | Fowler, Sharon E | 45,944 | Furlong, Thérèse | 50,365 |
| Fiander, N Jane | 49,203 | Fogarty, Ian M | 44,273 | Fox, Aleida | 50,881 | Furlotte, Anne E | 45,944 |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|------------------------|-----------|-----------------------------|-----------|-------------------------|-----------|--------------------------|-----------|
| Furlotte, P Ronald | \$ 54,792 | Gallant, Patricia | \$ 54,792 | Gautreau, Rose-Marie | \$ 50,365 | Gilks, Barbara A | \$ 61,396 |
| Gabbey, Dorothy | 56,211 | Gallant, Paul | 46,103 | Gauvin, Brigitte | 50,365 | Gilks, Eleanor M | 62,374 |
| Gadd, Peter | 54,792 | Gallant, Rachel | 41,839 | Gauvin, Gisèle G | 50,365 | Gilks, Faye | 50,665 |
| Gaddess, Kendall | 43,629 | Gallant, Roland | 50,365 | Gauvin, Jean-Marie | 64,267 | Gill, Connie | 50,490 |
| Gagne, Bernadette S | 50,365 | Gallant, Suzanne P | 49,616 | Gauvin, Jeanne-Mance | 46,817 | Gillett, Diane | 57,322 |
| Gagne, Lyne | 43,148 | Gallant, Trevor | 42,775 | Gauvin, Laurie | 63,992 | Gillett, Thomas R | 50,365 |
| Gagnon, Denise | 45,944 | Gallant-Guay, Marie E | 50,365 | Gauvin, Lise | 62,296 | Gilliland, Steve | 70,213 |
| Gagnon, Janice | 44,712 | Gallant-Melanson, Pierrette | 45,487 | Gauvin, Lisette | 43,629 | Gillingwater, Renée | 50,365 |
| Gagnon, Larry D | 56,069 | Gamblin, Barbara | 61,092 | Gauvin, Madeleine | 45,005 | Gillis, Deborah | 50,365 |
| Gagnon, Roger | 64,747 | Gamblin, Stephen | 40,022 | Gauvin, Marie-May | 40,679 | Gillis, Diane M | 42,952 |
| Gagnon-Nadeau, Lise | 50,365 | Gammon, Anne Marie | 62,296 | Gauvin, Soeur Florence | 50,365 | Gillis, Elaine | 50,365 |
| Gahagan, John P | 56,623 | Gammon, Edith E | 45,944 | Gauvin-Brown, Charlotte | 45,368 | Gillis, Louise | 71,280 |
| Galbraith, Susan M | 49,616 | Gandy-Owen, Erica | 63,946 | Gauvreau, Conrad | 50,365 | Gillis, Myrna | 46,137 |
| Gallagher, Annette | 43,629 | Gange, Janice | 50,805 | Gay, Claire M | 54,792 | Gillis, Robert | 54,792 |
| Gallagher, Daniel | 44,516 | Gardiner, Betty | 50,365 | Gebuhr, Barbara A | 60,896 | Gillis, Stephen | 66,092 |
| Gallagher, Jacinta Y | 40,552 | Gardiner, Lorraine | 50,365 | Geburt, Elizabeth S | 42,474 | Gilliss, Donald | 41,971 |
| Gallagher, Janet | 45,944 | Gardner, Michael D | 54,792 | Geddes, Rosemary I | 56,110 | Gilliss, Lois | 50,365 |
| Gallagher, Karen | 45,944 | Garey, Patrick A | 61,094 | Geldart, Janet J | 45,944 | Gilmore, Carol | 55,480 |
| Gallagher, Lisa | 63,992 | Garland, Debbie R | 50,233 | Gellert, Robert | 45,944 | Gilmore, Greta | 55,092 |
| Gallagher, Michael | 63,992 | Garnett, Richard J | 50,365 | Gendreau, Frances A | 54,297 | Gingras, Carole A | 45,944 |
| Gallagher, Michael | 43,572 | Garrish, Susan | 50,365 | Gendreau, Louise | 45,944 | Gionet, Daniele-Céline | 50,615 |
| Gallagher, Patricia L | 46,079 | Garvie, Agathe | 50,365 | Gendreau, Mariette | 50,365 | Gionet, Diane Godin | 50,365 |
| Gallant, Brenda | 50,365 | Gaskin, Donna G | 48,041 | Gendreau, Wilfrid | 50,565 | Gionet, Dianne | 50,365 |
| Gallant, Claudine | 45,944 | Gaskin, Gary I | 50,365 | Geneau, Brenda Ruth | 45,944 | Gionet, Ginette | 43,629 |
| Gallant, Denise | 45,944 | Gaskin, Suzanne M | 50,365 | George, Michael E | 54,792 | Gionet, Jean-Eudes | 50,365 |
| Gallant, Elzear | 54,792 | Gates, Allison | 47,398 | Geraghty, Laurie | 48,889 | Gionet, Josette | 45,208 |
| Gallant, Eric | 43,629 | Gates, Kathryn | 42,399 | Geraghty, Lorraine | 48,544 | Gionet, Nicole | 45,944 |
| Gallant, Gary | 51,265 | Gatto, Tracy | 45,530 | Gerard, Robert E | 72,341 | Gionet, Nicole | 50,365 |
| Gallant, Gilles | 50,365 | Gaudet, Annette | 50,365 | Gerhardt, David W | 52,155 | Gionet, Richard | 44,880 |
| Gallant, Hélène | 47,686 | Gaudet, Esther | 41,633 | Gerhardt, Heather L | 50,365 | Gionet, Sylvia | 52,396 |
| Gallant, Holly E | 50,665 | Gaudet, Fernand | 59,565 | Gervais, Danielle | 42,837 | Gionet, Sylvia T | 45,944 |
| Gallant, Jasmine | 56,792 | Gaudet, Josette | 41,953 | Gervais, Denis Y | 50,365 | Gionet-Doiron, Louise | 45,944 |
| Gallant, Jean-Guy | 50,365 | Gaudet, Lisette | 50,365 | Gervais, Jacques | 40,425 | Gionet-Savoie, Gaëtane | 52,919 |
| Gallant, Judith A | 50,665 | Gaudet, Marc E | 50,365 | Gervais, Nicole | 60,896 | Girard-Potvin, Isabelle | 40,494 |
| Gallant, Léonard | 64,441 | Gaudet, Norbert A | 54,972 | Gesner, Deborah | 47,557 | Girouard, Annette | 46,786 |
| Gallant, Lilianne | 47,414 | Gaudet, Pauline | 46,079 | Gesner, Susan | 45,944 | Girouard, Claudette S | 50,365 |
| Gallant, Linda A | 55,272 | Gaudet, Robert J | 43,557 | Gibbs, Edward | 50,565 | Girouard, Gail | 48,076 |
| Gallant, Lowell | 45,944 | Gaudet, Rolande | 50,656 | Giberson, Maxine | 47,444 | Girouard, Guy | 50,365 |
| Gallant, M Clara | 45,944 | Gaudet-Hébert, Carmelle | 50,365 | Giberson, Ruth M | 64,747 | Girouard, Janie | 47,848 |
| Gallant, Marie Claire | 50,365 | Gaudreau, Louise | 56,469 | Giddens, Kimberly | 46,244 | Girouard, Léo | 54,117 |
| Gallant, Marjorie Anne | 45,944 | Gauthier, Ronna | 45,194 | Giggie, Wanda | 48,018 | Girouard, Marc | 40,037 |
| Gallant, Mark L | 50,365 | Gautreau, Bernard | 50,365 | Gigou, Lorraine | 50,365 | Girouard, Marcel | 45,944 |
| Gallant, Maurice | 50,365 | Gautreau, Clair | 50,365 | Gilbert, John | 50,865 | Girouard, Nicole | 49,864 |
| Gallant, Murielle | 50,365 | Gautreau, Claire | 50,365 | Gilbert, Muriel | 46,144 | Girouard-Collin, Jolande | 54,792 |
| Gallant, Normand | 50,365 | Gautreau, Dawn E | 50,365 | Gilders, Marcelle | 45,944 | Givskud, Mia | 50,435 |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|------------------------|-----------|---------------------------|-----------|-----------------------|-----------|------------------------|-----------|
| Glendenning, Joy | \$ 46,069 | Godin-Rioux, Valerie | \$ 47,848 | Gould, David A | \$ 41,622 | Greenlaw, Brenda | \$ 45,944 |
| Glenen, Elizabeth A | 48,534 | Godsoe-Daigle, Karen | 42,671 | Gould, Gail | 53,584 | Gregory, Eugene R | 48,125 |
| Glenen, Robert | 45,944 | Godwin, Paulette | 54,792 | Gould, Gregory | 54,792 | Greig, Ann Louise | 49,863 |
| Glenn, Berna | 45,944 | Goguen, André M | 54,792 | Gould, Irene M | 50,365 | Greig, Brian | 49,863 |
| Glenn, Myrna | 50,365 | Goguen, Francis | 63,696 | Gould, Larry | 46,944 | Gremley, Arthur E | 45,944 |
| Glenn, Tracey | 43,284 | Goguen, Jean-Paul | 54,792 | Gould, Louise H | 50,365 | Gresh, Jane | 45,944 |
| Glenwright, Elizabeth | 40,974 | Goguen, Josette J | 41,466 | Gould, Normand L | 60,820 | Griffin, E Anne | 50,365 |
| Glidden, Mona | 50,772 | Goguen, Léopold | 52,919 | Gould, Pamela J | 45,944 | Griffin, Edward | 64,692 |
| Goad, Jennifer E | 44,406 | Goguen, Mary | 54,792 | Gould-Bruce, Johanne | 46,079 | Griffin, Robert A | 50,365 |
| Godbout, Diane | 43,076 | Goguen, Nadine | 50,587 | Goupil, Antonio | 45,944 | Griffin, Sharon M | 50,365 |
| Godbout, Hermel | 52,365 | Goguen, Roger | 55,810 | Goupil, Hélène | 50,365 | Griffith, Donna E | 45,944 |
| Godbout, Katrina M | 66,496 | Goguen, Roland R | 59,244 | Goupil, Yvon | 50,365 | Griffith, Elizabeth | 45,944 |
| Godbout, Micheline | 50,365 | Goguen, Valerie | 50,365 | Gowans, Michael F H | 54,792 | Griffith, Michael D | 50,365 |
| Godbout, Rose-Marie | 47,848 | Goguen-Robichaud, Monique | 44,554 | Graham, Christopher | 41,882 | Griffiths, Wendy R | 43,629 |
| Godbout-Roy, Riette | 45,944 | Golding, Brent | 49,202 | Graham, Larry | 46,823 | Grimmer, John | 55,076 |
| Goddard, Valarie | 50,905 | Golding, Kimberley | 41,196 | Graham, Marilyn | 50,365 | Grinstead, Jane | 45,944 |
| Godfrey, Donna | 50,447 | Gomez, Pamela | 54,792 | Graham, Michael | 44,307 | Grobe, Dr Cary | 73,658 |
| Godfrey, Helen L | 46,244 | Goobie, Kathy | 50,365 | Graham, Michael J | 66,861 | Grondin, George H | 58,551 |
| Godin, Adelma | 50,365 | Good, Debbie | 60,183 | Graham, Scott | 50,365 | Grondin, Joseph F | 56,571 |
| Godin, Charline | 44,666 | Goodfellow, John | 54,792 | Graham, Sheila | 50,365 | Groody, Faye | 50,567 |
| Godin, Denis | 43,876 | Goodfellow, Marianne | 47,944 | Grandmaison, Robert J | 54,792 | Groundwater, Barbara J | 50,365 |
| Godin, Denise | 54,792 | Goodine, Linda | 46,144 | Grandmaison, Ronald | 50,365 | Guerette, Yvan | 54,765 |
| Godin, Elie | 50,365 | Goodman, Carol | 50,365 | Grandy, James | 59,392 | Guest, Judith E | 45,944 |
| Godin, France | 45,589 | Goodman, Murray | 54,792 | Grant, Albert | 45,944 | Guidry, Rachael | 51,565 |
| Godin, Gilberte | 65,796 | Goodmanson, Gary W | 46,544 | Grant, Catherine | 49,074 | Guignard, Danielle | 50,365 |
| Godin, Jacques | 50,365 | Goodwin, Richard A | 40,704 | Grant, Derrick | 50,365 | Guignard, Jean-Claude | 49,309 |
| Godin, Jeanne | 54,467 | Goodwin, Ronald C | 45,944 | Grant, Glendon A | 52,137 | Guilfoyle, Laura | 46,147 |
| Godin, Kevin J | 56,592 | Gordon, Kirby A | 43,629 | Grant, Hazen | 56,069 | Guimond, Jacqueline | 54,792 |
| Godin, Marguerite | 45,944 | Gordon, Matilda | 54,792 | Grant, Joan Marie | 47,626 | Guimond, Jacques | 54,792 |
| Godin, Marie-Claire | 50,365 | Gorey, Mary Beth | 55,032 | Grant, Kenneth B | 54,792 | Guimond, Jeanne | 50,365 |
| Godin, Mariette | 52,365 | Gorham, Jo-anne | 47,892 | Grant, Kimberley | 45,944 | Guimond, Laurie | 64,267 |
| Godin, Mario | 40,934 | Gorham, Jody H J | 62,030 | Grant, Lisette | 44,554 | Guimond, Roseline | 42,007 |
| Godin, Nadine | 40,703 | Gorham, Peter | 48,731 | Grant, Lynn | 46,008 | Guimond, Valmond | 65,320 |
| Godin, Nathalie | 49,712 | Gorman, Dorothy M | 50,365 | Grant, Marie J | 50,365 | Guitard, Guy | 44,642 |
| Godin, Nicole | 55,215 | Gorman, Michael J | 50,365 | Grant, Murray B | 57,888 | Guitard, Michel | 41,789 |
| Godin, Raymonde | 57,169 | Gorman-Mitchell, Peggy | 68,443 | Grant, Nancy | 50,365 | Guitard, Monette | 50,365 |
| Godin, Robert | 54,792 | Gormley, Kevin | 50,565 | Granville, R Micheal | 50,365 | Gunter, Elizabeth | 45,944 |
| Godin, Rose | 45,944 | Goss, Douglas | 45,944 | Grattan, Rosemary | 45,944 | Gunter, Kelly | 49,689 |
| Godin, Solange | 41,847 | Goss, George | 58,436 | Gray, Gordon E | 46,244 | Gunter, Michael | 54,792 |
| Godin, Tonia | 40,292 | Gosselin, Murielle | 45,944 | Gray, Ralph J | 45,944 | Guravich, Kathryn | 51,158 |
| Godin, Victorin A | 45,944 | Gosselin, Sharon | 45,944 | Grebenc, Katherine | 66,496 | Guravich, Peter | 57,751 |
| Godin, Yvette | 64,267 | Gotraux-Grandy, Cynthia | 49,513 | Green, Jennifer L | 43,296 | Guthrie, Robert | 45,945 |
| Godin, Yvon | 41,012 | Goudreau, Raymond N | 50,365 | Green, Maridel M | 50,365 | Haché, Anne-Marie | 45,472 |
| Godin-Gauvin, Carole | 42,265 | Gould, A Douglas | 54,792 | Green, Pamela J | 45,944 | Haché, Armand | 54,792 |
| Godin-Lanteigne, Diane | 53,973 | Gould, Carmella L | 50,365 | Green-Fillmore, Kelly | 47,577 | Haché, Carole | 44,307 |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|----------------------------|-----------|-------------------------|-----------|--------------------------|-----------|-------------------------|-----------|
| Haché, Cécile | \$ 50,365 | Haley, Judy | \$ 44,692 | Harkins, Tracey K | \$ 46,557 | Hayes, Allan B | \$ 47,118 |
| Haché, Charlene | 45,944 | Haley, Michael | 54,792 | Harley, Larry H | 55,492 | Hayes, Frank R | 75,522 |
| Haché, Colette | 54,792 | Hall, Eddy | 50,365 | Harley, Michael E | 58,115 | Hayes, Lori A | 40,135 |
| Haché, Colette | 50,365 | Hall, Gary | 63,604 | Harley, Roseanne | 48,254 | Hayes, Noreen | 46,659 |
| Haché, Desneige | 43,629 | Hall, Johanne | 45,944 | Harquail, Cynthia | 43,629 | Hayes, Wayne | 50,365 |
| Haché, Elodie | 50,365 | Hall, Marilyn | 56,622 | Harrigan, Arlene | 60,510 | Hayman, Raylene | 45,944 |
| Haché, Gaston | 55,769 | Hallden, Joanne | 49,616 | Harrigan, Lyne | 46,614 | Hayward, Audrey C | 43,373 |
| Haché, Hélène | 45,570 | Hallett, James | 52,541 | Harris, Carol | 44,567 | Hayward, Kora M | 53,382 |
| Haché, Henri-Claude | 50,365 | Halley, Michael P | 59,042 | Harris, Carolyn | 45,944 | Hayward, Rachelle | 45,944 |
| Haché, J François | 50,890 | Halliham, Katherine C | 42,943 | Harris, Fran N | 54,792 | Hayward, Verma | 46,071 |
| Haché, Jean-Robert | 59,269 | Halliham, Shelley | 42,181 | Harris, John L C | 50,365 | Hayward-Demmons, Bonita | 42,129 |
| Haché, Jules | 52,663 | Hallyburton, Anita | 50,565 | Harris, Stephen | 42,294 | Healy, John | 54,792 |
| Haché, Laurianne | 49,710 | Hambrook, Jennifer | 45,944 | Harrison, Betty May | 50,365 | Heatherington, Ronald W | 50,365 |
| Haché, Lea | 50,365 | Hamilton, John | 57,814 | Harrison, Eveline | 51,379 | Hébert, Alberte | 48,716 |
| Haché, Louis | 50,365 | Hamilton, Norma J | 44,192 | Harrison, Susan | 45,944 | Hébert, Carole | 45,944 |
| Haché, Marc | 57,000 | Hamilton, Patricia | 45,944 | Harroun, Rosalie | 50,365 | Hébert, Charline | 45,944 |
| Haché, Marie Paule | 50,365 | Hamm, Melody | 45,944 | Hart, Thomas | 41,921 | Hébert, Claude | 57,649 |
| Haché, Melinda | 45,944 | Hammond, Anne | 50,365 | Hartlen, Suzanne M | 49,590 | Hébert, Donat | 50,365 |
| Haché, Michel | 42,129 | Hammond, Dawn | 45,944 | Hartt, Carol A | 45,944 | Hébert, Étienne | 53,063 |
| Haché, Odile | 58,483 | Handfield, Monique | 45,944 | Hartt, Darwin | 50,365 | Hébert, Euclide | 44,384 |
| Haché, Paula | 47,848 | Haney, David G | 45,944 | Hartt, James | 50,365 | Hébert, Ginette | 43,758 |
| Haché, Rose-Marie | 57,012 | Hanley, Thomas | 74,646 | Hartt, Joanne | 50,365 | Hébert, Jean | 54,792 |
| Haché, Solange | 67,492 | Hannan, Johanne | 50,365 | Hartt, Mary B | 45,944 | Hébert, Jeanne-D'Arc | 45,944 |
| Haché, Solange | 45,944 | Hannan, Sharon | 54,792 | Harvey, Pamela | 60,292 | Hébert, Johanne | 50,365 |
| Haché, Thérèse | 50,365 | Hannay, Linda | 50,365 | Harvey, Robert A | 59,244 | Hébert, Léonard | 53,784 |
| Haché, Vincent | 50,365 | Hanscomb-Wallace, Norma | 52,048 | Harwood, Ronald J | 54,992 | Hébert, Lise | 43,629 |
| Haché-Duguay, Denise | 50,365 | Hanselpacker, Larry A | 50,365 | Hathaway, Joan | 45,134 | Hébert, Mary | 50,365 |
| Haché-Mallet, Denise | 52,365 | Hansen, Bernetta | 45,944 | Hatt, Blaine E | 55,268 | Hébert, Michel | 47,944 |
| Haché-McLaughlin, Brigitte | 42,916 | Hansen, Karen E | 45,944 | Hatt, Cynthia | 63,604 | Hébert, Michelle | 50,107 |
| Haché-Wilczak, Sylvie | 45,944 | Hansen, Margaret A | 50,365 | Hatt, Krista L | 45,842 | Hébert, Monique | 50,365 |
| Hachey, Gaston | 46,192 | Hanson, Bliss G | 52,919 | Hatt, Louise | 44,554 | Hébert, Robert | 54,792 |
| Hachey, Joanne | 45,006 | Hanson, Gayle | 50,365 | Hatt, Richard E | 50,365 | Hébert, Rodrigue | 58,159 |
| Hachey, Lana Marie | 42,568 | Hanson, Joy Anne | 50,365 | Haughn, Ronald Calvert | 49,863 | Hébert, Roseline | 48,221 |
| Hachey, Noreen | 48,563 | Hanson, Mary Ann T | 53,067 | Havens, Margaret | 64,267 | Hébert, Solange | 50,365 |
| Hachey, René | 45,944 | Hanson, Sherry | 50,365 | Hawkes, John | 57,869 | Hébert, Yolaine | 42,568 |
| Hachey, William | 50,365 | Harbinson, Barry | 57,850 | Hawkes, John W | 61,559 | Hébert-Haché, Louise | 45,944 |
| Hachey-Neveu, Louise | 50,365 | Harbinson, Donna | 50,365 | Hawkes, Martha | 50,365 | Hébert-Savoie, Monique | 47,576 |
| Hackett-Harris, Catherine | 46,244 | Harborne, Donald | 50,365 | Hawkes, Tony A | 46,313 | Hedou, Michel | 46,079 |
| Haggarty, Carol-Ann L | 46,074 | Hardie, Glenda | 50,365 | Hawkins, Judith | 52,298 | Heffernan, M Kenneth | 50,365 |
| Haines, Calvin | 45,944 | Harding, J Anne | 56,469 | Hawkins-Roussy, Patricia | 52,873 | Heffernan, Mary Jane | 50,365 |
| Haines, Frank D | 50,365 | Harding, K Gary | 66,792 | Hay, Jacquelyn | 55,058 | Hefling, Rachel | 42,496 |
| Haines, Roberta | 45,944 | Harding-Colpitts, Lori | 42,853 | Hay, Janice E | 54,792 | Heins, Stella | 40,690 |
| Halbot, Theresa M | 54,117 | Hare, Frederick B | 56,387 | Hay, Ruth N | 45,944 | Hello, Patrick | 47,157 |
| Haley, Brenda M | 45,944 | Hare, Judith | 50,605 | Hay, William | 58,168 | Helmy, Francine | 64,267 |
| Haley, Joanne | 63,992 | Hargrove, Wendy | 47,848 | Hayden, Rose C | 46,184 | Hendershot, Thomas | 50,365 |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|------------------------|-----------|----------------------------|-----------|----------------------|-----------|-------------------------|-----------|
| Henderson, Diana | \$ 50,565 | Hodgins, Paul | \$ 50,365 | Hossack, John R | \$ 59,742 | Hunter, Randy | \$ 50,365 |
| Henderson, Donald | 45,944 | Hodgson, Michelle | 50,365 | Hossack, Karen J | 43,629 | Hunter, Richard | 62,361 |
| Henderson, Ross | 51,211 | Hoekman, Linda | 46,244 | Hossack, Pamela | 40,704 | Hurst, Joanne | 50,365 |
| Henderson, Susan | 45,473 | Hoffman, Barbara | 50,605 | Houle, Françoise | 54,792 | Huskins, Allan D | 43,857 |
| Henderson, Wayne G | 54,792 | Hogan, Edward | 44,642 | Hourihan, Zita E | 50,365 | Hutchin, William | 50,365 |
| Hendry, Grant | 50,565 | Hogan, Edward J | 54,792 | Houtsma, Anneke | 50,365 | Hutchin-LeBlanc, Gail R | 50,365 |
| Henneberry, Beverly | 72,103 | Hogan, M Heather | 50,865 | Hovey, Michael A | 55,615 | Hutchinson, John D | 50,365 |
| Hennessey, Daniel | 51,309 | Hogan, Michele | 47,166 | Howald, Rona | 50,365 | Hutchison, Derek | 43,876 |
| Hennessey, Donna | 63,147 | Hogan, William R | 52,615 | Howard, Barbara | 59,503 | Huttges, Nancy G | 51,982 |
| Hennessey, Margaret R | 54,792 | Holder, Marion E | 54,792 | Howard-Fox, Rossann | 50,365 | Hyatt, Nancy Lee | 43,629 |
| Hennessy, Barbara | 46,244 | Holder, Murielle | 45,944 | Howatt, Kent C | 48,687 | Hynes, Pamela Irene | 41,903 |
| Hennessy, Joanne M | 54,792 | Holland, Andrea L | 42,400 | Howe, John | 56,792 | Illsley, Colin | 45,944 |
| Henri, Louis | 50,365 | Holland, Marilyn | 63,701 | Howe, Lynda K | 45,944 | Imbeault, Clermont | 50,365 |
| Henry, Joan E | 47,944 | Holleran, Charles D | 61,596 | Howell, Thomas E | 50,365 | Ince, Constance M | 49,204 |
| Hermitage, Alan | 54,792 | Holmes, Frederick A | 62,155 | Howland, Philip | 54,992 | Inch, Kevin | 43,012 |
| Herridge, Elaine D | 50,365 | Holmes, Nadine | 45,944 | Hoyt, D Shane | 41,517 | Ingalls, Heather A | 51,565 |
| Hetherington, Donna | 49,863 | Holt, Donald | 50,365 | Hoyt, Diane | 50,665 | Ingersoll, Gregg | 45,066 |
| Hetherington, Faye E | 46,144 | Holt, Jackie | 41,695 | Hoyt, Heidi J | 43,446 | Ingersoll, Karen D | 52,160 |
| Hetherington, Nance | 50,365 | Holt, Margaret | 54,792 | Hoyt, Marilyn | 50,365 | Ingleton, Sharon | 41,198 |
| Hickey, Linda | 50,365 | Holyoke, Carolyn | 50,965 | Hubbard, Beth V | 50,855 | Ingram, Beverly D | 45,944 |
| Hickey, Mark | 40,932 | Holyoke, Glen | 40,676 | Hubbard, Kevin A | 50,365 | Ingram, Marilyn | 45,944 |
| Hickey, Sharon Leah | 45,944 | Holyoke, Mary E | 54,792 | Hubbard, Linda | 50,365 | Ingram, Richard | 54,792 |
| Hickey, Suzanne | 54,792 | Hominick, Jane | 50,365 | Hubbard, Morley D | 50,365 | Ingram, Steven W | 54,792 |
| Hickey, Thomas | 54,792 | Hondas, Annette M | 57,721 | Hubbard, Suzanne | 52,365 | Inman, Susan M | 45,944 |
| Hickey, Vivian | 50,365 | Hondas, Barbara J | 52,092 | Hubert, Wendy | 54,792 | Inniss, Mary Dianne | 45,944 |
| Hicks, Larry | 50,665 | Hooper, John | 45,944 | Hudson, Heather | 49,598 | Ireland, Colleen | 62,359 |
| Hicks, Nancy G | 54,792 | Hope, Jennifer | 40,358 | Hudson, Sharon | 45,944 | Irvine, John D | 53,348 |
| Hicks, Sheila J | 45,944 | Hopkins, Gordon B | 60,175 | Hughes, Gary K | 47,097 | Irvine, Kathryn | 50,557 |
| Hicks, William | 41,784 | Hopkins, James R | 60,133 | Hughes, Gregory | 46,059 | Irvine, Pansy | 60,318 |
| Higgins, James | 41,648 | Hopkins, Marilyn | 43,629 | Hughson, Joanne | 45,944 | Irvine, Timothy | 44,057 |
| Higgins, John C | 45,944 | Hopkins, Shirley A | 55,292 | Hull, Richard | 54,792 | Irving, Allen B | 50,365 |
| Higgins-Harris, Aldena | 45,819 | Hopper, Andrew | 66,992 | Humphrey, Holly A | 50,365 | Irving, Carol | 48,459 |
| Higgs, Lenora L | 48,044 | Hopper, Arnold | 64,267 | Humphrey, Marion | 44,531 | Isenor, Marilyn | 45,944 |
| Hilchey, Kevin | 50,365 | Hopper, Darlene B | 45,944 | Humphrey, Suzanne E | 45,944 | Ivey, Mary | 45,671 |
| Hildebrand, John | 64,650 | Hopper, Debra | 50,605 | Humphries, Deborah J | 45,944 | Jack, Katherine | 44,276 |
| Hill, Bonny | 45,944 | Hopper, Helen M | 45,944 | Hunt, Anne | 50,365 | Jackson, Carolyn | 45,944 |
| Hill, Deborah A | 45,944 | Hopper, Ronald K | 63,992 | Hunt, Jennifer F | 43,420 | Jacob, Rachelle | 47,599 |
| Hill, Robert J | 66,789 | Hopper, Virginia S | 50,365 | Hunt, Rodger | 50,365 | Jacobs, Sharel | 51,037 |
| Hillman, Anna | 49,710 | Horgan, Barbara A | 50,365 | Hunter, Barbara E | 59,415 | Jacobson, Beverley | 45,944 |
| Hillman, Barbara | 45,599 | Horgan, Elizabeth A | 63,446 | Hunter, Donald | 50,365 | Jacobson, Martha | 55,032 |
| Hirst, Sally | 44,067 | Hornibrook-Doucet, Cynthia | 45,944 | Hunter, Geraldine | 54,792 | Jacques, Anne | 50,365 |
| Hiscock, James | 40,011 | Horsman, Kandi L | 49,208 | Hunter, Inez S | 45,944 | Jacques, Kelly | 50,011 |
| Hitchcock, Michael | 50,365 | Horsman, Lynda Ellen | 48,184 | Hunter, Kathy | 40,494 | Jago, Ronald L | 50,365 |
| Hoadley, Hélène | 50,365 | Horsman, Rae Gordon | 45,944 | Hunter, M Genevieve | 50,365 | Jalbert, Donald | 50,365 |
| Hodgin, Amanda C | 45,080 | Horton, Patricia | 50,365 | Hunter, M Terry | 58,863 | James, Angela | 42,059 |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|----------------------|-----------|-------------------------|-----------|---------------------------|-----------|---------------------------|-----------|
| James, Anne C | \$ 61,596 | Johnston, Helen | \$ 56,018 | Keays, Wayne | \$ 50,365 | Kerr, Mary Jane | \$ 47,408 |
| James, Margaret A | 41,467 | Johnston, Kathleen | 46,244 | Keeling, Marilyn | 45,944 | Kerrigan-Vibert, Grace | 56,469 |
| James, Paul | 50,365 | Johnston, Robert | 51,519 | Keenan, Brenda L | 60,196 | Kerry, Debra | 42,536 |
| James, Vivian I | 50,365 | Johnston, Theresa | 46,244 | Keenan, Jane | 50,365 | Kerry, Nathalie | 44,307 |
| Jamieson, Larry I | 64,692 | Jollineau, F Jill | 56,095 | Keenan, Sabina | 45,944 | Kerry-White, Sharon | 44,566 |
| Janes, Diane E | 45,237 | Jonah, Jane G | 45,944 | Keilty, Jennifer | 40,309 | Kervin, Margaret-Ann | 50,365 |
| Jardine, Agnes | 50,905 | Jonah, Nancy | 62,996 | Keirstead, Catherine A | 45,944 | Ketchum, Michael | 41,948 |
| Jardine, Barbara | 40,060 | Joncas-Fournier, Dannie | 40,968 | Keirstead, Gregory | 50,365 | Ketchum-Boudreau, Theresa | 46,183 |
| Jardine, Brenda | 45,944 | Jones, Alan E | 64,267 | Keirstead, Ivan | 52,629 | Kettela, Paul | 40,262 |
| Jardine, David A | 40,060 | Jones, Andrew F | 44,034 | Keirstead, K Anne | 43,252 | Keyes, Beth Anne | 43,443 |
| Jardine, Doris | 54,792 | Jones, Anita | 50,365 | Keith, Abbey | 42,129 | Kierstead, George Francis | 45,166 |
| Jardine, Lisa | 53,345 | Jones, Elaine | 50,365 | Keith, Georgie | 45,944 | Kierstead, Vivian | 50,365 |
| Jardine, Marlene | 54,792 | Jones, Frances S | 45,473 | Kelley, Megan | 50,565 | Kierstead, William | 57,606 |
| Jardine, Michael O | 50,665 | Jones, Heather B | 74,993 | Kelly, Alfreda P | 45,944 | Kilburn, Geraldine | 50,365 |
| Jean, Berthe | 45,944 | Jones, Jay | 41,389 | Kelly, Andrew | 45,944 | Kiley, Kevin W | 54,792 |
| Jean, Denis | 42,158 | Jones, Joan C | 45,944 | Kelly, Bonnie | 45,944 | Kilfillen, Elaine A | 55,702 |
| Jean, Germain | 52,615 | Jones, Mary E | 45,944 | Kelly, Brenda | 50,565 | Kilfillen, Mary Ellen | 50,365 |
| Jean, Jacques | 50,365 | Jones, Norma Gene | 50,665 | Kelly, Brian | 41,648 | Kilfillen-Drury, Valerie | 46,194 |
| Jean, Paul | 54,792 | Jones, Robert Alan | 50,365 | Kelly, Brian | 54,792 | Kilfoil, Brenda | 45,553 |
| Jefferies, Graham | 45,944 | Jones, Scott | 43,111 | Kelly, Cheryl | 50,365 | Kilfoil, Charles | 43,486 |
| Jeffrey, Edward | 50,365 | Jones, Susan | 48,323 | Kelly, Diane | 45,944 | Killam, Ronald | 54,792 |
| Jenkins, Patricia | 54,792 | Jones, Susan I | 41,757 | Kelly, Donald A | 54,792 | Killam, Rosemarie | 45,944 |
| Jennings, Nancy J | 50,365 | Jones, Tara | 43,997 | Kelly, Douglas M | 51,519 | Killen, Carl | 55,827 |
| Jensen, Paul D | 50,565 | Josselyn, Lawrence E | 62,542 | Kelly, Richard E | 45,944 | Killoran, Reginald | 50,365 |
| Jensen, Ronald R | 45,944 | Julien, Gisèle G | 50,365 | Kelly, Rosemary A | 49,104 | Kilpatrick, Catherine | 47,944 |
| Jessome, Louise | 50,365 | Justason, Fraser | 54,992 | Kelly, Sean | 48,658 | Kilpatrick, Juliette | 45,944 |
| Jessome, Ronald | 58,894 | Justason, Linda | 45,944 | Kelly, Susan A | 50,512 | Kincade, Kenneth | 52,796 |
| Jessulat, Wanda A | 51,719 | Justason, Linda N | 63,696 | Kemp, Gerald F | 54,792 | King, Carole | 50,365 |
| Jewett, Chrystal P | 45,694 | Kaufman, Marilyn | 46,257 | Kenna, Cheryl | 44,898 | King, Charlene D | 50,365 |
| Jewett, Patricia | 50,365 | Kavanagh, Debra L | 51,865 | Kennah, Robert | 54,792 | King, Irene | 50,107 |
| Jochelman, Anne A | 50,365 | Kavanaugh, Connie | 45,944 | Kennedy, Barbara J | 50,365 | King, Kevin | 56,407 |
| Johansen, Janet | 50,365 | Kay, Dianne | 53,948 | Kennedy, Hugh | 59,500 | King, Mary E | 50,365 |
| Johnson, Arlene | 55,092 | Kaye, Judy | 54,792 | Kennedy, Lawrence | 50,365 | King, P Stephen | 50,365 |
| Johnson, Carolyn | 45,944 | Kaye, Loree D | 50,365 | Kennedy, Maureen M | 50,365 | King, Terrence C | 64,267 |
| Johnson, Daniel J | 45,944 | Kay-MacKenzie, Robyn | 43,060 | Kennedy, Patricia A | 60,896 | King, Thomas | 51,519 |
| Johnson, Emery J | 45,944 | Kealy, William Patrick | 54,933 | Kennedy, Perry | 50,365 | King, Yves P | 51,683 |
| Johnson, L Faye | 45,486 | Keane, Shawna | 50,365 | Kennedy, R Blake | 41,648 | Kingston, Gregory | 54,792 |
| Johnson, Lori | 40,358 | Kearney, Helen | 54,792 | Kennedy-Demmings, Eileen | 50,365 | Kingston, Jayne | 46,256 |
| Johnson, Mary Louise | 50,365 | Kearney, Ronald | 50,365 | Kennedy-Townsend, Rosalin | 59,023 | Kingston, Michelle | 43,629 |
| Johnson, Patricia A | 45,944 | Kearney, Terri L | 45,944 | Kenny, Allen | 50,365 | Kingston, Patsy | 50,365 |
| Johnson, Peter W | 54,792 | Keating, Cynthia M | 52,947 | Kenny, Bernadette | 50,665 | Kingston, William G | 45,944 |
| Johnson, Robert T | 67,321 | Keating, Gary W | 66,365 | Kenny, Cynthia A | 50,365 | Kinney, Cynthia | 45,210 |
| Johnson, Wayne | 50,365 | Keating, Michael L | 45,944 | Kenny, Gerald | 64,267 | Kinney, Nancy Lee | 44,507 |
| Johnston, E Burdette | 50,365 | Keating, Terrence | 40,187 | Kenny, Joseph T | 50,665 | Kirk, Anne | 45,944 |
| Johnston, Fred D | 45,944 | Keaveney, Thomas | 50,942 | Kerr, Lisa J | 50,365 | Kirk, John R | 71,979 |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|---------------------------|-----------|--------------------------|-----------|---------------------------|-----------|------------------------|-----------|
| Kirkpatrick, Andrea F | \$ 42,021 | Land, Nancy | \$ 47,848 | Lane, James A | \$ 56,017 | Larocque, Jeanne-Mance | \$ 54,892 |
| Kirkpatrick, Aubrey N | 50,647 | Landeen, Paulette | 65,990 | Lang, François | 45,944 | Larocque, Marcel E | 62,261 |
| Kirkpatrick, Margaret A | 50,365 | Landine, Jeffrey | 49,705 | Lang, Maurice | 50,465 | Larocque, Monique | 64,780 |
| Kitchen, Richard George | 45,944 | Land-Robichaud, Raymonde | 50,365 | Lang, Monica | 45,466 | Larocque, Peter J | 40,192 |
| Kitchen, Wayne Ian | 51,565 | Landry, Alain | 50,365 | Lang, Rita | 50,365 | Larocque, Suzanne | 50,365 |
| Klingenberg, Agathe | 45,944 | Landry, Andréa | 50,365 | Lang, Robert | 45,421 | Larouche, Jacqueline | 50,365 |
| Knepper, Carol | 50,365 | Landry, Blanche | 50,365 | Langdon, Sandra | 50,365 | Larouche, Mario | 50,365 |
| Knevel, Marilyn | 41,648 | Landry, Bonnie | 50,365 | Lange, Jane C | 45,944 | Larrivee, Francis | 43,629 |
| Koot, Joanne | 47,848 | Landry, Brian E | 53,718 | Lange, Patrick C | 50,999 | Larsen, Jennifer | 43,629 |
| Krause, Ann | 62,978 | Landry, Charles | 45,944 | Lange, Stephen | 55,792 | Larsen, John J W | 64,747 |
| Krawchuk, Gerard | 48,931 | Landry, Charline | 42,166 | Langevin, Denis | 50,365 | Laskey, M Leigh-Ann | 50,615 |
| Krickler, Janet | 45,944 | Landry, Dany | 42,129 | Langford, Kevin | 51,153 | Laskey, Patrick | 41,648 |
| Kristoffersen, Lynn | 50,365 | Landry, Edgar | 52,365 | Langille, Donna-Marie | 45,944 | Lass, Sandra | 54,792 |
| Kukkonen, Perry W | 50,365 | Landry, Ella | 45,944 | Langille, Heather A | 48,320 | Laurie, Robert E | 66,505 |
| Kusch, Patricia M | 50,365 | Landry, Ginette | 43,629 | Langille, Quentin | 45,944 | Lavallée, Roland | 63,961 |
| Labbe, Gaëtan | 50,365 | Landry, Hélène | 64,780 | Langille, Terry N | 58,542 | Lavallée, Steve | 40,358 |
| Laberge, Anne | 45,944 | Landry, Hélène | 45,944 | Langis, Guy | 50,365 | Laventure, Judith M | 50,365 |
| Laberge, Claude | 64,396 | Landry, Irene | 45,944 | Langis-Gagne, Roseline | 50,365 | Lavigne, Alphonse | 50,365 |
| Labrie, Rosaire | 54,792 | Landry, Jacqueline | 43,125 | Langlais, Anne | 54,792 | Lavigne, Charles | 45,944 |
| Lacey, Elva E | 43,012 | Landry, Janet E | 43,629 | Langlais, M Joanne | 45,944 | Lavigne, Claudette | 50,365 |
| Laforest, Denise | 47,848 | Landry, Jeannita | 50,365 | Langlais, Maurice | 64,267 | Lavigne, Clifford | 46,144 |
| Laforge, Fernande | 50,365 | Landry, Joanne | 50,365 | Langley, Alexandra | 55,495 | Lavigne, L Jean | 40,648 |
| Laforge, Marie-Josée | 42,168 | Landry, Johanne | 50,365 | Langley, Tanya | 43,068 | Lavigne, Roger | 50,365 |
| Laforge-Guerette, Thérèse | 45,944 | Landry, Josée | 40,767 | Lanteigne, Delia | 45,944 | Lavoilette, Gisèle | 47,386 |
| Lafrance, Elmer | 50,365 | Landry, Linda | 50,365 | Lanteigne, Diane J | 45,944 | Lavoilette, Micheline | 45,944 |
| Lagacé, Claude | 46,079 | Landry, Louise | 47,848 | Lanteigne, Gisèle F | 41,815 | Lavoie, Charline | 54,792 |
| Lagacé, Flavie | 50,365 | Landry, Louise | 54,199 | Lanteigne, Jean-Gilles | 55,378 | Lavoie, Colette | 50,365 |
| Lagacé, Jean Paul | 42,007 | Landry, Lucienne | 44,895 | Lanteigne, Marcelle | 50,365 | Lavoie, Corinne | 45,944 |
| Lagace, Lucie | 45,944 | Landry, Lynne M | 40,331 | Lanteigne, Mariette | 50,180 | Lavoie, Dianne M | 50,365 |
| Lagacé, Rosalie | 64,267 | Landry, Manon | 45,944 | Lanteigne, Mario | 50,365 | Lavoie, Francine | 50,365 |
| Lagace, Vicki L | 53,417 | Landry, Marc | 49,626 | Lanteigne, Michel P | 54,792 | Lavoie, Gills | 62,700 |
| Lagacé-Bouchard, Lyne | 49,648 | Landry, Mireille | 49,074 | Lanteigne-Sonier, Monique | 40,767 | Lavoie, Jean-Baptiste | 40,938 |
| Lainey, Nancy | 45,586 | Landry, Nicole T | 47,038 | LaPlante, Jacinthe | 43,293 | Lavoie, Manon | 46,079 |
| Laity, Linda | 46,016 | Landry, Pascal | 40,073 | LaPlante, Léo | 57,085 | Lavoie, Marcel | 63,411 |
| Lajoie, Huguette | 50,365 | Landry, Paul | 50,107 | LaPlante, Marcel | 45,944 | Lavoie, Pierre | 62,529 |
| Lajoie, Luc | 70,311 | Landry, Réginald | 60,965 | LaPlante, Michel | 53,131 | Law, Susan | 50,365 |
| Lalond, Jean-Dominique | 50,365 | Landry, Robert | 51,519 | LaPlante, Yves | 58,746 | Lawless, Angela | 45,057 |
| Lalonde, Danielle | 45,255 | Landry, Rodolphe | 82,470 | LaPlante-Roy, Lisette | 50,365 | Lawlor, Bernard J | 52,490 |
| Lam, Bernadette | 41,202 | Landry, Suzanne | 48,323 | Lapointe, Claude | 65,392 | Lawlor, Kathryn P | 51,386 |
| Lamarche, Diane | 50,365 | Landry, Thérèse | 44,067 | Lapointe, Doritha | 52,396 | Lawlor, Tammy | 43,284 |
| Lamarche, Jean-François | 41,321 | Landry, Thomas | 50,365 | Lapointe, Linda L | 50,365 | Lawrance, Jim | 50,365 |
| Lambert, Cynthia D | 50,365 | Landry, Thomas H | 45,944 | Lapointe, Linda L | 41,533 | Lawrence, Beverly | 54,792 |
| Lampert, Audrey | 55,599 | Landry, Yvette | 54,615 | Lapointe, Sylvie | 52,629 | Lawrence, Cynthia | 50,365 |
| Land, Edith H | 45,944 | Landry-LePage, Johanne | 52,048 | Lapointe-Nowak, Carole | 46,044 | Lawrence, John W | 50,365 |
| Land, Michael | 45,944 | Landry-Levesque, Julie | 50,365 | Larocque, Bernadette P | 52,277 | Lawrence, Marlene E | 50,365 |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|---------------------------|-----------|--------------------------|-----------|----------------------------|-----------|--------------------------|-----------|
| Lawrence, S Blair | \$ 44,081 | LeBlanc, Dorice | \$ 45,944 | LeBlanc, Michel L | \$ 58,115 | LeBouthillier, Roger | \$ 50,365 |
| Lawson, Janice M | 48,931 | LeBlanc, Eliza | 52,517 | LeBlanc, Mireille | 40,631 | LeBreton, Carole | 44,766 |
| Lawson, Stephanie | 54,792 | LeBlanc, Eric | 42,763 | LeBlanc, Monique | 45,944 | LeBreton, Fernande | 54,792 |
| Lawson, Susan | 47,640 | LeBlanc, Estelle | 50,365 | LeBlanc, Monique | 45,944 | LeBreton, Imelda | 45,944 |
| Layden, John A | 50,365 | LeBlanc, Eugene | 49,074 | LeBlanc, Monique Marie | 45,944 | LeBreton, Paul | 50,365 |
| Layden, Kelly | 41,244 | LeBlanc, Eva L | 45,944 | LeBlanc, Murielle | 54,792 | LeBreton, Suzanne | 45,944 |
| Layden, Margaret J | 50,365 | LeBlanc, Francis | 50,365 | LeBlanc, Odette | 45,005 | LeBreton, Yolande | 45,944 |
| Layden, Sharon L | 45,944 | LeBlanc, Gail M | 50,365 | LeBlanc, Patricia D | 54,792 | LeBreton-Losier, Carmen | 60,824 |
| Layden-Oreto, Margaret E | 63,804 | LeBlanc, Gemma | 45,944 | LeBlanc, Pierre | 45,255 | LeBrun, Gerald | 45,944 |
| Leaman, Karl | 52,365 | LeBlanc, Gerald A | 48,931 | LeBlanc, Rachel E | 50,365 | LeBrun, Marjorie | 45,944 |
| Leard, Steven | 40,393 | LeBlanc, Gilles J | 50,365 | LeBlanc, Raoul | 50,365 | LeClair, Diane | 50,365 |
| Learo, Norman | 54,792 | LeBlanc, Gisèle | 54,792 | LeBlanc, Renée | 44,067 | LeClair, Gaëtane | 45,944 |
| Leask, Brenda L | 48,919 | LeBlanc, Gisèle | 50,365 | LeBlanc, Rhea | 47,084 | LeClair, Julie | 45,944 |
| Leavitt, Hannah | 40,017 | LeBlanc, Gisèle | 42,663 | LeBlanc, Rhéal D | 62,296 | LeClair, Paulette | 41,925 |
| LeBel, Gisèle | 54,576 | LeBlanc, Gisèle A | 45,944 | LeBlanc, Richard | 55,232 | LeClair, Réjeanne | 52,277 |
| LeBel, Jacques | 45,944 | LeBlanc, Hélène | 85,288 | LeBlanc, Richard | 50,365 | LeClair, Rodrigue | 45,944 |
| LeBel, Jeannine | 50,365 | LeBlanc, Isabel M | 57,494 | LeBlanc, Robert | 50,365 | LeClerc, Colette | 40,518 |
| LeBel, Jocelyne | 56,927 | LeBlanc, Jacinthe | 50,365 | LeBlanc, Robert A T | 58,551 | LeClerc, Francine | 45,944 |
| LeBel-Richard, Marguerite | 50,365 | LeBlanc, Jacinthe | 45,944 | LeBlanc, Roger | 52,351 | LeClerc, Sylvain | 57,256 |
| LeBlanc, Anita | 49,616 | LeBlanc, Jacqueline R | 41,796 | LeBlanc, Roger G | 53,188 | LeCouffe, Diane | 50,365 |
| LeBlanc, Anna | 47,440 | LeBlanc, Janice C | 44,639 | LeBlanc, Ronald | 50,365 | Lecouter-Kane, Susan | 43,629 |
| LeBlanc, Anne R | 45,944 | LeBlanc, Janice H | 45,944 | LeBlanc, Rose | 49,868 | Lee, Jeanne Allison | 50,365 |
| LeBlanc, Anne-Marie | 63,696 | LeBlanc, Jean-Guy | 54,792 | LeBlanc, Ruth F | 48,148 | Lee, Robert E | 50,365 |
| LeBlanc, Annie | 44,296 | LeBlanc, Jean-Guy | 50,565 | LeBlanc, Soeur Doris | 45,944 | Leech, Charles W | 52,919 |
| LeBlanc, Armand | 50,365 | LeBlanc, Jeanne | 45,255 | LeBlanc, Sonia | 44,171 | Lee-Lunney, Suzanne Jane | 45,944 |
| LeBlanc, Armand J | 47,475 | LeBlanc, Jeannette | 45,944 | LeBlanc, Sophie | 43,863 | Lefloch, Wayne | 50,365 |
| LeBlanc, Arthur | 63,292 | LeBlanc, Jeannine G | 50,365 | LeBlanc, Valmond | 45,944 | Lefort, Connie | 42,854 |
| LeBlanc, Barbara | 45,944 | LeBlanc, Joan | 50,365 | LeBlanc, Victor | 50,365 | LeFrançois, Guylene | 50,365 |
| LeBlanc, Bernard M | 50,365 | LeBlanc, John C | 50,365 | LeBlanc, Yvon | 59,853 | Legault, Mary Beth | 50,365 |
| LeBlanc, Bernard R | 54,792 | LeBlanc, Jolene | 91,195 | LeBlanc, Yvon O | 50,804 | Léger, Alicia L | 45,944 |
| LeBlanc, Bernice | 50,365 | LeBlanc, Léo-Paul | 63,461 | LeBlanc-Boudreau, Jocelyne | 50,365 | Léger, Carole | 50,365 |
| LeBlanc, Bernice A | 40,878 | LeBlanc, Linda | 45,944 | LeBlanc-Drapeau, Liliane | 41,879 | Léger, Charline M | 42,959 |
| LeBlanc, Carmella | 49,761 | LeBlanc, Linda B | 45,944 | LeBlanc-Dupuis, Annette | 45,944 | Léger, Denyse F | 50,365 |
| LeBlanc, Catherine | 50,365 | LeBlanc, Lisa | 44,307 | LeBlanc-Parlee, Chantal | 42,081 | Léger, Emery | 50,365 |
| LeBlanc, Cecile | 44,813 | LeBlanc, Lise | 45,255 | LeBlanc-Robichaud, Nadine | 44,692 | Léger, Gérard P | 50,365 |
| LeBlanc, Chantal | 42,685 | LeBlanc, Lise C | 45,944 | LeBouthillier, André | 45,255 | Léger, Ginette | 50,365 |
| LeBlanc, Charles J | 45,944 | LeBlanc, Louis J | 53,088 | LeBouthillier, Bernice | 50,365 | Léger, Gloria | 45,944 |
| LeBlanc, Charlotte | 48,099 | LeBlanc, Louise St-Amant | 50,365 | LeBouthillier, Catherine | 63,604 | Léger, Janet | 50,365 |
| LeBlanc, Christina | 54,792 | LeBlanc, Lucie | 45,944 | LeBouthillier, Ginette | 50,365 | Léger, Juliette L | 45,944 |
| LeBlanc, Daniel | 54,792 | LeBlanc, M Katherine | 49,363 | LeBouthillier, Linda | 50,365 | Léger, Kenneth J | 51,805 |
| LeBlanc, Deborah Z | 45,944 | LeBlanc, Mai | 50,365 | LeBouthillier, Line | 50,365 | Léger, Léonard T | 54,792 |
| LeBlanc, Diane | 50,365 | LeBlanc, Marielle A M | 50,365 | LeBouthillier, Marc | 49,074 | Léger, Lorraine | 54,947 |
| LeBlanc, Dianna | 45,944 | LeBlanc, Marthe | 45,944 | LeBouthillier, Nadine | 46,133 | Léger, Louis-Philippe | 72,215 |
| LeBlanc, Donald C | 50,365 | LeBlanc, Maurice O | 54,817 | LeBouthillier, Réjeanne | 50,365 | Léger, Michel | 41,244 |
| LeBlanc, Donna | 48,476 | LeBlanc, Michael | 50,365 | LeBouthillier, Renée | 50,365 | Léger, Oriza | 45,944 |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|------------------------|-----------|---------------------------|-----------|-------------------------|-----------|-------------------------|-----------|
| Léger, Rachel | \$ 50,911 | Letourneau, Georgette | \$ 45,944 | Libbey, Carol | \$ 48,495 | Long, Marie-Josée | \$ 46,913 |
| Léger, Ron | 44,307 | Levangie, Francis | 46,944 | Lincoln, Janet | 44,103 | Long, Myra L | 45,944 |
| Léger, Ronald | 44,888 | Levasseur, Carmel | 57,840 | Lind, Jane | 45,708 | Long, Patrick | 45,944 |
| Léger, Solange B | 50,365 | Levasseur, Paul | 58,585 | Lindsay, Jane | 50,365 | Long, S Denise | 49,480 |
| Légère, Alice | 50,365 | Levasseur, Ronald | 101,113 | Lindsay, Ruth | 50,365 | Long, Yvon | 52,610 |
| Légère, Anne | 45,944 | Leveille, Guy | 77,211 | Lindsay, Sherril | 47,419 | Longaphie, Gregory | 46,079 |
| Légère, Claudette | 45,944 | Levesque, Adrienne | 50,365 | Lindsay, William | 50,365 | Longaphie, Janet H | 64,742 |
| Légère, Daniel A | 50,365 | Levesque, Dianne | 54,792 | Lingley, Stephanie | 54,792 | Longobardi, Joanne | 45,944 |
| Légère, Eric | 50,365 | Levesque, Donald J | 59,392 | Linton-Dufresne, Pamela | 45,944 | Lord, Elizabeth H | 50,365 |
| Légère, Gabriel T | 62,996 | Levesque, Francine | 45,944 | Lirette, Diane | 44,549 | Lord, Ellen | 54,792 |
| Légère, Gérard | 59,679 | Levesque, Gilles | 45,944 | Lirette, Jacqueline | 52,517 | Lord, Wayne Melvin | 51,365 |
| Légère, Hélène | 40,662 | Levesque, Gisèle D | 45,944 | Lirette, Jean | 50,365 | Lordon, Mona M | 47,098 |
| Légère, Janice A | 54,792 | Levesque, Jacques | 63,562 | Lirette, Paul E | 59,761 | Lorette, Charles M | 50,365 |
| Légère, Janice E | 63,992 | Levesque, Jean-Guy | 73,637 | Lister, Carol | 50,365 | Losier, Beth T | 50,365 |
| Légère, Mariline | 50,365 | Levesque, Jean-Louis | 60,557 | Little, Beverley R | 45,944 | Losier, Danielle | 45,944 |
| Légère, Mollie | 55,032 | Levesque, Judith | 47,707 | Little, Heather | 50,605 | Losier, Denis | 50,365 |
| Légère, Patricia | 42,943 | Levesque, Julia | 45,944 | Little, Joseph I | 50,365 | Losier, Diane | 50,365 |
| Légère, Pauline | 42,988 | Levesque, Julie | 47,712 | Little, Karen A | 45,944 | Losier, Donna M | 50,365 |
| Légère-Lawless, Annie | 44,307 | Levesque, Leo-James | 61,781 | Livingston, Monique | 52,615 | Losier, Elaine | 45,944 |
| Legresley, Francine | 48,166 | Levesque, Lilianne | 50,365 | Livingstone, Dennis | 51,519 | Losier, Francine | 54,792 |
| Legresley, Sonya | 43,302 | Levesque, Line | 51,519 | Lizotte, Jacqueline | 50,365 | Losier, Gilbert J | 63,482 |
| Leighton, Linda Ann | 50,365 | Levesque, Lorraine | 50,365 | Lizotte, Janice | 44,402 | Losier, Hélène | 50,365 |
| Leland, Ann | 45,944 | Levesque, Lucie | 47,848 | Lizotte, William | 49,248 | Losier, Jocelyne | 50,365 |
| Leland, Gregory | 50,365 | Levesque, Maria | 56,469 | Lloyd, Sharon A | 74,971 | Losier, Johanne E | 50,229 |
| Leland, Sandra Lynn | 47,944 | Levesque, Marielle | 49,616 | Lockhart, Agnes | 63,379 | Losier, Marcelle | 50,365 |
| Lemay, Richard | 44,711 | Levesque, Natalie | 42,401 | Lockhart, Bonnie B | 54,792 | Losier, Mary Beth | 50,365 |
| Lemay, Stella | 50,365 | Levesque, Normand | 50,365 | Lockhart, Daniel | 54,792 | Losier, Noëlla | 50,365 |
| Lemesurier, Roma | 50,093 | Levesque, Remi R | 54,792 | Lockhart, Linda J | 50,447 | Losier, Patricia | 47,248 |
| Lemieux, Claire | 54,792 | Levesque, Rita | 45,944 | Logan, Brenda | 46,144 | Losier, Raymond Daniel | 40,385 |
| Lemieux, Jacques | 50,365 | Levesque, Robert | 41,227 | Logan, Cynthia G | 50,365 | Losier, Robert | 75,488 |
| Lemieux, Lucie | 45,944 | Levesque, Simone | 43,629 | Logan, David | 50,365 | Losier, Roland | 55,420 |
| Lemieux-Blaquière, M C | 50,365 | Levesque, Suzanne | 40,135 | Logan, Helen M | 47,848 | Losier, Willmonde | 45,944 |
| Lenehan, Catharina | 54,792 | Levesque, Sylvie | 45,944 | Logan, Jonathan | 51,165 | Losier-Kenny, Johanne | 49,208 |
| Lenehan, Joanne | 41,653 | Levesque, Vanessa | 43,973 | Logan-Adams, Brenda F | 45,944 | Losier-Martinez, Janie | 42,281 |
| Lenehan, Mary | 54,792 | Levesque, Yolande | 43,192 | Loggie, Brian A | 50,665 | Loughery, Patricia | 63,173 |
| Lenihan, Janis | 50,365 | Levesque-Dupont, Gaëtane | 53,767 | Lohnes, Marilyn A | 45,944 | Love, Gordon | 48,069 |
| Lennox, Jane | 59,456 | Levesque-Poitrass, Nicole | 63,696 | Loiselle, François | 50,691 | Love, Karen | 107,426 |
| Leonard, Colin M | 67,299 | Levine, Katherine M | 57,619 | Loker-French, Beverley | 58,569 | Lowe, Sarah | 43,879 |
| Leonard, Daniel G | 61,858 | Levine, Rennie B | 50,365 | London, George L | 59,392 | Lowerison-Brawn, Jill A | 50,365 |
| Leonard, Doreen | 54,792 | Lewis, Andrea | 41,054 | London, Judy | 45,944 | Lowther, Sandra M | 50,365 |
| Leonard, James D | 43,629 | Lewis, David | 50,365 | Long, Arlene | 45,944 | Lozier, Wayne | 45,944 |
| Leonard, Jill | 50,365 | Lewis, Heather | 45,944 | Long, Barbara | 55,232 | Lucas, Joanne | 50,365 |
| LePage, Dianne | 50,365 | Lewis, M Elizabeth | 61,596 | Long, Beatrice | 61,492 | Luce, Christina | 40,021 |
| Lequin, Francis | 51,519 | Lewis, Mary Lou | 45,944 | Long, Brigitte | 42,353 | Lunn, Dianne | 50,365 |
| Lester, Edward | 42,230 | Lewis, Wendy J | 41,196 | Long, Linda | 44,067 | Lurette, Gilles | 59,617 |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|-------------------------|-----------|-------------------------|-----------|-------------------------|-----------|---------------------------|-----------|
| Lurette, Jacques | \$ 51,276 | MacDonald, William | \$ 50,365 | MacLean, Paul A | \$ 45,944 | Maguire, Karan B | \$ 50,365 |
| Lurette, Margot | 44,171 | MacDonald-Marr, Nancy J | 50,365 | MacLean, Russell | 53,067 | Mahaffy, William | 51,483 |
| Lusk, Barbara L | 50,365 | MacDormand, Carol Ann | 45,208 | MacLennan, Colleen | 45,944 | Mahoney, Anne | 55,032 |
| Lutes, Eric S | 54,792 | MacDougall, Anne T | 50,365 | MacLeod, E Lorraine | 64,267 | Mailhot, Guy | 50,365 |
| Lydon, Barry | 85,658 | MacDougall, Colin J | 59,915 | MacLeod, E Lorraine | 59,773 | Mailhot, Jean Pierre | 50,365 |
| Lydon, Neil T | 50,365 | MacDougall, Dana Allen | 46,067 | MacLeod, Joyce M | 54,792 | Mailhot, Maryline | 45,944 |
| Lynch, Kathryn | 50,365 | MacDougall, Gordon A | 65,484 | MacLeod, Miriam E | 61,612 | Maillard, Diane M | 50,365 |
| Lynch, Nola | 45,944 | MacDougall, Janet | 54,792 | MacLeod, Susan | 50,365 | Maillet, Charline A | 45,944 |
| Lynch, Paul D | 50,365 | MacDougall, L Gray | 45,255 | MacLeod, Susan M | 54,792 | Maillet, Charline I | 43,973 |
| Lyons, Heather | 49,208 | MacDougall, Stephen | 45,944 | MacManus, Judy H | 46,794 | Maillet, Claude | 40,057 |
| Lyons, Mary Lou | 40,257 | MacEachern, Stacey B | 45,944 | MacMillan, Anna | 44,842 | Maillet, Debbie M | 45,694 |
| Lyons, Patricia A M | 45,944 | MacEwen, Scott | 43,060 | MacMillan, Bayne | 57,796 | Maillet, Denis | 45,944 |
| Mabey, Jeannine L | 42,060 | MacFarlane, David B | 60,116 | MacMillan, David J | 69,592 | Maillet, Desmond J | 47,058 |
| MacAlpine, Edna M | 45,944 | MacGillivray, Carol-Ann | 44,025 | MacMillan, Joan | 52,225 | Maillet, Donna G | 45,944 |
| MacAulay, Joanne E | 50,365 | MacGougan, Elizabeth | 45,944 | MacMillan, Peter | 50,799 | Maillet, France | 40,385 |
| MacAulay, Nanette D | 50,365 | MacGowan, David H | 50,365 | MacMullin, Barbara E | 45,944 | Maillet, Johane | 40,815 |
| MacBeth, Gwendolyn R | 50,365 | MacGregor, Rena | 62,192 | MacMullin, David Neil | 58,194 | Maillet, Leola | 50,365 |
| MacCallum, Gail E | 45,486 | Machum, Heather S | 47,848 | MacNally, Robert W | 65,392 | Maillet, Linda | 50,365 |
| MacCarthy, Glenna Irene | 50,365 | Macies, Anne | 42,597 | MacNeil, Jeanette | 45,944 | Maillet, Lucie | 45,944 |
| MacCullam, Muriel | 56,769 | MacInnis, Krista | 48,867 | MacNeil, Patricia A | 50,365 | Maillet, Mary Ellen | 45,944 |
| MacCurdy, Sandra L | 63,036 | MacIntosh-Doiron, Anne | 50,365 | MacNeill, Agnes M | 47,510 | Maillet, Robert N | 50,365 |
| MacDonald, Andrea | 59,256 | MacIntyre, Donald M | 50,773 | MacNeill, C Jennifer | 55,478 | Maillet-Arsenault, Janice | 50,107 |
| MacDonald, B E Joan | 41,789 | MacIntyre, Jean | 50,365 | MacNeill, Sheila | 49,516 | Mainville, Line | 46,104 |
| MacDonald, Beth E | 46,244 | MacIntyre, Sharon E | 45,944 | MacPhee, Callum | 59,292 | Mainville, Louise H | 45,944 |
| MacDonald, Bruce R | 61,411 | MacIsaac, J Blaine | 46,044 | MacPhee, Francis W | 63,992 | Major, Sharon Ann-Marie | 45,944 |
| MacDonald, Calvin J | 50,365 | MacIsaac, James V | 51,807 | MacPhee, Frank | 50,365 | Maker, Elaine I | 45,944 |
| MacDonald, Catherine | 45,944 | MacIver, Debra M | 50,365 | MacPherson, Brenda E | 50,365 | Malcolm, Barbara A | 45,339 |
| MacDonald, Dan | 50,365 | MacKay, Donna L | 51,365 | MacPherson, Charlotte | 45,944 | Malenfant, Jean-Yves | 58,865 |
| MacDonald, Douglas S | 54,792 | MacKay, Gary | 50,365 | MacPherson, D Kim | 45,944 | Mallais, Emery | 45,944 |
| MacDonald, Helinda-Rae | 50,365 | MacKay, John A | 61,979 | MacPherson, Jill Alison | 43,863 | Mallais, Gerald | 59,769 |
| MacDonald, Jean | 50,365 | MacKay, John P | 72,103 | MacPherson, Margaret | 60,896 | Mallet, Chantal Duguay | 44,818 |
| MacDonald, Jean L | 50,565 | MacKay, Wayne T | 61,279 | MacPherson, Michael | 45,944 | Mallet, Christina | 49,217 |
| MacDonald, John A | 48,931 | MacKenzie, Christine M | 46,226 | MacPherson, Tracey L | 40,017 | Mallet, Clermont | 50,365 |
| MacDonald, John C | 50,365 | MacKenzie, Deborah | 45,944 | MacRae, Constance | 45,944 | Mallet, Daniel | 52,048 |
| MacDonald, John G | 53,021 | MacKenzie, Roddy F | 45,944 | MacRae, Dale | 50,365 | Mallet, Karen | 50,365 |
| MacDonald, Karen A | 50,630 | Mackey, Laurette | 53,688 | MacRae, James | 62,996 | Mallet, Lisa | 45,540 |
| MacDonald, Kelly | 45,944 | MacKinnon, Gail | 48,747 | MacRae, Marilyn | 47,576 | Mallet, Lise | 52,929 |
| MacDonald, Kelly L | 43,557 | MacKnight, Elizabeth C | 45,944 | MacRae, Pamela | 55,042 | Mallet, Marie-Reine | 45,954 |
| MacDonald, Lawrence G | 54,792 | MacKnight, Theresa | 46,079 | MacTavish, Richard D | 54,792 | Mallet, Nancy | 59,715 |
| MacDonald, Margo J | 50,365 | MacLaggan, D Peter | 50,365 | MacVicar, Timothy | 45,944 | Mallet, Norma | 50,365 |
| MacDonald, Robert | 46,316 | MacLaggan, Donald | 47,944 | Madden, David | 58,894 | Mallet, Omer O | 50,365 |
| MacDonald, Robin G | 50,365 | MacLaggan, Janet | 50,365 | Madden, Nancy | 45,944 | Mallet, Paul-Emile | 54,555 |
| MacDonald, Ronald S | 50,365 | MacLean, Carole M | 45,944 | Maddix, Jeanne M | 45,339 | Mallet, Regine | 50,365 |
| MacDonald, Susan | 54,792 | MacLean, Dale A | 82,202 | Magee, John François | 45,708 | Mallet, Roberte | 51,022 |
| MacDonald, Trena D | 44,140 | MacLean, Daniel | 50,365 | Magnusson, Brian | 60,896 | Mallet-Duguay, Yolande | 50,365 |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|--------------------------|-----------|----------------------|-----------|---------------------------|-----------|--------------------------|-----------|
| Mallet-Parent, Jocelyne | \$ 88,664 | Martell, Francine M | \$ 42,665 | Martin-Mallais, Lucie | \$ 50,365 | Mazerolle, Raymonde | \$ 50,365 |
| Mallet-Vibert, Francine | 51,382 | Martell, John Neil | 40,604 | Martin-Manuel, Dorine | 45,944 | Mazerolle, Roger | 50,365 |
| Malley, George | 46,144 | Martin, Boneita F | 46,244 | Martin-Thibault, Louise J | 52,615 | Mazerolle, Shona M | 58,569 |
| Malloy, Jean | 45,710 | Martin, Carole M | 45,944 | Maskery, Pamela L | 45,944 | Mazerolle-Chasse, Diane | 43,292 |
| Malone, Michael | 54,792 | Martin, Chantal | 54,792 | Mason, Suzanne N | 55,799 | McAdam-Porter, Barbara L | 45,944 |
| Malone, Rachel K | 47,848 | Martin, Daniel | 50,365 | Masse, Linda | 45,944 | McAfee, Evelyn J | 50,665 |
| Malone, Sharon A | 54,792 | Martin, Daniel A | 51,443 | Masson, Corinne | 41,633 | McAleese, Doreen | 50,365 |
| Maloney, Kevin Joseph | 40,767 | Martin, Daniel J | 46,829 | Maston, Joyce | 58,884 | McAlinden, Nancy A | 50,632 |
| Maloney, Leo M | 59,664 | Martin, Denise | 50,365 | Matchett, Betty Lou | 50,365 | McAllen, Lisa | 44,880 |
| Maloney, Susan Margaret | 45,330 | Martin, Dora | 50,365 | Matheson, Andrew | 50,365 | McAllister, Dianne | 41,122 |
| Maloney-Chumney, Micheal | 54,792 | Martin, Ellen M | 45,944 | Matheson, Caroline | 50,365 | McAllister, Jean F | 54,792 |
| Maltais, Lambert | 43,246 | Martin, Elzea | 45,944 | Matheson, Deborah R | 46,184 | McAllister, Sally | 50,365 |
| Manderville, Tammy | 40,017 | Martin, Francine | 50,365 | Mathieson, Paul R | 54,792 | McAllister-Munn, Marilyn | 59,742 |
| Mann, Alice M | 46,964 | Martin, Gaëtan | 54,792 | Mathieson, Victoria | 45,944 | McAloney, Ann | 45,944 |
| Mann, John F | 45,944 | Martin, Gerald | 50,365 | Matthews, Andrea L | 41,653 | McAlpine, Donald F | 46,075 |
| Mann, Luanne | 55,615 | Martin, Ginette | 43,629 | Matthews, Daryl F | 45,944 | McArdle, Michael W | 50,107 |
| Manning, David A | 46,079 | Martin, Hermel | 50,365 | Matthews, Holly | 41,648 | McArthur, Alison M | 45,944 |
| Manning, Leigh Lynn | 54,792 | Martin, Isabelle | 50,365 | Matthews, Jeannette M | 46,944 | McAuley, David P | 49,863 |
| Manning, Wendy E | 47,848 | Martin, J Laurier | 63,910 | Matthews, Jeannie B | 50,565 | McBean, Gregory | 50,365 |
| Manuel, Danielle | 45,436 | Martin, Janice M | 40,341 | Matthews, Marilyn J | 54,792 | McBeath, William J | 50,365 |
| Manuel, Elzea | 50,365 | Martin, Jeannelle | 43,505 | Matthews, Nancy | 55,764 | McBrearty, Shelley | 50,365 |
| Manuel, Gilberte | 54,965 | Martin, Jeannine | 45,944 | Matthews, Paulette | 43,068 | McBride, K Dianne | 45,944 |
| Manuel, Joan E | 64,267 | Martin, Jocelyn G | 47,440 | Matthews, Penny L | 45,944 | McBride, Kathy | 46,144 |
| Manuel, Martine | 45,944 | Martin, Josephine A | 50,365 | Matthews, Robert A | 50,365 | McBride, Patrick | 54,792 |
| Manuel, Paul | 43,818 | Martin, Kenneth F | 45,944 | Matthews, Ruth | 46,790 | McBrine, Lisa | 40,807 |
| Manuel, Ron | 43,419 | Martin, Line | 49,616 | Matthews, Weldon L | 52,565 | McCabe, Diana | 56,469 |
| Manuel, Wayne L | 50,365 | Martin, Line R | 43,371 | Mawhinney, Joel A | 64,692 | McCabe, Thomas | 45,807 |
| Manuel, Wendy G | 45,944 | Martin, Louise | 50,365 | Mawhinney, Sarah J | 47,848 | McCaffrey, George | 54,792 |
| Manzerolle, Bernard | 64,589 | Martin, Lucie | 43,629 | Maxwell, D J Allison | 51,640 | McCaffrey, Joyce M | 50,365 |
| Marceau, Lucie | 45,944 | Martin, Lucille | 52,586 | Maxwell, Linda L | 59,982 | McCaie, Odette Doucet | 45,944 |
| Marchetti, Luigi | 40,822 | Martin, Margaret | 45,994 | Maxwell, Mary Jo | 47,912 | McCallum, Richard | 45,944 |
| Marcoux, Bernice | 55,946 | Martin, Marie-Claire | 41,648 | Maxwell, Michael | 50,365 | McCann, Wendy | 45,473 |
| Marcoux, Claudette | 50,365 | Martin, Mario | 47,944 | Maxwell, Susan E | 49,564 | McCardle, Winnie | 54,792 |
| Margeson, Debra | 45,944 | Martin, Mary Jean | 50,365 | Mayhew, John | 45,944 | McCarey, Fredda J | 50,365 |
| Marmen, Daniel R | 51,644 | Martin, Michael | 54,792 | Mazerall, Sandra | 51,125 | McCarroll, Kathryn | 50,365 |
| Marquis, Claude | 42,294 | Martin, Myrna E | 45,473 | Mazerolle, David | 45,944 | McCarron, Merilyn P | 54,792 |
| Marquis, Mario | 54,792 | Martin, Nicole C | 46,364 | Mazerolle, Hermel | 64,681 | McCarten, Joseph | 50,365 |
| Marquis, Nicole | 64,256 | Martin, Robert | 54,792 | Mazerolle, Jacqueline | 45,944 | McCarten, Linda | 45,944 |
| Marquis-Daley, Chantal | 48,459 | Martin, Robert | 54,792 | Mazerolle, Janice | 50,365 | McCarthy, Ann E | 51,211 |
| Marr, Allen G | 54,792 | Martin, Rodrigue | 54,817 | Mazerolle, Joanne | 45,944 | McCarthy, Elizabeth | 50,365 |
| Marsh, Gary C | 50,365 | Martin, Valmont | 59,244 | Mazerolle, Lisa | 42,125 | McCarthy, Louise | 50,365 |
| Marsh, Marcel | 41,244 | Martin, Yvon | 50,365 | Mazerolle, Lise | 50,365 | McCarthy, Nina | 42,129 |
| Marshall, Denise | 45,944 | Martinez, Graciette | 45,944 | Mazerolle, Nicole | 50,365 | McCarthy, Richard J | 50,365 |
| Marshall, Robert H | 50,365 | Martinez, Pierre | 44,446 | Mazerolle, Nicole | 55,615 | McCarthy, Sheila J | 62,192 |
| Marshall, William | 50,905 | Martin-Keilty, Lise | 44,209 | Mazerolle, Nicole | 49,616 | McCarthy, Twyla | 46,244 |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|-----------------------------|-----------|-------------------------|-----------|------------------------|-----------|-------------------------|-----------|
| McCarthy-Jarvis, Brenda | \$ 50,365 | McGeachy, Marc W | \$ 54,792 | McKean, Mary | \$ 54,792 | McLenahan, Julie | \$ 40,017 |
| McCarthy-Sorensen, Patricia | 54,792 | McGinnis, Donald W | 54,792 | McKenna-Dacres, Laurie | 50,365 | McLenahan, Michael | 54,792 |
| McCartney, Jack | 47,690 | McGinnis, Richard M | 54,792 | McKiel, Daniel | 58,165 | McLennan, Carol F | 51,015 |
| McCausland, Robert D | 50,365 | McGovern, Kathy | 58,734 | McKiel, Douglas | 50,365 | McLeod, Debra M | 54,467 |
| McCauslin, Dale | 57,195 | McGrath, Carole B | 57,606 | McKillop, Cheryl | 44,207 | McLeod, Kenneth | 54,817 |
| McCauslin, Janice | 54,992 | McGrath, Cedric | 50,365 | McKim, Charlotte A | 50,365 | McLeod, Micheal | 54,792 |
| McCauslin, M Susan | 54,792 | McGrath, Kathleen | 52,934 | McKinley, Barbara A | 49,616 | McManuis, Marie C | 49,863 |
| McCauslin, Michael G | 60,196 | McGrath, Marilyn S | 50,107 | McLaggan, Deborah L | 54,792 | McManus, Brenda | 45,944 |
| McCauslin, Paula A | 47,265 | McGrath, Nicole | 50,365 | McLaren, Linda | 50,365 | McMillan, Bruce A | 54,792 |
| McCavour, Sandra | 44,316 | McGrath, Patricia | 47,644 | McLaughlin, Aline | 45,079 | McMillan, Debra | 50,365 |
| McCloskey, Brenda G | 42,663 | McGrath, Trudy M G | 41,219 | McLaughlin, Anne Marie | 50,365 | McMinniman, Monique | 48,160 |
| McCluskey, Kevin | 64,285 | McGraw, Donald | 54,467 | McLaughlin, Carole | 53,227 | McMorran, Daniel | 41,381 |
| McConkey, Anne M | 50,365 | McGraw, Guy | 45,944 | McLaughlin, Catherine | 45,944 | McMulkin, Mary L | 54,792 |
| McConkey, Donald | 45,944 | McGraw, Joanne | 45,057 | McLaughlin, Charles E | 53,046 | McMullin, Carol J | 56,792 |
| McConkey, Sylvia | 45,944 | McGraw, Joanne | 45,944 | McLaughlin, Claire | 50,365 | McMullin, John J | 54,792 |
| McConnell, Norval K | 52,769 | McGraw, Laurie | 61,673 | McLaughlin, Deborah G | 46,064 | McMurray, J Drew | 46,144 |
| McConnell, Susan | 50,365 | McGraw, M Rachel | 48,942 | McLaughlin, Diane | 40,306 | McMurray, Louise Y | 46,144 |
| McCormack, Barbara | 50,365 | McGraw, Majella | 45,944 | McLaughlin, Donna | 41,648 | McNamara, Sheelah I | 50,365 |
| McCormack, Donald | 65,096 | McGraw, Nathalie | 48,459 | McLaughlin, Eleanor E | 52,365 | McNaughton, Michael | 50,426 |
| McCormick, David A | 45,113 | McGraw, Patricia M | 50,365 | McLaughlin, Fernande | 75,535 | McNaughton-Simms, Cathy | 54,792 |
| McCormick, Kimberly M | 48,605 | McGraw, Shirley | 49,849 | McLaughlin, Gabrielle | 42,536 | McNeil, Robert | 54,792 |
| McCracken, Sharon | 53,202 | McGraw-LeBlanc, Bernice | 43,268 | McLaughlin, Gene H | 64,747 | McNeill, J Ernest | 61,196 |
| McCready, David M | 50,365 | McGraw-Sisk, Isabelle | 50,365 | McLaughlin, Hermil | 45,944 | McNeill, Peggy J | 45,944 |
| McCue, Joan | 50,365 | McGreal, Rory | 73,658 | McLaughlin, John J | 70,719 | McNeill, Sandra | 50,365 |
| McCullough, Linda J | 50,365 | McGregor, Catherine E | 45,944 | McLaughlin, Judith D | 58,734 | McNeill, Shari L | 47,133 |
| McCullum, Joan | 45,944 | McHugh, Jill | 49,616 | McLaughlin, Lucy | 54,792 | McNiven, James R | 52,062 |
| McCutcheon, Donna M | 54,792 | McHugh, Nancy W | 49,173 | McLaughlin, Margaret | 50,365 | McNutt, Sandra | 46,144 |
| McDaniel, B Joan | 50,365 | McInerney, Terrence D | 74,976 | McLaughlin, Margaret E | 54,792 | McPhail, Jacqueline | 43,255 |
| McDermott, Brenda M | 50,365 | McInnis, Donald G | 45,944 | McLaughlin, Peter | 55,272 | McPhail, Judy A | 45,944 |
| McDevitt, Mary | 49,142 | McIntosh, Mary Jo | 54,792 | McLaughlin, Ronny | 50,365 | McPhail, Michele | 50,365 |
| McDevitt, Robert J | 61,225 | McIntyre, Allan | 62,978 | McLaughlin, Rosalie E | 45,944 | McPhee, Charlotte | 45,944 |
| McDonald, Glenna | 45,944 | McIntyre, Deborah | 50,365 | McLaughlin, Valarie | 45,944 | McPhee, Connie | 45,944 |
| McDonald, Rennie | 54,566 | McIntyre, Esther | 42,056 | McLaughlin, Yolande | 75,522 | McPherson, David R W | 50,365 |
| McDonald-Swanton, Elinor | 44,813 | McIntyre, Joseph Paul | 50,365 | McLean, Anne P | 50,365 | McPherson, Myrna M | 43,164 |
| McDonnell, Gisèle | 50,365 | McIntyre, Kenneth | 60,778 | McLean, Brian R | 45,944 | McRae, Duncan | 47,787 |
| McDowell, Judith A | 52,365 | McIntyre, M Sharon | 60,294 | McLean, Dawne S | 54,792 | McSorley, Roland | 50,365 |
| McDowell, Kenneth M | 53,935 | McIntyre, Tammy Lynn | 42,693 | McLean, Joan | 46,184 | McTiernan, Michael | 54,792 |
| McElman, Shelley | 44,067 | McIntyre, Wendy | 46,415 | McLean, Linda J | 62,296 | McTiernan-Black, M | 50,473 |
| McEniry, Vivian | 40,872 | McIsaac, Murray D | 56,394 | McLean, Marion | 45,944 | McTimoney, David | 44,224 |
| McEvoy, Michael | 45,944 | McKay, Donald G | 50,565 | McLean, Peter R | 50,365 | McWilliams, Denise | 45,255 |
| McEwing, Rosa E | 55,317 | McKay, Donald J | 61,581 | McLean, Teresa Jane | 42,287 | McWilliams, Marc | 45,944 |
| McFadden, Joanne | 48,867 | McKay, Kimberley A | 53,018 | McLean-Haley, Kelly A | 50,365 | Mea, Jason D G | 49,616 |
| McFarlane, Donna | 60,814 | McKay, Margaret B | 50,365 | McLellan, Duane L | 51,281 | Meade, Barbara | 46,484 |
| McFarlane, Joan | 46,244 | McKay, Suzan | 45,944 | McLellan, Judith M | 45,944 | Meade, Brian A | 49,863 |
| McFarlane, Laurie Lee | 50,131 | McKay, Thomas | 50,365 | McLellan, Kathryn | 59,432 | Meade, David | 45,944 |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|-----------------------|-----------|---------------------------|-----------|------------------------|-----------|-------------------------|-----------|
| Meagher, Marie T | \$ 45,944 | Michaud, Lise M | \$ 47,712 | Mitton, Tracey D | \$ 46,782 | Morin, Anne Marie | \$ 47,020 |
| Mean, Carol | 50,365 | Michaud, Luc | 54,817 | Mitton, Wayne L | 60,792 | Morin, Bruce R | 40,385 |
| Meeg-Hawkins, Tone | 44,171 | Michaud, Nelson | 54,792 | Moar, James | 55,092 | Morin, Chantal | 50,365 |
| Meehan, Carmen | 45,944 | Michaud, Paul | 54,817 | Moar-Milne, Helen | 45,525 | Morin, Diane | 45,944 |
| Melanson, Adrienne | 50,365 | Michaud, Sharon | 50,365 | Moase, Catherine M | 48,802 | Morin, France | 40,624 |
| Melanson, Bernard | 45,057 | Michaud-Beaulieu, Monique | 45,944 | Mockler, Liza | 49,616 | Morin, Joanne M | 40,306 |
| Melanson, Camilla | 46,414 | Michaud-Sirois, Sylvie | 41,819 | Moffatt, Linda J | 50,365 | Morin, Lisa A | 41,653 |
| Melanson, Deborah M | 46,836 | Middleton, Treva | 50,365 | Moffatt, Mary Ann | 50,365 | Morin, Lise | 54,467 |
| Melanson, Gilles | 46,965 | Miffilin-Pierce, Karen | 50,365 | Moffitt, Greg | 61,257 | Morin, Louise B | 44,999 |
| Melanson, Gilles | 44,507 | Milburn, Lorraine | 50,365 | Moffitt, Roxie | 52,452 | Morin, Luc | 41,381 |
| Melanson, Isabelle | 50,365 | Miles, Cheryl | 55,332 | Moleman, Gisèle R | 50,470 | Morin, Manon A | 44,407 |
| Melanson, Linda | 45,708 | Millard, Katherine T | 50,565 | Molesworth, William M | 45,339 | Morin, Michel | 40,767 |
| Melanson, Louise | 50,365 | Miller, Heather | 50,107 | Molloy, Michael J | 44,798 | Morin, Michel | 50,000 |
| Melanson, Ola | 41,648 | Miller, J Wesley | 67,321 | Mombourquette, David | 59,565 | Morin, Monique | 64,460 |
| Melanson, Oscar | 54,792 | Miller, Janet | 57,169 | Monahan, Joseph A | 58,894 | Morin, Monique | 45,944 |
| Melanson, Paul | 54,792 | Miller, Marie A | 59,742 | Monahan, Suzanne | 51,129 | Morin, Pierre | 54,817 |
| Melanson, Pierre | 46,079 | Miller, Marilyn | 50,365 | Monette, Rodolphe | 55,615 | Morin, S Gail | 60,027 |
| Melanson, Richard V | 45,944 | Miller, Pamela L | 50,598 | Montague, Jane | 45,944 | Morin-Cormier, Lisa | 44,880 |
| Melanson, Roberte | 42,129 | Miller, Randall F | 46,547 | Montague, Kevin P | 54,792 | Morisset, Denis | 64,267 |
| Melanson, Sandra | 40,017 | Miller, Raymond W T | 56,434 | Montague, Paul J | 50,365 | Morisset, Murielle | 56,792 |
| Mellish, Nancy O | 42,057 | Miller, Susan | 44,140 | Montague, Shawn | 45,944 | Morneault, Hélène | 44,067 |
| Meloche, Louise | 45,944 | Miller, Terrance | 63,696 | Monteith, Glenn F | 47,594 | Morneault, Jeanne D'Arc | 50,365 |
| Menchions, Ken | 40,778 | Miller, Wayne F | 50,365 | Montreuil, Sandra | 50,365 | Morneault-Nadeau, Linda | 47,848 |
| Menzies, Allan | 42,315 | Millett-Hoyt, Patricia | 54,792 | Montsion, Lyne J | 55,082 | Morris, Jeannine | 50,544 |
| Mercier, Edith | 48,495 | Milley, Steven G | 50,365 | Moore, Bonnie R | 50,365 | Morris, Marianne | 47,848 |
| Mercier, Marie Louise | 43,629 | Mills, Barbara J | 45,944 | Moore, Dorothy J | 45,944 | Morris, Michel | 44,034 |
| Merks, John H | 50,365 | Mills, Carolyn | 54,792 | Moore, Janice | 51,252 | Morris, Trevor N | 45,944 |
| Merrill, Leanne | 50,365 | Mills, Eric | 41,648 | Moore, Marilyn | 50,365 | Morrison, Barbara | 71,016 |
| Merrill, Pauline F | 54,792 | Mills, Karen L | 50,365 | Moore, Randy C | 51,915 | Morrison, Daryl F G | 56,840 |
| Merrill, Susan | 45,944 | Milne, Alison | 50,365 | Moore, Sally D | 54,792 | Morrison, Jacqueline A | 50,365 |
| Mersereau, Hal Wade | 51,519 | Milner, Anne-Marie | 50,365 | Moore, Susan | 48,945 | Morrison, Janice M | 59,244 |
| Mesheau, Mary H | 64,142 | Milot, Jeanne D'Arc | 50,365 | Moore-Boyle, Linda M A | 43,202 | Morrison, Nancy B | 50,365 |
| Mesheau, Michael | 54,792 | Milot, Serge | 54,563 | Morais, Armelle | 51,786 | Morrison, Sharon J | 51,211 |
| Messer, Carolyn M | 45,944 | Mingrone, John | 45,944 | Morais, Marc-André | 46,027 | Morrison, William | 50,365 |
| Messervier, Guy | 40,017 | Mintis, Marion | 56,917 | Moreau, Cécile | 44,880 | Morton, L Jean | 45,944 |
| Michaud, Anne | 54,992 | Miousse, Astride | 54,892 | Moreau, Solange | 45,944 | Morton, Patty A | 43,380 |
| Michaud, Anne | 50,365 | Mitchell, Cynthia I | 50,565 | Moreault, Daphne | 46,079 | Mosher, Anne | 50,365 |
| Michaud, Aurela | 45,944 | Mitchell, Jennifer G | 50,365 | Morehouse, Alan | 50,365 | Mosher, Doris | 45,944 |
| Michaud, Blanche | 50,365 | Mitchell, Ruth A | 42,878 | Morehouse, Marie | 50,627 | Mosher, James | 49,616 |
| Michaud, Dolores | 50,365 | Mitra, Chaitali | 53,685 | Morehouse, Natalee A | 41,757 | Mosher, Kelly | 50,093 |
| Michaud, Gaëtan | 61,419 | Mitton, Brenda M | 54,792 | Morency, Pierre | 50,365 | Mouradian, Paul | 49,042 |
| Michaud, Gertrude | 45,944 | Mitton, Diane E | 43,505 | Morgan, David C I | 46,519 | Mourant, Marcel | 50,107 |
| Michaud, Gilberte | 48,674 | Mitton, Garry F | 50,365 | Morgan, Keith C | 62,996 | Mourant, Paul | 50,365 |
| Michaud, Huguette | 45,944 | Mitton, Heather A | 50,365 | Morgan, Yvonne L | 46,004 | Mourant-Duke, Patricia | 50,365 |
| Michaud, Lise | 40,998 | Mitton, Steven W | 56,469 | Morin, Alain | 50,365 | Mowbray, Kelli J | 44,316 |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|-----------------------|-----------|----------------------|-----------|-------------------------|-----------|---------------------------|-----------|
| Mowbray, Linda T | \$ 45,944 | Murray, Lynn L | \$ 70,292 | Nesbitt, Allan J | \$ 54,792 | Oatway, Maureen M | \$ 50,365 |
| Mowery, Robert | 52,907 | Murray, Margaret | 54,792 | Nesbitt, Rachel | 52,905 | Oatway, Michael A | 62,192 |
| Muck, Harold | 66,792 | Murray, Mary | 45,944 | Nesbitt-Canty, Pamela | 40,870 | O'Brien, April P | 50,365 |
| Muckler, Mark | 48,781 | Murray, Michelle | 41,244 | Neumann, Brian E | 50,365 | O'Brien, Catherine A | 50,365 |
| Mudge, Joy | 48,428 | Murray, Patricia A | 61,787 | Neveu, Jean-Marc | 45,944 | O'Brien, Derek | 44,073 |
| Muir, Donna | 41,350 | Murray, Peter J | 60,196 | Newcomb, Noëlla | 45,237 | O'Brien, Jack | 53,362 |
| Muir-Russell, Sandra | 49,851 | Murray, Ruth P | 50,365 | Newman, Robert W | 48,996 | O'Brien, Kevin | 60,216 |
| Mulford, David W | 50,365 | Murray, Sheila | 45,944 | Nice, Catherine | 45,944 | O'Brien, Pat | 54,792 |
| Mulherin, Francine | 45,944 | Murray-Barker, Diane | 63,992 | Nice, Fred A | 54,489 | O'Brien, Patrick | 67,492 |
| Mullin, Irene | 50,365 | Muscroft, John | 47,838 | Nice, Perry | 59,742 | O'Brien, Teresa Sr | 44,338 |
| Mullin, Judy | 48,953 | Musetta, Debra M | 45,944 | Nichols, Dawn M | 54,792 | O'Brien-Gaudet, Gabrielle | 42,896 |
| Mullin, Theresa | 62,296 | Mutch, Dean | 40,011 | Nicholson, Harold D | 53,365 | O'Coin, Verna Marie | 47,659 |
| Mullin, Wayne | 51,807 | Mutch-Ketch, Tami | 46,460 | Nicholson, Leslie | 41,381 | O'Connor, Paul B | 58,363 |
| Munn, Glenna M | 44,067 | Muzzerall, Claudette | 50,365 | Nicholson, Patricia | 40,800 | O'Connor, Tim J | 49,699 |
| Munn, Henry | 50,365 | Myles, Carmel | 61,413 | Nickerson, David | 45,944 | O'Donnell, Beverley A | 45,944 |
| Munn, Kimberley G | 45,944 | Myles, James | 54,436 | Nielsen, Carolyn | 50,365 | O'Donnell, Denise | 50,365 |
| Munn, Terry | 50,365 | Nadeau, Anne | 45,944 | Nimigon, Judith | 45,944 | O'Donnell, Edith | 55,092 |
| Munn, Trent M | 54,792 | Nadeau, Danielle A | 45,944 | Nixon, Peter | 47,675 | Ogden, Barry K | 50,365 |
| Munro, Barbara | 45,944 | Nadeau, Danielle B | 50,365 | Noble, Nora | 50,365 | O'Hara, Elizabeth | 45,944 |
| Munro, Carolyn | 41,648 | Nadeau, Denis R | 45,944 | Noël, Anne Marie | 41,934 | O'Hara, Leo J | 50,303 |
| Munro, Luanne | 47,645 | Nadeau, Donald R | 42,654 | Noël, Bernard | 45,802 | O'Hara, Patricia Anne | 45,944 |
| Munro, Robert | 70,292 | Nadeau, Gilda | 45,944 | Noël, Carole | 45,466 | Oke, Kathleen | 45,944 |
| Munroe, Kelly | 49,849 | Nadeau, Jacinthe | 50,365 | Noël, Chris G | 50,665 | O'Keefe-Creamer, Diane T | 42,796 |
| Murch, Jeffrey R | 43,737 | Nadeau, Jean-Claude | 54,792 | Noël, Dany | 61,530 | O'Leary, Michael | 50,365 |
| Murchie, Grant | 45,944 | Nadeau, Jeanne D'Arc | 56,469 | Noël, Debra L | 45,944 | O'Leary, Patrick L | 60,931 |
| Murchison, Mark D | 50,365 | Nadeau, Josée | 48,653 | Noël, Doris | 52,726 | O'Leary, R Elaine | 56,792 |
| Murphy, April A | 50,365 | Nadeau, Liette | 54,792 | Noël, Flora | 50,365 | O'Leary, Suzanne M | 45,944 |
| Murphy, Brenda | 48,495 | Nadeau, Lise | 54,792 | Noël, Lisette | 50,365 | Oliver, Barbara | 50,365 |
| Murphy, Donald | 63,655 | Nadeau, Margaret J | 47,101 | Noël, Marguerite-May | 50,365 | Oliver, Christine | 50,365 |
| Murphy, Douglas V | 50,365 | Nadeau, Nicole | 50,365 | Noël, Roland | 43,693 | Olmstead, Heather M | 49,163 |
| Murphy, Ellen | 50,110 | Nadeau, Simon | 41,517 | Noël, Stephane | 45,187 | Olscamp, Karen B | 50,365 |
| Murphy, John | 54,792 | Nadeau, Sylvie | 56,207 | Noël, Sylvie | 46,334 | Olscamp, Michael | 50,365 |
| Murphy, Lisa | 41,861 | Napke, Julia | 50,365 | Norman, Alan L | 66,092 | Olsen, Donna M | 50,365 |
| Murphy, Michael | 54,992 | Nash, Dale Preston | 45,944 | Norman, Carolyn A | 64,692 | Olsen, Sheila | 46,144 |
| Murphy, Michael Kevin | 60,896 | Nason, Gary | 42,007 | Norman, Charles R | 70,813 | O'Neil-Arseneau, Peggy | 50,365 |
| Murphy, Susan | 54,792 | Nason, Linda R | 51,644 | Northrup-Davis, Carol A | 45,473 | O'Neill, Donald | 53,008 |
| Murphy, T Celina | 46,252 | Nason, Randy E | 54,817 | Norton, Debbie | 54,792 | O'Neill, Glenda | 41,412 |
| Murphy, Veronica | 50,365 | Nason, Shelley | 40,487 | Norton, Edward P | 50,365 | O'Neill, Janice L A | 70,330 |
| Murray, Alida A | 50,365 | Nason, Wade | 50,365 | Norton-Graham, Sherry | 60,196 | O'Neill, Jean | 45,944 |
| Murray, David A | 50,365 | Neil, Matthew A | 52,256 | Nowlan, Euclide | 54,965 | O'Neill, Michael D | 56,239 |
| Murray, Glenn | 65,267 | Neill, Wilma | 45,237 | Nowlan, Jacqueline | 50,365 | O'Neill, Sharon | 50,365 |
| Murray, K Angela | 45,944 | Neilson, Heather | 46,444 | Nowlan, Marcelline | 50,365 | O'Neill-Delano, Mary | 47,848 |
| Murray, Katherine I | 45,944 | Nelson, Allan | 61,446 | Nugent, Margaret | 55,232 | O'Regan, M Shawn | 65,877 |
| Murray, Lenora | 50,365 | Nelson, Karen | 66,842 | Nugent, William W | 54,792 | O'Reilly, Barbara M | 57,042 |
| Murray, Linda A | 50,365 | Nesbit, James C | 44,567 | Oakes, Jamie | 43,058 | O'Rourke, Stephen | 50,365 |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|---------------------------|-----------|---------------------------|-----------|-------------------------|-----------|--------------------------|-----------|
| Orser, Lynn-Marie | \$ 43,834 | Palmer, Joanne | \$ 50,365 | Paulin, Jacqueline | \$ 45,944 | Perrin, Linda M | \$ 63,396 |
| Osborne, Corinne M | 50,365 | Palmer, Karen | 47,088 | Paulin, Jacques | 50,365 | Perron, Adele | 53,168 |
| Ostler, Marilyn L | 50,665 | Palmer, Ruth L | 43,629 | Paulin, Manon | 45,005 | Perron, Benoit | 51,807 |
| O'Toole, Elizabeth | 50,365 | Palmer, Susan C | 45,944 | Paulin, Marc | 46,079 | Perron, Christine | 50,365 |
| Ouellet, André | 63,375 | Panagiotakis, Antigone | 48,495 | Paulin, Marie-Paule | 50,365 | Perron, Jean | 64,692 |
| Ouellet, Cécile | 57,796 | Panun-Moseley, Nisha L | 49,616 | Paulin, Mariette S | 45,944 | Perron, Monelle | 59,565 |
| Ouellet, Denise | 45,944 | Paquet, Lisette | 50,365 | Paulin, Murielle | 45,527 | Perron, Rino | 54,792 |
| Ouellet, Dora | 50,365 | Paquet, Odette | 56,792 | Paulin, Pierrette | 51,021 | Perron-Green, Denise M | 45,944 |
| Ouellet, Eileen | 50,365 | Paquet, Simon | 50,365 | Paulin, Roseline | 50,365 | Perry, Ann E | 55,369 |
| Ouellet, Guy | 54,792 | Paradis, Mario | 59,299 | Paulin-Larocque, Cécile | 50,365 | Perry, Brenda M | 51,605 |
| Ouellet, Jacques | 58,420 | Paradis-Poirier, Raymonde | 45,944 | Pawsey, Mary R | 50,632 | Perry, Constance | 48,160 |
| Ouellet, Louise | 50,365 | Pare, Guy | 52,365 | Peabody, Sydney | 60,896 | Perry, Deborah | 45,944 |
| Ouellet, Monique G | 56,469 | Parent, Gisèle | 42,007 | Pearson, Bonnie | 48,178 | Perry, Lana M | 48,323 |
| Ouellet, Pierre | 41,789 | Parent, Karen | 47,848 | Pearson, Lucie | 46,693 | Perry, Linda | 55,032 |
| Ouellet-Arsenault, Josée | 40,358 | Parent, Roger | 64,267 | Peer, Kimberley A | 48,982 | Perry, Mark G | 54,792 |
| Ouellet-Roy, Suzanne | 62,246 | Parise, David | 64,932 | Pelkey, Donald S | 50,365 | Perry, Nila | 45,944 |
| Ouellette, Andrée | 45,807 | Parise, Monique | 45,944 | Pelkey, Janice | 55,992 | Perry, Robert | 50,365 |
| Ouellette, Doreen | 45,944 | Parish, Marilyn M | 43,485 | Pellerin, Francine M | 52,907 | Perry, Trevor | 41,265 |
| Ouellette, Gerald G | 50,532 | Parker, Barbara M | 45,944 | Pellerin, Phyllis M | 50,365 | Peters, Andrew | 45,330 |
| Ouellette, Jean-Yves | 57,751 | Parker, Larry Donald | 51,713 | Pelletier, Adrienne | 50,365 | Peters, Anna R | 51,106 |
| Ouellette, Jocelyne | 51,519 | Parker, Loey | 40,017 | Pelletier, Alain | 50,365 | Peters, Carmen K | 63,696 |
| Ouellette, Louise M | 70,370 | Parks, Carol E | 50,365 | Pelletier, Anne | 50,365 | Peters, Dale L | 54,792 |
| Ouellette, Madeleine | 45,944 | Parks, Gary | 54,792 | Pelletier, Benoit | 52,365 | Peters, Donald H | 51,491 |
| Ouellette, Marie | 50,365 | Parks, Lana D | 45,944 | Pelletier, Emile P | 63,375 | Peters, Eric Gordon | 64,267 |
| Ouellette, Marie-Claire | 50,365 | Parks, Mary Lou | 54,623 | Pelletier, Emmanuelle | 53,544 | Peters, Jane M | 50,365 |
| Ouellette, Michel R | 55,638 | Parlee, Louise | 47,776 | Pelletier, Françoise A | 59,124 | Peters, John | 49,948 |
| Ouellette, Micheline | 46,806 | Paterson, Elsa | 42,057 | Pelletier, Gérald | 64,179 | Peters, Nancy | 44,316 |
| Ouellette, Patricia | 45,944 | Paterson, Jocelyn Leigh | 40,391 | Pelletier, Ghislain | 45,130 | Peters, Robert | 50,615 |
| Ouellette, Ronald | 52,365 | Patrick, Ian | 63,992 | Pelletier, Gilbert | 50,365 | Peters, Robert A | 54,792 |
| Ouellette-Coté, Lise | 45,944 | Patriquin, Vernon | 45,944 | Pelletier, Hercule | 45,944 | Phalen, Carole V | 54,792 |
| Ouellette-Parent, Chantal | 44,307 | Patterson, Barbara J | 60,644 | Pelletier, Ivon | 54,992 | Phi, Ylang | 54,792 |
| Ough, Brenda J | 49,849 | Patterson, David | 50,365 | Pelletier, Jean-Guy | 50,365 | Phillips, Brenda | 42,420 |
| Oulton, Kenneth A | 52,365 | Patterson, Douglas R | 45,330 | Pelletier, Jean-Marie | 50,519 | Phillips, Catherine P | 42,057 |
| Oulton, Paulina | 50,365 | Patterson, Katherine A | 49,590 | Pelletier, Lise R | 45,944 | Phillips, Claudia | 45,944 |
| Oxford, Patricia | 54,792 | Patterson, Leslie | 47,712 | Pelletier, Marcella D | 50,365 | Phillips, David A | 61,875 |
| Page, Angela Mary | 45,944 | Patterson, Mary Ann | 50,365 | Pelletier, Mary Ellen | 50,365 | Phillips, Nathan | 49,366 |
| Page, Krista A | 45,944 | Patterson, Richard | 54,792 | Pelletier, Suzanne | 45,944 | Phillips, Susan Rachelle | 43,803 |
| Pageau, Danis | 46,552 | Paul, Bonita J | 45,527 | Pelletier-Robichaud, L | 58,168 | Phinney, Mark A | 45,944 |
| Paillard, Michel | 50,365 | Paul-Elias, Alfred | 55,209 | Pennington, Margaret | 47,848 | Phinney, Ross G | 44,316 |
| Paillard, Pierre | 54,429 | Pauley, W Edward | 45,944 | Pentland, Sandra | 56,469 | Picard, Dorina | 50,365 |
| Palmater, Ginette | 45,944 | Paulin, Andre | 54,739 | Pepin, Marc | 45,473 | Picard, Jacqueline | 45,944 |
| Palmer, Anne | 45,944 | Paulin, Denise | 50,365 | Peppard, William | 53,482 | Picard, Maurice | 77,341 |
| Palmer, Ellen M | 46,069 | Paulin, Diane | 50,365 | Perkins, Joan | 50,365 | Picard, Yvan | 55,542 |
| Palmer, Harry H | 64,692 | Paulin, Gilles | 46,994 | Perkins-Love, Jane | 48,470 | Piccinin, Roberto | 54,792 |
| Palmer, Heather | 50,605 | Paulin, Jacqueline | 45,944 | Perley, David G | 63,804 | Pickard, Brian H | 45,944 |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|------------------------|-----------|--------------------------|-----------|---------------------------|-----------|-----------------------|-----------|
| Pickard, Emily | \$ 47,532 | Plume, Paul F | \$ 50,365 | Poulin, Lisette | \$ 50,365 | Raymond, Georgette | \$ 50,365 |
| Pickard, Kathryn | 50,365 | Poirier, Adelard | 50,365 | Poulin, Marcel | 50,365 | Rayner, Nancy J | 50,365 |
| Pickard, Paula J | 50,365 | Poirier, Colombe | 40,935 | Power, Mary I | 50,624 | Rayner, Robert | 63,696 |
| Picot, Wendie Lee | 50,365 | Poirier, Corinne | 61,459 | Power, Michel | 56,217 | Reade, Arlene B | 45,944 |
| Pierce, Barbara | 50,765 | Poirier, Henri C | 45,708 | Powers, Jack L | 60,442 | Rector, Kathryn-Lynn | 46,527 |
| Pierce, David | 50,365 | Poirier, Huguette | 43,629 | Prescott, Barbara M | 50,365 | Reed, Jackie | 42,444 |
| Pierce, Keith L | 52,800 | Poirier, Jacinthe | 50,365 | Prescott, Charles | 54,792 | Reed, Lynn B | 55,850 |
| Pierce, Marie-Claire | 42,294 | Poirier, Janice M | 44,316 | Prescott, Douglas | 65,165 | Reeves, Elaine | 50,365 |
| Pierce, Robert L | 59,392 | Poirier, Lucille M | 43,629 | Price, Robert | 40,293 | Reicker, Jennifer | 45,130 |
| Pierce, Steve | 64,692 | Poirier, Maurice | 50,365 | Price, Roger C | 50,365 | Reid, Clifford A | 60,265 |
| Piercy, Willa M | 45,944 | Poirier, Monique | 40,087 | Prime, Stanley S | 57,673 | Reid, Faith E | 46,184 |
| Pinder, Edison | 56,365 | Poirier, Walter | 50,236 | Primeau, Eliane | 64,267 | Reid, Gail | 45,944 |
| Pinder, Jane E | 45,944 | Poitras, Alain | 47,736 | Primeau, Robert J | 50,365 | Reid, John M | 47,298 |
| Pineau, J Barry | 54,792 | Poitras, Jean-Claude | 46,920 | Proctor, James | 52,365 | Reid, Michael | 49,863 |
| Pineo, Arlene | 50,565 | Poitras, Jean-Louis | 41,648 | Prosser, Anne C | 50,365 | Reid, Raynald Étienne | 50,344 |
| Pinet, André | 62,847 | Poitras, Jean-Luc | 54,792 | Prosser, Diane J | 45,944 | Reid, Sheila | 48,459 |
| Pinet, Denis | 61,663 | Poitras, Lise | 50,365 | Prosser, Kathy Lynn | 40,300 | Remillard, Jeannine | 50,365 |
| Pinet, Josée | 47,848 | Poitras, Rose-Marie | 46,587 | Pryde, Mary | 57,169 | Renaud, Jacqueline | 45,944 |
| Pinet, William | 52,381 | Poitras-Beaulieu, Carole | 45,944 | Pugh, Denise | 45,694 | Renaud, Robert | 50,365 |
| Pinnock, Beverly A | 45,944 | Poley, C Edward | 50,365 | Purdy-Weir, Charlotte | 41,789 | Reppert, J Woodrow | 50,365 |
| Pipes, Nancy C | 51,959 | Poley, Deborah M | 54,792 | Purvis, Lorelei | 45,944 | Reynolds, Irma | 45,944 |
| Pitre, Dianne | 50,365 | Pollock, Adell Darlene | 45,944 | Pyne, Darlene | 54,942 | Reynolds, J-Michael | 50,365 |
| Pitre, Edmond | 50,365 | Pollock, Daniel | 69,037 | Quartermain, Judy | 45,944 | Reynolds, Richard D | 57,169 |
| Pitre, Esther | 50,365 | Pollock, Dianne L | 48,820 | Querry, Denise | 46,318 | Rhindress, Larry H | 50,365 |
| Pitre, Francine | 45,944 | Pollock, Lorraine | 55,552 | Quesney, Jean-Luc | 49,825 | Rice, Beverley A | 41,265 |
| Pitre, Jacynthe | 54,792 | Pollock, Lynn | 48,079 | Quigg, Ann | 61,027 | Rice, Brian R | 50,365 |
| Pitre, Lise | 45,944 | Pollock, Rodney E | 45,944 | Quimpere, Berthelet | 54,792 | Rice, Kathleen | 52,397 |
| Pitre, Lucille | 48,495 | Pollock, Wanda | 45,944 | Quinn, Hélène | 50,415 | Rice, Richard | 61,593 |
| Pitre, Mario | 40,767 | Pond, Bruce | 45,944 | Quinn, Karen | 45,944 | Richard, Aldeo | 53,067 |
| Pitre, Michel P | 58,123 | Pond, Deborah A | 45,944 | Quinn, Timothy | 54,792 | Richard, Anne-Marie R | 54,988 |
| Pitre, Nicole | 64,267 | Pond, Marilyn | 45,944 | Raby, Emily | 50,365 | Richard, Annette B | 45,944 |
| Pitre, Paul | 50,365 | Pond, Marilyn A | 60,947 | Racine, Jacqueline | 45,944 | Richard, Annette P | 41,122 |
| Pitts, Margaret Jean | 43,373 | Pond, Terry | 50,365 | Radford, Mary | 45,671 | Richard, Charline | 56,285 |
| Plante, Donna M | 42,943 | Poole, Chantal | 41,372 | Ramey, Ann L | 47,750 | Richard, Christine | 42,017 |
| Playfair, Joyce | 45,944 | Pope, Sharyn L | 53,316 | Ramirez, Natalie | 40,292 | Richard, Debra J | 45,994 |
| Plimmer, Nic | 64,267 | Porter, Barbara F | 45,944 | Rammage, Lee | 50,365 | Richard, Denise | 50,365 |
| Plourde, Carole | 45,255 | Porter, Christopher M | 56,178 | Ramsay, Coleen | 63,696 | Richard, Denise S | 45,944 |
| Plourde, Irene | 45,944 | Porter, Donald | 64,692 | Ramzi-Trofimencoff, Julie | 51,519 | Richard, Dianna | 54,792 |
| Plourde, Jean-Guy | 45,309 | Porter, Steven H | 59,244 | Randall, Timothy | 42,135 | Richard, Eric | 47,262 |
| Plourde, Linda | 52,919 | Porter, Susan D | 47,101 | Ranger, Jacques | 54,792 | Richard, Everard | 48,237 |
| Plourde, Louise Anne | 45,944 | Potter, Patricia | 50,365 | Rankin, Stephanie | 50,365 | Richard, Felice | 50,365 |
| Plourde, May | 45,944 | Pottle, Darlene | 50,365 | Rankin-Young, Margot R | 42,270 | Richard, George | 40,792 |
| Plourde, Norma | 50,365 | Pottle, John C | 50,365 | Ratray, Gordon | 53,569 | Richard, Gerald | 48,268 |
| Plourde, Pierre G | 50,665 | Pottle, Kevin | 66,092 | Raye, Joanne | 50,365 | Richard, Gérard | 52,006 |
| Plourde-Adams, Simonne | 54,792 | Potvin, Claude | 54,455 | Raymond, Carole J | 51,053 | Richard, Gilles | 45,944 |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|-----------------------|-----------|--------------------------|-----------|--------------------------|-----------|-----------------------|-----------|
| Richard, Ginette | \$ 47,599 | Ring, Ernest D | \$ 53,607 | Robichaud, Gisèle | \$ 45,944 | Robins, Wayne C | \$ 45,944 |
| Richard, Gisèle | 45,944 | Riordon, Anne C | 54,792 | Robichaud, Glenda | 50,365 | Robinson, Charlene | 47,848 |
| Richard, Guy | 71,958 | Riordon, Martina M | 54,792 | Robichaud, Glenda | 45,944 | Robinson, Dawn M | 50,365 |
| Richard, Guy | 51,092 | Riordon, Riba | 45,944 | Robichaud, Jacinthe | 60,165 | Robinson, Doris M | 49,863 |
| Richard, Hélène | 47,848 | Rioux, Deborah A | 45,944 | Robichaud, Jacqueline | 53,980 | Robinson, Grant | 42,753 |
| Richard, Irene | 40,321 | Rioux, Harolyn | 41,925 | Robichaud, Jane Frances | 50,365 | Robinson, Jody | 43,505 |
| Richard, Jacqueline C | 45,944 | Rioux, J Pierre | 50,365 | Robichaud, Janice | 50,365 | Robinson, John | 50,365 |
| Richard, Jacqueline P | 43,012 | Rioux, Marc | 41,321 | Robichaud, Joseph-André | 42,007 | Robinson, Nancy | 41,122 |
| Richard, Jean-Paul | 45,944 | Rioux, Michel | 50,365 | Robichaud, Judith | 45,944 | Robinson, Patricia | 50,605 |
| Richard, Jocelyne | 50,894 | Rioux, Nancy A | 49,863 | Robichaud, Julie-Anne | 55,389 | Robinson, William C | 56,715 |
| Richard, Krista | 45,944 | Rioux, Suzanne | 45,944 | Robichaud, Lea | 45,944 | Robitaille, Thérèse | 50,365 |
| Richard, Leon | 53,922 | Ripley, David B | 53,160 | Robichaud, Leona | 50,365 | Robson, Tanya D | 50,365 |
| Richard, Line | 54,792 | Ripley, Lynn | 50,365 | Robichaud, Lise | 45,944 | Rocca, Clementina A | 60,896 |
| Richard, Lise | 50,365 | Rippin, Christopher | 51,053 | Robichaud, Lise | 45,944 | Rodger, Susan M | 56,469 |
| Richard, Marie | 40,848 | Ritchie, Martha A | 50,365 | Robichaud, Lise G | 48,459 | Rodgers, Pamela A | 41,718 |
| Richard, Maurice | 55,769 | Rivest, Edith P | 50,365 | Robichaud, Louis | 57,514 | Roe, Jonathan | 50,365 |
| Richard, Michael J | 40,316 | Rivett, Linda | 48,495 | Robichaud, Lucie | 45,944 | Rogers, Ernest | 50,365 |
| Richard, Monique | 42,829 | Roach, Guy | 70,903 | Robichaud, Lucille | 50,365 | Rogers, Kevin | 50,365 |
| Richard, Norman | 62,069 | Roach, Nancy | 45,104 | Robichaud, Lucille | 45,944 | Rogers, Mary H | 44,921 |
| Richard, Paul | 54,792 | Roach, Wayne S | 50,365 | Robichaud, Lucille | 44,336 | Rogers, Patricia | 50,605 |
| Richard, Réginald | 45,944 | Roach-McNeil, Anna Marie | 50,605 | Robichaud, Marie Anna | 50,365 | Rogerson, David | 50,647 |
| Richard, Samuel | 46,047 | Roberts, David A | 61,080 | Robichaud, Marie May | 50,365 | Roper, Frank A | 50,365 |
| Richard, Sandra C | 50,605 | Robertson, Anne F | 50,565 | Robichaud, Marie-Lyne | 43,629 | Roper, Judy E | 61,068 |
| Richard, Sherry L | 45,944 | Robertson, Bruce E | 64,267 | Robichaud, Marthe J | 45,944 | Rorke, Lorna E | 40,798 |
| Richard, Shirley | 50,365 | Robertson, Carol | 46,184 | Robichaud, Michel | 45,944 | Rose, Leslie K | 50,865 |
| Richard, Simonne | 45,944 | Robertson, Cheryl | 48,132 | Robichaud, Michel J | 42,536 | Rose, Linda D | 55,042 |
| Richard, Ulysse | 50,365 | Robichaud, Andrea | 43,085 | Robichaud, Micheline | 45,944 | Rose, Sherry | 46,019 |
| Richard, Virginia | 43,629 | Robichaud, Anita | 53,103 | Robichaud, Noëlla L | 64,267 | Ross, Ann L | 50,365 |
| Richard, William | 50,365 | Robichaud, Benoit R | 51,152 | Robichaud, Patricia | 45,944 | Ross, David G | 65,252 |
| Richard, Zelma | 50,365 | Robichaud, Bernice | 50,365 | Robichaud, Paulette | 44,906 | Ross, Diane | 43,581 |
| Richards, Mary Jane | 68,534 | Robichaud, Blake M | 52,062 | Robichaud, Pauline | 45,694 | Ross, Eileen | 50,365 |
| Richards, Nancy | 54,792 | Robichaud, Carmel | 58,632 | Robichaud, Pierre | 45,944 | Ross, Heather Dawn | 50,365 |
| Richards, Sally I | 65,096 | Robichaud, Carole | 47,576 | Robichaud, Réjean-Eugene | 45,944 | Ross, Judith M | 50,365 |
| Richardson, Annie | 45,330 | Robichaud, Clarence | 55,638 | Robichaud, Rita | 54,077 | Ross, Krista Marie | 41,418 |
| Richardson, Brian | 47,187 | Robichaud, Claudette H | 50,365 | Robichaud, Robert | 45,944 | Ross, Marie-Noël | 52,757 |
| Richardson, Davis A | 51,102 | Robichaud, Daniel | 50,365 | Robichaud, Roger | 50,465 | Ross, Susan A | 66,496 |
| Richardson, Douglas | 55,482 | Robichaud, Dianne | 50,365 | Robichaud, Roger J | 54,792 | Ross-Cooling, Phyllis | 58,894 |
| Richardson, Ernestine | 50,365 | Robichaud, Donald | 45,826 | Robichaud, Rolande | 50,365 | Rossignol, Francine J | 50,365 |
| Richardson, Joan | 45,944 | Robichaud, Donat | 59,382 | Robichaud, Rose Marie | 50,365 | Rourke, Susan | 48,120 |
| Richardson, Joanne | 50,365 | Robichaud, Edith | 54,792 | Robichaud, Rose P | 43,629 | Rourke, Vincent E | 62,479 |
| Rideout, Donna Marie | 50,665 | Robichaud, Edna | 54,576 | Robichaud, Susan B | 51,257 | Rouse, Allan F | 58,894 |
| Rideout, Douglas | 41,828 | Robichaud, Eric J | 45,944 | Robichaud, Suzanne | 47,386 | Rouse, Diane | 45,944 |
| Rigley, Rosemarie | 50,365 | Robichaud, Gérald A | 52,365 | Robichaud, Yolande | 50,365 | Rouse, Jennifer A | 42,405 |
| Riley, Barbara | 50,365 | Robichaud, Gérald E | 52,748 | Robichaud, Yves | 45,047 | Rousseau, Jules A | 54,676 |
| Riley, Paul R | 68,898 | Robichaud, Gisèle | 55,737 | Robins, Barbara A | 49,849 | Rousseau, Lucie | 45,944 |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|----------------------------|-----------|--------------------------|-----------|----------------------------|-----------|--------------------------|-----------|
| Rousseau, Sylvie | \$ 45,944 | Roy, Maurice | \$ 54,792 | Salvas, Lyne | \$ 50,365 | Savoie, Hélène | \$ 42,007 |
| Roussel, Camelia | 54,792 | Roy, Maurice Henri | 55,327 | Sampson, Wanda | 50,365 | Savoie, Jacinthe | 50,365 |
| Roussel, Cécile | 47,782 | Roy, Monique | 45,944 | Sanderson-MacKinnon, Tammy | 42,821 | Savoie, Jean Eudes | 58,208 |
| Roussel, Charles | 51,319 | Roy, Monique | 50,365 | Sanford, Jo-Ellen | 50,365 | Savoie, Jean-Eudes | 45,944 |
| Roussel, Daniel | 47,129 | Roy, Nicole | 52,393 | Sansom, Nancy C | 60,896 | Savoie, Jocelyne | 45,665 |
| Roussel, Dorice | 50,873 | Roy, Patricia K | 46,144 | Sargeson, Virginia | 50,365 | Savoie, Jocelyne | 49,590 |
| Roussel, Jacqueline | 45,944 | Roy, Paul | 53,067 | Saulis, Christina | 45,944 | Savoie, Linda | 54,645 |
| Roussel, Maryse D | 44,316 | Roy, Phyllis A L | 50,365 | Saulnier, Alana | 43,629 | Savoie, Linda A | 45,944 |
| Roussel, Mireille | 41,244 | Roy, Roger | 50,365 | Saulnier, Dianna May | 55,112 | Savoie, Marc | 40,106 |
| Roussel, Richard | 50,761 | Roy, Sandra | 44,306 | Saulnier, Gilles | 41,071 | Savoie, Marie-Josée | 46,079 |
| Rousselle, Albertine | 55,243 | Roy, Soeur Alphonsine | 50,365 | Saulnier, Ginette P | 45,944 | Savoie, Marie-Paule | 50,107 |
| Rousselle, Anne Marie | 56,715 | Roy, Sonia | 50,365 | Saulnier, Lina | 50,365 | Savoie, Mireille | 54,792 |
| Rousselle, Charles-Edouard | 45,330 | Roy, Stephanie C | 50,605 | Saulnier, Lionel | 54,792 | Savoie, Monique | 59,269 |
| Rousselle, Edna | 50,365 | Roy, Tanya | 47,639 | Saulnier, Marcella | 50,365 | Savoie, Murielle | 44,308 |
| Rousselle, Micheline | 45,944 | Roy, Thérèse | 50,365 | Saulnier, Maurice | 81,847 | Savoie, Paul Emile | 45,944 |
| Rousselle, Velma | 50,365 | Roy, Yves | 54,792 | Saulnier, Murielle | 59,742 | Savoie, Pauline | 40,292 |
| Rowe, Ian Clive | 63,604 | Roy-Allain, Hélène | 45,944 | Saulnier, Nicole | 50,365 | Savoie, Pierrette | 50,365 |
| Rowe, Pamela | 45,944 | Roy-Gallant, Majella | 58,894 | Saulnier, Thérèse | 78,536 | Savoie, Roger J | 49,572 |
| Roxborough, Janet F E | 54,792 | Roy-Huzulak, Gabrielle | 48,428 | Saunders, Betty-Lynn | 47,848 | Savoie, Solange | 45,944 |
| Roy, Albeni | 50,365 | Roy-LeClair, Diane | 45,944 | Saunders, Garfield | 50,365 | Savoie-Morneault, Diane | 43,345 |
| Roy, Albert | 54,792 | Rubak, Margaret A | 50,365 | Saunders, Susan | 50,365 | Savoy, Ella | 54,792 |
| Roy, Aline | 50,365 | Ruest, Evelyne | 45,944 | Saunders, Susan | 42,763 | Savoy, Fred J | 63,992 |
| Roy, André | 45,828 | Ruest, Jacques | 57,369 | Savage, Emely | 50,911 | Savoy, Linda | 50,365 |
| Roy, Annette | 49,254 | Russell, Brenda | 50,365 | Savoie, Alicia | 50,365 | Savoy, Thérèse | 66,496 |
| Roy, Annette | 45,890 | Russell, Cynthia | 48,208 | Savoie, Alvin | 45,944 | Savoy-Morrison, Beverlee | 49,863 |
| Roy, Chantale | 44,307 | Russell, Diane | 50,665 | Savoie, André | 50,365 | Sawler, Blair | 54,765 |
| Roy, Claude | 57,169 | Russell, Elsa | 50,365 | Savoie, Andrea | 50,365 | Sawyer, Kathy | 52,015 |
| Roy, Clovis | 55,016 | Russell, Harold | 50,365 | Savoie, Anne-Marie | 50,365 | Scarbro, James | 59,477 |
| Roy, Eloi | 45,944 | Russell, Jeffrey | 46,944 | Savoie, Catherine Anne | 50,365 | Schaschl, Kimberly A | 54,125 |
| Roy, Eric J | 54,792 | Russell, Norman G | 50,530 | Savoie, Claire | 45,130 | Schnare, Paul R | 45,249 |
| Roy, George A | 51,727 | Rutter, Anna Marie | 50,605 | Savoie, Clarence | 50,365 | Schofield, Rachel | 41,362 |
| Roy, Gisèle | 50,365 | Rutter, Michael A | 50,365 | Savoie, Coleen | 48,867 | Schofiel-Richard, Janice | 40,387 |
| Roy, Jacqueline | 50,365 | Rutter, Sidney | 45,944 | Savoie, Dani | 50,365 | Schom, Janet | 50,365 |
| Roy, Jean-Claude | 59,900 | Ryan, Barbara Ellis | 50,605 | Savoie, Dawn | 46,244 | Schrifer, Frederick | 45,944 |
| Roy, Jeanne | 50,365 | Ryan, Bernice | 50,365 | Savoie, Denis | 50,365 | Schrifer, Jean D | 45,944 |
| Roy, Jocelyn | 50,365 | Ryan, Carey Anne | 64,517 | Savoie, Donald | 52,045 | Schwenger, Jocelyne | 50,365 |
| Roy, Judith Fox | 50,365 | Ryan, Deborah I | 54,792 | Savoie, Edith | 50,365 | Scott, Cathy A | 50,365 |
| Roy, Louise | 45,890 | Ryan, John W | 62,296 | Savoie, Eveline | 45,944 | Scott, Heather | 59,447 |
| Roy, Louise | 53,369 | Ryan, Margaret | 46,079 | Savoie, Francine | 50,365 | Scott, Holly | 45,944 |
| Roy, Louise | 48,459 | Ryan, Nancy | 43,629 | Savoie, Gilberte | 45,944 | Scott, Janet L | 47,848 |
| Roy, Lucie | 56,544 | Ryan, Teresa L | 43,151 | Savoie, Ginette | 50,365 | Scott, Jeffrey Thomas | 44,034 |
| Roy, Lyne | 47,848 | Ryder, Eleanor Elizabeth | 45,003 | Savoie, Gisèle | 50,365 | Scott, Joann | 42,258 |
| Roy, Madeleine | 50,365 | Sabine, Karen E | 54,792 | Savoie, Gisèle | 50,365 | Scott, Lesa | 42,295 |
| Roy, Manon | 41,633 | Sadler, David | 50,365 | Savoie, Gloria | 50,365 | Scott, Paula M | 45,944 |
| Roy, Maryse | 56,792 | Saint, Glenda | 63,973 | Savoie, Hazen | 54,792 | Scott-Gamble, Lynn | 50,365 |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|----------------------|-----------|------------------------|-----------|-----------------------|-----------|------------------------|-----------|
| Scully, Danial J C | \$ 62,296 | Sheridan, Pamela | \$ 50,365 | Smith, Alvaretta | \$ 44,792 | Smith, Wilhelmina | \$ 45,944 |
| Scully, Kevin | 50,365 | Sherrard, Elaine D | 46,693 | Smith, Anthony P | 49,680 | Smith, William A | 54,792 |
| Scully, Nancy | 47,848 | Sherrard, Jane L | 48,323 | Smith, Barbara | 50,307 | Smith, William A | 43,629 |
| Scully, Nilah L | 51,440 | Sherrard, Nancy | 49,002 | Smith, Brenda F | 50,365 | Smith-Ellis, Shari | 47,969 |
| Scully, Patrick | 52,919 | Sherwood, Christopher | 52,907 | Smith, Brent A | 40,385 | Smith-McCormack, Linda | 43,224 |
| Scully, Paul | 61,142 | Sherwood, Moira | 45,207 | Smith, C Margaret | 75,556 | Smith-McNutt, Lauring | 50,365 |
| Scully, Rilla | 54,930 | Shirley, Ardith | 46,281 | Smith, Cecil | 50,365 | Smollett, June Frances | 50,365 |
| Seamans, Nancy | 50,365 | Shirley-Nowlan, Donna | 62,192 | Smith, Chipman | 40,632 | Smyth, Janet | 54,792 |
| Sear, Sharon | 50,365 | Siddall, Aline Vautour | 50,415 | Smith, Colombe Louise | 50,365 | Snyder, Heather D | 44,390 |
| Sears, Mary Ann | 45,944 | Silliker, Christine | 46,965 | Smith, Curry | 50,365 | Sollows, Darlene | 45,708 |
| Seeley, Tanya | 44,921 | Silliker, Debra | 45,944 | Smith, Cynthia Anne | 44,747 | Somers, Deborah | 50,365 |
| Seeley, Thomas F | 50,605 | Silliker, Kevin B | 50,365 | Smith, Deborah Ann | 45,944 | Somers, Sally | 62,195 |
| Seeley, Yvette | 46,843 | Silliphant, Judith | 45,944 | Smith, Deborah L | 45,255 | Somerville, Ruth L | 50,365 |
| Seely, David L G | 54,792 | Silliphant, Todd | 49,076 | Smith, Douglas B | 45,944 | Sonier, Aurore | 52,365 |
| Seely, Jennifer | 51,761 | Silverthorn, Angela | 46,438 | Smith, E Roxanne | 50,365 | Sonier, Carmel | 43,629 |
| Selby, Robert Leon | 40,445 | Simmchen, Verona G | 45,944 | Smith, Elizabeth A | 54,792 | Sonier, Eugene | 50,365 |
| Senechal, Anne E | 57,946 | Simmons, Carolyn | 55,853 | Smith, Eric W | 50,605 | Sonier, Fernand | 79,165 |
| Senechal, Noëlla | 50,365 | Simmons, Connie | 41,237 | Smith, Erin | 54,792 | Sonier, Ginette | 62,980 |
| Settle, Jennifer D | 54,792 | Simmons, Karen A | 50,365 | Smith, Gail E | 45,944 | Sonier, Jacinthe | 50,365 |
| Sewell, Alice J | 50,855 | Simon, Margaret | 50,365 | Smith, Gisèle Léger | 45,944 | Sonier, Suzanne | 50,365 |
| Sexsmith, Philip A | 45,944 | Simpson, Everett M | 45,944 | Smith, Gladstone | 50,565 | Soriano, Claude | 50,365 |
| Seymour, Donna L | 41,648 | Simpson, Jo Anne | 45,944 | Smith, Heather | 50,365 | Soriano, Dany | 42,536 |
| Shanklin, Mary | 45,944 | Simpson, Jon | 45,486 | Smith, Janet M | 47,656 | Soucy, Gaëtane | 45,944 |
| Shannon, Bonnie Lea | 45,944 | Sinclair, Marjorie | 66,864 | Smith, Judith A | 44,034 | Soucy, Jacinthe | 50,365 |
| Shannon, James | 48,625 | Sippley, Cordelia | 45,944 | Smith, Linda A | 50,365 | Soucy, Katherine | 45,944 |
| Sharkey, Andrew D | 45,708 | Sirois, Noëlla | 54,792 | Smith, Lunn Kelly E | 50,365 | Soucy, Patricia | 50,365 |
| Sharkey, Robina L | 56,519 | Sirois, Yves | 50,365 | Smith, Malcolm | 49,863 | Sourisseau, Paulette | 45,057 |
| Shave, Gene | 54,792 | Sisk, Arthur | 58,544 | Smith, Marcia | 54,792 | Sowerby, Joan M | 62,542 |
| Shaw, Brent M | 45,944 | Sisk, Bernard A | 57,334 | Smith, Marjory | 58,194 | Spafford, Gloria | 57,211 |
| Shaw, Brian | 42,943 | Sisson, Brenda | 50,365 | Smith, Marlene L | 45,944 | Sparkes, Pamela | 46,144 |
| Shaw, Gary | 45,944 | Sivitilli, Kathy | 50,365 | Smith, Mary-Jo | 56,467 | Sparks, David | 45,944 |
| Shaw, Ivan A | 41,735 | Sivitilli, Rita R | 45,944 | Smith, Michael | 57,677 | Sparks, Nada L | 41,154 |
| Shaw, J Carol | 49,863 | Sivitilli, Roseveldt O | 56,842 | Smith, Michael A | 44,921 | Spear, Carolann | 47,020 |
| Shaw, Janice | 50,615 | Sivret, Serge | 50,365 | Smith, Michael John | 54,792 | Spears, David M | 45,944 |
| Shaw, Marjorie | 43,588 | Skidd, Gena M | 46,244 | Smith, Monique L | 45,944 | Spencer, Dwight | 47,526 |
| Shaw, Norma | 45,944 | Skrobot, Andrew | 59,244 | Smith, Myrna L | 50,365 | Spencer, Joseph E | 51,843 |
| Shea, Vernon | 45,944 | Slemin, Sally J | 45,486 | Smith, Nicholas K | 53,065 | Spencer, Judith A | 46,184 |
| Shediac, Sheila M | 50,365 | Slipp, Arthur L | 54,792 | Smith, Pamela | 45,944 | Spencer, Patricia M | 57,000 |
| Sheehan, Daphne L | 45,486 | Slipp, Patricia M | 50,365 | Smith, Patricia Lee | 45,944 | Spicer, Twila D | 54,246 |
| Sheehan, John G | 64,142 | Sloan, Janet | 50,365 | Smith, Paul | 48,495 | Spidell, Tracy L | 43,629 |
| Sheehan, Mark W | 50,365 | Small, D Lorraine | 45,168 | Smith, Randy A | 47,944 | Spinks, Shawna M | 45,671 |
| Sheehy, Léo | 47,425 | Small, Joan | 54,792 | Smith, Sheila | 60,594 | Spinney, Eva Anne | 53,880 |
| Sheen, Joan L | 55,769 | Small, Melvin | 50,107 | Smith, Shelley L | 45,005 | Splane, Gary | 50,365 |
| Sheppard, Bertha | 58,894 | Small, William | 50,365 | Smith, Shirley | 61,596 | Spragg, Colleen | 70,317 |
| Sheridan, Nancy Jean | 43,973 | Smidt, Sheri | 50,365 | Smith, Susan J | 45,944 | Sprague, Crista | 40,631 |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|-----------------------------|-----------|------------------------------|-----------|-------------------------|-----------|-------------------------|-----------|
| Sprague, Susan | \$ 49,616 | Stefani, Rudy | \$ 50,365 | Stockford, Murray | \$ 45,944 | Sullivan, Margaret M | \$ 45,944 |
| Springer, Brent E | 62,127 | Stefani, Selvarani | 54,792 | Stokes, Shawn L | 45,944 | Sullivan, Monique | 50,365 |
| Springer, Margo A | 46,079 | Stephens, Mitchell | 40,127 | Stokes, Troy Robin | 50,365 | Sullivan, Richard | 50,365 |
| Springer, Pauline | 50,365 | Stephens, Susan M | 50,365 | Stone, Ann | 50,565 | Sullivan, Valerie J | 46,451 |
| Springer, Reginald E | 54,792 | Stephenson, Catherine M | 47,386 | Stone, Ann E | 50,365 | Sullivan-Goguen, Joan | 46,693 |
| Sproul, Eunice M | 55,232 | Stephenson, Heidi Louise | 45,944 | Stone, Julie | 55,905 | Sunderland, M Jane | 50,365 |
| Sproul, Michael | 45,944 | Stephenson, Linda | 50,365 | St-Onge, Benoit | 50,365 | Sunderland, Vincent D | 62,192 |
| Sproull-Vaillancourt, Sonja | 42,738 | Stephenson, Ross | 56,469 | St-Onge, France | 42,007 | Surette, Gerene | 45,944 |
| Spurrell, G Glen | 50,905 | Stephens-Perkins, Sheena | 55,032 | St-Onge, Françoise | 50,365 | Surette, Gisèle | 45,944 |
| Spurrell, Karen | 50,365 | Sterling, Shelley | 45,671 | St-Onge, Jeanine Ferran | 52,517 | Surette, Paulette | 50,365 |
| Spurr-MacKay, Mary-Alice | 54,792 | Stevens, Beverley | 58,916 | St-Onge, Micheline | 45,944 | Sussey, Douglas | 43,484 |
| Squire, Marie Louise | 45,944 | Stevens, Heather | 54,792 | St-Onge, Patricia | 51,399 | Sussey, Teresa L | 45,944 |
| Srivastava, Susan A | 50,365 | Stevens, Marion Joyce | 45,944 | St-Pierre, Albert | 48,128 | Sutherland, Elizabeth A | 50,365 |
| St John-Cleghorn, Stephanie | 55,092 | Stevens, Richard | 50,365 | St-Pierre, Audon | 57,869 | Sutherland, Phyllis | 47,955 |
| Staal, Monique | 50,365 | Stevens, Susan T | 50,365 | St-Pierre, Bernard | 56,819 | Sutton, Susanne C | 48,425 |
| Stafford, Mary Lea | 66,496 | Stevens-Earle, Pamela | 52,636 | St-Pierre, Bibianne | 45,944 | Svarc, Tony | 41,244 |
| St-Amand, Monique | 54,792 | Stevenson, James | 85,380 | St-Pierre, Lucie | 51,220 | Swanson, Margaret | 58,894 |
| St-Amand-Blake, Gisèle | 81,723 | Stewart, Andrew | 50,067 | St-Pierre, Raymond | 41,071 | Sweet, Barbara | 45,944 |
| Stanton, Christopher W | 54,792 | Stewart, Brenda S | 46,244 | St-Pierre, Roger | 59,269 | Sweezy, Frank | 44,551 |
| Staples, Deborah Jean | 45,944 | Stewart, Brian L | 64,692 | St-Pierre, Thérèse | 45,944 | Sweezy, Paul | 52,907 |
| Stark, Judith E | 50,365 | Stewart, Dawna | 45,944 | St-Pierre, Yoland | 46,436 | Sweezy, Rebecca | 50,365 |
| St-Coeur, Jean Marie | 45,944 | Stewart, Denise M | 45,944 | Streight, Katherine A | 45,944 | Sweezy, Robert Scott | 54,792 |
| St-Coeur, Robert | 47,101 | Stewart, Geraldine E | 47,925 | Strong, Maureen M | 45,944 | Swift, Dorothy | 50,365 |
| St-Coeur-Vautour, Linda | 50,365 | Stewart, Jane M | 54,792 | Strong, Tammy | 43,003 | Swift, Elaine M | 54,792 |
| Stead, Barbara | 45,944 | Stewart, Janet M | 45,486 | Stroud, Jacqueline | 59,446 | Swift, Michael | 48,524 |
| Steel, Wendy E | 45,944 | Stewart, Jill | 41,418 | Strugnell, Gregory | 54,765 | Swim, Todd | 40,981 |
| Steele, Nancy | 54,792 | Stewart, Judy | 50,365 | Stuart, Peter W | 45,944 | Symonds, Conard | 54,792 |
| Steele, Nicole | 50,965 | Stewart, Kathy | 50,365 | Stubbert, Kathryn | 43,175 | Symonds, Deborah | 59,244 |
| Steele, Rita A | 50,365 | Stewart, Kimberly | 59,269 | Sturgeon, Thérèse H | 46,144 | Szo, Katherine | 54,792 |
| Steen, Joan | 45,944 | Stewart, Lynda M | 45,944 | Sturgeon, Twila D | 43,629 | Tabor, Lucie | 43,044 |
| Steen, Marilyn | 45,944 | Stewart, Malcolm | 52,080 | Stymiest, Carol J | 46,244 | Tailleux, Catherine | 49,336 |
| Steen, Michael G | 50,365 | Stewart, Mary | 47,816 | Stymiest, Carolyn | 40,690 | Tait, Cheryl | 45,944 |
| Steeves, Brian M | 50,365 | Stewart, Mary G | 50,665 | Stymiest, Charles K | 50,365 | Talbot, Patricia M | 46,184 |
| Steeves, Clifford | 56,582 | Stewart, May | 50,365 | Stymiest, Donald | 54,565 | Tanguay, Céline | 49,403 |
| Steeves, Daniel | 51,959 | Stewart, Rhonda P | 54,792 | Stymiest, Elizabeth | 50,745 | Tanner, John | 45,007 |
| Steeves, Douglas K | 54,792 | Stewart, Richard | 43,463 | Stymiest, Jason | 42,128 | Tanner, Karen | 43,928 |
| Steeves, Elizabeth | 50,365 | Stewart, Robert W | 50,365 | Sullivan, Audrey | 50,365 | Tapley, Darlene D | 41,239 |
| Steeves, Jeffrey R | 45,944 | Stewart-Lyver, Nilah | 57,677 | Sullivan, Charles A | 43,167 | Tapley, Debbie | 45,944 |
| Steeves, Kathryn L | 45,944 | St-Germain, Daniel | 45,944 | Sullivan, Elizabeth | 50,365 | Tardiff, Nancy | 50,365 |
| Steeves, Marion A | 51,211 | St-Jarre, Rachel | 45,944 | Sullivan, Ellen | 50,365 | Tate, Dennison K | 53,463 |
| Steeves, Peter | 58,248 | St-Jean, Diane | 50,365 | Sullivan, Elva G | 54,792 | Tattersall, Alan L | 45,944 |
| Steeves, Raymond | 59,742 | St-Laurent, Gilles | 55,315 | Sullivan, Gerald | 52,259 | Tattersall, Elizabeth E | 50,365 |
| Steeves, Roberta F | 46,184 | St-Laurent-Levesque, Chantal | 40,135 | Sullivan, Jennifer | 46,744 | Taylor, Arnold B | 54,792 |
| Steeves, Scott G | 48,015 | Stockall, Sandra J | 46,344 | Sullivan, Lisa Marie | 46,693 | Taylor, Arthur F | 50,365 |
| Steeves, Susan A | 45,944 | Stocker, Margaret | 42,057 | Sullivan, M Susan | 46,244 | Taylor, Christina M | 50,365 |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|-----------------------|-----------|----------------------------|-----------|------------------------|-----------|-------------------------|-----------|
| Taylor, Dianne | \$ 47,417 | Thériault, Manon | \$ 51,414 | Thom, Carol | \$ 50,365 | Tompkins, Katherine | \$ 46,184 |
| Taylor, Elizabeth L | 42,536 | Thériault, Marcel | 66,882 | Thomas, Carole | 50,365 | Tompkins, Shirley | 45,944 |
| Taylor, Janice E | 45,944 | Thériault, Marie Mai | 47,960 | Thomas, Catherine J | 45,944 | Toner, Cécile | 68,383 |
| Taylor, Judith G | 54,792 | Thériault, Marie May | 47,856 | Thomas, Clara | 54,432 | Toner, Cyndy | 50,365 |
| Taylor, Kimberley | 48,369 | Thériault, Marie Reine | 45,944 | Thomas, Debbie | 54,277 | Toner, Earl | 85,680 |
| Taylor, Lorna | 59,542 | Thériault, Marie-Thérèse | 45,054 | Thomas, Francine | 50,365 | Toner, Francine | 45,944 |
| Taylor, Malcolm E | 54,792 | Thériault, Mona | 50,365 | Thomas, Lisa | 50,365 | Toner, Irma | 50,365 |
| Taylor, Mary | 50,365 | Thériault, Muriel | 45,944 | Thomas, Lucille H | 45,944 | Toner, Jeffrey | 45,424 |
| Taylor, Nancy L | 44,530 | Thériault, Nancy E | 56,792 | Thomas, Patricia Anne | 46,184 | Tong, George K | 54,246 |
| Taylor, Patrick J | 54,792 | Thériault, Nicole | 44,634 | Thomas, Shane | 52,615 | Toole, Christopher | 67,321 |
| Taylor, Pauline | 45,944 | Thériault, Odette | 60,896 | Thomas, Sheila | 44,880 | Topf, Beverley A | 50,365 |
| Taylor, Rayma | 46,944 | Thériault, Reinelde | 66,566 | Thompson, Blair R | 53,367 | Tousignant, Christiane | 42,578 |
| Taylor, Robert M | 54,792 | Thériault, Robert D | 65,390 | Thompson, Diane Louise | 54,992 | Tower, Carolyn Ann | 41,647 |
| Terris, Heather | 45,944 | Thériault, Rose-Marie | 53,105 | Thompson, Donald A | 65,767 | Tower-LeBlanc, Carolyn | 47,712 |
| Tessier, Diane | 44,492 | Thériault, Sara | 47,848 | Thompson, J Donald | 74,828 | Townsend, Peter | 64,179 |
| Thanisch, Petra | 49,118 | Thériault, Stella | 50,365 | Thompson, Linda | 50,365 | Tozer, Beverley R | 50,365 |
| Theall, Paula L | 45,944 | Thériault, Theophile | 41,823 | Thompson, Linda E | 47,594 | Tozer, Mary A | 45,944 |
| Thebeau, Hélène | 50,365 | Thériault, Violette | 50,365 | Thompson, Saunders | 45,944 | Tozer, Paul | 59,569 |
| Thebeau, Vincent | 63,649 | Thériault, Yves | 49,620 | Thomson, Deborah M | 50,365 | Tozer, Perley J | 47,944 |
| Theede, Deborah | 54,792 | Thériault, Yves J | 50,365 | Thomson, Robert K | 50,365 | Tracey, G Elwin | 50,365 |
| Theobald, Gregory H | 58,029 | Thériault, Yvette | 45,944 | Thorburn, Catherine | 64,267 | Tracy, Leslie G | 50,365 |
| Thériault, Anne | 45,944 | Thériault-Allain, Martine | 40,292 | Thorburn, Heather | 45,944 | Tracy-Gould, Edward P | 50,365 |
| Thériault, Berthe | 64,692 | Thériault-Bernier, Mariel | 47,848 | Thorburn, James | 83,128 | Tracy-Gould, Jack | 45,944 |
| Thériault, Bertille | 45,944 | Thériault-Horth, Chantal | 44,307 | Thorn, Nicole Martine | 44,867 | Tracy-Gould, Kathleen M | 53,602 |
| Thériault, Bette | 45,944 | Thériault-Knight, France | 48,323 | Thorne, Gary | 51,519 | Tracy-Gould, Krista | 40,822 |
| Thériault, Camille | 54,792 | Thériault-Michaud, Marcel | 44,441 | Thorne, Gary | 50,365 | Trail, Wayne L | 69,592 |
| Thériault, Céline | 50,622 | Therrien, Gisèle | 50,365 | Thorne, Margaret | 48,428 | Trainor, Jane | 45,005 |
| Thériault, Christian | 41,569 | Thibault, Jacques | 45,944 | Thornton, Barbara E | 45,944 | Trainor, Margaret L | 50,365 |
| Thériault, Claudine | 45,944 | Thibault, Lucille | 81,660 | Throop, Anna | 50,365 | Trainor, Peter J | 46,527 |
| Thériault, Constance | 47,673 | Thibault, Nicole | 45,944 | Thurber, C John | 52,550 | Tranquilla, Dwight | 64,590 |
| Thériault, Ella | 43,629 | Thibault, Robert | 50,365 | Thurrott, Blair G | 50,365 | Tranquilla, Marilyn | 47,848 |
| Thériault, Eric | 42,234 | Thibeault, Eric | 46,079 | Thurrott, Harriet Ann | 50,365 | Tranquilla, Stephen | 50,565 |
| Thériault, Étienne | 50,107 | Thibeault, Marco | 47,101 | Thurrott, Miriam | 45,944 | Trask, Maxwell | 87,866 |
| Thériault, Fidele | 41,453 | Thibeault, Michel | 48,495 | Thurrott, William | 50,365 | Travis, Gregory | 42,265 |
| Thériault, Gemma | 49,205 | Thibeault, Monique | 41,915 | Thurston, Linda J | 93,099 | Treadwell, Christopher | 64,692 |
| Thériault, Gregory J | 45,255 | Thibodeau, Albeni | 50,365 | Tibbits, Larry | 50,365 | Trebbles, Janie | 48,495 |
| Thériault, Huguette | 50,365 | Thibodeau, Danny | 45,944 | Tingley, Sandra F | 43,629 | Trecartin, Heather | 45,944 |
| Thériault, Jacques | 58,827 | Thibodeau, Doris | 50,365 | Tingley, Wesley P | 59,742 | Tremblay, Claude | 46,552 |
| Thériault, Jacques | 50,365 | Thibodeau, Eymard | 43,293 | Tipper, Susan | 66,496 | Tremblay, Dane E R | 50,365 |
| Thériault, Jean-Marie | 69,672 | Thibodeau, Gabriel | 57,474 | Tippett, Patricia Anne | 45,944 | Tremblay, Guy | 50,365 |
| Thériault, Jerome | 50,365 | Thibodeau, Gilles | 41,888 | Tissington, Dianne | 56,792 | Tremblay, Janet M | 48,867 |
| Thériault, Jocelyne | 40,521 | Thibodeau, Linda | 45,944 | Titus, Constance | 45,486 | Tremblay, Joan | 45,944 |
| Thériault, Jolyn | 41,517 | Thibodeau, Lise Y | 44,525 | Titus, Denise | 45,944 | Tremblay, Steve | 46,552 |
| Thériault, Lise | 49,616 | Thibodeau, Patricia | 55,089 | Titus, Lindsay | 63,992 | Tremblay, Susan L | 45,944 |
| Thériault, Louise | 45,944 | Thibodeau-Beaulieu, Joelle | 50,365 | Tompkins, Jeffrey R | 41,793 | Trenholm, Heather | 42,244 |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|------------------------|-----------|----------------------|-----------|-------------------------|-----------|------------------------|-----------|
| Trenholm, James A | \$ 40,153 | Valin, Wm Daniel | \$ 64,267 | Vienneau, Patricia Ann | \$ 52,062 | Walsh, Susan | \$ 45,944 |
| Trevor, Steven P | 54,965 | Vallis, Daniel | 54,792 | Vienneau, Ronald | 50,365 | Walsh, William L | 53,324 |
| Trevors, Suzanne | 50,665 | Valotaire, Carmelle | 45,944 | Vienneau, Susan | 46,144 | Walsh-James, M Cathy | 54,792 |
| Trites, Susan L | 49,863 | Vanbuskirk, Wendy A | 45,944 | Vienneau-Cyr, Pierrette | 45,064 | Walsh-Lefurgey, Kathy | 59,392 |
| Trueman, Allan M | 56,792 | Vandenberghé, James | 60,196 | Vihvelin, Kathryn J | 54,792 | Walsh-Sinclair, MacRae | 48,252 |
| Trueman, Paula M | 50,565 | Vandine, Jerry A | 45,799 | Villeneuve, Denyse | 54,349 | Walters, Gisèle L | 44,352 |
| Trynor, Mary L | 50,365 | Van-Horne, Celinda | 60,673 | Villers, Jonathan H | 62,192 | Walton-Rossignol, Mary | 60,792 |
| Trynor, Michelle E | 41,954 | Vanicek, Marianne | 40,767 | Vincent, Gary W | 50,365 | Ward, Brenda | 46,144 |
| Tubbs, James | 45,944 | Vantassel, Lisa | 44,692 | Vincent, Joann M | 51,411 | Ward, Carol | 62,996 |
| Tulloch, Alistair | 45,944 | Vanwart, Arthur | 62,996 | Violette, Janis | 50,107 | Ward, Jeffrey | 50,365 |
| Tunney, Jane | 50,365 | Varma, Indu | 54,792 | Violette, Lise | 50,365 | Ward, Jennifer | 54,792 |
| Turbide, Sylvie | 43,484 | Vaughan, Bonny | 45,944 | Vogan, Barbara | 45,944 | Ward, Nancy | 50,365 |
| Turcotte, Reona | 46,244 | Vaughan, Helen L | 45,944 | Volpé, Diane | 43,629 | Ward, Nina | 45,819 |
| Turgeon, Robert F | 50,365 | Vaughan, Patricia | 46,184 | Volpé, Rina | 45,944 | Ward-Cain, Shelley | 56,682 |
| Turgeon, William J C | 55,315 | Vaughan, Teresa | 40,867 | Vroom, Janice F | 45,944 | Warham, Brenda | 50,365 |
| Turnbull, Caroline | 46,407 | Vaughan, Yvonne | 54,792 | Waal, Cheryl L | 50,365 | Warham, Desmond | 50,365 |
| Turnbull, Christopher | 52,056 | Vautour, Chantal | 50,365 | Wade, Donald | 64,267 | Warman, Linda M | 45,944 |
| Turnbull, Darrell | 45,944 | Vautour, Claude | 50,365 | Wade, Fintan | 50,107 | Warren, Gervais L | 68,303 |
| Turnbull, Ellen | 54,792 | Vautour, Claudette | 45,944 | Wade, Garth | 55,076 | Warren, Sharon J | 50,365 |
| Turnbull, Jacqueline | 50,765 | Vautour, Clemence | 51,211 | Wadup, David Frederick | 50,565 | Washburn, Daniel | 45,944 |
| Turnbull, Mary C | 50,365 | Vautour, Gisèle | 40,183 | Wagner, Judy L | 64,843 | Washburn, Derek | 41,494 |
| Turnbull, Pierre | 45,944 | Vautour, Guy | 45,944 | Walker, Caroline | 42,856 | Wasson, Lois E | 50,107 |
| Turnell, Allan J | 45,944 | Vautour, Judy A | 45,708 | Walker, Donald | 43,240 | Waters, Karol L | 45,944 |
| Turner, Dale | 49,341 | Vautour, Laura M | 41,321 | Walker, Gwen | 46,748 | Watson, Andrew J | 50,365 |
| Turner, Helen E | 45,944 | Vautour, Louise | 46,098 | Walker, Janis | 50,365 | Watson, Denise | 51,053 |
| Turner, John | 43,048 | Vautour, Michel | 53,250 | Walker, Linda | 54,792 | Watson, Lynne | 54,792 |
| Tyler, Ingrid | 45,944 | Vautour, Monica J | 43,284 | Walker, Monica | 45,944 | Watson, Ora | 52,365 |
| Tyler, Susan E | 49,074 | Vautour, Monique | 45,944 | Walker, Patricia | 45,944 | Watson, Susan | 53,021 |
| Ulrich, Irene A | 50,365 | Vautour, Regis | 51,794 | Wall, Lori M | 57,494 | Watson, Zoe | 66,941 |
| Underhill, Carol Ann | 50,365 | Vautour-Doucet, Lynn | 54,792 | Wall, Nancy E | 53,903 | Watt, Eleanor | 46,432 |
| Underhill, Gertrude | 51,005 | Verge, Jacques | 67,858 | Wallace, Dianne | 50,365 | Watt, Katherine | 52,274 |
| Underhill, Pamela | 45,944 | Verret, Debbie | 45,255 | Wallace, Grace | 50,365 | Watt, Sharon M | 47,848 |
| Underwood, Elizabeth | 50,365 | Verret, Marjolaine | 45,944 | Wallace, Kathleen | 50,365 | Waugh, Arlene | 45,839 |
| Upton, Marilyn | 42,523 | Vessie, Nancy K | 55,232 | Wallace, Laura | 50,365 | Waugh, Maureen J | 50,605 |
| Urquhart, Cynthia | 59,500 | Veysey, Frederick K | 46,580 | Wallace, Michael | 50,365 | Waycott, James P | 57,428 |
| Urquhart, Margaret Ann | 67,321 | Vibert, Rejean | 62,996 | Wallace, Robert E | 45,944 | Waye, Helena M | 62,996 |
| Urquhart, Mildred | 58,392 | Vick, Elizabeth J | 50,605 | Wallace, William W | 53,701 | Waye, Jane W | 45,944 |
| Vacon, Debora | 45,376 | Vick, Mary A | 46,964 | Walls, Debra | 49,508 | Waye, Michael | 50,365 |
| Vail, Geoffrey W G | 50,365 | Vienneau, Georges | 50,107 | Walls, Nancy C | 50,365 | Weatherbie, Dawn | 73,349 |
| Vaillancourt, Anne | 45,944 | Vienneau, Gerald | 55,769 | Walsh, Eva Lee | 52,486 | Weaver, Susan | 42,568 |
| Vaillancourt, Armand | 76,915 | Vienneau, Lisa | 49,796 | Walsh, Judith L | 47,237 | Webb, Hazen D | 45,944 |
| Vaillancourt, Noreen | 50,765 | Vienneau, Marc | 49,648 | Walsh, Karen L | 53,307 | Webber, Evelyn M | 53,829 |
| Valanne, Kyle | 40,871 | Vienneau, Marguerite | 49,180 | Walsh, Katherine | 48,759 | Webster, Della | 66,496 |
| Valcourt, Francine | 52,365 | Vienneau, Mona | 54,792 | Walsh, Richard F | 64,267 | Wedge, Roger | 50,365 |
| Valin, Margaret A | 50,365 | Vienneau, Odetta | 52,236 | Walsh, Sharon | 50,365 | Weil-Albert, Anne | 46,746 |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|--------------------------|-----------|--------------------------|-----------|--------------------|-----------|-----------------------|-----------|
| Welch, Edwin | \$ 50,365 | White, Ronald | \$ 63,622 | Wilson, Andrew | \$ 50,805 | Wood, Melanie | \$ 59,183 |
| Weldon, James | 55,492 | White, Sharon | 45,944 | Wilson, Andrew | 50,365 | Wood, Michael | 52,165 |
| Weldon, Larry N | 50,365 | White, Susan | 50,365 | Wilson, Bernice | 52,585 | Wood, Patricia L | 45,944 |
| Wells, Sandra | 50,365 | White, Wendy | 44,316 | Wilson, Brian D | 50,365 | Wood, Richard E | 50,365 |
| Welock, Nancy | 45,448 | Whitebone, Peter A | 49,863 | Wilson, Diane C | 43,629 | Wood, Shawn C | 45,221 |
| Welton, Lawrence J | 48,659 | Whitehouse, Darlene | 72,535 | Wilson, Frank | 44,034 | Wood, Susan E | 50,365 |
| West, Gregory S | 75,522 | Whitmore, John N | 45,944 | Wilson, Gary E | 45,944 | Wood, Susan M | 47,848 |
| West, Judith | 56,230 | Whitney, Tanya | 55,027 | Wilson, Gay J | 49,168 | Wood, Wendy M | 54,792 |
| Wetmore, John D | 59,269 | Whittaker-Brown, Ellen | 43,629 | Wilson, Gloria | 45,591 | Woodard, Sheldon R | 50,565 |
| Wetmore, Lise | 50,365 | Whittleton, Mary E P | 54,912 | Wilson, Heather | 54,187 | Woodland, Barbara | 50,365 |
| Wetmore, Richard D | 50,365 | Whittleton, Michael | 56,354 | Wilson, Ian A | 47,367 | Woods, Jeanne | 45,944 |
| Wetmore, Shirley | 45,944 | Whitty, Lyle F | 50,365 | Wilson, Jane F | 50,229 | Woodward, Linda M | 41,972 |
| Whalen, Anna C | 49,616 | Whitty, Virginia | 50,365 | Wilson, Joan | 51,803 | Woodworth, R Kathleen | 49,117 |
| Whalen, Christian | 56,045 | Whitty, Yvonne | 54,792 | Wilson, Judith | 45,944 | Woodworth, Valerie | 45,944 |
| Whalen, Dolores | 45,944 | Whitzman, Steven | 42,752 | Wilson, Mary | 62,996 | Wornell, Michael B | 41,633 |
| Whalen, Terry | 44,307 | Wiesel, Cheryl A | 50,565 | Wilson, Patricia | 46,144 | Wright, James M | 57,677 |
| Wheaton, Barbara J | 45,944 | Wiggans, Louise E | 46,144 | Wilson, Patricia M | 45,944 | Wright, Janet Lee | 56,301 |
| Wheaton, David B | 55,878 | Wilbur, Clary | 68,999 | Wilson, Peter L | 43,284 | Wright, Lois | 45,944 |
| Wheaton, Donna | 45,944 | Wilbur, Jayne | 50,365 | Wilson, Rhoda | 43,101 | Wright, Mary E | 51,053 |
| Wheaton, Frances K | 50,365 | Wilbur, Nancy | 45,944 | Wilson, Richard | 59,969 | Wright, Ritchie | 45,944 |
| Wheaton, Laura A | 45,944 | Wilby-Ouellette, Anna M | 54,792 | Wilson, Stephen | 54,158 | Wright, Wendy | 49,054 |
| Whelton-Goupil, Kathleen | 46,557 | Wilcox, Constance D | 45,944 | Wilson, Vernon | 50,365 | Wrynn, F Allison | 55,032 |
| White, Alan | 53,625 | Wilcox, Phillip | 45,944 | Wilt, Colleen | 54,792 | Wynn, Marilyn | 50,365 |
| White, Annette M | 45,193 | Wilkins, Brian | 50,365 | Wisener, David | 50,365 | Yaychuk, Antoinette M | 42,259 |
| White, C Douglas | 45,944 | Wilkins, Diane | 64,267 | Wishart, G Barry | 42,294 | Yeamans, Daniel R | 54,792 |
| White, C Irwin | 45,944 | Willett, George | 55,032 | Wishart, Susan | 45,944 | Yeo, Roberta L | 50,365 |
| White, Cheryl D | 54,792 | Willett, Harris Joseph | 55,232 | Wister, Pamela | 45,944 | Yeomans, C Allison | 50,365 |
| White, Delmer E | 50,365 | Williams, Angela C | 44,468 | Witzell, Madeleine | 41,108 | Yerxa, Daniel G | 50,365 |
| White, Donald J | 49,042 | Williams, Bonita | 50,365 | Wolpin, Carl | 44,747 | Yerxa, John | 41,648 |
| White, Dorothy M | 58,894 | Williams, David | 43,653 | Wong, Darren M | 49,344 | Young, Alice | 46,144 |
| White, E Lynne | 58,097 | Williams, Grant | 54,792 | Wood, Carol | 45,944 | Young, Diana | 50,365 |
| White, Frank | 58,569 | Williams, Jean Marie | 50,365 | Wood, Cynthia | 44,316 | Young, Elizabeth | 45,463 |
| White, Gary G | 50,365 | Williams, Joanne | 49,884 | Wood, Gary B | 56,147 | Young, Elva | 45,944 |
| White, H Ward | 63,696 | Williams, Mary | 52,922 | Wood, George A | 54,792 | Young, Gary | 50,365 |
| White, Jeannine | 50,365 | Williams, Monique | 50,365 | Wood, Heather | 50,051 | Young, Jacques | 50,365 |
| White, John W | 64,467 | Williams, Paul | 52,365 | Wood, J Scott | 45,944 | Yum, Claire M L | 40,137 |
| White, Linda L | 69,661 | Williams, Ralph | 54,792 | Wood, Jeanne | 50,891 | Zazelenchuk, Jean | 54,792 |
| White, Michael P | 58,608 | Williams, Wayne | 50,365 | Wood, K Heather | 48,495 | Zed, Martha | 70,108 |
| White, Michelle Marie | 47,530 | Williamson, Margaret Ann | 50,365 | Wood, Larry J | 47,944 | Zinck, Heather | 50,365 |
| White, Neil William | 50,365 | Williston, Richard K V | 45,944 | Wood, Lee | 56,909 | Zinck, Robert H | 50,365 |
| White, Paula | 51,105 | Wilmot, Susan | 47,555 | Wood, Linda M | 60,367 | | |

Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$)

236,983,231

Department of Education / Ministère de l'Éducation

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS

\$5,645,008

| | | | | | | | |
|--------------------------------------|-----------|------------------------|----------|-------------------------|-----------|-----------------------------|----------|
| Robichaud, Hon Elvy | | Drapeau, Yvonne C | \$ 6,638 | Losier, Gilbert | \$ 11,988 | Rice, Richard | \$ 8,653 |
| Minister / Ministre | \$ 16,283 | Dubé, Rejean | 6,070 | Lydon, Barry | 7,059 | Richard, Leon | 14,454 |
| Daigle, J Raymond | | Ellis, Cheryl | 6,676 | MacDonald, Bruce | 7,055 | Richard, Line M | 6,634 |
| Deputy Minister / Sous-ministre | 14,350 | Evans, Stephen | 7,017 | MacFarlane, David B | 8,015 | Richards, Mary Jane | 6,442 |
| Roe, Robin, Acting Deputy Minister / | | Friole, André | 10,597 | MacKay, John | 10,350 | Richardson, Brian J | 9,803 |
| Sous-ministre par intérim | 5,365 | Frost, Ken | 6,027 | MacKenzie, John | 7,179 | Roberts, David A | 8,398 |
| Allain, Charles | 7,836 | Gates, Kathryn | 15,299 | Mallet-Parent, Jocelyne | 24,523 | Robertson, Bruce | 7,208 |
| Appleby, Devota | 7,088 | Gauvin, Jean-Marie | 6,680 | Marquis, Claude | 19,436 | Robichaud, Jacinthe | 9,862 |
| Arsenault, David J | 6,255 | Godin-Lanteigne, Diane | 7,257 | Martin, Line R | 8,038 | Robichaud, Julie-Anne | 9,668 |
| Arsenault, Ronald | 9,743 | Good, Debbie | 7,962 | Mason, Suzanne | 6,962 | Robichaud, Odette P | 6,541 |
| Babin, Jacques Joseph | 8,350 | Goodfellow, Vernon | 9,110 | Mazerolle, Hermel | 6,516 | Ross, William | 6,162 |
| Babineau, Claire | 6,973 | Guimond, Valmond | 6,445 | McCluskey, Kevin | 8,794 | Rowe, Ian | 7,180 |
| Baldwin, Katherine | 13,354 | Haché, Anne-Marie | 9,969 | McCluskey, Michael | 8,308 | Savoie, Murielle | 6,676 |
| Beaudoin, Pierre C | 6,979 | Haché, Carole | 6,144 | McInerney, Terrance D | 7,247 | Savoie, Real | 8,866 |
| Bishop, Gene G | 8,449 | Haché, Denis | 11,388 | McLaughlin, Fernande | 6,791 | Silliphant, Todd | 6,393 |
| Blaquière, Lucille | 8,025 | Hanley, Thomas F | 11,002 | McLaughlin, Gene | 6,908 | St-Amand, Gisele | 13,732 |
| Boudreau, André | 9,985 | Hayes, Frank | 9,079 | McLaughlin, John | 7,745 | St-Pierre, Bernard | 6,092 |
| Boudreau, Jacqueline | 6,799 | Henneberry, Beverly | 6,843 | McLaughlin, Yolande | 6,376 | Thériault, Jean-Marie | 7,931 |
| Boudreau, Jean-Pierre | 7,637 | Hill, Robert J | 8,520 | McLellan, Kathryn | 8,718 | Thériault, Paul | 13,935 |
| Caissie, Ronald | 7,968 | Jacques, Kelly | 6,427 | Morin, Alain | 6,348 | Therriault, Robert | 6,546 |
| Charest, Leo-Paul | 28,615 | Jardine, Lisa | 6,569 | Morisset, Denis | 6,216 | Thibodeau, Ernest | 6,002 |
| Chiasson, Rosemonde | 7,620 | Kay, Dianne | 7,728 | Morrison, Daryl | 6,446 | Thorburn, Jim | 7,774 |
| Cool, Ginette | 7,597 | Kenny, Gerald | 6,082 | Nadeau, Sylvie | 16,861 | Toner, Cecile | 12,596 |
| Cool, Jacques | 7,506 | Kirkpatrick, Aubrey | 6,123 | Norman, Alan | 11,077 | Toole, Christopher | 7,435 |
| Cooper, Lee | 6,612 | Kuhn, Kelcy | 7,033 | O'Connor, Tim | 6,865 | Tower, Carolyn | 6,042 |
| Coughlan, Keith | 15,205 | Lagâce, Flavie | 8,273 | Paulin, André | 11,771 | Trafford, Donna Lynn | 8,933 |
| Craig, Colin | 7,190 | Lagace, Rosalie | 6,366 | Paulin, Shirley | 11,826 | Tranquilla, Dwight | 12,592 |
| Crawford, Murray | 6,194 | Lajoie, Luc | 13,265 | Pelletier, Gerald | 7,882 | Trask, Maxwell | 19,426 |
| Cromwell, James | 9,969 | Lavallée, Roland | 8,288 | Pelletier, Pauline | 7,638 | Trenholm, Steven | 6,339 |
| Derrah, Michael | 9,096 | Lavoie, Pierre | 6,786 | Penney, Robert | 6,286 | Underhill, Jan | 6,552 |
| Deschenes, Diane | 7,182 | Layden-Oreto, Margaret | 9,586 | Phillips, Nathan | 7,358 | Vallis, Daniel J | 6,179 |
| Dickinson, Wayne A | 9,404 | LeBlanc, Gerald A | 6,839 | Picard, Maurice | 6,959 | Wade, Donald | 7,778 |
| Donahue, Joni | 8,986 | LeBlanc, Jolene | 9,523 | Pierce, Keith | 6,416 | Weatherbie-Morehouse, Dawn | 13,102 |
| Doucet, Eloi | 13,781 | LeBlanc, Phillippe | 6,642 | Pitre, Nicole | 6,104 | West, Gregory S | 7,219 |
| Doucet, Jean-Guy | 11,400 | LeClair, Stephane | 14,412 | Poitras, Jean-Claude | 10,091 | Whalen, Christian | 6,899 |
| Doucet, Marie-Paule | 7,285 | Levasseur, Ronald | 7,056 | Potvin, Claude | 6,158 | Whitehouse-Sheehan, Darlene | 6,487 |
| Doucet, Suzanne | 7,073 | Levesque, Jean-Guy | 8,224 | Raymond, Carole J | 9,727 | | |

Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$)

4,370,731

Car allowance - / Allocation d'automobile -

Roe, Robin, Acting Deputy Minister / Sous-ministre par intérim

5,610

Department of Education / Ministère de l'Éducation

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS

\$102,607,207

| | | | | | | | |
|--|-----------|--|-----------|--|-----------|---|-----------|
| 2 Cool Refrigeration | \$ 20,293 | Athletes Wear Co Ltd | \$ 25,299 | Boucher, Daniel | \$ 32,516 | Carr McLean Company | \$ 27,983 |
| 3D Datacomm | 32,724 | Atlantic Alarm & Sound Inc | 16,666 | Boulianne, Julie | 18,611 | Centennial Print & Litho Limited | 45,282 |
| 3M Canada Company | 16,575 | Atlantic Baptist University | 26,995 | Braemar Pest Control Services | 56,728 | Centra Software Inc | 110,581 |
| 501522 N B Ltd | 136,790 | Atlantic Book Limited | 378,234 | Brault & Bouthillier Ltée | 156,572 | Centre Canadien de la Dyslexie | 16,665 |
| 510026 N B Inc | 670,002 | Atlantic Gym Ltd | 112,725 | Breau Disposal Ltd | 31,125 | Centre Communautaire Sainte Anne | 452,213 |
| A J W Sales & Maintenance | 24,050 | Atlantic Pottery Supplies Limited | 16,910 | Breau, Bernadette | 18,348 | Centre de Resource / Crise Familiale | |
| A l'Infini Communications | 26,800 | Atlantic Rentals Ltd | 16,672 | Brennan Contractors & Supplies Ltd | 17,533 | Beausejour | 18,279 |
| A P S E A | 33,294 | Atlantic Roofers Ltd | 30,789 | Brideau, V Transport | 71,265 | Centre Francoont de Ressources | |
| A R C F de Saint Jean | 317,503 | Atlantic Systems Group | 43,740 | Bridges.com Inc | 80,784 | Pédagogiques | 47,584 |
| Accessibility Lifts Inc | 27,775 | Atlantic Wholesalers Ltd | 91,331 | Briggs, Gwen | 19,562 | Centre Nautique de l'Istorlet | 40,315 |
| Active Office Supplies (1980) Ltd | 65,227 | Audiotek | 15,004 | Brikson Computer Cabling Ltd | 55,813 | Centurion Monitoring Inc | 17,400 |
| Adams, Brian Painting Ltd | 30,899 | Aurora Microsystems Distribution | 31,035 | Bro-Dart | 91,894 | Chaire d'Etudes K C Irving | |
| Adams, Ray Sales Ltd | 33,768 | Auto Machinery & General Supply | | Brooks, Tony G | 16,225 | Development | 25,000 |
| Advance School Equipment Ltd | 34,003 | Company | 16,223 | Brown, Suzanne F | 32,730 | Chaleur 2003 Canada Winter Games | |
| Advanced Energy Management Ltd | 467,078 | Aventures Camvoy Inc | 69,900 | Brunnet Inc | 180,691 | Host | 800,000 |
| Advantage Hardware | | B C D Ventilation Ltée | 52,226 | Brunswick Fyr & Safety | 21,147 | Chaleur Micro Services Inc | 15,415 |
| Consultants Inc | 21,068 | Babin Paving & Construction Ltd | 16,220 | Brunswick Fyr System Division | | Chancery Software Ltd | 251,845 |
| Advantage Learning Systems of Canada | 17,489 | Backman Vidcom Ltd | 22,386 | (1991) Ltd | 16,386 | Chandler | 22,637 |
| A-G Canada Ltd | 24,035 | Bacon, Patricia | 27,960 | Buckley's Music Centre Ltd | 87,938 | Chapters | 105,275 |
| Air Cab Ltd | 42,308 | Bank of Nova Scotia | 18,355 | Burger King, #10885 | 39,342 | Chapters Inc | 56,839 |
| Air Pur Ventilation Isolation | 26,255 | Barley Fire Protection | 77,865 | Burger King, #4768 | 17,933 | Chateau Spring Water Inc | 22,629 |
| Alberts Draperies Inc | 46,577 | Baskin, D L Backhoeing | 16,157 | Butler's Roofing Ltd | 99,619 | Chelson Consultants Limited | 15,823 |
| Aliant Advanced Communication Inc | 667,551 | Bass, Harvey | 45,330 | C E C - Computer Enhancement Corporation | 24,971 | Chênelière / McGraw-Hill | 954,178 |
| Alliance Protection | 33,173 | Baughan, J W Limited | 17,285 | C G I Information Systems & Management Consultants Inc | 137,611 | Cité d'Edmundston | 123,949 |
| Ameritech | 16,865 | Baxter Foods Ltd | 22,076 | C I T Financial Ltd | 175,930 | Cité de Bathurst | 66,738 |
| Andover & Perth United Farmers Co-operative | 16,853 | Baytown Hardware Ltd | 49,671 | Caissie, Claudette | 16,944 | Cité de Campbellton Water & Sewage Department | 53,827 |
| Angus Excavating | 19,340 | Beale & Inch Construction Ltd | 17,081 | Caissie, G L Ltd | 41,270 | Cité d'Edmundston Electric Light Department | 552,913 |
| Apex Industrial Supply Ltd | 120,662 | Beautex Ltée | 168,836 | Cameron Restaurant Equipment Ltd | 66,878 | Citigroup Properties Limited | 15,144 |
| Apex Industries Inc | 35,947 | Beaver Foods Ltd | 19,384 | Canada Games Aquatic Centre | 15,054 | City Glass Ltd | 34,649 |
| Apple Canada Inc | 194,182 | Belliveau, Joan | 16,200 | Canada Post Corporation | 407,788 | City of Fredericton | 181,921 |
| Apple Education Finance | 161,099 | Bernard, Victor & Sons Ltd / Fils Ltée | 20,633 | Canadian Career Development | 22,265 | City of Fredericton Water & Sewage Department | 81,818 |
| Appleby's | 16,097 | Berube, G Roofing Ltée | 19,185 | Canadian Copyright Licensing Agency | 399,204 | City of Miramichi | 145,113 |
| Appleby's Bindery Ltd | 29,165 | Better Building Maintenance (1993) Ltd | 405,981 | Canadian Imperial Bank of Commerce | 25,377 | City of Moncton | 398,457 |
| Apprentissage II Limitée Inc | 32,484 | Big Cove Band Education Division | 58,353 | Canadian Tire Credit Office | 45,766 | City of Moncton Water & Light Department | 223,520 |
| Aramark Canada Ltd | 58,534 | Black, Barbara | 17,783 | Canapen (New Brunswick) Inc | 670,002 | City of Saint John Collection Department | 218,311 |
| Arpin, Andre | 15,345 | Blanchard, Gilbert | 19,654 | Capable Building Cleaning Ltd | 159,042 | Clarke, Otis | 31,530 |
| Arseneault, Gilbert | 23,522 | Blanchard, Gilbert Limited | 19,301 | Capital Cad Supplies Ltd | 20,420 | Clinique de Psychologie Applique | 25,046 |
| Ashford Investments Inc | 174,869 | Bordage Aluminum & Glass Limited | 19,301 | Capital City RoofingLtd | 72,851 | Coastal Graphics Ltd | 15,751 |
| Association Supervision & Curriculum Development | 35,912 | Boreal Laboratories Ltd | 163,968 | Capital Safe & Lock Service Ltd | 18,783 | Coates, A H & Sons Ltd | 69,927 |
| | | Bosse, Conrad A Excavation | 20,522 | Cardinal Communications Ltd | 28,696 | | |
| | | Bouchard Services Inc | 56,079 | Carleton Office Supplies Ltd | 92,493 | | |
| | | | | Carl's Electric Ltd | 25,386 | | |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

| | | | | | | | |
|--|-----------|--|-----------|--|-----------|--|-----------|
| Collaboration Jeunesse Ecc | \$ 19,401 | Delta Maintenance Ltd | \$ 27,650 | Enviro Chemicals (Atlantic) Ltd | \$ 22,239 | Goodine, Kevin | \$ 15,745 |
| Colpitts Office Products Ltd | 749,486 | Diamond Construction (1961) Limited | 509,330 | Exclusive Educational Products | 103,390 | Grand & Toy | 383,490 |
| Comeau & Savoie Construction Ltd | 16,982 | Dicarlo, Durand Trucking Ltd | 21,328 | Expert Fence Company Limited | 15,163 | Grand Falls Carpet Distributor Ltd | 25,470 |
| Comeau, C L Cie Limited | 36,369 | Diocese of Saint John | 645,504 | Explore Plus Duct Cleaning Ltd | 160,101 | Grand Lake Cleaning Service | 15,672 |
| Commission Scolaire de la Seigneurie- Milles-Iles | 25,325 | Distribution Sports Loisirs G P Inc | 27,214 | EZ4U Display Systems Ltd | 22,085 | Greater Shediac Sewerage Commission | 25,067 |
| Compuclean Services | 18,198 | Dominion Tile & Supplies Ltd | 19,171 | F R S (Supplies) Ltd | 58,089 | Greco | 104,926 |
| Computer Village Moncton | 36,429 | Dowd Roofing Ltd | 18,909 | Falkjar, V E & Son | 18,465 | Greenarm Management Ltd | 224,118 |
| Computer World | 25,121 | Dramis Network Cabling Ltd | 41,918 | Family Service Moncton Inc | 29,386 | Greenarm School Ltd | 1,773,977 |
| Computers for Education Technology | 168,274 | Dubé, Dennis | 27,550 | Fasquel, Jules Ltd | 39,023 | Grimmer, Bill, Man Dog Teams | 20,691 |
| Com-Sys Group Ltd | 38,792 | Dunn, Simonne Marie | 21,621 | Faxon Canada | 75,936 | Grossiste Nicholson | 18,706 |
| Con-O-Lab (1997) Ltd | 85,823 | Duo Communications of Canada Ltd | 64,853 | Fenêtres Nordist Windows Ltée | 18,608 | Groupe Beauchemin Éditeur Ltée | 72,845 |
| Conseil Communautaire Beausoleil Inc | 337,787 | Dymaxion Research Ltd | 15,998 | Fisher Scientific Limited | 25,692 | Groupe Éducalivres Inc | 33,990 |
| Consultation A P P A Consultation Inc | 24,000 | E M J Data Systems Ltd | 2,585,039 | Fitzhenry & Whiteside Ltd | 72,409 | Groupe W A Losier Tracadie | 17,205 |
| Controls & Equipment Ltd | 182,027 | Eastern Fence Limited | 50,804 | Flaghouse Inc | 62,396 | Guerin Éditeur Limitée | 49,334 |
| Corporate Express Canada Inc | 19,898 | Eastern Paper | 20,923 | Floor Experts 1998 Inc | 18,017 | Guthrie, C W & Son Ltd | 275,024 |
| Cossaboom, Mirjam | 23,556 | Eastern Seaboard Kleen Air (Canada) Inc | 22,905 | Floor Fashions Ltd | 22,302 | H M S Transportation | 254,129 |
| Costco Wholesale | 28,526 | Easton, Deborah | 17,961 | Flowers, Robert Trucking Ltd | 19,632 | H P Training Works Inc | 25,984 |
| Coutts, John Library Services Ltd | 33,172 | Ebsco Canada Ltd | 59,720 | Follett Library Resources | 44,448 | Halpin, L Excavating Limited | 16,100 |
| Couturier Building Supplies Ltd | 23,311 | E-com Inc | 25,244 | Follett of Canada Inc | 23,712 | Harbour City Electro Mechanical Ltd | 16,709 |
| Covey Office Group | 225,401 | Econo Lodge | 19,293 | Forsythe, Mike | 19,027 | Harcourt Canada Ltd | 120,150 |
| Cox Electronics & Communications, Fredericton | 49,835 | Eddy Group Limited | 23,924 | Fortier Marketing | 54,726 | Hardware Specialty Ltd | 26,233 |
| Cox Electronics & Communications, Saint John | 39,775 | Éditions C E C Inc | 26,649 | Fredericton Direct Charge Co-op | 30,760 | Harknett Musical Services Ltd | 17,580 |
| Cravings | 72,958 | Éditions d'Acadie | 335,398 | Fredericton Glass Ltd | 36,971 | Harris & Roome Supply Ltd | 172,754 |
| Crosswinds Occupational Activity Center Inc | 22,467 | Éditions Hurtubise H M H Ltée | 28,407 | Fredericton Inn | 44,621 | Hawk Communications Inc | 18,592 |
| Crowther, Elinor Lynn | 29,817 | Éditions Renouveau Pédagogique Inc | 231,811 | Fundy Fencing Ltd | 98,549 | Hewlett-Packard (Canada) Ltd | 602,579 |
| Crystal Flooring Ltd | 88,325 | Éditions Thales | 53,772 | Fundy Gas Electric Services Ltd | 24,047 | Hill, T A Heating & Sheetmetal | 15,539 |
| Cummings, E Contracting Inc | 43,596 | Ed's Innovations Inc | 74,235 | Fundy Shore Transportation Ltd | 36,832 | Hilton, Saint John | 24,693 |
| Cyr Siding & Roofing | 16,900 | Edu Reference | 19,558 | Fundy Ventilation Ltd | 24,243 | Holiday Inn | 22,679 |
| D & J Enterprises Ltd | 17,265 | Educational Resource | 16,167 | Future Interiors | 20,672 | Honeywell Limited Building Services | 15,240 |
| D & L Electric Ltd | 24,508 | Edwards A, Unit of General Signal Ltd | 45,732 | Future Shop, #081 | 62,041 | Human Kinetics Publishers Inc | 16,632 |
| D C Plomberie Ltée | 21,705 | Edwards A, Unit of Spx Canada Inc | 30,767 | Future Shop, #661 | 15,990 | I C I Paints (Canada) Inc | 16,205 |
| Dalco Mechanical Ltd | 145,017 | Elco | 145,299 | G B C Canada Inc | 42,776 | I S Art Supplies | 32,076 |
| Danka | 517,340 | Electric Motor Service (1979) Ltd | 43,059 | G D Trucking Ltd | 16,649 | Ikon Capital | 22,201 |
| Danka Business Credit, Burlington | 79,294 | Electrical & Refrigeration Services Ltd | 53,912 | G E Capital IT Solutions Inc | 134,425 | Ikon Office Solution (Quebec) | 31,287 |
| Danka Business Credit, Mississauga | 17,019 | Electrolab Limited | 15,595 | Gage Educational Publishing Company | 827,960 | Imagerite Limited | 20,579 |
| Data Research Associates Inc | 56,188 | Elm City Paving Ltd | 86,532 | Gale Group | 42,024 | Immeubles P J R Ltée | 126,720 |
| Davidson Excavating Ltd | 17,995 | Elmwood Home Hardware Ltd | 15,964 | Gateway Companies Inc | 64,841 | Imperial Manufacturing Group | 30,375 |
| Decoration Beatrice | 16,760 | Emco Limited | 47,969 | Gaudet Electric Motor Repair | 30,414 | Imperial Oil Limited Credit Cards | 15,271 |
| Dell Computer Corporation | 1,415,949 | Empire Music Co Ltd | 30,317 | General Distribution Services Ltd | 268,727 | Imperial Oil Ltd | 665,724 |
| Delta Beausejour | 18,506 | Encyclopedies Populaires Inc | 40,628 | Gladstone Development Ltd | 23,628 | Imprimerie Cormier Printing | 22,581 |
| | | Endeavours, The Artist Shop | 44,552 | Glidden I C I Paints | 18,907 | Independence Plus Incorporated | 54,712 |
| | | Enerplan Consultants Ltd | 1,539,748 | Global Design & Construction Ltd | 53,963 | Ingraham, Linda | 17,327 |
| | | Entreprises Gaëtan Pineault Inc | 15,922 | Godfrey, Diane | 20,645 | Instructor Aids Limited | 29,348 |
| | | | | Goguen, Paul P | 18,200 | Interactive Computer Systems Ltd | 218,974 |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

| | | | | | | | |
|------------------------------------|-----------|--------------------------------------|-----------|--------------------------------------|-----------|-------------------------------------|------------|
| International Baccalaureate N A | \$ 38,888 | Learning Forum | \$ 50,146 | Mayday Rapid Print | \$ 30,637 | New Brunswick Easter Seal March | |
| Intersport | 18,297 | LeBlanc & Paulin Ltée / Ltd | 32,567 | McCann, Francine | 25,084 | of Dimes | \$ 100,527 |
| Investissements Guildo Godbout Inc | 28,344 | LeBlanc, Daniel & Son Co Ltd | 22,025 | McColo Ltée | 21,472 | New Brunswick Power Corporation | 16,602,358 |
| Irving Oil Limited | 3,848,635 | LeBlanc, E Roofing Ltd | 31,704 | McCoy, Edward A | 19,200 | New Brunswick Publishing Company | |
| Irving Oil Limited, S A Account | 62,119 | Léger, Camille Ltée | 40,086 | McGee, Jacqueline | 22,650 | Ltd | 155,675 |
| Irwin Seating Company Inc | 36,423 | Librairie Acadienne | 18,616 | McGibbon Industries Ltd | 24,237 | New Brunswick Teachers' Federation | 379,366 |
| Ivan's Camera Ltd | 66,886 | Librairie Bertrand | 37,277 | McGraw-Hill-Ryerson Limited | 264,643 | New Maryland Contractors | 116,257 |
| J B Real Estate Ltd | 33,446 | Librairie Garneau | 58,318 | McNaughton Book Service | 65,221 | Newcastle Ready-mix Ltd | 28,052 |
| J M C Snow Removal | 21,671 | Librairie la Grande Ourse Ltée | 359,084 | Memramcook Institute | 19,421 | North Shore Education | 104,910 |
| J P Electronik 1989 Ltd | 18,118 | Librairie le Bouquin | 36,195 | Merritt Press Ltd | 158,804 | North West Sanitation Services | 55,053 |
| Jerry's Plumbing & Heating | 15,986 | Librairie Matulu | 60,178 | Messageries A D P | 20,180 | Northcoast Electronic Wholesalers | |
| Joan's Paint Centre Co Ltd | 23,935 | Librairie Pédagogique Montreal Inc | 27,281 | Metcalf Glass Ltd | 28,491 | & Retailer Ltd | 18,604 |
| Johnson, Doreen | 18,954 | Librairie Pélagie | 256,625 | Micro Age Computer Stores | 232,845 | Northumberland Cooperative Limited | 18,600 |
| Johnstone, Elisha | 37,463 | Librairie Renaud Bray (1981) Inc | 17,687 | Micro Infinitii Inc | 260,348 | Northwest Scientific Supply Ltd | 18,009 |
| K Bar Inc | 16,780 | Lidec Inc | 15,390 | Micro Warehouse Canada Limited | 15,530 | Nowlan's Roofing Ltd | 63,202 |
| Kearney's Hygenic Service | 57,712 | Liteco, Fredericton | 37,269 | Midland Transport Ltd | 55,435 | Nutrition Plus Inc | 28,254 |
| Keating Technologies Inc | 579,992 | Liteco, Moncton | 79,010 | Mightymax | 49,689 | Office Imaging Atlantic Inc | 40,694 |
| Keith's Building Supplies Limited | 21,068 | Liteco, Saint John | 22,507 | Minolta Business Equipment | | Onvia.com | 15,424 |
| Kelly Temporary Services Ltd | 89,346 | Little Tikes Commercial Play Systems | 135,616 | (Canada) Ltd | 105,794 | Oracle Corporation Canada Inc | 17,486 |
| Kelson Construction Ltd | 27,725 | Location Deme-Equip Rentals | 15,003 | Miramichi Accessible Transit | 57,802 | Oromocto First Nation | 23,203 |
| Kennedy, Stevenson & Company | 22,600 | Logic Data Communications & | | Mitchell, Rita | 23,366 | Ouellette, Clementine | 27,101 |
| Kent Building Supplies | 176,016 | Electric | 59,032 | Modulo Editeur Inc | 269,812 | Oxford University Press | 373,081 |
| Kerr, William J Ltd | 20,894 | Lord Beaverbrook Hotel | 26,562 | Moncton Equipment Operators Ltd | 40,670 | P C O Services Inc | 39,864 |
| Keystone Development Corporation | | Luc Enterprise Ltd | 37,390 | Moncton Publishing | 78,100 | P N P Transports Ltd | 28,229 |
| Ltd | 47,328 | Lunn's Roofing Ltd | 15,387 | Mondia Éditeurs Inc | 26,513 | Panatlastic Inc | 31,845 |
| Kinney's Janitorial Services | 151,415 | Lyreco Office Products | 70,454 | Mr Dumpster Inc | 136,039 | Papeterie (V & C) Leger Office | 35,438 |
| Klear Glass & Mirror Ltd | 49,109 | M & R Carpenter Ltd | 18,949 | Munn, Duncan | 15,600 | Papeterie Restigouche Office | 68,833 |
| Knowbuddy Resources | 29,833 | M D I Waste Systems Inc | 266,284 | Musicstop Ltd | 75,022 | Parks, James Carpentry | 16,317 |
| Knowledge House Technology | | MacAuley, Arthur | 37,710 | My PC | 19,175 | Paroisse Cathédrale Notre Dame de | |
| Solutions | 534,325 | MacTavish for Sports Ltd | 31,030 | National Alarm System (Fredericton) | | l'Assomption | 57,102 |
| Kone Inc | 139,979 | Magasin du Ridge Ltée | 15,139 | Ltd | 57,008 | Pascon, S General Masonry Ltd | 19,245 |
| Kool, Louise & Galt Limited | 23,512 | Magic Lantern Communications Ltd | 33,439 | National Bank of Canada | 51,575 | Pathwise Series Educational Testing | |
| L & C Home Decoration Centre Ltd | 36,392 | Maguire Excavating Ltd | 37,352 | National Book Service | 36,462 | Service | 15,408 |
| L & M Laser Sales & Service Ltd | 22,476 | Mallet, Irene | 16,636 | National Car Rental | 18,432 | Pearson Education Canada | 776,838 |
| L'Acadie Nouvelle | 110,257 | Maritime Cleaning Specialists Ltd | 25,877 | National Computer Systems Inc | 19,425 | Peer Resources | 15,613 |
| La Grange à Tapis (048535 NB Ltée) | 38,098 | Maritime Flooring Limited | 18,558 | National Leasing Group Inc | 238,807 | Pelletier Plumbing & Heating | 33,810 |
| La Grange à Tapis Carpet Ranch | 22,908 | Maritime Information Technology Inc | 75,408 | National Reading Styles Institute | 16,144 | Perma Bound Canada | 73,992 |
| Lab-Volt Quebec Ltée | 67,579 | Maritime Safe & Lock Ltd | 15,497 | NBTel | 266,236 | Perth-Andover Electric Light | |
| Laird Construction Ltd | 24,000 | Maritime Turf Supplies Ltd | 20,500 | NBTel Mobility | 56,551 | Commission | 108,716 |
| Lakeside Lodge & Resort | 20,478 | Martin Plumbing & Heating Co Ltd | 24,538 | NBTel Videoactive Network Ltd | 1,408,314 | Piano Clinic | 16,056 |
| Landry, Maurice | 25,287 | Master Applicators (1996) Ltd | 20,920 | Nelson Thomson Learning | 494,165 | Pitney-Bowes Leasing | 23,109 |
| Landry, Numa | 32,725 | Match-It Supplies Ltd | 16,554 | New Brunswick Centre for Educational | | Pitney-Bowes of Canada | 159,515 |
| LaPointe, Hélène | 17,542 | Materiaux Couturier Landry Ltée | 15,449 | Administration | 38,583 | Plato (Canada) Inc | 75,535 |
| Le Buro Limitée | 19,311 | Maugerville Contracting Ltd | 47,859 | New Brunswick Distance Education | | Plexus | 93,462 |
| Le Madawaska | 15,780 | Maverick Construction Ltd | 71,492 | Network | 70,000 | Plomberie 4128 | 15,035 |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

| | | | | | | | |
|------------------------------------|-----------|------------------------------------|-----------|------------------------------------|-----------|------------------------------------|-----------|
| Poirier Brothers Construction Ltd | \$ 15,646 | Roy, Rosaire | \$ 63,588 | Speedy Auto & Windowglass | \$ 53,776 | Trecartin Wholesale Ltd | \$ 42,800 |
| Pooley's Electrical Services Ltd | 17,297 | Roy, V T Construction Ltd | 17,850 | Spieth-Anderson International Inc | 73,515 | Triade Service de Consultation | 42,815 |
| Postage by Phone | 79,198 | S M S Modern Cleaning Services Inc | 100,711 | Sports Equipment Toronto Limited | 17,130 | Trius Inc | 302,637 |
| Power Vac Services | 80,299 | Sackville Plumbing & Heating Ltd | 17,252 | Sprucegrove Building Cleaners | | Trius Taxi Fredericton Ltd | 29,779 |
| Premier School Agendas Ltd | 53,477 | Saint John Ambulance | 31,856 | (041216 NB) | 51,546 | Underhill Landscaping & Excavating | 20,000 |
| Pricewaterhouse-Coopers Inc | 49,192 | Saint John Energy | 1,265,018 | St-Isidore Asphalte Ltée | 22,450 | Union of New Brunswick Indians | 15,000 |
| Pricewaterhouse-Coopers LLP | 69,143 | Saint John Transit Commission | 554,630 | St-Onge Industrial Supplies Ltd | 18,320 | Unisys Canada Inc | 235,582 |
| Print Atlantic | 33,871 | Savoie, Irene | 38,554 | St Pierre, Claudette | 17,478 | Université de Moncton | 288,885 |
| Productions de la Côte Inc | 17,500 | Savoie, J N & Cie Ltée | 27,561 | St Thomas University | 53,799 | Université de Moncton, Campus de | |
| Productions de l'Étoile Inc | 39,191 | Savoie, Roland | 20,576 | Stans Fire Hydrant & Valve Service | 15,328 | Shippagan | 150,445 |
| Pro-Tec Roofing / Waterproofing | 35,177 | Sax of Canada | 19,765 | Staples Business Depot | 764,547 | University of New Brunswick | 99,828 |
| Pro-Tech Sanitation Ltd | 43,068 | Scantron Canada Ltd | 44,862 | Stationery Plus | 15,297 | University Press of New Brunswick | |
| Protech Technical Services Ltd | 220,987 | Scantron Corporation Group | 22,685 | Ste Anne Paving & Construction Ltd | 44,160 | Limited | 66,952 |
| Psycan Corporation | 55,894 | Schneider Canada | 21,167 | Stewart, C M Company Ltd | 18,973 | Valley Electric Ltd | 16,835 |
| Publications Graficor Inc | 28,807 | Scholars Choice / Moyers | 621,730 | Stor-It Systems Ltd | 85,033 | Valley Graphics | 23,306 |
| Q S A Ltd | 274,349 | Scholastic Book Fairs | 35,452 | Summertime Restaurant Equipment | | Val's Construction Ltd | 48,611 |
| Quebec Livres | 16,167 | Scholastic Canada Ltd | 303,991 | Ltd | 15,719 | Ven Rez Products Ltd | 602,973 |
| Quebecor Printing Atlantic | 44,007 | Scientific Learning Corporation | 23,873 | Sumner Plumbing | 25,783 | Ventura Development Ltd | 197,819 |
| Quebecor World Atlantic | 86,315 | Seacoast Fishing Supplies Ltd | 22,839 | Sunburst Communications Inc | 28,929 | Villa Madonna Retreat House | 16,030 |
| Quigley, Mable | 25,080 | Sears Canada Inc | 74,403 | Super Clean Services Ltd | 16,507 | Village de Clair | 34,000 |
| Radio Shack | 28,769 | Secur Alerte Inc | 115,709 | Super Wheels Ltd | 46,662 | Village de Drummond Inc | 20,880 |
| Raymond, T A Landscaping Ltd | 20,224 | Service Master of Fredericton | 819,757 | Sutherland, Bruce Associates Ltd | 17,476 | Village de Neguac | 24,473 |
| Realité Therapie Pro-Action Inc | 23,953 | Service Star Sanitation Ltd | 22,421 | Techno 90 Ltée / Ltd | 18,889 | Village de Saint-Antoine | 28,798 |
| Rees, Brent | 26,630 | Services Documentaires | 31,830 | The Fairmont Algonquin | 92,227 | Village de Saint Louis-de-Kent | 21,340 |
| Refrigeration Plus Inc | 30,521 | Sexauer Ltd | 25,818 | Thériault Papeterie & Ameublement | | Village of Bath | 17,618 |
| Regal Construction Ltd | 21,956 | Sharp Electronics of Canada Ltd | 168,479 | de Bureau Ltée | 113,104 | Village of Bristol | 17,127 |
| Reliures Modernes Book Binding Inc | 50,943 | Shediac Building Supplies 1978 Ltd | 23,005 | Thibodeau, Donald | 29,654 | Village of Chipman | 113,950 |
| Remark Enterprises | 106,236 | Sheraton Fredericton Hotel | 27,630 | Tobique First Nation | 84,338 | Village of Florenceville | 15,300 |
| Renforth Construction Ltd | 26,730 | Single-Source Sanitation Products | 71,356 | Tommy's Flooring (1988) Ltd | 47,710 | Village of Minto | 22,457 |
| Research & Productivity Council | 18,078 | Smart Apple Media | 26,626 | Tony's Music Box Ltd | 33,854 | Village of Perth, Water & Sewerage | 24,225 |
| Richard, Rejean Roofing Ltd | 48,692 | Sobey's Inc | 33,120 | Toshiba of Canada Limited | 68,566 | Village of Riverside-Albert | 22,555 |
| Richelieu Moncton | 15,285 | Socadis Inc | 41,945 | Totten, Cindy | 24,008 | Village of Salisbury | 22,163 |
| Richibucto Flooring & Multidecor | 25,323 | Software House International Inc | 369,676 | Tours to Remember Inc | 1,467,507 | Ville de Beresford | 15,072 |
| Ringuette, Gilles | 15,826 | Software Human Resource Council | 15,000 | Town of Nackawic | 23,460 | Ville de Bouctouche | 29,424 |
| Ritchies Discount Warehouse | 34,329 | Somerset Books Ltd | 95,229 | Town of Oromocto | 89,209 | Ville de Caraquet | 42,079 |
| Riverview High School | 16,118 | Sommerville Flooring Ltd | 21,827 | Town of Quispamsis | 22,227 | Ville de Dalhousie | 98,713 |
| Roach, Camille | 21,505 | Sony Store | 32,523 | Town of Riverview | 55,654 | Ville de Grand Sault | 23,066 |
| Rodd Miramichi Riverlodge | 28,641 | Sound Listening Environments Inc | 29,819 | Town of Rothesay | 238,627 | Ville de Lameque | 20,230 |
| Rogers Imeda Inc | 27,911 | Sound Off Alarm Systems | 67,870 | Town of Sackville | 20,247 | Ville de Saint Quentin | 22,849 |
| Rogers Wireless Inc | 27,960 | Sounds Fantastic Atlantic Ltd | 17,761 | Town of St George | 33,661 | Ville de Shediac | 34,389 |
| Rose Technology Group Ltd | 434,430 | Southwest Concrete & Construction | | Town of St Stephen | 21,950 | Ville de Shippagan | 36,799 |
| Rousselle, Alva | 22,992 | Ltd | 37,282 | Town of Sussex | 40,771 | Ville de Tracadie-Sheila | 67,900 |
| Rowan, James A Gen Trucking Ltd | 24,520 | Sparkling Spring Water Ltd | 41,562 | Town / Ville de Dieppe | 91,982 | Vital Knowledge Software Inc | 19,564 |
| Rowecom Canada | 17,887 | Spartan Athletic Products Limited | 30,702 | Tracadie Enterprises Ltd | 136,430 | W & S General Contractors Ltd | 33,293 |
| Roy, Raymond Trucking | 15,721 | Spectrum Educational Supplies Ltd | 78,038 | Transit Construction Inc | 24,325 | Wacky Wheatley's | 20,344 |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

| | | | | | | | |
|--|-----------|---------------------------------|------------|---------------------------------|------------|-----------------------------------|------------|
| Wal-Mart, #3032 | \$ 22,656 | Westminster Books Ltd | \$ 119,537 | Wintergreen | \$ 93,937 | Wortman Enterprises Ltd | \$ 140,409 |
| Wal-Mart (Canada) #3091 | 19,322 | Whisco Limited | 52,042 | Wood Wyant Inc | 194,204 | Wright Group / McGraw Hill | 35,935 |
| Waybren Enterprises Ltd | 38,155 | Whitehots Inc | 53,631 | Woodstock High School | 30,398 | Xerox Canada Ltd | 633,810 |
| Weeks, S W Construction Ltd | 31,713 | Whittier, Ronzo | 18,100 | Workplace Health, Safety & | | Xwave | 159,326 |
| Welling, D & Son Fencing Co Ltd | 20,901 | Williston, Hubert Renovations & | | Compensation Commission | 1,371,079 | Zellers Inc | 25,293 |
| Wenger Corporation | 23,411 | Construction | 28,536 | World Book Educational Products | 58,986 | Zone de Jeu Kan-go-roo Playground | 155,344 |
| Wesco Distribution Canada Inc | 44,981 | | | | | | |
| Westburne Plumbing & Waterworks Inc | 57,763 | | | | | | |
| Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$) | | | | | 13,810,681 | | |
| Damage claims / Demandes en dommages-intérêts | | | | | 69,923 | | |
| Petty cash / Petite caisse | | | | | 537,641 | | |
| Reimbursement of vendor travel expenses / Remboursement des frais de déplacement de personnes qui ne sont pas des employés | | | | | 50,945 | | |

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$39,822,373

| | | | | | | | |
|---|-----------|--------------------------------|-----------|-------------------------------|-----------|----------------------------------|-----------|
| A C E L F | \$ 44,100 | Centre d'Accès Communautaire | | Centre d'Accès Communautaire, | | Centre d'Accès Communautaire, | |
| À Coeur Joie Inc | 15,750 | Ste-Anne-de-Kent | \$ 16,604 | Harvé de l'informatique | \$ 16,462 | Teknord | \$ 32,364 |
| A G R S - NB | 22,294 | Centre d'Accès Communautaire, | | Centre d'Accès Communautaire, | | Centre d'Accès Communautaire, | |
| A P S E A | 4,926,532 | Polyvalant-bibliothèque-net-sq | 16,895 | Inkerman Club Info Route | 20,501 | Ville de Lamèque | 22,984 |
| A R C F de Saint Jean | 447,403 | Centre d'Accès Communautaire, | | Centre d'Accès Communautaire, | | Centre d'Accès Communautaire, | |
| A T L N B | 36,700 | Petit Rocher | 18,809 | Memramcook | 19,810 | Virtual de la Péninsule Acadien | 25,409 |
| Alpine Ski New Brunswick | 61,737 | Centre d'Accès Communautaire, | | Centre d'Accès Communautaire, | | Centre d'Accès Communautaire, | |
| An Acoustic Sin | 17,523 | Baker-Brook | 16,444 | Notre-Dame | 18,386 | Dieppe | 15,506 |
| Archers Association of New Brunswick | 16,808 | Centre d'Accès Communautaire | | Centre d'Accès Communautaire, | | Centre for Coaching Education | |
| Association Museums of New Brunswick | 29,000 | CIPA, Paquetville | 62,500 | Polyvalant Thomas Albert | 20,708 | of New Brunswick | 111,000 |
| Athletics New Brunswick | 55,377 | Centre d'Accès Communautaire, | 19,188 | Centre d'Accès Communautaire, | 22,550 | Centre Scolaire Communautaire, | 367,120 |
| Atlantic Provinces Education Foundation | 92,980 | Campbellton | | Reg du Sud | | Carrefour Beausoleil | |
| B T T I | 73,000 | Centre d'Accès Communautaire, | 93,257 | Centre d'Accès Communautaire, | 16,563 | Chaire d'Études K C Irving | 25,000 |
| Badminton New Brunswick | 15,116 | Centre Développement rural | | Riviere-Verte | | Development | |
| Baseball New Brunswick | 51,050 | Centre d'Accès Communautaire, | 16,366 | Centre d'Accès Communautaire, | 18,203 | Chaleur 2003 Canada Winter Games | 200,000 |
| Basketball New Brunswick | 60,150 | Acadieville | | Sainte-Anne | | Host | |
| Beaverbrook Auditorium | 82,991 | Centre d'Accès Communautaire, | 15,973 | Centre d'Accès Communautaire, | 25,152 | Comité Organisateur des Jeux de | 52,465 |
| Canada Games Aquatic Centre | 125,900 | Clair | | St-Isidore | | la Francophonie 2001 | |
| Canadian Education Association | 35,655 | Centre d'Accès Communautaire, | 21,973 | Centre d'Accès Communautaire, | 24,150 | Comités de Parents du New | 17,000 |
| Centre Communautaire, Sainte Anne | 507,211 | Ecole Ola-Léger | | Centre d'Accès Communautaire, | 33,580 | Brunswick Inc | |
| | | Centre d'Accès Communautaire, | 27,669 | St-Jacques | | Community Access Centre, | 18,480 |
| | | École Villa des amis | | Centre d'Accès Communautaire, | 17,176 | Alexander Gibson | |
| | | Centre d'Accès Communautaire, | 16,524 | St-Leolin | | Community Access Centre, | |
| | | École Marguerite Bourgeois | | Centre d'Accès Communautaire, | | Aroostook | 19,063 |
| | | | | Ste-Rose École Escalade | | | |

Department of Education / Ministère de l'Éducation

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

| | | | | | | | |
|--|-----------|--|-----------|---|-----------|--|-----------|
| Community Access Centre, Atlantic Health Science Corporation | \$ 25,383 | Community Access Centre, Kennebecasis Valley | \$ 20,074 | Community Access Centre, Southeast Regional | \$ 32,529 | Jeunesses Musicales du Nouveau-Brunswick Inc | \$ 19,500 |
| Community Access Centre, Bathurst High School | 16,166 | Community Access Centre, Kouchibouguac | 15,973 | Community Access Centre, Southwest Miramichi | 16,404 | Judo New Brunswick | 57,544 |
| Community Access Centre, Belleisle Valley | 21,533 | Community Access Centre, Lets Connect | 31,026 | Community Access Centre, Southwest Regional | 22,987 | Laubach Literacy New Brunswick Learning & Reading Partners | 15,980 |
| Community Access Centre, Black's Harbour | 19,427 | Community Access Centre, Coverdale | 16,366 | Community Access Centre, St George | 19,153 | Learning for a Sustainable Future | 47,595 |
| Community Access Centre, Bathurst | 16,532 | Community Access Centre, MacDonald | 30,164 | Community Access Centre, St Stephen | 16,563 | Lester B Pearson, College of the Pacific | 49,000 |
| Community Access Centre, Centreville | 37,086 | Community Access Centre, Magnetic Hill | 16,356 | Community Access Centre, Sunbury West | 15,013 | Literacy New Brunswick Inc | 1,606,000 |
| Community Access Centre, Coles Island | 15,440 | Community Access Centre, Millerton | 15,262 | Community Access Centre, Superior Middle School | 21,775 | Lutte New Brunswick Wrestling | 26,950 |
| Community Access Centre, Debec Elementary | 23,153 | Community Access Centre, Millville | 18,760 | Community Access Centre, Sussex Corner | 26,211 | Miramichi Valley High School | 17,885 |
| Community Access Centre, Devon | 40,467 | Community Access Centre, Miramichi | 17,532 | Community Access Centre, Upper Dawson Tenants | 15,866 | Moncton Museum Inc | 15,000 |
| Community Access Centre, Doaktown | 16,782 | Community Access Centre, Nashwaaksis Middle School | 20,481 | Computers for Education Technology | 46,000 | Musée Madawaska | 65,000 |
| Community Access Centre, Dorchester | 18,526 | Community Access Centre, Nelson | 15,875 | Confemen Secretariat | 24,213 | N B I A A | 31,000 |
| Community Access Centre, Losier Middle School | 17,142 | Community Access Centre, New Denmark | 16,227 | Conseil Communautaire Beausoleil Inc | 21,828 | National Bank of Canada | 3,519,546 |
| Community Access Centre, Edith Cavell | 22,500 | Community Access Centre, Parkton Heights | 17,153 | Conseil Provincial des Sociétés Culturelles | 22,250 | National Sport Centre | |
| Community Access Centre, Eel Ground Community Development | 15,348 | Community Access Centre, Perth-Andover Inc | 19,118 | Corporation Council for Ministers of Education | 21,410 | Atlantic Canada | 61,608 |
| Community Access Centre, Fairvale / Gondola | 21,827 | Community Access Centre, Port Elgin | 17,631 | Cross Country Ski New Brunswick | 89,294 | New Brunswick Aboriginal Peoples Council | 15,000 |
| Community Access Centre, Garden Creek School | 64,125 | Community Access Centre, Miramichi | 30,801 | Cyberdesign (504100 NB Inc) | 40,000 | New Brunswick Amateur Boxing Association | 24,390 |
| Community Access Centre, Gretna Green | 17,364 | Community Access Centre, River Valley Regional | 39,912 | Dancecast Foundation Inc | 20,000 | New Brunswick Amateur Hockey Association | 97,294 |
| Community Access Centre, Hampton On-line | 16,760 | Community Access Centre, Riverside Cons School | 15,690 | Diocese of Saint John | 29,500 | New Brunswick Amateur Rowing Association | 21,650 |
| Community Access Centre, Harbourview High | 31,667 | Community Access Centre, Riverview High School | 20,500 | Duke of Edinburgh Awards | 65,000 | New Brunswick Arts Board | 1,170,393 |
| Community Access Centre, Hawkins / Neville | 18,950 | Community Access Centre, Saint John YM-YWCA | 35,725 | East Coast Music Awards | 22,450 | New Brunswick Arts Council Inc | 22,500 |
| Community Access Centre, Hillsborough | 16,265 | Community Access Centre, Salisbury | 19,049 | Éditions d'Acadie | 15,000 | New Brunswick Association for Community Living | 28,070 |
| Community Access Centre, Inter-Nexus | 19,810 | Community Access Centre, Shediac Cape | 16,860 | Education au Service de la Terre | 24,232 | New Brunswick Centre for Educational Administration | 35,000 |
| | | | | Encounters With Canada | 45,600 | New Brunswick Choral Federation | 15,500 |
| | | | | Fencing New Brunswick | 23,704 | New Brunswick Council for Fitness & Active Living | 54,400 |
| | | | | Festival Acadien de Caraquet Inc | 15,050 | New Brunswick Crafts Council Inc | 21,250 |
| | | | | Glamour Puss Blues Band | 25,345 | New Brunswick Curling Association | 36,904 |
| | | | | Go Ahead Seniors Hal Program | 117,000 | New Brunswick Equestrian Association | 21,450 |
| | | | | Hampton Alliance for Life Long Learning | 20,000 | New Brunswick Federation Home & School Association | 34,000 |
| | | | | International Nursing Institute of Canada | 50,000 | New Brunswick Figure Skating Association | 85,563 |
| | | | | | | New Brunswick Golf Association | 61,825 |

Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE | | | |
| Return on Investment / Produits de placements | | | |
| Interest on Loans / Intérêts sur prêts | \$ 6,300 | \$ 6,510 | \$ 6,433 |
| Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs | 10,000 | 9,456 | 9,607 |
| | <u>16,300</u> | <u>15,966</u> | <u>16,040</u> |
| Licenses and Permits / Licences et permis | | | |
| Air Quality and Industrial Waste Control / Contrôle de la qualité de l'air et des déchets industriels | 163,000 | 184,571 | 175,648 |
| Petroleum Products Storage Systems / Systèmes de stockage des produits pétroliers | 140,000 | 135,670 | 139,375 |
| Well Drillers and Contractors Licenses / Permis de foreurs de puits et d'entrepreneurs en forage de puits | 22,000 | 21,700 | 20,100 |
| Other Licenses and Permits / Autres licences et permis | 15,000 | 16,349 | 21,190 |
| Pesticide Permits / Licences de pesticides | 70,000 | 47,611 | 55,677 |
| Septage Licenses / Licences pour le traitement des fosses septiques | 6,500 | 6,542 | 7,000 |
| | <u>416,500</u> | <u>412,443</u> | <u>418,990</u> |
| Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services | | | |
| Sales of Goods and Services - Other / Ventes de biens et services - autres | 7,500 | 5,094 | 4,159 |
| Flood Forecasting / Prévisions d'inondations | 80,000 | 36,150 | 36,150 |
| Water and Sewage Systems - User Fees / Réseaux d'eau et d'égouts - frais aux usagers | 378,000 | 419,148 | 444,961 |
| Analytical Services / Services d'analyse | 275,000 | 440,601 | 321,794 |
| | <u>740,500</u> | <u>900,993</u> | <u>807,064</u> |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements | 3,800 | 415 | 80 |
| Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures | --- | 25,204 | 13,536 |
| Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses | --- | 23,217 | 1,995 |
| | <u>3,800</u> | <u>48,836</u> | <u>15,611</u> |
| | <u>\$ 1,177,100</u> | <u>\$ 1,378,238</u> | <u>\$ 1,257,705</u> |

**Department of the Environment and Local Government /
Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux**

**DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001**

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|-------------------------------------|---|---|
| SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL | | | |
| Environmental Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'environnement | | | |
| Return on Investment / Produits de placements | | | |
| Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs | \$ --- | \$ 6,288 | \$ 3,792 |
| Investment Income / Revenus de placements | --- | 195,746 | 280,188 |
| | <u>---</u> | <u>202,034</u> | <u>283,980</u> |
| | | | |
| Sales of Goods and Services / Ventes de biens et services | | | |
| Environmental Fees / Droits de protection de l'environnement | <u>4,500,000</u> | <u>4,698,236</u> | <u>5,004,542</u> |
| | | | |
| Lottery Revenues / Recettes des loteries | | | |
| Video Lottery Revenues / Recettes des loteries vidéo | --- | --- | 10,000,000 |
| | <u>\$ 4,500,000</u> | <u>\$ 4,900,270</u> | <u>\$ 15,288,522</u> |
| | | | |
| LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES | | | |
| Recoveries / Recouvrements | | | |
| Other / Autres | <u>\$ 76,700</u> | <u>\$ 74,661</u> | <u>\$ 51,880</u> |

**Department of the Environment and Local Government /
Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux**

**EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001**

| | 2001 Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|--|--|----------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | | | | | |
| Corporate Services / Services généraux | | | | | |
| Corporate Services / Services généraux | \$ 2,915,000 | \$ 125,200 | \$ 3,040,200 | \$ --- | \$ --- |
| Structural re-alignment: / Restructuration : | | | | | |
| Senior Management / Haute direction | --- | --- | --- | 399,927 | 769,491 |
| Corporate Services / Services généraux | --- | --- | --- | 3,951,785 | 3,837,707 |
| | <u>2,915,000</u> | <u>125,200</u> | <u>3,040,200</u> | <u>4,351,712</u> | <u>4,607,198</u> |
| Environmental Services / Services environnementaux | | | | | |
| Assessment and Approvals / Évaluation et approbations | 3,481,000 | 59,200 | 3,540,200 | --- | --- |
| Environmental Quality / Qualité de l'environnement | 3,545,000 | 98,100 | 3,643,100 | --- | --- |
| Regional Services and Enforcement / Services régionaux et application des règlements | 3,772,000 | --- | 3,772,000 | --- | --- |
| Structural re-alignment: / Restructuration : | | | | | |
| Environmental Management / Gestion de l'environnement | --- | --- | --- | 3,411,705 | 3,183,791 |
| Sciences and Planning / Services scientifiques et planification | --- | --- | --- | 5,543,150 | 4,847,449 |
| | <u>10,798,000</u> | <u>157,300</u> | <u>10,955,300</u> | <u>8,954,855</u> | <u>8,031,240</u> |
| Local Government Services / Services d'administration locale | | | | | |
| Land Use Planning / Planification de l'utilisation des terres | 1,810,000 | --- | 1,810,000 | --- | --- |
| Municipal Government Services / Services aux administrations municipales | 1,255,000 | 21,300 | 1,276,300 | --- | --- |
| Municipal Fine Revenue / Recettes municipales provenant des amendes | 1,343,000 | --- | 1,343,000 | --- | --- |
| Local Service Districts Administration / Administration des districts de services locaux | 26,951,000 | 59,900 | 27,010,900 | --- | --- |
| Regional Assessment Review Boards / Commissions régionales de révision des évaluations | 221,000 | 2,700 | 223,700 | --- | --- |
| Structural re-alignment: / Restructuration : | | | | | |
| Provincial Planning Appeal and Regional Assessment Review Boards / Commission provinciale d'appel en matière d'urbanisme et Commissions régionales de révision des évaluations | --- | --- | --- | 330,515 | 269,071 |
| Local Governance / Gouvernance locale | --- | --- | --- | 563,712 | 586,000 |
| Local Financial Support / Soutien financier local | --- | --- | --- | 934,893 | 877,717 |
| Municipal Fine Revenue / Recettes municipales provenant des amendes | --- | --- | --- | --- | 1,220,836 |
| Regional Services / Services régionaux | --- | --- | --- | 30,551,684 | 27,124,883 |
| | <u>31,580,000</u> | <u>83,900</u> | <u>31,663,900</u> | <u>32,380,804</u> | <u>30,078,507</u> |
| | <u>\$ 45,293,000</u> | <u>\$ 366,400</u> | <u>\$ 45,659,400</u> | <u>\$ 45,687,371</u> | <u>\$ 42,716,945</u> |

**Department of the Environment and Local Government /
Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux**

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|--|--|---------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL | | | | | |
| Clean Water Control Grants / Subventions - contrôle de l'assainissement de l'eau | \$ 2,500,000 | \$ --- | \$ 2,500,000 | \$ 2,482,563 | \$ 2,150,403 |
| Canada Winter Games 2003 / Jeux d'hiver du Canada 2003 | 800,000 | --- | 800,000 | 800,000 | 900,000 |
| Local Service Districts / Districts de services locaux | 500,000 | --- | 500,000 | 479,225 | 681,955 |
| Solid Waste Management Program / Programme de gestion des déchets solides | --- | --- | --- | --- | 11,000,000 |
| | <u>\$ 3,800,000</u> | <u>\$ ---</u> | <u>\$ 3,800,000</u> | <u>\$ 3,761,788</u> | <u>\$ 14,732,358</u> |
| SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL | | | | | |
| Environmental Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'environnement | <u>\$ 4,472,000</u> | <u>\$ ---</u> | <u>\$ 4,472,000</u> | <u>\$ 4,857,548</u> | <u>\$ 15,726,284</u> |

Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|--|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | |
| Corporate Services / Services généraux | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 3,132,685 |
| Other Services / Autres services | 1,102,845 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 99,063 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 184,442 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 41,862 |
| Designated Revenue / Recettes indiquées | (209,185) |
| | <u>4,351,712</u> |
| Environmental Services / Services environnementaux | |
| Personal Services / Frais de personnel | 5,682,938 |
| Other Services / Autres services | 1,838,355 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 631,817 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 308,473 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 1,310,331 |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais | 127,161 |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | (360,920) |
| Designated Revenue / Recettes indiquées | (583,300) |
| | <u>8,954,855</u> |
| Local Government Services / Services d'administration locale | |
| Personal Services / Frais de personnel | 3,511,288 |
| Other Services / Autres services | 950,780 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 68,363 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 90,284 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 27,848,789 |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais | 70,000 |
| Designated Revenue / Recettes indiquées | (158,700) |
| | <u>32,380,804</u> |

**Department of the Environment and Local Government /
Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux**

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|---|---|
| ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite | |
| Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR | |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | \$ 240,532 |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | (240,532) |
| | <u>---</u> |
| Environmental Projects / Projets environnementaux | |
| Other Services / Autres services | 328,112 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 8,696 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 2,214,174 |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | (2,550,982) |
| | <u>---</u> |
| Canada / New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructures Canada / Nouveau-Brunswick | |
| Personal Services / Frais de personnel | 72,291 |
| Other Services / Autres services | 16,339 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 678 |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | (89,308) |
| | <u>---</u> |
| | <u><u>\$ 45,687,371</u></u> |

Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|--|---------------------------------------|
| CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL | |
| Clean Water Control Grants / Subventions - contrôle de l'assainissement de l'eau | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 63,351 |
| Other Services / Autres services | 70,060 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>2,349,152</u> |
| | <u>2,482,563</u> |
| | |
| Canada Winter Games 2003 / Jeux d'hiver du Canada 2003 | |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>800,000</u> |
| | |
| Local Service Districts / Districts de services locaux | |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>479,225</u> |
| | <u>\$ 3,761,788</u> |
| | |
| SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL | |
| Environmental Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'environnement | |
| Contracts and Projects / Contrats et projets | <u>\$ 4,857,548</u> |

**Department of the Environment and Local Government /
Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux**

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

\$13,169,141

| | | | | | | | |
|---------------------------------|-----------|-------------------------|-----------|-----------------------|-----------|------------------------|-----------|
| Jardine, Hon Kim D | | d'Entremont, Katherine | \$ 67,380 | Kinney, Kenton | \$ 45,700 | Pupek, Darryl A | \$ 65,293 |
| Minister / Ministre | \$ 33,998 | DeVenney, James | 41,434 | LaChappelle, Carol L | 70,808 | Rae, Daniel H | 67,282 |
| James, T Byron | | Doherty, Hugh | 45,700 | Lamey, Lori E | 44,356 | Rae, Mike | 41,805 |
| Deputy Minister / Sous-ministre | 104,378 | Doiron, Réjean | 40,252 | LeBlanc, Frank O | 44,137 | Reinhardt, Michael V | 58,547 |
| Anderson, Shirley A | 41,430 | Dorcas, Francine | 49,042 | LeBlanc, Timothy | 45,227 | Richard, Terry | 43,994 |
| Arnold, Sarah H | 51,011 | Drescher, Gay G | 59,045 | Leech, Philip K | 42,666 | Robichaud, Laurie E | 51,341 |
| Arsenault, Todd L | 49,710 | Drost, Stephen S | 40,252 | Levesque-Finn, Sylvie | 73,571 | Roy, David B | 50,720 |
| Arsenault, Tracy V | 50,938 | Elhadi, Nabil D A | 76,531 | MacGregor, Scott R. | 82,743 | Savard, Daniel | 57,235 |
| Atkinson, Susan M | 62,106 | Emery, Peter | 47,770 | MacRae, David | 58,758 | Savoie, Bernard | 44,880 |
| Ayer, William C | 67,340 | Findlay, Fiona M | 42,762 | Maillet, Roger | 40,252 | Savoie, Carl | 46,495 |
| Barchard, Brian | 44,123 | Fournier, Gérald Léo | 56,069 | Maillet, Roseline M | 56,069 | Schellenberg, David H | 66,456 |
| Barton, Gail E | 54,467 | Fournier, Paul | 53,040 | Marquis, Denis L | 60,429 | Shanks, Gregory A | 67,340 |
| Bélanger, Roger | 42,045 | Gaudet, Roland D | 45,185 | Marshall, K Bradford | 72,124 | Smith, Douglas F | 40,690 |
| Belisle, Lise | 40,569 | Glynn, Joanne A H | 45,886 | Martin, Gilles | 51,870 | Smith, Julie P | 49,575 |
| Besner, David I | 80,171 | Glynn, Mark | 48,308 | Mather, Raymond W | 42,723 | Smith, Wayne | 56,069 |
| Beunders, John B | 54,866 | Godin, Simone | 61,464 | McCabe, Darren | 43,615 | Sonier, André | 56,069 |
| Blanchard, Doris R G | 56,069 | Gordon, Kirk | 67,547 | McDonald, Joan | 47,056 | Sprague, Michael R | 67,340 |
| Boldon, Mark S | 46,748 | Gorman-Asal, Colleen | 42,241 | McKeen, Sharon | 40,300 | Stapleton, Katherine D | 41,987 |
| Bragdon, Fiona | 42,680 | Grass, Donald L | 53,679 | McLaughlin, Peter F. | 57,460 | St-Onge, Johnny | 50,035 |
| Brinsmead, Ronald A | 61,464 | Gray, Parker T | 67,340 | McLellan, Frederick | 47,343 | Strang, David W | 60,721 |
| Burrell, Brian | 58,758 | Griffiths, Jennifer M M | 56,645 | McLeod, Judith A | 40,690 | Stubbert, John A | 51,803 |
| Campbell, Paul C | 61,131 | Gulliver, Tracy M | 67,648 | Merritt, Michael | 73,658 | Stull, Patrick M | 42,846 |
| Caron, Simon G | 70,840 | Hachey, Judith | 47,848 | Mersereau, Gary W | 64,285 | Tang, Patrick | 58,758 |
| Carr, Leslie M | 50,017 | Haines, Perry E | 77,438 | Miller, Mark T | 47,197 | Thériault, Levis | 40,252 |
| Carr, Linton | 63,075 | Hamilton, Shawn T | 40,716 | Monti, Paul W | 70,010 | Thériault, M Serge | 58,758 |
| Chenard, André | 56,069 | Hayward, Elizabeth S | 59,213 | Morin, Raymond R | 58,808 | Tims, A Jane | 61,954 |
| Choate, Jerry | 64,285 | Hicks, Donald | 79,889 | Mullin, Aloysius | 45,653 | Tozer, Bradley H | 51,340 |
| Colwell, Diane | 40,690 | Hocquard, Kevin D | 47,260 | Mullin, Colleen H | 43,199 | Tremblay, Yvon | 41,902 |
| Comeau, Marcel | 41,517 | Howe, Stanley | 40,252 | Mundee, L. Dean | 68,172 | Vanderlaan, Popke S | 53,679 |
| Connors, Bernard J | 49,059 | Hoyt-Hallett, Bonny | 81,757 | Murphy, James | 57,447 | Wade, Eric M | 42,328 |
| Corbett, Martin | 52,858 | Hughes, Kimberley J | 61,464 | Murphy, Peter G | 45,770 | Waite, Walter | 58,708 |
| Cormier, Michael G | 54,240 | Hughes, Robert N | 56,101 | Murray, Donald R | 58,758 | Warren-McCaul, Julie D | 40,690 |
| Correy, Michael J | 42,925 | Janowicz, Marianne | 53,599 | Ouellette, Benoit Y | 55,177 | Whalen, Stephanie M J | 51,194 |
| Cross, Brian R | 48,429 | Jeffrey, J Byron | 56,069 | Parker, Mel J | 56,069 | Wilson, Paul | 49,854 |
| Cuming, W Brian | 44,128 | Jones, Barry C | 66,900 | Pelkey, Howard | 40,252 | Woods, Donald E | 60,723 |
| Daigle, Denis G | 52,701 | Jones, Roger | 67,340 | Pelletier, Roseline | 79,100 | Youngblood, Terence E | 56,069 |
| Darby, Gail L | 40,690 | Kavanaugh, Peter | 51,778 | Peterson, David | 47,330 | | |
| Degrâce, Lynn R A | 52,418 | Kent-Gillis, Diane C | 75,068 | Piercey, Randall M | 57,354 | | |

Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$)

5,122,414

**Department of the Environment and Local Government /
Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux**

**PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES /
FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS**
\$790,101

| | | | | | | | |
|---|-----------|----------------------|----------|---------------------|----------|-----------------------|-----------|
| Jardine, Hon Kim D | | Elhadi, Nabil | \$ 7,518 | Maillet, Roseline | \$ 9,068 | Schellenberg, David H | \$ 11,625 |
| Minister / Ministre | \$ 19,764 | Fournier, Gérald | 6,044 | Martin, Gilles G | 9,852 | Sonier, André | 6,920 |
| James, T Byron | | Fournier, Paul | 13,979 | Mather, Ray | 14,198 | Thériault, M Serge | 6,151 |
| Deputy Minister / Sous-ministre | 13,222 | Howe, Stanley E | 10,095 | McCluskey, Brian | 14,619 | Tims, Jane A | 6,526 |
| Besner, David I | 18,612 | Hoyt-Hallett, Bonny | 8,671 | McLaughlin, Peter | 11,261 | Tremblay, Yvon | 12,575 |
| Beunders, John B | 6,925 | Hughes, Kimberley J | 6,900 | Mercer, Joseph P | 14,004 | Waite, Walter | 7,425 |
| Burrell, Brian | 6,910 | Janowicz, Marianne | 6,892 | Merritt, Michael | 13,659 | Welles, Jennifer | 7,398 |
| Chenard, André | 10,974 | Kavanagh, Peter | 7,490 | Mersereau, Gary | 8,961 | Whalen, Stephanie | 7,232 |
| Doherty, Hugh | 6,931 | Kent-Gillis, Diane C | 8,379 | O'Carroll, Stéphane | 7,068 | Woods, Donald E | 6,054 |
| Doucette, Francine | 6,637 | Kinney, Kenton | 8,555 | Piercey, Randall M | 6,832 | | |
| Eaton, William | 6,998 | MacGregor, Scott R | 9,225 | Poirier, Michel L | 9,507 | | |
| Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$) | | | | | 408,445 | | |

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
\$4,319,195

| | | | | | | | |
|---|-----------|--|-----------|-----------------------------------|-----------|---|-----------|
| 598076 Ont Inc | \$ 60,993 | Datanet Canada | \$ 68,970 | Keel Construction Limited | \$ 19,493 | Research & Productivity Council | \$ 17,824 |
| A D I Limited | 80,585 | Dell Computer Corporation | 196,019 | Knowledge House Technology | | S G E Group Inc | 31,113 |
| A T S Scientific Inc | 11,046 | Derrick, Carolyn | 39,246 | Solutions Ltd | 15,586 | Service New Brunswick | 33,012 |
| Agilent Technologies Canada | 46,890 | Dillon Consulting Limited | 46,955 | L I M Systems Inc | 16,453 | Sheraton Fredericton Hotel | 23,055 |
| Air Liquide Canada Inc | 32,798 | Dionex Canada Ltd | 24,610 | M G I Limited | 121,001 | Software House International Inc | 15,728 |
| Aspen Environmental Inc | 31,967 | Fisher Scientific Limited | 23,042 | Melanson's Waste Management Inc | 31,600 | TAB | 29,381 |
| C D Nova-Tech Inc | 80,105 | Fleming, Maurice W | 26,352 | Microease Limited | 117,886 | Terratlantique Engineering Ltd | 20,614 |
| C G I Information Systems & Management Consultants Inc | 71,250 | Gaudet, Jean Eudes | 81,307 | Natech Environmental Services Inc | 85,447 | Tire Recycling Atlantic Canada Corporation | 90,000 |
| C I T Financial Ltd | 37,995 | Gemtec Limited | 46,838 | New Brunswick Power Corporation | 127,226 | University of New Brunswick | 24,685 |
| Canada Post Corporation | 78,195 | Godfrey Associates Ltd | 37,811 | New Brunswick Publishing Co Ltd | 15,603 | V W R Canlab | 31,439 |
| Canadian Association for Environmental Analytical Laboratories | 12,730 | Gorman, Nason | 71,028 | Northcote Group Limited | 22,318 | Village of Hillsborough | 15,777 |
| Compass Document Solutions | 16,542 | Idexx Laboratories (Canada) Corporation | 299,582 | Perkin Elmer (Canada) Inc | 82,831 | Woodard & Curran | 63,124 |
| Craig Hydrogeologic Inc | 53,494 | Intersol Consulting Inc | 24,460 | Project Engineering Ltd | 38,217 | XWave | 35,125 |
| Crandall Engineering Ltd | 27,300 | Jacques Whitford Environment Ltd | 71,178 | R K M Engineering Services Ltd | 19,498 | | |
| Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$) | | | | | 1,260,699 | | |

**Department of the Environment and Local Government /
Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux**

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$33,262,930

| | | | | | | |
|--------------------------------------|------------|---|--------------------------------------|-----------|---------------------------------------|-----------|
| A C A P Saint John Inc | \$ 122,130 | Comité de gestion Havres Lamèque | Dynamic Fiber Ltd | \$ 30,751 | Lamèque Centreville Inc | \$ 24,613 |
| Acklands-Grainger Inc | 30,604 | et Shippagan | Eastern Charlotte Waterways Inc | 130,000 | Langille, James | 21,996 |
| Allain Equipment Manufacturing Ltd | 30,520 | Comité de gestion de la Baie de | Entreprises R Audet Ltée | 28,424 | Lanteigne, Jean Marie | 20,036 |
| Apohaqui Sewage Commission | 29,597 | Caraquet | Ferme Oscar Daigle & Fils Ltée | 39,440 | Lavoie, Euclide | 24,211 |
| Armdale Farm Ltd, Dairy Products | 35,534 | Commission d'aménagement | Fero Waste & Recycling Inc | 104,236 | LeBlanc, Willie A & Sons Ltd | 39,238 |
| Atlantic Salmon Museum on the | | Beaubassin | Fondation Médias Verts | 20,000 | Leeman, Marvin | 26,230 |
| Miramichi River | 471,136 | Commission d'aménagement de | Fox Chevrolet Oldsmobile Ltd | 24,500 | L'il Truckin Aarons | 27,770 |
| Banman, Levi | 18,882 | la Péninsule Acadienne | Fredericton Region Solid Waste | | M D I Waste Systems Inc | 1,487,401 |
| Bathurst Regional Airport | | Commission Déchets Solides | Commission | 680,137 | MacDonald, Ernie | 32,842 |
| Commission | 15,840 | Nepisiquit-Chaleur | Fundy Region Solid Waste | | Madawaska Planning Commission | 125,429 |
| Belledune District Planning | | Commission district d'aménagement | Commission | 319,759 | Main Street Business Development | |
| Commission | 149,937 | de la Vallée | Fundy Shore Transportation Ltd | 62,724 | Association | 60,536 |
| Boyd, C Edward | 16,742 | Commission Urbanisme Madawaska | Gallant Sanitation Ltd | 29,470 | Main Street Redevelopment | 16,890 |
| Breau Disposal Ltd | 79,472 | Connors Diving Services Limited | Gaudet Garbage | 55,854 | Martin, Melissa Enterprises | 79,499 |
| Brideau, Richard | 48,906 | Conservation Council of New | Gionet, Antonio | 31,722 | Maunder Construction Company Ltd | 137,925 |
| Brown, Weyman | 28,500 | Brunswick | Graham Farms Ltd | 37,500 | McCarthy Farms Ltd | 20,980 |
| C & J Trucking | 30,000 | Cook, Leonard H, Construction Ltd | Grand Falls Central Business | | Metalfab Ltd | 72,538 |
| C I T Financial Ltd | 34,216 | Copp, Lester | Development Corporation | 37,000 | Micmac Fire & Safety Ltd | 141,509 |
| Cabel Sanitation Ltd | 59,751 | Cormier, Roger L | Grand Manan Whale & Seabird Research | | Miramichi Planning District | |
| Cameron, Blair | 18,423 | Corporation d'amélioration des affaires | Station Inc | 19,800 | Commission | 215,415 |
| Campbellton Business Improvement | | de Richibucto Inc | Greater Moncton Pest Control | | Miramichi River Environmental | |
| Corporation Inc | 41,188 | Corporation d'amélioration du Centreville | Commission | 17,661 | Assessment Committee | 33,355 |
| Canadian Council for Ministers of | | de Shippagan Inc | Greater Moncton Planning District | 396,690 | Munn, C J Equipment Ltd | 15,974 |
| the Environment | 26,052 | Corporation Hospitalière de la | Groupe de Travail du Projet de | | NBTel | 163,593 |
| Centre Culturel St Quentin Inc | 22,893 | Région 1 (Beausejour) | développement durable de la Baie | | Nelson's Waste Remediation Inc | 199,253 |
| Centreville (Caraquet) Inc | 40,906 | Cosman, Wilbur | des Chaleurs | 80,000 | New Brunswick Environmental | |
| Centreville (Shediac Downtown) Inc | 44,226 | Craig Hydrogeologic Inc | Hammond River Angling Association | 78,112 | Network | 20,500 |
| Centreville (Tracadie-Sheila) Inc | 44,597 | Cumberland's Waste Removal | Investissements N & N McGraw Ltée | 29,678 | New Brunswick Federation of | |
| Chandler | 38,020 | D & A Contractors Ltd | Irishview Farms Ltd | 27,965 | Naturalists | 35,000 |
| Chiasson, L P Service Sanitaire Ltée | 296,112 | D & J Sanitation | Irving Oil Limited | 81,212 | New Brunswick Ground Water | |
| Cité d' Edmundston | 180,163 | Dalhousie Business Improvement Area | Joes' Garbage Pick-up Ltd | 194,591 | Association Inc | 15,840 |
| Cité de Bathurst | 69,720 | Corporation | Jones, Samuel H | 27,000 | New Brunswick Lung Association | 91,153 |
| Cité de Campbellton | 60,086 | Devine Sanitation Ltd | Jones, Steven | 58,500 | New Brunswick Power Corporation | 2,710,588 |
| Cities of New Brunswick Association | 19,497 | Dickinson's Plumbing & Heating | Kearney's Hygenic Service | 299,548 | New Brunswick Solid Waste | |
| City of Fredericton | 277,073 | Disher Enterprises Ltd | Kennebecasis River Watershed | | Association | 40,000 |
| City of Miramichi | 224,717 | Downing, Edward Joseph | Restoration | 74,063 | North West Sanitation Services | 485,511 |
| City of Moncton | 250,709 | Downtown Bathurst Revitalization | Kent County Solid Waste | | Northumberland Region Solid | |
| Classic Electronics | 21,924 | Downtown Fredericton Business | Commission | 35,000 | Waste Commission | 452,275 |
| Coastal Zone Canada Association | 80,000 | Network Inc | Kent District Planning Commission | 279,845 | P N P Garbage Collection Services Inc | 39,786 |
| Code 4 Fire & Rescue Inc | 16,070 | Downtown Miramichi Business | Kent Watershed Coalition | 109,500 | P N P Transports Ltd | 168,843 |
| Cogerno | 294,594 | Network | Kids Farm Inc | 22,373 | Palmer's Trucking | 43,720 |
| Comeau, Régine | 42,827 | Downtown Moncton Inc | Ladds, Bert | 18,600 | Petitcodiac Watershed Monitoring | 85,000 |

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

| | | | | | | | |
|---|-----------|---|-----------|--|-----------|--|-----------|
| Quick Set Foundations Ltd | \$ 19,355 | Southern Sanitation Ltd | \$ 64,693 | University of New Brunswick | \$ 25,100 | Village of Fredericton Junction | \$ 18,048 |
| R H T Enterprises | 55,528 | Southern Valley Transfer Station | 399,011 | Upper Nashwaak Agrena Association | 19,000 | Village of Gagetown | 16,765 |
| Ramassage déchets Bruns Garbage | 25,966 | Speedy Auto & Window Glass | 80,622 | Uptown Saint John Inc | 223,536 | Village of Grand Manan | 27,049 |
| Ravenwood Holsteins Ltd | 36,773 | St Andrews Business Improvement Corporation Inc | 15,200 | Valley Solid Waste Commission | 98,513 | Village of Hillsborough | 41,855 |
| Receiver General for Canada - Communication Licenses | 35,585 | St Croix Estuary Project | 39,000 | Village de Baker Brook | 44,180 | Village of McAdam | 18,978 |
| Red Rose Financial Inc | 182,013 | St Croix International Waterway | 18,000 | Village de Balmoral | 36,297 | Village of Millville | 27,071 |
| Restigouche District Planning Commission | 200,490 | St Stephen Business Improvement | 33,647 | Village de Bas-Caraquet | 15,469 | Village of Minto | 95,803 |
| Rideouts Sanitation & Recycling Services Ltd | 55,732 | Steeves, Nat | 54,489 | Village de Cap-Pelé | 66,781 | Village of New Maryland | 34,998 |
| Riley's Lawns & Gardens | 34,950 | Straight, John A | 15,650 | Village de Clair | 51,557 | Village of Perth Andover | 106,285 |
| River Valley Community Center | 47,958 | Sussex Dntown Business Association | 32,238 | Village de Drummond | 71,196 | Village of Petitcodiac | 53,015 |
| Riverview Business Improvement Area | 63,016 | Sussex Regional Library | 21,745 | Village de Grande Anse | 34,039 | Village of Plaster Rock | 100,741 |
| Roberts, Otty D | 25,396 | Sussex Waste Management Ltd | 501,539 | Village de Kedgwick | 88,446 | Village of Port Elgin | 80,302 |
| Robichaud & Brideau Contracteur | 52,887 | Tabusintac Watershed Association | 83,052 | Village de Lac Baker | 39,386 | Village of Rexton | 44,542 |
| Robichaud, Gertrude | 36,602 | Tantram Planning District Commission | 183,902 | Village de Memramcook | 30,258 | Village of Riverside-Albert | 44,759 |
| Rosco Vidangeur | 19,814 | Thériault, Claude | 21,425 | Village de Neguac | 84,816 | Village of Salisbury | 85,667 |
| Rothsay Regional Fire Department Inc | 35,871 | Thibeault's Garbage Collection | 134,400 | Village de Paquetville | 59,884 | Village of St Martins | 60,135 |
| Royal District Planning Commission | 443,180 | Tiru (New Brunswick) Inc., Bouctouche | 697,035 | Village de Petit Rocher | 33,416 | Village of Stanley | 39,535 |
| Rural Planning District Commission | 1,045,261 | Top Quality Builders Ltd | 88,035 | Village de Rivière-Verte | 29,702 | Ville de Bouctouche | 29,620 |
| Rural Rubbish Removal | 93,526 | Town of Grand Bay-Westfield | 140,853 | Village de Rogersville | 44,180 | Ville de Caraquet | 33,623 |
| S P C A Moncton Inc | 29,220 | Town of Hampton | 79,966 | Village de Saint François-de-Madawaska | 115,209 | Ville de Dalhousie | 36,798 |
| Safety Source Ltd | 312,323 | Town of Hartland | 48,028 | Village de Saint Louis-de-Kent | 55,074 | Ville de Grand-Sault | 71,529 |
| Savoie, A A Ltée | 21,292 | Town of Nackawic | 37,561 | Village de Saint-André | 102,402 | Ville de Lamèque | 55,264 |
| Service New Brunswick | 1,635,969 | Town of Oromocto | 272,444 | Village de Saint-Antoine | 74,136 | Ville de Richibucto | 32,015 |
| Service Star Sanitation Ltd | 50,153 | Town of Riverview | 87,048 | Village de Sainte Anne-de-Madawaska | 38,750 | Ville de Saint-Quentin | 41,698 |
| Shannon, Michael P | 19,811 | Town of Sackville | 53,955 | Village de Sainte-Marie-Saint-Raphaël | 26,356 | Ville de Shédiac | 149,877 |
| Shédiac Bay Watershed Association | 122,815 | Town of Saint Andrews | 70,606 | Village de St-Isidore | 47,692 | Ville de Shippagan | 36,146 |
| Shepherd, Dale R | 21,600 | Town of St George | 38,143 | Village of Atholville | 178,018 | Ville de St-Léonard | 41,061 |
| Smith, Marven | 20,310 | Town of St Stephen | 116,580 | Village of Belledune | 50,764 | Ville de Tracadie-Sheila | 53,966 |
| Société d'aménagement de la rivière Madawaska et du lac Témiscouata Inc | 63,848 | Town of Sussex | 68,190 | Village of Blacks Harbour | 44,248 | Walkerville Farms Ltd | 26,890 |
| Société développement Centre des Affaires Edmundston Inc | 90,878 | Town of Woodstock | 270,980 | Village of Blackville | 37,183 | Water Street Business District Corporation | 41,352 |
| Sonier, Allan P | 15,760 | Town/Ville de Dieppe | 42,500 | Village of Canterbury | 33,998 | Westmorland Albert Solid Waste Corporation | 649,699 |
| Sonier, Fortunat | 23,169 | Trius Disposal Systems Ltd | 503,209 | Village of Centreville | 55,999 | Wilson, Joel | 80,400 |
| South West Solid Waste Commission | 428,433 | Union Municipalities of New Brunswick | 17,961 | Village of Charlo | 33,310 | Woodstock Business Improvement Association | 24,063 |
| | | Université de Moncton | 20,016 | Village of Chipman | 46,711 | Workplace Health, Safety & Compensation Commission | 34,845 |
| | | | | Village of Doaktown | 199,409 | | |
| | | | | Village of Dorchester | 22,676 | | |
| | | | | Village of Eel River Crossing | 42,943 | | |
| | | | | Village of Florenceville | 36,200 | | |

Various grants and contributions (under \$15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 \$)

2,168,152

Executive Council Office / Bureau du Conseil Exécutif

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|--|--|---------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | | | | | |
| Executive Council Secretariat / Secrétariat du Conseil Exécutif | \$ 1,327,000 | \$ 30,846 | \$ 1,357,846 | \$ 1,307,015 | \$ 1,565,017 |
| Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du lieutenant-gouverneur | 292,000 | 6,657 | 298,657 | 283,823 | 287,109 |
| Communications New Brunswick / Communications Nouveau-Brunswick | 1,541,000 | 38,968 | 1,579,968 | 1,528,987 | 1,321,130 |
| Aboriginal Affairs Secretariat / Secrétariat des Affaires autochtones | 455,000 | 2,475 | 457,475 | 304,146 | --- |
| | <u>\$ 3,615,000</u> | <u>\$ 78,946</u> | <u>\$ 3,693,946</u> | <u>\$ 3,423,971</u> | <u>\$ 3,173,256</u> |

Executive Council Office / Bureau du Conseil Exécutif

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|---|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | |
| Executive Council Secretariat / Secrétariat du Conseil Exécutif | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 1,095,412 |
| Other Services / Autres services | 151,660 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 23,311 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | <u>36,632</u> |
| | <u>1,307,015</u> |
| Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du lieutenant-gouverneur | |
| Personal Services / Frais de personnel | 186,393 |
| Other Services / Autres services | 31,305 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 10,458 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 4,267 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>51,400</u> |
| | <u>283,823</u> |
| Communications New Brunswick / Communications Nouveau-Brunswick | |
| Personal Services / Frais de personnel | 1,282,244 |
| Other Services / Autres services | 144,929 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 19,850 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | <u>81,964</u> |
| | <u>1,528,987</u> |
| Aboriginal Affairs Secretariat / Secrétariat des Affaires autochtones | |
| Personal Services / Frais de personnel | 177,990 |
| Other Services / Autres services | 34,726 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 4,193 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 14,085 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>73,152</u> |
| | <u>304,146</u> |
| | <u>\$ 3,423,971</u> |

Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

\$2,847,057

| | | | | | | | |
|---|------------|--|---------------------|--------------------------------------|---------------------|--|---------------------|
| Finn, Jean-Guy Deputy Minister / Sous-ministre | \$ 113,087 | El-Khoury, M J N Lucie Gaudet, Francine | \$ 44,696 48,945 | McCloskey, Susan McDonald, Mary E | \$ 42,666 65,970 | Richardson, Timothy J. Rivard, Michel | \$ 45,326 67,122 |
| Hurley, M Mavis Deputy Minister / Sous-ministre | 113,087 | Herring, Kevin W Horsman, Daniel | 41,033 59,365 | McGinn, Frances McKay, John K | 72,124 56,913 | Sirois, Gérard Sleep, Lawrence M | 46,748 48,945 |
| Murray, Ronald Deputy Minister / Sous-ministre | 66,000 | Knight, James F L MacKay, Carolyn | 76,531 72,124 | Métivier, J D Nelson, Lisa | 76,531 44,551 | Werthmann, Edward Williams, Heather L | 47,892 40,747 |
| Boyle, Lowell | 76,531 | Malone, Kevin C | 86,801 | Paulin-Robichaud, Louise | 40,690 | | |
| Bruce, Gary S | 41,371 | Malone-Currie, Margaret A | 40,348 | Quick, James D. | 80,834 | | |
| Côté, Michael L | 61,464 | McCarthy, James F | 67,340 | Richard, J Norman | 45,214 | | |
| Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$) | | | | | 1,016,061 | | |

**PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES /
FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS**

\$90,627

| | | | | | |
|---|----------|-------------------------------------|-------------------|----------------|-----------|
| Finn, Jean Guy Deputy Minister / Sous-ministre | \$ 6,027 | McDonald, Mary E McGinn, Frances | \$ 9,483 6,485 | Quick, James D | \$ 21,986 |
| Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$) | | | | | 46,646 |

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS

\$369,109

| | | | | | |
|---|-----------|---------------------------|-----------|---------------------------------|-----------|
| Conference Board of Canada | \$ 16,500 | Dell Computer Corporation | \$ 48,468 | H H B Communications Canada Ltd | \$ 21,032 |
| Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$) | | | | | 283,109 |

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS

\$94,802

| | | | | | |
|---|-----------|--|--|--|-----------|
| Recreation & Parks Association of New Brunswick | \$ 15,000 | | | | |
| Various grants and contributions (under \$15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 \$) | | | | | \$ 28,402 |
| Hon Marilyn Trenholme-Counsell - To defray cost of operating Government House / Coût de fonctionnement de la résidence du lieutenant-gouverneur | | | | | 51,400 |

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE | | | |
| Other Taxes / Autres Taxes | | | |
| Fire Prevention Act / Loi sur la prévention des incendies | \$ --- | \$ 120 | \$ --- |
| Return on Investment / Produits de placements | | | |
| Interest on Loans / Intérêts sur prêts | 1,195,600 | 1,494,311 | 1,907,124 |
| Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs | --- | 32,409 | 7,553 |
| Investment Income / Revenus de placements | 40,000 | 116,817 | 80,248 |
| Recoveries - Loans / Recouvrements - prêts | 7,288,800 | 6,663,408 | 7,305,564 |
| Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif | 1,000 | 2,735 | 3,495 |
| | <u>8,525,400</u> | <u>8,309,680</u> | <u>9,303,984</u> |
| Licenses and Permits / Licences et permis | | | |
| Nursing Homes - Special Care Licenses / Foyers de soins - permis de soins spéciaux | 35,000 | 41,731 | 41,845 |
| Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services | | | |
| Other Leases and Rentals / Autres baux et locations | 34,400 | 24,305 | 50,126 |
| Rents - Public Housing Units / Loyers - unités de logement sociaux | 12,060,100 | 12,527,001 | 12,019,085 |
| Rents - Residential Units / Loyers - unités résidentielles | 1,816,200 | 1,910,642 | 1,813,455 |
| Administration Fees - CMHC / Frais d'administration - SCHL | 424,600 | 111,957 | 119,736 |
| Delivery Fees - CMHC / Frais de livraison - SCHL | --- | 364,078 | 340,296 |
| Sales and Services - Other / Ventes et services - Autres | 2,000 | 897 | 1,924 |
| | <u>14,337,300</u> | <u>14,938,880</u> | <u>14,344,622</u> |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Government Assigned Vehicles - Recoveries from Employees / Véhicules du gouvernement - recouvrements auprès des employés | --- | 4,562 | 6,197 |
| Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures | 4,100,000 | 4,130,660 | 4,469,741 |
| Family Court - Payments / Tribunal de la famille - Versements | 2,200,000 | 2,199,258 | 2,198,050 |
| NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision | --- | 50 | --- |
| Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses | 117,000 | 207,702 | 159,169 |
| | <u>6,417,000</u> | <u>6,542,232</u> | <u>6,833,157</u> |

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

**DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001**

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|-------------------------------------|---|---|
| ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite | | | |
| Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada | | | |
| Recoveries - CMHC / Sommes recouvrées - SCHL | \$ 29,026,600 | \$ 30,405,145 | \$ 27,333,886 |
| Canada Assistance Plan - Income Security / Régime d'assistance publique du Canada - Sécurité du revenu | --- | --- | (26,921) |
| Non-Ward Revenue / Recettes des soins sans tutelle | --- | 6,807 | 6,811 |
| Labour Market Development Agreement / Entente sur le développement du marché du travail | 5,621,000 | 1,221,000 | 6,478,344 |
| | <u>34,647,600</u> | <u>31,632,952</u> | <u>33,792,120</u> |
| | <u>\$ 63,962,300</u> | <u>\$ 61,465,595</u> | <u>\$ 64,315,728</u> |
| CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL | | | |
| Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne | | | |
| Other - Housing / Autres - Logements | \$ --- | \$ 4,763 | \$ 8,489 |
| | <u>---</u> | <u>4,763</u> | <u>8,489</u> |
| SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL | | | |
| CMHC - Funding Account / SCHL - compte de financement | | | |
| Return on Investment / Produits de placements | | | |
| Investment Income / Revenus de placements | \$ --- | \$ 1,362,358 | \$ 912,585 |
| Recoveries - Loans / Recouvrements - prêts | --- | 52,109 | 16,282 |
| | <u>---</u> | <u>1,414,467</u> | <u>928,867</u> |
| Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada | | | |
| Recoveries - CMHC / Sommes recouvrées - SCHL | 2,869,300 | 5,214,737 | 5,323,085 |
| | <u>\$ 2,869,300</u> | <u>\$ 6,629,204</u> | <u>\$ 6,251,952</u> |
| LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES | | | |
| Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - Prêts et avances | | | |
| New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick | \$ 2,459,000 | \$ 3,289,318 | \$ 3,002,473 |
| | <u>2,459,000</u> | <u>3,289,318</u> | <u>3,002,473</u> |

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|---|--|----------------------------|---|---|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | | | | | |
| Corporate Services / Services généraux | | | | | |
| Management Support / Soutien administratif | \$ 6,945,000 | \$ 50,500 | \$ 6,995,500 | \$ 5,631,609 | \$ 5,748,890 |
| Planning Support / Soutien en matière de planification | 447,000 | 7,700 | 454,700 | 436,220 | 463,513 |
| | <u>7,392,000</u> | <u>58,200</u> | <u>7,450,200</u> | <u>6,067,829</u> | <u>6,212,403</u> |
| Income Security / Sécurité du revenu | | | | | |
| Transitional Assistance Program / Programme d'assistance transitoire | 153,739,000 | --- | 153,739,000 | 146,046,392 | 155,205,738 |
| Extended Benefits Program / Programme de prestations prolongées | 39,077,000 | --- | 39,077,000 | 37,489,251 | 37,845,913 |
| Interim Assistance / Aide provisoire | 8,900,000 | --- | 8,900,000 | 6,123,078 | 6,956,698 |
| Health Services / Services d'assistance médicale | 8,173,000 | --- | 8,173,000 | 9,187,609 | 8,784,207 |
| Day Care Subsidy Program / Programme de subventions aux garderies | 7,500,000 | --- | 7,500,000 | 6,366,290 | 5,755,582 |
| Special Needs Benefits / Prestations pour besoins spéciaux | 13,400,000 | --- | 13,400,000 | 14,903,272 | 13,986,898 |
| Assistance with Rental Costs / Aide au loyer | 125,000 | --- | 125,000 | 96,960 | 113,524 |
| Income Security Program Delivery Costs / Frais d'exécution du programme de sécurité du revenu | 28,932,000 | 206,100 | 29,138,100 | 25,464,531 | 33,170,248 |
| | <u>259,846,000</u> | <u>206,100</u> | <u>260,052,100</u> | <u>245,677,383</u> | <u>261,818,808</u> |
| Family and Community Social Services / Services sociaux familiaux et communautaires | | | | | |
| Program Standards and Support / Normes et soutien des programmes | 2,890,000 | 50,300 | 2,940,300 | 5,136,589 | 6,139,307 |
| Community Social Services / Services sociaux communautaires | 207,724,000 | 689,900 | 208,413,900 | 207,831,467 | 195,743,772 |
| Nursing Home Services / Services des foyers de soins | 109,964,000 | 3,900,146 | 113,864,146 | 110,855,005 | 110,139,121 |
| | <u>320,578,000</u> | <u>4,640,346</u> | <u>325,218,346</u> | <u>323,823,061</u> | <u>312,022,200</u> |
| Housing Services / Services d'habitation | | | | | |
| Property Management / Gestion immobilière | 31,304,000 | --- | 31,304,000 | 32,818,744 | 32,646,244 |
| Rental Assistance / Aide au logement | 23,412,000 | --- | 23,412,000 | 21,718,143 | 22,850,675 |
| Renovation Assistance and Community Initiatives / Aide à la rénovation et aux projets communautaires | 5,616,000 | --- | 5,616,000 | 8,751,427 | 6,024,529 |
| Home Ownership Assistance / Aide à l'accession à la propriété | 1,766,000 | --- | 1,766,000 | 965,917 | 801,195 |
| Regional Delivery Services / Prestation des services régionaux | 4,783,000 | 60,396 | 4,843,396 | 4,538,195 | 4,814,915 |
| | <u>66,881,000</u> | <u>60,396</u> | <u>66,941,396</u> | <u>68,792,426</u> | <u>67,137,558</u> |
| | <u>\$ 654,697,000</u> | <u>\$ 4,965,042</u> | <u>\$ 659,662,042</u> | <u>\$ 644,360,699</u> | <u>\$ 647,190,969</u> |

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|---|--|----------------------------|---|---|
| CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL | | | | | |
| Housing / Logement | \$ --- | \$ --- | \$ --- | \$ --- | \$ 663,327 |
| SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL | | | | | |
| CMHC - Funding Account / SCHL - compte de financement | \$ 1,470,000 | \$ --- | \$ 1,470,000 | \$ 297,143 | \$ 765,244 |
| LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES | | | | | |
| Loans to Nursing Homes / Prêts aux foyer de soins | \$ --- | \$ --- | \$ --- | \$ 2,862,000 | \$ --- |
| Housing / Logement | 7,095,000 | --- | 7,095,000 | 6,761,229 | 6,347,035 |
| | \$ 7,095,000 | \$ --- | \$ 7,095,000 | \$ 9,623,229 | \$ 6,347,035 |

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

**EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001**

| | 2001 Actual / Montants réels |
|---|---|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | |
| Corporate Services / Services généraux | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 4,323,322 |
| Other Services / Autres services | 1,429,570 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 123,865 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 185,906 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>5,166</u> |
| | <u>6,067,829</u> |
| Income Security / Sécurité du revenu | |
| Personal Services / Frais de personnel | 16,187,268 |
| Other Services / Autres services | 8,177,233 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 188,400 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 937,918 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 222,097,543 |
| Designated Revenue / Recettes indiquées | <u>(1,910,979)</u> |
| | <u>245,677,383</u> |
| Family and Community Social Services / Services sociaux familiaux et communautaires | |
| Personal Services / Frais de personnel | 37,011,811 |
| Other Services / Autres services | 6,563,852 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 350,913 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 854,501 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>279,041,984</u> |
| | <u>323,823,061</u> |
| Housing Services / Services d'habitation | |
| Personal Services / Frais de personnel | 8,011,302 |
| Other Services / Autres services | 23,874,243 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 1,046,523 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 113,597 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 31,682,139 |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais | <u>4,064,622</u> |
| | <u>68,792,426</u> |

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

**EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001**

| | 2001 Actual / Montants réels |
|---|---|
| ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite | |
| Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR | |
| Other Services / Autres services | \$ 3,015 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 247,325 |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | <u>(250,340)</u> |
| | --- |
| | <u><u>\$ 644,360,699</u></u> |
| SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL | |
| CMHC - Funding Account / SCHL - compte de financement | |
| Other Services / Autres services | \$ 6,153 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>290,990</u> |
| | <u><u>\$ 297,143</u></u> |
| LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES | |
| Loans to Nursing Homes / Prêts aux foyer de soins | |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais | <u>\$ 2,862,000</u> |
| Housing / Logement | |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais | <u>6,761,229</u> |
| | <u><u>\$ 9,623,229</u></u> |

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

\$65,745,960

| | | | | | | | |
|---------------------------------|-----------|------------------------------|-----------|-----------------------|-----------|----------------------------|-----------|
| Mockler, Hon Percy P | | Beaulieu, Hugues | \$ 40,576 | Brennan, Alice | \$ 47,419 | Chiasson, Dellie | \$ 52,992 |
| Minister / Ministre | \$ 33,998 | Bedard, Michele | 54,720 | Brewer, Beverley | 47,051 | Chiasson, Jean-Charles | 67,340 |
| Mann, Karen M | | Beers-Sturgeon, Pamela | 41,584 | Brewer, Collette | 40,268 | Chiasson, Joanne | 44,291 |
| Deputy Minister / Sous-ministre | 99,974 | Bélanger, Delphina | 49,823 | Brideau, Annette | 46,156 | Chiasson, Ulysse | 56,108 |
| Paulin, Bernard | | Bélanger, Mona | 43,379 | Bridgeo, Edward | 44,391 | Chiasson, Viola | 48,790 |
| Deputy Minister / Sous-ministre | 33,107 | Belliveau, Anne L | 49,318 | Broad, Rhonda J | 49,081 | Chiasson-Légère, Rosemonde | 45,178 |
| Adair, Shirley | 47,008 | Belliveau, Oscar | 47,223 | Brooks, Brian | 62,812 | Chouinard, Monique | 50,296 |
| Adams, Nicole E | 44,772 | Bernard, Charles | 64,699 | Brown, Darlene | 46,765 | Church, James | 61,464 |
| Akin, Rick | 47,008 | Bernard, Monique | 52,364 | Brown, John K | 67,914 | Clark, Kevin | 44,815 |
| Albans, Stephen A. | 40,046 | Bérubé, Joseph G | 46,363 | Brown, Philip | 40,690 | Clark, Marie-Reine | 45,700 |
| Albert, Joyce | 54,249 | Betts, Laurie V Jr | 44,204 | Brown, Robert | 55,154 | Collin, Line | 49,278 |
| Albert, June E | 55,422 | Blair, Debra | 47,008 | Bruce, Jeannine | 45,773 | Collins, Ralph | 44,318 |
| Alderman, Ann | 54,864 | Bois, Rickie | 46,164 | Brun, Michael | 41,678 | Colwell, Margaret J | 47,008 |
| Alderson, Rachel | 45,077 | Boissonnault, Conrad | 45,799 | Bryar, Elva | 70,745 | Comeau-Daigle, Renée H | 48,720 |
| Alexander, Andrew | 46,011 | Boissonnault, Lise | 46,882 | Budd, Louise | 46,748 | Conley, Robert | 55,510 |
| Allain, Andrea | 50,468 | Boissonnault, Roger | 48,865 | Bulmer, Sheila | 47,008 | Connell, Mariette | 56,069 |
| Appleby, Eleanor J | 47,008 | Boitson, Sandra | 46,449 | Burke, John | 54,902 | Constable, Beverley | 47,008 |
| Archibald, Constance D | 55,444 | Bolan, Harry J | 67,368 | Burnett, Barbara | 63,688 | Cooke, Sharon | 42,976 |
| Arsenault, Albert | 46,922 | Bonner, Eileen M | 47,279 | Burnett, Yolande | 47,892 | Cormier, Eugène | 53,517 |
| Arsenault, Carole | 45,565 | Bordage, Joelle | 46,035 | Burns, Debbie L | 48,172 | Cormier, Ghislain | 50,385 |
| Arsenault, Gisele M | 46,862 | Born, Jeffery R | 41,678 | Burns-Murphy, Wendy | 43,126 | Cormier, Ginette | 58,598 |
| Arsenault, James | 44,655 | Boucher, Lisa | 46,029 | Burpee-Connell, Carol | 44,655 | Cormier, Irene | 44,342 |
| Arsenault, Murielle | 47,008 | Boudreau, Jacynthe | 53,831 | Butler, Stephan | 42,504 | Cormier, Irma | 52,364 |
| Arseneau, Monique | 49,946 | Boudreau, Josette | 54,074 | Caissie, Francine | 47,008 | Cormier, Léo J | 44,204 |
| Arseneau, Yvon | 72,124 | Boudreau, Pierre | 50,941 | Caissie, Morel | 58,110 | Cormier, Louise | 50,801 |
| Arseneault, Gilles | 47,008 | Boudreau, Roger | 47,392 | Cameron, Angela R | 43,446 | Cormier, Nicole | 45,408 |
| Arthurs, Diane P | 50,412 | Boudreau-Clark, Paulette | 49,490 | Cameron, Cathryn | 44,657 | Cormier-Degrâce, Nadine | 41,573 |
| Asher, Mary Jane | 46,905 | Boudreau-Grant, Ghislaine | 50,567 | Cameron, Daniel | 48,796 | Cormier-Pitre, Donna | 41,235 |
| Atcheson, Jacqueline | 44,543 | Boudreau-Guitard, M Rachelle | 44,655 | Cameron, James | 62,896 | Corney, Beverley L | 51,703 |
| Atkinson, Georgina E | 56,069 | Boulay, Charles E | 72,661 | Campbell, Sharon | 47,809 | Côté, Denise | 47,167 |
| Aubé, Eva | 46,331 | Boulay, Diane | 49,081 | Carfra, Margaret J | 44,813 | Côté, Roger | 51,431 |
| Aubé-Drillen, Shelley M | 49,720 | Bouma, Peter | 53,405 | Caron, Bruno | 41,050 | Couturier, Lyne | 42,483 |
| Babineau, Elaine | 47,008 | Bourgeois, André | 41,462 | Carpenter, Miles L | 58,799 | Cowan, Larry | 45,580 |
| Baird, Gary | 71,253 | Bourgeois, Emilie | 63,275 | Carr, Angela | 44,012 | Crawford, Brenda | 61,151 |
| Baker, Susan | 44,900 | Bourgeois, Francine | 40,710 | Carr, Leverne | 41,678 | Cross, Kathleen E | 50,838 |
| Baldwin, Joan | 48,865 | Bourgeois, Roger | 67,340 | Carrier, Jacqueline | 47,008 | Cumberland, Virginia | 53,118 |
| Barber, Sandra M | 48,280 | Bourgoin, Mario | 43,024 | Cassidy, Robert | 47,008 | Cunningham, Dawn M | 42,728 |
| Barrie, Susan | 56,732 | Bourque, Marcel | 46,750 | Caverhill, Anne | 47,078 | Cunningham, John | 72,586 |
| Bartlett, Mary | 41,638 | Bradbury, Charles | 61,464 | Caverhill, H Anne | 52,697 | Currie, Margaret A | 44,368 |
| Barton-Bourque, Sandra | 47,723 | Bradford, Gary V | 64,285 | Chapados, Andre | 47,008 | Cyr, Renée Mae | 47,008 |
| Basque, Alain M | 45,792 | Breau, James Albert | 44,204 | Charest, Jean-Claude | 48,498 | Cyr-Nadeau, Lise | 44,049 |
| Basque, Shirley | 56,069 | Breau, Thelma | 40,110 | Charnley, Alison | 57,510 | Cyr-Sinstadt, Yolande | 52,032 |
| Beaudin, Andrée-Mireille | 44,478 | Breault, Richard | 46,793 | Chase, Stephen W | 50,180 | Daigle, Claude | 56,069 |

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|-------------------------|-----------|-----------------------------|-----------|----------------------------|-----------|---------------------------|-----------|
| Daigle, Jean | \$ 43,822 | Doucet, Nicole | \$ 54,407 | Friole, Dea | \$ 42,325 | Green, Joan | \$ 56,069 |
| Daigle, Jean V | 53,197 | Dow-Priddle, Mary J | 44,655 | Gagnon, Bernard | 43,800 | Gronin, Réginald | 52,364 |
| Daigle, Lise G | 47,121 | Doyle, Anne | 49,502 | Gagnon, Carole | 47,045 | Groom, Lloyd | 46,750 |
| Daigle, Raymonde A | 50,131 | Drapeau, Ghislaine | 46,458 | Gagnon, Marc | 44,671 | Guimond, Germaine | 43,097 |
| Daigle, Robert H | 51,850 | Drost, Stephen | 48,551 | Gallagher, Andrea | 40,560 | Guimond, Nicole | 49,133 |
| Daigle, Roderick | 40,690 | Dubé, Suzanne | 52,206 | Gallagher, Ronald | 56,447 | Guitard, Jean-Paul | 47,068 |
| Daigle, Valmond | 52,364 | Dugas, Joan | 56,907 | Gallant, Cécile | 48,052 | Haché, Carole A | 46,235 |
| Daigle-Perry, Janice | 41,094 | Dugdale, Brent | 48,062 | Gallant, Jeanne Mance | 45,450 | Haché, France | 55,088 |
| D'Alessio, Armando | 50,652 | Duguay, Bernard | 50,778 | Gamble, Jane E | 50,056 | Haché, Omer | 47,008 |
| Daley, Gregory | 41,678 | Duguay, Claudine | 40,556 | Gamble, Susan A | 41,678 | Haché, Rene | 47,008 |
| Dalzell, Gordon W | 53,556 | Dunbar, Suzanne H | 40,110 | Gardiner, Blair | 48,945 | Haché, Suzanne | 46,765 |
| D'Amour, Cyrille | 43,619 | Duncan, Janet | 40,690 | Gardiner, Sandra | 42,596 | Hachey, Marie-Josée | 45,589 |
| Degrâce, Nicole | 53,698 | Dunphy, Kell | 48,055 | Gardner, Claudette | 98,256 | Hachey, Micheline | 42,970 |
| Degrâce, Yvette | 47,662 | Duplessis, Paul | 48,217 | Gaudet, Réjean | 44,204 | Haines, Linda | 46,621 |
| Dell, David H | 50,661 | Dupre, Marilyn E | 50,084 | Gauthier-St-Onge, Danielle | 42,679 | Haines-Bacon, Joy A | 70,769 |
| Delong, Valerie A | 49,445 | Durelle, Lisette | 43,087 | Gauthier, Eileen | 52,823 | Hale-Finley, Louise | 50,611 |
| Dennis, Thomas | 41,678 | Durette, Brenda | 40,678 | Gauthier, Thérèse | 45,446 | Hallett, Sharon | 49,741 |
| Den-Otter, Jeffrey | 55,372 | Easby, Dave | 76,531 | Gautreau, Marthe Marie | 50,470 | Hamilton-Bogart, Bonita L | 56,838 |
| Deschenes, Chantal | 47,008 | Easterbrook, Tony | 57,700 | Gautreau, Robert J | 47,008 | Hansen, Mary-Jane | 47,008 |
| Desjardins, Sylvie M | 44,655 | Eatmon, John T | 48,306 | Geoffrion, Raymond | 51,876 | Hatfield, Gregory A | 46,152 |
| Desjardins, Wendy Lee | 47,506 | El-Khoury, Gabriel P | 46,449 | George, Donna Marie | 47,008 | Havens-Long, Nancy | 44,799 |
| Desroches, Pauline | 47,681 | Evans, Karen | 41,114 | Gervais, Bernise | 44,131 | Hawkes-Sobeck, Leanne J | 44,306 |
| Desroches, Roseline | 53,863 | Farrell, Doug | 43,187 | Gervais, Nicole M | 50,782 | Hawthorne, Sheila J | 47,008 |
| Desrosiers, Lynne | 42,091 | Fenety, Joan | 60,099 | Gibbons, Darlene | 44,507 | Hayes, David J | 52,364 |
| Desrosiers-Godin, Carol | 47,968 | Ferguson, Donald | 79,642 | Gibbs, Roberte | 50,957 | Hébert, Jean Claude | 52,070 |
| Devost-Cormier, Frances | 47,887 | Ferris, Brian | 40,189 | Gill, Marilyn | 41,057 | Hébert, Lise | 44,487 |
| Diamond, Pierrette | 45,738 | Fillion, Isabelle | 45,933 | Gionet, André | 49,393 | Hébert, Robert A | 42,629 |
| Dickie, Bryan M | 47,008 | Fillmore-O'Blenis, Diana J | 46,187 | Gionet, Carole | 43,363 | Hemming, Jo-Anne | 40,716 |
| Dingee, Melanie A | 48,566 | Fitzgerald, Ruth E | 41,678 | Gionet, Eric F J | 72,124 | Henderson, Donald | 41,678 |
| Dionne, Céline | 40,804 | Flann, Peter | 49,047 | Gionet, Jeannine | 45,450 | Henderson, Thomas | 40,654 |
| Divalentin, Sheena | 40,479 | Flemming-Lefort, Patricia A | 47,966 | Gionet, Nadine | 46,697 | Hetherington, Glenna | 46,080 |
| Dodsworth, Pamela R | 46,148 | Flett, Nancy Lee | 53,253 | Godbout, Nicole | 47,494 | Hickey, Susan | 50,525 |
| Doiron, Antonio | 52,217 | Flewelling, Christine | 59,111 | Godin, Carmen | 47,008 | Hillier, Cynthia J | 47,890 |
| Doiron, Daniel | 42,597 | Flieger, Lee W | 47,008 | Godin, Huguette | 45,433 | Hine, Kelly | 47,424 |
| Doiron, Elide | 45,133 | Foley-Parker, Elizabeth | 54,886 | Godin, Roger | 52,301 | Hitchcock, Anita G | 48,336 |
| Doiron, Robert A | 52,850 | Forbes, Roy | 72,124 | Gorayeb, Fernande | 47,008 | Hitchcock, Twila M | 41,678 |
| Doiron, Sylvie | 45,758 | Forest-Allard, Genevieve | 44,063 | Gormley, Elizabeth | 52,168 | Hodd, Patricia M | 50,550 |
| Donnelly, Paul A | 64,285 | Fournier, Line | 47,008 | Gosselin, Patricia | 44,655 | Hogan, Anne | 48,516 |
| Doucet, Agathe | 49,143 | Fowler, Sharon | 47,008 | Graham, Carole | 47,008 | Holland, Margaret | 47,008 |
| Doucet, Allain | 49,539 | Fowler-Ross, Paul | 47,008 | Graham, Michele | 44,954 | Hollett, Linda D | 52,364 |
| Doucet, Claude | 46,623 | Frazier, Dorothy | 50,387 | Granchelli, Janine | 48,934 | Hollihan, Kim | 53,364 |
| Doucet, Denis | 47,654 | Frenette, Carole | 45,072 | Grant, Duncan J | 50,983 | Holmes, Elvin | 40,690 |
| Doucet, Edith | 67,340 | Frenette, Gilles | 47,008 | Grant, Rachel | 52,364 | Homer, Lynda A | 53,288 |
| Doucet, Kevin | 49,159 | Frenette, Lynn | 45,548 | Graves-Colquhoun, Kathleen | 46,384 | Hood, Cassandra | 42,736 |

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|-------------------------------|-----------|--------------------------|-----------|--------------------------|-----------|---------------------------|-----------|
| Hopper, Karen | \$ 41,927 | Lamont, Angus | \$ 67,340 | Léger, Carmelle | \$ 48,094 | MacPherson, Michelle B | \$ 45,012 |
| Horne, Patricia D | 53,859 | Lamontagne, Denise | 46,466 | Léger, Cecile M | 52,999 | Magee, Wendy | 44,227 |
| House, Wanda L. | 40,712 | Landry, Gisele | 44,330 | Léger, Joy | 41,340 | Maher, Paula | 63,072 |
| Howe, Marilyn A | 41,678 | Landry, Victor | 41,391 | Léger, Normand A | 67,340 | Maillet, Linda | 45,238 |
| Howie, James R | 47,083 | Landry, Yolande | 55,142 | Léger, Rhéal | 48,750 | Maillet, Lisa | 48,690 |
| Humes, Howard | 51,090 | Lang, Joanne | 48,904 | Léger, Shirley | 44,147 | Mallet, Anne Thérèse | 45,234 |
| Hunt, Janet | 47,008 | Lanteigne, Fernand | 47,051 | Légère, Conrad | 48,177 | Mallet, Nicole | 45,869 |
| Hurley-Spicer, Susan | 41,770 | Lanteigne, Linda | 43,842 | Legresley, Ginette | 52,364 | Mallet, Tilmon | 53,716 |
| Innes, William J | 43,680 | Lanteigne, M Louise | 49,026 | Lemieux-Blaquière, Julie | 48,405 | Mallet-Hébert, Georgianne | 40,877 |
| Jacquard, Claudette M | 41,678 | Lanteigne, Roger | 49,192 | Lemoignan, Robert | 45,147 | Malley-Hall, Tracy | 45,078 |
| Jarvis, Kathryn A | 52,336 | LaPlante, Elizabeth | 47,154 | Lépine, André | 67,340 | Mallory, Darlene A | 48,636 |
| Jean, Hélène | 47,008 | Larocque, Bernie | 44,469 | Lessard, Jacinthe | 42,863 | Mallory, Kathleen | 47,008 |
| Jessome, Julie Ann | 46,664 | Larocque, Donald | 47,995 | Levasseur, Martine | 51,506 | Maloney, Leo | 47,008 |
| Jessome-LeBrun, Frances | 46,297 | Larocque-Ferron, Carolle | 45,374 | Levesque, Jacques | 63,968 | Maltais, Orien | 48,875 |
| Jewer-Northrup, Wanda A | 55,070 | Latter, Katherine M | 46,363 | Levesque, Louis | 48,477 | Mantha, Nancy | 44,719 |
| Johnson, Lora | 42,172 | Lavoie, Guy P | 52,775 | Levesque, Pierre I | 41,094 | Manuel, Catherine | 46,304 |
| Johnson, Terry | 43,800 | Lavoie, Jean-Pierre | 47,008 | Lirette, Marie-Berthe | 44,636 | Manuel, Gilles | 40,416 |
| Johnston, Sharon A | 47,008 | Lawson, George | 48,698 | Livingstone, Robert B | 45,077 | Margeson, Katherine | 44,655 |
| Johnston, Susan | 47,008 | Leadlay, David | 52,364 | Loga, Lisa | 43,257 | Marr, Leroy | 46,748 |
| Jonah, Darlene | 54,322 | Lebel, Valerie | 42,946 | Logan-Hale, Patricia | 44,182 | Marr, Roxanne E | 49,088 |
| Jonah, Joan S | 44,730 | LeBlanc, Charles | 40,815 | Long, Judith | 45,360 | Marr-Ernst, Beth-Anne | 53,094 |
| Jonah, Joann M | 47,885 | LeBlanc, Charline | 52,364 | Long, Rino | 51,813 | Martin, Albert | 44,655 |
| Jones, Pauline A. | 42,716 | LeBlanc, Clarence | 44,655 | Losier, Michelle | 46,550 | Martin, Charlotte | 50,742 |
| Joseph, Kimberley R | 41,678 | LeBlanc, Claude | 47,051 | Love, Gary | 56,069 | Martin, Jacques | 70,317 |
| Kearney, Lise | 45,092 | LeBlanc, Denise A | 46,104 | Lupien, Johanne | 42,300 | Martin, Lucie | 44,439 |
| Kearney, Patrick | 45,947 | LeBlanc, Denise S | 44,820 | Lurette, Étienne J | 47,008 | Martin, Rosairio | 44,204 |
| Keating, Lawrence | 44,655 | LeBlanc, Diane | 48,177 | Lutes, Diane M | 56,069 | Matchett, Evelyn M | 41,678 |
| Keoughan, Paula | 47,266 | LeBlanc, Edith | 40,987 | Lydon, Irene | 46,916 | Matchett, Lisa S | 45,619 |
| Kerton, Marilyn K | 48,766 | LeBlanc, Elta D | 45,200 | Lynch, Donald | 52,364 | Mawhinney, Lydie L | 53,170 |
| Kierstead, Tensie | 60,052 | LeBlanc, Eric | 42,961 | Lynch, Mary | 47,094 | Mayhew, Kathy M | 46,521 |
| Kimber, Jill | 40,709 | LeBlanc, Ginette M | 46,107 | Lynch, Mary J | 55,140 | Mazerolle, Robert | 41,035 |
| King, Paul D | 53,636 | LeBlanc, Jean-Noël | 49,231 | MacCharles, Nancy L | 47,868 | McCarthy, Joan M | 50,822 |
| Kinnie, Mark | 48,865 | LeBlanc, Michelle S | 46,347 | MacDonald, Dale | 48,945 | McCarthy, Keith J | 45,000 |
| Kirby, Roberta | 51,294 | LeBlanc, Pierre | 47,008 | MacDonald, Karen | 47,008 | McCarthy, Lucille | 44,655 |
| Knowles, Janet | 45,631 | LeBlanc, Remi | 49,651 | MacDonald, Reynelda C | 47,128 | McCautlin, John | 56,449 |
| Kowalski, Kimberly | 45,252 | LeBlanc, Shauna M | 40,100 | MacDonald, Ronald J L | 63,622 | McConaghy, Stanley | 47,003 |
| Ladd, Debra | 45,584 | LeBlanc-Gallant, Ginette | 43,664 | MacEachern, Marion A | 49,081 | McCormack, Mary E | 43,149 |
| LaForge, Donna | 47,008 | LeBouthillier, Arneline | 46,883 | Mackin, Jane A | 56,069 | McCracken, Paul | 42,603 |
| LaForge, Gaëtane | 40,690 | LeBouthillier, Reno | 49,196 | MacKinnon, Donna M | 47,597 | McDade-Kerr, Dana | 51,045 |
| LaForge-Thériault, Anne-Marie | 48,308 | LeClair, Corry | 49,406 | MacKnight, Wendy | 44,826 | McDonald, Nancy | 47,583 |
| Lagace, Janique | 53,653 | LeClerc, Laurianne | 40,926 | MacLeod, Nancy | 57,411 | McDougall, Sandra | 41,246 |
| Lagace, Monique | 49,341 | Lecour-Benoit, Leslie A. | 46,310 | MacMurray, Robert | 40,042 | McFarlane, Leona | 40,110 |
| Lamarche, Guy | 48,110 | Lee, Lola | 45,492 | MacNaughton, Barbara | 44,623 | McGeachy, Janet | 40,533 |
| Lambert, Joseph | 54,257 | Legault, Cindy M | 47,008 | MacPhee, Sharlene | 50,581 | McGilligan, Luciana | 56,429 |

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|--------------------------|-----------|------------------------|-----------|-------------------------------|-----------|---------------------------|-----------|
| McGrath, Janice | \$ 46,228 | Noble, Sherrie L. | \$ 42,196 | Plourde-Carrier, F | \$ 42,956 | Robichaud, Aline | \$ 54,739 |
| McGraw, Noëlla | 47,180 | Noble, Sheryl D | 47,008 | Poirier, Johanne | 47,074 | Robichaud, Desneige | 48,060 |
| McHugh, Gerard B | 54,961 | Noël, Berthe | 44,624 | Poirier-Baiani, G | 62,918 | Robichaud, Eveline | 49,133 |
| McHugh, Noëlle M | 48,458 | Norris-Robinson, Peggy | 43,459 | Poirier-Thériault, J | 58,094 | Robichaud, Ginette | 48,501 |
| McIntyre, Roberta | 47,462 | O'Bus, Chantal | 45,515 | Poirier-Thibodeau, Jacqueline | 53,439 | Robichaud, J Norbert | 45,428 |
| McKendy, Charles | 57,406 | O'Donnell, Dawn E | 45,881 | Poley, Elizabeth | 52,364 | Robichaud, Jean Claude | 48,655 |
| McLaggan, Barry A | 48,945 | O'Donnell, Francis | 72,124 | Pollock, Jeanne | 41,678 | Robichaud, Julianne | 45,989 |
| McLeod, Deborah | 41,327 | O'Keefe-Robak, Mary E | 53,642 | Porter, Brian R | 45,166 | Robichaud, Maurice | 49,262 |
| McMenamon, Michael | 67,340 | Oley, Stephen | 46,748 | Potter, Linda M | 44,867 | Robichaud, Napoleon B | 48,422 |
| McNeill, Ronald | 46,748 | Otteson, John A | 41,794 | Price, James C | 48,420 | Robichaud, Nicole | 42,715 |
| McPherson, Debbie | 69,451 | Ouellet, Armandine | 43,415 | Prime, Denise | 44,655 | Robichaud, Norbert | 46,011 |
| McVicar, Brenda | 48,916 | Ouellet, Michel F | 51,767 | Pringle, Donna | 47,238 | Robichaud, Robert | 56,069 |
| Melanson, Gerald | 40,447 | Ouellette, Jean-Guy | 45,583 | Purves, Margaret I | 47,532 | Robichaud, Rosemarie | 45,622 |
| Mercier, Charlotte | 48,173 | Ouellette, Julien | 47,928 | Pye, Joan D | 48,158 | Robichaud, Vincent | 50,190 |
| Mersereau, Janet E | 46,707 | Ouellette, Lynn F | 47,582 | Quigg, Ann | 48,238 | Robinson, Jennifer A | 46,285 |
| Merzetti, Jeannine A | 40,065 | Ouellette, Michele M | 51,281 | Quigg, Richard | 67,166 | Ross, Theresa I | 51,387 |
| Messier, Micheline | 46,240 | Ouellette, Rosita | 47,008 | Quimper, Anne | 47,930 | Rossignol-LePage, Monique | 54,510 |
| Michaud, Gérard | 47,747 | Page, Roger P | 48,237 | Ralston, Alison | 40,716 | Roussel, Josée C | 44,074 |
| Michaud, Marise | 44,437 | Paradis, Philip | 46,765 | Randall, Andrea J | 40,491 | Rousselle, Martine | 47,008 |
| Michaud, Richard | 47,008 | Parise, Lauza | 47,008 | Rawlinson, Mary | 53,142 | Rousselle-McKinney, N | 54,973 |
| Migneault, Richard | 47,663 | Parker, Francine | 43,428 | Raymond, Jovette | 54,551 | Roy, Camilien | 54,267 |
| Miller, Carl | 57,437 | Parks, J W Terrence | 65,011 | Rayner, Alan | 48,945 | Roy, Camille | 48,645 |
| Miousse, Rachelle | 47,216 | Partington, Sharon | 47,607 | Reade-Craft, M Debra | 65,122 | Roy, Jean Guy | 46,249 |
| Mitton, Christine A | 44,296 | Paul, Pamela Ann | 46,878 | Reagon, Twilla M | 48,173 | Roy, Jean-Roch | 46,922 |
| Mix, Joan L | 51,962 | Paulin, Bernard | 59,961 | Reid, Aubrey | 72,124 | Roy, Maurice | 75,185 |
| Mockler-Caissie, Phyllis | 52,571 | Pearson, Jeffery J | 40,758 | Reiman, Barry | 60,480 | Roy, Michael J | 48,776 |
| Moffatt, David | 43,701 | Pelger, Barbara | 56,395 | Richard, Dale | 49,644 | Rubenstein, Sam | 67,340 |
| Monaghan, Leslie | 47,008 | Pelletier, Diane | 46,791 | Richard, Dianne | 48,898 | Saintonge, Aline | 49,820 |
| Morais, Armand | 44,730 | Pelletier, Georgette | 41,969 | Richard, Elizabeth | 47,310 | Salib, Marcos | 49,548 |
| Moreau, Nicole | 47,008 | Pelletier, Irene | 44,655 | Richard, Guy | 47,892 | Sampson, Vera M | 52,804 |
| Morehouse, Linda M. | 40,994 | Pelletier, Raymond | 43,455 | Richard, Huguette | 44,479 | Saulnier-Roussel, Claire | 43,348 |
| Morin, Anne-Marie | 41,678 | Pelletier, Sylvette | 49,495 | Richard, Jeanne | 48,133 | Savage, Leigh H | 49,256 |
| Morton, Shawna J | 52,494 | Penney, Paul R | 52,806 | Richard, Louise | 53,967 | Savard, Gilles C | 47,008 |
| Mulholland, Carol E. | 40,759 | Perry, Donald | 49,209 | Richard, Lynette | 40,746 | Savard, Patricia | 45,562 |
| Mullett, Peter | 45,537 | Peters, Diane | 41,678 | Richard, Lynn | 46,735 | Savoie, Claude G | 72,124 |
| Mureika, Juanita M | 58,079 | Peters, Jill | 49,994 | Richard, Nicole | 49,574 | Savoie, Denis | 59,022 |
| Murphy, Kim E | 51,647 | Peterson, Matthew S | 57,271 | Richard, Yvette J | 46,560 | Savoie, Denis | 46,320 |
| Murray, Brenda L | 55,522 | Petruska, Marie | 47,708 | Richard-LeBlanc, Carole | 41,312 | Savoie, Denise | 46,792 |
| Murray, Karen | 47,477 | Pettigrew, Maurice | 42,580 | Richardson, Cindy | 43,900 | Savoie, Ginette | 45,364 |
| Nadeau, Eliette | 42,248 | Philippe, Louis | 56,108 | Riordon, George | 62,571 | Savoie, Lea | 46,553 |
| Nadeau, Jo-Anne C | 53,904 | Phillips, Nancy | 42,182 | Rioux, Françoise | 44,732 | Savoie, Madone | 52,070 |
| Nadeau, Lucie | 43,077 | Phinney, James E | 43,121 | Rioux, Jean | 61,961 | Savoie, Manon | 40,170 |
| Nadeau-Cyr, Lise | 50,790 | Pitre, Patrick M | 45,700 | Rivard-Keeley, Hélène | 51,580 | Savoie, Nicole | 50,122 |
| Nichol, Debrah | 47,837 | Plourde, Alban | 47,008 | Robichaud, Alberte | 46,836 | Savoie, Norbert | 51,807 |

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | | | | | |
|---|----|--------|---------------------|----|--------|-----------------------|----|------------|---------------------|----|--------|
| Savoie, Paulette | \$ | 40,558 | Soles, Steven | \$ | 56,477 | Tabor, Bonnie | \$ | 41,678 | Turgeon, Rachelle | \$ | 52,364 |
| Savoie, Rosaire | | 48,275 | Somers, Gerry | | 41,862 | Taylor, Jennifer | | 41,678 | Upton, Jerry R | | 44,166 |
| Savoie, Sylvie | | 47,115 | Sonier, Mario | | 48,814 | Taylor, Milton W | | 52,364 | Vallee, Linda | | 45,145 |
| Savoie, Yolande | | 47,129 | Soucie, Tony | | 53,840 | Tees, Kevin | | 46,674 | Valois, Georges L | | 45,339 |
| Savoie-Lamy, Anne | | 45,862 | Soucy, Jean-Paul | | 45,025 | Thébeau, Christine | | 40,014 | Vasseur, William | | 46,449 |
| Savoy, Dawn | | 51,499 | St-Laurent, Kevin | | 47,131 | Thériault, Étienne | | 76,531 | Vautier, Roberte | | 56,732 |
| Scholten, Irene | | 47,240 | Stack, Heather A | | 47,503 | Thériault, Fernand | | 67,340 | Vautour, Monique | | 46,184 |
| Scott, Emily L | | 41,241 | Staeben, Brent | | 44,620 | Thériault, Gaétane | | 49,992 | Vautour, Yvonne | | 48,982 |
| Scott, Patricia T | | 40,690 | Stairs, Rhonda J | | 40,802 | Thériault, Laureat G | | 69,004 | Vienneau, Léo M | | 55,612 |
| Seale, Holly E | | 49,614 | St-Amand, Nicole | | 47,437 | Thériault, Rachel | | 46,217 | Wade, Sheila | | 45,700 |
| Seely, Patricia M | | 45,227 | St-Amand, Sandra L | | 47,730 | Thériault, Yvon | | 53,582 | Walker, Sylvia | | 56,708 |
| Selesse-Guitard, D | | 48,760 | Stanley, Robin | | 48,756 | Thibodeau, Berthe | | 48,650 | Walker, Tim | | 48,219 |
| Sellars, Danny J | | 47,321 | St-Coeur, Juliette | | 47,103 | Thibodeau, George | | 44,772 | Walsh, Mary Bridget | | 41,678 |
| Senechal, Marcel | | 46,765 | Steele, Robert | | 76,531 | Thomas, Janet | | 64,285 | Ward, Micheline | | 45,668 |
| Senechal, Roger | | 47,008 | Steeves, Mary D | | 47,102 | Thompson, Bonnie A | | 47,878 | Watson, Diane | | 46,103 |
| Shannon, Paul | | 57,760 | Stever, Roy | | 57,596 | Thompson, Philip | | 50,041 | Webster, Lynn | | 46,689 |
| Sharpe, Joan C | | 60,203 | St-Onge, Diana M | | 46,102 | Thomson, Allan | | 47,008 | Welling, Charline | | 47,349 |
| Sheehan, Humphrey | | 81,887 | Stewart, Calvin F | | 49,192 | Thorne, David J | | 41,678 | Whitton, Pauline | | 45,198 |
| Simard, Marie-Pierre | | 52,650 | Stewart, Martine G | | 46,785 | Toole, Suzanne | | 47,008 | Wightman, Lori | | 42,705 |
| Simmons, Laurence | | 47,008 | Stewart, Rowena | | 46,387 | Touchbourne, James R | | 49,084 | Williams, Carl | | 47,478 |
| Skidd, Michael J | | 47,008 | Stiles, Judith Ann | | 55,341 | Touchie, Robert B | | 52,681 | Williams, Juanita | | 50,738 |
| Skidmore, Patricia E | | 46,285 | Stilwell, Frederick | | 55,117 | Toumishey, Gavin | | 55,649 | Williston, Darla M | | 40,933 |
| Slaney, Janice | | 49,081 | Stone-Wills, Holly | | 48,805 | Tracey, Lisa H | | 46,564 | Wilson, Anne | | 46,879 |
| Smith, Brenda | | 52,364 | St-Pierre, Serge | | 47,008 | Trecartin, Cynthia | | 44,960 | Wolpin, Ruth E | | 41,926 |
| Smith, Debra | | 41,183 | Stultz, Dawn | | 48,370 | Trenouth, Madeleine C | | 88,135 | Woods, Marcelle | | 57,382 |
| Smith, Donald | | 46,449 | Sullivan, Ann C | | 47,051 | Trevor, Susan E | | 44,240 | Wright, Gail E | | 47,195 |
| Smith, Mary I | | 49,081 | Sullivan, Colleen C | | 53,049 | Trites, Joyce A | | 52,266 | Yaychuk, Steven | | 45,934 |
| Smith, Patricia | | 41,678 | Sullivan, Sean | | 40,654 | Tucker, Claudia | | 61,715 | Young, Aurelie | | 40,200 |
| Smith, Richard | | 47,008 | Swanick, M Lynne | | 58,708 | Tucker, Sharon | | 46,320 | Young, Todd M | | 40,898 |
| Snow, Claudine M | | 46,958 | | | | | | | | | |
| Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$) | | | | | | | | 25,869,062 | | | |

**PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES /
FRAIS DE DÉPLACEMENT AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS**
\$3,321,829

| | | | | | | | | | | | |
|---------------------------------|----|--------|----------------------|----|--------|----------------------------|----|--------|--------------------|----|--------|
| Mockler, Hon Percy P | | | Albans, Stephen A | \$ | 10,218 | Boissonnault, Roger | \$ | 8,620 | Bryar, Elva | \$ | 10,235 |
| Minister / Ministre | \$ | 27,824 | Arseneau, Yvon | | 7,609 | Boudreau-Guitard, Rachelle | | 8,937 | Burnett, Barbara | | 6,410 |
| Mann, Karen M | | | Beaulieu, Mazie | | 7,276 | Boulay, Diane | | 15,528 | Cameron, James | | 8,525 |
| Deputy Minister / Sous-ministre | | 10,452 | Bernard, Charles | | 11,327 | Bourgeois, Emilie | | 7,529 | Cayouette, Carolle | | 6,573 |
| Paulin, Bernard | | | Betts, Laurie V Jr | | 7,644 | Breau, James Albert | | 9,722 | Chase, V Timothy | | 8,121 |
| Deputy Minister / Sous-ministre | | 6,183 | Boissonnault, Conrad | | 6,907 | Brooks, Brian | | 8,805 | Chiasson, Danielle | | 6,913 |

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

**PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES - Continued /
FRAIS DE DÉPLACEMENT AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS - Suite**

| | | | | | | | |
|---|----------|----------------------|----------|---------------------------|-----------|-----------------------|----------|
| Chiasson, Jean-Charles | \$ 8,259 | El-Khoury, Gabriel P | \$ 7,659 | Kowalski, Kimberly L | \$ 7,397 | Ouellet, Michel F | \$ 6,947 |
| Chiasson, Ulysse | 9,317 | Fairweather, Jon | 9,136 | Lambert, Joseph | 7,280 | Page, Roger | 8,576 |
| Clark, Anneleise | 7,231 | Flieger, Lee W | 6,811 | Lamont, Angus | 7,596 | Porter, Brian | 8,074 |
| Cleal, Gary P | 8,994 | Gallagher, Ron | 8,749 | Langlais, Manon | 6,502 | Proulx-Daigle, Susan | 8,219 |
| Cleal, Julie | 6,580 | Gaudet, Réjean | 10,087 | Larocque, Donald | 11,490 | Robichaud, Napoleon B | 8,317 |
| Cormier, Léo J | 7,434 | Gionet, Andre | 6,842 | Levasseur, Martine | 6,904 | Savoie, Denis D | 13,013 |
| Cormier, Nadine | 6,649 | Gionet, Carole | 6,221 | Long, Yvon | 14,506 | Shannon, Paul | 8,436 |
| Cumberland, Judy | 9,094 | Gionet, Jeannot | 11,475 | Lutes, Diane | 8,103 | Soucy, Jean-Paul | 12,262 |
| Daigle, Claude | 14,248 | Haché, France | 6,579 | Lynch, Donald | 6,642 | Stephenson, James | 7,411 |
| Dell, David H | 6,706 | Haché, Marie-Josée | 6,426 | MacDonald, Ronald J | 9,981 | Stewart, Martine G | 6,617 |
| Den Otter, Jeffery | 6,782 | Haché, Suzanne | 12,984 | MacLeod, Nancy L | 9,871 | Sullivan, Sean | 7,437 |
| Dobson-Gendron, Dianne | 6,517 | Hatfield, Gregory A | 6,334 | Martin, Jacques | 8,746 | Thériault, Laurent | 6,346 |
| Doiron, Elide | 8,678 | Hollihan, Kim | 8,357 | Martin, Rosario | 10,538 | Upton, Jerry A | 10,559 |
| Donnelly, Paul | 14,728 | Holmes, George E L | 6,496 | McCormack, Mary E | 14,223 | Vasseur, William | 8,115 |
| Doucet, Agathe | 6,282 | Hunt, Janet | 6,046 | McIntyre, Roberta | 6,338 | Wheaton, Judith | 7,702 |
| Doucet, Edith | 8,155 | Keating, Lawrence | 6,498 | McLeod-MacKnight, Wendy E | 6,253 | | |
| Duke-Soucy, Elaine | 7,138 | Kerton, Katheryn | 7,485 | McNeill, Ronald | 11,086 | | |
| Easby, Dave | 13,002 | King, Paul D | 6,895 | Morais, Armand | 11,508 | | |
| Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$) | | | | | 2,530,602 | | |

**OTHER PAYMENTS / AUTRES PAIEMENTS
\$209,654,451**

| | |
|--|----------------|
| Social Assistance / Aide sociale | \$ 196,121,805 |
| Emergency benefits / Prestations d'urgence | 13,532,646 |

**PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
\$35,197,984**

| | | | | | | | |
|------------------------------------|-----------|----------------------------------|-----------|-----------------------------------|------------|---------------------------------|-----------|
| A-1 Lock & Alarm Ltd | \$ 37,097 | Armoire & Meubles Real Soucy | \$ 23,872 | Barley Fire Protection | \$ 124,672 | Bosse Landscaping | \$ 16,985 |
| Acadian Construction (1991) Ltd | 203,597 | Armoires de Cuisine y'Lemieux | | Bartlett, Ralph J Engineering Ltd | 59,837 | Bosse, Gilles Construction Ltée | 31,688 |
| Accenture Inc | 7,761,500 | Entreprises | 24,513 | Baseline Market Research Ltd | 21,400 | Bouchard & Freres Ltd | 67,389 |
| Accord Renovations | 30,211 | Armoires M & M Inc | 18,921 | Bathurst Home Hardware | 30,948 | Bouchard Services Inc | 20,590 |
| Ackerson, Garnet Construction | 22,072 | Ascom Canada Limited | 64,211 | Baytown Hardware Ltd | 21,204 | Bouchers Construction | 19,700 |
| Active Office Supplies (1980) Ltd | 112,483 | Association des Centres Jeunesse | 38,516 | Beaulieu, Réjean | 66,054 | Bradley, G L Entreprises | 30,452 |
| Adams Home Renovations | 23,315 | Assumption Place Limited | 46,457 | Beck Drywall Ltd | 18,799 | Breau, Sylvain | 32,349 |
| Aggcon Contracting Ltd | 19,516 | Astro Cleaning & Painting | 15,166 | Beo Construction Ltd | 16,716 | Brewer Holdings Ltd | 47,176 |
| Allstar Communications Ltd | 15,138 | Atlantic Alarm & Sound Inc | 24,274 | Bertin, A & Fils Ltée | 28,699 | Brunswick Nurseries Ltd | 18,530 |
| Applied Management Consultants Ltd | 28,224 | B & T Contractors Limited | 243,228 | Boones Plumbing & Heating Ltd | 29,667 | Buchan, Robert | 26,884 |

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

| | | | | | | | |
|--|-----------|---|------------|---|-----------|---|-----------|
| C G I Information Systems & Management Consultants Inc | \$ 76,400 | D M R Consulting Inc | \$ 528,716 | Harrington, James | \$ 53,406 | Morneau Ltée | \$ 49,316 |
| Caissie, G L Ltd | 26,601 | Danka | 52,538 | Harris & Roome Supply Ltd | 33,916 | Najga Construction Ltd | 86,307 |
| Call-Us Home Improvements | 18,489 | Danka Business Credit | 15,667 | Hawkins / Neville Tenant Association | 28,520 | National Leasing Group Inc | 26,718 |
| Camco Construction Ltd | 386,240 | Dataworld Canada Inc | 41,414 | Heritage Painting | 40,568 | NBTel | 30,938 |
| Camco Inc | 185,686 | Davidson, Lawrence L | 17,780 | Hewlett-Packard (Canada) Ltd | 56,714 | NBTel Mobility | 31,835 |
| Cameron, Hazen | 31,189 | Dell Computer Corporation | 87,115 | Hoopers Paving Limited | 18,856 | New Brunswick Power Corporation | 3,951,501 |
| Canada Mortgage & Housing Corporation, Halifax | 59,534 | Delmoon Construction Ltd | 31,197 | Interactive Computer Systems Ltd | 36,400 | New Brunswick Publishing Company Ltd | 25,093 |
| Canada Mortgage & Housing Corporation, Ottawa | 41,162 | Deluxe Flooring & Painting Services | 33,060 | Investissements F L J 2000 Ltée | 61,261 | Northeast Plumbing Inc | 84,942 |
| Canada Post Corporation | 104,381 | Devost Construction Ltée | 50,066 | Irving Oil Limited | 223,032 | Northside Builders & Renovations | 108,689 |
| Canadian Career Development | 54,479 | Diotte, E M Construction | 325,198 | Jencan Ltd | 79,550 | Nova Marketing Group | 15,000 |
| Canadian Corps of Commissioners (NB) Ltd | 17,383 | Document Searching Services | 15,895 | Kent Building Supplies | 39,285 | O'Brien, Leonard | 53,100 |
| Capital Cad Supplies Ltd | 16,096 | Dominion Refuse Collectors | 51,435 | Kent Westmorland Painting | 28,100 | Office Interiors (NB) Inc | 430,448 |
| Capital Well Drillers | 33,212 | Doone Street Wilson Row Tenants Association | 18,815 | King Construction Limited | 95,670 | Olympia Tile International Inc | 16,893 |
| Castle Rock Construction Services Inc | 105,430 | Doucets Landscaping Ltd | 66,850 | Knowledge House Technology Solutions | 29,764 | Oracle Corporation Canada Inc | 35,634 |
| Child Welfare League America Inc | 18,316 | Dowd, Wm P & Sons Ltd | 79,929 | Kone Inc | 18,883 | Otis Canada Inc | 37,791 |
| Cité d'Edmundston | 353,641 | Dubé, Jean Marie & Fils Contracteur | 33,689 | L'Acadie Nouvelle | 21,598 | Oxford Atlantic In Trust | 20,605 |
| Cité de Bathurst | 115,302 | Duncan's Plumbing & Heating | 43,605 | Lawson, Bruce E Contractor Limited | 80,425 | P C O Services Inc | 27,981 |
| Cité de Campbellton | 57,361 | Dykemans Hardware Ltd | 26,857 | Leachman Plumbing & Heating (1971) Ltd | 20,036 | Papeterie (V & C) Leger Office | 23,328 |
| City of Fredericton | 44,432 | E & O Builders Ltd | 49,004 | LeBlanc Sprinkler Ltd | 165,304 | Pelletier, Réjean Renovation | 31,660 |
| City of Fredericton, Water & Sewage | 77,934 | Eastern Acrylic Bathtub | 31,926 | LeBlanc, Orice | 45,499 | Pitney Bowes of Canada | 24,901 |
| City of Miramichi | 69,936 | Eastern Office Shop Ltd | 16,343 | Légères Cabinets & Construction | 19,233 | Precision Construction Ltd | 33,846 |
| City of Moncton, Water & Light Department | 324,448 | Edwards, A Unit of General Signal Ltd | 40,533 | Liteco | 29,120 | Primo Tile & Flooring Supplies | 18,647 |
| City of Saint John, Collection Department | 365,693 | Edwards of General Signal | 195,424 | Lord Beaverbrook Hotel | 23,056 | Pro-Resultats Inc / Pro-Results Inc | 17,581 |
| City Wide General Home Improvements | 73,856 | Electrical Services Plus | 18,017 | Luc Enterprise Ltd | 67,541 | Pro-Woodworking Ltd | 127,285 |
| Cleghorn, Harold | 34,699 | Elite Construction Inc | 15,016 | M D I Waste Systems Inc | 75,466 | Q S A Ltd | 17,925 |
| Cleghorns Carpentry Service | 24,461 | Entreprises Millstream Inc | 32,073 | MacArthur Paving & Construction Company Ltd | 46,535 | Quebecor World Atlantic | 24,181 |
| Colpitts Construction (1984) Ltd | 27,018 | Erb, Arnold | 16,576 | Maguire Excavating Ltd | 73,046 | Rain, Ronald E | 24,840 |
| Colpitts Office Products Ltd | 25,591 | Erbs Enterprises Ltd | 81,720 | Mainstream Construction | 309,861 | Receiver General for Canada Region 1, Hospital Corporation (South-East) | 99,037 |
| Compass Document Solutions Ltd | 23,616 | Ermen, Sam Plumbing & Heating | 18,351 | Mainville Trucking Ltd | 59,984 | Renco Renovations | 19,241 |
| Computer Associates Canada Ltd | 22,277 | Evaluplan Consulting | 45,231 | Maritime Door & Window Ltd | 22,727 | Republic Paving Ltd | 28,037 |
| Cormier, Emery & Sons Siding Ltd | 15,604 | Evangeline Plomberie & Chauffage Ltée | 26,019 | Maritime Flooring Limited | 23,663 | Richard, Eric | 43,949 |
| Cormier, J M R Construction | 31,745 | Fenêtres Nordist Windows Ltée | 166,934 | Martin Plumbing & Heating Co Ltd | 22,945 | Robichaud, S & Fils Ltée | 45,970 |
| Couturier, Gaëtan | 22,658 | G E Capital IT Solutions Inc | 166,055 | Mastech-Quantum | 55,416 | Rogers Wireless Inc | 22,541 |
| Covey Office Group | 36,192 | Geldart's Warehouse & Cartage Limited | 16,822 | Materiaux de Construction Chaleur | 18,537 | Roy Consultants | 22,027 |
| Cozy Cabins Motel & Cons | 16,520 | Godin Renovation Ltée | 69,851 | Mayday Rapid Print | 21,442 | Royal Bank of Canada | 459,600 |
| Cramm, Arthur | 38,750 | Grand & Toy | 149,650 | McGraw & Larocque Electrique | 33,514 | Royaume du Tapis Inc / La Grange à Tapis | 18,711 |
| | | Grossiste Nicholson Wholesale | 16,346 | McKim, John | 34,115 | Rydor Renovations Ltd | 17,350 |
| | | Guidou Electric Ltd | 30,382 | McLaughlin, Gary Construction Ltd | 58,988 | Saint John Energy | 1,759,169 |
| | | Gunn, Cliff Consulting Inc | 40,282 | Minolta Business Equipment (Canada) Ltd | 26,380 | Savoie, J N & Cie Ltée | 18,223 |
| | | Gunter's Building & Renovations | 24,688 | Monaghan, Joseph | 23,835 | Savoy, V J Limited | 144,567 |
| | | Hamilton, Sterling W Construction | 45,426 | | | | |
| | | Handyman Agency | 18,978 | | | | |
| | | Harbour Station | 23,930 | | | | |

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

| | | | | | | | |
|---|-----------|---|-----------|--|-----------|---|-----------|
| Scott Manufacturing Ltd | \$ 16,200 | Steves Painting | \$ 69,781 | Trueline Construction Ltd | \$ 37,467 | Ville de Tracadie-Sheila | \$ 17,550 |
| Security Pro | 21,710 | Stewart, C M Co Ltd | 22,876 | Unisys Canada Inc | 2,382,260 | Vipond Fire Protection Inc | 302,428 |
| Select Construction Inc | 53,319 | T & J Construction Ltd | 18,996 | V H Construction | 55,179 | Walker, Elmer J | 22,967 |
| Service R & L Services | 17,062 | Tabufile Atlantic Limited | 32,372 | Victorian Order of Nurses, Edmundston | 23,876 | Westal Contractors Ltd | 97,419 |
| Sheraton Fredericton Hotel | 32,585 | Tapley, C & R Homebuilders | 39,919 | Victorian Order of Nurses, Fredericton | 36,378 | Westburne Plumbing & Waterworks Inc | 47,060 |
| Skigin-Elnoog Housing Corporation | 109,705 | Teknion Furniture Systems Limited | 72,942 | Victorian Order of Nurses, Moncton | 33,197 | Williston, Hubert Renovations & Construction | 37,403 |
| Smet Construction Ltd | 39,826 | Thériault Papeterie & Ameublement de Bureau Ltée | 29,044 | Victorian Order of Nurses, Saint John | 68,276 | Wood, Judith A | 30,321 |
| Smitty's Electric | 16,869 | Thériault, G R Ltd | 17,424 | Victorian Order of Nurses, Woodstock | 17,635 | Workplace Health, Safety & Compensation Commission | 134,912 |
| Société Development Centre des Affaires, Edmundston Inc | 24,759 | Thibodeau, Wayne | 19,141 | Viking Fire Protection Inc | 305,406 | Xerox Canada Ltd | 34,649 |
| Software House International Inc | 33,347 | Toiture Ideale Ltée | 41,900 | Village de Saint-Louis-de-Kent | 22,945 | Xwave | 74,338 |
| Southampton House Inc | 36,934 | Toshiba of Canada Limited | 28,884 | Ville de Caraquet | 43,253 | Z T & T Data Cabling Ltd | 16,065 |
| Spinney, B Contracting | 29,848 | Town / Ville de Dieppe | 16,074 | Ville de Grand-Sault | 17,202 | | |
| Starco Construction & Renovation Ltd | 35,657 | Trans Union of Canada Inc | 19,379 | Ville de Richibucto Inc | 20,569 | | |
| Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$) | | | | | 4,607,789 | | |
| Housing loans and advances / Prêts et avances en matière d'habitation | | | | | 47,325 | | |
| Petty cash / Petite caisse | | | | | 31,418 | | |
| Public housing clients / Clients - logement social | | | | | 43,130 | | |

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$241,571,473

| | | | | | | | |
|--|-----------|--|------------|---|------------|--|-----------|
| 047425 N B Inc (Manoir Stella) | \$ 26,681 | Albert Vocational Training Centre | \$ 108,500 | Association Pour Integration Communautaire, Neguac | \$ 377,623 | Bairn Croft Residential Services | \$ 26,144 |
| 053350 N B Ltd | 85,844 | Allain, Emile | 55,560 | Association Touristique du Restigouche | 134,239 | Banque Alimentaire Regionale de Grand-Sault Inc | 22,100 |
| 1155 Regent Limited | 22,014 | Alternative Home Care Services | 342,051 | Atelier des Copains Co-op Ltée | 109,350 | Barclay, Joan | 185,855 |
| 2003 Bathurst / Campbellton Canada Winter Games | 45,875 | Alternative Residences | 51,887 | Atelier Ecllosion Inc | 101,200 | Barley Fire Protection | 21,486 |
| 503129 N B Inc | 33,126 | Amis(ies) des Aïnés(ées) | 46,176 | Atelier Edouard Roy | 91,700 | Basque, Alfreda | 17,308 |
| 510098 N B Inc | 230,095 | Amis 3 Age Bouctouche Inc | 29,601 | Atelier La Fabrique | 127,000 | Basque, Vitaline | 22,316 |
| 58 Legion Court Inc | 57,667 | Amis de la Villa | 24,198 | Atelier La Rencontre | 101,262 | Bath Non-Profit Housing Inc | 102,065 |
| A & D Quality Youth Care | 269,193 | Anand, Sanjay Inc | 34,060 | Atelier Laruche | 121,500 | Bathurst Aquatic Centre | 41,944 |
| A 1 Enterprises Ltd | 219,387 | Andersen, Raymond E | 49,373 | Atelier Rado Inc | 398,635 | Bathurst Committee for Senior Citizen | 59,340 |
| A B C Rentals | 22,654 | Apollo Medical Ltd | 20,414 | Atelier Tournesol | 153,950 | Bathurst Employment Services & Training Group | 139,300 |
| A B C Surgical Supplies (1987) Ltd., Neguac | 24,317 | Archibald Invest Inc | 75,753 | Atlantic Baptist Senior Citizens Home | 45,012 | Bathurst Volunteer Centre de Bénévolat | 101,069 |
| A B C Surgical Supplies (1987) Ltd., Saint John | 51,814 | Arco Equities Inc | 62,860 | Atlantic Business College | 26,818 | Bathurst Youth Centre / Centre des Jeunes | 388,620 |
| A Caring Corner | 24,744 | Arseneau, M & H | 35,962 | Atlantic Health Sciences Corporation | 36,163 | Bay Chaleur Manor Inc | 39,408 |
| A-1 Repairs Enterprises | 34,040 | Artisan Memramcook | 91,141 | Atlantic Human Services Inc | 198,741 | Bay du Vin Senior Citizen Inc | 33,350 |
| Acadian Construction (1991) Ltd | 30,540 | Association des Personnes Handicapes | | Atlantic Wholesalers Ltd | 16,161 | Bayfield Homes Ltd | 151,688 |
| Accueil Ste-Famille Inc | 144,514 | Peninsule Acadienne | 24,606 | Au Rayon d'Espoir Inc | 47,100 | Bayshore Healthcare, Fredericton | 58,188 |
| Air Cab Ltd | 15,205 | Association Foyers d'Groupe du Madawaska | 19,669 | Auberge Ste-Therese de Cap Pelé | 33,511 | | |
| | | Association Pour Integration Communautaire, Grand-Sault | 32,646 | B & T Contractors Limited | 92,747 | | |

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

| | | | | | | | |
|--|-----------|--|-----------|---|-----------|--|-----------|
| Bayshore Healthcare, Moncton | \$ 61,219 | Camp Canak Inc | \$ 44,720 | Central Subdivision | \$ 38,120 | Chiasson, Laurianna | \$ 16,327 |
| Bayshore Healthcare, Saint John | 79,321 | Campbellton Enterprises Ltd | 36,940 | Central Taxi Incorporated | 18,948 | Child Find New Brunswick Inc | 54,132 |
| Bayview Village Inc | 42,787 | Campbellton Nursing Home Inc | 2,505,944 | Centre Bénévolat de la Péninsule | | Child Welfare League America Inc | 20,607 |
| Beau Sejour Home Care | 214,887 | Campbellton Senior Citizens Housing | 70,281 | Acadienne Inc | 4,152,728 | Children's Place | 58,572 |
| Belledune Housing Committee Inc | 48,489 | Campobello Lodge Inc | 978,781 | Centre d'Accueil la Montée Inc | 60,100 | Chimo Helpline Inc | 124,592 |
| Benoit, Marie | 15,291 | Canadian Deaf-Blind Rubella Association | 300,198 | Centre d'Activités Rendezvous | | Chipman Apartments Incorporated | 26,084 |
| Bernard, Victor & Sons Ltd / Fils Ltée | 26,305 | Canadian Forester Manor Inc | 26,268 | Activity Centre Inc | 53,490 | Chipman Community Care Inc | 49,232 |
| Bertin, A & Fils Ltée | 89,660 | Canadian Forester Manor Inc (2) | 37,815 | Centre de Formation Dexter | 160,900 | Chipman Outreach Inc | 399,966 |
| Bethany Bible College | 19,004 | Canadian Mental Health Association, Fredericton | 65,493 | Centre de Resouce / Crise Familiale | | Christian Food Bank Ministries Inc | 16,000 |
| Better Renovations Inc | 28,084 | Canadian Mental Health Association, St Stephen | 58,937 | Beausejour | 40,041 | Chums & Cie / Co | 145,000 |
| Bezanson, R H | 15,305 | Canadian National Institute for the Blind, Bathurst | 40,504 | Centre de Resouce Familiale Alnwick | 44,901 | Church Court Inc | 145,654 |
| Big Brothers / Big Sisters Association, Moncton Inc | 23,000 | Canadian National Institute for the Blind, Fredericton | 487,243 | Centre Developpement & Entrepreneurship Chaleur Inc | 60,019 | Church of St John & St Stephen Home Inc | 1,396,403 |
| Big Brothers / Big Sisters, Fredericton & Oromocto Inc | 16,002 | Canadian National Institute for the Blind, Moncton | 43,195 | Centre de développement d'Habiletés Sud-est | 121,753 | Cité d'Age d'Or Inc | 311,480 |
| Big Brothers / Big Sisters, Saint John Inc | 25,500 | Canadian National Institute for the Blind, Saint John | 15,000 | Centre de développement l'enfant de Tracadie Inc | 144,240 | Cité d'Edmundston | 46,654 |
| Bigsby Manor | 20,230 | Canadian Paraplegic Association (NB) Inc | 136,814 | Centre d'Intervention Precoce Paquito Inc | 264,000 | City Centre Housing Cooperative Ltd | 94,323 |
| Bishop, W G Nursing Home | 867,957 | Canadian Red Cross, Atlantic Zone | 522,651 | Centre for Youth Care Inc | 1,174,029 | Clinical Orthotic Services Inc | 111,394 |
| Bison Drilling Co Ltd | 22,598 | Canadian Rehabilitation Council for the Disabled | 116,337 | Centre formation & soutien à l'emploi de St-Léonard Inc | 118,650 | Clouston, Gloria | 20,049 |
| Blanchard, Bernard & Daniel | 37,660 | Care More Residences Inc | 52,968 | Centre d'Habiletés du Sud-est Inc | 23,288 | Clowater, Brent | 15,614 |
| Boiestown Seniors Citizen Housing Inc | 61,029 | Career Assistance | 23,543 | Centre Horizon Inc | 137,900 | Collingwood Place Seniors Housing Inc | 150,071 |
| Bon Ami Villa Inc | 32,413 | Carleton County Home Care Inc | 218,541 | Centre Plein Air McKendrick & Val d'Amour | 48,378 | Colombienne de Balmoral Holding Inc | 64,404 |
| Bosse, Gilles Construction Ltée | 51,765 | Carleton Kirk Lodge | 1,839,451 | Centres Jeunesse de l'Outaouais | 15,711 | Comcare (Canada) Ltd., Fredericton | 522,207 |
| Bouchard, Donald | 23,028 | Carleton Manor Inc | 1,736,740 | Chaleur Regional Development Commission Inc | 220,549 | Comcare (Canada) Ltd., Moncton | 363,452 |
| Boulter Home Care Services | 35,423 | Carleton Victoria Child Development Services Inc | 420,000 | Chambre de Commerce, Campbellton | 120,000 | Comcare (Canada) Ltd., Saint John | 881,296 |
| Bourgoin Huguette & Maurice | 22,647 | Carleton Victoria Community Vocational Board Inc | 778,223 | Chamberlain, Connie | 23,061 | Comeau, G M Plomberie / Plumbing | 17,280 |
| Bowie, Theresa | 20,723 | Cases Home Improvements Ltd | 23,497 | Charlotte County Childrens Program | 255,620 | Comeau, Philomene | 24,108 |
| Boys & Girls Club, Grand Manan Inc | 23,543 | Castle Rock Construction Services Inc | 15,814 | Charlotte County Group Home | 261,000 | Comeau, Sara | 15,856 |
| Breau, Theresa | 15,690 | Centenary-Queen Square Adult Day Care | 65,858 | Charlotte County Housing Council Inc | 258,316 | Comeau, William Plomberie & Chauffage Ltée | 20,698 |
| Brideau, Kevin | 16,790 | Central Carleton Nursing Home Inc | 1,103,914 | Charlotte County Human Resources Inc | 810,403 | Comité des Repas Chauds | 27,478 |
| Bridges.com Inc | 35,510 | Central New Brunswick Nursing Home Inc | 893,052 | Chatham Daycare Centre Inc | 34,284 | Commission d'Habitation de Bouctouche Inc | 56,091 |
| Bristol Housing Inc | 30,586 | Central New Brunswick Self Help Group Inc | 24,500 | Chatham Head Senior Citizens Housing | 28,192 | Community Health Centre | 82,762 |
| Brundin, John | 16,227 | | | Chatham Non-Profit Housing | 113,028 | Community Living Options Inc | 37,362 |
| Brunswick Home Care Ltd | 619,492 | | | Chatham Senior Citizens & Handicapped Housing | 38,419 | Community Meals-On-Wheels | 48,116 |
| Brunswick Shopping Centre Ltd | 96,330 | | | Chaussures McGraw Ltée | 34,226 | Community Residence Living Board | 72,640 |
| Buckley, Kimberley | 15,891 | | | Chiasson, Augustina | 18,574 | Community Resource Centre (Minto) Inc | 56,723 |
| Busy Wee Lambs Daycare Center Ltd | 17,040 | | | | | Community Youth Services Inc | 278,412 |
| C I E V A | 450,000 | | | | | Compagnie de Gestion Chevaliers de Colomb | 75,144 |
| Caissie, Anne | 21,132 | | | | | Complexe Unit d'Habitation Inc | 50,256 |
| Caissie, G L Ltd | 17,428 | | | | | Coop Club Âge d'Or Kedgwick | 92,548 |
| Caissie, Gillette | 17,224 | | | | | | |
| Cam Services | 21,946 | | | | | | |
| Camco Construction Ltd | 57,933 | | | | | | |

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

| | | | | | | | |
|-------------------------------------|------------|---|-----------|------------------------------------|-----------|--------------------------------------|-----------|
| Coop le Tourbillon Ltée | \$ 131,900 | Drake Construction Ltd | \$ 66,063 | Florenceville Housing Inc | \$ 37,425 | Garderie Petits Lutins Inc | \$ 23,631 |
| Cooperative Atelier les Hironnelles | 79,600 | Drew Nursing | 2,638,595 | Foley, Blaine Harold | 49,414 | Garderie Petits Tresors | 40,060 |
| Cooperative d'Habitation Dieppe | 56,147 | Duguay, C Plomberie Inc | 23,210 | Food Bank Moncton Inc | 18,000 | Gautreau, Marielle | 20,159 |
| Cooperative d'Habitation Shediac | 104,814 | Duncans Plumbing & Heating | 17,790 | Forages de Puits Atlantique | 31,783 | Gentiva Health Services, Fredericton | 631,658 |
| Cooperative d'Habitation Oasis | 177,452 | Dynamique de St Joseph Inc | 48,324 | Forbes, Therese | 16,464 | Gentiva Health Services, Moncton | 303,904 |
| Cooperative l'Atelier Amitie Ltée | 51,900 | E R C Building Ltd | 19,213 | Forces Vives Inc | 28,334 | Gentiva Health Services, North York | 25,411 |
| Cormier, Lydia | 42,362 | E T Rentals Ltd | 54,425 | Fords Allcare Home Health Centre | 34,306 | Gentiva Health Services, Saint John | 886,011 |
| Cormier, Odette | 21,992 | Early Childhood Stimulation Inc | 615,550 | Fords Jean Coutu Pharmacy, #205 | 23,480 | Gignoo House | 83,004 |
| Cornerstone Accessible Housing | 24,444 | Early Family Intervention Inc | 105,000 | Forest Dale Home Inc | 1,325,358 | Gilairie Construction Ltée | 17,701 |
| Cornerstone Co-operative Ltd | 223,325 | Early Intervention | 205,500 | Foyer Assomption | 1,465,333 | Gionet, Francine | 17,547 |
| Cornerstone Synergetic | 302,627 | Early Intervention Program, | | Foyer le Gouvernail Inc | 384,748 | Glennelg Youth Alliance Inc | 312,408 |
| Cornerstone Youth Outreach Centre | 48,194 | Fredericton | 468,750 | Foyer le Rameur du Nord Inc | 414,142 | Glenn Abbey Co-operative Ltd | 174,745 |
| Corporation développement de | | Early Intervention Program, Saint John | 625,400 | Foyer Notre Dame de Lourdes Inc | 3,255,186 | Global Child Care Ltd | 15,578 |
| St-Léonard Inc | 190,966 | East End Boys & Girls Club Inc | 17,705 | Foyer Notre Dame de St Leonard Inc | 993,586 | Godin, Geraldine | 27,116 |
| Cosgrove, Dorothy | 24,275 | Eastwood Housing Co-op | 73,202 | Foyer Oasis Home Inc | 270,459 | Godin, Suzanne | 17,391 |
| Cowperthwaite, Albert R | 269,368 | Economic Expansion Commission on | | Foyer Saint Antoine | 1,179,251 | Golden Terraces Senior Housing | |
| Crossroads For Women Inc | 220,083 | the Peninsula Inc | 150,605 | Foyer Saint Paul de Kent Inc | 28,035 | Cooperative | 187,324 |
| Crosswinds Occupational Activity | 310,708 | Edwards of General Signal | 29,314 | Foyer St Joseph de St Basile Inc | 3,481,688 | Grammies Daycare | 27,528 |
| Crowley, John | 15,159 | Eel Ground Group Home | 101,470 | Foyer St Thomas Vallée de | | Grand Falls Manor Inc | 1,658,773 |
| Curry's Export & Products Limited | 42,014 | Elan Three Corporation | 59,144 | Memramcook | 1,153,896 | Grand Falls Region Development | |
| Curtis, Mary | 17,121 | Emberley, Dwight Builders | 34,577 | Foyer Ste Elizabeth Inc | 1,485,851 | Commission Inc | 70,765 |
| D M C Renovators | 56,944 | Employment Partnership Inc | 369,374 | Fredericton Boys & Girls Club | 176,368 | Grand Manan Housing Association Inc | 57,924 |
| Daigle, Loraine | 16,303 | England, Linda | 16,429 | Fredericton Community Service | 64,050 | Grand Manan Nursing Home Inc | 1,461,227 |
| Dairytown Daycare | 17,554 | Ergon Inc | 171,098 | Fredericton Emergency Shelter | 75,000 | Greater Moncton Economic | |
| Dalhousie Choices Group Home Inc | 190,018 | Escale Madavic Inc | 137,377 | Fredericton Family Violence | | Development Commission | 128,939 |
| Dalhousie Nursing Home Inc | 2,903,567 | Estabrooks, Kelly | 55,506 | Counselling | 70,000 | Greenarm Corporation Ltd | 52,365 |
| Dalhousie Workshop for the | | Evangeline Plomberie Chauffage Ltée | 48,157 | Fredericton Non-Profit Housing | 406,798 | Groupe Axion Inc | 51,476 |
| Handicapped | 72,000 | Everetts Heating Ltd | 17,542 | Fredericton Rentals Ltd | 203,461 | Habitat Caraquet 201 Inc | 32,769 |
| Darwen Caregiver Services | 155,493 | Ezerskis, Edwina | 15,338 | Fredericton Residential Youth | 1,329,910 | Habitat des Deux Rivières Inc | 31,782 |
| Davidson, Lawrence L | 30,807 | F D Electricque | 15,862 | Fredericton Y M C A Inc | 402,470 | Habitat des Pionniers | 48,365 |
| Dea, Sharon | 76,205 | Family Resource Centre (Saint John) | | Fundy Nursing Home / Fundy | | Habitat du Havre Inc | 69,597 |
| Deaf & Hard of Hearing Services | | Inc | 42,000 | Health Centre | 844,967 | Habitat Elmwood Inc | 182,215 |
| of New Brunswick | 30,866 | Family Resource Centre for the Military | | Fundy Region Transition House | 135,621 | Habitation G L Inc | 19,149 |
| Deer Isle Senior Citizens Inc | 70,295 | Community Inc | 16,600 | Future Horizons Housing Inc | 119,932 | Habitation Larive Inc | 99,035 |
| Devereaux, Linda Ann | 24,006 | Family Service, Moncton Inc | 206,674 | Gagetown Nursing Homes Ltd | 956,684 | Habitation Pere Raymond Inc | 54,916 |
| Diamond Taxi | 38,689 | Family Services, Fredericton Inc | 151,408 | Gagnon, Brenda | 24,480 | Habitation Sheila Inc | 38,259 |
| Diocese of Saint John | 28,145 | Family Services, Saint John Inc | 379,086 | Galaxie Development Ltd | 16,076 | Habitation Sociales Saint Andre Inc | 23,760 |
| Diotte, E M Construction | 45,428 | Family Support Services | 18,890 | Gallant, Fernand | 49,139 | Habitation St Arthur Inc | 17,816 |
| Doiron, Hectorine | 21,045 | Father J Angus MacDonald Centre | 1,184,856 | Garderie Bimbo Day Care Inc | 26,485 | Habitation St Louis Inc | 126,900 |
| Douglastown Senior Citizens & | | Faulkner, Carl | 17,328 | Garderie Broadway | 42,922 | Haché, Sylvie | 27,768 |
| Handicapped Housing | 57,723 | Fenêtres Nordist Windows Ltée | 21,113 | Garderie l'Enfant Magique Inc | 26,268 | Hachey, Bernard | 17,545 |
| Downtown City Housing Inc | 85,964 | Ferguson, Brenda | 15,261 | Garderie la Decouverte | 36,163 | Hamilton, Georgette | 15,049 |
| Downtown Fredericton Business | | First Choice Plumbing | 79,697 | Garderie les Debrouillard(es) de | | Hampton Alliance for Lifelong | |
| Network Inc | 86,419 | Fleur de l'Esperance Inc | 157,314 | Val d'amour Inc | 44,176 | Learning | 20,000 |

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

| | | | | | | | |
|---------------------------------------|-----------|---|------------|--|-----------|--|-----------|
| Hampton Food Basket & Clothing Centre | \$ 15,000 | John Howard Society, Saint John | \$ 410,934 | Leighside Holding Ltd | \$ 31,441 | Lobban, Carmel | \$ 21,127 |
| Hanwell Special Care & Seniors Home | 22,244 | Johnson Management | 35,310 | Les Résidence Centrales Peninsule Inc | 43,803 | Loch Lomond Villa Inc | 4,242,544 |
| Harding Medical Supplies (NB) Ltd | 314,761 | Jordan Life Care | 2,312,000 | Les Résidence Charlo Les Résidence Inc | 85,884 | Logements de la Baie Inc | 84,852 |
| Harvest House Ministries Inc | 25,000 | Jordan Memorial Nursing Home | 3,247,320 | Les Résidence Christroi Inc | 26,619 | Logements le Vents d'Nord Inc | 60,564 |
| Harvey Outreach for Seniors | 553,118 | Karing Kitchen / Cuisine à Coeur Inc | 19,500 | Les Résidence la Vallée du Repos | 67,572 | Logements Paquetville Inc | 32,692 |
| Havre Communautaire Inc | 1,343,751 | Kelly, Therese O | 20,933 | Les Résidence Mgr Arsène Richard Inc | 71,759 | Logements Tracadie Inc | 77,052 |
| Hayden, Loreen | 20,510 | Kennebec Manor Inc | 1,727,957 | Les Résidence Mgr Melanson Inc | 1,223,265 | Loggieville Community Housing | 23,032 |
| Healthy Active Living Program | 40,000 | Kennebec Senior Housing | 15,676 | Les Résidence Msgr Doucet | 68,500 | Loving Care Home Care Inc | 55,982 |
| Heatherway Housing Cooperative | 200,462 | Kennedy, Janet | 16,416 | Les Résidence Notre Dame de Kent Inc | 21,521 | Lower Cove Housing Cooperative | 33,820 |
| Hebert, Edith | 15,782 | Kent County Community | 28,000 | Les Résidence Notre Dame de Lorette | 59,067 | Loyal Taxi Ltd | 18,626 |
| Hebert, Sarah | 20,611 | Kent Senior Homecare Inc | 556,898 | Les Résidence Rosalie Boudreau Inc | 66,908 | Lucoe, Sandra | 16,277 |
| Helpline Inc | 20,000 | Keswick Valley Senior Complex Inc | 27,889 | Les Résidence Senateur Edgar Fournier | 88,275 | M O R E Services Inc | 1,002,051 |
| Heritage Chocolate Inc | 41,628 | Key Industries | 287,753 | Les Résidence St Anselme Inc | 20,620 | MacIntosh Apple | 21,739 |
| Heritage Villa Inc | 357,271 | Kids Korral Day Care | 31,719 | Les Résidence Ste Therese Inc | 34,723 | MacNaughton Youth Parenting & Child Care Centre | 32,167 |
| Hestia House Inc | 242,166 | Kilfillen, Ken | 17,380 | Les Résidences Ancienne Jeunesse | 96,407 | MacPhersons Orthotic Clinic | 18,725 |
| Hickey, Ruby | 22,069 | Kindertots Daycare | 22,870 | Les Résidences de la Republique Inc | 72,987 | MacTavish, Hazel | 24,207 |
| Highmeadow Park Housing Co-op Ltd | 50,807 | King Construction Limited | 16,875 | Les Résidences du Richibucto Inc | 25,347 | Mainstream Construction | 54,123 |
| Hillcrest Village Inc | 166,469 | Kings County Home Care Services Ltd | 1,158,120 | Les Résidences de Richibucto Inc | 25,347 | Maison de Passage House Inc | 152,300 |
| Homburg Canada Inc | 57,880 | Kings Valley Manor Inc | 35,061 | Les Résidences du Bicentenaire de Grande Digue Inc | 60,093 | Maison Nazareth Inc | 15,000 |
| Home Support Services | 825,386 | Kirk, Sharon | 18,201 | Les Résidences Habitat Soleil | 42,468 | Maison Notre Dame II | 145,300 |
| Hôpital Marie Enfant | 16,381 | Kiwanis Nursing Home Inc | 1,558,960 | Les Résidences Inkerman Inc | 1,372,473 | Maison Refuge House Inc | 469,835 |
| Horizon College | 1,506,457 | Kodiak Place Inc | 34,304 | Les Résidences Leonce Marsoliau de Bertrand Inc | 36,520 | Manoir Bellefeuille Inc | 95,385 |
| Horsler Family Support Inc | 540,731 | Kouchibouguac Senior Citizens Complex Ltd | 34,176 | Les Résidences Lucien Saindon Inc | 1,825,680 | Manoir Christroi d'Allardville Inc | 80,662 |
| Human Development Council | 39,000 | Lakeland Industries Sheltered Workshop | 145,495 | Les Résidences Mgr Chiasson Inc | 2,409,994 | Manoir de la Rivière Inc | 47,676 |
| Immeuble Rano Inc | 139,746 | Lakeland Resource Center | 22,000 | Les Résidences Mgr Pichette Inc | 52,304 | Manoir Edith B Pinet Inc | 1,070,904 |
| Immeubles Hélène Inc | 16,709 | Lakeview Manor Inc | 1,167,468 | Les Résidences Rev Lucien Lévesque Inc | 56,280 | Manoir St Jean Baptiste | 1,661,290 |
| Independence Plus Incorporated | 111,994 | Lakeview Tower Inc | 35,873 | Les Résidences St-Charles Inc | 29,304 | Maple Grove Cooperative Ltd | 86,083 |
| Ing, William | 45,032 | Lapointe, Shirley | 15,816 | Les Résidences St-Leolin Inc | 81,456 | Maritime Door & Window Inc | 18,230 |
| Intervention Precocoea I C | 178,250 | Latulippe, Raymond | 16,002 | Les Résidences St-Louis-de-Kent Inc | 20,277 | Maritime Orthopedic Company Ltd | 31,152 |
| Intervention Precocel Arc-en-ciel | 135,000 | Lawson Property Management | 253,357 | Les Résidences St-Louis-de-Kent Inc | 20,277 | Marshwinds Housing Co-op Ltd | 129,290 |
| Investissements F L J 2000 Ltée | 62,563 | Le Phare des Service Communautaires Inc | 129,739 | Les Résidences St-Louis-de-Kent Inc | 20,277 | Martin Plumbing & Heating Co Ltd | 18,296 |
| Investissements Madisco | 22,326 | LeBlanc Sprinkler Ltd | 24,796 | Les Résidences St-Louis-de-Kent Inc | 20,277 | Martin, Zella | 17,184 |
| Investissements Strategik Inc | 39,221 | LeBlanc, Angélie | 16,664 | Les Résidences St-Louis-de-Kent Inc | 20,277 | Matchetts, R Plumbing, Electrical & Heating | 37,502 |
| Irving Oil Limited | 42,010 | LeBlanc, Lea | 16,704 | Les Résidences St-Louis-de-Kent Inc | 20,277 | Mazerolle, Dorothy | 18,808 |
| J E M Training and Consulting | 48,990 | LeBlanc, Diane | 22,883 | Les Résidences St-Louis-de-Kent Inc | 20,277 | McAdam Outreach for Seniors, Wauklehegan Manor Inc | 144,676 |
| Janes' Place | 20,076 | LeBreton, Diane | 22,883 | Les Résidences St-Louis-de-Kent Inc | 20,277 | McAdam Seniors Housing Complex | 38,652 |
| Jean, Mario | 23,255 | LeClair, Gerald | 19,379 | Les Résidences St-Louis-de-Kent Inc | 20,277 | McCarthy, Francis & Carmel Laforest | 30,495 |
| Jennco Entreprises Ltée | 19,741 | LeClair, Doiron, Noëlla | 17,953 | Les Résidences St-Louis-de-Kent Inc | 20,277 | McCormack, Peter R Professional Corporation | 21,610 |
| Jenny's Spring Housing Co-operative | 52,517 | LeClair-Doiron, Noëlla | 17,953 | Les Résidences St-Louis-de-Kent Inc | 20,277 | | |
| Jobs Unlimited | 1,140,293 | Lecouteur, Barbara | 18,891 | Les Résidences St-Louis-de-Kent Inc | 20,277 | | |
| John Howard Society, Fredericton Inc | 93,419 | Léger, Paul J & Associates | 15,233 | Les Résidences St-Louis-de-Kent Inc | 20,277 | | |
| John Howard Society, Moncton | 30,625 | Leggatt, Terry | 17,094 | Les Résidences St-Louis-de-Kent Inc | 20,277 | | |
| John Howard Society, New Brunswick | 155,834 | Legion Estates Inc., Branch 55 | 48,804 | Les Résidences St-Louis-de-Kent Inc | 20,277 | | |

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

| | | | | | | | |
|---|-----------|--|-----------|---|-----------|---|------------|
| McGraw, Etienne | \$ 27,186 | Nal's Construction Inc | \$ 35,022 | Oromocto Day Care Kindergarten Centre Inc | \$ 18,975 | Program premier pas de le Phare | \$ 192,500 |
| McGraw, Norma | 15,334 | Nash, Ethel | 16,650 | Oromocto Training & Employment Centre | 189,989 | Programme de développement de l'enfant du Madawaska Inc | 192,750 |
| McIntyre, Eugenie | 21,677 | Nashwaak Villa Inc | 838,918 | Ortholab Inc | 21,886 | Progressive Learning Centre A S I | 16,000 |
| McKeon, Susan | 48,050 | National Bank of Canada | 17,214 | Ouellette, Cindy Hélène | 15,983 | Progressive Learning Centre Inc | 216,000 |
| McLaughlin, Margaret | 18,353 | Nazareth Adaptive Housing Inc | 31,263 | PALS - Partners in Alternative Learning | 175,567 | Project S Q P Inc | 42,658 |
| Meals on Wheels, Campbellton | 64,136 | Neighbourhood Housing | 211,612 | Paper-Pak Canada, #B9170 | 18,908 | Pro-Woodworking Ltd | 103,897 |
| Meals on Wheels, Foyer de soins de Dalhousie Inc | 18,202 | Nelson Citizens Committee Inc | 79,025 | Parent Aide Services | 29,575 | Pugh, Gerald R | 17,258 |
| Meals on Wheels, Fredericton Inc | 110,624 | New Brunswick Aboriginal Peoples Council | 75,000 | Parent, Elieanna | 15,140 | Quality Home Care Inc | 310,620 |
| Memramcook Institute | 1,084,756 | New Brunswick Association for Community Living | 120,000 | Parent, Gisele | 18,235 | Queens Central Community Based Service | 302,626 |
| Menzies, A R & Sons Ltd | 246,850 | New Brunswick Easter Seal March of Dimes | 56,448 | Park Place Apartments | 108,622 | Rainbows & Dreams Daycare | 16,586 |
| Metapra Associates Inc | 360,183 | New Brunswick Foster Families Association | 46,450 | Parkwood Management Ltd | 29,270 | Red Cross Visiting Homemaker Services | 11,446,040 |
| Metro Health Services | 171,903 | New Brunswick Masonic Charities | 30,258 | Partenaire Local Pigeon-Hill / Côteau R | 21,876 | Region 3, Hospital Corporation | 111,767 |
| Meyer Counselling & Consulting Services | 58,939 | New Brunswick Power Corporation | 579,558 | Partners for Youth Inc | 17,030 | Rehabitat Inc | 482,884 |
| Midtown Rentals Ltd | 53,573 | New Brunswick Youth Council | 216,631 | Passamaquoddy Children's Centre Inc | 20,518 | Reseau Services Chaleur Inc | 429,279 |
| Millcove Nursing Home Inc | 3,014,717 | New Challenges | 81,957 | Passamaquoddy Lodge Inc | 1,471,207 | Restigouche Business Financial Centre | 27,700 |
| Mills, Sharon | 21,559 | New Day Jamie Clarke | 28,792 | Peoples Park Tower Inc | 492,501 | Restigouche County Volunteer Action Association Inc | 189,000 |
| Minlak Training Programs Inc | 79,602 | New Denmark Senior Complex Inc | 23,402 | Peoples Taxi (1993) Ltd | 45,642 | Restigouche Family Crisis Interveners | 274,125 |
| Minto Senior Citizens Housing | 20,991 | New Direction Inc | 29,145 | Perth-Andover Non Profit Housing Inc | 168,338 | Restigouche Family Services Inc | 123,381 |
| Minto Services to Seniors Inc | 450,355 | New Lease Inc | 212,610 | Peterson, Carolyn | 18,844 | Restigouche Residential Agency | 412,333 |
| Miramichi Community Food Bank Inc | 23,000 | New Maryland Pharmacy | 19,210 | Pharmacie Jean Coutu, #114 | 28,673 | Rexton Family Housing Corporation Inc | 75,951 |
| Miramichi Emergency Centre for Women Inc | 167,472 | New Techniques | 22,812 | Pharmacie Jean Coutu, #128 | 24,741 | Rexton Lions Nursing Home Inc | 876,128 |
| Miramichi Medical Supplies Ltd | 23,689 | Newcastle Housing Corporation Inc | 125,457 | Pharmacie Jean Coutu, Fords Pharmacy | 23,025 | Rexton Senior Citizens Housing Inc | 25,203 |
| Miramichi Physically Disabled & Handicapped Association | 303,471 | Newcastle Senior Citizen Housing | 168,012 | Pharmacie Jean Coutu | 32,733 | Richard, Therese | 18,868 |
| Miramichi Senior Citizens Home Inc | 1,512,679 | Newport Village Inc | 150,036 | Pharmacie Paquetville Inc | 19,106 | Riley Home Care | 1,415,446 |
| Miramichi Vista Housing Cooperative | 128,221 | Noël, Catherine | 23,791 | Pine Grove Nursing Home Inc | 1,437,214 | Rinehart, Brian A | 15,742 |
| Miramichi Volunteer Services Inc | 367,279 | North & South Esk Senior Housing Inc | 36,972 | Pine Valley Co-operative Ltd | 96,827 | Ringuette, Artheline Ltée | 45,888 |
| Miramichi Youth Village | 20,019 | North End Improvement | 60,619 | Pitre, Dorien | 15,930 | River Valley Food Bank Inc | 15,800 |
| Mirax Real Estate Inc | 59,440 | Northern Sunshine Association | 56,520 | Placements & Entreprises, Ronnie Losier Inc | 35,373 | River View Manor Inc | 1,207,206 |
| Modern Well Drilling (1993) Ltd | 105,959 | Northside Builders & Renovations | 16,629 | Plaster Rock Housing Corporation | 54,624 | Riverview Residence | 39,548 |
| Moncton Community Residences Inc | 1,050,782 | Northside Daycare Ltd | 43,514 | Plomberie Régionale Ltée | 28,227 | Robichaud, Jeanne | 15,464 |
| Moncton Employment Training Service | 1,158,891 | Northumberland County Early Intervention Program | 423,949 | Port Elgin & District Housing Inc | 34,215 | Robichaud, Josephine | 17,710 |
| Moncton Kinsmen House Inc | 29,893 | Nowlan, Raymond | 21,319 | Port Elgin District Volunteer Action Group | 20,000 | Robichaud, Louis | 24,688 |
| Moncton Volunteer Centre du Bénévolat Inc | 1,899,380 | Opal III Fredericton Respite Services Inc | 106,843 | Power Holding Inc | 94,811 | Robichaud, Louise | 17,271 |
| Moncton Youth Residences Inc | 2,081,891 | Open Hands Food Bank | 16,500 | Preschool Centre Inc | 78,905 | Robichaud, Roseline | 20,567 |
| Mount Saint Joseph Nursing Home | 3,812,218 | Optimum Human Resources Inc | 944,031 | Productions Restigouche Reg'd | 80,400 | Robichaud, Yvette | 23,569 |
| Multicultural Association (Fredericton) Inc | 43,348 | Options Outreach Employment Inc | 167,810 | Produits Plastiques de l'Île Ltée | 33,751 | Rocmaura Inc | 2,615,393 |
| Murphy, Lauraine | 21,441 | Oromocto Community Residence | 21,412 | Profit Holdings Ltd | 20,158 | Rogersville Housing Group | 26,172 |
| Mutch, Eileen | 24,480 | | | | | Rosevear, Dorothy | 15,908 |
| | | | | | | Rosignol Plumbing & Heating | 16,831 |

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

| | | | | | | | | | | | |
|--|----|-----------|---|----|---------------------------|---|--------|--------------|--|--------|-----------|
| Rotery Isle Estates Incorporated | \$ | 47,261 | Services à la Famille Peninsule | | St Croix Kids Academy Inc | \$ | 52,397 | Verma, Kamal | \$ | 36,462 | |
| Roy, Henry | | 23,313 | Acadienne Inc | \$ | 93,320 | St Croix Valley Housing Co-op Ltd | | 148,509 | Vestiaire St-Jean-Baptiste Inc | | 17,000 |
| Rumball, Bob Associations | | 15,659 | Services Intervention Pre-scolaire Inc | | 135,000 | St Croix Vocational Centre Inc | | 154,603 | Veterans Memorial Apartments Inc | | 46,896 |
| Ryan, Wilfred J | | 21,355 | Sewell, Darrell, Mary Ann & Dickinson, Clarence | | 24,548 | St James Court Inc | | 63,522 | Vickers Home Care | | 623,745 |
| Rydoor Renovations Ltd | | 24,083 | Shannex Health Care (NB) Ltd | | 18,106 | St Martins Lions Manor Inc | | 67,076 | Victoria Glen Manor Inc | | 1,559,176 |
| S A D C | | 26,606 | Shediac Water Conditioning Ltd | | 17,306 | St Peters Non-Profit Housing Inc | | 129,495 | Victorian Order of Nurses, Bathurst | | 110,317 |
| S D Consultants Inc | | 60,670 | Sherwood, Gerty | | 20,368 | Steeves, Brian | | 21,538 | Victorian Order of Nurses, Fredericton | | 374,941 |
| S J R Investments Ltée | | 33,754 | Shoppers Drug Mart, #163 | | 64,657 | Sugarloaf Towers Ltd | | 69,121 | Victorian Order of Nurses, Moncton | | 46,364 |
| Sackville & Area Housing Corporation | | 32,724 | Shoppers Drug Mart, #176 | | 121,460 | Sunny Corner Pump Shop | | 15,466 | Victorian Order of Nurses, Saint John | | 293,445 |
| Saint Augustines Housing Ltd | | 60,582 | Shoppers Drug Mart, #184 | | 40,632 | Super Wheels Ltd | | 17,753 | Vienneau, Bruce | | 55,000 |
| Saint John Deaf & Hard of Hearing Services Ltd | | 38,854 | Shoppers Drug Mart, #580 | | 146,413 | Support to Single Parents Inc | | 87,800 | Viking Fire Protection Inc | | 45,811 |
| Saint John Energy | | 257,470 | Shoppers Drug Mart, #590 | | 18,501 | Surette, Blair | | 36,400 | Villa Beausejour Inc | | 1,787,408 |
| Saint John Human Development Council | | 15,000 | Shoppers Drug Mart, #599 | | 25,970 | Sussex & Area Early Intervention Inc | | 315,000 | Villa Beausoleil Inc | | 28,978 |
| Saint John Learning Exchange Ltd | | 281,005 | Singhal, Ram | | 54,174 | Sussex Resource Centre Inc | | 20,595 | Villa de Collette Inc | | 43,104 |
| Saint John Non-Profit Housing Inc | | 1,206,227 | Sira Enterprises | | 57,707 | Sussex Senior Housing Inc | | 36,526 | Villa de Saint Andre Inc | | 21,891 |
| Saint John North End Food Assistance | | 18,000 | Sister Sheila Housing Corporation | | 62,424 | Sussex Vale Transition House | | 136,240 | Villa des Jardins Inc | | 855,467 |
| Saint John Transit Commission | | 75,224 | Skigin-Elnoog Housing Corporation | | 513,269 | Tabusintac Nursing Home Inc | | 1,034,799 | Villa des Lacs Inc | | 17,628 |
| Saint John YM/YWCA Enterprise Centre | | 93,535 | Skyline Apartments | | 50,151 | Tetrault, Hélène | | 18,180 | Villa du Repos Inc | | 3,596,575 |
| Saint Martin in the Woods Anglican Church Home Inc | | 66,630 | Snow, Claude Consultex | | 18,324 | Thebeau, Jolianne | | 15,880 | Villa Maria Inc | | 1,798,044 |
| Saint Rose Parish Community Housing | | 47,184 | Snow, Dr V A Centre Inc | | 1,209,346 | Thériault, Georgette | | 15,641 | Villa Providence Shediac Inc | | 4,642,974 |
| Salisbury Lions Senior Citizens Complex | | 23,805 | Société d'aide développement collectivités du Restigouche | | 55,000 | Thibodeau, Eva | | 23,694 | Villa Sormany Inc | | 1,353,339 |
| Salvation Army | | 57,764 | Société Habitation de Baker Brook | | 62,236 | Thompson, Cora | | 16,096 | Villa St Joseph Inc | | 1,848,236 |
| Salvation Army Social Services | | 88,068 | Société Habitation de Rogersville | | 17,661 | Tiny Tots Daycare | | 21,638 | Village de Clair | | 41,337 |
| Saulnier, Lyne | | 21,442 | Société Habitation de Saint Antoine Inc | | 57,423 | Tobique Valley Manor Inc | | 832,167 | Village de Neguac | | 37,962 |
| Savoie, Emerentienne | | 23,069 | Société Habitation de St-Hilaire Inc | | 70,883 | Top Tradesmen Builders Ltd | | 22,855 | Vipond Fire Protection Inc | | 45,364 |
| Savoie, Gisèle | | 16,518 | Société Habitation Régionale Grand-Sault Inc | | 84,576 | Tourism Industry Association of New Brunswick | | 160,120 | Vitalaire | | 139,793 |
| Savoie, Patrick | | 24,841 | Société Habitation de Ste-Anne-de-Madawaska Ltée | | 30,115 | Trac Housing Cooperative Ltd | | 59,273 | Vocational Plus | | 131,543 |
| Savoie-Audet, Monique | | 29,020 | Solutions International Inc | | 180,000 | Treusch, Marian | | 15,367 | Vocational Training Centre | | 120,100 |
| Scott, Helen | | 18,864 | Somers, Sandra | | 20,075 | Trinity Bicentennial Apartments Inc | | 62,727 | Volpe, Brigitte | | 52,068 |
| Second Stage Housing Inc | | 44,776 | Somerset Preschool Centre Inc | | 16,318 | Trites, Bevan | | 20,118 | Volunteer Centre of Charlotte County Inc | | 28,000 |
| Secours Amitie Inc | | 48,000 | South City Housing Cooperative | | 85,098 | Trius Taxi (Fredericton) Ltd | | 53,210 | Volunteer Family Services Inc | | 59,500 |
| Senior Watch Inc., Fredericton | | 194,415 | South East Rural Early Intervention Program Inc | | 285,000 | Turnbull Home Inc | | 860,752 | Wauklehegan Manor Inc | | 809,953 |
| Senior Watch Inc., Saint John | | 107,833 | Southampton House Inc | | 29,856 | Unicorn Childrens Centre Ltd | | 22,500 | We Care Home Health Services, Miramichi | | 131,734 |
| Service d'aide à la Famille Edmundston / Grand-Sault Inc | | 2,382,533 | Southeast Deaf & Hard of Hearing Services Inc | | 57,858 | United Catena Training Centre | | 105,850 | We Care Home Health Services, Moncton | | 762,427 |
| Services à la Famille Nepisiguit Family Services Inc | | 216,101 | Spencer, K E Memorial Home | | 4,128,587 | United Catena Transportation | | 36,000 | We Care Home Health Services, Saint John | | 1,028,197 |
| | | | St Andrews House Inc | | 85,288 | United Church Home for Senior Citizens | | 69,913 | West End Developments Ltd | | 49,620 |
| | | | St Annes Lodge Inc | | 141,082 | University of New Brunswick | | 20,403 | Western Kings Kiwanis Lodge Inc | | 89,423 |
| | | | | | | Upper Miramichi Non-Profit Housing Inc | | 43,704 | Westford Nursing Home Inc | | 1,045,475 |
| | | | | | | Upper Nashwaak Community Outreach Centre | | 154,267 | White Cab Company Ltd | | 37,246 |
| | | | | | | Vague Bercante Inc | | 40,836 | White Rapids Manor Inc | | 888,183 |

Department of Family and Community Services / Ministère des Services familiaux et communautaires

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

| | | | | | | | |
|--|-----------|--|------------|---------------------------------|------------|---------------------|--------------|
| White Rapids Manor Outreach for Seniors | \$ 92,212 | Women in Transition House Inc | \$ 220,000 | Woodstock Sanctuary House | \$ 150,000 | York Manor Inc | \$ 3,584,112 |
| Williston, Juanita | 15,523 | Woods Homes | 56,648 | Wright St Housing Co-operative | 299,212 | Youth in Transition | 31,862 |
| Williston, Maria | 16,049 | Woodstock Child Care Inc | 28,173 | Wright, Joan M & Associates Inc | 63,078 | Zellers Inc | 17,359 |
| Wilson Builders (1978) Ltd | 61,712 | Woodstock Housing Commission Corporation | 135,060 | Y M C A | 76,168 | | |
| Windsor Court | 15,448 | Woodstock Masonic Housing Inc | 48,672 | Y M / Y W C A Saint John | 23,971 | | |
| | | | | York Developments Inc | 61,353 | | |
| Various grants and contributions (under \$15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 \$) | | | | | 13,883,083 | | |
| Compensation to innocent victims of crime / Indemnisation des victimes d'actes criminels | | | | | 98,735 | | |
| Federal / Provincial housing repair program / Programme fédéral-provincial de remise en état du logement | | | | | 4,449,121 | | |
| Housing loans and advances / Prêts et avances en matière d'habitation | | | | | 1,536,051 | | |
| Petty cash / Petite caisse | | | | | 18,597 | | |
| Public housing clients / Clients - logement social | | | | | 44,620 | | |

LOAN DISBURSEMENTS / VERSEMENTS DE PRÊTS

\$6,692,208

| | |
|--|--------------|
| Federal / Provincial housing repair program / Programme fédéral-provincial de remise en état du logement | \$ 4,581,538 |
| Housing loans and advances / Prêts et avances en matière d'habitation | 2,110,560 |
| Various loan disbursements (under \$15,000) / Divers versements de prêts (moins de 15 000 \$) | 110 |

Department of Finance / Ministère des Finances

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|-------------------------------------|---|---|
| ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE | | | |
| Taxes on Income / Impôts sur le revenu | | | |
| Provincial Income Tax - Individuals / Impôt provincial sur le revenu - Particuliers | \$ 861,000,000 | \$ 909,999,747 | \$ 900,300,551 |
| Provincial Income Tax - Corporations / Impôt provincial sur les bénéfices - Sociétés | 162,000,000 | 178,606,401 | 141,001,106 |
| | <u>1,023,000,000</u> | <u>1,088,606,148</u> | <u>1,041,301,657</u> |
| Taxes on Property / Impôts sur les biens fonciers | | | |
| Provincial Real Property Tax / Impôt provincial sur les biens fonciers | 250,000,000 | 264,345,400 | 247,553,108 |
| Discounts / Escomptes | --- | (3,527,931) | (3,549,587) |
| Interest / Intérêts | --- | 14,238,378 | 14,443,476 |
| Interest Paid / Intérêts versés | --- | (395,310) | (316,963) |
| | <u>250,000,000</u> | <u>274,660,537</u> | <u>258,130,034</u> |
| Taxes on Consumption / Taxes à la consommation | | | |
| Harmonized Sales Tax / Taxe de vente harmonisée | <u>629,000,000</u> | <u>653,226,215</u> | <u>590,307,766</u> |
| Gasoline and Motive Fuels Tax / Taxe sur l'essence et les carburants | 184,000,000 | --- | --- |
| Gasoline / Essence | --- | 117,333,600 | 113,792,788 |
| Diesel / Diesel | --- | 83,795,089 | 84,061,620 |
| Aviation / Aviation | --- | 1,159,134 | 820,434 |
| Refunds / Remboursements | --- | (17,800,072) | (13,439,287) |
| Penalties / Intérêts de pénalisation | --- | 480,636 | 10,172 |
| Commissions / Commissions | --- | (185,021) | (185,159) |
| Interest / Intérêts | --- | 1,433,626 | 101,093 |
| Licenses / Permis | --- | 304,627 | 299,997 |
| Exemption - Registration Fees / Exemptions - Droit d'inscription | --- | 43,152 | 45,258 |
| | <u>184,000,000</u> | <u>186,564,771</u> | <u>185,506,916</u> |

Department of Finance / Ministère des Finances

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|-------------------------------------|---|---|
| ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite | | | |
| Taxes on Consumption - Continued / Taxes à la consommation - Suite | | | |
| Tobacco Tax / Taxe sur le tabac | \$ 50,000,000 | \$ 51,159,299 | \$ 49,381,041 |
| Refunds / Remboursements | --- | (1,383,715) | (1,588,186) |
| Vendor Licenses / Permis de fournisseurs | --- | 7,582 | 15,307 |
| | <u>50,000,000</u> | <u>49,783,166</u> | <u>47,808,162</u> |
| Amusement and Admission Tax / Taxe d'entrée et de divertissement | --- | 5,573 | 24,437 |
| Pari-Mutuel Tax / Taxe sur les paris mutuels | 60,000 | 891,815 | 756,579 |
| Commissions / Commissions | --- | (810,419) | (683,199) |
| | <u>60,000</u> | <u>81,396</u> | <u>73,380</u> |
| | <u>863,060,000</u> | <u>889,661,121</u> | <u>823,720,661</u> |
| Other Taxes / Autres taxes | | | |
| Real Property Transfer Tax / Taxe sur le transfert de biens réels | 3,000,000 | 3,409,324 | 3,251,928 |
| Large Corporation Capital Tax / Impôt sur le capital de grandes sociétés | 32,000,000 | 30,579,078 | 28,122,154 |
| Financial Corporation Capital Tax / Taxe sur le capital des corporations financières | 9,300,000 | 7,055,190 | 8,503,621 |
| | <u>44,300,000</u> | <u>41,043,592</u> | <u>39,877,703</u> |
| | <u>2,180,360,000</u> | <u>2,293,971,398</u> | <u>2,163,030,055</u> |
| Return on Investment / Produits de placements | | | |
| Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs | --- | 264,962 | --- |
| Foreign Exchange / Opérations de change | 2,000 | 199 | 40 |
| | <u>2,000</u> | <u>265,161</u> | <u>40</u> |

Department of Finance / Ministère des Finances

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite | | | |
| Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services | | | |
| Service Charges / Frais de services | \$ 19,900,000 | \$ 19,130,565 | \$ 20,469,628 |
| Bulk Sales Tax Certificates / Certificats de taxes de vente en vrac | 2,000 | 1,175 | 1,825 |
| Consumption Tax Status Reports / Rapports sur la taxe à la consommation | 25,000 | 24,080 | 24,700 |
| Tax Certificates - Sales / Certificats d'impôt - ventes | 310,000 | 182,842 | 224,494 |
| Maps and Aerial Photos - Sales / Cartes et photos aériennes - ventes | 200 | --- | 16 |
| | <u>20,237,200</u> | <u>19,338,662</u> | <u>20,720,663</u> |
| Lottery Revenues / Recettes des loteries | <u>77,930,900</u> | <u>86,744,732</u> | <u>73,223,042</u> |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements | 1,800 | 355 | 2,126 |
| Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures | 70,000 | 5,414,242 | 184,429 |
| Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses | 10,000 | 43,855 | 21,693 |
| | <u>81,800</u> | <u>5,458,452</u> | <u>208,248</u> |
| Unconditional Grants - Canada / Subventions inconditionnelles - Canada | | | |
| Fiscal Equalization Payments / Paiements de péréquation fiscale | 1,127,000,000 | 1,150,524,000 | 1,152,107,000 |
| Canada Health and Social Transfer / Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux | 401,000,000 | 403,996,084 | 369,169,647 |
| Harmonization Transitional Payment / Rajustment provisoire aux fins de l'harmonisation | 34,000,000 | 34,000,000 | 66,000,000 |
| Statutory Subsidies / Subventions législatives | 1,900,000 | 1,864,910 | 1,864,910 |
| | <u>1,563,900,000</u> | <u>1,590,384,994</u> | <u>1,589,141,557</u> |
| | <u>\$ 3,842,511,900</u> | <u>\$ 3,996,163,399</u> | <u>\$ 3,846,323,605</u> |

Department of Finance / Ministère des Finances

**DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001**

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|-------------------------------------|---|---|
| SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL | | | |
| Group Insurance Trust Fund / Fonds en fiducie d'assurance collective | | | |
| Return on Investment / Produits de placements | | | |
| Investment Income / Revenus de placements | \$ 500,000 | \$ 64,768 | \$ 452,662 |
| Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs | --- | 3,338 | 4,671 |
| | <u>500,000</u> | <u>68,106</u> | <u>457,333</u> |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses | --- | 1,342,973 | --- |
| | <u>500,000</u> | <u>1,411,079</u> | <u>457,333</u> |
| Strait Crossing Finance Inc. / Strait Crossing Finance Inc. | | | |
| Return on Investment / Produits de placements | | | |
| Investment Income / Revenus de placements | 50,900 | 50,858 | 51,254 |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses | 5,300 | 5,337 | 4,941 |
| | <u>56,200</u> | <u>56,195</u> | <u>56,195</u> |
| | <u>\$ 556,200</u> | <u>\$ 1,467,274</u> | <u>\$ 513,528</u> |
| LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES | | | |
| Recoveries / Recouvrements | | | |
| Other / Autres recouvrements | \$ 420,600 | \$ 420,606 | \$ 753,556 |
| | <u>\$ 420,600</u> | <u>\$ 420,606</u> | <u>\$ 753,556</u> |

Department of Finance / Ministère des Finances

**EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001**

| | 2001 Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|---|--|----------------------------|---|---|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | | | | | |
| Financial and Human Resource Management / Gestion financière et des ressources humaines | | | | | |
| Department Services Division / Division des services ministériels | \$ 2,085,000 | \$ 57,096 | \$ 2,142,096 | \$ 2,876,453 | \$ 2,417,817 |
| Treasury and Debt Management Division / Division de la gestion du trésor et de la dette | 697,000 | 20,498 | 717,498 | 719,201 | 598,928 |
| Taxation and Fiscal Policy Division / Division de la politique fiscale et politique financière | 1,154,000 | 31,231 | 1,185,231 | 1,224,556 | 1,197,420 |
| Budget and Financial Management Division / Division de la gestion financière et du budget | 930,000 | 28,098 | 958,098 | 891,436 | 887,905 |
| Revenue Division / Division du revenu | 5,415,000 | 89,788 | 5,504,788 | 4,516,635 | 6,090,836 |
| Corporate Human Resource Management Division / Division des services généraux des ressources humaines | <u>6,078,000</u> | <u>171,089</u> | <u>6,249,089</u> | <u>5,365,037</u> | <u>5,735,613</u> |
| | <u>16,359,000</u> | <u>397,800</u> | <u>16,756,800</u> | <u>15,593,318</u> | <u>16,928,519</u> |
| Municipal Finances / Finances municipales | | | | | |
| Municipal Financial Administration / Administration financière municipale | 372,000 | 300,000 | 672,000 | 1,217,964 | 179,000 |
| Municipal Unconditional Grant / Subventions inconditionnelles aux municipalités | <u>73,444,000</u> | <u>---</u> | <u>73,444,000</u> | <u>73,463,235</u> | <u>75,403,517</u> |
| | <u>73,816,000</u> | <u>300,000</u> | <u>74,116,000</u> | <u>74,681,199</u> | <u>75,582,517</u> |
| | <u>\$ 90,175,000</u> | <u>\$ 697,800</u> | <u>\$ 90,872,800</u> | <u>\$ 90,274,517</u> | <u>\$ 92,511,036</u> |
| SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL | | | | | |
| Group Insurance Trust Fund / Fonds en fiducie d'assurance collective | \$ --- | \$ --- | \$ --- | \$ 5,061,937 | \$ --- |
| Strait Crossing Finance Inc. / Strait Crossing Finance Inc. | <u>56,000</u> | <u>---</u> | <u>56,000</u> | <u>56,195</u> | <u>56,195</u> |
| | <u>\$ 56,000</u> | <u>\$ ---</u> | <u>\$ 56,000</u> | <u>\$ 5,118,132</u> | <u>\$ 56,195</u> |

Department of Finance / Ministère des Finances

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|---|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | |
| Financial and Human Resource Management / Gestion financière et des ressources humaines | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 12,351,993 |
| Other Services / Autres services | 8,776,611 |
| Materials and Supplies / Fouritures et approvisionnements | 278,745 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 1,211,732 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 55,000 |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais | 1,110 |
| Chargeback Recoveries / Contre - recouvrements | <u>(7,081,873)</u> |
| | <u>15,593,318</u> |
| Municipal Finances / Finances municipales | |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>74,681,199</u> |
| | <u>\$ 90,274,517</u> |
| SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL | |
| Group Insurance Trust Fund / Fonds en fiducie d'assurance collective | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 5,061,937 |
| Strait Crossing Finance Inc. / Strait Crossing Finance Inc. | |
| Personal Services / Frais de personnel | <u>56,195</u> |
| | <u>\$ 5,118,132</u> |

Department of Finance / Ministère des Finances

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
\$12,358,876

| | | | | | | | |
|---|-----------|-------------------------|-----------|-----------------------------|-----------|--------------------------|-----------|
| Betts, Hon Norman M Minister / Ministre | \$ 33,998 | Dashwood, Linda R | \$ 53,599 | Kieley, Peter | \$ 65,897 | Noel, Jennie | \$ 42,008 |
| Mallory, John E Deputy Minister / Sous-ministre | 113,087 | Dean, Gloria A | 42,929 | Kilburn, Paula | 40,690 | Noel, Lynn | 47,361 |
| Ackerson, Nancy | 50,155 | Deveau, Ann M | 67,456 | Kitchen, Andrew | 78,273 | Nussey, Brian J | 64,285 |
| Alward, Janell M | 40,819 | Doherty, Sharon | 44,655 | Kitchen, Pamela D | 61,700 | O'Donnell, Linda M | 43,340 |
| Bell, Patsy C | 61,464 | Dorcias, Linda | 41,340 | Landry, Johanne Lise | 44,917 | Parker, Roberta | 51,936 |
| Berube, Tim | 56,069 | Dower-Vincent, Margot E | 58,889 | LeBlanc, Marc | 44,655 | Phillips, Richard R | 67,340 |
| Bourgeois, Louis J | 44,655 | Duplacey, Susan | 50,659 | Legresley, Alfred | 61,464 | Picot, Nicole | 56,732 |
| Bridgman, Douglas R | 48,945 | Durelle, Brian E | 73,658 | Lemon, Louise | 76,531 | Rankine, Deborah A | 44,655 |
| Bringloe, Janine | 50,001 | Facini, Gino | 44,383 | Leslie, Ella M | 40,690 | Richard, Maurice R | 58,963 |
| Buchanan, Richard | 58,708 | Flewellling, C Ann | 72,124 | Liu, Limin | 43,199 | Riva, Dayle M | 67,340 |
| Camm, Frank H | 72,124 | Fournier, René R | 52,349 | MacDonald, Bryan E C | 86,801 | Robichaud-Cormier, Diane | 54,996 |
| Campbell, Norman G | 86,801 | Fox, Denise M A | 44,655 | MacIntosh, Calvin D | 60,203 | Roy, Carmen | 40,376 |
| Carle, Ferne | 43,027 | Fraser, Kimberley A | 43,983 | MacKenzie, Carol J | 50,392 | Scott, Ivan G | 46,748 |
| Carr, James P | 71,253 | Freeman, Laura | 86,801 | MacKinnon, Isaobel | 61,622 | Sirois, Luc J | 49,517 |
| Caterini, Darren | 61,568 | Gaudet, Mark | 62,946 | MacPherson, Kim A | 67,395 | Smith, Mary Louise | 61,464 |
| Charters, Theresa A | 40,428 | Guerette, Cecile | 47,363 | Mann, Troy | 48,584 | St-Pierre, John | 86,801 |
| Chase, Rodney D | 58,708 | Guitard, Nicholas N | 72,051 | Maston, Brenda F | 40,174 | Staples, William B | 61,464 |
| Chevarie, Louise E | 40,784 | Haché, Nicole | 43,693 | McAllister, George W | 72,124 | Steeves, Brian M | 61,464 |
| Christie, Terrance J | 78,273 | Hagerman, Esther L | 40,690 | McCarville, Gary M | 58,708 | Steeves, Patricia | 50,115 |
| Clark, Elizabeth | 53,248 | Haines, Doreen | 56,069 | McCracken, Lori Anne | 45,840 | Stephenson, Jackie T | 40,690 |
| Clarkson, R F | 40,690 | Haines, Sharon D | 43,405 | McCullough, Richard E | 68,810 | Stevenson, Kathleen | 40,690 |
| Cook, Bernice A | 56,069 | Hamilton, Carol A | 40,579 | McKinney, Kevin A | 61,560 | Taylor, Dorine | 56,072 |
| Cormier, Hubert | 45,226 | Harris, Dorothy | 45,790 | McLaughlin, Michael | 58,134 | Taylor, Mary | 49,986 |
| Cormier, Marguerite | 61,464 | Hirsch, Geneva M | 66,972 | Merrithew, Sharon | 40,716 | Taylor, Robert A | 49,277 |
| Côté, Jacques J | 61,880 | Hurley, Leona M | 67,942 | Mersereau-Phillips, Kathryn | 40,690 | Thériault, Cyril A | 81,887 |
| Coy, George E | 61,464 | Jessop-Roach, Sandra | 61,272 | Moore, Deborah | 61,511 | Turgeon, James R | 72,124 |
| Craik, Anne E | 47,825 | Johnson, David M | 61,464 | Morrison, David F | 73,598 | Vandenberg, Elizabeth M | 53,599 |
| Curlew, Barbara | 56,779 | Johnson, Wayne G | 65,770 | Mosher, Catherine L | 56,732 | Wilkins, Arnold B | 67,340 |
| Currie, Bruce R | 48,945 | Jones, Donna M | 49,172 | Murray, Carolyn | 44,047 | Wylie, M Gail | 60,523 |
| | | Kee, Robert G | 49,239 | Murray, Ginette | 40,716 | Wyrwas, Kathy L | 60,203 |
| | | Kelly, Geraldine | 40,690 | Nicholson, Wayne G J | 56,069 | | |
| Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$) | | | | | 5,580,094 | | |

Department of Finance / Ministère des Finances

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS

\$414,046

| | | | | | | | |
|---|-----------|----------------------------------|-------------------|----------------------------------|-------------------|--------------------------------------|--------------------|
| Betts, Hon Norman M Minister / Ministre | \$ 26,095 | Freeman, Laura Johnson, David | \$ 8,597 9,780 | Lee-White, Leonard Liu, Limin | \$ 7,516 6,306 | Staples, William B Steeves, Brian | \$ 6,611 11,076 |
| Campbell, Norman G | 8,967 | Kieley, Peter | 7,100 | MacDonald, Bryan E C | 6,028 | Taylor, Robert A | 9,634 |
| Chase, Rodney D | 7,633 | Laforest, Luc | 10,369 | McCullough, Richard | 11,208 | Vandenberg, Elizabeth M | 6,817 |
| Durelle, Brian | 10,460 | Leahy, Mark | 6,625 | Morrison, David F | 8,759 | | |
| Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$) | | | | | 242,438 | | |
| Car allowance - / Allocation d'automobile - Mallory, John, Deputy Minister / Sous-ministre | | | | | 2,027 | | |

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS AUX FOURNISSEURS

\$9,510,196

| | | | | | | | |
|---|-----------|--|-----------|---|------------|--|------------|
| Active Office Supplies (1980) Ltd | \$ 27,793 | Docucom Partnership | \$ 27,498 | Letko Brosseau & Associates Inc | \$ 102,353 | Seamark Asset Management Ltd | \$ 489,147 |
| BASF Canada Inc | 25,790 | E D S Systemhouse Inc | 214,495 | Lord Beaverbrook Hotel | 28,740 | Sheraton Fredericton Hotel | 20,881 |
| Blue Cross | 465,499 | G E Capital IT Solutions Inc | 73,196 | Louisbourg Investments | 372,309 | Smart Moving & Storage | 16,509 |
| Broadleaf | 18,300 | Genesys Software Systems Inc | 26,399 | Martin, Normand | 46,090 | Software House International Inc | 165,661 |
| Canada Post Corporation | 363,187 | Grand & Toy | 53,326 | Morneau Sobeco | 618,263 | State of New York, Department Tax & Finance | 33,364 |
| Centre for Spatial Economics | 40,000 | Gryphon Investment Counsel Inc | 352,524 | New Brunswick Council of Hospital Unions | 15,365 | Trowbridge Group | 15,014 |
| Communicare | 55,959 | H S B C Asset Management (Canada) Ltd | 77,539 | Niagara Institute Compass House | 69,956 | Unisys Canada Inc | 2,299,645 |
| Comstat Capital Sciences Inc | 44,105 | Hickling Arthurs Low Corporation | 63,000 | Oracle Corporation Canada Inc | 124,250 | University of New Brunswick | 55,995 |
| Conference Board of Canada | 31,904 | Interactive Computer Systems Ltd | 45,768 | Pro-Results Inc / Pro-Results Inc | 59,546 | XWave | 247,383 |
| Covey Office Group | 21,800 | Intermedia Communications | 17,908 | R T Capital Management Inc | 269,275 | Z T & T Data Cabling Ltd | 16,306 |
| D M R Consulting Inc | 933,458 | Johnson Incorporated | 63,357 | Royal Trust Corporation | 201,975 | | |
| Danka | 35,266 | Leith Wheeler Investment Counsel | 126,995 | Royal Trust Pension Services | 71,635 | | |
| Dell Computer Corporation | 308,623 | | | | | | |
| Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$) | | | | | 656,845 | | |

Department of Finance / Ministère des Finances

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$384,895,057

| | | | | | | | |
|--|------------|---------------------------------------|------------|---------------------------------|------------|-----------------------------|------------|
| Atlantic Provinces Economic Council | \$ 30,000 | Village de Bas Caraquet | \$ 775,503 | Village of Alma | \$ 180,991 | Village of Norton | \$ 542,545 |
| Cité d'Edmundston | 15,730,297 | Village de Bertrand | 541,303 | Village of Aroostook | 142,810 | Village of Perth Andover | 1,056,972 |
| Cité de Bathurst | 13,918,552 | Village de Cap-Pelé Inc | 1,176,386 | Village of Atholville | 1,412,999 | Village of Petitcodiac | 853,744 |
| Cité de Campbellton | 6,891,390 | Village de Clair | 453,150 | Village of Bath | 298,608 | Village of Plaster Rock | 668,523 |
| City of Fredericton | 49,170,877 | Village de Drummond Inc | 437,549 | Village of Belledune | 1,906,767 | Village of Port Elgin | 249,772 |
| City of Miramichi | 18,334,981 | Village de Grande Anse | 453,507 | Village of Blacks Harbour | 803,612 | Village of Rexton | 500,199 |
| City of Moncton | 60,756,032 | Village de Kedgwick | 572,644 | Village of Blackville | 443,300 | Village of Riverside-Albert | 134,775 |
| City of Saint John | 82,962,441 | Village de Lac Baker | 90,506 | Village of Bristol | 387,255 | Village of Salisbury | 769,751 |
| Council of Maritime Premiers | 20,000 | Village de Maisonneuve | 283,963 | Village of Cambridge Narrows | 433,160 | Village of St Martins | 184,698 |
| Municipalité Le Goulet | 313,569 | Village de Memramcook | 2,328,845 | Village of Canterbury | 136,316 | Village of Stanley | 238,452 |
| Town of Grand Bay-Westfield | 2,566,206 | Village de Neguac | 965,654 | Village of Centreville | 305,877 | Village of Sussex Corner | 547,390 |
| Town of Hampton | 1,916,055 | Village de Nigadoo | 435,129 | Village of Charlo | 817,699 | Village of Tide Head | 492,671 |
| Town of Hartland | 701,588 | Village de Paquetville | 342,282 | Village of Chipman | 856,862 | Village of Tracy | 226,718 |
| Town of Nackawic | 1,236,526 | Village de Petit Rocher | 1,020,643 | Village of Doaktown | 585,142 | Ville de Beresford | 2,504,953 |
| Town of Oromocto | 6,977,832 | Village de Pointe-Verte | 394,995 | Village of Dorchester | 485,974 | Ville de Bouctouche | 1,232,715 |
| Town of Quispamsis | 6,603,838 | Village de Riviere-Verte | 382,213 | Village of Eel River Crossing | 547,633 | Ville de Caraquet | 3,322,675 |
| Town of Riverview | 10,612,022 | Village de Rogersville Inc | 618,061 | Village of Florenceville | 856,189 | Ville de Dalhousie | 4,913,889 |
| Town of Rothesay | 6,175,102 | Village de Saint Andre | 201,750 | Village of Fredericton Junction | 374,001 | Ville de Grand-Sault | 4,600,136 |
| Town of Sackville | 5,120,960 | Village de Saint Francois-de- | | Village of Gaagetown | 338,125 | Ville de Lamèque | 674,962 |
| Town of Saint Andrews | 1,564,245 | Madawaska | 381,107 | Village of Grand Manan | 1,188,481 | Ville de Richibucto Inc | 845,140 |
| Town of St George | 944,951 | Village de Saint Hilaire | 204,795 | Village of Harvey | 134,976 | Ville de Saint Quentin | 1,098,305 |
| Town of St Stephen | 3,853,993 | Village de Saint Leolin Inc | 310,676 | Village of Hillsborough | 606,807 | Ville de Shediac | 3,643,297 |
| Town of Sussex | 3,072,473 | Village de Saint Louis-de-Kent | 575,016 | Village of McAdam | 766,033 | Ville de Shippagan | 2,252,153 |
| Town of Woodstock | 3,381,937 | Village de Saint-Antoine | 650,641 | Village of Meductic | 96,304 | Ville de St-Léonard | 747,957 |
| Town / Ville de Dieppe | 12,870,896 | Village de Sainte Anne-de-Madawaska | 538,910 | Village of Millville | 102,298 | Ville de Tracadie-Sheila | 3,247,244 |
| Village de Baker Brook Inc | 322,263 | Village de Sainte-Marie-Saint-Raphael | 475,092 | Village of Minto | 1,316,601 | | |
| Village de Balmoral | 847,644 | Village de St-Isidore | 364,356 | Village of New Maryland | 1,944,255 | | |
| Various grants and contributions (under \$15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 \$) | | | | | 5,000 | | |

General Government / Gouvernement général

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
 for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|-------------------------------------|---|---|
| ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE | | | |
| Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada | | | |
| Official Languages Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique sur les langues officielles | \$ --- | \$ --- | \$ 50,000 |

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|--|--|--------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | | | | | |
| Employee Benefit Plans / Régimes d'avantages sociaux | | | | | |
| Statutory Annuities / Rentes statutaires | \$ 9,000 | \$ --- | \$ 9,000 | \$ 6,000 | \$ 7,042 |
| Ombudsman's Pension / Pension de l'ombudsman | 178,000 | --- | 178,000 | 175,135 | 172,118 |
| Early Retirement Subsidies and Benefit Accruals / Subventions de retraite anticipée et accumulation des prestations | 28,463,000 | 10,000,000 | 38,463,000 | 46,354,812 | 22,060,447 |
| Canada Pension Plan / Régime de pensions du Canada | 14,500,000 | --- | 14,500,000 | 14,451,576 | 13,581,386 |
| Health and Dental / Soins de santé et soins dentaires | 10,000 | --- | 10,000 | 6,103 | 7,224 |
| Group Insurance / Régimes d'assurance collective | 1,095,000 | --- | 1,095,000 | 1,093,198 | 1,092,318 |
| Employee Assistance Program / Programme d'aide aux employés | 540,000 | --- | 540,000 | 548,205 | 515,765 |
| Judges' Superannuation Plan / Régime de pension de retraite des Juges | 1,796,000 | --- | 1,796,000 | 2,000,000 | 4,968,000 |
| Members' Plans / Régimes des députés | 3,448,000 | --- | 3,448,000 | 3,210,000 | 3,420,000 |
| Public Service Superannuation Plan / Régime de pension de retraite des services publics | 350,000 | --- | 350,000 | (19,232,420) | (31,438,039) |
| Teachers' Pension Plan / Régime de pension des enseignants | 160,000 | --- | 160,000 | (57,792,483) | (64,473,529) |
| Part-time and Seasonal Plan / Régime de pension des employés à temps partiel et saisonniers | 2,420,000 | --- | 2,420,000 | 2,529,593 | 2,254,498 |
| Non-teaching School Board Pension Plans / Régimes de pension du personnel non enseignant des conseils scolaires | 2,000,000 | --- | 2,000,000 | 2,602,271 | 4,447,916 |
| Pension Plan for Canadian Union of Public Employees of New Brunswick Hospitals / Régime de retraite des employés des hôpitaux du Nouveau- Brunswick membres du Syndicat canadien de la fonction publique | --- | --- | --- | (790,000) | 4,530,000 |
| Voluntary Early Retirement Window / Programme de retraite anticipée volontaire | --- | --- | --- | --- | 54,600,000 |
| | <u>54,969,000</u> | <u>10,000,000</u> | <u>64,969,000</u> | <u>(4,838,010)</u> | <u>15,745,146</u> |
| Information Technology Investment Fund / Fonds d'investissement en technologie de l'information | 684,000 | --- | 684,000 | 684,000 | 683,700 |
| Supplementary Funding Provision / Provision pour fonds supplémentaires | | | | | |
| Central Salary Provision / Provision centrale pour traitements | 62,475,000 | (55,697,543) | 6,777,457 | --- | --- |
| Other / Autre | 24,317,000 | (15,456,126) | 8,860,874 | --- | --- |
| | <u>86,792,000</u> | <u>(71,153,669)</u> | <u>15,638,331</u> | <u>---</u> | <u>---</u> |

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|--|--|--------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite | | | | | |
| New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick | \$ 146,000 | \$ 3,015 | \$ 149,015 | \$ 137,987 | \$ 141,615 |
| Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme | 427,000 | 4,221 | 431,221 | 427,555 | 428,846 |
| Labour and Employment Board / Commission du travail et de l'emploi | 605,000 | 5,631 | 610,631 | 605,001 | 554,084 |
| Fiscal Stabilization Fund / Fonds de stabilisation financière | --- | --- | --- | 100,000,000 | --- |
| Provision for Losses / Provision pour pertes | | | | | |
| Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Agriculture, Pêches et Aquaculture | --- | --- | --- | 43,667 | --- |
| Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick | 22,955,000 | --- | 22,955,000 | 22,930,569 | 14,608,617 |
| Education / Éducation | 590,000 | --- | 590,000 | 898,432 | 6,203,046 |
| Family and Community Services / Services familiaux et communautaires | 3,900,000 | --- | 3,900,000 | 3,885,209 | 4,357,365 |
| Finance / Finances | 10,000,000 | --- | 10,000,000 | 6,522,758 | 7,830,816 |
| General Government / Gouvernement général | --- | --- | --- | --- | 15,100,000 |
| Justice / Justice | 300,000 | --- | 300,000 | 1,012,780 | 8,729 |
| Natural Resources and Energy / Ressources naturelles et Énergie | 280,000 | --- | 280,000 | 2,554,970 | 3,577,060 |
| Supply and Services / Approvisionnement et Services | --- | --- | --- | 2,250,000 | 1,901,302 |
| Transportation / Transports | 300,000 | --- | 300,000 | 1,319,592 | 3,864,157 |
| | 38,325,000 | --- | 38,325,000 | 41,417,977 | 57,451,092 |
| Service New Brunswick / Services Nouveau-Brunswick | 19,315,000 | 174,652 | 19,489,652 | 19,489,652 | 16,927,300 |
| Property Tax Assessment Provision / Provision pour les évaluations foncières | 4,861,000 | --- | 4,861,000 | 4,861,000 | 4,885,800 |
| Equal Employment Opportunity Program / Formation pour l'égalité d'accès à l'emploi | 469,000 | 172 | 469,172 | 388,764 | 427,557 |
| Land Information Services / Services d'information foncière | 2,760,000 | --- | 2,760,000 | 2,760,000 | 2,759,500 |
| New Brunswick Highway Corporation / Société de voirie du Nouveau-Brunswick | 4,780,000 | --- | 4,780,000 | 4,598,860 | 5,353,897 |
| Intergovernmental Conferences / Conférences intergouvernementales | 28,000 | --- | 28,000 | 12,824 | 12,724 |

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|---|--|----------------------------|---|---|
| ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite | | | | | |
| Council of Maritime Premiers / Conseil des Premiers ministres des Maritimes | \$ 890,000 | \$ --- | \$ 890,000 | \$ 843,562 | \$ 876,361 |
| Independent Review on the Financial Affairs of the Province / Examen indépendant des affaires financières du gouvernement provincial | --- | --- | --- | --- | 347,679 |
| Premier's Health Quality Council / Conseil du premier ministre sur la qualité des soins de santé | 728,000 | 6,131 | 734,131 | 617,669 | 300,264 |
| Premier's Council on the Status of Disabled Persons / Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées | 227,000 | 3,100 | 230,100 | 230,100 | 230,400 |
| Youth Council of New Brunswick / Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick | 117,000 | 1,300 | 118,300 | 118,300 | 118,200 |
| New Brunswick Public Service Internship Program / Programme de stages dans les services publics du Nouveau-Brunswick | 1,288,000 | 4,750 | 1,292,750 | 901,099 | 507,528 |
| | <u>\$217,411,000</u> | <u>\$ (60,950,697)</u> | <u>\$156,460,303</u> | <u>\$ 173,256,340</u> | <u>\$107,751,693</u> |

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|--|---|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | |
| Employee Benefit Plans / Régimes d'avantages sociaux Personal Services / Frais de personnel | <u>\$ (4,838,010)</u> |
| Information Technology Investment Fund / Fonds d'investissement en technologie de l'information Other Services / Autres services | <u>684,000</u> |
| New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick Personal Services / Frais de personnel Other Services / Autres services Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements Property and Equipment / Biens et matériel | <u>93,206</u> <u>26,285</u> <u>4,197</u> <u>14,299</u> <u>137,987</u> |
| Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme Personal Services / Frais de personnel Other Services / Autres services Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements Property and Equipment / Biens et matériel Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>199,054</u> <u>183,141</u> <u>17,523</u> <u>15,337</u> <u>12,500</u> <u>427,555</u> |
| Labour and Employment Board / Commission du travail et de l'emploi Personal Services / Frais du personnel Other Services / Autres services Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements Property and Equipment / Biens et matériel | <u>463,425</u> <u>115,621</u> <u>25,537</u> <u>418</u> <u>605,001</u> |
| Fiscal Stabilization Fund / Fonds de stabilisation financière Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>100,000,000</u> |
| Provision for Losses / Provision pour pertes Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais | <u>41,417,977</u> |

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|--|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite | |
| Service New Brunswick / Services Nouveau-Brunswick | |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>\$ 19,489,652</u> |
| Property Tax Assessment Provision / Provision pour les évaluations foncières | |
| Other Services / Autres Services | <u>4,861,000</u> |
| Equal Employment Opportunity Program / Formation pour l'égalité d'accès à l'emploi | |
| Personal Services / Frais de personnel | 387,316 |
| Other Services / Autres services | 905 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 543 |
| | <u>388,764</u> |
| Land Information Services / Services d'information foncière | |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>2,760,000</u> |
| New Brunswick Highway Corporation / Société de voirie du Nouveau-Brunswick | |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>4,598,860</u> |
| Intergovernmental Conferences / Conférences intergouvernementales | |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>12,824</u> |
| Council of Maritime Premiers / Conseil des Premiers ministres des Maritimes | |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>843,562</u> |
| Premier's Health Quality Council / Conseil du premier ministre sur la qualité des soins de santé | |
| Personal Services / Frais de personnel | 426,553 |
| Other Services / Autres services | 185,960 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 5,156 |
| | <u>617,669</u> |

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|--|---|
| ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite | |
| Premier's Council on the Status of Disabled Persons / Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>\$ 230,100</u> |
| Youth Council of New Brunswick / Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>118,300</u> |
| New Brunswick Public Service Internship Program / Programme à stages dans les services publics du Nouveau-Brunswick | |
| Personal Services / Frais de personnel | 863,467 |
| Other Services / Autres services | 36,192 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 942 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 498 |
| | <u>901,099</u> |
| | <u>\$173,256,340</u> |

General Government / Gouvernement général

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

\$1,037,357

| | | | | | | | | | | | |
|---|----|--------|---------------|----|--------|------------------|----|--------|-----------------|----|--------|
| Bellefleur, Lise | \$ | 46,161 | Dube, Norma I | \$ | 72,447 | Hebert, Huguette | \$ | 41,334 | Richard, Lise R | \$ | 48,425 |
| Bois, Nicole S | | 61,817 | Finn, Jean | | 70,933 | McGinley, Eugene | | 95,000 | Richard, Noëlla | | 56,069 |
| Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$) | | | | | | | | | 545,171 | | |

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS

\$146,197

| | | | | | | | | | |
|---|----|-------|-----------------|----|--------|--|--|----|---------|
| Bolduc, Clement | \$ | 7,981 | Riedle, Lucille | \$ | 14,276 | | | | |
| Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$) | | | | | | | | \$ | 117,830 |
| Car allowance - / Allocation d'automobile - Hurley, Mavis, Deputy Minister / Sous-ministre | | | | | | | | | 6,110 |

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS

\$84,233,623

| | | | | | | | | | |
|--|----|--------|-----------------------------|----|---------|------------------------------------|----|-----------|------------|
| Johnston, Wendy | \$ | 30,182 | Receiver General for Canada | \$ | 273,529 | Service New Brunswick, Fredericton | \$ | 4,956,070 | |
| Calhoun, Sue | | 32,500 | Blue Cross | | 529,547 | | | | |
| Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$) | | | | | | | | | 299,190 |
| Provincial contribution - Judges' Superannuation Fund / Cotisation provinciale - Pension de retraite des juges | | | | | | | | | 1,796,000 |
| Public Service Superannuation Fund / Caisse de la pension de retraite dans les services publics | | | | | | | | | 24,512,177 |
| Teachers' Pension Fund / Régime de pension de retraite des enseignants | | | | | | | | | 51,804,428 |

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$23,423,416

| | | | | | | | | | |
|--|----|---------|------------------------------------|----|---------|------------------------------------|----|------------|--------|
| Council of Maritime Premiers | \$ | 843,562 | Premier's Council on the Status of | | | Service New Brunswick, Fredericton | \$ | 22,193,500 | |
| New Brunswick Youth Council | | 118,300 | Disabled Persons | \$ | 230,100 | | | | |
| Various grants and contributions (under \$15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 \$) | | | | | | | | | 37,954 |

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE | | | |
| Return on Investment / Produits de placements | | | |
| Interest on Loans / Intérêts sur prêts | \$ --- | \$ --- | \$ 28,395 |
| Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs | 100,000 | 144,979 | 172,181 |
| | <u>100,000</u> | <u>144,979</u> | <u>200,576</u> |
| Licenses and Permits / Licences et permis | | | |
| Dairy Products Commission Licences / Commission des produits laitiers - permis | --- | 5 | --- |
| Fish Processing / Buyers Licences / Traitement du poisson / permis d'acheteur | --- | 3,150 | --- |
| Marriage Licenses / Licences de mariage | --- | --- | 387,770 |
| Public Health Inspection - Licenses / Inspection de l'hygiène publique - licences | 850,000 | 974,693 | 874,019 |
| | <u>850,000</u> | <u>977,848</u> | <u>1,261,789</u> |
| Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services | | | |
| Vital Statistics - Fees / Actes de l'état civil - droits | 544,000 | 829,696 | 755,851 |
| Vital Statistics - Refunds / Actes de l'état civil - remboursements de droits | --- | (5,714) | (4,753) |
| Family Services - Third Party Recoveries / Services familiaux - recouvrements auprès des tiers | --- | 3,245 | --- |
| Hospital Services - Third Party Recoveries / Services hospitaliers - recouvrements auprès des tiers | 225,000 | 469,913 | 534,710 |
| Medical Services Plan - Third Party Recoveries / Régime d'assurance-maladie - recouvrements auprès des tiers | 50,000 | 83,164 | 119,306 |
| Change of Name Act / Loi sur le changement de nom | 40,000 | --- | 35,400 |
| Recovery Levy / Recouvrements d'impôt | 23,613,500 | 25,155,993 | 23,717,364 |
| Travellers Immunization Fees / Droits d'immunisation des voyageurs | 75,000 | 251,706 | 89,088 |
| Sales and Services - Other / Ventes et services - autres | 1,000 | 540 | 861 |
| | <u>24,548,500</u> | <u>26,788,543</u> | <u>25,247,827</u> |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements | --- | 599 | --- |
| Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures | 20,000 | 173,710 | 32,124 |
| NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision | --- | 2,730 | 3,175 |
| Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses | 50,000 | 68,273 | 83,320 |
| | <u>70,000</u> | <u>245,312</u> | <u>118,619</u> |

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite | | | |
| Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada | | | |
| Alcoholism Treatment and Rehabilitation - Vocational Rehabilitation of Disabled Persons / Traitement et réadaptation des alcooliques - Réadaptation professionnelle des personnes handicapées | \$ 3,100,000 | \$ 3,110,836 | \$ 3,111,660 |
| Alcohol and Drug Treatment Rehabilitation Agreement / Accord sur les services de traitement et réadaptation en matière d'alcoolisme et de toxicomanie | 550,000 | 649,367 | 542,234 |
| Official Languages Policy / Politique des langues officielles | 200,000 | 315,761 | 283,000 |
| Employability Assistance for People with Disabilities / Programmes d'amélioration de l'employabilité | 1,350,000 | 1,349,064 | 1,348,240 |
| | <u>5,200,000</u> | <u>5,425,028</u> | <u>5,285,134</u> |
| | <u>\$ 30,768,500</u> | <u>\$ 33,581,710</u> | <u>\$ 32,113,945</u> |
| SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL | | | |
| Hospital Liability Protection Account / Compte d'assurance-responsabilité pour les hôpitaux | | | |
| Return on Investment / Produits de placements | | | |
| Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs | \$ --- | \$ 439,533 | \$ 376,665 |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures | --- | 1,304,524 | --- |
| Other Grants / Autres subventions | 1,400,000 | 1,000,000 | 1,000,000 |
| | <u>1,400,000</u> | <u>2,304,524</u> | <u>1,000,000</u> |
| | <u>1,400,000</u> | <u>2,744,057</u> | <u>1,376,665</u> |

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|-------------------------------------|---|---|
| SPECIAL PURPOSE REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite | | | |
| Medical Research Assistance Fund of New Brunswick / Fond d'aide à la recherche médicale du Nouveau-Brunswick | | | |
| Return on Investment / Produits de placements | | | |
| Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs | \$ --- | \$ 176,024 | \$ 150,278 |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Other Grants / Autres subventions | 140,000 | --- | 13,044 |
| | <u>140,000</u> | <u>176,024</u> | <u>163,322</u> |
| Third Party Contributions / Contributions par un tiers | | | |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Gifts to the Crown / Dons à la couronne | --- | 225,000 | 275,000 |
| WHSCC - Compensation / CCSIAT - indemnisation | | | |
| Return on Investment / Produits de placements | | | |
| Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs | 278,500 | 326,603 | 362,193 |
| | <u>\$ 1,818,500</u> | <u>\$ 3,471,684</u> | <u>\$ 2,177,180</u> |
| LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES | | | |
| Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - Prêts et avances | | | |
| Saint John Regional Laundry / Buanderie régionale de Saint-Jean | \$ --- | \$ --- | \$ 558,024 |

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|---|--|--------------------------------|---|---|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | | | | | |
| Administrative Services / Services administratifs | | | | | |
| Administration and Financial Services / Administration et services financiers | \$ 9,435,000 | \$ 44,890 | \$ 9,479,890 | \$ 6,966,304 | \$ 6,797,123 |
| Data Processing / Traitement des données | 8,250,000 | --- | 8,250,000 | 7,929,517 | 12,149,112 |
| Planning and Evaluation / Planification et évaluation | 1,174,000 | 4,138 | 1,178,138 | 842,509 | 881,978 |
| | <u>18,859,000</u> | <u>49,028</u> | <u>18,908,028</u> | <u>15,738,330</u> | <u>19,828,213</u> |
| Public Health and Medical Services / Santé publique et services médicaux | | | | | |
| Provincial Epidemiology Service / Service provincial d'épidémiologie | 1,330,000 | 6,865 | 1,336,865 | 1,039,915 | 760,249 |
| Seniors Rehabilitative Equipment Program / Programme d'équipement de réadaptation pour personnes âgées | 875,000 | --- | 875,000 | 820,543 | 803,289 |
| Medical Education / Formation médicale | 10,592,000 | 76,905 | 10,668,905 | 9,453,868 | 8,772,316 |
| Medicare Program / Assurance-maladie | 252,250,000 | 115,208 | 252,365,208 | 273,213,954 | 262,156,445 |
| Prescription Drug Program / Plan de médicaments sur ordonnance | 72,426,000 | --- | 72,426,000 | 79,887,654 | 69,551,571 |
| Out of Province Hospital Payments / Règlement des services hospitaliers hors-province | 27,666,000 | --- | 27,666,000 | 26,809,780 | 27,416,809 |
| Public Health Services / Services de santé publique | <u>27,474,000</u> | <u>151,845</u> | <u>27,625,845</u> | <u>26,240,732</u> | <u>23,245,842</u> |
| | <u>392,613,000</u> | <u>350,823</u> | <u>392,963,823</u> | <u>417,466,446</u> | <u>392,706,521</u> |
| Institutional Services / Services des établissements | | | | | |
| Ambulance Services / Services d'ambulance | 31,749,000 | 2,521 | 31,751,521 | 32,653,011 | 30,250,185 |
| Program Support Services / Services de soutien aux programmes | 574,000 | 2,125 | 576,125 | 448,398 | 541,947 |
| Hospital Services / Services hospitaliers | 691,222,000 | 24,044,375 | 715,266,375 | 752,954,415 | 703,160,803 |
| Hospital Liability Protection / Responsabilité civile - hôpitaux | 1,000,000 | --- | 1,000,000 | 1,000,000 | 1,000,000 |
| Hospital Equipment / Matériel hospitalier | <u>9,623,000</u> | <u>---</u> | <u>9,623,000</u> | <u>6,673,239</u> | <u>5,705,175</u> |
| | <u>734,168,000</u> | <u>24,049,021</u> | <u>758,217,021</u> | <u>793,729,063</u> | <u>740,658,110</u> |
| Mental Health Services / Services de santé mentale | | | | | |
| | <u>50,986,000</u> | <u>1,470,328</u> | <u>52,456,328</u> | <u>53,192,353</u> | <u>49,969,644</u> |
| | <u>\$ 1,196,626,000</u> | <u>\$ 25,919,200</u> | <u>\$ 1,222,545,200</u> | <u>\$ 1,280,126,192</u> | <u>\$ 1,203,162,488</u> |

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

**EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001**

| | 2001 Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|---|--|----------------------------|---|---|
| CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL | | | | | |
| Public Hospitals - Capital Equipment / Hôpitaux publics - Biens d'équipement | \$ 2,500,000 | \$ --- | \$ 2,500,000 | \$ 4,374,215 | \$ 9,393,052 |
| SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL | | | | | |
| Hospital Liability Protection Account / Compte d'assurance-responsabilité pour les hôpitaux | \$ 1,400,000 | \$ --- | \$ 1,400,000 | \$ 1,045,378 | \$ 1,556,458 |
| Medical Research Assistance Fund of New Brunswick / Fonds d'aide à la recherche médicale du Nouveau-Brunswick | 140,000 | --- | 140,000 | 158,184 | 200,316 |
| Third Party Contributions / Contributions par un tiers | --- | --- | --- | 225,000 | 275,000 |
| Workplace Health, Safety and Compensation Commission Account / Compte de la commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail | 279,000 | --- | 279,000 | 326,603 | 362,194 |
| | \$ 1,819,000 | \$ --- | \$ 1,819,000 | \$ 1,755,165 | \$ 2,393,968 |
| LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES | | | | | |
| Veteran Affairs Units / Anciens combattants | \$ --- | \$ --- | \$ --- | \$ 1,309,123 | \$ --- |

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

**EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001**

| | 2001 Actual / Montants réels |
|--|---|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | |
| Administrative Services / Services administratifs | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 5,636,987 |
| Other Services / Autres services | 7,049,003 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 135,695 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 2,777,097 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 189,473 |
| Designated Revenue / Recettes indiquées | <u>(49,925)</u> |
| | <u>15,738,330</u> |
| Public Health and Medical Services / Santé publique et services médicaux | |
| Personal Services / Frais de personnel | 20,879,813 |
| Other Services / Autres services | 9,463,990 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 4,070,539 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 264,062 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 382,785,042 |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais | <u>3,000</u> |
| | <u>417,466,446</u> |
| Institutional Services / Services des établissements | |
| Personal Services / Frais de personnel | 2,280,645 |
| Other Services / Autres services | 9,731,421 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 86,995 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 226,272 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 781,815,194 |
| Designated Revenue / Recettes indiquées | <u>(411,464)</u> |
| | <u>793,729,063</u> |

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

**EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001**

| | 2001 Actual / Montants réels |
|--|---|
| ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite | |
| Mental Health Services / Services de santé mentale | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 19,233,916 |
| Other Services / Autres services | 3,830,424 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 230,145 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 60,352 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 29,787,916 |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais | 49,600 |
| | <u>53,192,353</u> |
| | <u>\$1,280,126,192</u> |
| CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL | |
| Public Hospitals - Capital Equipment / Hôpitaux publics - Biens d'équipement | |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>\$ 4,374,215</u> |

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|--|---|
| SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL | |
| Hospital Liability Protection Account / Compte d'assurance-responsabilité pour les hôpitaux | |
| Other Services / Autres services | \$ 30,000 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>1,015,378</u> |
| | <u>1,045,378</u> |
| Medical Research Assistance Fund of New Brunswick / Fonds d'aide à la recherche médicale du Nouveau-Brunswick | |
| Other Services / Autres services | 3,834 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>154,350</u> |
| | <u>158,184</u> |
| Third Party Contributions / Contributions par un tiers | |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>225,000</u> |
| Workplace Health, Safety and Compensation Commission Account / Compte de la commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail | |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>326,603</u> |
| | <u>\$ 1,755,165</u> |
| LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES | |
| Veteran Affairs Units / Anciens combattants | |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>\$ 1,309,123</u> |

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
\$47,821,807

| | | | | | | | |
|---|-----------|------------------------|-----------|------------------------|-----------|---------------------------|-----------|
| Furlong, Hon Dr Dennis Minister / Ministre | \$ 33,998 | Bérubé, Georgette | \$ 51,281 | Carrier, Sylvie | \$ 41,861 | Crawford, Stephen | \$ 48,945 |
| Kelly, Nora Deputy Minister / Sous-ministre | 12,702 | Bérubé, Ginette | 46,215 | Carroll, Tamela | 47,603 | Crawshaw, Gillian | 50,886 |
| LeBreton, Paul M Deputy Minister / Sous-ministre | 99,974 | Bérubé, Richard | 48,566 | Carson, Vivien | 52,192 | Currie, Brenda | 44,655 |
| Albert, Réginald | 48,602 | Bhalla, Dinesh | 113,418 | Carter, James H | 89,157 | Currie, Carolyn | 44,142 |
| Allain, Lyne V | 49,090 | Blackmore, Anne | 48,508 | Cartwright, Paul | 60,827 | Cyr, Albert | 61,898 |
| Allain-Doiron, Aline | 47,008 | Blanchard, Helen | 55,649 | Casey, Randal A | 54,616 | Cyr, Maria | 47,186 |
| Allanach, Michael | 47,243 | Blanchard, Lynne | 46,255 | Castonguay, Bernadette | 61,719 | Daigle, Carole | 44,108 |
| Allard, Claude | 53,660 | Blinco, Kimberley M | 61,464 | Castonguay, Jean R | 90,025 | Daigle, France | 49,428 |
| Allen, Mark C | 63,302 | Blouin, France | 40,062 | Chenard, Bernice | 42,722 | Daigle, Lise M | 67,093 |
| Allison-Ross, Marjorie A | 56,732 | Bolesnikov, Grlica | 58,268 | Chiasson, Dina | 56,732 | Dalton, Marlene | 54,007 |
| Anderson, Roseline A T | 47,008 | Bolesnikov, Zeljko | 91,910 | Chiasson, Jeanne-Mance | 49,783 | Damhar, Jaylall | 57,889 |
| Angers, Marc | 43,303 | Boleyn-LeBlanc, Rachel | 44,436 | Christie, Margaret B | 61,464 | D'Anjou-Philippe, Lise | 41,552 |
| Anthony, Gail A | 42,780 | Boone, Vaughn P | 48,742 | Cigolotti, G Thomas | 47,885 | Deitch, Patricia | 50,237 |
| Armstrong, Judith | 53,777 | Bouchard, Jean-Louis | 65,538 | Clair, Suzanne | 44,562 | Dejong, Christine | 66,457 |
| Arsenault-Boudreau, Christine | 51,078 | Boucher, Brenda J | 45,163 | Clark, Joan P | 52,745 | Delagarde, Eric | 45,105 |
| Arseneau, Nancy | 43,728 | Boudreau, Bonnie C | 47,683 | Clarke, Shirley Mae | 60,138 | Demerchant, Deborah A | 42,882 |
| Arseneau, Odette | 48,634 | Boudreau, Claudine | 44,987 | Claveau, Annie | 42,003 | Desbiens, Luc | 46,455 |
| Arseneault-Thibodeau, Lota | 51,703 | Boudreau, Gaëtan | 51,656 | Cleroux, Johanne | 45,882 | Desjardins, Ginette | 51,281 |
| Assaff, David A A | 151,286 | Boudreau, Louise | 49,270 | Cochrane, M Lynn | 53,777 | Desjardins, Violette | 50,446 |
| Atkinson, Diane M | 42,326 | Boudreau, Mireille | 42,988 | Collette, Maurice | 43,420 | Desrosier-Hickey, Pauline | 83,785 |
| Aubé, Bernard J | 43,805 | Bourget, Felix | 50,334 | Collin, Bertrand | 67,340 | Deveau, Denis | 47,564 |
| Aubé, Richard | 42,809 | Bourget, M Denise | 49,710 | Collins, Linda E | 51,623 | Devink, Gysbert | 66,096 |
| Auffrey, Monique | 45,245 | Bowes, Deborah L | 41,174 | Collins, Mireille | 48,234 | Dicaire, John A | 89,999 |
| Austin, Joyce | 40,690 | Bowes, Rebecca | 51,161 | Comeau, Hilda E | 49,504 | Dicicco, Diane B | 53,777 |
| Ayles, James | 51,870 | Boyne, John A | 63,097 | Comeau, Jeanne | 47,134 | Dickie, Beverley D | 43,768 |
| Babineau, Claire | 51,359 | Breau, Jeanne E | 52,683 | Comeau, Sylvie | 42,607 | Dilworth, Carole R | 59,631 |
| Balram, B Christofer | 96,499 | Brideau, Rene | 51,708 | Comeau, Terrance R | 41,599 | Dion, Joyce | 46,825 |
| Barber, Bruce | 47,008 | Brophy, Ivan L | 56,069 | Comeau-Lavoie, Odette | 50,480 | Dionne, Renee | 50,654 |
| Bard, Jacques | 49,192 | Brown, Cornelius J | 44,169 | Cook, Linda | 42,999 | Dockendorff, Mary Lou | 51,281 |
| Baril, Jacinthe | 51,153 | Brown, Susan J | 51,281 | Cooper, Gary | 45,890 | Dole, Eric R | 44,542 |
| Barnhill, Bruce E | 42,652 | Bryden, Olga | 45,379 | Corbett, Kenneth C | 48,625 | Doohan, Ruth | 51,281 |
| Basque, Ginette | 45,998 | Buck, Donald | 70,317 | Cormier, Arthur P | 69,004 | Doran, Dayle | 51,478 |
| Beatty, Jantje | 44,941 | Buck, Gregory | 57,153 | Cormier, Cécile M | 50,218 | Dorion, Edouard | 50,442 |
| Beaudoin, Joel | 50,440 | Buffett, Wayne J | 58,324 | Cormier, Maurice B | 51,194 | Doucet, Jean | 54,995 |
| Beland, Anne | 41,291 | Bujold, Manon | 44,250 | Cormier, Patricia | 43,457 | Doucet, M Marthe | 47,965 |
| Bélanger, Pauline C | 51,972 | Bulger, Isabelle | 43,170 | Cormier, Pauline | 55,137 | Doucet, Monique | 52,792 |
| Bell, Patricia | 52,169 | Bull, M Jane | 51,656 | Cormier, Ulric | 61,464 | Drapeau, Andrée | 49,495 |
| Benahmed, Violette | 45,588 | Caissie, Paul | 48,975 | Cormier-Boudreau, Rita | 46,161 | Drapeau, Anne-Marie | 54,886 |
| Bernard, Hectorine | 51,281 | Caron, Edith | 41,644 | Couture, Viateur | 45,552 | Dubé, Jacqueline | 53,626 |
| Bernier, Denis | 62,374 | Caron, Nilda | 51,281 | Couturier, Sonya | 41,209 | Dubé, T Eileen | 44,795 |
| | | Carr, Mary Anne | 42,666 | Cowperthwaite, David | 74,620 | Ducharme, Yves | 45,071 |
| | | Carr, Susan | 46,154 | Craig, Susan | 42,640 | Duclos, Jacques | 56,095 |
| | | Carr, Tania | 44,269 | Craven, Jean | 60,815 | Dufour, Jean-Marc | 48,485 |

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|---------------------------|-----------|----------------------------|-----------|-------------------------|-----------|----------------------------|-----------|
| Dugas, Jean Marc | \$ 43,693 | Gibbs, Odette Jean-Charles | \$ 54,886 | Hunt, D J Gary | \$ 48,212 | LeBlanc, Claire P | \$ 51,831 |
| Duguay, Stephane | 46,135 | Gilbert, Charles | 45,942 | Jablonski, Leslie | 51,281 | LeBlanc, Eugene | 63,106 |
| Durelle, Ronald J P | 74,777 | Gilbert, Danielle | 43,581 | Jackson, Judith | 46,652 | LeBlanc, Gilles | 51,789 |
| Durepos, Denis | 40,521 | Girouard, Paul | 44,655 | James, Jessica | 40,690 | LeBlanc, Mariette | 52,033 |
| Easton, Andrew R | 60,316 | Godbout-Santerre, Pauline | 50,160 | Jardine, Janice | 47,188 | LeBlanc, Martine | 44,713 |
| Elias, Louise | 53,343 | Godin, Anne | 45,825 | Jardine, Leanne | 71,331 | LeBlanc, Monique M | 51,281 |
| Evans-Born, Marilyn D | 72,564 | Godin, Carole | 41,865 | Jeffries, Tracy A | 40,866 | LeBlanc, Sophie | 45,270 |
| Ferguson, Nancy | 43,073 | Godin, Cyrille | 49,249 | Jimmo, Elaine | 59,961 | LeBlanc-Coulombe, Nathalie | 51,141 |
| Ferris, Barbara D | 40,066 | Godin, Line | 52,453 | Johnson, Lorene | 51,425 | LeBouthillier, Jacqueline | 48,243 |
| Ferron-Duguay, Jacqueline | 50,491 | Gogan, Suzanne | 51,281 | Johnson, Lucy | 49,007 | LeBrasseur, Martin | 54,223 |
| Figler, Shauna M | 47,841 | Goguen, Jacqueline | 45,190 | Johnston, Joan | 50,008 | LeBreton, Eliette | 42,703 |
| Fitzgerald, Anne Marie | 41,025 | Goudreau, Yves | 54,607 | Jones, Robert | 62,288 | LeBreton, Sylvia O | 51,986 |
| Flanagan, Ann Marie | 51,531 | Graham, Paul D | 46,897 | Joshi, Vinod | 136,838 | Leclair, Joelle | 44,136 |
| Fletcher, Joanne R | 66,801 | Grant, Gerald | 50,082 | Kamra, Inder M | 63,223 | LeCouffe, Marc | 46,107 |
| Folkins, Connie L | 48,008 | Green, Bonita L | 42,890 | Keirstead-Johnson, Lisa | 51,547 | Lee, Lisa | 53,134 |
| Follett, Annette | 51,281 | Gregan-Burns, Carla | 45,761 | Keith, Olive | 44,531 | Léger, Delia | 47,799 |
| Foster, Kenneth H | 46,878 | Guimond, Anne | 46,888 | Kelly, Janice | 46,965 | Léger, Louis | 40,287 |
| Fournier, Marc | 49,841 | Guitar, Dale | 44,564 | Kelly, Robert | 45,239 | Léger, Marthe | 61,464 |
| Francis, Sharon | 50,393 | Gulliver, Rhona | 48,100 | Kenny-Degarie, Diane | 51,281 | Légère, Paul | 44,655 |
| Francoeur, Linda | 52,313 | Gunn, William | 57,234 | Khedheri, Aisha | 44,562 | Leonard, William M | 72,124 |
| Fraser, Diane | 49,388 | Guy, Andrée S | 60,558 | Kierstead, Brenda | 50,714 | Levasseur, Diane | 54,537 |
| Fraser, John R | 55,549 | Hache-Faulkner, Nicole | 59,881 | Laaper, Marcella | 61,464 | Leveille, J R Pierre | 50,115 |
| Fraser, Lily | 48,174 | Hachey, Anne-Louise | 52,294 | Laboissonniere, Carole | 55,675 | Levesque, Linda | 46,103 |
| French, Anne | 51,422 | Hachey-Poupart, Gaëtane | 48,652 | Lagace, Mona | 50,180 | Levesque, Yves | 48,710 |
| Frenette, Armande H | 56,069 | Hagerman, Valerie | 55,597 | Lake, Judith L | 51,939 | Lewis, Murray W | 49,417 |
| Frenette, Suzanne | 51,281 | Hamel, Hélène | 57,358 | Landry, Anne Marie | 50,208 | Lingley, Linda M | 47,237 |
| Friole, Sylvie | 52,529 | Hamm, Nadine | 46,580 | Landry, Claudette | 51,281 | Lloyd, Joanne J | 51,281 |
| Fry, Susan | 60,120 | Hanley, Stephen | 43,693 | Landry, Joanne | 48,987 | Lockett, Janice M | 51,281 |
| Fury, Diane C | 48,413 | Hansen, Cheryl | 50,203 | Landry, Loraine I | 43,308 | Losier, Jean Jacques | 60,203 |
| Gagne, Joanne M | 47,664 | Hansen-Everett, Shelley F | 46,232 | Landry, Mirella | 44,848 | Loughead, J Terence | 49,119 |
| Gagnon, Nathalie | 44,383 | Harland, Annette | 56,283 | Landry, Phyllis | 51,281 | Lozier, Gabrielle | 43,022 |
| Gallagher, Charlotte | 43,929 | Harriman, J Donald | 64,342 | Landry, Robert | 56,108 | Lucarotti, Susan J | 50,059 |
| Gallant, Ernest | 42,490 | Harvey, John | 50,174 | Landry, Valerie | 49,270 | Luke, Nancy | 42,728 |
| Gallant, Jacques | 51,532 | Hébert, Guy G | 44,655 | Landry-Bérubé, Nicole | 45,870 | MacDonald, Gregory | 63,623 |
| Gallant, Julie | 49,393 | Hébert, Jacinthe | 52,033 | Landry-Martin, Thérèse | 54,970 | MacDonald, Wayne | 162,137 |
| Gallant, Karen | 45,234 | Heissner, Christopher | 56,069 | Lapointe, Diane J | 51,281 | MacInnis, Janet | 54,884 |
| Gallant, Martine | 40,443 | Henderson, Joanne | 52,669 | Latchford, Leslie I | 47,545 | MacKenzie, Janet R | 51,559 |
| Garner, Alice T | 79,303 | Hennessy, Katherine | 56,725 | Lavigne, Charline | 47,071 | Mackie, Fay | 81,887 |
| Gaudet, Aubrey G | 47,200 | Hickey, Colleen | 47,944 | Lavoie, Céline | 51,281 | MacMullin, Ian R | 46,748 |
| Gaudet, Joanne | 48,628 | Higgs, Faye | 44,965 | Lavoie, Huguette | 44,672 | MacPherson, Brenda | 53,566 |
| Gaudet-LeBlanc, Claire | 61,464 | Hovey, Marilyn | 47,822 | Lavoie, Yvette | 40,796 | Maier, Barbara P | 46,103 |
| Gautreau, Janice | 41,048 | Hubert, Paul L | 48,191 | Lawrence, Gail L | 51,281 | Maicher, Brigitte | 47,644 |
| Gauvin, Murielle | 46,735 | Hughes, Dorothy | 48,893 | Lebans, Anne | 51,665 | Maillet, Danielle | 44,248 |
| Gibbs, David | 61,464 | Hughey, Nancy J | 44,655 | Lebel, Louise | 49,479 | Maillet, Diane | 51,281 |

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | | | | | |
|--------------------------|----|--------|---------------------------|----|---------|----------------------------|----|---------|-----------------------|----|--------|
| Maillet, Marcelle | \$ | 50,372 | Michaud-Scott, Colette | \$ | 50,867 | Pawsey, Gaynelle | \$ | 50,750 | Roy, Heather A | \$ | 48,053 |
| Maillet, Maryse J | | 50,223 | Milburn, Margaret A | | 51,044 | Pellerin, Gilberte | | 44,195 | Roy, Louise | | 44,912 |
| Majerovich, Jo Ann | | 88,843 | Miller, Diane P | | 50,370 | Pellerin, Ginette | | 44,562 | Roy, Patricia | | 63,092 |
| Mallet, Pierrette | | 51,986 | Miller, E Joyce | | 53,799 | Pelletier, Stephane | | 52,529 | Roy, Ronald G | | 59,200 |
| Maltais-Aubé, Thérèse | | 41,103 | Miller, Kimberley L | | 131,578 | Peters, Lorette | | 48,945 | Roy, Sharon | | 49,298 |
| Manzerolle, Carole | | 43,218 | Miller, Martina | | 42,490 | Petrie, Florence | | 51,418 | Roy, Thérèse | | 51,506 |
| Marquis, Andrée | | 40,982 | Mirthes, Arthur | | 51,506 | Pike, Roy | | 106,576 | Rurka, Blondine | | 40,138 |
| Marquis, Manon | | 46,277 | Moore, Elizabeth | | 49,144 | Pinet, Wanda | | 52,189 | Russell, Anthony | | 48,933 |
| Marquis-Harding, Lisette | | 46,800 | Moore, Gail | | 40,409 | Pitre, Sandra | | 51,281 | Sabine, Joan S W | | 50,059 |
| Martin, Camille | | 54,886 | Morin, Diane | | 49,791 | Pitre-Godin, Susie | | 45,808 | Sabourin, Terrence K | | 56,313 |
| Martin, Carol M | | 51,281 | Morrissey, Verna A | | 56,979 | Poirier, Susan Marie | | 51,281 | Sanford, Shannon | | 49,835 |
| Martin, Krista | | 46,162 | Morrison, Evelyn | | 47,189 | Poirier, Sylvie | | 49,252 | Sarchfield, Roberta | | 48,783 |
| Martin, Raymond | | 43,919 | Morrissey, Margaret T | | 65,153 | Poirier-Dupuis, Jacqueline | | 52,391 | Saulnier, Joel | | 53,866 |
| Mason, J Allan | | 44,655 | Mulherin, Irma C | | 51,281 | Polley, Richard | | 135,785 | Savard, Eva | | 41,363 |
| Matheson, May | | 49,270 | Mulholland, Donna | | 59,250 | Powell, Giselle A | | 46,793 | Savoie, Daniel | | 56,129 |
| Matte-Pitre, Sylvie C | | 42,703 | Murdoch, Alexander | | 43,927 | Rayworth, Glendon | | 44,964 | Savoie, Emile | | 51,614 |
| Maurice, Jocelyne L | | 49,036 | Murphy, B Lynne | | 41,009 | Regan, Mary Jane | | 51,281 | Savoie, Georgine | | 99,278 |
| Mazerolle, Theresa | | 50,511 | Nadeau, Louise | | 53,295 | Richard, Colombe | | 55,501 | Savoie, Heather E | | 42,538 |
| McAllister, R Alexander | | 48,188 | Nadeau, Patricia | | 46,060 | Richard, Gisèle | | 51,281 | Savoie, Hélène | | 40,145 |
| McAvity, Thomas | | 48,310 | Nason, Jane C | | 43,846 | Richard, Maria | | 51,577 | Savoie, Micheline | | 46,379 |
| McCaie-Burke, Gisèle | | 58,372 | Nicholson, Brenda | | 51,281 | Richardson, Sylvia | | 66,039 | Savoie, Mona | | 57,450 |
| McCarthy, Janice | | 45,941 | Niquette, Isabelle | | 54,886 | Rideout, Carolyn | | 62,004 | Savoie, Renelle | | 42,558 |
| McCluskey, Helen M | | 48,733 | Noël, Nanette | | 51,281 | Rivard-Clavet, Danielle | | 43,800 | Sawyer, Noëlla H | | 41,025 |
| McCormack, Deborah D | | 51,122 | Noftell-Cook, Judith | | 54,323 | Rivers-Bowerman, Veronica | | 52,214 | Scott, Kimberley A | | 51,508 |
| McElwaine, Eunice M | | 51,281 | Nowlan, Anne-Marie | | 51,822 | Roberts, Anthony G | | 47,963 | Sear, Mary Ellen | | 49,169 |
| McFarlane, Brenda | | 41,124 | O'Brien, Susan | | 51,373 | Roberts, Judy | | 40,690 | Seaward, Geraldine | | 43,828 |
| McGaw, Bonita A | | 65,099 | O'Connell, Rolande | | 56,460 | Roberts, Lynn M | | 40,103 | Secord, Elizabeth Ann | | 51,194 |
| McGeorge, R Kenneth | | 49,517 | O'Connor, Michael J | | 46,748 | Robichaud, Anne | | 50,176 | Shannon, Judy | | 51,281 |
| McGinnis, Elizabeth | | 55,076 | O'Donnell, Barbara | | 51,610 | Robichaud, Claude | | 52,085 | Shelley, Mary Jane | | 48,165 |
| McGloin, Elodie | | 57,783 | O'Hara, Astrid | | 46,611 | Robichaud, Claudette | | 51,723 | Simpson, Dennis | | 49,015 |
| McGuire, Peter | | 48,083 | Ouellet, Jacques P | | 49,199 | Robichaud, Colette | | 64,285 | Sirois, Fernand | | 56,108 |
| McIntosh, Maureen S | | 50,611 | Ouellet, Nancy | | 48,039 | Robichaud, Serge | | 51,281 | Smallwood, Cathy | | 46,801 |
| McKay, Marlien | | 49,113 | Ouellet, Suzanne | | 52,033 | Robichaud, Shelley | | 56,356 | Smith, Brenda A | | 40,690 |
| McKeil-Perkins, Nancy A | | 51,281 | Ouellet-Morneault, Hélène | | 51,281 | Robichaud-Arseneau, Denise | | 43,589 | Smith, Byard A | | 67,120 |
| McKendy, Margaret | | 47,008 | Ouellette, Monique | | 41,025 | Robinson, Katherine | | 51,281 | Smith, Michael T | | 48,464 |
| McKim, W George | | 50,300 | Ouellette, Richard | | 53,739 | Rodrigue, Isabelle | | 40,055 | Smith, Nancy | | 44,186 |
| McLeod, Carl W | | 56,069 | Ouellette, Suzanne T | | 48,632 | Rogers, Peter | | 53,456 | Smith, Stephanie | | 45,147 |
| McMullin, Karen M | | 51,281 | Owen, Bonita W | | 51,194 | Ross, Kenneth | | 82,888 | Smith-Powell, Janet L | | 43,770 |
| McNeil, Raymond | | 88,897 | Painchaud, Jeanne | | 52,982 | Ross, Peter E | | 40,092 | Snyder, Angela | | 40,261 |
| McWaid, Elva | | 48,285 | Parent, Jean Pierre | | 62,374 | Rouleau, Gerard | | 46,706 | Sock, Martha | | 48,712 |
| Merrithew, Gloria | | 51,188 | Parent, Nelson | | 54,323 | Roussel, Anne | | 50,955 | Somerville, Judith | | 54,323 |
| Michaud, Line | | 43,266 | Patterson, Evelyn M | | 51,281 | Rousselle, Edith | | 47,556 | Stafford, E Ann | | 46,748 |
| Michaud, Pierrette | | 50,931 | Paulin, Carole | | 43,980 | Rowe, John | | 55,068 | Stairs, Sandra | | 48,511 |
| Michaud-Legal, Gaëtane | | 60,063 | Paulin, Clarence | | 49,568 | Rowinski, John | | 56,069 | Stanton, Alberta | | 51,281 |

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | | | | | |
|---|----|--------|-----------------------------|----|--------|----------------------|----|------------|--------------------|----|--------|
| St-Coeur, Lisa | \$ | 40,690 | Sutherland, June | \$ | 59,185 | Thomas, Neil | \$ | 57,059 | Vautour, Yvonne D | \$ | 44,655 |
| Steele, Paulette | | 53,612 | Syeda, Kishwar | | 53,818 | Thompson, Brian | | 71,709 | Vayani, Haji A | | 75,898 |
| Stevens, Kathleen | | 51,281 | Tardif, Andre | | 61,410 | Thompson, Mark | | 44,655 | Wallace, Andrew | | 51,957 |
| Stevens, Margaret A | | 54,443 | Tardif, Denise | | 51,281 | Timmins, Mary-Beth | | 47,008 | Warwick, Heather | | 44,477 |
| Stevenson, Brian G | | 47,705 | Taylor, Lidwina M | | 48,351 | Tingley, Sandra | | 72,676 | Webb, Phillip J | | 47,423 |
| Stiles, Paula | | 51,281 | Taylor, Lona | | 48,561 | Trafford, Joyce | | 52,048 | Webster, Johanne | | 45,667 |
| St-Laurent, Alain A | | 45,046 | Tedford, Beverley | | 54,314 | Trenholme, Theresa L | | 48,149 | White, Nancy | | 61,595 |
| Stokes, M Bonnie J | | 46,648 | Thériault, Alice | | 70,317 | Turgeon, Jacques | | 51,175 | Whiteneck, Barbara | | 51,506 |
| St-Onge-Charest, Denise | | 40,270 | Thériault, Bernadette | | 61,464 | Tutt, Kevin | | 46,910 | Wilson, Janet L | | 51,281 |
| Storey, Kathleen | | 51,281 | Thériault, Josée | | 46,494 | Tuzo, Robert F | | 60,526 | Winchester, Kathy | | 51,368 |
| St-Pierre, Johanne | | 48,134 | Thériault, Madeleine | | 64,285 | Vanslyke, Stephen | | 51,281 | Worth, Jane | | 62,506 |
| St-Pierre-Ellis, Lyne | | 61,464 | Thériault, Pierre C | | 48,170 | Varin, Francois | | 59,609 | Wright, Paul | | 47,516 |
| Sullivan, Patricia | | 50,296 | Thériault-Mitton, Suzanne H | | 55,135 | Vaughan, Dorothy | | 51,281 | Young, Linda | | 51,281 |
| Surette, Christopher | | 54,886 | Thibault, Jean | | 53,725 | Vaughan, Susan M | | 61,464 | Zed, Gregory | | 61,464 |
| Surette, Marcel | | 44,935 | Thibodeau, Jean-Louis | | 59,617 | Vautour, Ginette | | 47,008 | | | |
| Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$) | | | | | | | | 17,496,171 | | | |

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS \$2,235,460

| | | | | | | | | | | | |
|--|----|--------|-------------------|----|--------|-------------------------|----|-----------|-----------------------|----|--------|
| Furlong, Hon Dr Dennis | | | Doran, Dayle | \$ | 9,844 | Harland, Annette | \$ | 6,300 | Richardson, Sylvia | \$ | 6,475 |
| Minister / Ministre | \$ | 30,763 | Doucet, Jean | | 7,065 | Hébert, Guy G | | 11,187 | Robichaud, Claudette | | 15,487 |
| LeBreton, Paul M | | | Ducharme, Yves | | 7,632 | Kernighan, Regina | | 6,928 | Ross, Peter E | | 6,495 |
| Deputy Minister / Sous-ministre | | 15,465 | Duclos, Jacques | | 9,780 | Landry-Bérubé, Nicole | | 9,782 | Rouleau, Gérard | | 7,474 |
| Albert, Réginald | | 6,017 | Duguay, Stephane | | 7,344 | Lawrence, Gail L | | 9,998 | Santerre, Rosaire | | 12,049 |
| Allard, Claude | | 7,298 | Dunn, Greg | | 12,030 | LeBrasseur, Martin | | 7,867 | Savoie, Jean-Pierre | | 9,119 |
| Allen, Mark C | | 6,280 | Elgee, E Anne | | 9,388 | LeBreton, Yvon | | 12,206 | Secord, Elizabeth Ann | | 8,708 |
| Amaladoss, Antony | | 22,435 | Elias, Louise | | 6,106 | Leonard, William M | | 10,085 | St Pierre-Ellis, Lyne | | 23,263 |
| Assaff, David A A | | 9,500 | Foster, Kenneth H | | 6,825 | Levesque, Yves | | 7,559 | Stairs, Virginia | | 8,139 |
| Belliveau, Sylvio | | 7,141 | Fournier, Luc | | 10,004 | Losier, Jean-Jacques | | 7,760 | Stevenson, Brian G | | 7,694 |
| Bourgeois-Shea, Linda | | 7,207 | Fury, Diane | | 6,388 | McAllister, R Alexander | | 9,360 | Thomas, Neil | | 6,100 |
| Brown, Cornelius J | | 7,753 | Goudreau, Yves | | 8,187 | Mylalsingh, Dean | | 9,743 | Vayani, Haji A | | 18,908 |
| Daigle, France | | 8,851 | Graham, Paul D | | 7,148 | Ouellet, Nancy | | 10,415 | | | |
| Davidson, Robert | | 6,370 | Guy, Andrée S | | 7,794 | Polley, Richard | | 6,991 | | | |
| Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$) | | | | | | | | 1,648,612 | | | |
| Travel - other provincial government employees / Déplacement, autres employés du gouvernement provincial | | | | | | | | 80,141 | | | |

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

OTHER PAYMENTS / AUTRES PAIEMENTS

\$199,449,217

| | |
|--|----------------|
| Medicare - Payments / Paiements de l'assurance-maladie | \$ 191,444,219 |
| Medicare - Out of province - Payments to or on behalf of patients / Assurance-maladie - Versements à des malades ou en leur faveur - Hors province | 8,004,998 |

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS

\$33,366,938

| | | | | | | | |
|--|------------|--|-----------|--|------------|---|-----------|
| Abbott Laboratories Ltd | \$ 622,655 | Centre Bénévolat de Peninsule | | Genx Solutions | \$ 169,796 | McInnes Cooper | \$ 24,739 |
| Accesslab Systems Ltd | 39,290 | Acadienne Inc | \$ 66,073 | Gestion Shippagan Ltée | 18,266 | Medicorp Inc | 250,047 |
| Active Office Supplies (1980) Ltd | 31,698 | Chiasson, Elianne | 20,468 | Geyer Szadkowski Consulting Inc | 1,315,450 | Melanson-Caissie, Sylvie | 20,054 |
| Aitken, Linda | 20,777 | Chimo Helpline Inc | 17,469 | Globe & Mail | 36,521 | Merck Frosst Canada Inc | 380,364 |
| Alternative Residences | 99,070 | City of Fredericton | 30,237 | Goodine, Rose Anne | 34,309 | Microease Limited | 242,450 |
| Ambulance McAdam Service | 21,000 | Clinidata Inc | 2,816,667 | Grand & Toy | 34,594 | Micromedix | 206,788 |
| Ambulance Petitcodiac / Salisbury Service Inc | 38,800 | Cognos Inc | 29,964 | Harbour Station | 31,590 | Minolta Business Equipment (Canada) Ltd | 24,901 |
| Ambulance Regional Service | 33,252 | Colpitts Office Products Ltd | 21,026 | Harcourt Canada Ltd | 15,157 | Moncton Publishing Company Limited | 21,293 |
| Anderson, Kathy | 22,205 | Compaq Financial Services Corporation Hospitalière de la Région 1 (Beausejour) | 126,247 | Health Care Management Group | 75,346 | Moncton Youth Residences Inc | 26,699 |
| Atlantic Health Sciences Corporation | 112,916 | Covey Office Group | 33,528 | Heinlein, Larry | 20,686 | Murphy, Ronald J | 23,817 |
| Atlantic Resource Centre for Mental Retardation | 55,662 | Cravings | 30,715 | Henson College | 20,000 | Murphy, Ronald J | 23,817 |
| Atlantic Shopping Centres Limited | 53,052 | D M R Consulting Inc | 184,805 | Hollett, Joan | 23,156 | N C H Promotional Services | 281,182 |
| Aurora Microsystems Distribution | 48,638 | Dalhousie University | 17,823 | Hood, Nancy | 22,721 | National Food Distribution Centre | 207,084 |
| Avel-Tech | 37,553 | Danka | 19,287 | Huot, Robert | 37,840 | Nestle Canada Inc | 56,932 |
| Aventis Pasteur Limited | 1,272,177 | Davidson, Warren, Consulting & Research Inc | 102,375 | Ikon Capital | 16,187 | New Brunswick Community Residences Inc | 19,050 |
| Bakht, Murad | 26,239 | Dell Computer Corporation | 89,143 | Ikon Office Solution (Quebec) | 21,100 | New Brunswick Publishing Co Ltd | 22,792 |
| Basecqz, Guy | 27,326 | Deloitte & Touche, Management Solutions | 300,913 | Issac Walton Killam Hospital - Grace Health Centre | 45,291 | Office Interiors (NB) Inc | 25,177 |
| Bayer Inc | 22,397 | Doucet, Robert F | 19,411 | Jacques Whitford Environment Ltd | 73,511 | Omeda Consultants Inc | 226,375 |
| Bérubé, Medard | 26,765 | Duo Communications of Canada Ltd | 21,886 | K S I Research International Inc | 17,376 | Oracle Corporation Canada Inc | 90,589 |
| Blue Cross | 2,100,923 | E D S Systemhouse Inc., Fredericton | 153,988 | King, Paul D | 18,420 | O'Reilly, C & Consultants | 16,766 |
| Bolton, Stephen E | 17,676 | E D S Systemhouse Inc., Whitby | 45,131 | Knowledge House Technology Solutions | 506,574 | Patient Care Technologies Inc | 69,610 |
| Bourque, Denis | 15,693 | Encon Group Inc., In Trust | 20,540 | Landry, Alida | 25,767 | Pelletier, Sylvain | 24,738 |
| Bristol-Myers Squibb Pharmaceutical Group | 99,520 | Environment 2000 - Consulting | 17,500 | LeBlanc, Bernard T | 34,912 | Perry, Paul E | 20,474 |
| Brunnet Inc | 47,180 | Esbe Scientific Industries Inc | 25,308 | LeBlanc, Noreen | 19,724 | Pharmascience Inc | 15,147 |
| C G I Information Systems & Management Consultants Inc | 4,289,884 | Evali.Plan Consulting | 165,281 | LeBlanc, Pamela | 18,012 | Phillips, Al T | 16,344 |
| C I T Financial Ltd | 377,367 | Foster, John | 24,569 | Léger, Paul J & Associates | 21,281 | Pierre, Craig | 16,399 |
| Campbellton Nursing Home Inc | 24,856 | Fraser, Peter K | 43,833 | M C A P Oak Group | 196,961 | Pineau, Yvon | 19,324 |
| Canada Post Corporation | 264,248 | G E Capital IT Solutions Inc | 428,372 | MacLean, Warren | 27,945 | Province of Prince Edward Island | 35,033 |
| Canadian Corps of Commissionaires (NB) Inc | 36,048 | Geneau, Robin | 15,645 | MacWilliam, Betty | 15,727 | Q S A Ltd | 17,064 |
| Centre Bénévolat de Bathurst Inc | 56,907 | | | Madsen, Pat | 16,152 | Receiver General for Canada | 274,308 |
| | | | | Malley Industries Inc | 259,065 | Region 1, Hospital Corporation (South-east) | 105,087 |
| | | | | Maritime Information Technology Inc | 512,426 | Region 3, Hospital Corporation | 86,281 |
| | | | | Mayday Rapid Print | 15,782 | Relizon Canada Inc | 17,061 |

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

| | | | | | | | |
|---|-----------|---|-----------|---|------------|--|-----------|
| Ross, Barbara | \$ 19,374 | Sierra Systems | \$ 38,765 | Teramach Technologies Inc | \$ 115,581 | Waight, Dawn | \$ 20,701 |
| Ross, David | 16,551 | Sinclair-Kerr, Geraldeen | 17,715 | Unisys Canada Inc | 5,552,991 | Wheeler Accessories Ltd | 16,651 |
| Royal Bank of Canada | 67,819 | Smithkline Beecham Inc | 358,304 | University of New Brunswick | 38,126 | Workplace Health, Safety & Compensation Commission | 203,331 |
| Serca Foodservice | 98,690 | Société Development Centre des Affaires, Edmundston Inc | 23,049 | University Press of New Brunswick Limited | 16,516 | Xerox Canada Ltd | 46,872 |
| Service New Brunswick, Fredericton | 102,191 | Software House International Inc | 266,134 | Urie, Norman B | 37,644 | Xwave | 171,971 |
| Service New Brunswick, Valley Region | 63,869 | St Amand, Eileen | 50,544 | Victorian Order of Nurses (NB) Inc | 191,942 | Xwave, Saint John | 750,866 |
| Sheraton Fredericton Hotel | 26,077 | Tele Direct Atlantic | 30,328 | Voyageur Airways | 1,215,591 | | |
| Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$) | | | | | 2,225,629 | | |
| Petty cash / Petite caisse | | | | | 29,164 | | |
| Reimbursement of vendor travel expenses / Remboursement des frais de déplacement des fournisseurs | | | | | 19,850 | | |

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$1,040,756,079

| | | | | | | | |
|--|------------|---|-------------|--|--------------|---|------------|
| 053823 NB Ltd., Southern Victoria Ambulance Service | \$ 536,189 | Ambulance Shediak / Cap Pelé Service Ltd | \$ 590,175 | Canadian Red Cross Atlantic Zone | \$ 2,247,212 | Doucette, Maurice | \$ 591,580 |
| 055924 NB Ltd., Grand Falls Regional Ambulance Service | 670,411 | Ambulance Simonds Service Inc | 165,064 | Caring Friends Activity Centre | 35,000 | EMC Emergency Medical Care Inc., Bedford | 67,596 |
| AIDS New Brunswick | 62,580 | Ambulance Southwest Miramichi Ltd | 840,520 | Carleton York Emergency Measures Service Inc | 1,453,074 | EMC Emergency Medical Care Inc., Truro | 17,111 |
| Alternative Residences | 540,749 | Ambulance Tantramar Beausejour Service Ltd | 419,306 | Central Carleton Apartment Complex | 35,000 | Earle, Andrea | 18,130 |
| Ambulance Chaleur Ambulance | 112,369 | Ambulance Tantramar Service Ltd | 408,250 | Centre Bénévolat de la Péninsule | | Encon Group Inc., In Trust | 914,453 |
| Ambulance Frigault Service Ltée | 710,522 | Ambulances Peninsule Ltée - Shippagan | 811,268 | Acadienne Inc | 17,593 | Encon Management Services Inc | 60,159 |
| Ambulance Kent Inc | 1,245,117 | Atlantic Health Sciences Corporation | 232,648,452 | Centre d'Activité Alnwick | 35,000 | Foreign Hospitals | 16,067 |
| Ambulance Kent Port Elgin Service Inc | 272,788 | Barry, Spaulding & Richard | 64,425 | Centre d'Activité l'Envol | 39,000 | Foyer Robichaud - Lamaison | |
| Ambulance Kingston Peninsula Ambulance | 174,836 | Bhalla, Dinesh | 27,000 | Centre d'Activité la Ressource | 35,000 | Blanche Ltd | 15,800 |
| Ambulance McAdam Service | 84,579 | Blue Cross | 77,206,061 | Centre d'Activité la Source | 39,500 | Friends & Fellowship | 79,393 |
| Ambulance McGovern (059684 NB Inc) | 485,587 | C E C Flightexec | 27,948 | Centre d'Activité le Contact | 35,000 | Good Samaritan EMS Inc - Nackawic | 294,303 |
| Ambulance McGovern (Deer Island) | 274,267 | Canadian Blood Agency | 855,600 | Centre d'Activité les Copains | 35,000 | Good Samaritan EMS Inc - St Stephen | 648,893 |
| Ambulance McGovern (Lepreau) | 271,249 | Canadian Blood Service | 20,050,559 | Centre d'Activités Rendezvous Activity Centre Inc | 35,000 | Groupe Support Emotionnel Inc | 47,000 |
| Ambulance McGovern NB, Albert County | 513,523 | Canadian Coordination Office for Health Technology Assessment | 93,415 | Centre d'Activités l'Echange | 35,126 | Harvey Community Health Services Inc | 143,718 |
| Ambulance McGovern NB, Campobello | 287,142 | Canadian Institute Health Information | 304,344 | Centre Horizon Inc | 297,582 | Jobs Unlimited | 24,056 |
| Ambulance Minto Service Ltd | 509,176 | Canadian Mental Health Association, Albert | 40,833 | Centre Ideal | 49,050 | Le Lien | 42,600 |
| Ambulance Petitcodiac / Salisbury Service Inc | 145,209 | Canadian Mental Health Association, Fredericton / Oromocto Region Inc | 53,046 | Charlotte County Activity Centre | 80,000 | Le Phare des Service Communautaires Inc | 24,372 |
| Ambulance Queens-Sunbury West | 235,103 | Canadian Mental Health Association, Moncton Region 1 | 83,680 | Club Alpha | 51,917 | Le Résidences aux Mesanges Ltée | 21,782 |
| Ambulance Regional Service | 815,522 | Canadian Mental Health Association, New Brunswick Division | 416,651 | Comcare (Canada) Ltd | 22,113 | Literacy New Brunswick Inc | 30,000 |
| | | | | Community Autism Centre Inc | 36,000 | Maritime Emergency Medical Services - Albert County | 102,026 |
| | | | | Corporation Hospitalière de la Région 1 (Beausejour) | 102,042,257 | Maritime Emergency Medical Services - Campobello | 60,517 |
| | | | | Cozy Inn | 24,593 | | |
| | | | | Crossroads Adult Residential Facility Ltd | 21,890 | | |

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

| | | | | | | | |
|--|-----------|--|------------|---|--------------|--|------------|
| Maritime Emergency Medical Services - Deer Island | \$ 53,824 | New Brunswick Mental Health Consumer Network Inc | \$ 80,000 | Queen Elizabeth II Health Sciences Centre | \$ 3,130,441 | Service médical urgence d'Edmundston | \$ 771,178 |
| Maritime Emergency Medical Services - Lepreau | 54,187 | New Direction Inc | 314,848 | Queens Central Emergency Measures Service Inc | 431,371 | Sussex & Area Activity Centre | 38,168 |
| Maritime Emergency Medical Services - St Andrews | 94,080 | Portage Program for Drug Dependencies | 625,000 | Receiver General for Canada - Health Care | 143,408 | Town of Grand Bay-Westfield | 138,339 |
| Moncton Volunteer Centre du Bénévolat Inc | 19,810 | Prime Time Pals | 46,667 | Region 1, Hospital Corporation (South-east) | 128,191,425 | Town of Hampton | 134,344 |
| Nashwaak / Keswick Emergency Measures Service | 1,053,956 | Province of Alberta | 654,290 | Region 3, Hospital Corporation | 149,640,809 | Town of Riverview | 352,576 |
| New Brunswick Ambulance Operators Association | 21,028 | Province of British Columbia | 238,604 | Region 4, Hospital Corporation | 59,944,235 | United States of America Hospitals | 892,684 |
| New Brunswick Catholic Health Association | 175,641 | Province of Manitoba | 74,502 | Region 5, Hospital Corporation | 65,623,925 | Université de Moncton | 53,955 |
| New Brunswick Community Residences Inc | 78,149 | Province of Newfoundland and Labrador | 170,238 | Region 6, Hospital Corporation | 94,603,035 | University of New Brunswick | 381,861 |
| New Brunswick Medical Society | 4,138,687 | Province of Nova Scotia | 16,142,009 | Region 7, Hospital Corporation | 47,830,482 | Village de Saint François-de-Madawaska | 119,149 |
| | | Province of Ontario | 4,009,687 | S H A R E Activity Centre | 35,000 | Village de Sainte Anne-de-Madawaska | 324,889 |
| | | Province of Prince Edward Island | 383,294 | Saint John Ambulance | 60,337 | Village of Belledune | 304,033 |
| | | Province of Quebec | 4,295,379 | Saint John Transit Commission | 21,421 | Village of Chipman | 285,492 |
| | | Province of Saskatchewan | 57,454 | Salvation Army Social Services | 15,788 | Village of Florenceville | 468,079 |
| | | | | | | Village of St Martins | 95,410 |
| | | | | | | Ville de St Leonard | 261,738 |
| Various grants and contributions (under \$15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 \$) | | | | | 637,774 | | |
| Petty cash / Petite caisse | | | | | 68,421 | | |

Department of Intergovernmental Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|-------------------------------------|---|---|
| ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE | | | |
| Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada | | | |
| Official Languages Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique des langues officielles | \$ --- | \$ --- | \$ 129,930 |

Department of Intergovernmental Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|---|--|----------------------------|---|---|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | | | | | |
| Intergovernmental Affairs / Affaires intergouvernementales | | | | | |
| Administrative Services / Services administratifs | \$ 511,000 | \$ 7,937 | \$ 518,937 | \$ 385,069 | \$ 455,776 |
| Federal-Provincial Affairs / Affaires fédérales-provinciales | 771,000 | 12,124 | 783,124 | 811,697 | 750,213 |
| Intergovernmental Cooperation / Coopération intergouvernementale | 423,000 | 8,559 | 431,559 | 306,224 | 1,438,647 |
| | <u>\$ 1,705,000</u> | <u>\$ 28,620</u> | <u>\$ 1,733,620</u> | <u>\$ 1,502,990</u> | <u>\$ 2,644,636</u> |

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|--|---|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | |
| Intergovernmental Affairs / Affaires intergouvernementales | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 960,598 |
| Other Services / Autres services | 371,652 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 33,391 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 83,399 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>53,950</u> |
| | <u><u>\$ 1,502,990</u></u> |

Department of Intergovernmental Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

\$1,053,479

| | | | | | | | |
|---|------------|--------------------------------------|---------------------|-----------------------------------|---------------------|--|---------------------|
| McLaughlin, David W Deputy Minister / Sous-ministre | \$ 113,087 | Butterfield, Susan Cyr, Mirelle D | \$ 72,124 75,834 | Dugre, Pauline Kershaw, John D | \$ 53,599 82,087 | Reynolds, Anne Richardson, George E | \$ 47,576 41,570 |
| Boutot, Yves | 72,124 | Doucet, Roger | 73,866 | Mills, Jocelyne | 49,701 | | |
| Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$) | | | | | 371,911 | | |

**PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES /
FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS**

\$173,729

| | | | | | | | |
|---|-----------|---------------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------|---|-------------------|
| McLaughlin, David W Deputy Minister / Sous-ministre | \$ 24,006 | Doucet, Roger Dugre, Pauline | \$ 55,416 11,126 | Kershaw, John D Legare, Isabelle | \$ 27,948 8,382 | Mills, Jocelyne Richardson, George E | \$ 6,318 7,867 |
| Butterfield, Susan | 12,405 | | | | | | |
| Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$) | | | | | 20,261 | | |

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS

\$299,754

| | | | | | | | |
|---|-----------|-------------|-----------|-----------------------------|-----------|-----------------------|-----------|
| Dell Computer Corporation | \$ 40,499 | Grand & Toy | \$ 16,402 | Receiver General for Canada | \$ 84,992 | Service New Brunswick | \$ 15,425 |
| Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$) | | | | | 142,436 | | |

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$56,800

| | | | | | | | |
|--|-----------|--|--|--|-----------|--|--|
| Receiver General for Canada - Conference | \$ 46,300 | | | | | | |
| Various grants and contributions (under \$15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 \$) | | | | | \$ 10,500 | | |

Department of Investment and Exports / Ministère des Investissements et des Exportations

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|-------------------------------------|---|---|
| ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE | | | |
| Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services | | | |
| Financial Assistance - Legal Fees / Aide financière - droits juridiques | \$ 25,000 | \$ 12,200 | \$ 15,000 |
| Application Processing - Assessment Fees / Traitement d'une demande - droits d'évaluation | 65,000 | 18,500 | 25,500 |
| Service Charges / Frais de service | 300,000 | --- | --- |
| Sales and Services - Other / Ventes et services - autres | 5,000 | --- | --- |
| | <u>395,000</u> | <u>30,700</u> | <u>40,500</u> |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures | 5,000 | 676,985 | --- |
| | <u>\$ 400,000</u> | <u>\$ 707,685</u> | <u>\$ 40,500</u> |

Department of Investment and Exports / Ministère des Investissements et des Exportations

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|---|--|----------------------------|---|---|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | | | | | |
| Executive Administration / Administration générale | | | | | |
| Executive Administration / Administration générale | \$ 417,000 | \$ 8,400 | \$ 425,400 | \$ 522,109 | \$ --- |
| Investment and Export Development / Développement des investissements et des exportations | | | | | |
| Investment and Marketing / Investissement et publicité | 14,728,000 | 72,400 | 14,800,400 | 11,735,620 | 11,689,839 |
| Financial Services / Services financiers | 1,111,000 | 344,200 | 1,455,200 | 5,209,398 | 2,051,518 |
| | <u>15,839,000</u> | <u>416,600</u> | <u>16,255,600</u> | <u>16,945,018</u> | <u>13,741,357</u> |
| Strategic Assistance / Aide stratégique | | | | | |
| Strategic Assistance / Aide stratégique | 25,300,000 | 825,000 | 26,125,000 | 29,861,039 | 38,220,458 |
| | <u>\$ 41,556,000</u> | <u>\$ 1,250,000</u> | <u>\$ 42,806,000</u> | <u>\$ 47,328,166</u> | <u>\$ 51,961,815</u> |

Department of Investment and Exports / Ministère des Investissements et des Exportations

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|---|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | |
| Executive Administration / Administration générale | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 335,659 |
| Other Services / Autres services | 144,225 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 13,954 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 28,271 |
| | <u>522,109</u> |
| Investment and Export Development / Développement des investissements et des exportations | |
| Personal Services / Frais de personnel | 4,855,608 |
| Other Services / Autres services | 11,080,518 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 142,389 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 146,417 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 2,245,865 |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais | 5,000 |
| Designated Revenue / Recettes indiquées | (1,530,779) |
| | <u>16,945,018</u> |
| Strategic Assistance / Aide stratégique | |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>29,861,039</u> |
| | <u>\$ 47,328,166</u> |

Department of Investment and Exports / Ministère des Investissements et des Exportations

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

\$4,639,062

| | | | | | | | |
|---|-----------|---|---------------------|------------------------------------|---------------------|--|---------------------|
| Mesheau, Hon Peter L. Minister / Ministre | \$ 33,998 | Dean, Wendy M I DeLong, Paul | \$ 45,799 58,708 | Kidney, Valerie Labbe, Ghislain | \$ 46,748 51,204 | Newman, Helen J Pelger, Edgar R | \$ 73,120 64,949 |
| Thompson, William Deputy Minister / Sous-ministre | 83,203 | Duivenvoorden, Carl Estabrooks, Patricia | 54,295 43,725 | Lampart, Anton Landry, Anita | 64,285 55,988 | Quinlan, Harold F Richard-Johnstone, Andrea | 68,738 57,293 |
| Allport, Charles | 57,447 | Ferguson, Donald A | 63,974 | Legendre, Jacques | 67,015 | Richard, Joseph Guy | 63,565 |
| Beauregard, Kathy | 41,556 | Fontaine, Bernard G | 57,035 | Legresley, Gail E | 56,719 | Scott, James B | 65,897 |
| Belliveau, Yvon | 70,974 | Fraser, Gary E | 65,845 | Lodge, John | 65,845 | Seems, Daniel | 60,827 |
| Boldon, Colleen | 62,268 | Gallant, Johanne | 49,842 | MacBride, Michael S | 54,609 | Short, Kim | 47,178 |
| Bulmer, Kevin | 64,285 | Harriott, Ronald L | 67,874 | Mallet, Percy | 56,069 | Stairs, Robert | 64,285 |
| Burgess, Richard W | 86,801 | Hinds, Robert P | 57,447 | McFarlane, Roe J | 52,860 | Thornton, David P | 65,958 |
| Byrapaneni, Sadasivarao | 65,897 | Holt, Douglas | 76,531 | McKay, James C | 70,311 | Tompkins, Lynne C | 56,069 |
| Caseley, Tammy | 49,111 | Hurley-Corbyn, Mary-Anne | 42,124 | McLaughlin, Francine | 48,742 | Touchie, David B | 62,626 |
| Creamer-Rouse, Lucinda | 60,346 | Jamieson, Sandra | 56,069 | Melanson, Louise | 56,069 | Wolstenholme, Nancy J | 56,069 |
| Cripps, Kenneth | 54,847 | Kearns, Kevin A | 63,456 | Mesheau, Susan M | 45,951 | Yerxa, Barbara | 63,060 |
| Cunningham, Rodney M | 65,091 | Kelly, Stephen T | 57,447 | Motty, Douglas | 46,170 | | |
| Cyr, Roger | 43,125 | Kennedy, Clifford | 65,897 | Mourant, Eric | 52,380 | | |
| Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$) | | | | | | 1,103,446 | |

**PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES /
FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS**

\$1,353,533

| | | | | | | | |
|---|-----------|---|--------------------|---|---------------------|---------------------------------------|---------------------|
| Mesheau, Hon Peter L. Minister / Ministre | \$ 46,428 | Cyr, Roger Estabrooks, Pat | \$ 17,434 9,306 | Lacey, Kim Lampart, Anton | \$ 30,305 49,581 | Mesheau, Susan Motty, Douglas | \$ 19,612 45,374 |
| Thompson, William Deputy Minister / Sous-ministre | 28,012 | Ferguson, Donald A Fontaine, Bernard | 7,790 7,806 | Lefrançois, Gaëtan Y Legendre, Jacques | 8,112 34,640 | Newman, Helen Jean Quinlan, Harold | 34,347 24,922 |
| Allport, Charles | 35,707 | Gallant, Johanne | 21,694 | Legresley, Gail E | 18,789 | Richard, Joseph G | 15,561 |
| Battah, Pierrette | 22,086 | Hamilton, Shelley | 39,866 | LePage, Cecile | 6,313 | Richard-Johnstone, Andrea | 12,502 |
| Boldon, Colleen | 35,250 | Holt, Douglas | 10,153 | Lodge, John | 57,973 | Scott, James B | 61,834 |
| Bouchard, Hélène | 26,125 | Hurley-Corbin, Mary Anne | 7,580 | MacBride, Mike | 18,188 | Short, Kim | 13,890 |
| Burgess, Richard W | 9,002 | Jamieson, Sandra | 8,413 | Mallet, Percy | 33,076 | Sifton, Kathryn | 10,490 |
| Campbell, Elaine | 8,516 | Kearns, Kevin | 6,245 | McFarlane, Roe J | 66,256 | Thornton, David | 17,631 |
| Cline-Touchie, Barbara | 7,386 | Kelly, Stephen | 16,358 | McKay, James C G | 40,432 | Tompkins, Lynne | 14,492 |
| Creamer-Rouse, Cindy | 44,902 | Kennedy, Clifford | 95,448 | McLaughlin, Francine | 8,582 | Touchie, David | 9,436 |
| Cunningham, Rodney | 13,615 | Kidney, Valerie | 19,425 | Melanson, Louise | 13,669 | Wilson, Ray | 16,785 |
| Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$) | | | | | | 126,194 | |

Department of Investment and Exports / Ministère des Investissements et des Exportations

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS

\$15,644,249

| | | | | | | | | | | | |
|---|----|-----------|---------------------------------------|----|-----------|-----------------------------------|----|-----------|--------------------------------------|----|-----------|
| Blissfield Lumber Ltd | \$ | 200,875 | Global Convention Services Ltd | \$ | 273,514 | Maxxim Vacations | \$ | 24,722 | S N V International Ltd | \$ | 33,043 |
| Boyd Company Inc | | 133,662 | Groupe B C P Ltée | | 30,000 | McKnight Communications | | 48,361 | Sheraton Fredericton Hotel | | 21,061 |
| C A A Quebec | | 43,804 | H M S Transportation | | 16,464 | Online Learning Conference & Expo | | 51,680 | Signature Vacations Inc | | 26,800 |
| Canada 3000 Adventure | | 26,849 | Hawk Publications Inc | | 1,269,704 | Orion Marketing Research | | 20,611 | Signet Radiology Inc | | 148,358 |
| Canada Unlimited Inc | | 19,600 | Interactive Computer Systems Ltd | | 31,716 | Pâtisseries Belgo-Canadiennes Inc | | 1,000,000 | Society of Manufacturing Engineers | | 24,680 |
| Canadian Dream | | 29,948 | International Boston Seafood Show | | 56,087 | Poststone Management Consultants | | 18,142 | Strategic Communications | | 58,323 |
| Canusa Foods Ltd | | 1,675,000 | International West Coast Seafood Show | | 32,834 | Province of Nova Scotia | | 25,997 | Tech Sea Corporation Limited | | 200,000 |
| Carleton Mechanical Ltd | | 50,000 | Knowledge House Technology Solutions | | 90,926 | Province of Quebec | | 50,000 | Trans Atlantic Business Services | | 22,722 |
| Collette Travel Services Inc | | 18,113 | Labarre Gauthier Inc | | 1,096,726 | Provincial Holdings Ltd | | 58,995 | Trans Tech Intermodal Industries Inc | | 1,038,208 |
| Dell Computer Corporation | | 15,929 | Linked Communications | | 20,000 | Purolator Courier Ltd | | 44,963 | Vacation Planning Service | | 15,184 |
| Delta Beausejour | | 33,293 | M 5 Advertising Ltd | | 4,961,425 | Reed Publishing (USA) Inc | | 24,922 | Westin Hotel | | 18,636 |
| Delta Brunswick Inn | | 23,345 | Maripro Ltd | | 50,000 | Regional Development Corporation | | 71,956 | Wink Industries Ltd | | 971,135 |
| Diversified Business Communications | | 56,811 | | | | Resort Advertising Service | | 39,145 | | | |
| Economic Planning Group of Canada | | 46,435 | | | | S G C I Communications Inc | | 188,860 | | | |
| Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$) | | | | | | | | 1,094,685 | | | |

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$17,524,827

| | | | | | | | | | | | |
|---|----|-----------|---|----|-----------|--|----|-----------|---------------------------------------|----|-----------|
| 505057 N B Inc | \$ | 68,597 | Corporatel | \$ | 104,292 | Moncton Industrial Development Ltd | \$ | 824,950 | Soul Productions Ltd | \$ | 36,581 |
| 509583 N B Inc | | 60,000 | D & B Companies of Canada Ltd | | 150,000 | New Brunswick Customer Contact Centre Industry | | 25,000 | Star Hunter Productions New Brunswick | | 100,000 |
| 511212 N B Inc | | 35,000 | Domus Entertainment Inc | | 32,000 | O A O Canada Ltd | | 1,680,000 | T B C Consulting Group Inc | | 22,000 |
| 511427 N B Inc | | 118,500 | Fiddlehead Entertainment Inc | | 180,000 | Pine Valley Manufacturing Ltd | | 100,000 | Television Communications Ltée / Ltd | | 20,280 |
| Acadian Seaplants Ltd | | 66,600 | Fundy Production Associates | | 18,875 | Productions Grana Productions Inc | | 36,684 | Temps d'Affaires VII Ltée | | 50,000 |
| At Shepherd Park Productions Inc | | 90,000 | Futur Allia 2000 | | 25,181 | Productions Phare Est Inc | | 46,005 | Transmar Films Inc | | 28,331 |
| Atlantic Canada Film Partners | | 27,500 | Genesys Laboratories Canada Inc | | 200,000 | R M H Teleservices Inc | | 431,416 | Treadway Marketing Services | | 30,860 |
| Bay of Fundy Product Club | | 208,750 | Gogo World Vacations | | 15,200 | Receiver General for Canada - Year 2000 - Canadian Travel Survey | | 22,000 | V A S Holdings Inc | | 500,000 |
| Black Swan Entertainment Inc | | 90,000 | I C T / Canada Marketing Inc | | 1,500,000 | Federal/Provincial Shared Expenses - European Tour | | 2,619 | Xerox Canada Ltd | | 1,500,000 |
| Canadian Dream | | 23,728 | I M P Group Ltd | | 831,250 | Sackville Harness Limited | | 25,000 | Ze Groyds Film Inc | | 15,710 |
| Canadian Manufacturers & Exporters | | 40,000 | Jiffy Products (NB) Ltd | | 250,000 | Smartforce Mentoring Group Ltd | | 900,000 | | | |
| Cendant Canada Inc | | 1,130,550 | Millbrook Productions Inc | | 30,000 | Société Nationale de l'Acadie | | 30,000 | | | |
| Cinimage Films Inc | | 24,115 | Minacs Worldwide Inc | | 4,699,000 | | | | | | |
| Connections Productions | | 25,010 | Minto Regional Economic Development Corporation | | 80,000 | | | | | | |
| Connor's Brothers Limited | | 249,998 | | | | | | | | | |
| Various grants and contributions (under \$15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 \$) | | | | | | | | 723,245 | | | |

Department of Justice / Ministère de la Justice

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE | | | |
| Other Taxes / Autres taxes | | | |
| Insurance Premium Tax / Taxe sur les primes d'assurance | \$ 24,400,000 | \$ 26,957,547 | \$ 24,595,983 |
| Return on Investment / Produits de placements | | | |
| Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs | 300 | 600 | --- |
| Foreign Exchange / Opérations de change | 500 | 49 | 219 |
| | <u>800</u> | <u>649</u> | <u>219</u> |
| Licenses and Permits / Licences et permis | | | |
| Credit Unions and Cooperatives - Incorporation Fees / Caisses populaires et coopératives - droits de constitution | 500 | 135 | 265 |
| Pre-Arranged Funeral Services Act - Licenses / Loi sur les arrangements préalables de services de pompes funèbres - permis | 10,200 | 12,400 | 11,600 |
| Security Frauds Prevention Act / Loi sur la protection contre les fraudes en matière de valeurs | 3,700,000 | 5,051,035 | 4,109,118 |
| Auctioneer Licenses / Licences d'encanteurs | 7,000 | 8,300 | 6,800 |
| Collection Agencies Act - Licenses / Loi sur les agences de recouvrements - licences | 26,600 | 59,280 | 43,550 |
| Commissioners of Oaths / Commissaires aux serments | 32,000 | 28,600 | 34,575 |
| Corporations - Annual Filing Fees / Sociétés - droits de dépôt annuels | 1,726,000 | 1,837,032 | 1,845,479 |
| Cost of Credit Disclosure / Divulgence du coût du crédit | 85,000 | 83,275 | 87,290 |
| Direct Sellers Act - Licenses / Loi sur le démarchage - permis | 35,000 | 26,535 | 23,570 |
| Real Estate Agents and Salesmen - Licenses / Agents et vendeurs immobiliers - licences | 77,000 | 81,925 | 75,000 |
| Life Insurance Agents - Licenses / Agents d'assurance-vie - licences | 133,000 | 104,842 | 146,012 |
| Insurance Agents (Other than Life) - Licenses / Autres agents d'assurance - licences | 175,000 | 178,225 | 223,313 |
| Corporations - Letters Patent / Sociétés - lettres patentes | 1,126,000 | 1,154,786 | 1,190,495 |
| Trusts - Annual Filing Fees / Fiducie - droits de dépôts annuels | 135,000 | 167,280 | 149,698 |
| Credit Unions - Assessment / Caisses populaires - évaluation | 306,000 | 261,777 | 308,295 |
| | <u>7,574,300</u> | <u>9,055,427</u> | <u>8,255,060</u> |

Department of Justice / Ministère de la Justice

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite | | | |
| Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services | | | |
| Certified Copies of Documents - Fees / Copies conformes de documents - droits | \$ 59,000 | \$ 87,197 | \$ 72,980 |
| Insurance Companies - Insurance Act Costs / Compagnies d'assurance - dépenses relatives à la Loi sur les assurances | 400,000 | 374,647 | 335,596 |
| Divorce - Fees / Divorce - frais | 175,000 | 205,139 | 176,431 |
| Probate Court / Cour des successions | 650,000 | 656,999 | 676,917 |
| Court Transcripts - Fees / Transcription de la Cour - droits | 120,000 | 122,475 | 132,160 |
| Queen's Printer / Imprimeur de la Reine | 370,000 | 370,098 | 382,438 |
| Appeal Court Fees / Cour d'appel - droits | 30,000 | 22,037 | 23,410 |
| Court of Queen's Bench Filing Fees / Cour du Banc de la Reine - droits de greffe | 860,000 | 834,570 | 1,202,721 |
| Small Claims - Fees / Petites créances - frais | 270,000 | 356,672 | --- |
| | <u>2,934,000</u> | <u>3,029,834</u> | <u>3,002,653</u> |
| Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation | | | |
| Provincial Courts - Fines - Criminal Code / Cours provinciales - amendes - code criminel | 900,000 | 1,026,063 | 1,269,363 |
| Provincial Courts - Fines - Provincial and Municipal Statutes / Cours provinciales - amendes - lois provinciales et arrêtés municipaux | 125,000 | 321,990 | 187,419 |
| Judicial District Offices - Fines / Bureaux de circonscription judiciaire - amendes | 7,000 | 7,432 | 18,250 |
| Contravention Act - Fines / Amendes relatives à la Loi sur les contraventions | 5,000 | 4,627 | --- |
| Court Costs - Recoveries / Frais judiciaires - recouvrements | 4,000 | 5,500 | 26,689 |
| Bail Forfeitures / Cautionnements confisqués | 8,000 | 7,150 | 2,850 |
| | <u>1,049,000</u> | <u>1,372,762</u> | <u>1,504,571</u> |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements | 300 | 284 | 325 |
| Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures | 1,000 | 2,063 | 1,243 |
| Domestic Legal Aid - Recoveries / Aide juridique domestique - Recouvrements | 250,000 | 250,000 | 250,000 |
| NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision | 2,500 | 2,789 | 2,025 |
| Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses | 10,000 | 35,321 | 19,866 |
| | <u>263,800</u> | <u>290,457</u> | <u>273,459</u> |

Department of Justice / Ministère de la Justice

**DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001**

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|-------------------------------------|---|---|
| ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite | | | |
| Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada | | | |
| Federal Court / Cour fédérale | \$ 14,000 | \$ 15,092 | \$ 14,831 |
| Criminal Legal Aid / Aide juridique criminelle | 1,363,000 | 1,401,192 | 1,363,165 |
| Official Languages Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique des langues officielles | 4,000 | 11,071 | --- |
| Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles | 5,300 | 4,119 | 5,436 |
| | <u>1,386,300</u> | <u>1,431,474</u> | <u>1,383,432</u> |
| | <u>\$ 37,608,200</u> | <u>\$ 42,138,150</u> | <u>\$ 39,015,377</u> |
| SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL | | | |
| Family Support and Enforcement Fund / Fonds de soutien des familles et d'exécution forcée | | | |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses | \$ 284,900 | \$ 389,682 | \$ 116,785 |
| Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles | --- | --- | 258,766 |
| | <u>\$ 284,900</u> | <u>\$ 389,682</u> | <u>\$ 375,551</u> |

Department of Justice / Ministère de la Justice

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|--|--|----------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | | | | | |
| Administration / Administration | | | | | |
| Administrative Services / Services administratifs | \$ 2,768,000 | \$ 165,800 | \$ 2,933,800 | \$ 3,132,372 | \$ 4,918,298 |
| Research and Planning / Recherche et planification | 367,000 | 9,400 | 376,400 | 328,900 | 341,615 |
| | <u>3,135,000</u> | <u>175,200</u> | <u>3,310,200</u> | <u>3,461,272</u> | <u>5,259,913</u> |
| Attorney General / Procureur général | | | | | |
| Prosecutions / Poursuites publiques | 4,997,000 | 112,000 | 5,109,000 | 5,305,110 | 4,804,947 |
| Legislative Services / Services législatifs | 2,392,000 | 49,600 | 2,441,600 | 2,151,724 | 2,108,723 |
| Legal Services / Services juridiques | 2,094,000 | 64,600 | 2,158,600 | 2,056,133 | 1,834,871 |
| Legal Aid / Aide juridique | 2,200,000 | --- | 2,200,000 | 2,200,000 | 2,200,000 |
| | <u>11,683,000</u> | <u>226,200</u> | <u>11,909,200</u> | <u>11,712,967</u> | <u>10,948,541</u> |
| Court Services / Services aux tribunaux | | | | | |
| Civil Justice / Justice civile | 2,020,000 | 49,400 | 2,069,400 | 2,557,019 | 1,978,727 |
| Criminal Justice / Justice pénale | 6,264,000 | 1,114,100 | 7,378,100 | 6,852,060 | 6,684,932 |
| Family Justice / Justice familiale | 4,412,000 | 48,300 | 4,460,300 | 3,828,344 | 3,409,000 |
| Court Administration / Administration des tribunaux | 1,002,000 | 25,800 | 1,027,800 | 2,053,087 | 2,206,192 |
| | <u>13,698,000</u> | <u>1,237,600</u> | <u>14,935,600</u> | <u>15,290,510</u> | <u>14,278,851</u> |
| Justice Services / Services à la justice | | | | | |
| Civil Justice / Justice civile | 791,000 | 22,400 | 813,400 | 874,191 | 865,108 |
| Justice Services / Services à la justice | 1,865,000 | 34,300 | 1,899,300 | 1,551,012 | 2,126,817 |
| | <u>2,656,000</u> | <u>56,700</u> | <u>2,712,700</u> | <u>2,425,203</u> | <u>2,991,925</u> |
| | <u>\$ 31,172,000</u> | <u>\$ 1,695,700</u> | <u>\$ 32,867,700</u> | <u>\$ 32,889,952</u> | <u>\$ 33,479,230</u> |
| SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL | | | | | |
| Family Support and Enforcement Fund / Fonds des ordonnances de soutien familial et d'exécution des ordonnances | \$ 285,000 | \$ --- | \$ 285,000 | \$ 335,609 | \$ 401,976 |

Department of Justice / Ministère de la Justice

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|--|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | |
| Administration / Administration | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 2,117,000 |
| Other Services / Autres services | 1,060,062 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 42,065 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 222,161 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 19,984 |
| | <u>3,461,272</u> |
| Attorney General / Procureur général | |
| Personal Services / Frais de personnel | 8,163,435 |
| Other Services / Autres services | 1,365,917 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 279,072 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 124,426 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 2,200,000 |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais | 514 |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrement | (420,397) |
| | <u>11,712,967</u> |
| Court Services / Services aux tribunaux | |
| Personal Services / Frais de personnel | 11,182,711 |
| Other Services / Autres services | 3,521,402 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 378,123 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 203,799 |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais | 4,475 |
| | <u>15,290,510</u> |
| Justice Services / Services à la justice | |
| Personal Services / Frais de personnel | 2,117,937 |
| Other Services / Autres services | 244,102 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 40,827 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 22,131 |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais | 206 |
| | <u>2,425,203</u> |
| | <u>\$ 32,889,952</u> |

Department of Justice / Ministère de la Justice

**EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001**

| | 2001 Actual / Montants réels |
|--|---|
| SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL | |
| Family Support and Enforcement Fund / Fonds des ordonnances de soutien familial et d'exécution des ordonnances | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 33,603 |
| Other Services / Autres services | 238,403 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 47,181 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 16,422 |
| | <u>\$ 335,609</u> |

Department of Justice / Ministère de la Justice

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS \$23,281,195

| | | | | | | | |
|--|-----------|--|---------------------|--|---------------------|--|---------------------|
| Green, Hon Bradley V Minister / Ministre | \$ 33,998 | Berryman, Catherine A Bérubé, Marie T | \$ 83,676 73,308 | Drain, Hilary Dubé, Josée | \$ 74,729 55,224 | Leavitt, Stephen P LeBlanc, Edouard | \$ 50,039 54,895 |
| Bilodeau, Roger J A Deputy Minister / Sous-ministre | 113,074 | Blanchet, Paul H Bois-Thébeau, Suzanne | 107,618 43,612 | Duke, Richard Dumaresq, René | 85,735 80,535 | LeBlanc, Jean-Guy LeBlanc, Michel | 69,680 69,094 |
| Arsenault, J Frederic J., Judge/Juge | 152,661 | Bonnell-Burley, Suzanne L Bouchard, Maurice M | 86,801 50,661 | Durepos, Jean-Claude Durette, Joanne | 42,495 51,930 | LeBlanc, Pierre E LeBlanc, Ronald J | 72,973 80,535 |
| Arseneault, Pierre W., Judge/Juge | 152,515 | Boudreau, R Grégoire Bourgeois, Gabriel C | 68,227 80,535 | Eddy, Alice E Elliott, Patricia | 44,069 61,299 | LeBouthillier, Rachel Léger, David P | 43,953 68,227 |
| Brien, Alfred H., Judge/Juge | 148,200 | Bourque, Barbara Ann Bourque-Richard, Gisèle | 43,405 42,666 | Fazio, Alta Ferguson, Fred | 42,731 86,617 | Léger-Daigle, Joanne MacKenzie, Lorna J | 80,535 80,535 |
| Desjardins, Jacques L J., Judge/Juge | 152,958 | Bray, Michael J Budovitch, Judith | 43,405 77,116 | Firlotte, Joseph Flewelling, Tim | 53,770 61,662 | MacKenzie, Roderick W MacNutt, Peter A | 53,581 40,013 |
| Dumas, Camille A., Judge/Juge | 164,139 | Burns, James Burns, M Eileen | 152,715 40,351 | Foreman, Neil E Francoeur, Bernadette D | 72,124 42,172 | Mallet, Annie Maubert, Dominique M | 44,944 80,535 |
| Finn, Yvette, Judge/Juge | 145,833 | Burns, Richard P Burns, Susan | 86,801 83,642 | Gagnon, Claire Gallant, Arthur | 44,655 46,107 | Mazerolle, Nicole M McAvity, James | 42,172 80,535 |
| Hutchinson, Steven M., Judge/Juge | 152,715 | Caissie, Rhéal J Campbell, Connie | 56,069 42,666 | Gionet, Pierre E Glennie, Nancy A | 44,204 48,499 | McCormick, J T Keith McCrae, Jacqueline | 86,138 40,623 |
| Jackson, R Leslie, Judge/Juge | 153,338 | Carlin, Belva Caron, Louise | 63,622 80,535 | Godin, Rita Goguen, Jean-Marie | 74,398 56,069 | McInnis, Diane McKay, Anne | 80,535 64,276 |
| Jeffries, Anne M., Judge/Juge | 152,506 | Chiasson, George Cleveland, Isabelle | 80,535 46,103 | Gould, William E Grobe, Sydelle | 53,523 54,404 | McLaughlan, Colette McLaughlin, Raymond | 42,815 67,340 |
| Lampert, Irwin E., Judge/Juge | 150,920 | Colford, Krista L Colwell, David R | 57,490 74,371 | Gunn, Cameron Gunter, Elaine | 63,535 51,491 | McLennan, Carole McNally, Catherine | 79,425 80,535 |
| LeBlanc, Donald J., Judge/Juge | 137,705 | Connell, Kevin F Corby, William | 80,631 87,009 | Guravich, Michael Hackett, M Debbie | 50,874 49,517 | Mehta, Ashwin Miller, Lola | 62,307 46,269 |
| Lordon, T Denis, Judge/Juge | 151,764 | Cormier, Mario J Couturier, Charles | 48,139 55,908 | Haines, Cedric Hawkins, Paul L | 86,944 83,135 | Mockler, Jeffrey L Morneault-Roussie, Ann-Marie | 80,535 47,008 |
| Mackin, Ian P., Judge/Juge | 85,744 | Crilley, Frank Cripps, Matthew | 42,172 61,541 | Henheffer, John Henry, Cherie E | 80,600 74,791 | Morrissey, T William Murray, Charles E | 83,161 51,187 |
| McCarroll, William, Judge/Juge | 152,979 | Cupples, Sharon Daigle, Guy | 78,089 80,535 | Higgins, Joanne Hitchcock, David M | 44,655 83,676 | Murray, Dorothy Murray, Robert A | 43,108 86,684 |
| McKee, Michael G., Judge/Juge | 152,185 | Darby, Christina Davies, Dawn M | 41,442 40,679 | Holland, Philip Holmes, Eileen | 80,535 48,945 | Murray, Shelley M Murty, Charline | 47,008 40,690 |
| McNamee, James G., Judge/Juge | 158,553 | Davis, Cynthia J Deveau, Marc | 64,285 45,156 | Howie, Cynthia Hoyt, H W | 72,967 68,462 | Myers, Barton Newman, Margaret J | 57,984 46,206 |
| Michaud, Joseph C A., Judge/Juge | 152,072 | Dingley, Linda A Dipaolo, James A | 42,146 80,535 | Joyce, Catherine Judah, Bruce | 43,437 86,944 | Nicholas, Elizabeth Nicholson, Andrew J | 60,357 48,540 |
| Moreau-Bérubé, Jocelyne, Judge/Juge | 263,751 | Dipaolo, Randy W Doucet, François | 80,535 80,535 | Keating, Judith Keeley, Richard | 80,535 63,027 | Palmer, Jacqueline Partington, Connie | 41,629 42,172 |
| Nicholas, Graydon S., Judge/Juge | 150,920 | Doucet, Gérard Doucette, Chantal | 86,801 40,690 | King, John P Labonté, Luc | 100,473 71,313 | Pelletier, Marcel Pinet, Line | 47,008 61,572 |
| Nicholas, Graydon S., Judge/Juge | 148,200 | Downing, Belinda Doyle-Landry, Heather | 43,644 63,475 | Laforest, Guy Lamey, Addie | 48,803 59,645 | Pitre, Denise Poffenroth, Kimberly | 51,919 44,949 |
| Pérusse, George S., Judge/Juge | 148,200 | | | | | | |
| Rice, Douglas E., Judge/Juge | 126,359 | | | | | | |
| Savoie, Sylvio J., Judge/Juge | 150,732 | | | | | | |
| Strange, H Hazen, Judge/Juge | 151,743 | | | | | | |
| Stymiest, Andrew R J., Judge/Juge | 154,182 | | | | | | |
| Tonning, Henrik G., Judge/Juge | 150,220 | | | | | | |
| Vautour, J Camille, Judge/Juge | 154,212 | | | | | | |
| Walker, David C., Judge/Juge | 152,072 | | | | | | |
| Abbott, Glendon J | 86,801 | | | | | | |
| Akerley-Meadows, Melissa J | 50,493 | | | | | | |
| Albert, Patricia | 48,232 | | | | | | |
| Allman, Anthony | 84,136 | | | | | | |
| Anderson, William | 85,052 | | | | | | |
| Arseneau, Donald | 54,349 | | | | | | |
| Ball, Suzanne C | 56,069 | | | | | | |
| Beaton, Donna | 67,825 | | | | | | |
| Beaton, Mary E | 81,081 | | | | | | |
| Beaulieu, Hélène L | 65,831 | | | | | | |
| Bélanger, André | 53,085 | | | | | | |
| Bernard, Suzanne | 59,737 | | | | | | |

Department of Justice / Ministère de la Justice

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|---|-----------|--------------------|-----------|---------------------|-----------|-----------------------|-----------|
| Poirier, Roger | \$ 41,756 | Ross, Robert I | \$ 45,890 | St-Amand, Gaëtan | \$ 45,207 | Whitfield, Bryan | \$ 63,622 |
| Poitras, Aurèle | 80,535 | Roussel, Pierre | 81,941 | Stevenson, Allan | 47,452 | Willar, Brenda | 40,563 |
| Potter, David M | 81,887 | Scott, Arthur | 48,945 | Strange, Elizabeth | 40,637 | Williamson, Nancy M A | 42,172 |
| Rattenbury, Timothy P B | 81,996 | Sewell, Jean | 46,267 | Thériault, George S | 51,679 | Winchester, Kelly Ann | 73,785 |
| Reed, Sandra | 40,125 | Sleeth, Graham J | 83,350 | Thériault, Ginette | 43,170 | Wister, William | 68,259 |
| Richard, Anne M | 52,099 | Smith, Jeanne | 48,019 | Titus, Christopher | 74,762 | Wood, Stephen | 84,136 |
| Richard, Lynda A | 66,661 | Smith, Donne W Jr | 80,535 | Veniot, Paul J | 84,136 | Wright, David A I | 80,535 |
| Robichaud, Aline | 43,235 | Speight, Richard C | 83,642 | Walsh, John Joseph | 91,156 | Wright, Douglas V | 80,535 |
| Robichaud, Euclide | 41,098 | Spinney, Clyde | 86,138 | Warner, Marie | 47,008 | | |
| Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$) | | | | | 7,596,668 | | |

**PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES /
FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS**
\$986,090

| | | | | | | | |
|---|-----------|--------------------------------|----------|----------------------|----------|-------------------|----------|
| Green, Hon Bradley V Minister / Ministre | \$ 17,821 | Tonning, Henrik G., Judge/Juge | \$ 7,716 | Chiasson, J George | \$ 8,995 | Keating, Judith | \$ 6,183 |
| Bilodeau, Roger J A Deputy Minister / Sous-ministre | 41,346 | Vautour, J Camille, Judge/Juge | 10,666 | Couturier, Charles G | 6,876 | Keeley, Richard J | 6,025 |
| Brien, Alfred H., Judge/Juge | 7,606 | Walker, David C., Judge/Juge | 6,487 | Cripps, Matthew W J | 6,347 | LeBlanc, Pierre | 8,331 |
| Desjardins, Jacques L J., Judge/Juge | 14,251 | Abbott, Glendon J | 10,725 | Downing, Belinda | 6,403 | LeBlanc, Ronald J | 9,238 |
| Dumas, Camille A., Judge/Juge | 20,394 | Beaton, Donna | 10,165 | Dumaresq, René | 6,830 | Léger, David P | 9,322 |
| Finn, Yvette, Judge/Juge | 13,196 | Beaulieu, Hélène L | 9,018 | Frenette, Richard J | 9,548 | McAvity, James R | 7,392 |
| Jeffries, Anne M., Judge/Juge | 6,369 | Bernard, Suzanne C | 6,772 | Gauthier, Chantal | 8,380 | McCormick, Keith | 6,279 |
| Lampert, Irwin E., Judge/Juge | 6,216 | Berryman, Catherine A | 6,515 | Gill, Kevin | 6,838 | Richard, Lynda | 6,035 |
| LeBlanc, Donald J., Judge/Juge | 6,363 | Boudreau, Grégoire | 7,415 | Godin, Rita | 6,507 | Smith, Donne W Jr | 6,023 |
| McCarroll, William, Judge/Juge | 8,450 | Bourgeois, Gabriel C | 13,334 | Haines, Cedric | 6,467 | Speight, Richard | 6,485 |
| McNamee, James G., Judge/Juge | 11,743 | Bray, Michael J | 15,565 | Hawkins, Paul L | 8,791 | Veniot, Paul J | 8,012 |
| | | Burns, James | 10,429 | Henheffer, John | 10,118 | | |
| | | Castonguay, Pierre R | 6,395 | Hill, Carol T | 11,831 | | |
| Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$) | | | | | 526,349 | | |
| Car allowance - / Allocation d'automobile - Bilodeau, Roger J A, Deputy Minister / Sous-ministre | | | | | 1,528 | | |

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
\$5,530,736

| | | | | | | | |
|-----------------------------------|-----------|-----------------------------|-----------|------------------------------------|-----------|---------------------------------------|-----------|
| Active Office Supplies (1980) Ltd | \$ 51,736 | Barry, Spaulding & Richard | \$ 20,707 | Canada Post Corporation | \$ 67,087 | Catalyst Consulting | \$ 18,495 |
| Adcom Video Conferencing | 27,214 | British Columbia Securities | | Canadian Corps of Commissionaires | | Center for Psychological Services Ltd | 16,321 |
| Allaby, Cleveland J | 22,728 | Commission | 30,580 | (NB) Inc | 55,718 | Clair, G Computer Services | 67,878 |
| Assumption Place Limited | 39,071 | C D S Inc | 16,369 | Carswell - Division Thomson Canada | | Cormier, Donald, Avocat-Notaire | 49,410 |
| Atlantic Mediaworks Ltd | 53,634 | Canada Law Book Inc | 125,810 | Ltd | 124,974 | Covey Office Group | 21,469 |

Department of Justice / Ministère de la Justice

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

| | | | | | | | |
|---|-----------|-------------------------------------|-----------|---------------------------------------|-----------|--------------------------------------|------------|
| Cox, Hanson, O'Reilly & Matheson | \$ 40,009 | Landry, Chantal M | \$ 31,153 | Peter Roberts for Men | \$ 15,744 | Software House International Inc | \$ 147,625 |
| Cyr, Georges | 19,136 | LeBlanc, McGrath Tuck & Gallagher | 20,722 | Petrie Goss | 49,083 | Steeves, Janet | 70,133 |
| Danka | 106,710 | LeBlanc, Susan D | 18,747 | Print Atlantic | 23,530 | Stewart, McKelvey, Stirling & Scales | 86,716 |
| Dell Computer Corporation | 70,299 | Legal Aid New Brunswick | 133,804 | Public Legal Education & Information | | Surette, Louise M | 61,108 |
| Delphi Analytics Group | 18,963 | Léger, J A Réginald | 15,315 | Service of New Brunswick | 137,100 | Tabufile Atlantic Limited | 23,702 |
| Deschenes-Barton, Marie-Claude | 64,018 | MacDonald, D Bennett | 38,904 | Pugh, Gerald R | 17,857 | Toshiba of Canada Limited | 19,243 |
| Desmond, Ellen C | 15,263 | MacPhee, J Elan | 15,492 | Quebecor World Atlantic | 28,992 | Unipress Ltd | 38,889 |
| Dumas, Guy | 88,117 | Maritime Information Technology Inc | 17,433 | Quicklaw Inc | 19,311 | Université de Moncton | 377,655 |
| Garneau, Grant | 30,175 | Maritime Law Book Ltd | 53,906 | Receiver General for Canada | 60,936 | Voyer, Claude | 37,759 |
| Gowling, Lafleur & Henderson | 69,675 | Martin & Cook | 33,798 | Rice, Douglas Judge Re: Stewart, | | Wilbur, Leslie E | 29,821 |
| Grand & Toy | 80,024 | Mazerolle, Scott L | 24,218 | McKelvey, Stirling & Scales, In Trust | 15,000 | Wood Melanson | 15,000 |
| Holt, Stephen J | 22,278 | McIntyre, Kierstead & Landry | 59,673 | Roux Frenette | 43,015 | Xerox Canada Ltd | 16,443 |
| Impressions Alliance 9000 | 22,285 | McLeod, Elizabeth T | 41,156 | Scitech North East | 177,150 | Xwave | 22,227 |
| Interactive Computer Systems Ltd | 22,917 | Michaud, Daneault | 17,158 | Scott, W M & Associates | 23,188 | | |
| International Rose Reporting Inc | 43,192 | Nussey Consulting | 84,210 | Service New Brunswick | 71,200 | | |
| Job Oriented Training Inc | 35,449 | O'Leary, E Joanne | 18,492 | Siscoe, Martin | 26,530 | | |
| Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$) | | | | | | 1,425,164 | |
| Jurors, witness and inquest fees and expenses / Dépenses et frais relatifs aux jurés, aux témoins et aux enquêtes | | | | | | 268,723 | |

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
\$2,218,984

Legal Aid New Brunswick \$ 2,200,000

Various grants and contributions (under \$15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 \$) \$ 18,984

Legislative Assembly / Assemblée législative

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE | | | |
| Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services | | | |
| Journals of the House - Subscriptions / Journaux de la Chambre - Abonnements | \$ 5,000 | \$ 5,127 | \$ 5,675 |
| Private and Local Bills - Fees / Projets de loi d'intérêt privé - Frais | 2,000 | 1,820 | 2,770 |
| Journal of Debates - Hansard / Journal des débats (Hansard) | 1,000 | 105 | 70 |
| | <u>8,000</u> | <u>7,052</u> | <u>8,515</u> |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Prior Years Expenditures Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures | --- | --- | 103 |
| Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses | 1,000 | 650 | 11,957 |
| | <u>1,000</u> | <u>650</u> | <u>12,060</u> |
| Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada | | | |
| Official Languages Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique sur les langues officielles | --- | 50,000 | --- |
| | <u>\$ 9,000</u> | <u>\$ 57,702</u> | <u>\$ 20,575</u> |

Legislative Assembly / Assemblée législative

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|--|--|----------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | | | | | |
| Members' Allowances and Committees / Indemnités des députés et comités | | | | | |
| Allowances to Members / Indemnités des députés | \$ 4,704,000 | \$ 364,900 | \$ 5,068,900 | \$ 5,015,347 | \$ 4,776,810 |
| Legislative Committees / Comités de l'Assemblée législative | 185,000 | --- | 185,000 | 233,052 | 220,553 |
| | <u>4,889,000</u> | <u>364,900</u> | <u>5,253,900</u> | <u>5,248,399</u> | <u>4,997,363</u> |
| Office of the Legislative Assembly / Bureau de l'Assemblée législative | | | | | |
| The Office of the Legislative Library / Bureau de la bibliothèque de l'Assemblée législative | 346,000 | 12,000 | 358,000 | 372,224 | 356,413 |
| The Office of the Clerk / Bureau du greffier | 935,000 | 75,500 | 1,010,500 | 989,654 | 917,245 |
| The Office of the Conflict of Interest Commissioner / Bureau de la direction des conflits d'intérêts | 126,000 | 300 | 126,300 | 84,728 | --- |
| Hansard Office / Journal des débats (Hansard) | 399,000 | 15,000 | 414,000 | 411,478 | 421,013 |
| Debates Translation / Traduction des débats | 535,000 | 18,500 | 553,500 | 566,774 | 560,137 |
| | <u>2,341,000</u> | <u>121,300</u> | <u>2,462,300</u> | <u>2,424,858</u> | <u>2,254,808</u> |
| Auditor General / Vérificateur général | <u>1,524,000</u> | <u>38,900</u> | <u>1,562,900</u> | <u>1,481,776</u> | <u>1,428,870</u> |
| Leaders of Registered Political Parties / Chefs des partis politiques enregistrés | | | | | |
| Office of the Official Opposition / Bureau de l'Opposition officielle | 500,000 | 31,500 | 531,500 | 531,450 | 448,833 |
| Office of the New Democratic Member / Bureau de la député du Nouveau Parti démocratique | 110,000 | 3,200 | 113,200 | 113,200 | 111,800 |
| Office of Government Members / Bureau des députés du gouvernement | 373,000 | 93,700 | 466,700 | 452,128 | 492,596 |
| | <u>983,000</u> | <u>128,400</u> | <u>1,111,400</u> | <u>1,096,778</u> | <u>1,053,229</u> |
| Office of the Chief Electoral Officer / Bureau du directeur général | <u>938,000</u> | <u>11,800</u> | <u>949,800</u> | <u>1,207,880</u> | <u>4,560,623</u> |
| Office of the Ombudsman / Bureau de l'Ombudsman | <u>592,000</u> | <u>6,500</u> | <u>598,500</u> | <u>584,990</u> | <u>582,298</u> |
| Supervisor of Political Financing / Contrôleur du financement politique | | | | | |
| Administration / Administration | 130,000 | --- | 130,000 | 115,000 | 120,000 |
| Payments to Political Parties / Versements aux partis politiques | 668,000 | --- | 668,000 | 696,917 | 1,594,839 |
| | <u>798,000</u> | <u>---</u> | <u>798,000</u> | <u>811,917</u> | <u>1,714,839</u> |
| | <u>\$ 12,065,000</u> | <u>\$ 671,800</u> | <u>\$ 12,736,800</u> | <u>\$ 12,856,598</u> | <u>\$ 16,592,030</u> |

Legislative Assembly / Assemblée législative

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|---|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | |
| Members' Allowances and Committees / Indemnités des députés et comités | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 2,269,545 |
| Other Services / Autres services | 2,788,199 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 51,789 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | <u>138,866</u> |
| | <u>5,248,399</u> |
| Office of the Legislative Assembly / Bureau de l'Assemblée législative | |
| Personal Services / Frais de personnel | 1,876,960 |
| Other Services / Autres services | 400,342 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 81,775 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | <u>65,781</u> |
| | <u>2,424,858</u> |
| Auditor General / Vérificateur général | |
| Personal Services / Frais de personnel | 1,319,583 |
| Other Services / Autres services | 114,095 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 8,667 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | <u>39,431</u> |
| | <u>1,481,776</u> |
| Leaders of Registered Political Parties / Chefs des partis politiques enregistrés | |
| Personal Services / Frais de personnel | 794,653 |
| Other Services / Autres services | 200,166 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 34,606 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 26,353 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>41,000</u> |
| | <u>1,096,778</u> |

Legislative Assembly / Assemblée législative

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|--|---|
| ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite | |
| Office of the Chief Electoral Officer / Bureau du directeur général | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 714,640 |
| Other Services / Autres services | 367,826 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 60,307 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 64,957 |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais | 150 |
| | <u>1,207,880</u> |
| Office of the Ombudsman / Bureau de l'Ombudsman | |
| Personal Services / Frais de personnel | 496,842 |
| Other Services / Autres services | 58,463 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 11,055 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 18,630 |
| | <u>584,990</u> |
| Supervisor of Political Financing / Contrôleur du financement politique | |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 811,917 |
| | <u>\$ 12,856,598</u> |

Legislative Assembly / Assemblée législative

PAYMENTS TO MEMBERS FOR ALLOWANCES AND EXPENSES / PAIEMENTS AUX DÉPUTÉS POUR INDEMNITÉS ET DÉPENSES
\$4,660,702

| Constituency / Circonscription | Name / Nom | Annual Indemnity / Indemnité annuelle | Conference and Committee per Diem Allowance / Indemnité journalière pour conférences et comités | Expense Allowance / Indemnité de dépenses | Constituency Allowance / Indemnité de circonscription | Kilometrage and Living Allowance and Other Expenses / Indemnité de parcours et de séjour et autres dépenses | Total / Total |
|--|---------------------|--|---|--|--|---|------------------|
| Albert | W. Steeves | \$ 38,076 | \$ 2,520 | \$ 15,886 | \$ 19,815 | \$ 22,905 | \$ 99,202 |
| Bathurst | M. Mersereau | 38,076 | 2,040 | 15,886 | 19,857 | 14,519 | 90,378 |
| Campbellton | E. Blanchard | 19,624 | 480 | 6,800 | 10,269 | 12,424 | 49,597 |
| Campbellton | J. Dube | 5,858 | --- | 4,679 | 368 | 1,780 | 12,685 |
| Caraquet | G. Moore | 5,858 | --- | 4,679 | 2,435 | 2,345 | 15,317 |
| Caraquet | B. Thériault | 21,235 | 720 | 7,431 | 11,183 | 13,117 | 53,686 |
| Carleton | Hon. D. Graham | 38,076 | --- | 15,886 | 9,970 | --- | 63,932 |
| Centre-Péninsule | L.P. McGraw | 38,076 | 2,280 | 15,886 | 20,000 | 29,380 | 105,622 |
| Charlotte | S. Lee | 38,076 | 2,520 | 15,886 | 18,620 | 19,662 | 94,764 |
| Dalhousie-Restigouche East | Hon. Dr. D. Furlong | 38,076 | --- | 15,886 | 7,688 | --- | 61,650 |
| Dieppe - Memramcook | C. LeBlanc | 38,076 | 1,920 | 15,886 | 20,000 | 19,642 | 95,524 |
| Edmundston | M. Dube | 38,076 | 4,320 | 15,886 | 19,777 | 28,818 | 106,877 |
| Fredericton - Fort Nashwaak | E. MacKenzie | 38,076 | 960 | 15,886 | 20,000 | 6,242 | 81,164 |
| Fredericton North / Fredericton-Nord | P. Forbes | 38,076 | 840 | 15,886 | 19,997 | 5,624 | 80,423 |
| Fredericton South / Fredericton-Sud | Hon. B. Green | 38,076 | --- | 15,886 | 10,000 | --- | 63,962 |
| Fundy Isles / Îles-de-Fundy | E. Allaby | 38,076 | 960 | 15,886 | 15,799 | 19,624 | 90,345 |
| Grand Bay - Westfield | Hon. M. Sherwood | 38,076 | --- | 15,886 | 9,261 | --- | 63,223 |
| Grand Falls Region / Région de Grand-Sault | J.G. LaForest | 38,076 | 360 | 15,886 | 20,000 | 18,681 | 93,003 |
| Grand Lake | D. Jordan | 38,076 | 4,440 | 15,886 | 18,240 | 9,688 | 86,330 |
| Hampton - Belleisle | Hon. B. Harrison | 38,076 | --- | 15,886 | 9,959 | --- | 63,921 |
| Kennebecasis | B. Fowlie | 38,076 | 2,400 | 15,886 | 15,851 | 15,585 | 87,798 |
| Kent | S. Graham | 38,076 | 4,920 | 15,886 | 17,527 | 23,121 | 99,530 |
| Kent South / Kent-Sud | C. Thériault | 36,905 | 2,040 | 15,490 | 13,875 | 23,657 | 91,967 |
| Kings East / Kings-Est | D. Cosman | 38,076 | 4,440 | 15,886 | 20,000 | 13,148 | 91,550 |
| Lamèque-Shippagan-Miscou | Hon. P. Robichaud | 38,076 | --- | 15,886 | 9,995 | --- | 63,957 |
| Mactaquac | K. MacDonald | 38,076 | 2,160 | 15,886 | 20,000 | 15,681 | 91,803 |
| Madawaska-la-Vallée | Hon. P. Mockler | 38,076 | --- | 15,886 | 10,000 | --- | 63,962 |
| Madawaska-les-Lacs | Hon. J. Volpe | 38,076 | --- | 15,886 | 10,000 | --- | 63,962 |
| Miramichi-Bay du Vin / Miramichi-Baie-du-Vin | M. Malley | 38,076 | 2,040 | 15,886 | 20,000 | 18,280 | 94,282 |
| Miramichi Bay / Baie-de-Miramichi | R. Savoie | 38,076 | 2,520 | 15,886 | 19,998 | 22,373 | 98,853 |
| Miramichi Centre | Hon. K. Jardine | 38,076 | --- | 15,886 | 7,472 | --- | 61,434 |
| Moncton - Crescent | J. Betts | 38,076 | 1,920 | 15,886 | 20,000 | 22,717 | 98,599 |
| Moncton East / Moncton-Est | Hon. B. Lord | 38,076 | --- | 15,886 | 7,055 | --- | 61,017 |
| Moncton North / Moncton-Nord | R. Landry | 38,076 | 1,800 | 15,886 | 19,376 | 19,960 | 95,098 |

Legislative Assembly / Assemblée législative

**PAYMENTS TO MEMBERS FOR ALLOWANCES AND EXPENSES - Continued /
PAIEMENTS AUX DÉPUTÉS POUR INDEMNITÉS ET DÉPENSES - Suite**

| Constituency / Circonscription | Name / Nom | Annual Indemnity / Indemnité annuelle | Conference and Committee per Diem Allowance / Indemnité journalière pour conférences et comités | Expense Allowance / Indemnité de dépenses | Constituency Allowance / Indemnité de circonscription | Kilometrage and Living Allowance and Other Expenses / Indemnité de parcours et de séjour et autres dépenses | Total / Total |
|---|--------------------|--|---|--|--|---|------------------|
| Moncton South / Moncton-Sud | Hon. J. MacApline | \$ 38,076 | \$ --- | \$ 15,886 | \$ 8,949 | \$ --- | \$ 62,911 |
| Nepisiquit | J. Bernard | 38,076 | 2,520 | 15,886 | 19,991 | 18,533 | 95,006 |
| New Maryland | K. Ashfield | 38,076 | 1,440 | 15,886 | 19,753 | 9,754 | 84,909 |
| Nigadoo-Chaleur | R. Hache | 38,076 | 4,320 | 17,386 * | 19,204 | 25,612 | 104,598 |
| Oromocto-Gagetown | J. Carr | 38,076 | 2,640 | 15,886 | 20,000 | 10,149 | 86,751 |
| Petitcodiac | W. Stiles | 38,076 | 2,640 | 20,886 * | 20,000 | 17,301 | 98,903 |
| Restigouche West / Restigouche-Ouest | B. Cyr | 38,076 | 600 | 15,886 | 20,000 | 19,954 | 94,516 |
| Riverview | P. Crossman | 38,076 | 240 | 15,886 | 18,652 | 6,811 | 79,665 |
| Rogersville - Kouchibouguac | R.M. Poirier | 38,076 | 3,000 | 15,886 | 20,000 | 20,865 | 97,827 |
| Saint John - Portland | T. Holder | 38,076 | 2,280 | 15,886 | 19,569 | 16,969 | 92,780 |
| Saint John - Champlain | C. Keddy | 38,076 | 2,160 | 15,886 | 18,871 | 16,140 | 91,133 |
| Saint John - Kings | Hon. M.A. Blaney | 38,076 | --- | 15,886 | 7,051 | --- | 61,013 |
| Saint John Fundy | R. Weston | 38,076 | 4,200 | 15,886 | 20,000 | 21,206 | 99,368 |
| Saint John Harbour / Havre Saint Jean | E. Weir | 38,076 | 4,560 | 15,886 | 19,926 | 17,877 | 96,325 |
| Saint John Lancaster | Hon. N. MacFarlane | 38,076 | --- | 15,886 | 8,915 | --- | 62,877 |
| Shediac - Cap-Pelé | B. Richard | 38,076 | 5,160 | 15,886 | 18,654 | 21,119 | 98,895 |
| Southwest-Miramichi / Miramichi - Sud-Ouest | Hon. N. Betts | 38,076 | --- | 15,886 | 9,592 | --- | 63,554 |
| Tantramar | Hon. P. Mesheau | 38,076 | --- | 15,886 | 9,915 | --- | 63,877 |
| Tracadie - Sheila | Hon. E. Robichaud | 38,076 | --- | 15,886 | 8,427 | --- | 62,389 |
| Victoria-Tobique | L. Kennedy | 38,076 | 840 | 15,886 | 20,000 | 16,569 | 91,371 |
| Western Charlotte / Charlotte-Ouest | T. Huntjens | 38,076 | 2,160 | 15,886 | 20,000 | 13,620 | 89,742 |
| Woodstock | D. Alward | 38,076 | 2,160 | 15,886 | 20,000 | 15,390 | 91,512 |
| York / York | D. Kinney | 38,076 | 1,920 | 15,886 | 19,771 | 5,902 | 81,555 |
| | | <u>\$ 2,069,432</u> | <u>\$ 91,440</u> | <u>\$ 871,651</u> | <u>\$ 881,627</u> | <u>\$ 672,744</u> | <u>4,586,894</u> |

* Whip / Whip

| | |
|---|---------------------|
| Hon. B. Harrison - Expenses & Allowance, Speaker / Dépenses et indemnité, président | 32,374 |
| K. Ashfield - Expense Allowance, Deputy Speaker / Indemnité de dépenses, vice-président | 217 |
| J. Bernard - Expense Allowance, Deputy Speaker / Indemnité de dépenses, vice-président | 217 |
| Allowance - Office expenses, Leader of the Opposition - Liberal Party / Allocation, dépenses de bureau - Chef de l'opposition - Parti libéral | 35,000 |
| Allowance - Office expenses, Leader of the New Democratic Party / Allocation, dépenses de bureau - Chef du Nouveau Parti démocratique | 6,000 |
| | <u>\$ 4,660,702</u> |

Legislative Assembly / Assemblée législative

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

\$5,376,478

| | | | | | | | |
|---|-----------|--|------------------|--|---------------------|---|---------------------|
| Harrison, Hon Bev Speaker / Président | \$ 25,500 | King, Ellen, Ombudsman / Ombudsman | \$ 113,087 | Hollies, Annise Hopper, Eric D | \$ 63,507 68,620 | McNeil, Janet C Mignault, Gregory D | \$ 47,738 60,588 |
| Ashfield, Hon Keith Deputy Speaker / Vice-président | 7,905 | Arcand, Jean-Claude Arluison, Jean-Claude | 48,945 42,067 | Isnor, Margaret A Jackson, David | 66,751 49,620 | Oliver, William G. Osborne, Gisèle M | 44,319 50,115 |
| Bernard, Hon Joel Deputy Speaker / Vice-président | 7,905 | Armitage, Ronald Bastin, Mary | 40,716 49,367 | Jewett, Paul E Jones, Cecil R | 76,180 62,166 | Pacey, Margaret Phemister, William A | 45,386 55,202 |
| Thériault, Camille H., Leader of the Official Opposition / Chef de l'opposition officielle | 32,952 | Belliveau, Marc J. Bergeron, Wendy F | 52,112 47,824 | Kennedy, Susan L Landry, Barbara | 46,267 92,262 | Pinet, Rose-Marie Pitre, Claire | 51,347 76,349 |
| Weir, Elizabeth, Leader of the New Democratic Party / Chef du Nouveau Parti démocratique | 11,989 | Comeau, Georges Fahey, Linda | 53,839 40,716 | LeBlanc, J Valmond LeBlanc, Phyllis Ann | 70,317 58,940 | Robinson, Kenneth D Sauvageau, Alain | 84,929 55,082 |
| Catalli-Sonier, Loredana, Clerk of the Legislative Assembly / Greffier de l'Assemblée législative | 97,452 | Ferguson, Carol Forestell, Donald J. | 46,748 60,888 | Levesque, Harvey D Losier-Vienneau, Aurella | 64,285 58,756 | Swanick, Eric L Taylor-Myles, Diane | 61,464 53,231 |
| Wilson, Daryl C, Auditor General / Vérificateur général | 104,728 | Fulton, Wendell Green, Deidre E | 47,320 45,236 | MacFarlane, Marion MacKinley, Frank J | 46,968 70,304 | Thomas, H Allison Vessey, Philip L | 64,285 75,192 |
| | | Hache, Linda Haines, Laurie R | 41,262 46,201 | Mather, Bruce McMahon, J Melvin | 56,538 41,311 | White, S Brent Wisted, James E | 76,656 45,536 |
| | | Harquail, Brian G. | 64,030 | McNair, John M | 66,573 | Wolters, Peter A | 59,243 |
| Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$) | | | | | 2,181,662 | | |

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS

\$140,841

| | | | | | |
|--|-----------|--|-----------|---------------------------------------|-------------------|
| Catalli Sonier, Loredana, Clerk of Legislative Assembly / Greffier de l'Assemblée législative | \$ 11,089 | King, Ellen E., Ombudsman / Ombudsman | \$ 10,812 | Robinson, Kenneth D White, S Brent | \$ 6,760 6,314 |
| | | Pitre, Claire | 7,833 | | |
| Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$) | | | | | 93,294 |
| Car allowance - / Allocation d'automobile - Catalli-Sonier, Loredana, Clerk of the Legislative Assembly / Greffier de l'Assemblée législative | | | | | 4,739 |

PAYMENT TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS

\$1,558,965

| | | | | | | | |
|---|-----------|---|-----------|--|----------------------|--|---------------------|
| Amulet Consulting Ltd | \$ 33,600 | Commonwealth Parliamentary Association | \$ 16,317 | Dell Computer Corporation Grand & Toy | \$ 113,936 19,810 | Murray, Ron Rogers Cable TV New Brunswick | \$ 20,000 41,331 |
| Canadian Corps of Commissionaires (NB) Inc | 85,376 | Côte, Mireille | 15,769 | Interactive Computer Systems Ltd | 86,410 | Shaw Communications | 63,166 |
| Caterplan New Brunswick | 25,467 | Danka | 21,553 | Maritime Paper Products Limited | 17,921 | Sheraton Fredericton Hotel | 19,801 |
| City of Fredericton | 15,137 | Degrâce, Claude | 29,716 | Merritt Press Ltd | 32,096 | Smith, Trevor W | 20,360 |

Legislative Assembly / Assemblée législative

PAYMENT TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

| | | | | | |
|---|-----------|--------------------|-----------|----------------|-----------|
| Syroid, Jack | \$ 40,000 | Voice I Q Inc | \$ 89,800 | Woods, Louella | \$ 47,340 |
| Tardif, Patrick | 31,040 | Wally's TV & Radio | 17,318 | | |
| Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$) | | | | | 561,959 |
| Provincial election expenses / Élections provinciales - dépenses | | | | | 93,742 |

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$781,735

| | | | | | |
|--|------------|---------------------------------------|------------|-----------------------------------|------------|
| New Brunswick Liberal Association | \$ 247,730 | Office of the Supervisor of Political | | Progressive Conservative Party of | |
| New Democratic Party of New Brunswick | 61,740 | Financing | \$ 115,000 | New Brunswick | \$ 349,540 |
| Various grants and contributions (under \$15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 \$) | | | | | 7,725 |

Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|-------------------------------------|---|---|
| ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE | | | |
| Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada | | | |
| Official Language in Education Agreement - Infrastructure Support / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement - aide à l'infrastructure | \$ --- | <u>\$ 1,188,000</u> | <u>\$ 1,183,200</u> |

**Maritime Provinces Higher Education Commission /
Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes**

**EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001**

| | 2001 Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|---|--|----------------------------|---|---|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | | | | | |
| Administration / Administration | \$ 446,000 | \$ --- | \$ 446,000 | \$ 424,570 | \$ 428,094 |
| Assistance to Universities / Aide aux universités | | | | | |
| Grants to Institutions for Educational Programs, Incentive Funding and Municipal Real Property Taxes / Subventions aux établissements éducatifs, fonds d'encouragement et impôt foncier municipal | 161,503,000 | --- | 161,503,000 | 161,303,802 | 157,955,912 |
| Grants to Institutions for Facilities Management / Subventions aux établissements pour la gestion des installations | 2,500,000 | --- | 2,500,000 | 2,500,000 | 2,500,000 |
| | <u>164,003,000</u> | <u>---</u> | <u>164,003,000</u> | <u>163,803,802</u> | <u>160,455,912</u> |
| | <u>\$ 164,449,000</u> | <u>\$ ---</u> | <u>\$ 164,449,000</u> | <u>\$ 164,228,372</u> | <u>\$ 160,884,006</u> |

**EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001**

| | 2001 Actual / Montants réels |
|--|---|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | |
| Administration / Administration | |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | \$ 424,570 |
| Assistance to Universities / Aide aux universités | |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>163,803,802</u> |
| | <u>\$ 164,228,372</u> |

**Maritime Provinces Higher Education Commission /
Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes**

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
\$154,494,587

| | | |
|--|----|-------------|
| Council of Maritime Premiers | \$ | 424,570 |
| Maritime Provinces Higher Education Commission | | 154,070,017 |

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE | | | |
| Taxes on Income / Impôts sur le revenu | | | |
| Metallic Minerals Tax / Taxe sur les minéraux métalliques | \$ 4,000,000 | \$ 3,323,255 | \$ 3,881,332 |
| Return on Investment / Produits de placements | | | |
| Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs | 240,000 | 502,252 | 449,591 |
| Foreign Exchange / Opérations de change | 500 | 87 | 90 |
| Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif | 500 | --- | --- |
| | <u>241,000</u> | <u>502,339</u> | <u>449,681</u> |
| Licenses and Permits / Licences et permis | | | |
| Angling - / Pêche à la ligne - | | | |
| Leases / Baux | 450,000 | 486,372 | 555,802 |
| Permits - Crown Reserve Waters / Permis - eaux de la Couronne réservées | 150,000 | 174,125 | 160,215 |
| Licenses / Permis | 950,000 | 917,972 | 929,234 |
| Hunting Licenses - / Permis de chasse - | | | |
| Moose / Orignal | 500,000 | 546,459 | 617,733 |
| Deer, Game and Bird / Chevreuil, faune et gibier à plumes | 1,250,000 | 1,405,971 | 1,532,182 |
| Bear / Ours | 150,000 | 196,820 | 167,211 |
| Varmint / Animaux nuisibles | 30,000 | 26,022 | 25,212 |
| Fish and Wildlife - Other / Pêche sportive et chasse - autres | 8,000 | 6,529 | 6,892 |
| Fish and Wildlife - Fines / Pêche sportive et chasse - amendes | 117,000 | 87,994 | 83,791 |
| Trapping Licenses - Rabbit and Fur Harvester / Permis de trappeurs - lapins et animaux à fourrure | 50,000 | 34,624 | 35,817 |
| Guides' Badges / Licences de guides | 30,000 | 46,922 | 43,480 |
| Forest Fire Fines / Incendies de forêts - amendes | 2,000 | 2,000 | 3,520 |
| Forest Fire - Recoveries / Incendies de forêt - recouvrements | 11,200 | 11,220 | 11,220 |
| Harvesting Penalties / Amendes - Coupe de bois | 60,000 | 182,275 | 101,841 |
| Scaling Permits / Permis de mesureurs de bois | 1,000 | 940 | 880 |
| Mining Leases and Agreements / Baux d'exploitation minière | 93,400 | 110,248 | 149,483 |
| Mineral Claims and Prospecting Licenses / Concessions minières et permis de prospection | 200,000 | 246,249 | 208,227 |
| Petroleum and Natural Gas Leases and Licenses / Baux et licences d'exploitation du pétrole et du gaz naturel | 58,000 | 27,876 | 48,199 |
| Sand and Gravel Leases / Baux d'exploitation du sable et du gravier | 30,500 | 36,015 | 70,867 |

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

 DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
 for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite | | | |
| Licenses and Permits - Continued / Licences et permis - Suite | | | |
| Peat Moss Leases / Baux d'exploitation de la tourbe | \$ 99,300 | \$ 103,228 | \$ 98,892 |
| Potash Leases / Baux d'exploitation de la potasse | 49,000 | 51,602 | 47,359 |
| Bituminous Shale Leases / Baux d'exploitation de schistes bitumineux | 1,300 | --- | 100 |
| Underground Storage Licenses and Leases / Licences et baux de stockage souterrain | 14,500 | 13,847 | 10,808 |
| Gas Distribution Fees / Distributeur de gaz - droits | 250,000 | 250,000 | 1,650,000 |
| Wreath Tipping Permits / Permis pour couronnes de Noël | 22,000 | 33,460 | 32,963 |
| | <u>4,577,200</u> | <u>4,998,770</u> | <u>6,591,928</u> |
| Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services | | | |
| Sale of Goods and Services - Other / Ventes de biens et services - autres | --- | --- | 132,000 |
| Park Entrance Fees / Droits d'entrée dans les parcs | 10,000 | 10,942 | 7,847 |
| Camp Fees / Droits - terrains de camping | 30,000 | 39,626 | 44,446 |
| Other Park Revenues / Autres recettes provenant des parcs | 1,000 | 4,748 | 5,522 |
| Park Leases / Baux de parcs | 25,000 | 24,699 | 26,456 |
| Land Rentals - Other / Location de terrains - autres | 266,600 | 11,921 | 1,067,622 |
| Commercial Leases / Concessions à bail commerciales | 25,000 | 28,927 | 27,587 |
| Other Leases and Rentals / Autres baux et locations | 500 | --- | --- |
| Recreational Leases / Concessions à bail relatives aux loisirs | 520,000 | 546,593 | 553,494 |
| Land Leases - Other / Baux de terrains - autres | 39,000 | 57,914 | 50,252 |
| Non-fibre Forestry Leases / Concessions à bail à l'exploitation non fibreuse du bois | 89,000 | 159,904 | 95,873 |
| Abandoned Railway Lines - Leases / Voies ferrées abandonnées - contrats de location | 30,000 | 28,230 | 19,745 |
| Maps and Aerial Photographs - Sales / Cartes et photographies aériennes - ventes | 115,000 | 82,042 | 94,346 |
| Musquash River Project - Sales / Projet de la rivière Musquash - ventes | 250,000 | 54,797 | 743,589 |
| Tree Seedlings - Sales / Plants d'arbres - ventes | --- | 3,075 | --- |
| Larry's Gulch Lodge / Chalet Larry's Gulch | 240,000 | 267,987 | 212,450 |
| Seminars - Fees / Colloques - droits | 2,400 | 3,100 | 2,710 |
| Seed Extraction and Storage Fees / Droits d'extraction et d'entreposage des semences | 15,000 | 47,555 | 11,732 |
| Tree Seed Sales / Ventes de semences d'arbres | 15,000 | 13,705 | 8,657 |
| Sales and Services - Other / Ventes et services - autres | 20,000 | 15,921 | 18,857 |
| | <u>1,693,500</u> | <u>1,401,686</u> | <u>3,123,185</u> |

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite | | | |
| Royalties / Redevances | | | |
| Timber Royalty / Redevance forestière | \$ 53,000,000 | \$ 52,013,815 | \$ 47,882,941 |
| Timber Permit Sales / Autorisations de coupe de ventes | 2,500,000 | 3,443,478 | 3,616,312 |
| Royalties on Coal / Redevances sur le charbon | 40,000 | 35,501 | 43,545 |
| Royalties on Peat Moss / Redevances sur la tourbe | 755,000 | 845,727 | 729,062 |
| Royalties on Potash / Redevances sur la potasse | 6,000,000 | 6,380,091 | 6,688,705 |
| Royalties on Sand and Gravel / Redevances sur le sable et le gravier | 500,000 | 560,224 | 507,657 |
| Royalties on Salt / Redevances sur le sel | 120,000 | 100,523 | 103,313 |
| | <u>62,915,000</u> | <u>63,379,359</u> | <u>59,571,535</u> |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Government Assigned Vehicles - Recoveries from Employees / Véhicules du gouvernement - recouvrements auprès des employés | 200 | --- | --- |
| Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures | 1,500 | 63,662 | 3,910,032 |
| Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurances | --- | --- | 2,800 |
| Allocation Levy / Redevances pour concessions | 4,800,000 | 4,861,888 | 4,905,889 |
| NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision | 1,000 | 1,175 | 1,106 |
| Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses | 100,000 | 289,068 | 190,642 |
| | <u>4,902,700</u> | <u>5,215,793</u> | <u>9,010,469</u> |
| | <u>\$ 78,329,400</u> | <u>\$ 78,821,202</u> | <u>\$ 82,628,130</u> |

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
 for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL | | | |
| Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne | | | |
| Other Land Sales / Autres ventes de terrains | \$ 50,000 | \$ 73,845 | \$ 378,253 |
| SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL | | | |
| Wildlife Trust Fund / Fonds en fiducie pour la faune | | | |
| Return on Investment / Produits de placements | | | |
| Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs | \$ 5,000 | \$ 70,182 | \$ 32,745 |
| Licenses and Permits / Licences et permis | | | |
| Conservation Fee / Droit de conservation | 1,100,000 | 1,024,693 | 1,068,565 |
| Motor Vehicle Act- Fees / Loi sur les véhicules à moteur - droits | 70,000 | 50,905 | 43,980 |
| Fish and Wildlife - Fines / Pêches sportive et chasse - amendes | --- | 285,000 | 246,000 |
| Trapping Licenses - Rabbit and Fur Harvester / Permis de trappeurs - lapins et animaux à fourrure | --- | --- | 85 |
| | <u>1,170,000</u> | <u>1,360,598</u> | <u>1,358,630</u> |
| Sales of Goods and Services / Ventes de biens et services | | | |
| Sales of Goods and Services - Other / Ventes de biens et services - autres | 10,000 | 1,000 | 500 |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Prior Years Expenditure Recovery / Recouvrements des dépenses des années antérieures | --- | 5,200 | --- |
| | <u>\$ 1,185,000</u> | <u>\$ 1,436,980</u> | <u>\$ 1,391,875</u> |

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / de crédits | Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|--|--|--------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | | | | | |
| Forest Management / Aménagement forestier | | | | | |
| Silviculture / Sylviculture | \$ 33,780,000 | \$ 60,495 | \$ 33,840,495 | \$ 31,256,265 | \$ 23,562,336 |
| Fire Protection / Protection contre les incendies | 5,327,000 | 38,924 | 5,365,924 | 5,327,459 | 10,033,217 |
| Insect and Disease Protection / Protection contre les insectes et les maladies | 1,054,000 | 8,600 | 1,062,600 | 840,647 | 1,001,152 |
| Timber Utilization / Utilisation du bois | 4,249,000 | 96,133 | 4,345,133 | 4,606,555 | 4,629,804 |
| Private Land Development / Exploitation des terres privées | 1,066,000 | 26,568 | 1,092,568 | 967,945 | 1,700,482 |
| Program Management / Gestion des programmes | 1,843,000 | 29,219 | 1,872,219 | 1,957,221 | 2,154,786 |
| | <u>47,319,000</u> | <u>259,939</u> | <u>47,578,939</u> | <u>44,956,092</u> | <u>43,081,777</u> |
| Fish and Wildlife Management / Aménagement de la pêche sportive et de la chasse | | | | | |
| Fish Management / Gestion des poissons | 1,711,000 | 26,765 | 1,737,765 | 1,431,602 | 1,315,050 |
| Wildlife Management / Gestion de la faune | 2,430,000 | 50,562 | 2,480,562 | 2,301,743 | 2,187,030 |
| Fish and Wildlife Protection / Protection des poissons et de la faune | 5,198,000 | 110,995 | 5,308,995 | 5,234,065 | 4,952,032 |
| | <u>9,339,000</u> | <u>188,322</u> | <u>9,527,322</u> | <u>8,967,410</u> | <u>8,454,112</u> |
| Minerals Management / Gestion des ressources minières | | | | | |
| Mineral Management / Gestion des ressources minières | 1,621,000 | 17,662 | 1,638,662 | 1,178,543 | 1,051,154 |
| Geological Surveys / Études géologiques | 2,321,000 | 35,744 | 2,356,744 | 2,134,205 | 2,089,529 |
| | <u>3,942,000</u> | <u>53,406</u> | <u>3,995,406</u> | <u>3,312,748</u> | <u>3,140,683</u> |
| Corporate Services / Services généraux | | | | | |
| Departmental Management / Gestion ministérielle | 1,780,000 | 27,588 | 1,807,588 | 1,616,218 | 1,641,344 |
| Human Resource Management / Gestion des ressources humaines | 1,284,000 | 10,659 | 1,294,659 | 1,197,439 | 1,503,056 |
| Financial Resource Management / Gestion des ressources financières | 1,769,000 | 13,638 | 1,782,638 | 1,775,452 | 1,796,678 |
| Communications Management / Gestion des communications | 289,000 | 3,997 | 292,997 | 258,089 | 394,913 |
| Computer Systems and Services / Systèmes et services informatiques | 2,099,000 | 74,518 | 2,173,518 | 2,145,091 | 2,168,324 |
| Crown Land Management / Gestion des terres de la Couronne | 2,281,000 | 40,517 | 2,321,517 | 2,117,928 | 2,085,194 |
| | <u>9,502,000</u> | <u>170,917</u> | <u>9,672,917</u> | <u>9,110,217</u> | <u>9,589,509</u> |

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|--|--|--------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite | | | | | |
| Parks and Natural Areas / Parcs et aires naturelles | | | | | |
| Parks and Natural Areas / Parcs et aires naturelles | \$ 2,330,000 | \$ 69,021 | \$ 2,399,021 | \$ 2,453,707 | \$ 2,341,630 |
| Regional Management / Aménagement régional | | | | | |
| Regional Delivery / Prestation régionale | 5,299,000 | 82,000 | 5,381,000 | 5,262,011 | 5,450,342 |
| Regional Support Services / Services de soutien régionaux | 5,668,000 | 31,180 | 5,699,180 | 5,506,450 | 5,182,854 |
| | 10,967,000 | 113,180 | 11,080,180 | 10,768,461 | 10,633,196 |
| Energy Secretariat / Secrétariat de l'énergie | | | | | |
| Energy Secretariat / Secrétariat de l'énergie | 699,000 | 5,300 | 704,300 | 996,426 | 1,944,254 |
| First Nations Wood Harvest / Coupe de bois par les premières nations | | | | | |
| First Nation Harvest Coordination / Coordination de la coupe de bois par les premières nations | 750,000 | --- | 750,000 | 468,374 | 452,463 |
| | \$ 84,848,000 | \$ 860,085 | \$ 85,708,085 | \$ 81,033,435 | \$ 79,637,624 |
| CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL | | | | | |
| Capital Projects / Projets d'immobilisations | \$ --- | \$ --- | \$ --- | \$ 1,125,000 | \$ --- |
| SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL | | | | | |
| Wildlife Trust Fund / Fonds en fiducie pour la faune | \$ 1,155,000 | \$ --- | \$ 1,155,000 | \$ 977,494 | \$ 963,996 |

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|---|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | |
| Forest Management / Aménagement forestier | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 11,474,939 |
| Other Services / Autres services | 31,043,628 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 1,534,491 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 270,844 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>632,190</u> |
| | <u>44,956,092</u> |
| | |
| Fish and Wildlife Management / Aménagement de la pêche sportive et de la chasse | |
| Personal Services / Frais de personnel | 7,447,269 |
| Other Services / Autres services | 1,090,353 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 358,643 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 89,311 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 92,779 |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais | 145 |
| Designated Revenue / Recettes indiquées | <u>(111,090)</u> |
| | <u>8,967,410</u> |
| | |
| Minerals Management / Gestion des ressources minières | |
| Personal Services / Frais de personnel | 2,273,992 |
| Other Services / Autres services | 531,866 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 93,223 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 46,017 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>367,650</u> |
| | <u>3,312,748</u> |
| | |
| Corporate Services / Services généraux | |
| Personal Services / Frais de personnel | 6,782,028 |
| Other Services / Autres services | 1,655,565 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 170,106 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 445,407 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 41,538 |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais | <u>15,573</u> |
| | <u>9,110,217</u> |

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|--|---|
| ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite | |
| Parks and Natural Areas / Parcs et aires naturelles | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 1,304,652 |
| Other Services / Autres services | 279,002 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 155,281 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 139,610 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>575,162</u> |
| | <u>2,453,707</u> |
| | |
| Regional Management / Aménagement régional | |
| Personal Services / Frais de personnel | 6,048,282 |
| Other Services / Autres services | 2,116,054 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 893,073 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 256,638 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 41,699 |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais | 1,494,393 |
| Designated Revenue / Recettes indiquées | <u>(81,678)</u> |
| | <u>10,768,461</u> |
| | |
| Energy Secretariat / Secrétariat de l'énergie | |
| Personal Services / Frais de personnel | 324,066 |
| Other Services / Autres services | 656,698 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 2,963 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 2,284 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>10,415</u> |
| | <u>996,426</u> |
| | |
| First Nations Wood Harvest / Coupe de bois par les premières nations | |
| Personal Services / Frais de personnel | 321,323 |
| Other Services / Autres services | 125,018 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 17,016 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 5,017 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 2,891,295 |
| Designated Revenue / Recettes indiquées | <u>(2,891,295)</u> |
| | <u>468,374</u> |

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|---|---|
| ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite | |
| Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR | |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | \$ 5,010 |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | <u>(5,010)</u> |
| | --- |
| Environmental Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'Environnement | |
| Personal Services / Frais de personnel | 11,523 |
| Other Services / Autres services | 144,132 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 90 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 1,009 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 966,838 |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | <u>(1,123,592)</u> |
| | --- |
| | <u>\$ 81,033,435</u> |
| CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL | |
| Capital Projects / Projets d'immobilisations | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 24,797 |
| Other Services / Autres services | 190,966 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 114,503 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 794,477 |
| Contracts and Projects / Contrats et projets | <u>257</u> |
| | <u>\$ 1,125,000</u> |
| SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPECIAL | |
| Wildlife Trust Fund / Fonds en fiducie pour la faune | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 47,834 |
| Other Services / Autres services | 93,710 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 8,171 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 11,844 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>815,935</u> |
| | <u>\$ 977,494</u> |

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS \$34,991,488

| | | | | | | | |
|--|-----------|-------------------------|-----------|------------------------|-----------|-----------------------|-----------|
| Volpé, Hon Jeannot Minister / Ministre | \$ 33,998 | Bringloe, Christopher T | \$ 45,897 | Darrah, Gregory B | \$ 42,395 | Griggs, C John | \$ 58,758 |
| Ferguson, David Deputy Minister / Sous-ministre | 113,087 | Brown, Michael J | 43,861 | Davies, David C | 67,340 | Grondin, J Jean-Paul | 49,896 |
| MacFarlane, M David Deputy Minister / Sous-ministre | 134,583 | Burgess, Keith | 73,976 | Delano, David G | 40,961 | Guimond, Hilary J | 55,743 |
| Albert, Gary L | 45,292 | Burt, D Kirby | 50,344 | DeLong, Frederick P F | 47,921 | Guitard, J Denis | 41,163 |
| Allard, Bertin | 42,679 | Burt, Debra L | 40,888 | Devenney, Sandra L | 40,690 | Hachey, J Jean-Claude | 43,052 |
| Allen, Clair M | 46,082 | Bustard, Andrew R | 45,124 | Dewolfe, Anna M | 40,690 | Hadley, Eric G | 51,194 |
| Andrews, Peter W | 72,124 | Butland, Philip E | 49,121 | Dick, Robert C | 61,464 | Hamilton, J R William | 47,528 |
| Armstrong, Robert B | 40,780 | Caissie, J Guy | 42,510 | Dickson, Leslie G | 50,704 | Hamilton, William N | 52,164 |
| Arseneau, Thierry | 40,916 | Calabrese, Michael W | 43,420 | Dockerty, Alan C | 55,961 | Harding, Charles E | 40,373 |
| Ayer, Charles E | 61,511 | Caldwell, Kent A | 43,726 | Dore, Keith A | 45,335 | Harding, Colin W | 40,331 |
| Baardsen, David A | 62,690 | Calvert, James | 44,816 | Downey, Peter O | 44,828 | Hartling, Lester K | 55,731 |
| Barnett, Donald E | 86,801 | Caron, Claire | 44,556 | Dubé, Bernard L | 57,311 | Hatch, Brian D K | 72,124 |
| Barr, Keith G | 55,510 | Carr, A David | 48,469 | Dunlap, Jennifer L | 58,579 | Hayden, Brian J | 47,286 |
| Barry, Ellen | 85,988 | Carr, Margaret R | 40,690 | Ensor, William F | 56,069 | Hebb, Darrel L A | 56,115 |
| Bartlett, Michael S | 55,379 | Carr, Percy H | 55,011 | Estey, Stacey N | 40,464 | Hitchman, Donald E | 53,728 |
| Bastarache, Ronald J | 53,333 | Carroll, Barbara M W | 56,069 | Feltmate, James D | 60,590 | Hogan, J Paul | 41,384 |
| Beach, Todd D | 45,076 | Carroll, J Donald J | 56,069 | Fitton, J Melvyn | 61,511 | Hollins, Malcolm C Jr | 40,881 |
| Beaton, Bruce R | 56,115 | Carter, Nelson E | 61,464 | Fletcher, Michael J | 43,507 | Hovey, Douglas G | 45,544 |
| Beaudette, P Daniel | 54,655 | Chiasson, J François W | 40,522 | Flinn, John P | 44,114 | Ingersoll, David P | 67,298 |
| Beaulieu, Charles | 45,421 | Clark, David H | 41,012 | Fowler, Darrell S | 64,601 | Irrinki, R Rao | 67,340 |
| Beaulieu, Rickey A | 46,867 | Clowater, Wayne G | 68,556 | Fowlie, Reginald C | 44,581 | Jamieson, Michael E | 41,621 |
| Bedard, J A Paul | 59,013 | Cogswell, Kenneth W | 44,534 | Frame, D Craig | 56,115 | Jarvis, Leslie R | 43,227 |
| Bérubé, Dominique | 47,760 | Cole, Darlene M | 46,082 | Freeman, Cecil W | 76,531 | Jenkins, Brian I | 54,223 |
| Bettle, Robert D | 61,464 | Cole, Dennis W | 48,257 | Fullarton, Michele S | 43,140 | Johnson, J Paul | 40,711 |
| Biggs, John F | 48,153 | Colpitts, Mark C | 45,786 | Fyffe, Leslie R | 61,464 | Johnson, Sheldon W | 52,485 |
| Bilodeau, J G Alain | 54,129 | Comeau, Kevin M | 46,822 | Gagnon, Georges | 44,416 | Johnson, Susan C | 56,069 |
| Black, David G | 62,875 | Comeau, Michael | 52,904 | Gagnon, Luc | 49,478 | Johnstone, Bernice S | 45,139 |
| Blakey, Eric C | 40,057 | Conn, Stephen J | 56,069 | Gallant, J Philippe | 40,690 | Johnstone, Kenneth B | 42,300 |
| Blenis, John H | 43,134 | Connors, Kimberly G | 44,314 | Gauthier, Ronald R | 43,818 | Jones, David L | 52,779 |
| Blizzard, C Melvin | 42,637 | Cormier, Wilfred J | 45,281 | Gautreau, J Pierre P | 41,917 | Keilty, Sandra M | 43,827 |
| Boer, Arnold H | 72,124 | Coughlan, Stephen K | 40,196 | Geikie, Stephen W | 42,421 | Kennedy, Joseph A | 45,227 |
| Bouchard, J L Benoit | 40,218 | Couturier, J Andre S | 40,518 | Giasson, Pascal A | 58,682 | Kierstead, Roxanne G | 59,698 |
| Boucher, J Marc P | 60,203 | Craig, Kevin N | 47,052 | Gilmore, Paul T | 51,110 | Kimball, Kenneth A | 44,603 |
| Boudreau, Donald R | 80,074 | Crain, Danny S | 46,155 | Girouard, Louise G | 56,069 | Kingston, Richard L | 43,703 |
| Bourgoin, J Roger B | 42,624 | Cronin, Peter J | 62,166 | Glazier, J Clifford | 48,718 | Labrie, Claude | 45,281 |
| Boutot, J Jean Claude | 43,134 | Crouse, Gregory W | 56,069 | Godfrey, James I | 41,749 | Labrie, Dianna L | 40,690 |
| Boutot, J Roger R | 48,497 | Cumberland, Roderick E | 44,875 | Godin, Gilles | 58,755 | Labrie, J Sylvain | 44,655 |
| Breau, Andrew D | 46,390 | Curtis, Darwin B | 67,340 | Good-Waite, Kathleen E | 72,124 | Laforge, J D Jacques | 45,246 |
| Breau, Pamela | 81,887 | Cyr, Anne | 47,514 | Goodine, Allen L J | 40,388 | Lamb, Brian D R | 55,209 |
| Brewer, Ray H | 45,164 | Cyr, Dennis A | 44,359 | Gordon, Stephen M | 53,470 | Langille, Donald E | 46,156 |
| | | Daigle, Aldeo G | 52,806 | Gould, Linda D | 61,464 | Langton, John P | 56,069 |
| | | Daley, Glen B | 44,636 | Graham, Larry N | 40,690 | Lanteigne, Conrad | 43,880 |
| | | Daneff, Laurie | 42,169 | Grant, Allen H | 41,365 | LaPlante, Jean Louis | 56,115 |

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|---------------------------|-----------|-----------------------|-----------|------------------------|-----------|--------------------------|-----------|
| Lavigne, Daniel R | \$ 56,115 | McKinnon, Sharon R I | \$ 40,690 | Pettigrew, Thomas J | \$ 61,464 | Stanton, Robert D | \$ 59,132 |
| Leadbeater, Christopher J | 43,302 | McLaughlin, J Anthony | 43,850 | Phillips, Ronald E | 41,756 | Stinson, Edwin D | 56,069 |
| LeBlanc, J Andre | 40,252 | McLaughlin, James C | 56,877 | Pickard, Frederick J | 40,716 | Stockton, David C | 47,589 |
| LeBlanc, J Eddie | 56,316 | McLeod, Malcolm J | 56,069 | Pinder, Peter G S | 40,883 | Storey, Conrad P | 44,651 |
| LeBlanc, J Leon | 44,764 | Mehlitz, Pierre L | 41,800 | Pitre, J Eugene | 45,127 | Stuart, John D | 56,115 |
| LeBlanc, Serge | 41,117 | Merlini, Shasta A A | 46,748 | Pronk, Antonius G | 56,069 | Sullivan, Michael J D | 60,260 |
| LeBouthillier, Honoré | 51,430 | Mersereau, Mark K | 40,252 | Pyne, Larry E | 40,747 | Tarjan, Julius T | 76,531 |
| LeBreton, J S Gerald | 50,353 | Monroe, Richard C | 72,124 | Rainer, Elizabeth A | 60,203 | Tatlock, Paul J | 47,048 |
| LeClair, Regis J | 47,596 | Moore, Gary C | 58,194 | Reed, Randall J | 43,051 | Taylor, Brant J | 41,922 |
| Levesasseur, J Guy R | 44,410 | Morton, Robert F | 51,686 | Reid, Thomas A | 83,720 | Taylor, Corinne E | 46,748 |
| Levesque, J A Jacques | 72,124 | Moser, Steven L | 40,252 | Rennick, M Paul | 46,452 | Taylor, Robert R | 46,051 |
| Levesque, J Gaston R | 41,742 | Mosher, Leonard W | 44,141 | Reynolds, Sharon M | 61,850 | Thériault, J L Camillien | 48,467 |
| Lewis, Billie J | 47,528 | Mundle, James E | 44,355 | Richardson, J Gerald | 40,331 | Thibault, Jacques J | 61,464 |
| Liu, Suping | 45,977 | Munn, Keith L | 45,374 | Rigby, Marion | 56,115 | Toner, Maureen M | 44,655 |
| Logan, Arthur R W | 40,965 | Munn, Kirk C | 44,650 | Robertson, Raymond D | 46,804 | Tosh, Kathleen J | 53,634 |
| Logue, Harold J | 43,134 | Murphy, Daniel P | 60,089 | Robichaud, J Hector A | 40,103 | Tozer, Frederick E | 40,225 |
| Loughrey, Ronald C | 72,124 | Murray, Harvey L | 40,382 | Robichaud, Jean Paul | 48,962 | Tulle, Stephen K | 49,807 |
| Lusk, Stewart J G | 48,826 | Murray, Michael | 44,301 | Robichaud, Marc J | 45,872 | Turcotte, J Paul | 43,230 |
| MacEwen, Garry B | 70,317 | Murray, Robert B | 53,679 | Robichaud, Olivier R | 40,924 | Upshall, John R B | 52,520 |
| MacFarlane, Thomas M | 54,655 | Murray-Hawkins, D Lee | 40,419 | Rosignol, J Lucien A | 58,318 | Veno, J Gerald | 42,218 |
| MacIntosh, Barbara J | 55,943 | Nadeau, Jacques | 59,677 | Rousseau, J Jacques | 49,839 | Venugopal, Doddaballapur | 56,069 |
| MacLaggan, Catherine A | 59,582 | Nason, Philip E | 51,419 | Rousselle, J Ronald | 42,258 | Vessie, Blair A | 56,115 |
| MacLean, Judith A | 49,781 | Nelson, G J Barry | 43,797 | Roy, Brent M | 42,666 | Vietinghoff, Leon P | 60,552 |
| MacNutt, Peter M | 45,051 | Neumann, T Cory | 48,156 | Roy, J G Luc | 43,655 | Walker, James A | 46,452 |
| Makepeace, Scott H | 44,581 | Ng, Tommy T M | 54,895 | Roy, J Jean-Guy G | 41,813 | Wallace, Gregory E | 47,218 |
| Mason, Douglas I | 61,464 | Nichol, R Douglas | 43,559 | Samimi, Wahdat | 47,519 | Walsh, Shane P | 44,655 |
| Matson, Bruce E | 46,026 | Nicol, David B | 45,428 | Samulski, Bernadette T | 53,965 | Ward, Richard L | 45,492 |
| Mazerolle, J Jean-Marie | 43,299 | O'Brien, Donald F | 54,239 | Sartoris, E Cheryl | 40,057 | Watling, Gregory E | 58,754 |
| Mazerolle, J Maurice | 40,252 | O'Donnell, Fraser A | 48,230 | Savoy, J Brian G | 45,837 | Watson, Alfred W | 47,528 |
| McAleenan, Peter D | 52,484 | O'Donnell, James L | 59,169 | Schubert, Henry G | 53,679 | Watson, Austin E | 51,379 |
| McCallum, Andrew W | 46,521 | O'Donnell, Kevin B | 46,535 | Scott, Donald E | 49,977 | Waugh, James D | 73,778 |
| McCallum, Ernest G | 54,111 | O'Donnell, Mitchell B | 40,252 | Scott, Steven J | 43,451 | Waye, William N | 44,655 |
| McCutcheon, Steven R | 61,464 | O'Donnell, Terrence D | 43,693 | Seaman, Allen A | 56,069 | Webb, Timothy C | 61,464 |
| McDonald, Malcolm T | 56,115 | O'Toole, J Donald | 45,908 | Seymour, Pamela D | 48,665 | Wilson, Dale A | 56,069 |
| McDonald, Michael H | 56,069 | Parent, Donald | 40,661 | Shaw, Ronald D | 56,069 | Wilson, Reginald A | 56,069 |
| McDorman, Betty Anne | 48,311 | Parkhill, Michael A | 47,804 | Sheasgreen, Harvey J | 47,784 | Wilson, Wade R | 48,945 |
| McEwan, Samuel K | 69,004 | Patch, Janet C | 54,535 | Sheasgreen, J Edward | 43,601 | Wood, J Michael | 67,340 |
| McFarland, James E | 46,551 | Patch, Jeffrey R | 72,124 | Smith, James A | 43,977 | Woods, Louella F | 57,643 |
| McFarlane, James S | 40,482 | Payne, Wilma E | 40,690 | Smith, Randi L | 41,889 | Woulds, Bruce | 42,624 |
| McInnis, Bryce G | 44,655 | Pelletier, J Gervais | 49,792 | Soucy, Daniel A | 42,141 | Wu, Doris | 65,766 |
| McIntosh, M Dianne | 40,787 | Perry, Peter A | 42,487 | Spinney, Thomas L | 72,124 | Zelazny, Vincent F | 56,069 |
| McKeen, Kevin G | 53,188 | Pert, Mary Lou | 46,911 | St-Peter, Clinton J | 61,464 | Zolondek, S Peggy | 40,690 |
| McKinnon, Joseph A | 42,093 | | | | | | |

Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$)

17,781,941

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS

\$1,049,371

| | | | | | | | |
|---|-----------|---------------------|----------|---------------------|-----------|-----------------------|----------|
| Volpé, Hon Jeannot | | Caron, Claire | \$ 8,697 | Harding, Charles E | \$ 11,441 | Pettigrew, Thomas J | \$ 6,934 |
| Minister / Ministre | \$ 20,018 | Cole, Dennis W | 11,506 | Lamb, Brian D R | 8,208 | Samimi, Vahdat | 7,108 |
| Ferguson, David | | Connors, Kimberly G | 8,512 | Lewis, Billie J | 9,101 | St-Peter, Clinton J | 8,761 |
| Deputy Minister / Sous-ministre | 8,943 | Cronin, Peter J | 9,292 | Logue, Harold J | 6,760 | Sullivan, Michael J D | 6,056 |
| Andrews, Peter W | 7,878 | Curtis, Darwin B | 11,956 | McCallum, Ernest G | 10,384 | Taylor, Robert R | 7,813 |
| Barnett, Don | 30,877 | Cyr, Anne | 8,048 | McDonald, Malcolm T | 7,759 | Wood, J Michael | 6,744 |
| Beaton, Bruce R | 8,029 | Fitton, J Melvyn | 9,086 | McEwan, Samuel K | 7,098 | Yeomans, Dan | 13,200 |
| Boer, Arnold H | 13,814 | Gould, Linda D | 6,665 | McLean, Stephen | 6,208 | | |
| Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$) | | | | | 760,975 | | |
| Car allowance - / Allocation d'automobile - MacFarlane, M David, Deputy Minister / Sous-ministre | | | | | 1,500 | | |

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS

\$40,200,462

| | | | | | | | |
|---|-----------|--|------------|--|-----------|---|------------|
| A G Aviation Ltée | \$ 28,983 | Canadian Helicopters Limited | \$ 338,318 | Eel Ground First Nation | \$ 27,400 | Imperial Oil Ltd | \$ 144,070 |
| Acadia Transit Enterprises Inc | 140,768 | Canadian Imperial Bank of Commerce | 15,573 | Electric Motor Service (1979) Ltd | 17,650 | Imprimerie Art Graphique Inc | 48,856 |
| Activation Laboratories Ltd | 15,395 | Canadian Interagency Forest Fire Centre | 15,807 | Evans Brothers Ltd | 75,818 | Impulse Technologies Ltd | 25,850 |
| Aero Peninsule Ltée / Ltd | 37,792 | Canadian Tire Credit Office | 34,918 | Firetrol Canada Company | 306,621 | Interactive Computer Systems Ltd | 48,299 |
| Ag-Nav Inc | 39,750 | Cansel Survey Equipment | 46,518 | Forest Protection Limited | 1,455,814 | Irving Oil Limited | 266,629 |
| Aker, George Building Materials | 17,103 | Capital Cad Supplies Ltd | 29,210 | Forest Resources Consultants Inc | 297,800 | Irving, J D Ltd., Woodlands Division | 7,759,469 |
| Atlantic Police & Security Supply Ltd | 43,002 | Cassels, Brock & Blackwell | 367,361 | Forest Technology Systems Ltd | 18,055 | Jiffy Products (NB) Ltd | 329,223 |
| Atlantic Purification Systems Ltd | 20,630 | Club d'Ornithologie du Madawaska Ltée | 34,700 | Fraser Papers Inc., Edmundston | 2,663,632 | Johnson, Stephen | 72,722 |
| Atlantic Salmon Federation | 31,200 | Comp Canada Edmonton | 16,987 | Fraser Papers Inc., Juniper | 271,114 | Juniper Lumber Company Ltd | 417,709 |
| Auto Machinery & General Supply Company | 16,166 | Computer Associates of Canada Ltd | 17,723 | Fraser Papers Nexfor | 32,082 | K P M G Place Marvens | 15,222 |
| B A P Forestry Equipment Ltd | 43,097 | Covey Office Group | 33,420 | Galva Industries Ltd | 20,730 | Keating, Michael H | 17,950 |
| Basic Design Associates (1983) Ltd | 26,988 | C-T Industries | 27,072 | Gardner Pinfold Consulting | 81,848 | Keilty Silviculture Ltd | 47,284 |
| Boudreau, L & S Excavation Ltd | 30,001 | Cummings Fire & Safety Equipment Ltd | 64,523 | Gauthier Building Materials | 52,298 | Kent Building Supplies | 19,250 |
| Bowater Maritime Inc | 1,160,914 | Current Sales Corporation | 15,477 | Geosleuths Mineral Exploration Services | 59,020 | Kings County Auto Parts Ltd | 19,868 |
| Braemar Pest Control Services | 15,300 | Custom Fabricators & Machinists | 20,749 | Goodyear Canada Inc | 44,203 | La Co-operative de St-Quentin Ltée | 34,883 |
| Brunswick Contractors (Brunswick Water Heater Inc) | 44,432 | D W Woodlot Services | 67,884 | Grand & Toy | 62,340 | Legay Fiberglass Limited | 18,605 |
| Burns Silva Saw Inc | 124,482 | Danka | 41,084 | Grand Falls Aviation & Service Ltd | 111,141 | Leica Geosystems Ltd | 84,800 |
| C B R Forest Management Services | 52,577 | Dell Computer Corporation | 384,721 | Greater Moncton Airport Authority Inc | 18,687 | Linked Communications | 40,207 |
| C G I Information Systems & Management Consultants Inc | 143,054 | Docucom Partnership | 24,968 | Groupe Savoie Inc | 15,577 | Lud-San Enterprises Ltd | 43,690 |
| C R U International Ltd | 30,249 | Doucets Landscaping Ltd | 24,057 | Halifax Seed Company Inc | 18,350 | M G E U P S Systems Canada | 27,000 |
| Canada-Mayer Sealing Devices Reg'd | 37,521 | Douglstown Auto Parts Ltd | 31,416 | Hatheway Limited | 52,323 | M J Day Resource Consulting Ltd | 22,123 |
| Canada Post Corporation | 50,682 | Ducks Unlimited Canada | 25,564 | Hauts-monts Inc | 135,947 | MacFarlane Forestry Services Limited | 41,029 |
| | | E S R I Canada Ltd | 79,050 | Higgins Equipment Ltd | 30,783 | MacKay, George W., Ltd | 22,044 |
| | | | | Ikon Office Solution | 25,546 | MacKay's Garage Ltd | 25,900 |

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

| | | | | | | | |
|---|------------|--|-----------|-----------------------------------|------------|--|-----------|
| Maritime Forestry Complex Corporation | \$ 640,869 | National Car Rental | \$ 21,964 | Regenord Ltée | \$ 206,601 | Trius Leasing Ltd | \$ 44,381 |
| Maritime Information Technology Inc | 22,542 | Navigant Consulting Ltd | 154,079 | Repap New Brunswick Inc | 2,910,179 | Tyrell Press Ltd / Lée | 23,772 |
| Martin & Levesque (1983) Inc | 62,885 | NBTel | 80,576 | Restigouche Riparian Association | 17,645 | Université de Moncton, Campus d'Edmundston | 21,285 |
| Materiaux Parent | 20,436 | New Brunswick Federation of Woodlot Owners Inc | 5,200,936 | Richard, J Clermont | 20,833 | University of New Brunswick | 127,144 |
| Matson's | 27,110 | New Brunswick Power Corporation | 410,412 | Robinson-Blackmore | 20,221 | Urquhart, Perry | 16,020 |
| Maxwell Construction Ltd | 33,507 | Nolinor Aviation | 71,118 | Sansom Equipment Ltd | 18,446 | Weyerhaeuser Company Limited | 337,085 |
| McGibbon Industries Ltd | 36,407 | North Shore Forest Products | 1,426,725 | Silvi-Crew Ltd | 58,996 | Woodlunn Ventures | 53,369 |
| Merritt Press Ltd | 19,763 | Openlink Software Inc | 24,746 | Software House International Inc | 65,215 | Workplace Health, Safety & Compensation Commision | 543,700 |
| Michelin North America (Canada) Inc | 48,177 | Precht, Paul, Energy Economics Ltd | 16,759 | Speedy Auto & Windowglass | 22,749 | Xwave | 84,417 |
| Micmac Fire & Safety Ltd | 52,131 | Proactive Technologies International Inc | 26,300 | St Anne Nackawic Pulp Company Ltd | 1,160,097 | York Sunbury Charlotte Forest Products Marketing Board | 1,366,154 |
| Miramichi Airport Commission (1993) Inc | 135,821 | Province of Nova Scotia | 35,327 | Staples Business Depot | 16,136 | | |
| Monsanto Canada Inc | 402,216 | Province of Quebec | 32,075 | Stone Container (Canada) Inc | 1,245,257 | | |
| Munn, C J Equipment Ltd | 18,099 | Quebecor Printing Atlantic | 19,255 | Sun Microsystems Inc | 54,904 | | |
| N & J Electric | 18,653 | Quebecor World Atlantic | 45,002 | Sutherland (Honda) Equipment Ltd | 98,369 | | |
| | | | | Technical Associates Inc | 17,545 | | |
| | | | | Transcontinental Printing Inc | 53,892 | | |
| Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$) | | | | | 3,059,781 | | |
| Petty cash / Petite caisse | | | | | 37,732 | | |

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
\$6,665,081

| | | | | | | | |
|--|------------|---|------------|---|-----------|--|------------|
| A C A P Saint John Inc | \$ 128,076 | Eel Ground First Nation | \$ 215,403 | New Brunswick All Terrain Vehicle Federation | \$ 20,000 | Red Bank First Nation | \$ 117,299 |
| Aboriginal Heritage Garden Inc | 50,000 | Eel River Bar First Nation | 183,167 | New Brunswick Cooperative Fish Wildlife Rescue Unit | 31,036 | Slam Exploration Ltd | 35,000 |
| Association Chasse & Pêche Haut-Vallée-St-Jean | 15,110 | Forest Protection Limited | 673,944 | New Brunswick Sport Fishing Association | 18,000 | Southeastern Anglers Association | 19,298 |
| Atlantic Canada Conservation Data | 116,826 | Fort Folly First Nation | 25,564 | New Brunswick Trails Council Inc | 837,572 | Southern New Brunswick Wood Co-operative Ltd | 20,000 |
| Atlantic Salmon Federation | 20,560 | Freewest Resources Canada Inc | 40,000 | New Brunswick Wildlife Federation | 53,341 | St Croix Intenational Waterway | 25,000 |
| Big Cove Band Council | 544,899 | Heron Mines Ltd | 40,000 | Nicon Holdings Ltd | 30,000 | St Mary's Indian Band / St Mary's First Nation | 334,720 |
| Boucouche First Nation | 16,527 | Indian Island First Nation | 69,326 | Northumberland County Woodlot | 18,300 | Sussex Fish & Game Association | 15,000 |
| Burnt Church First Nation | 259,497 | Kennebecasis River Watershed Restoration | 109,000 | Omi Mines Ltd | 35,000 | Tantramar Tourism Association | 26,700 |
| C A P F H | 27,510 | Kingsclear First Nation | 222,868 | Oromocto First Nation | 175,883 | Tantramar Wetlands Centre | 32,000 |
| Charlo Salmon ID Enhancement Centre | 25,300 | Madawaska Maliseet First Nation | 100,670 | Pabineau First Nation Band Council | 120,062 | Tobique First Nation | 472,475 |
| Club Chasse & Pêche Grande-Rivière Inc | 30,000 | Maritime Lumber Bureau | 55,000 | Receiver General for Canada - Natural Resources Canada | 27,919 | Tobique Salmon Protection Association Inc | 15,153 |
| Developpement Touristique l'Ile Miscou | 31,297 | Miramichi Watershed Management | 24,540 | RCMP - J Division | 6,667 | Union Gold Inc | 30,000 |
| Ducks Unlimited Canada | 69,120 | Nature Conservancy Canada - Atlantic Region | 118,500 | Canadian Council of Fisheries and Aquaculture Ministers | 7,500 | University of New Brunswick | 96,810 |
| Eastmain Resources Inc | 40,000 | Nature Trust New Brunswick Inc | 29,015 | | | Village of Belledune | 18,000 |
| | | Nepisiguit Salmon Association | 41,600 | | | Woodstock Indian First Nation | 201,753 |
| Various grants and contributions (under \$15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 \$) | | | | | 501,274 | | |

Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|-------------------------------------|---|---|
| ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE | | | |
| Sale of Goods and Services / Vente de biens et services | | | |
| Sales and Services - Other / Ventes et services - autres | \$ 500 | \$ 95 | \$ 250 |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures | --- | 1,915 | 10,043 |
| Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses | 52,000 | 91,049 | 91,790 |
| | <u>52,000</u> | <u>92,964</u> | <u>101,833</u> |
| | <u>\$ 52,500</u> | <u>\$ 93,059</u> | <u>\$ 102,083</u> |

Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|---|--|----------------------------|---|---|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | | | | | |
| Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur | | | | | |
| Administrative Services / Services administratifs | \$ 421,000 | \$ 12,900 | \$ 433,900 | \$ 342,653 | \$ 364,655 |
| Accounting Services / Services de comptabilité | 3,101,000 | 26,900 | 3,127,900 | 3,246,614 | 3,213,868 |
| Audit and Consulting Services / Services de vérification et de consultation | 1,331,000 | 43,400 | 1,374,400 | 1,154,122 | 1,227,323 |
| | <u>\$ 4,853,000</u> | <u>\$ 83,200</u> | <u>\$ 4,936,200</u> | <u>\$ 4,743,389</u> | <u>\$ 4,805,846</u> |

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|--|---|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | |
| Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 2,225,242 |
| Other Services / Autres services | 2,283,617 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 57,004 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 177,146 |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais | 380 |
| | <u>\$ 4,743,389</u> |

Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

\$2,297,578

| | | | | | | | |
|---|-----------|-------------------------------------|---------------------|---|---------------------|---|---------------------|
| Ferguson, Michael E Comptroller / Contrôleur | \$ 79,560 | Chase, Margaret R Chiasson, Lise | \$ 61,568 61,568 | Gallagher, Janet Ganong, James R | \$ 63,221 54,902 | Thompson, Stephen Tozer, Patricia | \$ 72,124 58,318 |
| Mehan, Edward Comptroller / Contrôleur | 41,313 | Chotai, Vishnu Collings, Leann | 79,152 43,294 | Hamilton, Scott J A Kirkbride, Ralph E | 60,260 65,958 | Urquhart, Jennifer Wilkins, Louise E | 42,388 65,958 |
| Anderson, Kimberley A | 54,854 | Cunningham, Karen | 41,449 | Lambert, Murray W | 60,260 | Wood-Seems, Ann Marie | 54,444 |
| Beaulieu, Eric | 40,641 | Darrah, Melbourne E | 58,708 | Milbury, Paul E | 52,571 | | |
| Bélanger, Luc | 64,302 | Drost, Etta Mary | 65,958 | Pitre, J Yvon | 52,662 | | |
| Bishop, Jeanette | 47,973 | Feener, Gregory | 62,190 | Sweet, William | 57,447 | | |
| Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$) | | | | | 734,535 | | |

**PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES /
FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS**

\$43,332

| | |
|---|-----------|
| Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$) | \$ 43,332 |
|---|-----------|

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS

\$1,731,943

| | | | | | |
|---|------------|---------------------------------------|----------------------|--|-----------------------|
| C G I Information Systems & Management Consultants Inc | \$ 190,829 | Mastech-Quantum Micro Infnitii Inc | \$ 103,635 46,950 | Oracle Corporation Canada Inc Unisys Canada Inc | \$ 222,303 816,844 |
| E D S Systemhouse Inc | 259,950 | | | | |
| Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$) | | | | | 91,432 |

Office of the Premier / Cabinet du premier ministre

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|--|--|--------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | | | | | |
| Administration / Administration | \$ 1,127,000 | \$ 24,832 | \$ 1,151,832 | \$ 1,145,915 | \$ 1,610,056 |

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|--|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | |
| Administration / Administration | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 908,444 |
| Other Services / Autres services | 182,319 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 35,295 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 19,857 |
| | <u>\$ 1,145,915</u> |

Office of the Premier / Cabinet du premier ministre

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

\$786,819

| | | | | | |
|---|-----------|---|-----------|-------------------------|-----------|
| Lord, Hon Bernard Premier / Premier ministre | \$ 50,996 | Winsor, Barbara Chief of Staff / Directrice de cabinet | \$ 96,382 | Harpelle, Amanda | \$ 45,824 |
| Thompson, William Deputy Minister / Sous-ministre | 27,412 | Allain, Daniel J | 42,195 | Lutes, Greg | 57,142 |
| | | Clarke, Janice | 53,871 | Pelletier, Marie-France | 57,142 |
| Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$) | | | | | 355,855 |

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES /

FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRE DÉPENSES DES EMPLOYÉS

\$39,530

| | | | | | |
|--|-----------|--|--|----|--------|
| Lord, Hon Bernard Premier / Premier ministre | \$ 15,090 | | | | |
| Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$) | | | | \$ | 21,555 |
| Car allowance - / Allocation d'automobile - Winsor, Barbara, Chief of Staff / Directrice de cabinet | | | | | 2,885 |

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS

\$109,062

| | | | | | |
|---|-----------|--|--|----|--------|
| Regional Development Corporation | \$ 42,661 | | | | |
| Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$) | | | | \$ | 66,401 |

Other Agencies / Autres organismes

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE | | | |
| Return on Investment / Produits de placements | | | |
| Net Income of: / Profits net de la : | | | |
| New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick | \$ 99,261,600 | \$ 103,030,874 | \$ 100,771,674 |
| New Brunswick Power Corporation / Société d'énergie du Nouveau-Brunswick | 20,000,000 | (12,000,000) | 17,000,000 |
| Workplace Health, Safety and Compensation Commission / Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents du travail | (1,600,000) | (19,934,000) | 17,330,000 |
| Other / Autres | --- | (215,603) | 30,364 |
| | <u>\$ 117,661,600</u> | <u>\$ 70,881,271</u> | <u>\$ 135,132,038</u> |

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE | | | |
| Other Taxes / Autres taxes | | | |
| Fire Prevention Act / Loi sur la prévention des incendies | \$ 1,266,000 | \$ 1,229,725 | \$ 1,302,171 |
| Return on Investment / Produits de placements | | | |
| Interest on Loans / Intérêts sur prêts | 20,000 | 19,855 | 21,137 |
| Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs | 116,700 | 91,333 | 116,667 |
| Foreign Exchange / Opérations de change | 300 | 7,865 | 7,246 |
| Recoveries - Provision for Losses / Recouvrements - provision pour pertes | --- | 553 | --- |
| | <u>137,000</u> | <u>119,606</u> | <u>145,050</u> |
| Licenses and Permits / Licences et permis | | | |
| Motor Vehicle Act - / Loi sur les véhicules à moteur - | | | |
| Fees / Droits | 60,000,000 | 64,797,430 | 62,997,227 |
| Driver Licensing / Permis de conduire | 9,100,000 | 9,122,398 | 8,729,700 |
| Fines / Amendes | 4,800,000 | 4,341,626 | 4,757,160 |
| Transportation of Dangerous Goods Act - Fines / Loi sur le transport des marchandises dangereuses - amendes | 5,000 | 8,861 | 10,571 |
| Highway Act - Fines / Loi sur la voirie - Amendes | | | |
| All-Terrain Vehicle Act - / Loi sur les véhicules tout-terrain - | | | |
| Fees / Droits | 725,000 | 804,061 | 742,472 |
| Fines / Amendes | 60,000 | 86,692 | 84,036 |
| Liquor Licensing / Licences et permis d'alcool | 2,800,000 | 3,433,430 | 2,977,083 |
| Salvage Dealer - Licenses / Licences de brocanteurs | 10,000 | 6,450 | 5,550 |
| Private Investigators and Security Guards - Licenses / Licences de détectives privés et de gardiens | 80,000 | 82,620 | 87,930 |
| Gun Control - Licenses / Réglementation des armes à feu - permis | --- | --- | 75 |
| New Brunswick Film Classification Board / Bureau de cote des films du Nouveau-Brunswick | 120,000 | 138,243 | 126,951 |
| Other Licenses and Permits / Autres permis et licences | 4,500 | 4,900 | 5,760 |
| | <u>77,704,500</u> | <u>82,826,711</u> | <u>80,524,515</u> |

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite | | | |
| Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services | | | |
| Detention of Prisoners - Recoveries / Détention des prisonniers - recouvrements | \$ 1,000 | \$ 11,029 | \$ 1,681 |
| New Brunswick Central Reformatory / Maison de correction centrale du Nouveau-Brunswick | 20,000 | 5,275 | 24,237 |
| Temporary Absences - Recoveries / Absences temporaires - recouvrements | 4,000 | 1,353 | 2,388 |
| Recoveries from N.B.E.P.C. - Point Lepreau / Recouvrements de la CEENB - Point Lepreau | 104,000 | 62,859 | 75,866 |
| Recoveries from Municipalities - R.C.M.P. / Recouvrements des municipalités - GRC | 5,053,000 | 5,052,414 | 5,052,414 |
| Data Services / Services informatiques | 17,000 | 13,924 | 20,794 |
| Sheriffs - Fees / Honoraires des shérifs | 130,000 | 124,418 | 131,798 |
| | <u>5,329,000</u> | <u>5,271,272</u> | <u>5,309,178</u> |
| Lottery Revenues / Recettes de loteries | | | |
| Lottery Revenues / Recettes de loteries | --- | 18,840 | --- |
| Lottery Fines / Loteries - amendes | --- | 20,289 | --- |
| | <u>---</u> | <u>39,129</u> | <u>---</u> |
| Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation | | | |
| Liquor Control Act - Fines / Loi sur la réglementation des alcools - amendes | 320,000 | 221,210 | 234,735 |
| Consumption Taxes - Fines / Taxes à la consommation - amendes | 50,000 | 2,325 | 22,660 |
| | <u>370,000</u> | <u>223,535</u> | <u>257,395</u> |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements | 9,000 | 9,521 | 10,242 |
| NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision | 17,000 | 23,533 | 26,657 |
| Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures | 500 | 11,186 | 2,495 |
| Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses | 2,000 | 1,745 | 2,225 |
| | <u>28,500</u> | <u>45,985</u> | <u>41,619</u> |
| Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada | | | |
| Emergency Measures Organization / Organisation des mesures d'urgence | 62,800 | --- | (41,323) |
| Gun Control / Réglementation des armes à feu | --- | --- | 102,513 |
| Young Offenders Act / Loi sur les jeunes contrevenants | 4,367,800 | 4,455,202 | 3,931,062 |
| Flood and Storm Damages / Dommages causés par les tempêtes et les inondations | --- | --- | 3,183,076 |
| Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles | --- | 47,981 | --- |
| | <u>4,430,600</u> | <u>4,503,183</u> | <u>7,175,328</u> |
| | <u>\$ 89,265,600</u> | <u>\$ 94,259,146</u> | <u>\$ 94,755,256</u> |

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL | | | |
| Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne | | | |
| Flood and Storm Damages / Dommages causés par les tempêtes et les inondations | \$ --- | \$ --- | \$ 433,764 |
| SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL | | | |
| Municipal Police Assistance Account / Compte d'aide aux services de police municipaux | | | |
| Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation | | | |
| Provincial Courts - Fines - Criminal Code / Cours provinciales - amendes - Code criminel | \$ 375,400 | \$ 374,524 | \$ 375,407 |
| Motor Vehicle Act - Fines / Loi sur les véhicules à moteur - amendes | 168,500 | 168,079 | 168,475 |
| Liquor Control Act - Fines / Loi sur la réglementation des alcools - amendes | 40,900 | 40,802 | 40,898 |
| Provincial Courts - Fines - Provincial and Municipal Statutes / Cours provinciales - amendes - lois provinciales et arrêtés municipaux | 12,200 | 12,180 | 12,208 |
| Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses | --- | --- | 11,197 |
| | <u>597,000</u> | <u>595,585</u> | <u>608,185</u> |
| Victim Services Account / Compte pour les services aux victimes | | | |
| Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation | | | |
| Provincial Courts - Fines - Provincial and Municipal Statutes - Surcharge / Cours provinciales - amendes - lois provinciales et arrêtés municipaux - montant supplémentaire | 1,000,000 | 1,024,739 | 1,105,423 |
| Provincial Courts - Fines - Criminal Code - Surcharge / Cours provinciales - amendes - Code criminel - montant supplémentaire | 275,000 | 246,305 | 241,246 |
| Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses | --- | 27,150 | --- |
| | <u>1,275,000</u> | <u>1,298,194</u> | <u>1,346,669</u> |
| Suspended Driver - Alcohol Re-education Program / Programme de réhabilitation des conducteurs ayant perdu leur permis pour conduite en état d'ébriété | | | |
| Licences and Permits / Licences et permis | | | |
| Suspended Driver - Alcohol Re-education Fees / Frais pour la réhabilitation des conducteurs ayant perdu leur permis pour conduite en état d'ébriété | 300,000 | 239,310 | 326,670 |

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / | 2001 Actual / Montants | 2000 Actual / Montants |
|--|--------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| SPECIAL PURPOSE REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite | | | |
| National Safety Code Agreement / Entente sur le Code national de sécurité | | | |
| Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada | | | |
| National Safety Code Agreement / Entente sur le Code national de sécurité | \$ --- | \$ --- | \$ 206,960 |
| | <u>\$ 2,172,000</u> | <u>\$ 2,133,089</u> | <u>\$ 2,488,484</u> |
| | | | |
| LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES | | | |
| Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - prêts et avances | | | |
| Unsatisfied Judgement Account / Compte d'indemnisation pour jugements inexécutés | \$ 5,000 | \$ 4,502 | \$ 7,005 |
| Other / Autres recouvrements | 660,700 | 330,329 | 660,657 |
| | <u>\$ 665,700</u> | <u>\$ 334,831</u> | <u>\$ 667,662</u> |

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|--|--|----------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | | | | | |
| Corporate Services / Services généraux | | | | | |
| Corporate Services / Services généraux | \$ 4,237,000 | \$ 101,837 | \$ 4,338,837 | \$ 3,367,638 | \$ 3,389,071 |
| Community and Correctional Services / Services communautaires et correctionnels | | | | | |
| Program Delivery / Prestation de programmes | 1,149,000 | 14,472 | 1,163,472 | 1,004,151 | 974,103 |
| Operational Planing / Planification opérationnelle | 320,000 | 5,723 | 325,723 | 315,760 | 316,995 |
| Adult Institutions / Établissements pour adultes | 10,743,000 | 347,579 | 11,090,579 | 11,699,520 | 12,422,689 |
| Community Services / Services communautaires | 6,246,000 | 104,269 | 6,350,269 | 7,089,493 | 6,936,657 |
| Young Offenders / Jeunes contrevenants | 7,044,000 | 93,272 | 7,137,272 | 7,741,472 | 6,737,230 |
| | <u>25,502,000</u> | <u>565,315</u> | <u>26,067,315</u> | <u>27,850,396</u> | <u>27,387,674</u> |
| Law Enforcement / Application de la loi | | | | | |
| Administration / Administration | 314,000 | 46,312 | 360,312 | 431,785 | 398,234 |
| Policing Services / Services de police | 889,000 | 8,805 | 897,805 | 798,185 | 807,147 |
| RCMP Contract / Contrat de la GRC | 34,685,000 | 262 | 34,685,262 | 38,439,357 | 33,257,749 |
| Commercial Vehicle Enforcement / Application des lois sur les véhicules utilitaires | 3,731,000 | 107,873 | 3,838,873 | 3,615,919 | 3,663,690 |
| Liquor, Lottery and Tobacco Regulations / Réglementations des alcools, des loteries et du tabac | 1,811,000 | 33,503 | 1,844,503 | 862,626 | --- |
| Sheriff - Coroners / Shérifs - Coroners | 4,148,000 | 132,401 | 4,280,401 | 4,747,022 | 4,575,387 |
| | <u>45,578,000</u> | <u>329,156</u> | <u>45,907,156</u> | <u>48,894,894</u> | <u>42,702,207</u> |
| Motor Vehicle / Véhicules à moteur | | | | | |
| Motor Vehicle / Véhicules à moteur | 4,528,000 | 49,354 | 4,577,354 | 4,750,673 | 4,861,600 |
| Public Safety / Sécurité publique | | | | | |
| Emergency Measures / Mesures d'urgence | 737,000 | 12,353 | 749,353 | 649,675 | 7,064,144 |
| NB 9-1-1 Services / Services NB 9-1-1 | 457,000 | 6,698 | 463,698 | 466,980 | 569,888 |
| Office of the Fire Marshall / Bureau du prévôt des incendies | 1,170,000 | 16,087 | 1,186,087 | 1,109,027 | 1,195,554 |
| | <u>2,364,000</u> | <u>35,138</u> | <u>2,399,138</u> | <u>2,225,682</u> | <u>8,829,586</u> |
| | <u>\$ 82,209,000</u> | <u>\$ 1,080,800</u> | <u>\$ 83,289,800</u> | <u>\$ 87,089,283</u> | <u>\$ 87,170,138</u> |

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|---|--|----------------------------|---|---|
| SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL | | | | | |
| Municipal Police Assistance Account / Compte d'aide aux services de police municipaux | \$ 597,000 | --- | \$ 597,000 | \$ 612,320 | \$ 610,380 |
| Victim Services Account / Compte pour les services aux victimes | 1,275,000 | --- | 1,275,000 | 1,235,560 | 1,170,956 |
| Suspended Driver - Alcohol Re-education Program / Programme de réhabilitation des conducteurs ayant perdu leur permis pour conduite en état d'ébriété | 300,000 | --- | 300,000 | 213,060 | 286,570 |
| National Safety Code Agreement / Entente sur le Code national de sécurité | 180,000 | --- | 180,000 | 157,731 | 100,112 |
| | \$ 2,352,000 | \$ --- | \$ 2,352,000 | \$ 2,218,671 | \$ 2,168,018 |
| LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES | | | | | |
| Greater Moncton Area Transitional Policing / Services de police transitoires pour Moncton et la région | --- | --- | --- | --- | \$ 228,984 |

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|---|---|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | |
| Corporate Services / Services généraux | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 2,334,217 |
| Other Services / Autres services | 799,718 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 60,437 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 172,266 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>1,000</u> |
| | <u>3,367,638</u> |
| Community and Correctional Services / Services communautaires et correctionnels | |
| Personal Services / Frais de personnel | 19,091,159 |
| Other Services / Autres services | 3,952,871 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 1,791,117 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 423,197 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 3,563,182 |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais | 46,270 |
| Designated Revenue / Recettes indiquées | <u>(1,017,400)</u> |
| | <u>27,850,396</u> |
| Law Enforcement / Application de la loi | |
| Personal Services / Frais de personnel | 10,044,450 |
| Other Services / Autres services | 40,591,497 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 212,605 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 212,789 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 391,315 |
| Designated Revenue / Recettes indiquées | <u>(2,557,762)</u> |
| | <u>48,894,894</u> |

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|--|---|
| ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite | |
| Motor Vehicle / Véhicule à moteur | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 1,666,687 |
| Other Services / Autres services | 2,907,061 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 101,899 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 61,872 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 12,723 |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais | 431 |
| | <u>4,750,673</u> |
| Public Safety / Sécurité publique | |
| Personal Services / Frais de personnel | 1,445,551 |
| Other Services / Autres services | 607,960 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 56,804 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 81,067 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 34,300 |
| | <u>2,225,682</u> |
| Youth Strategy - R.D.C. / Stratégie jeunesse - SAR | |
| Personal Services / Frais de personnel | 118,365 |
| Other Services / Autres services | 84,435 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 169,400 |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | (372,200) |
| | <u>---</u> |
| | <u><u>\$ 87,089,283</u></u> |

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|---|---|
| SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL | |
| Municipal Police Assistance Account / Compte d'aide aux services de police municipaux | |
| Other Services / Autres services | \$ 171,262 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 9,062 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 138,386 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>293,610</u> |
| | <u>612,320</u> |
| | |
| Victim Services Account / Compte pour les services aux victimes | |
| Personal Services / Frais de personnel | 580,375 |
| Other Services / Autres services | 55,149 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 961 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>599,075</u> |
| | <u>1,235,560</u> |
| | |
| Suspended Driver - Alcohol Re-education Program / Programme de réhabilitation des conducteurs ayant perdu leur permis pour conduite en état d'ébriété | |
| Other Services / Autres services | <u>213,060</u> |
| | |
| National Safety Code Agreement / Entente sur le Code national de sécurité | |
| Personal Services / Frais de personnel | 118,506 |
| Other Services / Autres services | 38,368 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 857 |
| | <u>157,731</u> |
| | <u>\$ 2,218,671</u> |

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

**SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001**

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|-------------------------------------|---|---|
| NEW BRUNSWICK SAFETY CODE SERVICES / SERVICES D'APPLICATION DES CODES DE SÉCURITÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK | | | |
| Opening Balance / Solde d'ouverture | \$ 126,000 | \$ 675,049 | \$ 125,643 |
| Revenue / Recettes | | | |
| Return on Investment / Produits de placements | | | |
| Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs | 5,000 | 16,394 | 12,046 |
| Licenses and Permits / Licences et permis | | | |
| Amusement Devices - Registration and Inspection / Appareils de divertissement - enregistrement et inspection | 12,000 | 16,800 | 11,925 |
| Testing of Welders and Renewal of Certificates / Frais d'examen des soudeurs et de renouvellement des certificats | 141,000 | --- | 191,683 |
| Boiler and Pressure Vessels Design and Inspection / Frais d'inspection et de conception des chaudières et des appareils à pression | 420,800 | 1,354,387 | 628,486 |
| Boiler and Pressure Vessels Annual Registration / Frais d'enregistrement annuel des chaudières et des appareils à pression | 331,000 | --- | 345,003 |
| Gas, Propane, etc. - Licenses and Permits / Gaz, propane, etc. - licences et permis | 112,000 | 210,813 | 150,633 |
| Elevator Specification and Inspection / Frais de devis et d'inspection des ascenseurs | 339,000 | 302,523 | 375,981 |
| Electrical Installation and Inspection - Licenses, etc. / Montage et inspection des installations électriques - licences, etc. | 1,316,200 | 1,258,259 | 1,387,947 |
| Licenses - Engineers' Act / Loi sur les ingénieurs - permis | 61,000 | --- | 91,514 |
| Plumbing - Licenses and Permits / Plomberie - licences et permis | 442,000 | 499,741 | 512,601 |
| | <u>3,175,000</u> | <u>3,642,523</u> | <u>3,695,773</u> |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Special Operating Transfers from Departments / Transferts opérationnels spéciaux entre ministères | --- | --- | 105,630 |
| NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision | --- | 275 | --- |
| Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses | --- | 300 | 790 |
| | <u>---</u> | <u>575</u> | <u>106,420</u> |
| | <u>3,180,000</u> | <u>3,659,492</u> | <u>3,814,239</u> |

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT - Continued / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|-------------------------------------|---|---|
| NEW BRUNSWICK SAFETY CODE SERVICES - Continued / SERVICES D'APPLICATION DES CODES DE SÉCURITÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK - Suite | | | |
| Expenditure / Dépenses | | | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 2,640,697 | \$ 2,741,532 | \$ 2,624,221 |
| Other Services / Autres services | 446,881 | 595,246 | 414,941 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 49,824 | 63,831 | 78,401 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 36,098 | 116,916 | 136,568 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 2,500 | 3,396 | 2,375 |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais | 4,000 | 10,788 | 8,327 |
| | <u>3,180,000</u> | <u>3,531,709</u> | <u>3,264,833</u> |
| Closing Balance / Solde de fermeture | <u>\$ 126,000</u> | <u>\$ 802,832</u> | <u>\$ 675,049</u> |

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS
\$36,191,459

| | | | | | | | |
|---|-----------|------------------------|-----------|-----------------------|-----------|-----------------------|-----------|
| Sherwood, Hon Milton A Minister / Ministre | \$ 33,998 | Brown, J Daniel | \$ 62,310 | Fife, Jerry | \$ 50,067 | Kelly, Russell | \$ 51,416 |
| Dennison, Donald Deputy Minister / Sous-ministre | 104,728 | Bujold, Jacques | 44,749 | Fischer, Heather | 50,648 | Kingston, Bruce | 54,210 |
| Adams, Ralph | 48,901 | Butler, Ray F | 49,374 | Fletcher, Sandra | 52,416 | Laroche, Benoit | 52,254 |
| Adams, William A | 50,115 | Byram, Alfred D | 42,090 | Flieger, Gary D | 48,579 | Leach, James C A | 42,708 |
| Aiton, Christiane | 78,273 | Cameron, Janet H | 60,985 | Fournier, Roch E | 43,090 | LeBlanc, Christopher | 44,553 |
| Akerley, Karen | 40,114 | Cameron, Lawrence J | 56,069 | Fox, Nelson L | 42,680 | LeBlanc, Gérald | 41,059 |
| Akerley, Ronald | 47,713 | Cameron, Sandra | 52,533 | Gallant, E Dianne | 43,238 | LeBlanc, Monique | 57,115 |
| Albert, Émile | 44,655 | Cameron, Tony | 50,553 | Gaudet, Armand | 62,240 | LeBlanc, Rhéal | 53,640 |
| Albert, Marguerite | 46,664 | Caron, Ronald | 55,501 | Gaudet, Michel R | 42,310 | LeBlanc, Robert J R C | 45,912 |
| Alexander, Brian | 89,733 | Carroll, Blair F | 41,080 | Gautreau, Jacques | 40,919 | Léger, Raymond | 44,655 |
| Andow, Terance W | 46,656 | Chapin, Shawn | 49,785 | George, Edward | 43,693 | Légère, Daniel | 44,566 |
| Arsenault, Donald J | 41,143 | Charette, Jacques | 46,363 | Gionet, Diane | 40,697 | Lejeune, Maxime | 62,240 |
| Arseneault, Kathleen | 53,884 | Clark, Ronald A | 40,703 | Gionet, Raoul | 60,280 | Lewis, Bertha | 53,486 |
| Aubé, Edgar | 53,640 | Clifford, James J | 67,340 | Godin, Lisa | 44,253 | Lockhart, David L | 42,917 |
| Aubé, Natalie B | 44,352 | Cochrane, Donald R | 49,287 | Goggin, John E | 50,064 | Losier, René | 51,088 |
| Ayotte, Kathleen | 46,736 | Collins, Joan M | 53,640 | Goobie, William L | 42,818 | Lussier, Guy | 41,756 |
| Barnaby, Delphine | 45,890 | Connolly, Michael J | 73,777 | Gourley, Philippa | 60,089 | Lutwick, Peter R | 41,080 |
| Barrie, Paul E | 45,890 | Connors, Jerome J | 72,662 | Grierson, Gerald A | 53,640 | MacDonald, Ian | 41,146 |
| Barter, James | 41,080 | Cook, Ronald J | 60,567 | Haché, Alyre | 50,922 | MacGarvie, David | 40,193 |
| Beaulieu, Gaëtane | 43,369 | Cormier, Jean-Louis | 46,750 | Hadley, Arnold | 54,295 | MacGillivray, Ernest | 44,655 |
| Belliveau, Louis E | 41,561 | Cormier, Jean-Noël | 49,373 | Hall, Burton | 63,225 | Mackin, Brian | 73,658 |
| Belliveau, Robert | 59,074 | Craig, Sharon | 55,545 | Hanselacker, Linda L | 47,829 | MacNeill, John A | 49,631 |
| Belmore, Cathy A | 49,569 | Creaser, Eben | 49,183 | Hanson, Paul | 54,526 | Maillet, Gabrielle M | 47,395 |
| Bennett, Larry | 54,455 | Cummings, Robert | 46,578 | Hanson, Peter E | 41,564 | Maillet, Guy N | 41,080 |
| Benoît, Edouard | 42,598 | Daigle, Bernard | 56,069 | Harris, J Kenneth L | 64,577 | Malley, Brenda | 48,192 |
| Berry, Stuart J | 53,334 | Daigle, Michel J L | 60,260 | Harrison, Heather | 59,693 | Malley, Mervin | 48,493 |
| Betts, Wendy L | 55,973 | Davies, Len | 63,876 | Hawkins, Diane | 47,018 | Marche, Cecil A | 43,081 |
| Bichard, Jocelyn | 49,324 | Decourcey, Harold | 48,564 | Heffernan, Gerhard | 48,407 | Martin, Fernand | 58,250 |
| Bilodeau, Anne | 57,944 | Desjardins, Robert | 47,653 | Hendry, Bruce | 47,223 | Matheson, Wayne A | 41,080 |
| Blacquièrre, Linda | 45,232 | Desroches, Pierre M | 49,087 | Hennigar, Wayne | 44,691 | Mattatall, Chris A | 41,986 |
| Bolster-Sipprell, Lori E | 45,544 | Deveau, Chantal | 43,214 | Hetherington, Michael | 52,371 | McDonald, William | 47,218 |
| Bolstridge, Roger E | 50,622 | Doiron, Bertin | 41,227 | Higgins, Theresa | 42,611 | McKeen, L Lynn | 40,052 |
| Boone, Kimberly | 51,138 | Doiron, Michel | 51,570 | Holland, Fred H | 43,661 | McLaughlin, John | 69,004 |
| Bossé, Gratien | 46,578 | Doucet, Cléo W | 43,090 | Howatt, Eric W | 60,983 | McLean, David P | 46,862 |
| Boucher, Joanne | 45,490 | Doyle, Brian | 61,464 | Hudson, Brian F | 41,080 | McNamee, Joseph | 44,179 |
| Boudreau, Dallas C | 53,470 | Drapeau-Miles, Monique | 67,395 | Jamieson, Bruce A | 65,897 | McNeil, Thomas C | 40,885 |
| Boudreau, Michael | 74,620 | Drover, Cheryl | 49,719 | Jensen, Karl G | 50,833 | Miller, Earl W | 46,971 |
| Boudreau, Stephane | 47,346 | Duncan, Calvin L | 61,084 | Jewett, Paul L | 44,655 | Miller, Peter G | 45,217 |
| Bourque, Richard | 53,640 | Dupuis, François | 41,059 | Johnson, Joanne | 41,013 | Mitchell, Robert A | 52,630 |
| Boutot, Gaston | 48,538 | Dupuis, Jean R | 49,072 | Johnson, William | 40,361 | Morin, Hubert | 52,542 |
| Branch, Paul | 58,679 | Eckstein, Robert | 56,778 | Johnston, Michael | 55,542 | Morris, Andrew | 41,676 |
| | | Evans, John H | 75,242 | Jones, Robert L | 40,690 | Morrison, James | 58,324 |
| | | Fallon, Linda M | 47,647 | Kelly, Dianne A | 61,272 | Morton, Andrew | 52,418 |

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|--------------------------|-----------|--------------------------|-----------|---------------------|-----------|--------------------------|-----------|
| Muck, James M | \$ 53,640 | Paulsen, Shawn | \$ 49,799 | Robinson, Randy | \$ 45,708 | Thibodeau, Norman J | \$ 50,115 |
| Munroe, Manford A | 56,069 | Pawsey, Wayne | 49,595 | Rochon, Michel | 47,223 | Thomas, Brenda | 65,795 |
| Murphy, Patrick | 43,395 | Pelletier, Aurèle | 41,150 | Rodger, Katherine | 47,008 | Tingley, John M | 52,992 |
| Muzzerall, Corey B | 51,989 | Pelletier, Euclide | 41,027 | Ross, Dale E | 52,056 | Titus, William A | 57,365 |
| Naish, Douglas | 66,389 | Pelletier-Cyr, Francine | 56,069 | Roy, Gilles | 40,105 | Trask, Gerald | 50,679 |
| Nowlan, Leslie J | 41,080 | Perley, Marilyn | 44,646 | Ruest, Kirk | 61,464 | Tremblay, Roland | 43,472 |
| O'Connell, Christopher J | 40,797 | Peterson, B Edgar | 53,173 | Ruest-Emond, Eileen | 63,218 | Turner, Anick | 43,434 |
| O'Donnell, Charles A | 56,069 | Pinet, Guillaume | 48,814 | Sabourin, Chantal | 42,079 | Vienneau, Roland G | 46,608 |
| O'Hearn, Michael J | 40,559 | Pitts, A Douglas | 47,418 | Sanderson, Sandy | 58,966 | Wallace, Robert E | 48,291 |
| O'Neil, Robert | 50,227 | Plant, Jeffrey | 40,342 | Savoie, Anne | 42,726 | Walsh, J Ian | 46,269 |
| O'Reilly, Shaun J | 42,694 | Pollard, Calvin D | 46,785 | Schrivier, Lawrence | 43,538 | Walsh, Sam | 51,790 |
| O'Shea, Lana L | 43,320 | Quesnel, Terrence | 51,194 | Scott, Richard | 43,005 | Walsh-Levesque, Margaret | 45,055 |
| O'Sullivan, Paul | 51,411 | Quigley, Michael T | 61,464 | Shea, Garey M | 42,458 | Walton, Thomas | 44,335 |
| Ouellette, André | 47,265 | Reid, Leslie | 53,640 | Skaling, Arthur L R | 60,089 | Weismann, Franz | 54,907 |
| Ouellette, Jérôme A | 62,384 | Richard, André P | 42,316 | Sprague, Raymond L | 43,263 | West, Glenn W | 40,288 |
| Ouellette, Marcel | 44,655 | Richard, Roger J | 47,008 | St-Pierre, Mario | 53,599 | Wilkins, Brian | 65,768 |
| Ouellette, Réal | 41,038 | Richard, Yvon | 47,248 | Stevens, Harold | 45,007 | Wilson, Gordon V | 40,425 |
| Oxner, John E | 52,533 | Ringuette, Paul G | 63,027 | Stewart, Paul W | 56,069 | Winchester, John | 41,505 |
| Palmer, Mark | 62,261 | Robichaud, Allan | 53,599 | Stewart, William A | 40,536 | Wright, Sharon | 41,746 |
| Papageorgiou, George C | 53,910 | Robichaud, Claude | 46,526 | Stone, Robert | 48,304 | Wu, Cheng | 53,183 |
| Parker, Daniel | 46,069 | Robichaud, Marie-Thérèse | 48,881 | Thériault, Michel | 85,976 | | |

Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$) 23,422,302

**PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES /
FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS**
\$1,704,130

| | | | | | | | |
|---------------------------------|-----------|--------------------|----------|--------------------|----------|---------------------|----------|
| Sherwood, Hon Milton A | | Boudreau, Michael | \$ 8,221 | Creaser, Eben | \$ 9,691 | Gourley, Philippa | \$ 7,872 |
| Minister / Ministre | \$ 15,748 | Boudreau, Michel | 8,231 | Daigle, Michel J L | 6,086 | Haché, Alyre | 6,595 |
| Dennison, Donald | | Bramble, Denver | 8,053 | Donald, Nicky A | 9,806 | Hachey, Serge | 16,815 |
| Deputy Minister / Sous-ministre | 10,491 | Branch, Robert | 7,046 | Doucet, Cléo W | 10,233 | Hamilton, Robert | 6,414 |
| Albert, Émile | 6,729 | Bujold, Jacques L | 8,543 | Doyle, Brian | 6,276 | Hanson, Peter E | 9,847 |
| Alexander, Brian | 11,139 | Butler, Aaron D | 8,490 | Duncan, Calvin L | 12,817 | Harquail, Wendell L | 12,183 |
| Allain, Ronald | 8,244 | Byram, Alfred D | 9,641 | Dupuis, François | 10,075 | Harris, J Kenneth L | 18,662 |
| Babin, Jacques | 9,028 | Caron, Ronald | 16,435 | Dupuis, Jean R | 7,889 | Hendry, Bruce | 8,049 |
| Barter, Jim | 8,498 | Carroll, Blair F | 6,309 | Eckstein, Robert | 6,433 | Hudson, Brian F | 11,034 |
| Bennett, Larry | 11,521 | Charette, Jacques | 10,212 | Fife, Jerry | 7,467 | Jean, Étienne | 8,023 |
| Berry, Stuart J | 8,395 | Christie, Garry | 10,285 | Fournier, Roch E | 14,647 | Kammaing, Stan | 7,136 |
| Betts, Wendy L | 8,149 | Cole, Eugene | 16,139 | Gallant, David | 6,603 | Laroche, Benoit | 8,153 |
| Bolster-Sipprell, Lori E | 8,411 | Collin, J Conrad | 8,660 | Gaudet, Armand | 6,069 | Leach, James C A | 11,113 |
| Boudreau, Dallas C | 10,467 | Connolly, Michael | 10,397 | Goggin, John E | 7,143 | LeBlanc, Chris | 6,305 |
| Boudreau, Lionel | 6,020 | Cormier, Jean-Noël | 6,415 | Goodine, Daniel P | 18,731 | LeBlanc, Gérald | 6,064 |

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

**PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES - Continued /
FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS - Suite**

| | | | | | | | |
|---|----------|--------------------|----------|--------------------------|----------|-----------------|-----------|
| Lejeune, Maxime | \$ 6,484 | McLaughlin, John C | \$ 7,475 | Pitts, A Douglas | \$ 6,901 | Trott, Allan | \$ 15,091 |
| Lutwick, Peter R | 8,752 | McLean, David P | 12,663 | Poitras-Savage, Marcelle | 10,799 | Tupper, Clayton | 6,015 |
| MacDonald, Ian | 6,543 | Morin, Hubert | 8,934 | Pollock, Christopher | 6,239 | Walsh, J Ian | 9,770 |
| MacGregor, Cindy A | 11,810 | Morrison, Jamie | 15,836 | Reid, Leslie | 6,223 | Walsh, Sam | 8,466 |
| Mackin, Brian | 7,152 | Nowlan, Leslie J | 7,760 | Robinson, Randy | 6,128 | West, Glenn W | 7,015 |
| MacNeill, John A | 17,212 | O'Hearn, Michael J | 10,464 | Ruest, Kirk | 7,296 | Wilmot, Karl W | 6,322 |
| Maillet, Guy N | 8,668 | Oram, George | 6,038 | Ruest-Emond, Eileen | 6,417 | Wood, Tanya | 6,487 |
| Malley, Brenda | 6,815 | Ouellette, Réal | 7,050 | Sanderson, Sandy | 15,506 | | |
| Matheson, Wayne A | 9,771 | Pawsey, Wayne | 10,966 | Skaling, Arthur L R | 10,171 | | |
| McDonald, Gail | 6,659 | Peterson, B Edgar | 8,191 | Thibodeau, Norman J | 9,534 | | |
| Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$) | | | | | 824,359 | | |

**PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
\$52,392,643**

| | | | | | | | |
|--|-----------|--|------------|---|-----------|---|------------|
| 510835 N B Inc | \$ 28,021 | Center for Education & Research in Safety | \$ 170,750 | Interactive Computer Systems Ltd | \$ 63,356 | Plasticraft Signs & Graphics | \$ 71,950 |
| A S M E | 17,828 | Center for Psychological Services Ltd | 23,528 | J T I - MacDonald Corporation | 115,277 | Protzner, Kalman | 16,800 |
| Active Office Supplies (1980) Ltd | 37,319 | Centre de Ressource / Crise Familiale | 20,020 | John Howard Society, Fredericton | 20,323 | Rainbow Printing | 23,569 |
| Alexander, K N | 15,900 | Cité de Bathurst | 84,626 | John Howard Society, Miramichi | 18,700 | Receiver General for Canada | 41,628,658 |
| Applied Management Consultants Ltd | 545,889 | City of Fredericton | 122,644 | Law, H & Sons Ltd | 17,109 | Region 3, Hospital Corporation | 18,964 |
| Associates Capital Limited | 118,626 | Comité Mixte Service de Police BNPP | 120,594 | Maritime Information Technology Inc | 22,249 | S M T Eastern Ltd | 23,109 |
| Assumption Place Limited | 21,017 | Covey Office Group | 28,690 | Mastech-Quantum | 75,647 | S W S Detention Group Inc | 19,426 |
| Atlantic Health Sciences Corporation | 105,700 | Cox Electronics & Communications | 21,683 | Meditrust Pharmacy Services Inc | 60,620 | Scott, Richard E | 29,160 |
| Atlantic Wholesalers Ltd | 16,087 | Curtis, C A & Associates Ltd | 16,812 | Mikes' Place Ltd | 44,496 | Serca Foodservice | 108,311 |
| Baxter Foods Ltd | 83,220 | Danka | 35,567 | Morrison, W & Associates Inc | 33,042 | Software House International Inc | 57,171 |
| Belliveau, Jerome | 47,486 | Dell Computer Corporation | 332,709 | Mulder Meats (1983) Limited | 211,808 | Trecartin Wholesale Ltd | 133,618 |
| Bergeron, Michel | 75,820 | East Coast Laundry Equipment | 23,980 | NBTel | 36,444 | Trowbridge Group | 17,075 |
| Brunnet Inc | 15,034 | Eastern Bakeries Limited | 43,937 | Northumberland Cooperative Limited | 100,460 | Unisys Canada Inc | 660,222 |
| C G I Information Systems & Management Consultants Inc | 20,563 | Edfrefx Inc | 66,475 | Novell Canada Ltd | 18,107 | University of New Brunswick | 16,166 |
| Calmek Equipment Inc | 15,008 | Fyfe, Brenda | 15,600 | Oracle Corporation Canada Inc | 32,402 | University of New Brunswick, Saint John | 44,000 |
| Canada Post Corporation | 538,937 | G E Capital IT Solutions Inc | 15,892 | Pepsi Bottling Group | 24,004 | Versaterm Inc | 124,285 |
| Canadian Council Motor Transport Administrators | 23,062 | Gameau, Grant | 31,569 | Pharmacie Jean Coutu, #102 | 42,646 | Wackenhut Corrections Canada | 44,448 |
| Canadian Imperial Bank of Commerce | 13,990 | Genx Solutions | 20,311 | Pharmacie Jean Coutu, Holmes Pharmacy | 48,297 | Waldale Manufacturing Ltd | 473,384 |
| Canadian Independent Adjusters Association | 235,867 | Grand & Toy | 141,225 | Pharmacie Jean Coutu, Raymond Breau Ltée | 47,323 | Workplace Health, Safety & Compensation Commission | 289,329 |
| | | Ikon Capital | 19,359 | Pitney Bowes of Canada | 16,903 | Xwave | 1,717,999 |
| | | Ikon Office Solution | 18,159 | | | | |
| Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$) | | | | | 1,945,125 | | |
| Compensation to innocent victims of crime / Indemnisation des victimes d'actes criminels | | | | | 509,108 | | |
| Petty cash / Petite caisse | | | | | 22,049 | | |

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$4,709,637

| | | | | | | | |
|--|-----------|--------------------------------------|-----------|----------------------------------|-----------|------------------------------------|-----------|
| Atlantic Health Sciences Corporation | \$ 51,959 | Desjardins, Diane | \$ 16,193 | John Howard Society, Nord-Ouest | \$ 25,000 | Receiver General for Canada - | |
| Atlantic Human Services Inc | 64,065 | Doiron, Robert | 43,290 | John Howard Society, Saint John | 267,700 | Canada Police College | \$ 92,601 |
| Boissonnault, McGraw & Associates | | Family Service Moncton Inc | 28,906 | Moncton Youth Residences Inc | 127,985 | Crime Stoppers (R.C.M.P.) | 17,398 |
| Ltée | 173,508 | Fondation Emmanuel Inc | 35,000 | Mountain Top Hospitality House | 33,000 | Regional Addition Services | 27,550 |
| Bridges of Canada Inc | 28,137 | Fredericton Residential Youth | 19,739 | New Brunswick Crime Stoppers Inc | 77,001 | Services à la Famille Nepisiguit / | |
| Centre Bénévolat Péninsule | | Holland College | 87,052 | New Brunswick Ground Search & | | Family Services Inc | 26,838 |
| Acadienne | 25,638 | John Howard Society of New | | Rescue Association | 28,775 | Slemon Park Corporation | 17,061 |
| Centre for Prevention / La Violence | | Brunswick | 20,000 | Portage Program for Drug | | St Thomas University | 25,000 |
| Familiale | 23,300 | John Howard Society, Fredericton Inc | 304,544 | Dependencies | 452,317 | | |
| Coverdale Centre | 123,018 | John Howard Society, Miramichi | 38,785 | Priorité Santé Inc | 88,370 | | |
| Dalhousie Choices Group Home Inc | 247,170 | John Howard Society, Moncton | 55,611 | Puits de Jacob | 15,100 | | |
| Various grants and contributions (under \$15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 \$) | | | | | 213,386 | | |
| Compensation to innocent victims of crime / Indemnisation des victimes d'actes criminels | | | | | 343,565 | | |
| Damage claims / Demande en dommages-intérêts | | | | | 1,445,075 | | |

Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE | | | |
| Return on Investment / Produits de placements | | | |
| Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs | \$ --- | \$ 200,000 | \$ 200,000 |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses | --- | 40,495 | 17,167 |
| Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada | | | |
| Regional Economic Development Agreement / Entente sur le développement économique régional | | | |
| Part I - Cooperation Agreements / Partie I - Ententes de coopération | | | |
| Economic Diversification Cooperation / Entente de coopération sur la diversification économique | --- | --- | 436,629 |
| Economic Development Cooperation / Entente de coopération sur le développement économique | --- | --- | 799,515 |
| Part II - New Framework / Partie II - Nouveau cadre | 14,000,000 | 8,766,145 | 7,582,178 |
| | <u>14,000,000</u> | <u>8,766,145</u> | <u>8,818,322</u> |
| Official Languages Policy Implementation and Intergovernmental Cooperation / Politique des langues officielles et coopération intergouvernementale | 1,882,500 | 1,961,805 | 2,216,136 |
| Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles | 124,300 | 392,930 | 2,287,801 |
| | <u>2,006,800</u> | <u>2,354,735</u> | <u>4,503,937</u> |
| | <u>\$ 16,006,800</u> | <u>\$ 11,361,375</u> | <u>\$ 13,539,426</u> |
| CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL | | | |
| Capital Recoveries - Canada / Recouvrements au compte de capital - Canada | | | |
| Regional Economic Development Agreement / Entente sur le développement économique régional | | | |
| Economic Diversification Cooperation / Entente de coopération sur la diversification économique | \$ --- | \$ --- | \$ 2,380,278 |
| Economic Development Cooperation / Entente de coopération sur le développement économique | --- | --- | 447,036 |
| Part II - New Framework / Partie II - Nouveau cadre | 1,330,000 | 513,246 | 3,327,110 |
| Tracadie Two Rivers Link Project / Le projet du Lien des Deux Rivières Tracadie | --- | --- | 384,635 |
| | <u>\$ 1,330,000</u> | <u>\$ 513,246</u> | <u>\$ 6,539,059</u> |

Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|--|--|----------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | | | | | |
| Development Projects and Operations / Projets et activités de développement | | | | | |
| Cost-Shared Agreements / Ententes à frais partagés | \$ 20,750,000 | \$ --- | \$ 20,750,000 | \$ 12,675,798 | \$ 16,771,007 |
| Developmental Funding / Fonds de démarrage | --- | --- | --- | --- | 15,726,847 |
| Other Activities / Autres activités | 14,697,000 | 7,800 | 14,704,800 | 16,093,931 | 13,973,793 |
| | <u>35,447,000</u> | <u>7,800</u> | <u>35,454,800</u> | <u>28,769,729</u> | <u>46,471,647</u> |
| Youth Futures / Avenir jeunesse | 1,750,000 | --- | 1,750,000 | 1,695,757 | 5,921,451 |
| | <u>\$ 37,197,000</u> | <u>\$ 7,800</u> | <u>\$ 37,204,800</u> | <u>\$ 30,465,486</u> | <u>\$ 52,393,098</u> |
| CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL | | | | | |
| Capital Development Projects / Projets d'immobilisations | | | | | |
| Regional Economic Development Agreement / Entente sur le développement économique régional | \$ 1,900,000 | \$ --- | \$ 1,900,000 | \$ 2,901,374 | \$ 4,992,647 |
| Developmental Funding / Fonds de démarrage | --- | --- | --- | --- | 1,448,600 |
| Other Projects / Autres projets | 2,700,000 | --- | 2,700,000 | 868,640 | 1,774,387 |
| | <u>\$ 4,600,000</u> | <u>\$ ---</u> | <u>\$ 4,600,000</u> | <u>\$ 3,770,014</u> | <u>\$ 8,215,634</u> |

Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|---|---|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | |
| Development Projects and Operations / Projets et activités de développement Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>\$ 28,769,729</u> |
| Youth Futures / Avenir jeunesse Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>1,695,757</u> |
| | <u>\$ 30,465,486</u> |
| | |
| CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL | |
| Capital Development Projects / Projets d'immobilisations Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>\$ 3,770,014</u> |

Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| DEVELOPMENTAL PROGRAMS / PROGRAMMES D'AMÉNAGEMENT | | | |
| Opening Balance / Solde d'ouverture | \$ --- | \$ 2,361,261 | \$ 5,581,455 |
| Transferred to Ordinary Account / Transféré au compte ordinaire | --- | (2,137,676) | --- |
| Revised Opening Balance / Solde d'ouverture révisé | --- | 223,585 | 5,581,455 |
| Revenue / Recettes | | | |
| Canada / New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructure Canada / Nouveau-Brunswick | | | |
| Transfers from Provincial Departments / Transferts des ministères provinciaux | 1,000 | 2,001,000 | --- |
| Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada | 1,000 | 53,945 | 2,577,187 |
| | 2,000 | 2,054,945 | 2,577,187 |
| Rural Experience Program / Programme Expérience rurale | | | |
| Transfers from Provincial Departments / Transferts des ministères provinciaux | --- | --- | 6,721,401 |
| Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada | --- | --- | 4,406,936 |
| | --- | --- | 11,128,337 |
| Tourism Initiatives / Initiatives touristique | | | |
| Transfers from Provincial Departments / Transferts des ministères provinciaux | --- | 2,330,720 | --- |
| Community Pride Program / Programme Fierté communautaire | | | |
| Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada | --- | --- | 5,953,064 |
| Vegetation Management of Roadside Right-of-Way / Gestion de la végétation sur l'emprise routière | | | |
| Transfers from Provincial Departments / Transferts des ministères provinciaux | --- | 1,221,332 | --- |
| Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada | --- | 1,354,360 | --- |
| | --- | 2,575,692 | --- |
| Other Projects / Autres projets | | | |
| Transfers from Provincial Departments / Transferts des ministères provinciaux | --- | 75,000 | 630,229 |
| Total Revenue / Total des recettes | 2,000 | 7,036,357 | 20,288,817 |

Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT - Continued / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| DEVELOPMENTAL PROGRAMS - Continued / PROGRAMMES D'AMÉNAGEMENT - Suite | | | |
| Expenditure / Dépenses | | | |
| Acadian Historic Village / Village historique acadien | \$ --- | \$ 223,585 | \$ 276,415 |
| Appalachian Range Initiative / Projet de la chaîne des Appalaches | --- | --- | 159,694 |
| Canada / New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructure Canada / Nouveau-Brunswick | 2,000 | 107,890 | 5,154,399 |
| Community Pride Program / Programme Fierté communautaire | --- | --- | 6,564,652 |
| Fisheries Facilities Expansion / Agrandissement des facilités du ministère des pêches | --- | --- | 130,229 |
| Rural Experience Program / Programme Expérience rurale | --- | --- | 11,223,622 |
| Vegetation Management of Roadside Right-of-Way / Gestion de la végétation sur l'emprise routière | --- | 2,401,810 | --- |
| Planning Initiatives / Initiatives de planification | --- | 12,960 | --- |
| Tourism Initiatives / Initiatives touristique | --- | 647,850 | --- |
| Total Expenditure / Total des dépenses | <u>2,000</u> | <u>3,394,095</u> | <u>23,509,011</u> |
| Closing Balance / Solde de fermeture | <u>\$ ---</u> | <u>\$ 3,865,847</u> | <u>\$ 2,361,261</u> |

Regional Development Corporation / Société d'aménagement régional

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS
\$13,500,000

Regional Development Corporation

\$ 13,500,000

Service of the Public Debt / Service de la dette publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|--|--|-----------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | | | | | |
| Service of the Public Debt / Service de la dette publique | | | | | |
| Interest, Exchange, Amortization and Expenses / Intérêts, change, amortissement et dépenses | \$ 617,760,000 | \$ --- | \$ 617,760,000 | \$ 634,439,714 | \$ 607,920,931 |
| Charges of Management / Frais de gestion | 730,000 | --- | 730,000 | 339,696 | 250,615 |
| Interest on Capital Leases / Intérêt sur contrat de location-acquisition | 4,510,000 | --- | 4,510,000 | 2,491,146 | 2,540,839 |
| | <u>\$ 623,000,000</u> | <u>\$ ---</u> | <u>\$ 623,000,000</u> | <u>\$ 637,270,556</u> | <u>\$ 610,712,385</u> |

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|--|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | |
| Service of the Public Debt / Service de la dette publique | |
| Other Services / Autres services | \$ 152,251 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 1,984 |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais | <u>637,116,321</u> |
| | <u>\$ 637,270,556</u> |

DEBT RETIREMENT / REMBOURSEMENT DE LA DETTE for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|--|---------------------------------------|
| Sinking Fund Instalments / Versements au fonds d'amortissement | <u>\$ 112,707,249</u> |

Service of the Public Debt / Service de la dette publique

Interest, Exchange, Amortization and Expenses / Intérêts, change, amortissement et dépenses

Interest / Intérêts

Provincial Debentures: / Débentures provinciales :

General / Générales

\$ 556,154,083

New Brunswick Power Corporation / Société d'Énergie du Nouveau-Brunswick

262,031,684

\$ 818,185,767

Deduct: / Déduire :

Recovery from New Brunswick Power Corporation / Recouvrements de la Société d'Énergie Nouveau-Brunswick

262,031,684

\$ 556,154,083

Deposits Held in Trust / Dépôts détenus en fiducie

2,962,350

Capital Loans, Loans to Municipalities and Provincial Organizations / Prêts de capital, prêts aux municipalités et aux organismes provinciaux

92,510

Deduct: / Déduire :

Recoveries from Municipalities and Provincial Organizations / Recouvrements des municipalités et organismes provinciaux

92,510

Short Term Borrowing / Emprunts à court terme

38,123,981

Deduct: / Déduire :

Short Term Investment Income / Revenus provenant de placements à court terme

16,034,594

22,089,387

Foreign Exchange on Interest and Maturities / Opération de change sur intérêts et émissions de valeurs mobilières venant à échéance

10,500,925

Amortization of Discounts and Premiums / Amortissement des escomptes et primes

7,792,567

599,499,312

Amortization of Unrealized Foreign Exchange on Outstanding Issues / Amortissement d'opérations de change non matérialisées sur des émissions en cours

34,033,191

Cost of Banking Services / Coût des services bancaires

907,211

\$ 634,439,714

Service of the Public Debt / Service de la dette publique

Charges of Management / Frais de gestion

| | | | |
|--|----|--------|---------------------|
| Travel and Other Employee Expenses / Déplacement et autres dépenses des employés | | | |
| Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$)..... | | \$ | 22,065 |
| Other Charges / Autres frais | | | |
| Bloomberg L.P..... | \$ | 34,773 | |
| Financial Models Co. Inc..... | | 31,100 | |
| Moody's Investor Services..... | | 89,960 | |
| Reuters Information Services (Canada) Ltd..... | | 63,896 | |
| Royal Trust Corporation..... | | 53,727 | |
| Standard & Poor's Corporation | | 35,925 | |
| Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$)..... | | 8,250 | |
| | | | <u>317,631</u> |
| | | | <u>\$ 339,696</u> |
| Interest on Capital Leases / Intérêt sur contrat de location-acquisition..... | | | <u>\$ 2,491,146</u> |

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE | | | |
| Return on Investment / Produits de placements | | | |
| Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs | \$ 8,000 | \$ 5,506 | \$ 8,484 |
| Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif | 16,000 | 14,136 | 15,137 |
| | <u>24,000</u> | <u>19,642</u> | <u>23,621</u> |
| Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services | | | |
| Rents - Provincial Buildings / Loyers - bâtiments provinciaux | 660,500 | 743,118 | 673,106 |
| Microfilming Sales / Ventes de microfilms | 5,000 | 9,277 | 14,016 |
| Central Heating Plant / Centrale de chauffage | 120,000 | 192,698 | 127,258 |
| Industrial Parks - Water and Sewage Service / Parcs industriels - réseau d'eau et d'égouts | 300,000 | 322,108 | 305,239 |
| | <u>1,085,500</u> | <u>1,267,201</u> | <u>1,119,619</u> |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements | 2,000 | 2,284 | 2,324 |
| Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures | --- | 221,199 | 464,486 |
| Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses | 90,000 | 102,230 | 63,054 |
| | <u>92,000</u> | <u>325,713</u> | <u>529,864</u> |
| Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada | | | |
| Official Languages Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique sur les langues officielles | --- | 33,910 | 16,250 |
| | <u>\$ 1,201,500</u> | <u>\$ 1,646,466</u> | <u>\$ 1,689,354</u> |

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services
**DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001**

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|-------------------------------------|---|---|
| CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL | | | |
| Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne | | | |
| Other Land Sales / Autres ventes de terrains | \$ --- | \$ 3,656 | \$ 228 |
| SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL | | | |
| Archives Trust Account / Compte en fiducie pour les archives | | | |
| Unconditional Grants - Canada / Subventions inconditionnelles - Canada | | | |
| Other Unconditional Grants / Autres subventions inconditionnelles | \$ 5,000 | \$ 5,000 | \$ 5,000 |
| Land Management Fund / Fonds pour la Gestion des terres | | | |
| Return on Investment / Produits de placements | | | |
| Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs | 120,000 | 228,291 | 252,489 |
| Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif | --- | 44 | 11,894 |
| | <u>120,000</u> | <u>228,335</u> | <u>264,383</u> |
| Sales of Goods and Services / Ventes de biens et services | | | |
| Land Rentals - Other / Location de terrains - autres | --- | 1,636 | --- |
| Rents - Provincial Buildings / Loyers - bâtiments provinciaux | --- | 38,576 | 43 |
| | <u>---</u> | <u>40,212</u> | <u>43</u> |
| Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada | | | |
| Special Projects / Projets spéciaux | --- | --- | 86,007 |
| Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles | 3,680,000 | 4,325,298 | 1,662,902 |
| | <u>3,680,000</u> | <u>4,325,298</u> | <u>1,748,909</u> |
| Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne | | | |
| Industrial Infrastructure - Recoveries / Infrastructure industrielle - recouvrements | --- | 7,003 | --- |
| Other Land Sales / Autres ventes de terrains | 500,000 | 961,682 | 1,861,424 |
| | <u>500,000</u> | <u>968,685</u> | <u>1,861,424</u> |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures | --- | 410,350 | --- |
| | <u>4,300,000</u> | <u>5,972,880</u> | <u>3,874,759</u> |

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|-------------------------------------|---|---|
| SPECIAL PURPOSE REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite | | | |
| Old Government House / Ancienne résidence du lieutenant-gouverneur | | | |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses | \$ --- | \$ --- | \$ 8,000 |
| | <u>\$ 4,305,000</u> | <u>\$ 5,977,880</u> | <u>\$ 3,887,759</u> |
| LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES | | | |
| Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - prêts et avances | | | |
| Other / Autres recouvrements | \$ 17,700 | \$ 17,787 | \$ 18,118 |

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|--|--|----------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | | | | | |
| Administration / Administration | \$ 1,556,000 | \$ 47,140 | \$ 1,603,140 | \$ 1,601,168 | \$ 1,592,075 |
| General Services / Services généraux | | | | | |
| Translation Bureau / Bureau de traduction | 3,175,000 | 84,840 | 3,259,840 | 3,157,141 | 3,689,408 |
| Distribution, Printing and Copying Services / Services de distribution, d'imprimerie et de reprographie | 682,000 | 19,760 | 701,760 | 523,397 | 619,760 |
| Procurement / Approvisionnement | 1,290,000 | 52,585 | 1,342,585 | 1,418,276 | 1,274,237 |
| Provincial Archives / Archives provinciales | 1,475,000 | 46,374 | 1,521,374 | 1,526,631 | 1,538,577 |
| | <u>6,622,000</u> | <u>203,559</u> | <u>6,825,559</u> | <u>6,625,445</u> | <u>7,121,982</u> |
| Buildings Group / Groupe des bâtiments | | | | | |
| Design and Construction / Conception et construction | 180,000 | 15,000 | 195,000 | 187,033 | 170,933 |
| Property Management / Gestion des biens | 409,000 | 7,890 | 416,890 | 383,993 | 414,406 |
| Facilities Management / Gestion des locaux | 32,590,000 | 1,410,982 | 34,000,982 | 33,900,229 | 33,552,424 |
| Grant in Lieu of Municipal Real Property Taxes / Subvention en remplacement de l'impôt foncier municipal | 33,562,000 | --- | 33,562,000 | 35,498,965 | 35,161,470 |
| | <u>66,741,000</u> | <u>1,433,872</u> | <u>68,174,872</u> | <u>69,970,220</u> | <u>69,299,233</u> |
| Corporate Information Management Services / Services de la gestion des services d'information | 2,674,000 | 370,650 | 3,044,650 | 3,193,369 | 3,460,860 |
| | <u>\$ 77,593,000</u> | <u>\$ 2,055,221</u> | <u>\$ 79,648,221</u> | <u>\$ 81,390,202</u> | <u>\$ 81,474,150</u> |

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

**EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001**

| | 2001 Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|--|--|----------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL | | | | | |
| Design and Construction of Provincial Buildings / Conception et construction des bâtiments provinciaux | | | | | |
| Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Agriculture, Pêches et Aquaculture | \$ --- | \$ --- | \$ --- | \$ --- | \$ 90,665 |
| Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick | --- | --- | --- | 69,367 | 200,392 |
| Education / Éducation | 32,700,000 | --- | 32,700,000 | 32,855,692 | 37,860,706 |
| Health and Wellness / Santé et Mieux-être | 3,800,000 | --- | 3,800,000 | 3,801,221 | 7,624,084 |
| Justice / Justice | 80,000 | --- | 80,000 | 215,251 | 80,469 |
| Natural Resources and Energy / Ressources naturelles et Énergie | 1,400,000 | --- | 1,400,000 | 1,394,789 | 1,463,430 |
| Public Safety / Sécurité publique | 75,000 | --- | 75,000 | 36,821 | 75,819 |
| Training and Employment Development / Formation et Développement de l'emploi | 300,000 | --- | 300,000 | 307,330 | --- |
| Supply and Services / Approvisionnement et Services | 6,170,000 | --- | 6,170,000 | 5,686,377 | 4,894,638 |
| | <u>\$ 44,525,000</u> | <u>\$ ---</u> | <u>\$ 44,525,000</u> | <u>\$ 44,366,848</u> | <u>\$ 52,290,203</u> |
| SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL | | | | | |
| Archives Trust Account / Compte en fiducie pour les archives | <u>\$ 5,000</u> | <u>\$ ---</u> | <u>\$ 5,000</u> | <u>\$ 5,000</u> | <u>\$ 5,000</u> |
| Land Management Fund / Fonds pour la gestion des terres | <u>4,618,000</u> | <u>---</u> | <u>4,618,000</u> | <u>2,689,651</u> | <u>2,857,185</u> |
| Government House / Résidence du lieutenant-gouverneur | <u>---</u> | <u>---</u> | <u>---</u> | <u>---</u> | <u>144,599</u> |
| Public Private Partnership Project / Projet de partenariat public/privé | <u>---</u> | <u>---</u> | <u>---</u> | <u>---</u> | <u>15,800</u> |
| | <u>\$ 4,623,000</u> | <u>\$ ---</u> | <u>\$ 4,623,000</u> | <u>\$ 2,694,651</u> | <u>\$ 3,022,584</u> |
| LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES | | | | | |
| Renovations and Operation of Algonquin Hotel / Rénovations et exploitation de l'hôtel Algonquin | <u>\$ ---</u> | <u>\$ ---</u> | <u>\$ ---</u> | <u>\$ ---</u> | <u>\$ 1,000,000</u> |

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|---|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | |
| Administration / Administration | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 1,307,317 |
| Other Services / Autres services | 233,092 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 15,857 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 139,061 |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais | 1,124 |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | <u>(95,283)</u> |
| | 1,601,168 |
| General Services / Services généraux | |
| Personal Services / Frais de personnel | 5,647,537 |
| Other Services / Autres services | 2,236,490 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 344,238 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 237,416 |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | <u>(1,840,236)</u> |
| | 6,625,445 |
| Buildings Group / Groupe des bâtiments | |
| Personal Services / Frais de personnel | 5,545,100 |
| Other Services / Autres services | 28,604,662 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 2,105,330 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 178,728 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 35,553,965 |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais | 47,570 |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | <u>(2,056,455)</u> |
| Designated Revenue / Recettes indiquées | <u>(8,680)</u> |
| | 69,970,220 |
| Corporate Information Management Services / Services de la gestion des services d'information | |
| Personal Services / Frais de personnel | 4,107,990 |
| Other Services / Autres services | 5,511,139 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 134,373 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 363,575 |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | <u>(6,923,708)</u> |
| | 3,193,369 |

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|---|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite | |
| Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 67,643 |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | <u>(67,643)</u> |
| | --- |
| | <u>\$ 81,390,202</u> |
| CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL | |
| Design and Construction of Provincial Buildings / Conception et construction des bâtiments provinciaux | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 2,434,377 |
| Other Services / Autres services | 7,280,026 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 239,512 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 39,901,816 |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | <u>(5,488,883)</u> |
| | <u>\$ 44,366,848</u> |
| SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL | |
| Archives Trust Account / Compte en fiducie pour les archives | |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | <u>\$ 5,000</u> |
| Land Management Fund / Fonds pour la gestion des terres | |
| Personal Services / Frais de personnel | 115,683 |
| Other Services / Autres services | 1,747,814 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 77,849 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 670,309 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>77,996</u> |
| | <u>2,689,651</u> |
| | <u>\$ 2,694,651</u> |

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS

\$16,733,412

| | | | | | | | |
|---|-----------|------------------------|-----------|------------------------|-----------|------------------------|-----------|
| Graham, Hon Dale A Minister / Ministre | \$ 33,998 | Cormier, J Adelire | \$ 52,296 | Hennessey, Michael B | \$ 72,263 | Milbury, Angela J | \$ 56,313 |
| Wheatley, G Stephenson Deputy Minister / Sous-ministre | 104,728 | Cormier, J Yvon | 63,291 | Higgins, François | 61,464 | Miller, Kenneth D | 40,690 |
| Agnew, Cedric G | 41,678 | Cormier, Michel | 40,252 | Holland, Harold F | 56,091 | Miner, Ernest A | 41,061 |
| Allaby, Peter V | 41,126 | Cummings, Ashley H | 86,907 | Ingraham, Andrew A | 70,707 | Moffatt, David I | 61,676 |
| Allan, Sandra J | 40,725 | Cyr, Jean-Roch | 52,288 | Ingraham, Clinton R | 40,348 | Moore, Connie G | 61,464 |
| Allen, Trudy L | 49,815 | Dallon, William | 50,206 | Jardine, Lucy L | 40,690 | Moore, Diana R | 42,748 |
| Allison, Ronald F | 65,141 | David, Louise | 65,898 | Jewett, Brian | 47,918 | Morehouse, James Alton | 49,815 |
| Alliston, Wilfred J | 67,340 | Davis, Peter G | 58,758 | Johnston, Allan | 49,010 | Morrison, Patricia Ann | 60,496 |
| Andrews, Gary O | 75,543 | Doiron, Allen | 56,069 | Jones, Douglas | 40,746 | Muehlhauser, Dennis | 61,676 |
| Arnold, Helen | 40,716 | Douglass, Keith E | 53,840 | Keenan, William H | 54,443 | Murray, Arnold R | 57,447 |
| Arnott, Paul | 47,918 | Duclos, Charles Eugene | 48,485 | Keizer, Daniel L | 75,543 | Myers, Joey E | 55,935 |
| Arsenault, Roger | 72,972 | Dugas, Martine | 46,774 | Kim, Nick Sung-Rae | 63,715 | Nadeau, Diane Marie | 70,707 |
| Atkins, Linda P | 55,622 | Dunnett, Hubert | 65,766 | Landry, Jeannette | 56,069 | Nicholson, Barbara A W | 77,351 |
| Barteaux, Pamela | 60,173 | Dunnett, Rita E | 53,924 | Laperriere, Lucie L | 47,967 | Noël, Denis | 41,298 |
| Belyea, Douglas F | 48,485 | Dunphy, Richard F | 73,658 | LeBlanc, Kimberly A | 61,676 | Norcott, Gary K | 56,069 |
| Beyea, Marion L | 73,658 | Duplessis, Diane | 59,900 | LeBritton, Kimberly A | 46,088 | Palmer, Derrick | 46,748 |
| Bhutani, Vandana | 43,365 | Durelle, Nancy L | 42,306 | Legresley, Andre C | 45,388 | Paquet, Gaston | 45,818 |
| Bigger, John B | 44,691 | El-Khoury, Albert | 47,279 | Lenehan, J Gary | 65,839 | Paul, Susan A | 61,676 |
| Boone, Gordon D | 65,766 | El-Khoury, Pierre A | 60,397 | Levesque, Jean E | 73,658 | Pavely, Anthony J | 45,126 |
| Bourque, Eric J | 47,918 | El-Khoury, Wady | 55,782 | Lockerbie, James G | 52,806 | Pelletier, Jacinthe | 61,464 |
| Breen, Donald | 40,706 | Essensa, Leah L | 40,731 | Loughlin, Robert W | 65,810 | Perkins, Douglas S | 56,788 |
| Brennan, Paul | 53,884 | Farrell, Maurice | 56,069 | Lynch, Gary | 50,206 | Petersen, Audrey | 61,676 |
| Brown, Darrel H | 48,041 | Foster, Dale | 61,464 | Lynch, Joanne E | 51,852 | Petley, Shelley L | 65,766 |
| Burnett, Richard W | 69,680 | Fudge, Lynne | 40,475 | MacDonald, J Vincent | 61,756 | Phillips, George W | 95,100 |
| Burns, Patricia | 41,922 | Gale, Lynda M | 40,302 | MacKay, Scott | 53,884 | Ponder, Daphne | 43,712 |
| Burrows, Janet E | 65,766 | Ganong, Dwight S | 65,766 | Mackin-Smith, Marie | 42,328 | Rae, Anne | 53,359 |
| Buttimer, Twila F | 41,298 | Garnett, John M | 50,368 | MacKinnon, Michael R | 46,971 | Randall, William E | 40,716 |
| Caissie, Louis A | 49,010 | Gay, Carol | 61,406 | MacMinn, David H | 88,985 | Reid, Theresa L | 48,180 |
| Canney, Anne | 48,438 | Gibson, Scott B | 67,340 | MacMullen, Lori E | 79,434 | Rice, Karen | 40,690 |
| Chantler, Norman A | 42,477 | Gilmore, Robert S | 41,298 | MacMurray, Patricia | 40,716 | Rickard, Kevin R | 59,051 |
| Chase, Charmaine | 41,678 | Glendenning, Burton G | 56,091 | MacWilliam, Judith A | 63,054 | Rogers, James C | 47,918 |
| Chase, R Gary | 45,773 | Glendenning, Paula M B | 41,796 | Martell, Jean H | 48,945 | Ross, Judy E | 60,941 |
| Chiasson, Ghislain | 57,447 | Gomes, Linda Ann | 53,585 | Martin, Marc | 41,796 | Rowe, Brenda M | 40,716 |
| Chiasson, T Charles | 75,543 | Green, Leo S | 58,758 | Martin, Robert | 69,123 | Rowe, Robert C | 41,532 |
| Clark, Donna | 83,480 | Grégoire, Céline | 61,464 | McAuley, Eden S. | 48,485 | Russell, Daniel Robert | 40,252 |
| Cochrane, Blair O | 40,690 | Hall, William T | 75,281 | McBride, Cheryl | 40,716 | Sharpe, Donald A | 48,530 |
| Cogswell, Dale R | 62,473 | Hamilton, Gregory | 40,716 | McCabe, John R | 72,124 | Silver, Heather L | 51,257 |
| Colborne, Christine M | 67,119 | Harding, Thomas W | 50,329 | McCready, Jeff H | 45,266 | Slipp, Richard A | 65,766 |
| Conley, Ronald F | 43,586 | Harris, Douglas F | 65,766 | McDermott, D Elizabeth | 42,666 | Smith, David G | 56,069 |
| Cook, Gregory S | 80,254 | Harvey, Robert | 40,716 | McDonald, Stephen J | 53,840 | Smith, John | 46,806 |
| Corey, Shawn V. | 40,802 | Hayes, David | 65,766 | McGee, Ronald H | 50,964 | Sparks, Sherry E | 63,170 |
| | | Hébert, Jacques | 51,126 | McLaughlin, Glenys | 68,928 | Stapleton, Francis A | 51,194 |
| | | Heenan, Patrick | 43,506 | Merrill, Patricia Anne | 40,344 | Steele, Loman | 48,485 |

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|---|-----------|---------------------|-----------|-------------------|-----------|------------------|-----------|
| Stehlmann, Udo | \$ 48,485 | Taylor, Gary H | \$ 63,361 | Vienneau, Nicole | \$ 60,786 | Whitman, Sybil | \$ 55,927 |
| Stewart, Gloria | 42,666 | Thébeau, Yvon | 52,921 | Ward, Shirley E | 44,528 | Wilson, Robert B | 58,758 |
| Sweet, Margaret L | 49,010 | Thibideau, Donald J | 52,806 | Watson, Douglas J | 43,788 | York, Janice | 41,437 |
| Sweet, Robert A | 65,766 | Todd, Michael | 53,924 | Waugh, Andrew A | 40,252 | | |
| Taylor, Connie E | 60,385 | Toole, Janet | 44,655 | Weigum, David V | 61,676 | | |
| Taylor, Elizabeth Jane | 59,353 | Veniot, Jason | 52,681 | White, Eric | 69,680 | | |
| Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$) | | | | | 6,271,053 | | |

**PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES /
FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS**
\$508,528

| | | | | | | | |
|---|-----------|------------------------|-----------|------------------------|----------|---------------------|----------|
| Graham, Hon Dale A Minister / Ministre | \$ 18,412 | Cormier, J Yvon | \$ 10,219 | Keizer, Daniel L | \$ 9,078 | Rowe, Robert C | \$ 8,124 |
| Wheatley, G Stephenson Deputy Minister / Sous-ministre | 7,094 | Dallon, William B | 10,520 | Lockerbie, James G | 6,228 | Sparks, Sherry E | 9,236 |
| Allen, Trudy L | 7,227 | Duclos, Charles Eugene | 7,054 | Loughlin, Robert W | 7,272 | Steele, Loman | 6,298 |
| Bigger, John B | 6,779 | El-Khoury, Pierre A | 7,667 | MacMullen, Lori E | 7,045 | Stehlmann, Udo | 7,281 |
| Boone, Gordon D | 6,626 | Gibson, Scott B | 9,513 | McAuley, Eden S | 10,943 | Taylor, Gary H | 8,461 |
| | | Hébert, Jacques | 8,764 | Milbury, Angela J | 6,822 | Thébeau, Yvon | 9,067 |
| | | Heenan, Patrick | 7,173 | Nicholson, Barbara A W | 8,124 | Thibideau, Donald J | 6,422 |
| Sundry travel (under \$6,000) / Divers employés (moins de 6 000 \$) | | | | | 291,079 | | |

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS
\$133,092,055

| | | | | | | | |
|------------------------------------|-----------|----------------------------------|-----------|------------------------------------|-----------|--|------------|
| 052819 N B Ltd | \$ 44,021 | Admiral Auto Glass Ltd | \$ 21,780 | Architecture 2000 Inc | \$ 39,763 | B & S Construction Ltée | \$ 850,669 |
| 053498 N B Ltd | 50,837 | Advanced Energy Management Ltd | 137,572 | Argyll Associates Limited | 29,104 | B C D Ventilation Ltée | 72,805 |
| 055646 N B Inc | 88,749 | Agra Design Group | 16,579 | Armstrong, S A Limited | 19,861 | B S M Services (1988) Ltd | 194,412 |
| 508249 N B Ltd | 33,893 | Air-O-Vac | 26,600 | Arseneau, Arthur J Architect Ltd | 147,374 | Ballard, Pierre | 77,727 |
| 508517 N B Ltd | 312,275 | Algee, Boyd R Architect Ltd | 250,511 | Assumption Place Limited | 2,570,382 | Barley Fire Protection | 833,424 |
| 77 Vaughan Harvey Blvd Ltd | 647,206 | Allain, E Roof Inspection | 106,707 | Atcan Display Ltd | 24,724 | Barrsons Cleaning | 77,645 |
| A & H Investments Ltd | 67,251 | All-Tech Environmental | 19,979 | Atlantic 3-Ring Binder Corporation | 70,135 | Bartlett, Ralph J Engineering Ltd | 115,695 |
| A D I Limited | 364,099 | Amec Earth & Environmental Ltd | 24,408 | Atlantic Alarm & Sound Inc | 24,980 | Bathurst Refrigeration (1993) Ltd | 32,905 |
| A F G Ventilation & Chauffage Ltée | 340,063 | Ames Safety Envelope Company | 27,364 | Atlantic Building Cleaning Limited | 199,820 | Beacon Hill Investments Inc | 19,200 |
| A T & T Canada | 84,079 | Amis de la Villa Inc | 58,370 | Atlantic Business Forms Ltd | 23,336 | Beaulieu Plumbing & Mechanical Inc | 36,180 |
| Abba Ventures Inc | 369,997 | Amtra International | 64,090 | Atlantic Drywall (1997) Limited | 35,700 | Beers Fire Protection Ltd | 270,483 |
| Abud's Department Store Ltd | 128,250 | Andal Holdings (Fredericton) Ltd | 412,864 | Atlantic Roofers Ltd | 1,267,920 | Beland, Louise | 21,683 |
| Acadia Marble Tile & Terrazzo Ltd | 73,076 | Andal Holdings (Moncton) Ltd | 125,751 | Atlantic Sanitation Supplies | 23,992 | Bellemare, Lucie | 21,305 |
| Acadian Construction (1991) Ltd | 706,493 | Anderson Architect Limited | 20,344 | Audio Data Co Ltd | 53,501 | Bériault, Pierre | 31,662 |
| Acres International Limited | 483,833 | Apex Industrial Supply Ltd | 26,813 | Avondale Construction Ltd | 2,858,199 | Bernard, Victor & Sons Ltd / Fils Ltée | 35,273 |

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

| | | | | | | | |
|---|-----------|---|------------|--|------------|---------------------------------------|-----------|
| Betts, Kimberley E | \$ 16,779 | Charters, C T & Son Ltd | \$ 183,019 | Dell Computer Corporation | \$ 102,070 | Fellows & Company | \$ 16,030 |
| Bird, J W & Co Ltd | 110,046 | Chatham Historical Properties Inc | 24,750 | Delta Maintenance Ltd | 15,420 | Firth, Robert | 35,000 |
| Blain, Lise | 38,840 | Chatham Town Centre Inc | 384,430 | Design Built Mechanical Inc | 506,548 | Firth, Robert & MacKinnon, Lawrence | 45,000 |
| Boissonnault McGraw & Associates Ltée | 65,348 | Chevo Holdings Ltd | 247,139 | Design Workshop (NB) Ltd | 437,520 | Foulem Construction Limited | 1,034,026 |
| Bordage Aluminum & Glass Limited | 18,346 | Chez Robain Ltée | 28,080 | Diamond Construction (1961) Limited | 245,803 | Foulem, David Architecte Inc | 53,039 |
| Boucher, Jacques Architecte Ltée | 198,452 | Chiasson's Janitor Service Ltd | 75,833 | Diotte, E M Construction | 441,638 | Fulton, R L Equipment Limited | 16,385 |
| Boudreau Sheet Metal (1999) Inc | 630,161 | Cité d'Edmundston | 100,184 | Dobbelsteyn Service & Maintenance Ltd | 220,086 | Fundy Business Services Ltd | 18,028 |
| Boudreau, L & S Excavation Ltd | 29,060 | Cité de Campbellton | 164,015 | Doucet, W M & Sons Ltd | 25,000 | Fundy Engineering & Consulting Ltd | 42,354 |
| Bourgeois Van Dommelen Architecture | 112,299 | City Backhoe Services Ltd | 30,550 | Dowd, Wm P & Sons Ltd | 520,963 | Fundy Masonry Ltd | 21,700 |
| Brooks, J E & Associates | 17,369 | City Glass Ltd | 24,761 | Dubé, J Monique | 26,357 | G & G Holdings Ltd | 49,859 |
| Brosseau, Suzanne | 18,893 | City of Fredericton | 244,885 | Dugan, J L & Fils Ltée (Son Ltd) | 82,788 | G E Capital IT Solutions Inc | 554,802 |
| Brunnet Inc | 66,362 | City of Fredericton, Water & Sewage | 68,713 | Dunn, Warren H Construction Ltd | 54,237 | Galbraith Construction Ltd | 1,264,372 |
| Brunswick Roofing & Sheet Metal Ltd | 389,707 | City of Miramichi | 309,451 | Duoson Inc | 30,478 | Gallant, Pierre Architect Inc | 57,690 |
| Brunswick Sheet Metal Ltd | 329,996 | City of Moncton | 220,861 | Du-Rep Enterprises Ltd | 65,492 | Gaptex Inc | 68,685 |
| Brunswick Shopping Centre Ltd | 123,804 | City of Moncton Water & Light Department | 16,883 | E & P Holdings Ltd | 124,750 | Gartner Group Canada Inc | 52,736 |
| Burren Properties Ltd | 309,981 | City of Saint John, Collection Department | 41,249 | E B M Services Ltd | 46,020 | Gemtec Limited, Fredericton | 52,684 |
| Business Centre Kings Square Ltd | 459,353 | Clarica Life Insurance Company | 995,143 | E-Tech Consulting | 19,500 | Gemtec Limited / Ltée., Bathurst | 32,614 |
| Business Stationers | 91,207 | Clark, David Renovations (1998) Ltd | 80,885 | East Coast Sheet Metal Ltd | 65,328 | Gemtec Ltd., Moncton | 29,960 |
| C G I Information Systems & Management Consultants Inc | 15,299 | Clarke, Ted C Ltd | 44,702 | Eastcan Consultants Inc | 21,000 | General Chemical Canada Ltd | 28,054 |
| CI Communications Inc | 815,520 | Cliche, Philippe | 68,362 | Eastcan MacKay Consultants | 28,322 | General Roof Inspection Services | 72,988 |
| Cain Insurance Services Ltd | 83,029 | Coastal Drywall Supplies Ltd | 20,363 | Eastern Designers & Company Limited | 92,403 | George, G E | 64,747 |
| Cameron Restaurant Equipment Ltd | 15,290 | Coastal Graphics Ltd | 52,694 | Eastern Paper | 30,680 | Georges Plumbing & Heating (1985) Ltd | 54,865 |
| Campbellton City Centre Partnership | 996,384 | Colpitts Office Products Ltd | 373,699 | Eastern Tile & Carpet Co Ltd | 53,188 | Gestion Shippagan Ltée | 58,687 |
| Canacom Inc | 21,074 | Commercial Real Estate Ltd | 158,576 | Eastern Ventillation | 21,935 | Gladstone Development Ltd | 122,278 |
| Canada Post Corporation | 329,383 | Computer Media Group | 323,849 | Ed's Innovations Inc | 71,594 | Global Design & Construction Ltd | 352,744 |
| Canadian Corps of Commissionaires (NB and PEI Division) Inc | 417,574 | Con-O-Lab (1997) Ltd | 328,814 | Elco | 16,229 | Godin Ventures Ltd | 27,810 |
| Capable Building Cleaning Ltd | 95,523 | Controls & Equipment Ltd | 168,146 | Electric Motor Service (1979) Ltd | 16,516 | Godin's Electric Ltd | 23,633 |
| Capital Cad Supplies Ltd | 144,592 | Cormier, Gilles Electric Inc | 62,002 | Elite Construction Inc | 73,478 | Goguen & Company Ltd | 320,009 |
| Capital City Roofing Ltd | 78,705 | Council of Archives of New Brunswick | 48,054 | Elm City Paving Ltd | 45,133 | Gorham, R Hugh | 54,000 |
| Cardinal Construction Inc | 2,864,010 | Covey Office Group | 311,239 | Entreprises A R Savoie & Fils Ltée | 284,000 | Gradon + Kapkin Architects Ltd | 133,756 |
| Cardinal Investments Ltd | 255,730 | Crandall Engineering Ltd | 50,408 | Entreprises Bastech Inc | 1,492,927 | Grand & Toy | 31,633 |
| Cardinal Pomerleau Inc | 648,580 | Crystal Flooring Ltd | 106,187 | Entreprises Lameque Ltée | 48,000 | Grand Manan Business Center | 19,057 |
| Carl's Electric Ltd | 290,030 | Cummings, E Contracting Inc | 15,265 | Entreprises Micho Ltd | 25,615 | Graphic Resources | 341,666 |
| Carrière, André | 87,724 | D & B Mechanical Inc | 22,315 | Envirem Technologies Inc | 27,022 | Grass, Douglas / Architect Ltd | 40,835 |
| Castelbasso Ltd | 51,747 | D & C Electric Inc | 32,917 | Erbs Enterprises Ltd | 15,524 | Greenarm Corporation Ltd | 540,707 |
| Castlewood Ventures Inc | 45,892 | D & L Electric Ltd | 151,767 | Exodus Inc | 299,654 | Greenarm Management Ltd | 238,026 |
| Centennial Print & Litho Limited | 79,629 | D C Electrical Service & Maintenance Inc | 121,096 | Explore Plus Duct Cleaning Ltd | 344,927 | Grew Design International | 39,150 |
| Central Holdings Ltd | 49,500 | D E F Properties Ltd | 87,483 | F & N Sheetmetal Ltd | 22,820 | Gullison, A L Ltd | 130,617 |
| Centre Communautaire, Sainte Anne | 39,795 | D F S Inc Architects | 61,225 | F R S (Supplies) Ltd | 52,062 | H & Y Office Cleaning Ltd | 28,850 |
| Chapple, L H Ltd | 17,090 | Danka | 47,154 | Falcon Petroleum & Environmental Corporation | 44,694 | Habitations Mont-Carleton Inc | 141,680 |
| Charest, Lucie | 115,309 | Danka Business Credit | 24,886 | Federation des Caisses Populaire Acadiennes Ltée | 275,572 | Harbour Enterprises Ltd | 63,097 |
| | | | | | | Hardman Group Ltd | 935,266 |
| | | | | | | Harris & Roome Supply Ltd | 48,641 |

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

| | | | | | | | |
|---------------------------------------|------------|-------------------------------------|-----------|---|------------|--|-----------|
| Harrison & Associates | \$ 291,172 | Kone Inc | \$ 69,150 | Mar-Pete Company Ltd | \$ 21,390 | Noël, Alayn T A Inc | \$ 43,447 |
| Heritage Chocolate Inc | 212,531 | L'Acadie Nouvelle | 24,299 | Martin, Roland J | 15,482 | Norampac Inc | 36,775 |
| Highwood Company | 34,833 | La Co-operative Cartier Ltée | 187,740 | Masontech Inc | 15,628 | North Shore Insulation Ltd | 83,938 |
| Hi-Lite Electric Ltd | 34,735 | La Grange à Tapis (048535 NB Ltée) | 22,706 | Mastech-Quantum | 101,693 | Northrup Properties | 25,250 |
| Hillside Consulting Engineers Limited | 29,296 | Lad Construction Ltd | 58,405 | Matrix Property Inc | 520,086 | Northside Ventilation Ltd | 20,965 |
| Hitchman Construction Ltd | 355,079 | Lancot, Guy Architecte | 21,489 | Maverick Construction Ltd | 244,909 | Nowlan's Roofing Ltd | 318,947 |
| Hoadley Engineering Inc | 31,201 | Landing Mechanical Services Ltd | 15,092 | McFadzen Holdings Ltd | 1,477,556 | O'Brien Electric Co Ltd | 62,696 |
| Hogan Paving Ltd | 51,075 | Landry, Rachelle | 31,207 | McGillivray, Andrew Architect Ltd | 29,104 | Office Interiors (NB) Inc | 79,261 |
| Hospitality Town Builders Ltd | 19,243 | LaPointe, Marc | 32,050 | McMinnimans Transfer Ltd | 43,118 | Ogma Consulting Corporation | 57,900 |
| I C I Paints (Canada) Inc | 36,640 | LaPointe, Ronald Architecte Inc | 110,323 | McPhee & Company Ltd | 33,426 | Old Government House Operating Account | 73,120 |
| I C R General Contractors Limited | 65,324 | Larry's Welding Ltd | 26,560 | McPhee Commercial Cabinets & Counters Ltd | 48,827 | Optimum Inc | 111,493 |
| I M S G | 48,789 | Laviolette, Gilles | 19,772 | Meduxnekeag Development Ltd | 416,207 | Oracle Corporation Canada Inc | 57,056 |
| Immeubles C D A P Ltée | 127,600 | LeBlanc Building Contractors Ltd | 18,125 | Memramcook Institute | 20,348 | Ouanes, Daniele | 53,867 |
| Immeubles Robichaud Ltée | 22,200 | LeBlanc, E Roofing Ltd | 96,063 | Merritt Press Ltd | 253,427 | Ouimet, José | 56,980 |
| Imperial Oil Ltd | 187,262 | LeBlanc, G N Construction Limited | 256,922 | Metro Papiers Peints Inc | 24,341 | Oxford Atlantic In Trust | 1,276,224 |
| Imprimerie Art Graphique Inc | 16,381 | LeBlanc, Raphael G | 19,596 | Michaud, Daniel A | 59,323 | Oxford Development Group Ltd | 263,339 |
| Industrial Boiler-Tech Inc | 21,705 | LeBlanc-Laviolette, Bernadette | 58,006 | Microease Limited | 109,200 | P C O Services Inc | 31,707 |
| Industrial Cold Milling Ltd | 50,458 | Ledoux Mechanical Ltd | 303,779 | Midland Transport Ltd | 126,895 | Paddok Technologies Inc | 20,000 |
| Interactive Computer Systems Ltd | 29,118 | Legault, Ronald | 22,548 | Mint Brook Construction | 28,878 | Paloma Ltée | 121,509 |
| Investissements Caraquet Ltée | 35,415 | Léger, Camille Ltée | 515,076 | Miramichi Waterfront Inc | 25,453 | Peake Design Ltd | 115,346 |
| Irving Oil Limited | 1,287,579 | Légère, Donald | 39,393 | Miramichi Youth Centre Management Inc | 2,322,186 | Pebble Stone Ltd | 27,965 |
| J & M Construction Ltée | 1,062,524 | Lexsys Network | 75,872 | Mirarech Inc | 147,187 | Peerless Consulting Ltd | 59,326 |
| J P S Plastic Bags Inc | 109,350 | Liberty Mechanical Service | 15,594 | Mirax Real Estate Inc | 105,000 | Pelletier, Annette | 19,652 |
| J W M Trenouth Ltd | 47,136 | Lions Club of Jacquet River Inc | 42,000 | Modern Electric Ltd | 25,446 | Perth Medical Clinic Limited | 31,536 |
| Jacques Whitford & Associates Ltd | 27,422 | Liteco | 46,771 | Moncton Headstart Re-cycles Inc | 24,522 | Perth-Andover Developments Inc | 101,498 |
| Jenks, Bradley Excavation Ltd | 19,325 | Litemor Distributors (Halifax) Ltd | 15,882 | Moncton Publishing | 45,081 | Phillips, Dow | 19,880 |
| Johnsons Home Repairs Ltd | 97,238 | Lord, Everett Building Construction | 36,972 | Mount Allison University | 36,687 | Phillips, Robert F Marchitect Inc | 102,335 |
| Jones Masonry Ltd | 328,881 | Luc Enterprise Ltd | 24,743 | Multi Concept | 37,339 | Pitney Bowes Leasing | 59,921 |
| Jones, Percy & Sons Ltd | 20,108 | M C Ventilation Ltd | 39,341 | Munn, C J Equipment Ltd | 24,332 | Pitney Bowes of Canada | 24,877 |
| Juniper Construction | 17,584 | M D I Waste Systems Inc | 223,126 | Munro Electronics (1988) Ltd | 20,880 | Pitre, Raymond | 43,326 |
| K-Bar Inc | 56,400 | M P M Construction Inc | 174,331 | Murdoch & Murdock | 161,230 | Place Tracadie Inc | 204,572 |
| Kent Building Supplies | 47,811 | M S J Services Ltd | 43,832 | Myview Construction Ltd | 400,525 | Plaza Atlantic Ltd / Ltée | 64,752 |
| Kerr, William J Ltd | 41,845 | MacDonald Applicators Ltd | 27,192 | N & H Realty Ltd | 73,926 | Pollack, Gary, In Trust | 130,456 |
| Key Industries | 25,951 | MacKenzie, Francoise | 17,108 | NBTel | 28,855,395 | Pond, R D Sales | 20,639 |
| Khoury Real Estate Services Ltd | 67,190 | MacLean, John M Management Ltd | 80,224 | NBTel Videoactive Network Ltd | 3,017,510 | Pond, Randy | 16,691 |
| King Construction Limited | 1,147,175 | Maguire Excavating Ltd | 35,733 | Nedco | 47,151 | Postage By Phone | 1,997,000 |
| King of Windows Ltd | 45,477 | Mainville Trucking Ltd | 33,723 | Net Cyclops Inc | 22,765 | Poterie Monique Duclos | 15,852 |
| Kings County Cleaning Services | 20,476 | Maisons Supreme Homes | 41,843 | New Brunswick Power Corporation | 2,558,508 | Power Vac Services | 42,725 |
| Kings Place Operations Ltd | 2,157,973 | Mall Centreville Ltd | 66,520 | New Brunswick Publishing Co Ltd | 38,492 | Pro Construction | 22,274 |
| Kingsbrae Horticultural Garden | 22,885 | Mallais, Aurele & Fils Ltée | 24,109 | New Maryland Contractors | 24,531 | Prodel Design Inc | 142,391 |
| Klear Glass & Mirror Ltd | 24,110 | Maricon Construction Management Ltd | 1,830,691 | Nicholls, R Distributors Inc | 36,656 | Progress Insultation & Products Ltd | 23,425 |
| Knowledge House Technology Solutions | 213,038 | Maritech Environmental Services | 18,015 | Nite Flight Courier Inc | 20,462 | Prospect Contractors Ltd | 232,519 |
| Kochel, Douglas | 44,952 | Maritime Flooring Limited | 110,005 | | | Provincial Sanitary Products Limited | 40,932 |
| | | Market Square Leaseholds Ltd | 168,667 | | | | |

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

| | | | | | | | |
|---|-----------|--|-----------|--|-----------|--|------------|
| Purolator Courier Ltd | \$ 18,742 | S M S Modern Cleaning Services Inc | \$ 33,038 | St Thomas University | \$ 20,000 | University of New Brunswick | \$ 471,970 |
| Q R X Technology Group | 97,910 | Safety Source Ltd | 23,002 | Standard Life Assurance Company | 336,049 | University Press of New Brunswick | |
| Q S A Ltd | 104,957 | Saint John Energy | 202,683 | Steen Knorr Architecture Inc | 288,557 | Limited | 26,356 |
| R D B Enterprises Ltd | 808,689 | Saint Laurent, Leopold | 38,005 | Steeves, D M & Associates Ltd | 24,985 | Urban Enterprises Ltd | 26,809 |
| Receiver General for Canada | 633,622 | Saleses, Françoise | 25,890 | Stelor Holdings Ltd | 393,222 | Valron Engineers Inc | 89,084 |
| Red Wing Construction Ltd | 1,484,461 | Savoie, Urbain Architect Limited | 204,870 | Stor-It Systems Ltd | 23,363 | Ventura Development Ltd | 45,391 |
| Redem Construction Ltd | 51,540 | Schneider Canada | 19,198 | Super Poly Bag | 50,728 | Village de Neguac | 90,075 |
| Regal Construction Ltd | 356,753 | Scythes Inc | 22,275 | Surette, Marise | 51,611 | Village de Saint Hilaire | 18,490 |
| Regent Construction Ltd | 494,719 | Sea Land Construction Ltd | 40,768 | Sussex Health Centre Services Inc | 62,770 | Ville de Grand Sault | 293,116 |
| Region 1, Hospital Corporation (South-east) | 50,835 | Sea-Scape Landscaping | 29,887 | Sutherland, Bruce Associates Ltd | 230,219 | Ville de Shippagan | 28,000 |
| Region 4, Hospital Corporation | 45,089 | Serca Foodservice | 33,781 | T & W Holdings Ltd | 83,561 | Vipond Fire Protection Inc | 125,195 |
| Relizon Canada Inc | 108,858 | Service Master of Fredericton | 223,735 | Tabufile Atlantic Limited | 41,333 | W & S General Contractors Ltd | 549,169 |
| Research & Productivity Council | 25,296 | Service New Brunswick | 31,972 | Taylor, J F Enterprises Ltd | 29,622 | Wackenhut Corrections Canada | 39,954 |
| Revenue Properties Company Limited | 235,587 | Shamrock Construction Ltd | 1,090,172 | Tectura Inc | 21,473 | Wallacks Art Shop & Gallery Ltd | 22,514 |
| Rice Contracting Ltd | 283,210 | Shippagan Auto Supply Ltd | 62,221 | Tek Consultants Limited | 48,767 | Wayne Safety Inc | 28,801 |
| Rich Construction Ltd | 17,195 | Simmchen Construction Ltd | 132,540 | Thériault Papeterie & Ameublement de Bureau Ltée | 26,766 | Wesco Distribution Canada Inc | 48,674 |
| Richard & Company Architecture Inc | 121,670 | Simpson Building Contractors Ltd | 1,706,942 | Thomas Industrial Sales Ltd | 28,247 | Westburne Plumbing & Waterworks Inc | 62,716 |
| Richard, Rejean Roofing Ltd | 772,409 | Simul Tek Inc | 167,026 | Thompson, Stephen T | 35,000 | Whisco Limited | 210,978 |
| Roach, Philip R Ltd | 37,413 | Sirois, Madeleine | 57,235 | Thyssen Dover Montenay Elevator | 192,732 | Wilson, J E Roofing Co Ltd | 82,738 |
| Roadway Systems Limited | 71,710 | Smith & Smith | 81,406 | Tommy's Flooring (1988) Ltd | 64,428 | Wilson, M E Contracting Ltd | 19,354 |
| Robichaud, Rene Construction Ltd | 23,045 | Smythe Design Inc | 57,853 | Total Comfort Mechanical Ltd | 66,800 | Windsor Construction Ltd | 53,029 |
| Rolly's Wholesale | 48,979 | Société d'assurance Caisses Populaires Acadienne | 44,718 | Town of St Stephen | 44,709 | Wood Wyant Inc | 337,547 |
| Roma, Blair A Architect Ltd | 222,484 | Société Traduction McLaughlin Ltée | 300,688 | Traducom | 38,925 | Workplace Health, Safety & Compensation Commission | 81,752 |
| Ross Ventures Ltd | 2,431,105 | Software House International Inc | 132,193 | Traduction V L R | 69,492 | Xerox Canada Ltd | 635,070 |
| Ross, Ian | 51,667 | Soucy Ellis Architects Ltd | 252,026 | Transcontinental Printing Inc | 17,480 | Xwave | 136,191 |
| Roy & Robichaud Construction Ltd | 91,013 | Southwest Concrete & Construction Ltd | 17,434 | Transit Construction Inc | 109,670 | York County Properties Ltd | 42,000 |
| Roy Consultants | 216,341 | Sprucegrove Building Cleaners (041216 NB Ltée) | 54,326 | Tribeca Mechanical Ltd | 377,606 | Z T & T Data Cabling Ltd | 50,042 |
| Ruperts Carpentry | 21,181 | St Laurent, Mona | 31,349 | Turmel, Serge | 47,194 | | |
| S A Deliveries | 41,557 | | | Unisource Canada Inc | 590,633 | | |
| S G E Group Inc | 217,457 | | | Unisys Canada Inc | 358081 | | |
| Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$) | | | | | 4,053,960 | | |
| Damage claims / Demande en dommages-intérêts | | | | | 47,570 | | |

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$55,000

Centre Communautaire Sainte Anne \$ 20,000 Memramcook Institute \$ 30,000

Various grants and contributions (under \$15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 \$) \$ 5,000

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE | | | |
| Return on Investment / Produits de placements | | | |
| Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs | \$ --- | \$ 410 | \$ 228 |
| Licenses and Permits / Licences et permis | | | |
| Trade Schools Act - Licenses / Loi sur les écoles de métiers - licences | 18,200 | 15,521 | 21,115 |
| Pensions / Pensions | 250,000 | 241,170 | 235,389 |
| | <u>268,200</u> | <u>256,691</u> | <u>256,504</u> |
| Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services | | | |
| Tuition Fees - Fisheries School / Frais de scolarité - École des Pêches | 90,000 | --- | 103,614 |
| Board and Lodging / Chambre et pension | 8,000 | --- | 783 |
| Data Services / Services informatiques | 3,000 | 1,320 | 2,130 |
| Sales and Services - Other / Ventes et services - autres | --- | 20 | 28 |
| | <u>101,000</u> | <u>1,340</u> | <u>106,555</u> |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures | --- | 245,385 | 362,438 |
| NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision | --- | 2,575 | --- |
| Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses | --- | 275 | 2,775 |
| | <u>---</u> | <u>248,235</u> | <u>365,213</u> |
| Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada | | | |
| Employability Assistance for People with Disabilities / Programmes d'amélioration de l'employabilité | 814,100 | 814,100 | 814,100 |
| New Brunswick Job Corp - Recovery / Recouvrements - Compagnie de Travailleurs du Nouveau-Brunswick | --- | --- | 1,546,675 |
| Labour Market Development Agreement / Entente sur le développement du marché du travail | 92,666,000 | 97,588,900 | 86,984,173 |
| Official Languages Policy Implementation / Mise en oeuvre de la politique sur les langues officielles | --- | --- | 70,450 |
| | <u>93,480,100</u> | <u>98,403,000</u> | <u>89,415,398</u> |
| | <u>\$ 93,849,300</u> | <u>\$ 98,909,676</u> | <u>\$ 90,143,898</u> |

**Department of Training and Employment Development /
Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi**

**DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001**

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|-------------------------------------|---|---|
| SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL | | | |
| N.B.C.C. Scholarship Fund / Fonds de bourses d'études des CCNB | | | |
| Return on Investment / Produits de placements | | | |
| Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs | \$ 30,000 | \$ 9,313 | \$ --- |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Gifts to the Crown - Other / Dons à la Couronne - autres | --- | 30,663 | 8,135 |
| Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses | --- | --- | 21,871 |
| | <u>---</u> | <u>30,663</u> | <u>30,006</u> |
| | <u>30,000</u> | <u>39,976</u> | <u>30,006</u> |
| Johann Wordel Trust Fund / Fond en fiducie Johann Wordel | | | |
| Return on Investment / Produits de placements | | | |
| Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs | 6,000 | 6,698 | 5,828 |
| Recoverable Projects / Projets récupérables | | | |
| Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada | | | |
| Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles | --- | 47,191 | 1,633,006 |
| | <u>---</u> | <u>47,191</u> | <u>1,633,006</u> |
| | <u>\$ 36,000</u> | <u>\$ 93,865</u> | <u>\$ 1,668,840</u> |

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|--|--|--------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | | | | | |
| Corporate Services / Services généraux | | | | | |
| Management Services / Services de gestion | \$ 6,005,000 | \$ 1,049,661 | \$ 7,054,661 | \$ 6,824,432 | \$ 7,461,221 |
| Other Operating Grants / Autres subventions de fonctionnement | 1,085,000 | --- | 1,085,000 | 1,021,050 | 1,028,350 |
| Special Operating Agency / Compte à but spécial | --- | --- | --- | --- | 105,630 |
| | <u>7,090,000</u> | <u>1,049,661</u> | <u>8,139,661</u> | <u>7,845,482</u> | <u>8,595,201</u> |
| Apprenticeship Services / Services d'apprentissage | | | | | |
| Development and Standards / Élaboration et normes | 1,761,000 | 50,726 | 1,811,726 | 2,165,491 | 2,061,093 |
| Operation and Information Services / Services de coordination et d'information | 1,817,000 | --- | 1,817,000 | 1,461,705 | 1,533,677 |
| | <u>3,578,000</u> | <u>50,726</u> | <u>3,628,726</u> | <u>3,627,196</u> | <u>3,594,770</u> |
| NBCC Operations / Opérations des CCNB | | | | | |
| NBCC Operations / Opérations des CCNB | 58,987,000 | 424,535 | 59,411,535 | 60,816,535 | 60,628,362 |
| Information Technology / Technologie de l'information | 735,000 | --- | 735,000 | --- | --- |
| | <u>59,722,000</u> | <u>424,535</u> | <u>60,146,535</u> | <u>60,816,535</u> | <u>60,628,362</u> |
| Advocacy Programs / Programmes de promotion des droits | | | | | |
| Immigration, Multiculturalism and Advocacy / Immigration, multiculturalisme et assistance judiciaire | 290,000 | 19,980 | 309,980 | 197,775 | 335,970 |
| Employers' Advocates / Défenseurs des employeurs | --- | 894 | 894 | --- | --- |
| Workers' Advocates / Défenseurs des travailleurs | --- | 1,261 | 1,261 | --- | --- |
| Human Rights Commission / Commission des droits de la personne | 669,000 | 13,567 | 682,567 | 722,462 | 682,614 |
| | <u>959,000</u> | <u>35,702</u> | <u>994,702</u> | <u>920,237</u> | <u>1,018,584</u> |
| Labour Services / Services du travail | | | | | |
| Industrial Relations / Relations industrielles | 647,000 | 16,896 | 663,896 | 503,775 | 600,203 |
| Pensions / Pensions | 276,000 | 7,629 | 283,629 | 230,707 | 241,111 |
| Employment Standards / Normes d'emploi | 688,000 | 20,923 | 708,923 | 775,897 | 704,629 |
| | <u>1,611,000</u> | <u>45,448</u> | <u>1,656,448</u> | <u>1,510,379</u> | <u>1,545,943</u> |

**Department of Training and Employment Development /
Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi**

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|--|--|-----------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite | | | | | |
| Employment Development / Développement de l'emploi | | | | | |
| Employment Development Grants / Subventions au développement de l'emploi | \$ 34,431,000 | \$ --- | \$ 34,431,000 | \$ 27,230,403 | \$ 31,912,616 |
| Employment Programs / Programmes d'emploi | 3,392,000 | 39,818 | 3,431,818 | 2,738,321 | 3,637,623 |
| | <u>37,823,000</u> | <u>39,818</u> | <u>37,862,818</u> | <u>29,968,724</u> | <u>35,550,239</u> |
| Labour Market Development / Développement du marché du travail | | | | | |
| Administration / Administration | 2,851,000 | 4,582,505 | 7,433,505 | 7,362,902 | 7,200,690 |
| Programs / Programmes | 84,193,000 | --- | 84,193,000 | 93,619,594 | 84,061,038 |
| | <u>87,044,000</u> | <u>4,582,505</u> | <u>91,626,505</u> | <u>100,982,496</u> | <u>91,261,728</u> |
| School of Fisheries / École des pêches | | | | | |
| Research and Training / Recherche et formation | 1,727,000 | --- | 1,727,000 | --- | --- |
| | <u>\$ 199,554,000</u> | <u>\$ 6,228,395</u> | <u>\$ 205,782,395</u> | <u>\$ 205,671,049</u> | <u>\$ 202,194,827</u> |
| SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL | | | | | |
| N.B.C.C. Scholarship Fund / Fonds de bourses d'études des CCNB | \$ 30,000 | \$ --- | \$ 30,000 | \$ 23,270 | \$ 36,428 |
| Johann Wordel Trust Fund / Fond en fiducie Johann Wordel | 6,000 | --- | 6,000 | 8,500 | 2,500 |
| Recoverable Projects / Projets récupérables | --- | --- | --- | 36,167 | 1,148,705 |
| | <u>\$ 36,000</u> | <u>\$ ---</u> | <u>\$ 36,000</u> | <u>\$ 67,937</u> | <u>\$ 1,187,633</u> |

**Department of Training and Employment Development /
Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi**

**EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DEPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001**

| | 2001 Actual / Montants réels |
|--|---|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | |
| Corporate Services / Services généraux | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 4,820,431 |
| Other Services / Autres services | 1,299,885 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 112,953 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 573,403 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 1,028,810 |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais | 10,000 |
| | <u>7,845,482</u> |
| Apprenticeship Services / Services d'apprentissage | |
| Personal Services / Frais de personnel | 1,984,959 |
| Other Services / Autres services | 3,273,716 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 16,916 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 40,169 |
| Labour Market Development Agreement Transfer / Transfert d'entente sur le développement du marché du travail | (1,116,122) |
| Designated Revenue / Recettes indiquées | (572,442) |
| | <u>3,627,196</u> |
| NBCC Operations / Opérations des CCNB | |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | <u>60,816,535</u> |
| Advocacy Programs / Programmes de promotion des droits | |
| Personal Services / Frais de personnel | 1,208,821 |
| Other Services / Autres services | 187,306 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 19,834 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 13,077 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 31,800 |
| Designated Revenue / Recettes indiquées | (540,601) |
| | <u>920,237</u> |

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|---|---|
| ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite | |
| Labour Services / Services du travail | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 1,213,653 |
| Other Services / Autres services | 221,022 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 10,747 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 59,957 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 5,000 |
| | <u>1,510,379</u> |
| Employment Development / Développement de l'emploi | |
| Personal Services / Frais de personnel | 1,463,808 |
| Other Services / Autres services | 1,222,075 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 13,177 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 40,205 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 27,229,459 |
| | <u>29,968,724</u> |
| Labour Market Development / Développement du marché du travail | |
| Personal Services / Frais de personnel | 6,578,000 |
| Other Services / Autres services | 644,203 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 73,437 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 54,455 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 93,632,401 |
| | <u>100,982,496</u> |
| Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR | |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 1,760,919 |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | (1,760,919) |
| | <u>---</u> |
| | <u><u>\$ 205,671,049</u></u> |

**Department of Training and Employment Development /
Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi**

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|---|---|
| SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL | |
| N.B.C.C. Scholarship Fund / Fonds de bourses d'études des CCNB | |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | \$ 23,270 |
| Johann Wordel Trust Fund / Fond en fiducie Johann Wordel | |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 8,500 |
| Recoverable Projects / Projets récupérables | |
| Personal Services / Frais de personnel | 35,677 |
| Other Services / Autres services | 490 |
| | 36,167 |
| | \$ 67,937 |

**Department of Training and Employment Development /
Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi**

**SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001**

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|-------------------------------------|---|---|
| NEW BRUNSWICK COMMUNITY COLLEGES / COLLÈGES COMMUNAUTAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK | | | |
| Opening Balance / Solde d'ouverture | \$ 3,352,000 | \$ 4,399,200 | \$ 8,991,246 |
| Revenue / Recettes | | | |
| Return on Investment / Produits de placements | | | |
| Net Income - Other / Bénéfice net - autre | --- | 1,167 | --- |
| Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs | --- | 975 | --- |
| Foreign Exchange / Opérations de change | --- | 938 | 35 |
| Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif | --- | 15,738 | 17,770 |
| | --- | 18,818 | 17,805 |
| Licenses and Permits / Licences et permis | | | |
| Other Licenses and Permits / Autres permis et licences | --- | 700 | --- |
| Sales of Goods and Services / Ventes de biens et services | | | |
| Tuition Fees / Frais de scolarité | 11,841,000 | 11,274,218 | 12,726,206 |
| Tuition Fees - Night School / Frais de scolarité - cours du soir | 529,000 | 306,468 | 365,413 |
| Board and Lodging / Chambre et pension | --- | 6,473 | --- |
| Training for Industry - Fees / Formation pour l'industrie - droits | 4,446,400 | 8,438,108 | 4,902,937 |
| Community Colleges - Sales / Collèges communautaires - ventes | 14,400 | 102,659 | 52,294 |
| Training Fees - Interdepartmental / Frais de formation - Interministériels | --- | 1,304,202 | 968,752 |
| Sale of Goods and Services - Other / Vente de biens et services - autres | 46,200 | 164,137 | 306,890 |
| Sponsored Seats - Other than Employment and Immigration Canada / Places parrainées - autre que celles du Centre d'emploi et immigration Canada | 64,500 | 6,500 | 12,139 |
| College Application Fees / Frais de demande d'admission au collège | 121,200 | 125,843 | 128,186 |
| Short Courses / Cours abrégés | --- | 387,742 | 1,050,173 |
| Textbook Overhead / Coût des manuels | 509,400 | 403,775 | 400,090 |
| Other Leases and Rentals / Autres baux et locations | 102,200 | 80,583 | 362,081 |
| Service Charges / Frais de service | --- | --- | 250 |
| Adult Achievement Testing - Fees / Tests de rendement des adultes - droits | 27,500 | 57,931 | 43,024 |
| Seminars - Fees / Colloques - frais | --- | 46,050 | 8,301 |
| Sales and Services - Other / Ventes et services - autres | 54,600 | 454,903 | 641,798 |
| | 17,756,400 | 23,159,592 | 21,968,534 |

**Department of Training and Employment Development /
Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi**

**SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT - Continued / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001**

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|-------------------------------------|---|---|
| NEW BRUNSWICK COMMUNITY COLLEGES - Continued / COLLÈGES COMMUNAUTAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK - Suite | | | |
| Revenue - Continued / Recettes - Suite | | | |
| Miscellaneous / Recettes Diverses | | | |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | \$ 2,300,000 | \$ 6,527,308 | \$ 5,118,353 |
| Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures | --- | 37,609 | 5,458 |
| Special Operating Transfers from Departments / Transferts opérationnels spéciaux entre ministères | 58,987,000 | 60,816,535 | 58,640,718 |
| NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision | --- | 990 | --- |
| Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses | 7,600 | 349,859 | 94,848 |
| | <u>61,294,600</u> | <u>67,732,301</u> | <u>63,859,377</u> |
| Conditional Grants - Canada / Subventions Conditionnelles - Canada | | | |
| Employability Improvement Programs / Programme d'amélioration de l'employabilité | --- | --- | 497 |
| National Literacy Secretariat - Various Projects / Secrétariat national à l'alphabétisation - projets divers | --- | 120,000 | 220,000 |
| Official Language in Education Agreement - Infrastructure Support / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement - aide à l'infrastructure | 423,000 | 432,000 | 430,260 |
| Official Language in Education Agreement - Program Expansion and Development / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement - élaboration et expansion | --- | --- | 210,000 |
| Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles | 500,000 | 883,801 | 918,188 |
| | <u>923,000</u> | <u>1,435,801</u> | <u>1,778,945</u> |
| | <u>79,974,000</u> | <u>92,347,212</u> | <u>87,624,661</u> |
| Expenditure / Dépenses | | | |
| Operations / Fonctionnement | | | |
| Personal Services / Frais de personnel | 61,063,600 | 65,515,465 | 63,428,032 |
| Other Services / Autres services | 11,343,900 | 15,562,049 | 15,841,498 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 5,329,100 | 5,716,326 | 5,372,864 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 3,501,400 | 5,267,821 | 5,395,083 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 841,200 | 2,021,609 | 1,726,687 |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais | 23,800 | 66,542 | 452,578 |
| Labour Market Development Agreement Transfer / Transfert d'entente sur le développement du marché du travail | --- | (2,675,261) | (7,295,937) |
| | <u>82,103,000</u> | <u>91,474,551</u> | <u>84,920,805</u> |

**Department of Training and Employment Development /
Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi**

**SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT - Continued / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001**

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|-------------------------------------|---|---|
| NEW BRUNSWICK COMMUNITY COLLEGES - Continued / COLLÈGES COMMUNAUTAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK - Suite | | | |
| Expenditure - Continued / Dépenses - Suite | | | |
| Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SAR | | | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ --- | \$ 67,479 | \$ 407,709 |
| Other Services / Autres services | --- | --- | 80,284 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | --- | --- | 3,932 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | --- | --- | 763 |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | --- | (67,479) | (492,688) |
| | <u>---</u> | <u>---</u> | <u>---</u> |
| Youth Futures - R.D.C. / Avenir jeunesse - SAR | | | |
| Personal Services / Frais de personnel | --- | --- | 62,000 |
| Other Services / Autres services | --- | --- | --- |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | --- | --- | --- |
| Property and Equipment / Biens et matériel | --- | --- | --- |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | --- | --- | (62,000) |
| | <u>---</u> | <u>---</u> | <u>---</u> |
| Capital Development Projects - R.D.C. / Projets d'immobilisations - SAR | | | |
| Other Services / Autres services | --- | 7,215 | 58,789 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | --- | 18,965 | 22,441 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | --- | --- | 101,362 |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | --- | (26,180) | (182,592) |
| | <u>---</u> | <u>---</u> | <u>---</u> |
| | <u>82,103,000</u> | <u>91,474,551</u> | <u>84,920,805</u> |
| Closing Balance / Solde de fermeture | <u>\$ 1,223,000</u> | <u>\$ 5,271,861</u> | <u>\$ 11,695,102</u> |

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS \$67,031,598

| | | | | | | | |
|---|-----------|------------------------|-----------|-------------------------|-----------|-----------------------|-----------|
| McFarlane, Hon Norman M Minister / Ministre | \$ 33,998 | Blais, Michel | \$ 49,704 | Carson, Gerald G | \$ 40,205 | Cullinan, Janet E | \$ 58,987 |
| Ferguson, Donald Deputy Minister / Sous-ministre | 11,592 | Blanchard, Bernard | 51,878 | Castonguay, François | 48,945 | Cunningham, Carol D | 52,186 |
| Kelly, Nora Deputy Minister / Sous-ministre | 93,227 | Blanchard, Jean-Claude | 40,270 | Charles-Young, Mintrude | 42,333 | Currie, P Fearon | 60,977 |
| Adamson, Stephen | 44,444 | Blaquière, Claude | 48,351 | Chernoff, Helen | 42,333 | Curry, Colleen M | 41,802 |
| Agnew, Kenneth | 40,205 | Blaquière, Jeannette | 40,342 | Chesser, Lucille | 43,793 | Curtis, Katherine J | 41,040 |
| Albert, Annette L | 55,699 | Blois, Carmen G | 53,344 | Chiasson, Léonce | 49,515 | Cyr, Louise A | 40,426 |
| Albert, Hedard A | 73,658 | Borland, Maureen | 43,199 | Chouinard, Robert | 72,124 | Daigle, Antonio | 41,836 |
| Allain, Jean P | 47,643 | Bosse, Paul E | 54,602 | Chouinard, Yves | 55,564 | Daigle, J Donald | 40,342 |
| Allain, Robert | 54,098 | Boucher, Maurice J J | 72,124 | Christian, Pauline | 44,511 | Daigle, Paul Eric | 48,447 |
| Anderson, John | 50,922 | Boucher, Normand | 40,342 | Clancy, Kathleen | 45,658 | Daigle, Valerie | 40,678 |
| Arsenault, Brigitte | 43,664 | Boudreau, Anita | 44,187 | Clark, David K | 40,342 | Dashwood, G William | 48,945 |
| Arsenault, François | 40,342 | Boudreau, Charles E | 46,664 | Clark, Richard A | 56,069 | Dawe, Susan | 40,194 |
| Arsenault, Lorissee | 40,559 | Boudreau, Claudette | 48,134 | Clavet, Jean-Claude | 53,344 | Daye, John S | 46,664 |
| Arsenault, Rejean | 50,604 | Boudreau, Edgar | 46,664 | Clavet, Jean-Guy | 44,444 | Degrâce, Chantal | 42,155 |
| Arseneau, Hubert | 42,846 | Boudreau, Jean-Léo | 40,342 | Clayton, Gerald | 51,590 | Dempsey, Terry L | 50,431 |
| Arseneau, Madeleine | 41,377 | Boudreau, Richard | 45,849 | Clement, Gisèle | 47,008 | Depow, James | 42,346 |
| Arseneau, Roger | 58,663 | Bouhamdani, Yazid | 40,342 | Clendenning, Malcolm | 55,200 | Desjardins, Raymond C | 41,552 |
| Arseneau-Ferguson, Rachel | 52,365 | Boulay, Daniel | 52,068 | Collette, Carla | 46,994 | Dewitt, Albert O | 42,667 |
| Arseneault, Fidele | 43,201 | Bourgeois, Louise | 40,780 | Collins, Susan | 44,016 | Doherty, Patrick W | 80,223 |
| Aubé, Gisèle | 42,155 | Bourgeois, Suzanne | 63,150 | Colpitts, Grant | 40,342 | Doiron, Beurnald | 42,014 |
| Baillieul, Roy C | 40,946 | Bourgoin, Huguette B | 41,269 | Comeau, Bernard | 42,120 | Doiron, Guilda | 40,342 |
| Baker, Lori L | 42,664 | Bourque, Roger | 46,664 | Comeau, Daniel | 52,594 | Doiron, Normand | 42,618 |
| Balderston, Myrna | 44,014 | Boyd, Judith M | 43,756 | Comeau, Daniel A | 40,244 | Doiron, Richard | 48,351 |
| Balser, George A | 47,339 | Boyle, Linda A | 47,822 | Comeau, Gérald S | 44,218 | Dolan, Doug G | 48,351 |
| Balser, Mary E | 40,342 | Branch, Diane | 40,342 | Comeau, Jeanne | 50,793 | Donovan, Brian S | 65,980 |
| Bard, Rachel | 74,067 | Branch, Johnny | 45,339 | Copeland, Gary L | 46,802 | Dorcas, Jerry E | 44,414 |
| Barriault, Rejean J | 45,694 | Breau, Dolores | 40,841 | Corbière, Janice M | 40,633 | Dorken, Penelope | 41,555 |
| Basque, Clodère | 45,196 | Breau, Georges | 70,481 | Corey, Richard | 58,324 | Doucet, Alfred | 44,465 |
| Basque, Lionel | 40,342 | Brennan, Sharon | 43,393 | Cormier, Amedée J | 42,155 | Doucet, Gilles | 46,373 |
| Batten, J Ladds | 46,664 | Brett, Malcolm | 48,301 | Cormier, Francis | 48,351 | Doucet, Jean-Jacques | 46,664 |
| Beairsto, Kathleen | 40,690 | Brewer, Crawford R | 48,351 | Cormier, Jean-Paul | 40,342 | Doucet, Robert | 48,989 |
| Bear, Gwen | 41,510 | Brewer, Hope | 48,662 | Cormier, Marcel | 46,664 | Drew, Gilbert V | 43,393 |
| Beaulieu, Lise | 41,634 | Brine, Maurice | 46,664 | Cormier, Pierre A | 47,354 | Duchesneau, Michael D | 40,342 |
| Bélangier, Nicole | 40,440 | Brittain, Robert H | 46,664 | Cormier, Roger | 47,412 | Duffy, Kenneth G | 41,966 |
| Bélangier, Phillip G | 48,351 | Brown, Carol E | 51,681 | Corscadden, Gary F | 56,170 | Duffy, Richard | 40,342 |
| Belliveau, Ulysse | 48,945 | Brunelle, Normand | 48,351 | Cossaboom, Heather F | 51,878 | Dufour, Raymond | 40,342 |
| Belyea, Susan M | 41,077 | Burchill, Catherine | 40,342 | Coughlan, Thomas J | 59,066 | Dugas, Marcelle | 45,689 |
| Bernier, Michel | 40,989 | Burk, Karen | 43,501 | Court, Olden A | 41,217 | Duguay, Léonide | 40,342 |
| Best, Jamie | 40,342 | Burns, Deborah L | 70,122 | Couturier, Rachel | 46,664 | Duguay, Pauline | 45,044 |
| Blackmore, Paul | 90,117 | Caissie, Majella | 40,342 | Cowan, Ralph J | 59,747 | Dumont, Rhéal | 43,393 |
| | | Carr, Theresa V | 41,425 | Craig, Barbara L | 63,558 | Dunlop, William J | 40,342 |
| | | Carrier, Louis | 43,731 | Crawford, Willard W | 43,342 | Dunphy, Barbara | 42,174 |
| | | Carruthers, Penny | 40,227 | Croussette, Line | 44,295 | Dupuis, Jean-Marc | 61,211 |

**Department of Training and Employment Development /
Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi**

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|----------------------------|-----------|-------------------------|-----------|---------------------------|-----------|----------------------|-----------|
| Durepos, Robert | \$ 45,109 | Gionet, Bertrand | \$ 46,664 | Jones, James F | \$ 48,351 | Léger, J Victor | \$ 63,518 |
| Eagles, David A | 48,989 | Goddard, Sterling I | 40,342 | Jones, John M | 43,393 | Lelievre, Noël | 40,342 |
| Edwards, Alan | 42,356 | Godin, Gaétane | 41,309 | Kane, Louis G | 53,344 | LePage, Brigitte | 43,023 |
| Edwards, David W | 53,344 | Godin, Gérald | 40,342 | Kelley, John | 42,356 | LePage, Claude | 51,244 |
| Enman, Alfred | 43,393 | Godin, Simonne | 41,030 | Kennedy, Allen | 40,342 | LePage, Paul J | 70,260 |
| Erb, Karen | 44,444 | Golden, Shara L | 56,069 | Kennedy, Donna L | 41,199 | Levesque, Danny | 42,753 |
| Estabrooks, Winston | 49,259 | Graham-Bourque, Betty L | 48,945 | Kierstead-Shanks, Barbara | 59,628 | Levesque, Dianne | 49,100 |
| Ethier, Stephen J | 40,342 | Gray, Richard A | 46,664 | Kilfoil, Benedict | 45,055 | Levesque, Jean-Paul | 54,481 |
| Everett, Robert A | 42,155 | Green, Margaret | 70,273 | Kozak, Walter C | 48,351 | Levesque, Marcel P | 44,444 |
| Fawcett, Graham R | 50,505 | Green, Miles | 46,595 | Krezel, Valerie | 43,393 | Levesque, Paulette J | 42,155 |
| Fellows, Scott | 52,533 | Grimmer, Hill P | 40,342 | Lagacé, Renald | 46,664 | Levesque, Roger | 69,463 |
| Ferguson, Jeffrey | 49,143 | Gross, Peter | 43,601 | Lagacé, Yvon | 43,731 | Llewellyn, Darren S | 41,640 |
| Ferguson, John W | 50,184 | Guay, Jean-Louis | 41,361 | Lagacé-Basque, Line M | 45,773 | Lobban, M Noreen | 58,957 |
| Ferguson, Kevin J | 48,501 | Guay, Louis | 48,351 | Landry, Ginette | 41,515 | Logan, J Michael | 42,219 |
| Ferlatte, André | 74,620 | Guignard, Carmelle | 48,351 | Landry, Léon | 40,347 | Losier, Colette | 40,342 |
| Ferris, Charles | 80,411 | Gurholt, Signe | 42,606 | Landry, Maurel P | 47,605 | Losier, Nathalie | 40,479 |
| Finn-McGraw, Therese | 49,465 | Haché, Marie-May | 40,043 | Landry, Normand | 45,227 | Luong, Duc | 57,870 |
| Finnamore, Dale | 49,986 | Haché, Patrick | 47,120 | Landry, Pearl | 44,444 | Lutes, Pauline | 46,502 |
| Fitzgerald, Christina E | 42,637 | Haché, Pierrette | 54,448 | Lang, Hélène | 47,634 | MacDonald, Douglas A | 40,342 |
| Fitzgerald, Richard M | 56,254 | Haines, Wendy | 40,342 | Langley, David | 43,393 | MacDonald, Douglas W | 40,634 |
| Flanagan, Jim | 42,270 | Hamilton, Brian W | 46,792 | Lanteigne, Raymond | 40,043 | MacDonald, June | 45,555 |
| Ford, Frances | 44,697 | Hamm, Pamela | 44,444 | Larder, Richard W | 40,342 | MacDonald, Karen | 46,379 |
| Fordham, Brian | 40,342 | Harding, Harriet | 41,510 | Laroche, Michel | 58,197 | MacDonald, Kevin | 44,444 |
| Forestell-Wheatley, Mary E | 43,651 | Harley, Roger B | 58,708 | Laroche, Robert J | 51,317 | MacDonald, Wayne | 48,037 |
| Foster, Gregory | 60,238 | Harvey, Cecil H | 40,040 | Lavery, Norman W | 66,774 | MacDougall, Diane | 40,342 |
| Foucher, Laurent | 43,393 | Hathaway, Heather | 47,863 | Lavigne, Gérard | 44,444 | MacEachern, Bruce | 42,667 |
| Fougere, Ginette S | 40,869 | Hay, Daryl | 55,568 | Lavolette, Pierre | 40,629 | MacKinnon, Lucille | 44,511 |
| Fournier, Pauline | 46,664 | Hearn, Shawn | 64,298 | Lavolette, Sylvie | 40,342 | MacLean, Peter R | 51,440 |
| Fowler, Bruce | 46,664 | Heroux, Jacques | 48,351 | Lavoie, Cécile | 44,655 | MacLennan, Anne | 40,342 |
| Francoeur, Jean Marc | 51,207 | Hicks, Jerry | 42,155 | Lavoie, Liliane | 48,321 | MacLeod, Giovanna | 65,101 |
| Fraser, Daniel N | 54,455 | Hicks, Ronald J | 48,351 | Lawton, Frederick R | 50,417 | MacLeod, Joyce | 40,454 |
| Fraser, Sandra | 40,690 | Higgins, C Janet | 47,566 | Leaman, Michael W | 40,342 | MacLeod, Robert | 51,155 |
| Friole, Joseph | 71,226 | Hollis, Ronald | 53,810 | LeBel, Mona | 40,342 | MacMillan, Maxine | 42,155 |
| Frost, Andrew | 47,332 | Holmes, John S | 40,342 | LeBlanc, Jean | 40,342 | MacNaughton, James A | 51,861 |
| Gallagher, Ronald | 46,664 | Horsman, Kevin | 41,084 | LeBlanc, Jean A | 48,776 | MacNeill, Neil E R | 40,342 |
| Gallant, Gary | 43,342 | Ingersoll, Gérald M | 55,564 | LeBlanc, Joseph Wayne | 53,344 | MacNeill, Terrance M | 44,773 |
| Gallant, Jean-Marie | 40,562 | Ingram, Richard J | 64,523 | LeBlanc, Léon-Guy | 48,351 | MacTavish, Daryl | 42,924 |
| Gallant, Kevin | 40,342 | Isaacs, Denise | 41,042 | LeBlanc, Raymond J P | 48,945 | Madore, Donald J | 49,683 |
| Gallien-Aubé, Joanne | 46,664 | Jennings, Kevin M | 54,529 | LeBlanc, Robert F | 43,393 | Maillet, Pierre J | 40,342 |
| Geddes, Lowell F | 46,664 | Johnson, Georgette | 41,793 | LeBlanc, Ronald J G | 43,193 | Mallet, Donald | 43,709 |
| Geurts, Jane | 46,912 | Johnson, Gilles A | 50,514 | LeBreton, Clarence | 45,473 | Mallet, Serge B | 41,463 |
| Gillis, Anne Marie | 40,032 | Johnson, Ronald M | 46,664 | Legault, Lucille | 43,393 | Manning, Ross A | 46,658 |
| Gillis, Darlene | 44,444 | Johnson, Yvon | 40,066 | Léger, Dianne | 55,959 | Marriott, Joseph | 43,589 |

**Department of Training and Employment Development /
Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi**

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|---------------------------|-----------|------------------------|-----------|------------------------|-----------|------------------------|-----------|
| Martel, John | \$ 40,342 | Mulhern, Bernard J | \$ 40,342 | Power, Jean-Claude | \$ 48,690 | Saunders, Lori L | \$ 49,121 |
| Martin, Bruce F | 40,342 | Mulhern-Degrâce, Sybil | 46,664 | Prince, John W | 40,342 | Savoie, Clarence | 67,842 |
| Martin, Hélène | 42,072 | Mullin, Nadine | 40,145 | Ramsey, Charles | 55,338 | Savoie, Claude F | 62,362 |
| Martin, Lynne | 46,508 | Munro, Aline | 43,740 | Randall, Sandra D | 40,690 | Savoie, Janine | 46,664 |
| Maston, Daniel | 42,512 | Munro, Brenda | 45,958 | Rawlinson, J Edward | 43,393 | Savoie, Patrice | 59,628 |
| McAllister, James G | 46,664 | Murphy, Bryan | 41,802 | Renault, Pierre R | 44,423 | Savoie, Pauline | 42,322 |
| McAlpine, Keith | 49,166 | Murphy, Terence | 48,351 | Richard, Jean-Guy | 52,211 | Savoie, Yvon | 40,342 |
| McCallum, Maryellen | 40,342 | Myers, Douglas | 43,078 | Richard, Jean-Guy J | 53,948 | Scott, Douglas | 45,225 |
| McCarthy, Gizele | 47,152 | Nadeau, Gaëtane D | 56,934 | Richard, Léonel | 47,169 | Shaddick, Carol | 40,342 |
| McCavour, Brenda | 52,925 | Nadeau, Gérald | 64,253 | Richard, Michel | 62,613 | Shaheedi, Afzal H | 46,664 |
| McGill, Peter H | 56,828 | Nadeau, Pamela | 44,741 | Richard, Paul | 41,371 | Sheppard, Charlotte | 44,210 |
| McGovern, Judy A | 40,342 | Nelson, David A | 46,664 | Ricketts, A James | 47,399 | Shiell, Kevin | 40,422 |
| McKim, Matthew P | 47,766 | Nguyen-Trong, Luong | 46,664 | Rideout, Geoff | 40,342 | Sidney, Catherine | 40,342 |
| McLaughlin, Gloria J | 56,486 | Nicki, Jayne A | 78,264 | Rideout, Samuel | 46,664 | Silas, Mona | 40,305 |
| McLaughlin, Laurent | 78,439 | Noël, Jean-Rene | 43,060 | Rignanese, Brian | 41,296 | Simpson, Drew | 53,517 |
| McNulty, Cathleen S | 40,342 | O'Brien, Gregory G | 46,664 | Ringuette, Jean-Claude | 40,137 | Sivret, Michel | 42,333 |
| Melanson, Pierrette | 41,134 | O'Brien, Linda | 44,649 | Ritchie, Sandra | 43,342 | Smit, Peter J H | 40,342 |
| Melanson, Roger J G | 46,664 | O'Connor, Imelda J | 48,945 | Ritchie, Wayne | 40,342 | Smith, Adrian K | 42,060 |
| Melvin, Lura Lynn | 40,342 | O'Hara, Anna | 40,936 | Riva, Julian | 42,155 | Smith, Brenda | 41,621 |
| Mercier, Claude | 40,342 | Paquet, Lyne | 51,870 | Robertson, Cheryl M | 64,944 | Smith, Brian | 47,719 |
| Meyer, Paul W | 45,358 | Paquet, Pierre P P | 42,478 | Robertson, Maxine | 54,563 | Smith, Christopher | 40,342 |
| Michaud, Aurele | 43,393 | Parker, Shelley | 42,122 | Robichaud, André | 48,351 | Smith-Sproul, Pamela H | 40,043 |
| Michaud, David L | 43,731 | Patstone, R Craig | 46,664 | Robichaud, Antoinette | 40,342 | Soles, Anne | 40,890 |
| Michaud, Gilda | 42,155 | Paulin, Louise | 46,751 | Robichaud, Conrad | 59,025 | St-Jarre, Luc D | 47,352 |
| Michaud, Lynn A | 40,342 | Paulin, Luc | 51,878 | Robichaud, Léo | 63,922 | St-Onge, Dorina | 43,906 |
| Miller, Laura L | 62,816 | Pearson, William | 53,232 | Robichaud, Marjolaine | 48,945 | Standring, Mark A | 42,696 |
| Miller, Mark D | 44,113 | Pelletier, Jean-Marie | 40,094 | Rock, Mark A | 40,342 | Stanton, Victor | 40,342 |
| Milner, Margaret | 43,731 | Pelletier, O'Neil V | 48,351 | Rogers, Norman A | 42,808 | Stewart, Donald R | 90,380 |
| Milner, Wayne | 42,747 | Pelletier, Pauline | 47,967 | Ross, Andrew | 48,945 | Stokes, Robert W | 48,351 |
| Mockler, Martin H | 45,022 | Pelletier, Rene | 48,351 | Ross, Charles J | 50,682 | Stone, Edwin C | 53,968 |
| Moffatt, Donald R | 46,664 | Persaud, Errol V | 50,538 | Ross, Léon | 42,533 | Stroud, William B | 48,351 |
| Mondo, François | 41,935 | Phillips, David | 43,173 | Rousay, Duncan | 47,528 | Stuart, Dwight M | 59,876 |
| Moore, David | 67,340 | Phillips, Valerie | 42,333 | Rouse, Gary | 48,351 | Stuart, Joy | 43,341 |
| Moran-Robinson, Catherine | 43,393 | Pitre, Clarence | 40,138 | Roussel, Gilles | 44,427 | Sullivan, Catherine A | 41,662 |
| Morin, Ronald | 43,856 | Pitre, Denise | 51,599 | Roussel, Liette | 42,155 | Sullivan, Margaret | 43,968 |
| Morneault, Donald | 46,664 | Plamondon, Marc | 46,664 | Roussel, Yvon G | 40,342 | Sweeney, Lawrence | 43,393 |
| Morris, Carl Stephen | 41,802 | Plant, Diane | 41,669 | Rousselle, Leandre | 52,319 | Tait, David S | 52,731 |
| Morris, David | 45,390 | Ploude, Karla A | 56,069 | Roy, Edmond J | 46,664 | Tait, Dorothy D | 43,793 |
| Morrison, George D | 46,664 | Poirier, Johanne | 42,691 | Roy, Maurice | 69,762 | Talbot, Réjean | 44,475 |
| Morrison, Judith | 44,519 | Poitrass, Gérard | 46,664 | Roy, Norbert | 41,408 | Taylor, Karen | 56,069 |
| Morrison, Shannon | 42,804 | Poitrass, Roger | 40,342 | Roy, Tony | 44,180 | Taylor, Walter | 43,393 |
| Morrissy, Ann | 41,181 | Poulin, Richard | 47,227 | Roy-Vienneau, Jocelyne | 58,957 | Thériault, Adrien | 40,342 |
| Mulherin, Brenda F | 59,417 | Powe, Brian | 56,322 | Sachdeva, Dewan C | 40,717 | Thériault, Bernard M | 50,678 |

**Department of Training and Employment Development /
Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi**

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | | | | | |
|---|----|--------|------------------------|----|--------|--------------------|----|------------|--------------------|----|--------|
| Thériault, Huguette | \$ | 42,333 | Tremblay, Roger | \$ | 48,351 | Washburn, Bruce | \$ | 42,155 | Wilson, Marjorie H | \$ | 43,670 |
| Thériault, Paul | | 42,694 | Trofimencoff, Pierre N | | 46,664 | Watt, Larry I | | 40,452 | Windley, James B | | 42,333 |
| Therrien, Michel | | 43,656 | Valcourt, Arthur | | 40,043 | Waye, Terry I | | 40,845 | Woods, Deborah | | 40,055 |
| Thibault, Georgette | | 42,666 | Vautour, Maurice | | 44,844 | Weightman, Michael | | 40,342 | Woods, Derek R | | 59,547 |
| Thibodeau, David | | 42,333 | Vienneau, Ginette | | 47,956 | White, Carl A Jr | | 47,008 | Wortman, James | | 48,351 |
| Thomas, Lorraine | | 48,141 | Vienneau, Roger | | 46,664 | White, Deborah | | 40,439 | Woznow, Beverly A | | 48,945 |
| Timmins, John | | 40,342 | Violette, Murillo | | 45,943 | Whitmee, Paul | | 40,342 | Young, Francis A | | 47,008 |
| Toner, Daniel | | 51,181 | Voisine, Raymond | | 40,342 | Wilbur, James A | | 46,664 | | | |
| Townsend, Laraine | | 40,342 | Walker, Scott | | 44,867 | Wilson, Arliss | | 45,238 | | | |
| Tremblay, David W | | 40,785 | Ward, Monica | | 50,097 | Wilson, Lloyd D | | 40,392 | | | |
| Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$) | | | | | | | | 41,112,777 | | | |

**PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES /
FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS**
\$2,666,863

| | | | | | | | | | | | |
|--|----|--------|-------------------------|----|--------|---------------------|----|--------|------------------------|----|--------|
| McFarlane, Hon Norman M Minister / Ministre | \$ | 18,611 | Cormier, Réal | \$ | 8,033 | Higgins, C Janet | \$ | 7,503 | Nadeau, Jacques | \$ | 7,719 |
| Albert, Annette L | | 12,804 | Cowan, Ralph J | | 7,424 | Ingersoll, Gérald M | | 25,516 | Nkoghe, Ange-Claude | | 6,766 |
| Arseneau, Hubert | | 8,156 | Crossman, Wayne | | 9,254 | Johnson, Gilles A | | 10,149 | Pirt, Randall | | 9,385 |
| Arseneau-Ferguson, Rachel | | 7,231 | Cunningham, Carol D | | 17,041 | Lanteigne, Raymond | | 15,279 | Plourde, Daniel | | 7,962 |
| Auger, Guy | | 6,185 | Currie, P Fearon | | 8,009 | Laroche, Michel | | 7,475 | Richard, Michel | | 10,856 |
| Babin, André | | 9,714 | Curtis, Katherine J | | 6,338 | Laroche, Robert | | 6,443 | Richard, Michel | | 6,103 |
| Bard, Rachel | | 18,336 | Curwin, Gregory | | 9,662 | LeBlanc, Ronald J G | | 8,034 | Riva, Julian | | 10,471 |
| Bélanger, Philip G | | 7,685 | Dempsey, Terry L | | 9,972 | LeBlanc, Yvon | | 12,284 | Robertson, Cheryl M | | 16,169 |
| Belliveau, Ulysse | | 6,818 | Doucet, Jean-Jacques | | 6,708 | LeBreton, Clarence | | 8,353 | Robichaud, Romain | | 7,258 |
| Blanchard, Bernard | | 6,241 | Dugas, Marcelle | | 9,886 | Léger, J Victor | | 7,154 | Rooney, Jennifer | | 9,453 |
| Blaquière, Claude | | 9,649 | Duguay, François F | | 10,484 | Levesque, Roger | | 13,095 | Ross, Léon | | 6,853 |
| Branch, Johnny | | 6,855 | Ellefsen, Eric | | 9,826 | Lobban, M Noreen | | 12,823 | Rousselle, Leandre | | 9,700 |
| Breau, Brian | | 7,485 | Estabrooks, Winston | | 7,909 | Logan, J Michael | | 6,162 | Roy, Maurice | | 23,245 |
| Brewer, Hope | | 6,964 | Ferguson, Jeffrey | | 7,255 | Madore, Donald J | | 6,050 | Roy-Vienneau, Jocelyne | | 13,630 |
| Brunelle, Normand | | 11,641 | Ferguson, John W | | 6,869 | Malenfant, Deborah | | 11,975 | Savoie, Patrice | | 9,460 |
| Burns, Deborah L | | 8,371 | Finley, Karen | | 6,152 | Martin, Ghislain | | 9,238 | Savoie, Raoul | | 10,831 |
| Castonguay, François | | 9,712 | Finnamore, Dale | | 6,561 | McCavour, Brenda J | | 7,263 | Simpson, Drew L | | 8,208 |
| Chiasson, Elide | | 9,323 | Fitzgerald, Christina E | | 12,235 | McGill, Peter | | 22,938 | Strandring, Mark A | | 20,380 |
| Chouinard, Yves | | 8,094 | Foster, Jonathan | | 9,850 | Michaud, Gilda | | 6,430 | Thériault, Bernard M | | 10,394 |
| Comeau, Daniel | | 6,383 | Frost, Andrew | | 10,490 | Milner, Margaret | | 7,630 | Ward, Monica | | 7,655 |
| Comeau, Gérald S | | 9,394 | Gillis, Anne Marie | | 7,872 | Milner, Wayne | | 6,165 | White, Carl A Jr | | 6,984 |
| Comeau, Jeanne | | 10,730 | Green, M Randy | | 6,009 | Muir, Kathryn | | 11,315 | White, Laurence A | | 6,756 |
| Corey, Richard | | 16,046 | Harley, Roger B | | 7,622 | Munro, Aline | | 6,031 | Woznow, Beverly A | | 7,024 |
| Cormier, Amedée J | | 7,857 | Hathaway, Heather | | 7,036 | Murphy, Terence | | 9,510 | | | |
| | | | Heroux, Jacques | | 9,693 | Nadeau, Gérald | | 6,101 | | | |

Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$)

1,734,210

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS

\$28,395,877

| | | | | | | | |
|---|-----------|--|------------|--|-----------|---|------------|
| A & H Enterprises Ltd | \$ 15,076 | C G I Information Systems & Management Consultants Inc | \$ 118,400 | Compass Document Solutions Ltd | \$ 15,271 | G E Capital IT Solutions Inc | \$ 442,797 |
| A C C E D Inc | 36,000 | C I T Financial Ltd | 16,229 | Controls & Equipment Ltd | 18,790 | Gage Distribution Company | 26,849 |
| A L P A Equipment Ltd | 33,679 | Cabinet - Conseil Normand Corno | 45,600 | Corporate Communications Ltd | 61,097 | Galileo Canada Distribution Systems | 35,523 |
| Acadia Controls & Refrigeration Enterprises | 32,257 | Cadogan Publishing Ltd | 19,932 | Corporation Hospitalière de la Region 1 (Beausejour) | 73,915 | Gallop Associates | 69,483 |
| Acklands-Grainger Inc | 72,822 | Calhoun, Sue | 51,807 | Covey Office Group | 77,356 | General Distribution Services Ltd | 40,551 |
| Active Office Supplies (1980) Ltd | 79,469 | Cameron Restaurant Equipment Ltd | 16,383 | Cox Electronics & Communications, Fredericton | 26,866 | Georges Plumbing & Heating (1985) Ltd | 37,719 |
| Advanced Energy Management Ltd | 20,777 | Canada Post Corporation | 170,531 | Cox Electronics & Communications, Saint John | 21,199 | Gestion Nicole Benoit Inc | 21,811 |
| Advantage Interactive Corporation | 108,519 | Canadian Broadcasting Corporation | 15,247 | Crater Software Inc | 16,700 | Gladstone Development Ltd | 45,162 |
| Air Liquide Canada Inc | 122,555 | Canadian Copyright Licensing Agency | 16,114 | D M R Consulting Inc | 1,242,179 | Global Design & Construction Ltd | 42,330 |
| Akhurst Machinery Limited | 17,620 | Canadian Corps of Commissionaires (NB) Inc | 156,011 | Danka | 33,140 | Grand & Toy | 102,919 |
| Aliant Advanced Communication Inc | 64,292 | Canadian Council Technicians & Technologists | 15,500 | Dell Computer Corporation | 1,135,717 | Groupe Éducalivres Inc | 17,363 |
| Allegra Solutions Inc | 87,900 | Canadian Imperial Bank of Commerce | 38,357 | Dell Financial Services of Canada | 88,663 | Harcourt Canada Ltd | 75,802 |
| Always Sales Ltd | 31,040 | Canadian Red Cross, Atlantic Zone | 30,712 | Deniso LeBel Inc | 39,449 | Harris & Roome Supply Ltd | 79,723 |
| American Council on Education | 42,407 | Canadian Standards Association, Pointe-Claire | 24,646 | Doucet, Armand Maconnerie Ltée | 16,974 | Hewlett-Packard (Canada) Ltd | 91,404 |
| Ancien(ne)s et Amis de l'Academic Ste Famille Inc | 21,451 | Canadian Standards Association, Toronto | 89,263 | Dramis Network Cabling Ltd | 30,222 | Holland College | 15,638 |
| Apex Industrial Supply Ltd | 84,274 | Canadian Tire Credit Office | 24,533 | Dugas Electrique Ltée | 25,554 | Howard, Kathleen & Associates | 30,373 |
| Apple Canada Inc | 46,346 | Canos Consultants | 26,601 | Duguay Lanteigne Formation / Consultation | 50,000 | I B M Canada Ltd | 600,315 |
| Apple Education Finance | 31,249 | Cansel Survey Equipment | 70,917 | Duo Communications of Canada Ltd | 63,250 | I J P Consulting Inc | 37,766 |
| Applied Management Consultants Ltd | 45,203 | Capital Cad Supplies Ltd | 39,906 | E S R I Canada Ltd | 17,018 | I M P Group Ltd | 23,419 |
| Aquipro | 28,935 | Carquest Canada Ltd | 15,988 | Eastern Paper | 22,227 | Ikon Office Solution | 29,666 |
| Aramark Canada Ltd | 24,750 | Central Hangar Inc | 106,769 | Ebsco Canada Ltd., Scarborough | 43,036 | Immeubles Godin & Fils Ltée | 70,972 |
| Associates Capital Limited | 161,260 | Chénélière / McGraw-Hill | 94,233 | Ebsco Canada Ltd., St Lambert | 18,484 | Imperial Oil Ltd | 60,121 |
| Association Colleges Communautaires du Canada | 23,635 | Cisco Systems Canada Company | 51,376 | Eddy Group Limited | 19,308 | Inno Media | 17,808 |
| Atlantic Alarm & Sound Inc | 31,500 | Cité de Bathurst | 30,566 | Éditions Renouveau Pédagogique Inc | 63,643 | Instructor Aids Limited | 78,272 |
| Atlantic Health Sciences Corporation | 17,471 | Cité d'Edmundston, Electric Light Department | 70,292 | Éditions Reynald Goulet Inc | 29,356 | Interactive Computer Systems Ltd | 255,138 |
| Atlantic Pottery Supplies Limited | 24,432 | City of Fredericton | 36,655 | Educational Institute | 22,160 | Irving Oil Limited | 628,433 |
| Atlantic Shopping Centres Limited | 54,330 | City of Miramichi | 21,764 | Educational Multimedia Corporation | 71,173 | Irving Oil Limited, S A Account | 43,977 |
| Atlantic Stereo Ltd | 20,191 | City of Moncton, Water & Light Department | 37,764 | Elco | 49,166 | Ivan's Camera Ltd | 30,247 |
| Audio Data Co Ltd | 43,577 | City of Saint John, Collection Department | 26,397 | Electrical & Refrigeration Services | 25,874 | K P M G Place Marvens | 18,507 |
| B M G Consultants Inc | 39,130 | City Wide Courier / Messenger Ltd | 16,656 | Electrolab Limited | 15,009 | K-100 FM Stereo | 18,904 |
| Baseline Market Research Ltd | 38,604 | Coastal Graphics Ltd | 20,571 | Enerplan Consultants Ltd | 73,484 | Kent Building Supplies | 65,408 |
| Boc Canada Limited | 34,882 | Cognos Inc | 51,451 | Enterprise Rent-a-Car | 23,354 | Kerr Controls Limited | 34,028 |
| Boreal Laboratories Ltd | 17,149 | Colpitts Office Products Ltd | 50,890 | Firefly Books Ltd | 17,378 | Kerr, William J Ltd | 40,674 |
| Bouchard Services Inc | 41,803 | Compaq Canada Incorporated | 17,582 | First General Service (Moncton) Ltd | 45,557 | Keyin College | 35,851 |
| Boudreau, Debbie | 34,830 | | | Fisher Scientific Limited | 29,454 | Kingsbrae Horticultural Garden | 18,516 |
| Bowman Distribution, Barnes Group Inc | 28,146 | | | Follett of Canada Inc | 15,520 | Knowledge House Technology Solutions | 496,548 |
| Bremner Farms Ltd | 112,024 | | | Fundy Ventilation Ltd | 45,162 | Kuttner, Loretta | 15,207 |
| Buzzell, Robert K Ltd | 35,397 | | | Future Shop, #081 | 17,328 | L'Acadie Nouvelle | 89,063 |
| C E G E P de Rivière-du-loup | 53,718 | | | G B C Canada Inc | 26,932 | La Caisse Populaire de Grand-Sault Ltée | 32,369 |
| | | | | | | La Caisse Populaire de Shediac Ltée | 19,991 |

**Department of Training and Employment Development /
Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi**

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

| | | | | | | | |
|---|-----------|--------------------------------------|-----------|---|-----------|--|-----------|
| La Caisse Populaire de Shippegan Ltée | \$ 29,635 | Munro Electronics 1988 Ltd | \$ 60,268 | Ranahan, Kevin | \$ 21,737 | The Fairmont Algonquin | \$ 25,790 |
| La Caisse Populaire Notre Dame des Sept douleurs Ltée | 17,181 | National Bank of Canada | 77,612 | Receiver General for Canada | 41,002 | Thériault Papeterie & Ameublement de Bureau Ltée | 18,545 |
| Lab-Volt Quebec Ltée | 24,570 | National Computer Systems Inc | 19,401 | Region 1, Hospital Corporation (South-East) | 40,286 | Thomas, J Armand | 21,938 |
| Laubach Literacy Canada | 23,387 | National Leasing Group Inc | 28,448 | Region 3, Hospital Corporation | 16,400 | Toptech Groupe Conseil Inc | 85,493 |
| Leroux Steel Inc - Acier Leroux Inc., Dartmouth | 21,988 | National Seafood Sector Council | 22,109 | Regional Development Corporation | 446,743 | Torcomp Publishing Corporation | 16,404 |
| Leroux Steel Inc - Acier Leroux Inc., Sackville | 38,245 | NBTel | 105,198 | Republic Paving Ltd | 16,625 | U A P Inc., (#217) | 26,820 |
| Literacy New Brunswick Inc | 100,065 | NBTel Videoactive Network Ltd | 193,806 | Ringdor Ltd | 17,777 | U A P Inc., (#230) | 15,922 |
| Login Brothers Canada | 37,571 | Nelson Thomson Learning | 437,512 | Rocan Forestry Service Ltd | 46,561 | Unipress Ltd | 17,462 |
| Loomis & Toles | 15,207 | New Brunswick Power Corporation | 1,524,470 | Royal Bank of Canada | 304,017 | Unisys Canada Inc | 72,013 |
| M & S Foodservice Inc | 59,247 | New Brunswick Publishing Company Ltd | 153,316 | Russel Metals Inc | 81,238 | United Brotherhood of Carpenters & Joiners America | 15,000 |
| M D I Waste Systems Inc | 85,304 | Nordsea Ltd | 54,953 | Russell, Don | 16,070 | Université de Moncton | 45,153 |
| Maguire Excavating Ltd | 42,577 | North East Fire Protection | 22,600 | S R S - Strategic Resource Solutions | 61,185 | University of New Brunswick | 125,322 |
| Mainville Trucking Ltd | 55,863 | North Shore Welding & Supply Ltd | 63,953 | Saint John Ambulance | 52,737 | University of New Brunswick Bookstore | 32,354 |
| Maritime Information Technology Inc | 63,705 | Northrup, Deborah | 19,667 | Saint John Energy | 331,246 | University Press of New Brunswick Limited | 41,505 |
| Maritime Laser Recycling | 17,357 | Nova Scotia Community College | 18,555 | Scholars Choice / Moyers | 16,925 | V W R Canlab | 48,197 |
| Maritime Opportunity Centre Inc | 36,120 | Novell Canada Ltd | 44,060 | Serca Foodservice, Atlantic Division | 48,917 | Va's Construction Ltd | 16,023 |
| Matériaux de Construction Chaleur Ltée | 25,030 | O & Y Enterprise, Atlantic Division | 15,354 | Service d'Arbitrage Marc Gravel Inc | 38,779 | Ven-Rez Products Ltd | 32,071 |
| Mayday Rapid Print | 24,309 | Orion Marketing Research | 71,216 | Shamrock Construction Ltd | 29,138 | Vestar | 159,847 |
| McFadzen Holdings Ltd | 45,706 | Oxoid Inc | 18,260 | Shannon Security Ltd | 161,995 | Walkers Investigation Bureau Ltd | 81,736 |
| McGillivray, Andrew, Architect Ltd | 17,520 | Paper House | 18,162 | Sigma-Aldrich Canada Ltd | 23,295 | Wesco Distribution Canada Inc | 21,021 |
| McGraw-Hill Ryerson Limited | 282,149 | Papeterie (V & C) Leger Office | 19,584 | Silicon Graphics Canada Inc | 58,283 | Whisco Limited | 29,326 |
| Memramcook Institute | 689,096 | Pearson Education Canada | 476,197 | Smartcertify Direct | 16,905 | Wiley, John & Sons Canada Ltd | 23,948 |
| Merritt Press Ltd | 35,021 | Phototrader Inc | 20,516 | Software House International Inc | 102,910 | Wood Wyant Inc | 28,576 |
| Micro Infnitii Inc | 36,408 | Pinkerton Security & Investigation | 65,198 | Southern Alberta Institute of Technology | 23,005 | Workplace Health, Safety & Compensation Commission | 303,645 |
| Microtek Newfoundland Inc | 58,462 | Pitney Bowes of Canada | 33,994 | St-Isidore Asphalte Lteé | 24,400 | Wye Electric Ltd | 65,236 |
| Millennium Welding Supply Inc | 37,304 | Place du Moulin Ltée | 67,284 | Stannair Conditioning Inc | 33,338 | Xerox Canada Ltd | 562,778 |
| Minolta Business Equipment (Canada) Ltd | 43,190 | Postage by Phone | 29,817 | Staples Business Depot | 60,271 | Xwave | 465,305 |
| Moncton Publishing | 122,835 | Power Vac Services | 19,750 | Stedix Corporation | 73,905 | York Steel Inc | 36,562 |
| Municipalité Le Goulet | 33,669 | Productions Rouj Communication | 26,738 | Stor-It Systems Ltd | 45,013 | | |
| | | Prometric Inc | 17,740 | Strategic Education & Training | 32,854 | | |
| | | Pro-Tech Sanitation Ltd | 15,975 | Sunny Corner Enterprises Inc | 24,793 | | |
| | | Purolator Courier Ltd | 26,060 | Sutherland, Bruce, Associates Ltd | 21,688 | | |
| | | R C J Painting & Decorating Ltd | 15,926 | Taylor, D J Electric Ltd | 39,205 | | |
| Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$) | | | | | 6,390,942 | | |
| Petty cash / Petite caisse | | | | | 32,135 | | |
| Reimbursement of vendor travel expenses / Remboursement des frais de déplacement des fournisseurs | | | | | 23,302 | | |

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

\$89,501,725

| | | | | | | | |
|---|-----------|---|-----------|---|-----------|---|-----------|
| 2003 Bathurst-Campbellton Canada Winter Games | \$ 44,208 | Atlantic Architects Initiative | \$ 19,500 | Campbellton Nursing Home Inc | \$ 60,961 | Church of St John & St Stephen Home Inc | \$ 30,550 |
| 2736306 Canada Inc / Fraser Cedar | 17,301 | Atlantic Baptist University | 22,690 | Canadian Cancer Society | 24,834 | Cité de Bathurst | 208,863 |
| 504032 NB Ltd., Epicerie J C Smith | 19,555 | Atlantic Neon & Plastic Signs Ltd | 21,724 | Canadian Ocean Products Ltd | 104,898 | Cité de Campbellton | 55,749 |
| 509122 N B Inc | 30,132 | Atlantic Salmon Museum on the Miramichi | 15,530 | Cape Enrage Interpretive Centre | 15,879 | City of Fredericton | 22,079 |
| 510231 N B Inc / Keystone Kellys | 21,611 | Atlantic Yarns Inc | 539,897 | Caraquet Yacht Inc | 85,620 | City of Miramichi | 196,859 |
| 510644 N B Inc | 38,729 | Atlantis Food Products Inc | 28,733 | Caring Friends Activity Centre | 15,474 | City of Moncton | 125,745 |
| 510895 N B Ltd | 74,549 | Au Rayon d'Espoir Inc | 19,527 | Carleton County Trades Committee | 36,000 | City of Saint John | 60,679 |
| 512065 N B Ltd | 57,734 | B & H Hinze Enterprises Ltd | 20,675 | Carleton Kirk Lodge | 20,907 | Clair Industrial Corporation Ltd | 17,734 |
| A B C New Brunswick Keydata Inc | 23,719 | B B T Transport Ltée | 22,557 | Carleton Victoria Community Vocational Board Inc | 28,322 | Classic Woodworking Ltd | 17,340 |
| A C L Strategic Plan | 24,000 | Baie Pub | 16,662 | Carlson Wagonlit Rooney Travel | 21,023 | Clinique Medicale Nepisiquit Inc | 38,200 |
| A S A P C O Foods Ltd | 20,971 | Banque Alimentaire Regionale de Grand-Sault Inc | 16,190 | Centre Bénévolat Péninsule Acadienne | 103,021 | Club Auto Neige de Neguac | 86,222 |
| A S M Manufacturing Inc | 19,011 | Bathurst Aquatic Centre | 31,220 | Centre Communautaire, Bouctouche Inc | 25,144 | Club Chasse & Pêche Inc | 27,911 |
| Aboriginal Heritage Garden Inc | 70,979 | Bathurst Volunteer Centre de Bénévolat | 34,128 | Centre Communautaire, Val Comeau Inc | 66,301 | Club d'Age d'or Notre Dame Portage | 23,636 |
| Accuweb Internet Services Ltd | 15,360 | Bathurst Youth Centre / Centre des Jeunes | 17,367 | Centre d'Acces Communautaire Le Goulet | 17,680 | Club d'Age d'or Val Comeau | 39,510 |
| Adel-Kent-Leda | 83,014 | Baughan, J W Limited | 67,208 | Centre de Ressources Familiales Alnwick | 22,406 | Club de Curling | 16,350 |
| Administration Portuaire Bas Neguac | 18,355 | Belleisle Foods Ltd | 28,300 | Centre des Chevalier de St-Leolin | 21,554 | Club de Golf de la Vallée Memramcook | 19,115 |
| Aéroport de Saint Leonard Inc | 32,419 | Big Cove Band Council | 40,858 | Centre développement & Entrepreneurship Chaleur Inc | 76,388 | Club de Golf Pokemouche Inc | 34,043 |
| Albert County Heritage Trust | 22,374 | Blackville, Recreation Council | 23,430 | Centre Exposition Agricole | 22,935 | Club de Golf Tabusintac Inc | 30,141 |
| Allain, Archie | 28,840 | Blue Cove Group (1993) Inc | 118,608 | Centre Pere Benoit Rioux Inc | 16,734 | Club des 3 Etoiles Inc | 33,442 |
| Amis du Village Historique Acadien | 37,352 | Blue Hill Avenue Productions Inc | 46,811 | Centre Pere Levasseur Inc | 16,306 | Club Loisir de la Rivière Caraquet Inc | 23,901 |
| Animal Shelter (Bathurst) Inc | 21,719 | Bonney Construction Ltd | 15,261 | Centre recreatif St Arthur Inc | 36,318 | Club Motoneige Chaleur | 24,053 |
| Aphpa Inc | 41,172 | Botsford Professional Fishermens Association | 41,595 | Centre Ressourcement Inc | 24,038 | Club recreatif Grande Digue Inc | 19,157 |
| Apollo Cinemas Inc | 25,734 | Bouctouche Bay Ecotourism Project | 32,641 | Cercueil Alliance Caskets Inc | 22,511 | Club Ski-Fond Quis-Ski-Rac | 21,558 |
| Apostolic Bible Church | 16,740 | Bouctouche First Nation | 37,533 | Cervo Inc | 15,696 | Club Sportif Lagaceville Inc | 48,293 |
| Arc Vision Inc | 20,800 | Boys & Girls Club of Grand Manan Inc | 24,922 | Chambre de Commerce Shippagan | 73,699 | Club Sportif Pont la France Inc | 42,699 |
| Artal Industries Inc | 41,951 | Boys & Girls Club of Saint John Inc | 25,084 | Charlo Salmon ID Enhancement Centre | 15,711 | Coastal Internet International Inc | 22,509 |
| Arvay Finlay | 100,000 | Brasserie l'Aubergiste Ltée | 19,895 | Charlotte County Boys & Girls Club Inc | 18,636 | Cocagne Cape Port Authority Inc | 16,575 |
| Associated Freezers Corporation | 41,142 | Brasserie l'Excuse Caraquet | 23,991 | Charlotte County Development Corporation Inc | 54,686 | Comité Adaptation Bardeaux Acadieville | 17,185 |
| Association des Pêcheurs Recreatif | 17,925 | Brewster, Donald T (1984) Ltd | 20,460 | Charlotte County Strategic Plan | 15,000 | Comité Adaptation Bel Chip | 16,838 |
| Association des Sentiers Nord-Ouest | 22,207 | Burnt Church First Nation | 116,322 | Chatham Daycare Centre Inc | 16,302 | Comité Adaptation Corp du Parc | 26,250 |
| Association Hockey Mineur | 22,663 | Business & Technology Training Institute Inc | 17,207 | Chatham Head Oldtimer Association | 15,911 | Comité Adaptation Eco-Tourisme | 19,500 |
| Association Loisiers de Leech Inc | 77,221 | C & M Silviculture | 19,614 | Cherry Brook Zoo Inc | 42,603 | Comité d'Entraide d'Allardville | 25,690 |
| Association Loisirs Chasse & Pêche Rivière Pokemouche Inc | 22,415 | C E G E P de Sainte Foy | 44,250 | Chiasson Aquaculture Ltée / Ltd | 52,122 | Comité de Parents / Repas Maillet | 28,404 |
| Association Loisirs Fairisle Inc | 29,423 | Café l'Intro (506690 N B Ltd) | 17,959 | Chocolate Museum | 16,337 | Comité Loisirs de Haut Sheila Inc | 32,055 |
| Association Loisirs Maltempec | 40,335 | Cafeteria E G R Ltée | 27,122 | | | Comité recreatif, Saint-Sauveur | 50,234 |
| Association pour Integration Communautaire Neguac | 18,927 | Cafeteria le Mailloninc | 21,551 | | | Comité S A A Developpement Touristique | 20,000 |
| Association Recreatif Petit Rocher | 66,684 | Camp Sheldrake Inc | 80,075 | | | Comité S A A / Gem 2 | 25,000 |
| Association Sports & Loisirs | 21,090 | | | | | Comité Sauvons Nos Rivieres de Neguac | 25,869 |
| Atelier des Copains Co-opérative Ltee | 23,136 | | | | | | |
| Atelier Rado Inc | 55,248 | | | | | | |

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

| | | | | | | | |
|--|-----------|--|-----------|---|-----------|---|-----------|
| Commission déchets Solides Nepisiguit-Chaleur | \$ 24,058 | Eel Ground Community Development Centre | \$ 70,368 | Future Nets & Supplies Ltd | \$ 44,887 | Johnson Enterprises Inc | \$ 69,744 |
| Commission Loisirs Tracadie Sheila | 93,197 | Eel River Bar Development Corporation | 41,346 | Garage Centreville Tracadie Sheila Ltée | 25,864 | Juniper Recreation Council | 21,744 |
| Community Autism Centre Inc | 19,076 | Elgin Boys & Girls Club | 30,609 | Garderie Communautaire les Schtroumpfs Inc | 19,566 | Kennebec Manor Inc | 21,186 |
| Community Chaplaincy for Ex-Offenders - Moncton | 15,638 | Elze Station Service Inc | 18,560 | Garderie L'Enfant Magique Inc | 25,917 | Kent Senior Homecare Inc | 21,318 |
| Complexe Sportif Regional Inc | 18,938 | Entreprise Plein Airv I L | 34,586 | Garderie les Débrouillard(es) de Val d'Amour Inc | 43,899 | Kings County Tourism Initiative Adjustment | 15,000 |
| Concertation Rural Centre Peninsule | 71,000 | Entreprises A R Savoie & Fils Ltée | 77,034 | Global Textile Imports | 26,260 | Kingsclear First Nation | 31,733 |
| Confection 4E Dimension Ltd | 35,438 | Epicerie du Village Inc | 15,963 | Grand Falls Manor Inc | 18,187 | Kiwanis Club of Hillsborough Inc | 18,607 |
| Confections Jo-Li | 28,121 | Everest Plastik Inc | 15,680 | Grand Falls Milling Co Ltd | 25,621 | Knights of Columbus Council, #3502 | 18,511 |
| Connect North America Corporation | 19,625 | Fab Plus Inc | 47,717 | Grand Falls Milling Co Ltd | 25,621 | La Co-operative de Notre Dame Ltée | 16,800 |
| Connections Productions | 27,650 | Falls and Gorge Commissions | 38,018 | Gray Aqua Company Ltd | 81,663 | La Co-operative Regionale Baie Ltée | 35,032 |
| Conseil Loisirs Benoit Office Inc | 35,636 | Fancy Poket Adjustment Comm II | 20,000 | Greater Fredericton Economic Development Commission | 122,748 | La Grange À Tapis (048535 NB Ltée) | 18,157 |
| Conseil Paroissial de Pastorale de Rivière-Verte | 33,434 | Father J Angus MacDonald Centre | 23,660 | Grenier, Bernard & Leonard | 136,801 | Lakeland Industries Sheltered Workshop | 32,178 |
| Conseil récréatif Bois Blanc Inc | 61,914 | Fawcett, H A & Son Ltd | 20,996 | Groupe Berger Ltée | 81,300 | Landry, Gilles | 19,473 |
| Conseil récréatif Cocagne Inc | 18,552 | Federation Agriculture & Agricultrices | 19,972 | Groupe Savoie Inc | 38,775 | Lantic Sugar Adjustment Committee | 18,000 |
| Conseil récréatif Inkerman Inc | 213,969 | Ferme Albert Losier & Fils Ltée | 16,559 | Guimond Boats Ltd | 57,647 | Learnstream Inc | 40,558 |
| Conseil récréatif St Pons Inc | 63,429 | Ferme Marine Lanteigne Inc & La Caisse Populaire. Shippagan | 55,345 | Guitard, Charles Merchandising Ltd | 16,053 | Leby Fixtures & Interiors Ltd | 18,960 |
| Construction Association of New Brunswick Inc | 66,674 | Ferme Ostreicole Gaëtan Dugas Ltée | 17,493 | H E Forestry Ltd | 26,130 | Ligilica Foods Ltd | 26,475 |
| Consultation Nord-Sud Ltée | 36,611 | Festival Acadien de Caraquet Inc | 16,731 | H T M Industries Inc | 62,769 | Lions Club of McAdam | 15,384 |
| Content Alive Inc | 45,778 | Festival Acadien de Caraquet Inc | 16,731 | Hache Services Techniques Ltée | 21,002 | Literacy New Brunswick Inc | 31,765 |
| Continental Dykstra Machine Inc | 20,000 | Festival by the Sea / Festival sur mer Inc | 17,176 | Hansa Sealand Ltd | 84,593 | Lizotte Consultants Ltd | 22,320 |
| Co-op O'Naturel | 21,965 | Fiddlehead Entertainment Inc | 76,952 | Havelock Boys & Girls Club | 62,048 | M & S Foodservice Inc | 29,772 |
| Cooperative Travailleurs Forestiers | 25,440 | Fiready Inc | 35,752 | Hawkins Truck Mart Limited | 16,704 | Madawaska Maliseet First Nation | 55,583 |
| Corporation du Parc de l'Aboiteau | 97,164 | Fondation pour la Protection Sites | 24,986 | Hermel Distribution 2000 Ltée | 20,568 | Maison du Parc | 24,785 |
| Corporation Hospitalière de la Region 1, (Beausejour) | 18,190 | Fondation Roger Comeau Inc | 21,274 | Heynetwork Canada Company Inc | 176,488 | Maison Nazareth Inc | 100,226 |
| Country Lane Dairy Inc | 31,382 | Foresterie G L Inc | 18,196 | Horizon Prefinished Mouldings Inc | 42,895 | Mandate Erectors & Welding Ltd | 32,831 |
| Cozy Lodge Complex | 16,210 | Forêt Experimentale | 140,566 | I J P Consulting Inc | 23,520 | Manoir Edith B Pinet Inc | 61,513 |
| Cranberry Fields Ltd | 17,050 | Fort Folly First Nation | 40,437 | I P L Plastics Ltd | 128,561 | Manufacturier Qualite Ltée | 22,761 |
| Crosswinds Occupational Activity | 52,707 | Foyer Agathe Ringuette | 17,407 | Imperial Signs | 92,475 | Maritime Door & Window Ltd | 33,532 |
| Crown Tanks of Canada Ltd | 122,748 | Foyer Bon Secours | 32,188 | Intelisys Aviation Systems Inc | 20,800 | Maritime Exhaust Ltd | 19,535 |
| D & L Wood Industries Inc | 22,600 | Foyer Notre Dame de Lourdes Inc | 28,374 | International Union of Bricklayers & Allied Craftworkers | 96,000 | Maritime Forestry Complex Corporation | 19,455 |
| Dalhousie Nursing Home Inc | 24,233 | Foyer Notre Dame de St Leonard Inc | 17,585 | Intertape Polymer Group | 63,500 | Master Packaging Inc | 102,704 |
| Deco-Tek Inc | 15,591 | Foyer Saint Antoine | 15,149 | Investissements Madisco | 23,818 | Medina Mills Inc | 208,894 |
| Deja Vu Inc | 15,180 | Foyer St Bernard | 22,929 | Irving Nature Park | 27,629 | Middle Island Irish Historical Park Inc | 68,635 |
| Dieppe Boys & Girls Club Inc | 28,637 | Foyer St Jacques | 18,177 | Irving Specialty Wood Products | 78,336 | Milagro Studio 2 Inc | 17,812 |
| Dunlap, J Insurance & Associates Ltd | 15,188 | Foyer St Joseph de St Basile Inc | 15,709 | Irving, J D Ltd., Woodlands Division | 21,728 | Miramichi Boys & Girls Club | 22,487 |
| Dynamic Fiber Ltd | 28,269 | French Fort Cove Commission | 56,256 | Island Perk | 17,938 | Miramichi District Boy Scouts | 16,346 |
| Eagle Farms Ltd | 25,600 | Fulford Call Service | 128,398 | Jardin Roberte Garden Inc | 32,132 | Miramichi Fellowship Centre | 36,409 |
| East Coast Music Awards | 25,000 | Fulford, Robert Entreprises | 19,617 | Jiffy Products (NB) Ltd | 79,975 | Miramichi Fish Inn | 17,129 |
| East End Boys & Girls Club Inc | 65,703 | Fun Unlimited Ltd | 15,924 | Job Oriented Training Inc | 36,445 | Miramichi Fisheries Management | 29,489 |
| | | Fundy Arena Inc | 21,714 | Jobs Unlimited | 17,167 | Miramichi Senior Citizens Home Inc | 71,221 |
| | | Fundy Trail Development | 21,625 | John Howard Society Fredericton Inc | 19,771 | Moncton Boys & Girls Club Inc | 56,972 |

Department of Training and Employment Development / Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS - Continued / SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS - Suite

| | | | | | | |
|--------------------------------------|-----------|--------------------------------------|---|-----------|-------------------------------------|-----------|
| Moncton Headstart Re-cycles Inc | \$ 18,839 | Nova Scotia Community College, | Positive Ventures Ltd | \$ 18,776 | Royal Canadian Legion, Branch #21 | \$ 21,275 |
| Monquart Entreprises Ltd | 34,547 | Halifax | Primus Canada | 179,178 | Royal Canadian Legion, Branch #41 | 56,371 |
| Mount Allison University | 57,065 | Nova Scotia Community College, | Productions Agricoles Ouellet | 37,272 | Royal Canadian Legion, Branch #52 | 15,197 |
| Mount Saint Joseph Nursing | | Kentville | Productions Peninsule Inc | 18,117 | Rural Riches Trading Company Inc | 19,959 |
| Home | 52,531 | Noranda Inc / Brunswick Mine | Produits Forestiers Alliance Poutrelles | 25,676 | S & M Lemieux Entreprise Inc | 55,913 |
| Mrs Dunsters (1996) Inc | 52,141 | Norm's Painting | Produits V A Ltée | 78,016 | S A A Association Travailleuseuses | |
| Multicultural Association of | | North Shore Forest Products | Professional Driver Services Ltd | 21,097 | Dusines | 50,000 |
| Fredericton Inc | 16,089 | North Shore Snowmobile Club Inc | Progressive Planning Ltd | 20,266 | S A A Carnaval de l'Acadie Inc | 38,000 |
| Municipalité le Goulet | 72,538 | North Shore Welding & Supply Ltd | Provincial Artisans Fredericton Inc | 17,184 | S A A Clin d'Oeil (Wink) | 31,938 |
| Musée de Papes | 22,852 | Northumberland Business Advisory | Provincial Bandag Tires Ltd | 22,882 | S A A Federation des Agriculteurs & | |
| Musée Forestier de Kedgwick | 16,023 | Centre Inc | Prude Inc | 30,364 | Agriculturices Nord-est | 20,000 |
| Mycityweb.com Ltd | 66,412 | Northwest Cedar Mills Ltd | R & R Honour Enterprises Inc | 54,394 | S A A Ferme Ostreicole Dugas Ltée | 40,000 |
| National Bank of Canada | 28,760 | Nova Scotia Agricultural College | R O R Industries Inc | 218,198 | S A A Formation Industrielle | 26,000 |
| New Brunswick Association | | Ocean Pier Inc / Pasta Factory | Recreaplex Inc | 19,439 | S A A Village de Grande-Anse | 23,000 |
| Community Living | 52,914 | Oeuvres de l'Hotel Saint Joseph Inc | Red Cross Visiting Homemaker | 72,307 | S A A Ville de Caraquet | 60,000 |
| New Brunswick Customer Contact | | Olsen's Meats & Produce Ltd | Regenord Ltée | 26,963 | S A A Wilmont Smith | 27,000 |
| Centre Industry Association | 20,000 | O'Neill, Raymond & Son Fisheries Ltd | Region 3, Hospital Corporation | 24,092 | S A D C, Edmundston | 71,558 |
| New Brunswick Easter Seal March | | Oromocto First Nation | Region 5, Hospital Corporation | 22,263 | S A D C, Tracadie-Sheila | 91,280 |
| of Dimes | 31,768 | Pabineau First Nation Band Council | Region 6, Hospital Corporation | 135,704 | S L Renovation Ltd | 21,366 |
| New Brunswick Federation of | | Palettes E L M Caissie Inc | Regroupement des Organismes | | S W P Industries Inc | 129,475 |
| Naturalists / Piper Project | 24,500 | Paroisse Immaculee Conception | Commission de Paquetville Inc | 18,020 | Saint John Childcare Centre Ltd | 17,268 |
| New Brunswick Filmmakers | | Paroisse Marie Mediatrix | Rencontre des Amis Inc | 40,431 | Saint John Deaf & Hard of Hearing | 16,658 |
| Co-operative Ltd | 15,809 | Paroisse Notre Dame | Rendezvous Chrysler Ltée / Ltd | 25,709 | Saint John YM/YWCA Enterprise | |
| New Brunswick Forest Products | | Paroisse Notre Dame du Flôts | Renous Arena | 17,688 | Centre | 119,118 |
| Association Inc | 412,433 | Paroisse Sainte-Anne-de-Madawaska | Repas Chaud | 37,855 | Salant Aquaculture Inc | 22,515 |
| New Brunswick Golf Association | 316,164 | Paroisse St-Antoine de Padoue | Reseau Services Chaleur Inc | 36,063 | Salem & Hillsborough Railroad Inc | 41,079 |
| New Brunswick Information Technology | | Paroisse St-Bernard de Neguac | Résidences aux Mesanges Ltée | 21,709 | Salisbury Boys & Girls Club Inc | 21,580 |
| Human Resource | 60,000 | Paroisse St-Jerome | Résidences Inkerman Inc | 21,556 | Schizophrenia Society of New | |
| New Brunswick Labour Force | | Paroisse St-Théophile | Résidences Lucien Saindon Inc | 101,850 | Brunswick | 20,032 |
| Development Board | 285,000 | Paroisse Ste Cecile Petite-Rivière | Résidences Mgr Chiasson Inc | 19,072 | Secours Amitie Inc | 59,199 |
| New Brunswick Mining & Minerals | | de l'Ile | Restigouche Community Future | | Sentiers Memramcook Trails | 19,303 |
| Interpretation Centre | 16,313 | Pecheries Belle Ile Ltee | Development Corporation Inc | 85,593 | Service New Brunswick, | |
| New Brunswick Museum | 16,981 | Pêcheries de Chez-nous Ltée | Restigouche Gallery | 32,866 | Chaleur-Miramichi | 17,697 |
| New Brunswick Outfitters Association | | Pêcheries G E M Ltée | Restigouche S & S Ltd | 19,240 | Service New Brunswick, Fredericton | 62,774 |
| Inc | 48,640 | Pêcheries Ste-Cecile Inc | Retirement Miramichi | 35,313 | Service New Brunswick, Moncton | 17,866 |
| New Brunswick Power Corporation | 1,790,218 | Pecten UPM /MFU Inc | Rexton Lions Nursing Home Inc | 34,119 | Shares Care | 17,625 |
| New Brunswick Regional Council of | | Peninsula Heritage Inc | Richard & Associates | 15,600 | Shermag Inc | 127,305 |
| Carpenters, Millwrights & | | Perth-Andover Recreation Commission | River Valley Civic Centre | 23,095 | Société Aménagement de la Rivière | |
| Allied Workers | 61,833 | Petitcodiac Boys & Girls Club Inc | River View Manor Inc | 27,966 | Madawaska Inc | 19,566 |
| New Brunswick Tourism Grading Inc | 318,703 | Petrôles P Levesque | Rocmaura Inc | 24,959 | Société du Parc Atlas | 97,235 |
| New Brunswick Trails Council Inc | 337,324 | Plage Nicholas Beach | Rojac Entreprises Inc | 23,630 | Société Historique Madawaska Inc | 79,651 |
| New Herald | 15,226 | Plancher Heritage Flooring Ltée | Rostaco (Global Textile) | 20,987 | Solutions International Inc | 62,606 |
| Noël Aquaculture | 34,760 | Port Authority of Escuminac Inc | Royal Bank of Canada | 66,289 | Southeast Lead Corporation | 61,722 |

Department of Transportation / Ministère des Transports

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE | | | |
| Return on Investment / Produits de placements | | | |
| Recoveries - Provision for Losses / Recouvrements - provision pour pertes | \$ --- | \$ --- | \$ 1,702 |
| Licenses and Permits / Licences et permis | | | |
| Motor Vehicle Act - Fees / Loi sur les véhicules à moteur - Droits | 1,000,000 | 888,512 | 932,465 |
| Motor Carrier Act - Fees / Loi sur les transports routiers - Droits | 10,000 | 23,348 | 13,982 |
| Motor Carrier Act - Fines / Loi sur les transports routiers - Amendes | --- | 190 | 360 |
| Highway Act - Fines / Loi sur la voirie - Amendes | 60,000 | 27,252 | 30,926 |
| | <u>1,070,000</u> | <u>939,302</u> | <u>977,733</u> |
| Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services | | | |
| Recoveries from Municipalities - General Maintenance / Recouvrements des municipalités - Entretien général | 2,060,000 | 2,043,046 | 2,088,388 |
| Recoveries - General Maintenance - Indian Reserves / Recouvrements - Entretien général - Réserves indiennes | 160,000 | 158,402 | 154,575 |
| Land Rentals - Other / Locations de terrains - autres | 1,160,000 | 1,162,114 | 1,188,970 |
| Highway Signs - Sales / Panneaux routiers - Ventes | 105,000 | 109,288 | 105,779 |
| Plans and Tender Documents - Sales / Devis et documents de soumission - Ventes | 90,000 | 74,209 | 26,694 |
| | <u>3,575,000</u> | <u>3,547,059</u> | <u>3,564,406</u> |
| Miscellaneous / Recettes diverses | | | |
| Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - Recouvrements | --- | --- | 1,217 |
| Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures | 10,000 | 72,399 | 30,199 |
| Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurances | 75,000 | 83,871 | 123,698 |
| Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses | 126,000 | 31,931 | 122,550 |
| | <u>211,000</u> | <u>188,201</u> | <u>277,664</u> |
| Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada | | | |
| Integrated Radio System / Système de radio intégré | 75,000 | 69,677 | 76,871 |
| | <u>\$ 4,931,000</u> | <u>\$ 4,744,239</u> | <u>\$ 4,898,376</u> |

Department of Transportation / Ministère des Transports

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL | | | |
| Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - Provenance interne | | | |
| Other Land Sales / Autres ventes de terrains | \$ --- | \$ 46,695 | \$ 3,617 |
| Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures | --- | 99,846 | 29,263 |
| Other / Autres | 175,000 | 182,730 | 149,439 |
| | <u>175,000</u> | <u>329,271</u> | <u>182,319</u> |
| Capital Recoveries - Canada / Recouvrements au compte de capital - Canada | | | |
| Canada / New Brunswick Highway Improvement Agreement / Entente Canada / Nouveau-Brunswick sur l'amélioration des routes | 7,850,000 | 9,563,173 | 33,545,179 |
| | <u>\$ 8,025,000</u> | <u>\$ 9,892,444</u> | <u>\$ 33,727,498</u> |

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|--|--|--------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | | | | | |
| Administration / Administration | | | | | |
| Senior Management / Cadres supérieurs | \$ 955,000 | \$ 19,600 | \$ 974,600 | \$ 1,039,344 | \$ 999,404 |
| Financial Services / Services financiers | 2,513,000 | 47,700 | 2,560,700 | 2,427,788 | 2,687,910 |
| Payroll Burden / Charge de la feuille de paye | 5,653,000 | --- | 5,653,000 | 5,092,635 | 5,460,406 |
| District Administration / Administration des districts | 7,778,000 | 130,700 | 7,908,700 | 7,790,730 | 8,410,477 |
| Human Resources / Ressources humaines | 1,010,000 | 24,200 | 1,034,200 | 989,248 | 1,090,699 |
| Information Systems / Système d'information | 2,030,000 | 115,400 | 2,145,400 | 2,148,569 | 2,116,817 |
| | <u>19,939,000</u> | <u>337,600</u> | <u>20,276,600</u> | <u>19,488,314</u> | <u>20,765,713</u> |
| Transportation Policy / Politique des transports | | | | | |
| Transportation Policy / Politique des transports | <u>2,525,000</u> | <u>21,100</u> | <u>2,546,100</u> | <u>2,428,527</u> | <u>2,333,295</u> |
| Maintenance / Entretien | | | | | |
| Maintenance and Traffic / Entretien et circulation | 1,168,000 | 24,500 | 1,192,500 | 1,100,554 | 1,146,980 |
| Highway Maintenance - Summer / Entretien des routes - été | 24,228,000 | 510,600 | 24,738,600 | 25,543,495 | 25,545,394 |
| Bridge Maintenance / Entretien des ponts | 10,234,000 | 212,600 | 10,446,600 | 9,957,659 | 9,881,197 |
| Traffic Engineering / Techniques de la circulation | 4,701,000 | 52,900 | 4,753,900 | 4,779,646 | 4,636,849 |
| Ferry Operations / Exploitation des traversiers | 9,628,000 | 135,400 | 9,763,400 | 10,086,862 | 9,833,433 |
| Building Operation and Maintenance / Bâtiments - exploitation et entretien | 2,706,000 | 34,800 | 2,740,800 | 2,810,614 | 3,277,510 |
| Radio Communications / Radio communication | 1,460,000 | 30,700 | 1,490,700 | 1,386,175 | 1,426,044 |
| | <u>54,125,000</u> | <u>1,001,500</u> | <u>55,126,500</u> | <u>55,665,005</u> | <u>55,747,407</u> |
| Winter Maintenance / Entretien pendant l'hiver | | | | | |
| Highway Maintenance - Winter / Entretien des routes en hiver | <u>50,772,000</u> | <u>647,300</u> | <u>51,419,300</u> | <u>56,528,842</u> | <u>52,179,175</u> |

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|--|--|--|----------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite | | | | | |
| Bridge and Highway Construction / Construction des ponts et des routes | | | | | |
| Highway Design / Tracé des routes | \$ 1,147,000 | \$ 23,400 | \$ 1,170,400 | \$ 1,164,599 | \$ 1,259,858 |
| Structures and Materials / Ouvrages d'art et matériaux | 709,000 | 14,200 | 723,200 | 727,313 | 815,527 |
| Construction / Construction | 901,000 | 56,400 | 957,400 | 964,909 | 1,166,467 |
| Planning and Land Management / Planification et gestion des terrains | 2,369,000 | 36,800 | 2,405,800 | 2,442,826 | 2,701,347 |
| | <u>5,126,000</u> | <u>130,800</u> | <u>5,256,800</u> | <u>5,299,647</u> | <u>5,943,199</u> |
| | <u>\$132,487,000</u> | <u>\$ 2,138,300</u> | <u>\$134,625,300</u> | <u>\$139,410,335</u> | <u>\$ 136,968,789</u> |
| CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL | | | | | |
| Permanent Bridges / Ponts permanents | <u>\$ 12,950,000</u> | <u>\$ ---</u> | <u>\$ 12,950,000</u> | <u>\$ 13,208,570</u> | <u>\$ 25,123,296</u> |
| Permanent Highways / Routes permanentes | <u>55,550,000</u> | <u>---</u> | <u>55,550,000</u> | <u>52,542,193</u> | <u>83,164,749</u> |
| Canada / New Brunswick Highway Improvement Program / Programme Canada / Nouveau-Brunswick sur l'amélioration des routes | <u>25,700,000</u> | <u>---</u> | <u>25,700,000</u> | <u>28,217,859</u> | <u>69,303,536</u> |
| National and Arterial Highway Program / Programme des routes nationales à grande communication | <u>---</u> | <u>---</u> | <u>---</u> | <u>---</u> | <u>26,935,368</u> |
| Vehicles and Equipment / Véhicules et machinerie | <u>---</u> | <u>---</u> | <u>---</u> | <u>---</u> | <u>2,100,000</u> |
| | <u>\$ 94,200,000</u> | <u>\$ ---</u> | <u>\$ 94,200,000</u> | <u>\$ 93,968,622</u> | <u>\$ 206,626,949</u> |

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|--|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE | |
| Administration / Administration | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 16,015,270 |
| Other Services / Autres services | 2,354,102 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 325,996 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 716,190 |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais | 76,756 |
| | <u>19,488,314</u> |
| Transportation Policy / Politiques des transports | |
| Personal Services / Frais de personnel | 975,792 |
| Other Services / Autres services | 999,061 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 202,362 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 12,631 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 238,681 |
| | <u>2,428,527</u> |
| Maintenance / Entretien | |
| Personal Services / Frais de personnel | 22,360,428 |
| Other Services / Autres services | 22,889,754 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 13,645,951 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 734,229 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 2,000 |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais | 17,471 |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | (3,915,212) |
| Designated Revenues / Recettes indiquées | (69,616) |
| | <u>55,665,005</u> |
| Winter Maintenance / Entretien pendant l'hiver | |
| Personal Services / Frais de personnel | 17,912,685 |
| Other Services / Autres services | 27,483,170 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 10,800,300 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 161,419 |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais | 171,268 |
| | <u>56,528,842</u> |

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|--|---------------------------------------|
| ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite | |
| Bridge and Highway Construction / Construction des ponts et des routes | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 4,667,314 |
| Other Services / Autres services | 702,253 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 103,642 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 178,221 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 3,500 |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | <u>(355,283)</u> |
| | <u>5,299,647</u> |
| Environmental Projects / Projets environnementaux | |
| Personal Services / Frais de personnel | 81,517 |
| Other Services / Autres services | 24,178 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 5,421 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 35,200 |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | <u>(146,316)</u> |
| | --- |
| | <u><u>\$139,410,335</u></u> |

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|---|---------------------------------------|
| CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL | |
| Permanent Bridges / Ponts permanents | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 2,421,494 |
| Other Services / Autres services | 3,170,923 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 1,738,123 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | <u>5,878,030</u> |
| | <u>13,208,570</u> |
| Permanent Highways / Routes permanentes | |
| Personal Services / Frais de personnel | 9,187,167 |
| Other Services / Autres services | 8,549,285 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 8,266,984 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 26,094,544 |
| Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions | 338,000 |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais | <u>106,213</u> |
| | <u>52,542,193</u> |
| Canada / New Brunswick Highway Improvement Program / Programme Canada / Nouveau-Brunswick sur l'amélioration des routes | |
| Personal Services / Frais de personnel | 4,043,304 |
| Other Services / Autres services | 2,623,926 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 127,344 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 21,398,015 |
| Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais | <u>25,270</u> |
| | <u>28,217,859</u> |

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Actual / Montants réels |
|--|---|
| CAPITAL EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL - Suite | |
| Capital Development Projects - R.D.C. / Projets d'immobilisations - SAR | |
| Personal Services / Frais de personnel | \$ 50,673 |
| Other Services / Autres services | 20,627 |
| Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements | 25,103 |
| Property and Equipment / Biens et matériel | 378,246 |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | (474,649) |
| | --- |
| | <u><u>\$ 93,968,622</u></u> |

Department of Transportation / Ministère des Transports

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL for the fiscal year ended 31 March 2001 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

| | 2001 Main Estimates / Budget principal | Appropriation Transfers / Transferts de crédits | Budget / Budget | 2001 Actual / Montants réels | 2000 Actual / Montants réels |
|---|--|--|--------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| VEHICLE MANAGEMENT / GESTION DES VÉHICULES | | | | | |
| Opening Balance / Solde d'ouverture | \$ 994,000 | \$ --- | \$ 994,000 | \$ 939,894 | \$ 1,931,694 |
| Revenues / Recettes | | | | | |
| Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements | 62,123,000 | --- | 62,123,000 | 65,721,479 | 62,298,060 |
| Proceeds from Sales and Auctions / Produits provenant de ventes et de ventes aux enchères | 1,000,000 | --- | 1,000,000 | 390,421 | 834,518 |
| Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures | --- | --- | --- | 1,021 | --- |
| Damage Recoveries / Recouvrements pour dommages | --- | --- | --- | 35,758 | 204,141 |
| Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses | --- | --- | --- | 98,308 | 106,420 |
| Total Revenue / Total des recettes | <u>63,123,000</u> | <u>---</u> | <u>63,123,000</u> | <u>66,246,987</u> | <u>63,443,139</u> |
| Expenditures / Dépenses | | | | | |
| Operating Expenditures / Dépenses de fonctionnement | 47,133,000 | --- | 47,133,000 | 49,361,724 | 46,426,095 |
| Vehicle and Equipment Purchases / Achat de véhicule et du matériel | 15,990,000 | --- | 15,990,000 | 15,866,953 | 18,008,844 |
| Total Expenditures / Total des dépenses | <u>63,123,000</u> | <u>---</u> | <u>63,123,000</u> | <u>65,228,677</u> | <u>64,434,939</u> |
| Closing Balance / Solde de fermeture | <u>\$ 994,000</u> | <u>\$ ---</u> | <u>\$ 994,000</u> | <u>\$ 1,958,204</u> | <u>\$ 939,894</u> |

Department of Transportation / Ministère des Transports

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS \$86,324,236

| | | | | | | | |
|---|-----------|----------------------------|-----------|-----------------------|-----------|--------------------------|-----------|
| Blaney, Hon Margaret-Ann Minister / Ministre | \$ 33,998 | Bonenfant, J R Réjean | \$ 45,449 | Collette, Janice | \$ 40,485 | Doiron, Fernand | \$ 44,830 |
| Johnstone, David J Deputy Minister / Sous-ministre | 110,278 | Boone, George A | 41,746 | Collings, Daryl L | 40,252 | Doiron, Gérard | 58,596 |
| Acheson, Alan G | 48,030 | Boudreau, Robert D | 72,124 | Connell, Charles A | 40,267 | Doiron, John F | 40,252 |
| Acton, Derrick D | 56,658 | Bourque, J Terrance | 41,833 | Connell, Kenneth W | 76,531 | Doiron, Maurice A | 56,201 |
| Agnew, Michael A | 44,520 | Bowering, Peter | 51,157 | Connolly, Bruce | 54,346 | Doiron, Valmond | 51,854 |
| Aiton, J Andrew | 72,124 | Boyd, Bruce | 48,112 | Constantine, Carl P | 47,918 | Donovan, Douglas G | 58,758 |
| Allain, Henri | 72,124 | Boyd, Carl L | 44,655 | Cook, Louise | 51,286 | Doohan, John G | 72,124 |
| Allen, Stephen H | 52,054 | Boyd, D Glen | 61,676 | Cook, Reginald | 48,844 | Dorey, Raymond | 55,141 |
| Alward, Christopher | 42,986 | Branscombe-Hallett, Sandra | 44,825 | Corey, Clifford W | 42,557 | Doucet, Ralph J | 42,878 |
| Alward, Rhonda L | 43,978 | Brennan, Paul G | 46,741 | Cormier, Donald G | 40,382 | Doucet, Robert G | 52,889 |
| Ames, Arthur | 52,173 | Bridgman, Dagmar P | 44,655 | Cormier, J Louis | 48,464 | Doucet, Sandra | 45,305 |
| Anderson, James David | 41,963 | Brittain, Darcy R | 47,112 | Cormier, Jean Charles | 41,529 | Doucette, Eric | 40,779 |
| Andrews-Caron, Susan C | 72,124 | Brown, Colleen R | 43,122 | Cormier, John J | 63,446 | Dow, Merlin W | 48,932 |
| Anthony, Wesley C | 72,124 | Brown, John K | 40,078 | Cormier, Rheal D | 52,985 | Doyle, James P | 44,655 |
| Arsenault, Daryl | 45,849 | Brown, Richard A | 40,796 | Cormier, Romeo C | 46,502 | Drake, Blair R | 58,992 |
| Arsenault, Jean-Marc | 43,417 | Brun, Raymond | 53,679 | Cormier, Ronald M | 54,964 | Drew, Robert C | 44,509 |
| Arseneau, Gildard | 41,295 | Buchanan, Ronald G | 40,031 | Côte, Norman J | 53,679 | Dubé, Jacques R Y | 42,525 |
| Aubé, Sylvia R | 45,360 | Buckley, Lawrence | 43,635 | Crandall, Ricky M | 40,252 | Dubé, Richard H | 44,644 |
| Aubie, Allen | 41,276 | Burgess, Earle R | 50,392 | Crawford, Peter J E | 64,996 | Duffy, Calvin J | 70,115 |
| Ayles, Charles | 51,094 | Burnett, Anthony | 53,423 | Cunningham, Jay W | 53,679 | Dugas, Abraham F | 42,933 |
| Ayles, J R Richard | 46,884 | Bustard, Stephen W | 40,252 | Cyr, François C | 42,498 | Dunn, Francis W | 51,130 |
| Babin, Mark | 50,303 | Butterwick, Paul | 48,079 | Daigle, Omer | 40,973 | Duplisea, Philip D | 51,708 |
| Banks, Kelly E | 60,211 | Caissie, Gérard N | 41,311 | Darra, Robert Edward | 49,126 | Dykeman, Lawrence E | 42,074 |
| Beatty, Ronald E | 41,681 | Caissie, J Léo | 44,034 | Davidson, Derek A | 61,676 | Ellis, Bonnie | 40,716 |
| Beaulieu, George | 43,904 | Caldwell, Graham P | 45,059 | Davis, H Allen | 40,134 | Ellis, Robert | 40,716 |
| Beaulieu, Gilles R | 53,679 | Caldwell, Keith R | 47,953 | Dayton, George | 53,339 | Embleton, David R | 41,764 |
| Beaulieu, J Rino R | 70,115 | Campbell, Ralph | 53,679 | Deap, Daniel P | 70,115 | Essiambre, Pierre | 50,961 |
| Beaumaster, Dale J | 40,252 | Carrier, Robert | 50,864 | Delmas, Andy | 53,679 | Estabrooks, Mary A | 51,261 |
| Beers, Verne H | 42,447 | Carter, Marilyn | 40,716 | Derrah, Edward C | 53,679 | Estey, Joel | 40,336 |
| Bélangier, Donald | 45,595 | Case, Allan J | 58,796 | Derrah, Susanne M | 58,525 | Farrell, Malcolm | 45,032 |
| Belliveau, Alyre J | 42,276 | Casey, Dale D | 42,234 | Després, J Paul E | 40,810 | Fenety, Michael L | 44,303 |
| Belliveau, Edgar | 47,232 | Cashol, Raymond | 43,229 | Dewolf, Constance | 56,069 | Fillmore, Edward W | 53,762 |
| Belliveau, Jean | 42,217 | Castonguay, Gerald | 43,069 | Diadams, Fred M | 43,219 | Fisher, Ross S | 58,758 |
| Belliveau, Linda M | 40,252 | Chamberlain, Lee P | 48,287 | Dickie, Peter J | 50,106 | Fitzherbert, Danny P | 54,647 |
| Belliveau, Mark | 54,796 | Chiasson, Michel | 47,708 | Dickson, A Elwin | 51,697 | Fitzherbert, Frank Edgar | 47,610 |
| Belyea-Tracy, Myrna J | 48,009 | Chin, Valentine C | 49,332 | Dinsmore, Richard E | 70,963 | Fitzpatrick, Kenneth M | 72,124 |
| Bernard, Étienne | 40,792 | Christie, Kimberly F | 41,888 | Dion, Richard | 45,241 | Fleiger, Kenneth | 41,126 |
| Billings, Larry | 47,918 | Clark, Alvin B | 42,697 | Dionne, George | 56,060 | Fleming, M David | 41,746 |
| Bishop, Laurie M | 40,690 | Cline, Reid M | 47,907 | Diotte, Patrick E | 51,867 | Flemming, Harold B | 43,518 |
| Blaney, Frederick M | 76,531 | Clouston, Norman B | 60,721 | Doherty, James D | 52,567 | Fletcher, Dean | 48,030 |
| Bleakney, Michael | 54,966 | Clowater, Duane R | 56,548 | Doherty, Shawna Lee | 49,274 | Fletcher, Terrance B | 52,599 |
| Blechschild, Stephen | 40,461 | Cogswell, Anthony D | 40,530 | Doiron, Allen J | 41,256 | Floyd, Wallace | 45,847 |
| | | Cogswell, Bernita | 42,109 | Doiron, Bernard | 65,596 | Flynn, Angela | 41,095 |
| | | Cogswell, David E | 72,124 | Doiron, Fernand | 40,295 | Flynn, Thomas R | 42,438 |

Department of Transportation / Ministère des Transports

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|--------------------------|-----------|-------------------------|-----------|------------------------|-----------|-----------------------|-----------|
| Forbes, Robert | \$ 49,286 | Haines, George H | \$ 81,887 | Kervin, Joseph | \$ 56,738 | Lynch, Nancy A | \$ 63,285 |
| Forster, Dale A | 72,124 | Haines, Malcolm | 40,935 | Kierstead, Roger | 48,208 | Mabie, Kim | 45,208 |
| Fortin, Pierrette | 40,716 | Haley, Floyd R | 53,534 | Kilfillen, Gary B | 42,784 | MacDonald, Cyril | 43,683 |
| Fournier, Trevor | 42,727 | Hallett, Brent R | 40,252 | Killam, Steven | 42,934 | MacDonald, Glen | 49,287 |
| Fram, Willard R | 68,462 | Hallett, D Mark | 43,673 | King, Danny J | 53,498 | MacDonald, Joseph V | 53,679 |
| Francis, Dolores | 40,716 | Hallett, Gary M | 52,856 | Knorr, James | 40,453 | MacDonald, Krista | 53,058 |
| Fraser, Kelly L | 49,284 | Hamill, Alfred | 48,945 | Knox, James H | 70,115 | MacDonald, Scott R | 53,679 |
| Fraser, Martin J | 43,120 | Hamill, Thomas John | 41,197 | Kyle, Roy W T | 41,832 | MacDonald, Stewart A | 59,262 |
| Frenette, Bryan | 53,679 | Hansen, Phillip | 53,679 | Lachapelle, Denis J | 70,129 | MacEacheron, Joyce | 57,166 |
| Frenette, Pauline | 44,655 | Harding, Michael K | 48,687 | Lacroix, Michel J | 72,124 | MacFarlane, David | 47,828 |
| Fullarton, Donald H | 44,099 | Harper, Evans | 43,702 | Lamb, Kerry A | 53,683 | MacFarlane, Frederick | 70,665 |
| Fullarton, Peter J | 47,709 | Harrington, Scott | 41,209 | Landry, J Fortunat | 40,468 | MacIntosh, Elmo G | 40,900 |
| Gagnon, Michael J | 57,401 | Hathaway, Randolph | 53,847 | Landry, Marc J | 53,679 | MacIntosh, Norman | 40,596 |
| Gagnon, Paul | 44,655 | Hawkins, Floyd E | 48,285 | Landry, Maurice J | 46,875 | MacKay, Curtis W Sr | 43,116 |
| Gaines, F Aubrey | 40,252 | Hawthorne, George E | 52,657 | Landry, Robert E | 42,689 | MacKinnon, Michael | 44,497 |
| Gallant, Eugene | 54,229 | Hawthorne, Herman A | 42,901 | Landry, Ronald | 49,935 | MacLean, Kevin | 57,947 |
| Gallant, J Jean-Paul | 41,156 | Hayes, Daniel J | 40,808 | Landry, Valbert | 57,443 | MacLeod, Phillip D | 50,740 |
| Galloway, Kevin G | 42,862 | Hayes, William | 49,952 | Lapointe, Bernard J | 55,497 | MacNaughton, Eric L | 45,661 |
| Gamble, Terrance F | 50,499 | Hebert, John | 41,746 | Lapointe, Elaine H | 43,389 | MacNeil, Donald F | 45,720 |
| Gaudet, Jean Paul | 42,582 | Hicks, James | 43,107 | Larocque, Henri-Paul | 46,977 | MacPherson, Randall G | 42,686 |
| Gaunce, Peter C | 40,252 | Hill, Neil W | 42,002 | Lavigne, Carl | 43,511 | MacPherson, Richard J | 46,464 |
| Gautreau, Marcial | 57,245 | Holt, William W | 70,707 | Lavigne, Roger Wilfred | 58,058 | MacQuarrie, Carol | 56,009 |
| Geddes, Leonard H | 51,823 | How, Jonathon | 40,028 | Lavoie, J Roland L | 41,746 | Maillet, Emerie | 43,321 |
| Ghanem, Ashraf | 44,470 | Hoyt, Andrew G | 55,787 | Lawrence, Roger A | 43,002 | Maillet, Jean E | 44,655 |
| Giggie, Eldon | 40,903 | Hoyt, James | 58,941 | Lawson, Kenneth H | 57,262 | Maillet, Onide J | 48,934 |
| Gilbert, Neil W | 74,997 | Hughes, Terrance W | 68,274 | Lawson, M Patricia | 40,291 | Mann, Murdock C | 46,748 |
| Gilbert, Terrance F | 47,941 | Hunter, Marty B | 43,828 | Leaman, Leeroy G | 51,686 | Manuel, Darrell W | 86,801 |
| Gilks, Keith B | 41,209 | Isenor, Barbara I | 43,693 | LeBel, Jacqueline B | 46,748 | Manuel, Hilaire | 46,528 |
| Gionet, Vincent | 53,679 | Jackart, Michael A | 68,462 | LeBlanc, Armand C | 40,064 | Manuel, Jean Marc | 51,655 |
| Girouard, Jean E | 53,780 | Jamer, Gerald A | 53,533 | LeBlanc, Charles | 43,692 | Martin, Marc G | 53,630 |
| Girouard, Philippe M | 42,107 | Jamieson, Steven Andrew | 41,750 | LeBlanc, Daniel Joseph | 58,758 | Martin, Marcel | 52,659 |
| Goddard, James H | 55,721 | Jean, Guy F | 58,962 | LeBlanc, Donald A | 44,264 | Martin, Timothy | 52,639 |
| Godin, Claude | 43,843 | Jimmo, Vernon | 41,746 | LeBlanc, Edouard | 56,086 | Mason, Donald F | 58,418 |
| Godin, Donald J | 44,655 | Johnson, Douglas L | 78,349 | LeBlanc, Gerald | 45,786 | Matchett, Darren | 48,425 |
| Goguen, Denis | 44,916 | Jonah, Brian L | 45,117 | LeBlanc, J Charles | 64,834 | Mathisen, Kimberlee | 58,758 |
| Goguen, Gerald A | 50,928 | Jones, Douglas A | 43,010 | Léger, Joel H | 43,423 | Mazerolle, Damosse G | 40,803 |
| Goguen, Gilles | 61,012 | Jones, Mark | 42,751 | Légère, Andre J | 68,399 | McAdam, John | 53,465 |
| Gorman, Wayne E | 58,758 | Joyce, Ronald H | 52,806 | Levesque, Marguerite | 72,124 | McAleer, Arthur J | 42,139 |
| Gowan, Stuart | 43,615 | Keith, Ernest M | 51,861 | Levesque, Rodrigue | 51,693 | McCallum, Burton | 53,679 |
| Graham, Joseph W | 46,329 | Keith, Harold O | 43,189 | Lewis, Melvin B | 52,908 | McCarthy, Joanne D | 40,252 |
| Grandy, Bruce N | 53,245 | Kelley, Kinley P | 52,664 | Lightfoot, Paul | 47,308 | McCarty, Randal C | 44,460 |
| Grant-McGivney, Margaret | 52,442 | Kelly, Paul J | 40,662 | Lingley, W Douglas | 49,696 | McCue, John F | 61,836 |
| Gray, James | 45,082 | Kendrick, Michael A | 40,716 | Lisson, William C | 40,648 | McDougall, Harry | 54,322 |
| Greene, Dennis | 53,794 | Kennedy, Paul E | 58,208 | Little, Ross E | 40,252 | McEwing, Brian L | 75,199 |
| Grondin, Carl | 45,772 | Kerr, Alan | 58,758 | Logan, Jennifer M | 52,924 | McFarlane, P Duane | 40,538 |

Department of Transportation / Ministère des Transports

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|--------------------------|-----------|---------------------------|-----------|----------------------|-----------|--------------------------|-----------|
| McGraw, Ronnie | \$ 47,996 | Palmer, Gary E | \$ 51,854 | Robichaud, Étienne J | \$ 49,695 | Steeves, Walter W | \$ 81,887 |
| McIntosh, Ross A | 48,088 | Palmer, Henry S | 74,333 | Robichaud, Gérard | 43,189 | Stevens, John R | 40,452 |
| McKenna, Michael G | 50,288 | Palmer, John W | 72,124 | Robichaud, Gilbert J | 58,758 | Stewart, Clifford Roy | 46,822 |
| McKiel, Edgar R | 44,015 | Palmer, Richard A | 63,400 | Robichaud, J G Donat | 43,370 | Stewart, John W | 46,642 |
| McKinney, Brian L H | 58,765 | Palmer, Robert Keith | 53,567 | Robichaud, Jacques | 53,679 | Stewart, Russell | 48,957 |
| McKinnon, C George | 48,320 | Paradis, Alain | 41,452 | Robinson, Scott O | 42,722 | Storr, Dale W | 46,748 |
| McKinnon, John B | 44,655 | Paradis, Tammy | 43,788 | Rodrigues, Emilia | 71,879 | Strang, Fred A | 58,758 |
| McLaughlin, Alan | 45,027 | Parker, Donald J G | 48,458 | Romero, Pablo | 58,758 | Stuart, Gilbert M | 42,763 |
| McLaughlin, Lorne D | 44,715 | Parker, E Harold Jr | 48,027 | Rosehart, Michael | 58,758 | Sullivan, David L | 64,110 |
| McLaughlin, Roy M | 40,041 | Parsons, Tyrone | 48,288 | Ross, Darren | 43,817 | Sullivan, Donald | 40,252 |
| McLellan, Angela J | 40,674 | Patterson, Brian R | 44,784 | Ross, Vicki G | 40,579 | Tapley, Robin M | 46,378 |
| McNally, J Robert | 45,336 | Pauley, Michael | 48,515 | Rossiter, John M | 42,533 | Taylor, Michael | 46,569 |
| Messer, Petra | 54,527 | Paulin, Bernard | 45,708 | Roussie, Stephen L | 40,252 | Tekle, Samuel | 59,332 |
| Michaud, Jean-Luc | 42,268 | Pelkey, James E | 41,402 | Roy, Dorique | 40,204 | Thébeau, Eric J | 52,520 |
| Miller, Lindon | 53,679 | Pelkey, Veronica A | 47,169 | Rushton, Matthew | 45,305 | Thériault, Jules J E | 40,252 |
| Mitchell, Colin R | 40,134 | Pelletier, Troy | 44,440 | Russell, Richard J | 40,823 | Thériault-Girard, Johane | 44,655 |
| Mitchell, Daniel R | 46,055 | Penney, H Lloyd | 56,069 | Ryan, A Dale | 45,716 | Thibodeau, Gilbert | 40,938 |
| Mitchell, Michael F | 40,897 | Perry, Brian A | 58,758 | Savoie, Paul R | 66,376 | Thibodeau, Raymond L | 40,252 |
| Moir, Vernon G | 51,600 | Phillips, Bernard D | 42,939 | Savoie, Renaud J | 43,446 | Thompson, George D | 60,151 |
| Monahan, Brian P | 54,831 | Phillips, Michael S | 59,035 | Savoie, Rene | 48,514 | Thompson, George H | 42,276 |
| Moore, Mark | 43,626 | Pike, Leslie L | 44,006 | Savoy, Gregory | 40,717 | Thompson, Kenneth | 44,600 |
| Moore, Stephen M | 40,337 | Poitra, J Romeo | 58,965 | Schofield, Dwight | 53,679 | Thompson, W Keith | 58,965 |
| Morgan, Glyn E | 56,069 | Pond, Richard V | 43,793 | Schrifer, David F | 45,501 | Thorne, N Marc | 46,531 |
| Morin, François | 54,367 | Preston, William G | 42,422 | Shalala, Susan | 48,384 | Toft, Gerald A | 53,757 |
| Morrell-Lawrence, Lori A | 46,631 | Priddle, R Gary | 40,252 | Sharpe, Penny Lee | 44,679 | Tompkins, Robert D | 49,627 |
| Mullett, Robert H | 45,659 | Proctor, Cecil W | 40,888 | Sherwood, Eldon R | 41,852 | Tracy, Merlin K | 40,252 |
| Mullin, Brad A | 53,679 | Proctor, George T | 45,960 | Sherwood, Gordon S | 43,629 | Travis, Joseph B | 45,518 |
| Murray, Robert G | 52,771 | Pugh, Heather L | 52,585 | Sirois, Serge | 56,991 | Trites, Michael G | 74,939 |
| Nadeau, Gilles | 43,620 | Quigley, David W | 57,374 | Sleeper, Leonard | 43,670 | Upham, Fraser | 40,015 |
| Nash, Diane E | 53,624 | Raymond, John S | 61,884 | Smith, David | 48,368 | Urquhart, Bryan D | 55,269 |
| Nason, Clifton A | 40,893 | Reid, Robert W | 44,110 | Smith, David S | 68,462 | Urquhart, Darrell W | 45,078 |
| Nethercot, Ian | 68,462 | Rice, Dale R | 53,214 | Smith, John William | 43,332 | Valley, Charlotte A | 48,552 |
| Nicholson, Paul E | 73,358 | Richard, Daniel | 42,972 | Smith, Stephanie A | 40,690 | Vanicek, Jana | 57,005 |
| Nicks, Wayne H | 44,521 | Richard, Gerard | 40,252 | Smith, William | 63,218 | Vaughan, Peter R | 40,252 |
| Nimigon, Micheal B | 40,252 | Richard, J Emery | 65,792 | Smith, William H | 46,362 | Vautour, Denis G | 45,918 |
| Nixon, Calvin B | 42,884 | Richard, Kevin D | 53,679 | Snow, Leonard | 40,873 | Vautour, Jeannita | 43,990 |
| Noble, Douglas R | 70,115 | Richard, Monique | 42,046 | Sorensen, Brian D | 58,680 | Veilleux, J Gilles | 41,080 |
| Noftell, Donald H | 45,047 | Richard, Paul | 44,172 | Spencer, Carl E | 40,879 | Veinot, Ross C | 43,894 |
| Nowlan, Clarence | 55,786 | Richard, Terry | 40,999 | St-Amand, Valier A | 43,424 | Wall, Joshua | 41,826 |
| Oliver, J Andrew | 40,252 | Richard, Thomas J | 40,888 | Stanley, Michael H | 65,195 | Walsh, Thomas B | 44,830 |
| Orchard, Ronald B | 50,791 | Richardson, Wayne Maxwell | 46,142 | Staples, Wendy | 41,652 | Walsh, Wayne | 60,844 |
| Orser, B Norman | 49,705 | Richardson, William E | 44,626 | Stapleton, P Bruce | 48,561 | Watts, Richard G | 40,252 |
| O'Shea, Catherine L | 53,233 | Riordon, Paul | 47,697 | Steeves, Dale | 52,340 | Waycott, Dale | 41,039 |
| Ouellette, François | 47,854 | Roach, J P Alvin | 41,896 | Steeves, M Alice | 71,678 | Webb, James M | 56,540 |
| Page, C Herbert | 79,567 | Robertson, I Drew | 58,758 | Steeves, Robert W | 44,655 | Wells, Richard G | 62,009 |

Department of Transportation / Ministère des Transports

SALARY PAYMENTS TO EMPLOYEES - Continued / TRAITEMENTS VERSÉS AUX EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | | | | | |
|---|----|--------|-----------------------|----|--------|----------------------|----|------------|---------------------|----|--------|
| Welton, Calvin D | \$ | 50,750 | Wiggins, Floyd Hubert | \$ | 45,232 | Wood, Peter | \$ | 45,171 | Yerxa, Dale L | \$ | 57,630 |
| Whalen, Lee | | 41,759 | Wilkinson, D Brian | | 44,052 | Woodcock, Margaret E | | 46,748 | Yerxa, John W | | 47,918 |
| Whalley, Mark | | 53,400 | Wilson, Dale | | 81,887 | Wright, Kevin L | | 57,967 | Yvonne, Kenneth M J | | 42,840 |
| Whittaker, Ernest W | | 40,457 | Wilson, Frederick D | | 44,183 | Wright, Kyle | | 48,559 | | | |
| Various employees (under \$40,000) / Divers employés (moins de 40 000 \$) | | | | | | | | 58,946,696 | | | |

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS

\$3,490,183

| | | | | | | | | | | | |
|---|----|--------|---------------------------------------|----|-----------------|--|----|-----------------|------------------------------------|----|-----------------|
| Blaney, Hon Margaret-Ann Minister / Ministre | \$ | 26,143 | Casey, Dale D Castonguay, Gérald L | \$ | 6,307 10,909 | Flynn, Thomas R Forster, Dale A | \$ | 6,596 10,387 | Jones, Douglas A Jones, Mark | \$ | 7,659 10,301 |
| Johnstone, David J Deputy Minister / Sous-ministre | | 11,539 | Chambers, Thomas Chiasson, Alain | | 7,314 8,827 | Fournier, Jean Marc Francis, Robert I | | 6,127 7,202 | Joyce, Ronald H Keith, Harold O | | 6,930 6,803 |
| Acheson, Alan G | | 6,621 | Chouinard, Charles | | 11,325 | Fraser, Martin J | | 8,158 | Kerr, Dwight | | 11,505 |
| Allain, Henri | | 7,968 | Cogswell, David | | 6,675 | Frenette, Bryan | | 11,702 | Kilfillen, Gary B | | 10,469 |
| Anthony, Wesley C | | 6,838 | Connell, Kenneth | | 7,659 | Fullarton, Donald H | | 8,648 | King, Danny J | | 9,360 |
| Arnold, Brian | | 11,918 | Connolly, Bruce | | 8,130 | Gagnon, Paul | | 6,778 | Knox, James H | | 14,234 |
| Arsenault, Jean-Marc | | 9,064 | Cormier, Antoine | | 7,270 | Gallant, Jean Paul | | 6,385 | Lacroix, Michel J | | 6,644 |
| Arsenault, Romeo J | | 10,683 | Cormier, Louis J | | 15,409 | Galloway, Kevin G | | 12,176 | Landry, Fortunat | | 6,085 |
| Arseneau, Gildard | | 7,979 | Cormier, Mario | | 6,779 | Gaudet, Paul | | 6,108 | Landry, Robert E | | 8,769 |
| Barriault, Gerard O | | 13,385 | Cormier, Norman | | 6,695 | Gaudet, R Yves | | 16,374 | Landry, Roger | | 6,878 |
| Belliveau, Alyre J | | 9,528 | Cormier, Rhéal D | | 8,335 | Gilbert, Terrance F | | 13,351 | Landry, Ronald | | 8,634 |
| Belliveau, Edgar | | 7,849 | Côte, Norman | | 6,003 | Gilmore, Roy D | | 8,641 | Lapointe, Bernard J | | 6,854 |
| Belliveau, Jean | | 10,192 | Cowper, W Brian | | 8,224 | Gionet, Vincent L | | 7,907 | Lavoie, Roland | | 6,331 |
| Belliveau, Mark | | 7,852 | Cyr, François C | | 9,837 | Gionet, Yvon A | | 14,304 | Lawrence, Roger A | | 11,632 |
| Bishop, Terry | | 7,612 | Darrah, Robert Edward | | 6,707 | Grandy, Bruce N | | 12,748 | LeBlanc, Charles J | | 10,866 |
| Blaney, Frederick M | | 7,927 | Després, J Paul E | | 12,135 | Haines, George | | 6,715 | LeBlanc, Gerry | | 6,229 |
| Blechs Schmidt, Stephen | | 6,173 | Dickie, Nils A | | 18,538 | Haley, Floyd R | | 9,829 | LeBlanc, Paul | | 10,667 |
| Bonenfant, J R Réjean | | 10,331 | Dickie, Peter J | | 6,453 | Hallett, D Mark | | 8,360 | LeBlanc, Stephen | | 11,588 |
| Boone, George A | | 10,915 | Doiron, Norma | | 7,490 | Hamill, Alfred | | 6,574 | LeBouthillier, Jean Guy | | 13,254 |
| Boudreau, Carole | | 6,330 | Donegani, Douglas J | | 14,376 | Hathaway, Randolph R | | 9,289 | Léger, Jacques | | 8,294 |
| Boudreau, Robert D | | 10,960 | Donovan, Douglas G | | 6,425 | Hayes, William | | 8,196 | Little, Debbie | | 7,830 |
| Bourgoin, Norbert | | 11,426 | Doohan, John G | | 10,545 | Hebert, John | | 8,794 | Losier, Denis | | 6,831 |
| Bourque, France | | 10,803 | Doucet, Ralph J | | 7,877 | Hicks, James A | | 8,524 | Lynch, Nancy A | | 8,402 |
| Boyd, Carl L | | 6,056 | Doucet, Sandra | | 12,465 | Hill, Neil W | | 9,760 | MacDonald, Joanne | | 6,696 |
| Branch, Tanya | | 9,172 | Duffy, Calvin | | 7,131 | Horth, Nelson | | 6,216 | MacDonald, Krista | | 8,360 |
| Brawn, Terrance | | 7,566 | Dysart, David H | | 11,373 | Hoyt, James | | 16,068 | MacFarlane, R Frederick | | 9,472 |
| Brown, J Blair | | 9,998 | Easton, Charles T | | 13,336 | Hughes, Terrance W | | 13,768 | MacIntosh, Elmo G | | 8,035 |
| Brown, Richard A | | 17,916 | Ellis, Robert S | | 11,716 | Jackart, M Aaron | | 8,116 | MacKenzie, Murielle | | 7,967 |
| Buchanan, Ronald G | | 10,704 | Fleming, M David | | 9,834 | Jamer, Gerald A | | 7,600 | MacNeil, Donald E | | 11,328 |
| Campbell, Calvin | | 6,076 | Flemming, Harold B | | 6,957 | Jean, Guy F | | 10,377 | Maillet, Jean E | | 9,337 |
| Campbell, Jamie | | 7,946 | Fletcher, Michael | | 7,431 | Jonah, Brian L | | 10,362 | Manuel, Darrel W | | 7,139 |

Department of Transportation / Ministère des Transports

PAYMENTS FOR TRAVEL AND OTHER EMPLOYEE EXPENSES - Continued / FRAIS DE DÉPLACEMENT ET AUTRES DÉPENSES DES EMPLOYÉS - Suite

| | | | | | | | |
|---|----------|----------------------|----------|--------------------|-----------|---------------------|----------|
| Mason, Donald | \$ 8,107 | Palmer, Richard A | \$ 6,320 | Roy, Jean-Raymond | \$ 7,222 | Storey, Gary F | \$ 6,031 |
| Matchett, Darren | 6,345 | Paradis, Alain | 8,202 | Roy, Regent N | 8,576 | Strang, Fred A | 7,977 |
| McCarty, Ranald | 9,448 | Parker, Iven W | 6,930 | Savoie, Charles | 8,531 | Stymiest, Danny L | 11,109 |
| McGraw, Ronnie | 9,122 | Poitra, J Romeo | 8,746 | Savoie, Paul | 6,950 | Therrien, Jacques G | 9,117 |
| McIntyre, Antonio J | 11,688 | Proctor, Cecil W | 10,132 | Savoie, Rene | 7,883 | Thompson, George H | 10,851 |
| McIntyre, Kenneth | 10,333 | Reid, Brian A | 6,716 | Schrifer, David F | 6,963 | Urquhart, Darrell W | 7,573 |
| McKinnon, John B | 8,033 | Richard, Euclide | 7,261 | Seely, Brian | 9,503 | Valanne, Bruce | 6,637 |
| Michaud, Thomas | 7,854 | Richard, Thomas J | 6,404 | Sherwood, Eldon R | 12,332 | Vautour, Jeannita | 9,005 |
| Morgan, Glyn E | 20,532 | Rideout, Eric | 7,044 | Sirois, Serge | 11,503 | Veysey, Robbie D | 10,546 |
| Morrell-Lawrence, Lori A | 6,392 | Roach, J P Alvin | 10,524 | Smith, John W | 6,942 | Walsh, Thomas B | 7,931 |
| Murray, Robert G | 6,856 | Robichaud, Étienne J | 8,664 | Smith, William H | 7,234 | Wilby, Charles | 6,783 |
| Nicholson, Paul E | 9,398 | Robichaud, Gerard | 6,811 | Spencer, Derrick | 9,011 | Wilson, Frederick | 8,970 |
| Nixon, Calvin | 13,315 | Robichaud, Gilbert J | 6,643 | Stanley, Michael H | 7,582 | Winters, Mark | 9,469 |
| Noble, Douglas R | 7,929 | Robichaud, Jacques | 9,329 | Steeves, Robert | 6,149 | Yvonne, Kenneth M J | 6,690 |
| Palmer, Henry S | 10,120 | Robichaud, Pierre | 9,943 | Steeves, Walter W | 11,066 | | |
| Palmer, Mark | 10,550 | Roy, Dorique | 7,447 | Stillwell, Peter | 8,602 | | |
| Sundry travel (under \$6,000) / Déplacements divers (moins de 6 000 \$) | | | | | 1,736,827 | | |

PAYMENTS TO VENDORS / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS \$187,651,732

| | | | | | | | |
|---------------------------------|-----------|------------------------------------|-----------|-------------------------------------|-----------|--|-----------|
| 056880 NB Ltée., Roy Excavation | \$ 18,268 | Active Office Supplies (1980) Ltd | \$ 26,079 | Arbing Equipment Ltd | \$ 16,058 | Auto Machinery & General Supply | |
| 3M Canada Company | 444,830 | Agra Earth & Environmental | 153,153 | Arc Geobac Group Inc | 19,101 | Company | \$ 44,346 |
| 3-Soft | 22,099 | Air Liquide Canada Inc | 91,021 | Arcom Electronics Ltd | 18,675 | Auto Supplies | 17,197 |
| A & B Enterprises Ltd | 35,353 | Air Repair Sales & Service Ltd | 101,172 | Armstrong Equipment Rentals Ltd | 21,888 | Automotive Village (1995) Ltd | 39,199 |
| A A S H T O | 273,067 | Aker, George Building Materials | 29,513 | Armtec Inc | 345,176 | B A E Systems Canada Inc | 16,304 |
| A D I Limited | 277,723 | Albert, A A & Sons Limited | 1,665,315 | Arpenteurs de la Republique Ltée | 23,443 | B W S Manufacturing Ltd | 320,589 |
| A J W Construction Ltd | 29,508 | Aldeo Électrique Ltée | 18,425 | Arrow Construction Products Limited | 113,442 | Babin Paving & Construction Ltd | 46,153 |
| A P I Construction Ltd | 26,399 | Allain Equipment Manufacturing Ltd | 296,134 | Arseneau, William Ltd | 222,078 | Barrington Industrial Services Limited | 21,212 |
| A P M Limited, Fredericton | 39,444 | Allen, Harold | 18,759 | Ashley, David G & Carole | 38,065 | Barton, Harold B Trucking | 40,044 |
| A P M Limited, Moncton | 35,104 | Alliance Cables Inc | 37,502 | Atcon Construction Inc | 650,000 | Basque, Alcide Excavation Ltée | 69,519 |
| A To Z Rental Center Ltd | 35,272 | Aluma Systems Canada Inc | 18,503 | Atelier Gerard Beaulieu Inc | 35,457 | Basque, Gilles Sales Bathurst Ltd | 21,363 |
| A-1 Auto Supplies Ltd | 91,169 | Alva Construction Limited | 153,837 | Atlantic Compressed Air Ltd | 48,149 | Basque, Gilles Sales Ltd | 32,031 |
| A-1 Excavating | 17,589 | Alward, Carl | 15,713 | Atlantic Industries Ltd | 690,393 | Bayview International Trucks Ltd | 540,714 |
| ABN Amro Leasing | 396,890 | Always Sales Ltd | 24,849 | Atlantic Mack Sales Inc | 21,240 | Beale & Inch Construction Ltd | 30,169 |
| Acadia Crushed Stone Company | 65,015 | Amec Earth & Environmental Ltd | 257,089 | Atlantic Oliver Retread Ltd | 311,915 | Beatty Properties Ltd Re: McInnes | |
| Ace Hydraulic Ltd | 22,462 | Amercoat Canada | 71,386 | Atlantic Pressure Treating Ltd | 169,609 | Cooper, In Trust | 28,637 |
| Ace Leasing (Bathurst) Ltd | 18,523 | Andover & Perth United Farmers | | Atlantic Rentals Ltd | 813,593 | Beers, Terry | 16,166 |
| Ace Leasing Ltd | 91,425 | Cooperative | 209,843 | Atlantic Sterling Motors | 20,074 | Bell, Boyd R | 17,229 |
| Acetox (1985) Ltd | 22,906 | Apex Industrial Supply Ltd | 102,728 | Atlantic Tractors & Equipment Ltd | 239,496 | Belle Tran Ltd | 37,666 |
| Acklands-Grainger Inc | 42,857 | Apex Industries Inc | 67,012 | Aubé, Marcel & Odille Re: Godbout | | Bellefleur, Lorenzo & Rina | 74,279 |
| Acott Construction 1996 Limited | 780,464 | Appleby Color Lab Ltd | 35,184 | Ouellette, In Trust | 67,600 | Bentley Systems Inc | 27,869 |

Department of Transportation / Ministère des Transports

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

| | | | | | | | |
|---|-----------|--|-----------|---|------------|-------------------------------------|-----------|
| Bernard, Victor & Sons Ltd / Fils Ltée | \$ 16,664 | C G I Information Systems & Management Consultants Inc | \$ 55,483 | Cité de Campbellton | \$ 185,825 | Cummings Building Supplies Ltd | \$ 43,265 |
| Beton Brunswick Ltée | 64,234 | C L C General Contractors Ltd | 58,547 | Cité d'Edmundston Electric Light Department | 38,643 | Cummings, E Contracting Inc | 28,682 |
| Beton Nouveau Ltée | 25,090 | C N North America | 275,619 | City of Fredericton | 1,005,791 | Cummins Eastern Canada Inc | 65,980 |
| Betts Equipment Ltd | 104,873 | Calder, Harper & Son Construction Ltd | 18,080 | City of Miramichi | 294,450 | Cunningham Lindsey Canada Limited | 158,306 |
| Billings, Edison | 36,247 | Caldwell & Ross Ltd | 1,936,407 | City of Moncton | 975,501 | Cunningham, Amy | 74,200 |
| Birch Hill Construction Ltd | 143,587 | Callaghan Contracting Ltd | 484,801 | City of Saint John | 749,176 | Cunningham, E J Ltd | 45,077 |
| Bird, J W & Co Ltd | 758,047 | Campbell, Paul | 42,078 | Clark, Edward | 16,388 | Curtis Industries Canada Ltd | 18,354 |
| Birmingham Construction Ltd | 75,978 | Campbellton Auto Supplies Ltd | 46,418 | Clark, J & Son Limited, Fredericton | 128,615 | Custom Fabricators & Machinists | 636,384 |
| Black, Manley E | 18,499 | Canada Post Corporation | 52,391 | Clark, J & Son Limited, Sussex | 29,714 | Custom Paving Ace Entreprises Ltd | 351,065 |
| Blakney, Dwayne | 150,353 | Capital Cad Supplies Ltd | 27,566 | Classic Construction Ltd | 646,277 | Cyr, Jocelyn Trucking | 20,781 |
| Blakney, Jonathan | 47,617 | Capital Crane Rentals | 39,817 | Clean Sweep (NB) Ltd | 18,174 | D & D Associates Ltd | 38,327 |
| Blakney's Trucking | 205,399 | Capital Well Drillers | 16,771 | Cleghorn Construction Ltd | 23,437 | D & D Excavating Ltd | 24,468 |
| Blanchard & Freres Ltée | 28,207 | Cargill Salt | 6,544,263 | Clowwater Plumbing & Heating | 24,759 | D & J Trucking Ltd | 51,539 |
| Blanchard, Telex | 23,649 | Carleton Enterprises Ltd | 24,274 | Cluff's Construction Inc | 29,709 | D & M Auto Body Repair | 26,393 |
| Bluestone Contracting Ltd | 17,696 | Carquest Canada Ltd., Fredericton | 28,778 | C-Max Body Shop Supplies | 18,831 | Dacol Enterprises Ltd | 16,611 |
| Boart Longyear Inc | 29,309 | Carquest Canada Ltd., Saint John | 21,259 | Coac Holdings Co Ltd | 43,586 | Daigle, Clarence & Fils Ltd | 4,688,749 |
| Bosse, Donald & Plourde, Lisa | 30,549 | Carr, Basil | 17,755 | Coast Tire & Auto Service Ltd | 25,771 | Daigle, Robert | 24,843 |
| Bouchard, Joel | 78,066 | Carson Construction (1999) Ltd | 225,822 | Coastal Traction Sales | 58,468 | Daley, B Excavating Trucking Ltd | 16,475 |
| Boutouche Contracting Ltd | 29,312 | Cartel Communication Systems Inc | 15,268 | Coastal Transport Limited | 4,241,478 | Dallaire Equipment Ltd | 61,672 |
| Boudreau, L & S Excavation Ltd | 235,512 | Carter, George T | 30,028 | Cocagne Excavating Ltd | 38,063 | Daly Convenience Stores Limited | 38,770 |
| Bourgoin, Gerald & Marie Anne | 123,147 | Case, Hedley | 33,171 | Comeau & Savoie Construction Ltd | 1,053,133 | Damboise, Jerome & Mariette | 120,896 |
| Bowie Mfg Inc | 15,316 | Castle Machine Works Ltd | 24,022 | Comprod Communications Ltd | 43,577 | Danka | 29,546 |
| Bowman Distribution, Barnes Group Inc | 168,841 | Cement Cartage Company Limited | 42,147 | Computrol Security Systems Limited | 24,989 | Dataworld Canada Inc | 30,033 |
| Breau, L & Son Ltd | 19,867 | Centennial Pontiac Buick GMC Ltd | 26,425 | Condor Construction Ltée | 133,068 | Davidson Excavating Ltd | 18,191 |
| Breau, Lazare Service Center Ltée | 24,419 | Center for Education & Research in Safety | 42,310 | Connect North America Corporation | 18,760 | Dean Construction Ltd | 124,763 |
| Bremner & Sons | 15,991 | Central Auto Parts Ltd | 101,662 | Cook, Leonard H Construction Ltd | 115,924 | Debway 2000 Ltd | 23,782 |
| Bremner Farms Ltd | 781,045 | Central Garage Ltd | 101,987 | Co-op Atlantic | 35,220 | Del Equipment Ltd | 188,463 |
| Brennan Farms Ltd | 249,965 | Centre Forestier Restigouche | 23,146 | Corbin's Paving Ltd | 445,750 | Dell Computer Corporation | 616,815 |
| Brentwood Motors Ltd | 658,444 | Certanium Alloys & Research | 15,118 | Cormier Madawaska Construction Company Ltd | 139,806 | Delphi Systems Inc | 19,836 |
| Brett Chevrolet-Oldsmobile Ltd | 773,398 | Champlain Motors Ltd | 23,199 | Cormier, Euclide Plumbing & Heating | 21,171 | Delway Enterprises Ltd | 40,902 |
| Bridgestone / Firestone Canada Inc | 639,676 | Chandler | 75,671 | Cougle, Glen & Sons Ltd | 20,452 | Demerchant, B R Contracting Ltd | 71,000 |
| Brown, Vincent | 22,914 | Charmac Construction Co Ltd | 36,539 | Covey Office Group | 54,389 | Demerchant, Richard | 30,921 |
| Brown's Paving Ltd | 548,370 | Chase, K G & Son | 40,814 | Cox Electronics & Communications | 20,992 | Deschenes, Roger S | 64,700 |
| Brown's Plumbing Heating & Electrical Ltd | 18,611 | Chase, K G & Son Ltd., Fredericton | 47,485 | Craig Manufacturing Ltd | 445,314 | Desjardins, Bernard & Camille | 43,604 |
| Brunswick Chrysler Plymouth Ltd | 435,812 | Chase, K G & Son Ltd., Moncton | 69,748 | Crain, Earl A | 38,535 | Devlin Construction (1999) Ltd | 26,545 |
| Brunswick Crane Rental Inc | 61,367 | Chatham Auto Body Inc | 33,068 | Crawford, Mark | 20,000 | Dexter Construction Company Limited | 638,790 |
| Brunswick Pontiac Buick Ltd | 16,834 | Checkpoint GMC Pontiac Buick Ltd | 16,164 | Creighton-Carter Limited | 19,029 | Dexter, Terence M | 48,570 |
| Bucyrus Blades of Canada Limited | 311,866 | Chiasson, Alain | 100,000 | Cronkhitte, Daniel E | 15,483 | Diamond Aviation Ltd | 309,219 |
| Burgess Contracting Ltd | 39,429 | Chiasson, Marc Trucking Ltée | 56,476 | Crouse, Winston | 35,540 | Diamond Construction (1961) Limited | 4,966,108 |
| Burke, Alfred J & Sons Ltd | 44,988 | Chown Enterprises Ltd | 406,035 | Culberson Trucking Ltd | 27,005 | Dick's Repair Shop Ltd | 34,560 |
| Buzzell, Robert K Ltd | 55,064 | Cité d'Edmundston | 654,401 | Culberson, Harold & Sons Ltd | 15,100 | Dieppe Auto Ltd | 27,281 |
| C & G Construction Ltd | 27,012 | Cité de Bathurst | 225,336 | Culberson, Reid, Valerie & Bank of Montreal | 139,396 | Dixon, C Roy | 18,870 |
| C & J Truck & Trailer Repair | 35,782 | | | | | Docucom Partnership | 40,889 |
| | | | | | | Doiron, Irene & Fils Ltée | 35,058 |

Department of Transportation / Ministère des Transports

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

| | | | | | | | |
|--|-----------|--|-----------|---|-----------|---------------------------------------|------------|
| Doiron, Maurice Camionnage & Excavation | \$ 40,799 | Federal Equipment Inc | \$ 22,537 | Gregg, Ralph P Jr | \$ 35,570 | Irving Equipment | \$ 117,999 |
| Downey Ford Sales Ltd | 74,627 | Fenco Shawinigan Engineering (1991) Ltd | 24,092 | Guette & Freres Trucking Inc | 78,334 | Irving Oil Limited | 13,200,973 |
| Drapeau, John Diesel Inc | 23,217 | Ferguson, Gail & Diminie, Joan | 29,765 | H & H Construction & Trucking Ltd | 97,644 | Irving Oil Limited Credit Cards | 1,054,157 |
| Dubé, Ronald, Peggy & Bank of Montreal | 128,466 | Fermes Gervais Ltée | 42,491 | H & Y Office Cleaning Ltd | 17,095 | Irving, J D Ltd Woodlands Division | 1,795,320 |
| Dunham's Contracting Ltd | 102,093 | Fernrob Pressure Cleaning Systems | 45,010 | H R Civil Contractors Ltd | 1,965,028 | Isbill, Chris | 45,022 |
| Dupont, Jean C Ltée | 92,861 | First Choice Auto Glass Ltd | 23,132 | Hachey, Louis Crane Service | 20,310 | J & E Alternators & Starters Ltd | 61,262 |
| Duraclean by J L B Services | 16,005 | Flo Draulic Controls Ltd | 115,033 | Hambrook, J H & Sons Construction | 18,466 | Jacques Whitford & Associates Ltd | 18,513 |
| Dynamic Fiber Ltd | 43,329 | Floyd, Kevin Ltd | 47,535 | Hamilton Lumbering Ltd | 15,868 | Jacques Whitford Environment Ltd | 34,447 |
| Dynex Manufacturing Ltd | 16,049 | Fluke Electronics Canada Ltd | 29,867 | Hampton Auto Supplies Ltd | 25,685 | Jamieson, Ivan & Sons Ltd | 19,546 |
| E B C Inc | 3,658,695 | Fortran Traffic Systems Limited | 21,398 | Hanwell Auto Body Ltd | 15,679 | Jardine, Edward | 21,009 |
| E D S Systemhouse Inc | 54,735 | Fox Ford Sales | 20,039 | Harding, Boyd B | 25,915 | Jardine, Wilmot | 15,260 |
| E S R I Canada Ltd | 18,380 | Frank's Electric Ltd | 19,550 | Harris & Roome Supply Ltd | 49,730 | Jennco Entreprises Ltée | 37,428 |
| E Y E Marine Consultants | 29,375 | Fraser, Vernon | 17,952 | Harvey Studios Ltd | 27,956 | Jensen's Transmission Services | 183,279 |
| East Coast Ferries Limited | 56,387 | Fredericton Nissan | 19,108 | Hatheway (Tracadie) Ltd | 22,210 | Joes' Critter Service | 16,118 |
| Eastcan Geomatics Limited | 86,633 | Fundy Contractors Limited | 2,735,273 | Hatheway Limited | 16,785 | John's Autobody | 27,775 |
| Eastern Designers & Company Limited | 182,469 | Fundy Environmental Fabrication Services | 18,844 | Hatt, A Construction Ltd | 17,071 | Johnston, Allan, Denise & NB Housing | 73,968 |
| Eastern Environmental | 26,717 | Fundy Fencing Ltd | 46,690 | Hatt's Feed & Farm Supplies | 16,427 | Johnston, John W | 32,934 |
| Eastern Fence Limited | 118,003 | Fundy Region Solid Waste Commission | 43,396 | Hawkins Truck Mart Limited | 230,993 | Jones, Percy & Sons Ltd | 43,098 |
| Eastern Spring Works Inc | 37,123 | G & N Trucking Landscaping Ltd | 29,007 | Hercules Sign-Tech Inc | 52,658 | Kathron Construction Ltd | 48,822 |
| Econo Leasing Ltd | 20,165 | G E Capital IT Solutions Inc | 60,419 | Hick's Equipment Rentals | 31,660 | Keilty, John T | 35,457 |
| Eddy Group Limited Wholesale | 133,056 | G P Transmission Parts & Service Inc | 18,724 | High Country Ltd | 26,230 | Keith's Building Supplies Limited | 20,622 |
| Elm City Paving Ltd | 297,726 | Gagnon Crushing & Aggregates Ltd | 35,071 | Highway Paving Ltd | 2,454,594 | Kellars Trucking | 17,715 |
| Elmtree Environmental Ltd | 15,003 | Gagnon, Yvon | 43,319 | Hike Metal Products Limited | 1,191,835 | Kelly, R W & Sons Ltd | 17,118 |
| Elmwood Home Hardware Ltd | 20,620 | Galbraith Construction Ltd | 469,963 | Hillview Trucking & Lumber | 15,032 | Kenny's Trucking Ltd | 28,177 |
| Elrancho Inc | 26,161 | Gallant, J P Trucking & Bulldozing Ltd | 18,396 | Hitchman Construction Ltd | 170,537 | Kent Auto Parts Ltd | 39,852 |
| Elreg Distributors Ltd | 18,056 | Gauthier Building Materials | 20,027 | Hodges, W E Surveys Ltd | 17,143 | Kent Building Supplies | 138,460 |
| Enterprise Rent-a-Car | 27,646 | Gemtec Limited | 73,013 | Hogan Paving Ltd | 349,688 | Kent Homes | 16,664 |
| Enterprises Jean Eudes Martin & Fils Ltée | 19,000 | General Chemical Canada Ltd | 327,354 | Hoyt's Septic Services Ltd | 28,409 | Kerr, William J Ltd | 22,999 |
| Enterprises Aldoria Boudreau Ltée | 33,101 | Geoplan Consultants Inc | 48,835 | Hub City Auto Paints & Supplies Ltd | 15,325 | Kings County Auto Parts Ltd | 23,366 |
| Enterprises Bourget Inc | 338,569 | Gilchrist, M E Inc | 51,150 | Hublely, G Dwight | 95,116 | Kings Place Operations Ltd | 18,651 |
| Enterprises Saucier | 31,528 | Girouard Construction Ltd | 19,453 | Hutton Communication of Canada Inc | 44,124 | Kings Place Operations Ltd., Car Park | 44,960 |
| Esson, M F & Sons Ltd | 929,496 | Gladstone Development Ltd | 513,365 | Hydraulic Systems Limited | 23,399 | Kingsco Transport Ltd | 16,106 |
| Expert Fence Company Limited | 29,831 | Godbout, Guy | 36,208 | I T T Flygt | 28,292 | K-Line Construction Ltd | 133,597 |
| F G A Consultants Ltd | 130,581 | Goodfellow Inc | 23,961 | Ibbitson, Allen Lee & Dianna F | 35,179 | Knowledge House Technology Solutions | 23,209 |
| Fairview Plymouth Chrysler Ltd | 74,074 | Goodfellow's Trucking Ltd | 3,100,731 | Imperial Oil Limited Credit Cards | 754,074 | L & A Metalworks Inc | 107,131 |
| Falcon Petroleum & Environmental Corporation | 48,582 | Goodine, Carvel & Sons Limited | 50,408 | Imperial Oil Ltd | 4,640,685 | L & R Construction | 22,494 |
| Fanjoy's Transport Ltd | 99,596 | Goodman's | 236,059 | Indosoft Inc | 156,969 | L & W Holdings Ltd | 32,283 |
| Fastener Centre | 149,015 | Goodyear Canada Inc | 257,722 | Industrial Cold Milling Ltd | 1,728,167 | L'Acadie Nouvelle | 16,903 |
| Fawcett's Do-it-Center | 15,846 | Gowan, Norval | 21,747 | Industries Potters Ltée | 282,735 | L'Acadie Nouvelle | 16,903 |
| Fearon, Albert | 15,454 | Grand & Toy | 17,685 | Innovative Municipal Products Inc | 298,777 | L C L Excavation Inc | 32,310 |
| Fearon, Deborah | 17,596 | Grand Falls Septic Tank Cleaning | 15,550 | Interactive Computer Systems Ltd | 188,834 | Lafarge Canada Inc | 287,898 |
| | | Gray Stone Quarries | 58,573 | Intergraph Canada Ltd | 21,867 | Lafarge Canada Inc - Asphalt | 335,593 |
| | | Graymont (NB) Inc | 39,817 | Intergrative Canada Ltd | 21,867 | Lafarge Canada Inc - Eastern Region | 104,474 |
| | | | | International Road Dynamics Inc | 16,972 | Lafarge Canada Inc - Eastern Region | 104,474 |
| | | | | International Truck & Engine Corporation Canada Ltd | 4,632,573 | Laird Construction Ltd | 19,878 |
| | | | | | | Laird Plastics (Canada) Inc | 16,894 |

Department of Transportation / Ministère des Transports

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

| | | | | | | | |
|--|-----------|--|-----------|---|-----------|---|-----------|
| Lamb Ford Sales Ltd | \$ 48,748 | March, Ralph | \$ 18,848 | Modern Auto Supply Co Ltd | \$ 60,563 | Ormac Industrial Supply Inc | \$ 17,677 |
| Landco Construction Ltd | 38,208 | Marindustrial Inc | 23,851 | Modern Construction (1983) Ltd | 1,860,984 | Ouellette, Bernard Automobile Inc | 215,000 |
| Landry Asphalte Ltée | 1,065,699 | Maritime 2-Way Radio Ltd | 76,860 | Moffett, Sean | 15,399 | P & H Contracting | 30,774 |
| Lantech Drilling Services Inc | 79,711 | Maritime Auto Radiator Works | 89,382 | Monarch Construction Ltd | 108,247 | P N S Cast Iron Ltd | 109,395 |
| Lanteigne, A R Construction Ltd | 59,762 | Maritime Bearings & Specialties Ltd | 22,483 | Moncton Crushed Stone | 228,099 | P R W Mechanical & Fabricating Ltd | 18,584 |
| Lanteigne, J P 1976 Ltée | 15,164 | Maritime Hydraulic Repair Center (1997) Ltd | 64,314 | Moncton Publishing | 29,325 | Palmar Inc | 181,510 |
| Larocque, Christian Services Ltée | 15,661 | Maritime Hydroseed (1988) Ltd | 44,487 | Moore, Bev E | 27,943 | Parent Equipment Reg'd | 76,796 |
| Laurentide Atlantic Ltd | 1,315,277 | Maritime Information Management Solutions | 198,924 | Morrison, G C Enterprises Ltd | 20,381 | Parker, Brian & Mary | 91,044 |
| Lavoie, Conrad & Fils Ltée | 44,387 | Maritime Marine Consultants Ltd | 19,725 | Mortensen, Floyd & Son Ltd | 15,810 | Parkway Ford Lincoln | 76,790 |
| Law, A & Sons Ltd | 18,912 | Maritime Pavement Markings (1982) Ltd | 62,163 | Multi-Radiator Services Ltd | 35,730 | Parsons Hydraulics Inc | 30,206 |
| Lawrence & Associates Ltd., In Trust | 179,243 | Maritime Steel & Foundries Limited | 143,022 | Mundles Services Ltd | 16,757 | Parts & Gear | 34,472 |
| Lawson Products Inc | 114,821 | Marsh & McLennan Limited | 881,645 | Municipalité le Goulet | 15,511 | Parts For Trucks Inc | 768,318 |
| LeBlanc, F C Equipement Inc | 17,314 | Martin Landscaping Enterprises | 18,726 | Munn, C J Equipment Ltd | 210,682 | Pat America Inc | 211,612 |
| LeBlanc, Gilles A & Joel | 29,279 | Martin, Louis & Judy | 46,678 | Munn, Diane & Tony | 30,777 | Paulin Excavation | 31,973 |
| LeBlanc, Leo & Lilliane | 45,255 | Martin, Ronald | 23,044 | Murphy, D F & Sons Ltd | 57,669 | Paul's Welding Ltd | 20,657 |
| Lee, David J | 29,923 | Marwood Inc | 69,064 | Murray Enterprises Limited | 31,325 | Pavage Levesque Paving Ltd | 76,801 |
| Léger, Paul D | 21,035 | Mastech-Quantum | 26,598 | Mycon (1983) Ltd | 21,063 | Pelletier, F Trucking Inc | 33,422 |
| Leica Geosystems Ltd | 95,782 | Match-It Supplies Ltd | 28,001 | Nature Renewals Ltd | 24,505 | Perry Rand Ltd | 2,283,698 |
| Lemcol Construction Ltd | 25,153 | Matheson, David Welding & Fabricating Inc | 110,305 | Nautilus Construction & Rentals Ltd | 87,242 | Perth-Andover Electric Light Commission | 21,836 |
| Lenron Ltd | 80,758 | McAsphalt Industries Ltd | 1,713,178 | NBTel | 157,391 | Petro-Canada Credit Cards | 518,545 |
| Leroy's Auto Supplies Ltd | 24,669 | McClure Excavation Inc | 37,308 | Ness, R B Ltd | 15,229 | Pipe and Piling Supplies (Eastern) Ltd | 179,999 |
| Logan Construction Ltd | 28,978 | McDonald, Nathan | 35,512 | New Brunswick East Coast Railway Inc | 126,157 | Pitney Bowes of Canada | 16,805 |
| Lounsbury Company Limited | 877,609 | McFarlane, Edward M | 64,012 | New Brunswick Power Corporation | 2,169,581 | Plaggenborg, Bart Ltd | 22,436 |
| Lounsbury Company (Auto) Limited | 18,456 | McGibbon Industries Ltd | 77,202 | New Brunswick Publishing Co Ltd | 32,494 | Poitras, Nicole | 128,279 |
| Lounsbury Industrial (1996) Limited | 133,288 | McGivney, Richard & Son Ltd | 28,697 | New Brunswick Southern Railway Company Ltd | 118,192 | Pondview Farms Ltd | 22,648 |
| Loyalist City Towing Ltd | 19,041 | McInnis, D J Construction Ltd | 26,002 | Nickerson, Ronald, Sheila & Bank of Nova Scotia | 98,170 | Praxair Distribution | 15,127 |
| Lumply Ltd | 181,542 | McKinney, Gary Construction Ltd | 43,220 | Noble, Donald & Sons Ltd | 57,438 | Premier Holdings Ltd | 33,210 |
| M B S Bearing Service Inc | 79,385 | McKnight, D A Wayne & Tanya | 24,430 | North Shore Construction Ltd | 971,627 | Premium Industrial Sales Agency | 25,687 |
| M D I Waste Systems Inc | 55,703 | McLaughlin Structural Jacking & Moving Ltd | 38,659 | North Shore Welding & Supply Ltd | 20,271 | Pricewaterhouse-Coopers | 36,653 |
| M G I Limited | 17,568 | McLeod, Richard & Shirley Re: Patterson, Palmer, Hunt & Murphy, In Trust | 147,406 | Northco Parts Ltd | 48,433 | Produits Metallique SAT Inc | 511,057 |
| M L M Trucking & Logging Inc | 56,146 | MD Road Savers | 24,600 | Northeast Machine Works Inc | 48,124 | Produits Plastiques de l'Île Ltée | 65,482 |
| MacDonald Paving & Construction (1991) Ltd | 1,838,427 | Michaud Paving Co Ltd | 142,993 | Northern Construction & Suppliers Ltd | 2,151,922 | Professional Quality Assurance Ltd | 34,103 |
| MacDonald Pontiac Buick GMC Ltd | 665,984 | Michelin North America (Canada) Inc | 89,935 | Northern Service Station Repair Ltd | 18,961 | Prosser Enterprises Ltd | 17,437 |
| MacDonald, Donald Construction Ltd | 31,784 | Micon Equipment Inc | 21,927 | Northside Auto (053764 NB Ltd) | 24,420 | Pye, William Logging Ltd | 31,131 |
| MacDonald, Randy | 25,251 | Midland Transport Ltd | 22,839 | Northside Ready-Mix Ltd | 32,201 | Pylon Atlantic | 20,369 |
| MacFarland's | 18,979 | Midway Kenworth | 66,635 | O'Brien Electric Co Ltd | 179,141 | Q S A Ltd | 22,213 |
| MacIntosh Enterprise Excavating & Trucking Ltd | 21,192 | Miner, Mary & Rice, Willard | 21,398 | Ocean Contractors Limited | 19,300 | Quincaillerie du Nord Ltée | 16,665 |
| MacKinnon, Wendell & Son Ltd | 16,842 | Minolta Business Equipment (Canada) Ltd | 17,238 | Oceanside Equipment Limited | 100,940 | R N G Equipment Inc | 16,548 |
| Mad-Vic Entreprises | 16,102 | | | O'Donnell, Raymond Construction | 26,593 | R S Excavating Ltd | 75,531 |
| Mallais, Aurele & Fils Ltée | 34,223 | | | Office Interiors (NB) Inc | 113,993 | R S T Industries | 32,587 |
| Malley Industries Inc | 25,766 | | | Omni Eastcom Group | 45,099 | Rainsford Contracting Ltd | 61,511 |
| Mandate Erectors & Welding Ltd | 1,021,126 | | | Onsite Vinyl & Velour Repair | 34,462 | Raymond, T A Landscaping Ltd | 192,673 |
| Marathon Equipment Inc | 17,506 | | | Oracle Corporation Canada Inc | 237,533 | Ray's Paving Ltd | 537,113 |
| | | | | | | Ready Rentals Ltd | 87,415 |

Department of Transportation / Ministère des Transports

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

| | | | | | | | |
|--|-----------|---|-----------|--|-----------|--|------------|
| Rebco Trucking Ltd | \$ 17,273 | Savoie, J N & Cie Ltée | \$ 18,172 | Stella-Jones Inc | \$ 71,962 | Town of Woodstock | \$ 168,935 |
| Receiver General for Canada | 2,030,459 | Schriver, Darren, Kristi & Scotia Bank | 103,313 | Stennick, Doras | 46,578 | Towne Sales & Service Limited | 19,683 |
| Redem Construction Ltd | 1,456,533 | Scott, Don Consulting | 54,969 | Steves Environmental Service Ltd | 84,831 | Town / Ville de Dieppe | 398,198 |
| Regan's Auto Service Ltd | 28,644 | Scovil, Scott E | 26,547 | Stewart, McKelvey, Stirling & Scales | 447,516 | Traction - Fredericton, #591 | 84,380 |
| Relizon Canada Inc | 41,323 | Sea Land Construction Ltd | 144,965 | Stewart, C M Co Ltd | 126,730 | Traction - Miramichi, #593 | 21,988 |
| Renforth Construction Ltd | 27,646 | Sea Pro Services (1983) Limited | 18,337 | Stewart's Service Station | 21,580 | Traction - Moncton, #592 | 256,239 |
| Republic Paving Ltd | 71,755 | Sears Canada Inc | 15,405 | Storage Systems Construction Corporation | 64,000 | Tractors Plus Ltd | 30,285 |
| Research & Productivity Council | 21,085 | Service New Brunswick | 17,520 | Storey, Gladys G & Norris M | 22,100 | Traf Sign Systems Inc | 281,829 |
| Restigouche Construction Co Ltd | 642,616 | Sewell, A F & Son Ltd | 160,325 | Stor-It Systems Ltd | 28,788 | Transport Instrumentation & Controls Ltd | 15,828 |
| Rice, Hilda | 52,863 | Shanes General Contracting | 15,068 | Strescon Limited | 29,475 | Transportation Association of Canada | 29,259 |
| Richard, A & D Trucking Ltd | 27,499 | Sharpe, Gary & Carol | 113,483 | Stripe Works | 89,224 | Tri-Gil Paving & Construction Ltd | 530,202 |
| Richardson, Robert W | 78,195 | Shaw Group Limited | 146,058 | Strongco Inc | 606,975 | Tri-Star Industries Ltd | 56,464 |
| Richwil Truck Centre Ltd | 416,447 | Shell Canada Products Limited | 651,318 | Sunny Corner Enterprises Inc | 109,799 | Trius Inc | 64,467 |
| Rioux, Gracien Construction Inc | 37,111 | Shell Canada Products Limited, Credit Cards | 544,543 | Sunset Motors Ltd | 21,233 | Trius Leasing Ltd | 113,360 |
| Riverside Rails Ltd | 40,600 | Shepherds Janitorial Service | 21,600 | Sussex Auto Supplies Ltd | 29,173 | Troxler Electronics (Canada) Ltd | 27,915 |
| Riverview Ford Lincoln | 47,258 | Signa Gard | 93,520 | Sussex Electric Motor Service (1989) Ltd | 25,358 | Turcotte, J M Ltée | 37,205 |
| Roach, Philip R Ltd | 724,948 | Smearer, W D Co Ltd Sales & Service | 19,179 | Sussex Excavators Ltd | 23,867 | U A P Inc., (#217) | 18,575 |
| Road Savers Maritime Limited | 188,983 | Smith Construction Limited | 21,494 | Sutherland Excavating Ltd | 28,083 | U A P Inc., (#225) | 49,710 |
| Roadway Systems Limited | 72,909 | Software House International Inc | 103,299 | T M M Equipment Inc | 51,021 | U S Bancorp Canada Co | 195,735 |
| Robichaud, Alvida Lumber Ltd | 21,867 | Somers, Yerxa | 76,133 | T R C Hydraulics Inc | 68,669 | U S Bank National Association - Visa Purchasing Card | 20,197 |
| Robichaud, Bertrand | 25,489 | Southwest Concrete & Construction Ltd | 44,733 | Tait Mobile Radio Inc | 170,975 | U Z Engineered Products | 15,988 |
| Robichaud, Raymond | 15,739 | Spantec Technical Services | 17,861 | Tanknology Canada | 20,100 | Ulstein Maritime Ltd | 21,828 |
| Rockwood Transportation Co Ltd | 21,689 | Spantek Radio Ltd | 16,123 | Tardif Murray & Associates Inc | 302,513 | Ultramar Ltd., Credits Cards | 297,837 |
| Rodgers, W J Construction | 27,445 | Sparkes, James & Sons Sawmill Ltd | 152,369 | Tarp-Rite Inc & Cox's Shoe Store | 50,940 | Unisys Canada Inc | 778,283 |
| Rogers Wireless Inc | 34,423 | Speedy Auto & Window Glass | 80,308 | Taylor Ford Sales Ltd | 557,139 | United Building Supplies Ltd | 20,825 |
| Rogersville Excavation Ltd | 16,474 | Spencer, Brenda & Bank of Nova Scotia | 17,717 | Teakles, Currie O | 36,851 | Universal Rental & Sales Ltd | 20,550 |
| Ross, V A Trucking Ltd | 21,000 | Spring Specialty Ltd | 22,690 | Thériault, Alfred Ltd | 22,607 | Universal Sales Limited | 111,454 |
| Rothesay Paper Holdings Ltd | 900,705 | Springboard Wireless Network Inc | 37,154 | Thériault, Renald A | 15,441 | Universal School Bussparts & Accessories | 217,166 |
| Rouse, Floyd | 35,844 | Springton Transport | 15,711 | Thompson, Brad | 29,014 | Universal Services Limited | 40,626 |
| Roy Consultants | 28,444 | Springrove Building Cleaners | 25,900 | Tip Top Roofing Ltd | 20,972 | Universal Systems Ltd | 28,424 |
| Roy Enterprises | 85,160 | 041216 NB Ltd | 2,610,728 | Toner Pontiac Buick GMC Ltd | 32,039 | University of New Brunswick | 485,056 |
| Roy, A T Construction Ltd | 173,683 | St Isidore Asphalt Ltée | 47,567 | Town of Grand Bay-Westfield | 29,826 | University Press of New Brunswick Limited | 16,509 |
| Royal Bank of Canada | 1,297,251 | St Louis Enterprise Co Ltd | 27,833 | Town of Hampton | 141,606 | Upper Kent Lime Works | 24,121 |
| Royal Bank Visa Commercial Card Centre | 63,428 | St Onge Excavation Ltd | 48,910 | Town of Hartland | 21,425 | Valley Equipment Ltd | 28,930 |
| Roy's Trucking & Landscaping Ltd | 1,100,457 | St Onge Forest Products Ltd | 71,025 | Town of Nackawic | 32,933 | Valley Foundation Work Ltd | 418,966 |
| Russel Metals Inc | 240,286 | Stairs Building Ltd | 129,707 | Town of Oromocto | 76,383 | Valron Engineers Inc | 17,346 |
| Safeway Shouldering Ltd | 61,061 | Standard Machinery & Equipment Co Ltd | 17,433 | Town of Quispamsis | 166,973 | Vautour Excavating Ltd | 32,221 |
| Saint John Energy | 107,672 | State Chemical Ltd | 129,707 | Town of Riverview | 217,613 | Vcan Consulting Inc | 93,960 |
| Saint John Spring Works Ltd | 368,142 | Ste Anne Enterprises Ltd | 72,070 | Town of Rothesay | 458,634 | Village de Balmoral | 66,550 |
| Saint John Toyota Ltd | 30,603 | Ste Anne Paving & Construction Ltd | 403,909 | Town of Sackville | 92,697 | Village de Bas-Caraquet | 42,956 |
| Sameday Courier Service | 20,829 | Steeves, Richard D | 16,545 | Town of Saint Andrews | 21,962 | Village de Bertrand | 78,991 |
| Sancton, S N & Son Ltd | 37,562 | | | Town of St Stephen | 56,250 | | |
| Sanford, L & Sons Ltd | 67,360 | | | Town of Sussex | 46,866 | | |
| Saunders Equipment Ltd | 61,141 | | | | | | |

Department of Transportation / Ministère des Transports

PAYMENTS TO VENDORS - Continued / PAIEMENTS VERSÉS AUX FOURNISSEURS - Suite

| | | | | | | | |
|---|-----------|-------------------------------|-----------|---|-----------|---|-----------|
| Village de Clair | \$ 24,997 | Village of Dorchester | \$ 17,305 | Ville de Saint Quentin | \$ 17,927 | White, Allen | \$ 42,468 |
| Village de Grande Anse | 122,161 | Village of Eel River Crossing | 51,717 | Ville de Shediac | 73,053 | Williams, Charles E & Company Ltd | 74,591 |
| Village de Neguac | 28,056 | Village of Florenceville | 71,379 | Ville de Shippagan | 36,475 | Wilson Builders (1978) Ltd | 72,895 |
| Village de Nigadoo | 30,953 | Village of Grand Manan | 15,274 | Ville de St Leonard | 42,946 | Wilson Concrete Pipe (1982) Ltd | 395,436 |
| Village de Paquetville | 37,104 | Village of Minto | 26,996 | Ville de Tracadie-Sheila | 75,548 | Wilson Fuel Co Ltd | 146,081 |
| Village de Petit Rocher | 32,788 | Village of New Maryland | 61,426 | Vinyl Fusion Limited | 25,770 | Wilson Insurance Ltd | 21,464 |
| Village de Pointe-Verte | 52,787 | Village of Norton | 29,163 | Violette Ford Lincoln | 15,392 | Wilson, Douglas | 24,615 |
| Village de Rogersville Inc | 38,895 | Village of Perth Andover | 47,470 | Wallace Equipment Ltd | 91,342 | Wood Motors Ford | 2,896,603 |
| Village de Saint-Antoine | 48,098 | Village of Petitcodiac | 74,386 | Walton, Leland, Forest Products & Excavating | 34,803 | Wood, Terry H | 39,473 |
| Village de Sainte Anne-de-Madawaska | 34,876 | Village of Plaster Rock | 18,344 | Warman, Thomas Jr | 17,584 | Workplace Health, Safety & Compensation Commission | 1,597,704 |
| Village de Sainte-Marie-Saint-Raphael | 22,561 | Village of Rexton | 69,962 | Warren Ready-Mix Ltd | 66,887 | Wurth Canada Ltd | 59,864 |
| Village de St Isidore | 164,443 | Ville de Beresford | 69,831 | Weeks, S W Construction Ltd | 20,588 | X T R Energy Company Limited | 16,918 |
| Village of Bath | 27,667 | Ville de Bouctouche | 72,286 | Weigh-Tronix Canada | 178,281 | Xerox Canada Ltd | 50,559 |
| Village of Blackville | 30,150 | Ville de Caraquet | 162,209 | Westburne Plumbing & Waterworks Inc | 97,370 | Xwave | 410,251 |
| Village of Bristol | 32,640 | Ville de Dalhousie | 81,327 | Wheaton Construction Company Ltd | 96,159 | York Steel Inc | 214,950 |
| Village of Centreville | 184,430 | Ville de Grand-Sault | 88,812 | Wheels & Deals | 43,950 | | |
| Village of Charlo | 92,988 | Ville de Lamèque | 48,919 | Wheeltrac Equipment Ltd | 60,649 | | |
| Village of Chipman | 23,210 | Ville de Richibucto Inc | 46,834 | | | | |
| Various vendors (under \$15,000) / Divers fournisseurs (moins de 15 000 \$) | | | | | 8,977,079 | | |
| Damage claims / Demande en dommages-intérêts | | | | | 1,448,853 | | |
| Petty cash / Petite caisse | | | | | 117,109 | | |

GRANT AND CONTRIBUTION PAYMENTS / CONTRIBUTIONS ET SUBVENTIONS

\$314,358

| | | | |
|------------|-----------|-----------------------|-----------|
| Tree House | \$ 35,200 | Village of Atholville | \$ 40,000 |
|------------|-----------|-----------------------|-----------|

| | |
|--|-----------|
| Various grants and contributions (under \$15,000) / Diverses subventions et contributions (moins de 15 000 \$) | \$ 12,654 |
| Special needs vehicles expenses / Frais - véhicules pour besoins spéciaux | 226,504 |